Kitandu: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, James, John, Jude, Luke, Mark, Philemon, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Mark

Chapter 1

1Luyantiku lunsamu yu mboti yu Yesu Klisto, Mwana Nzambi. 2Bonso bu sonama muna Yisaya, mbikudi: tala mfidisi ku ntualaku ntumua mu kuisi kubuka nzila ku; 3Ndinga yi yuna taboka mu makanga: kubika nzila yi mfumu, muku lelangasa nsoku miani.4Yoani wu yisa mu ku botika ku makanga ye wulongelengi malongi ma mbotama ye mviluka mu ndoluka yi masumu.5Gata diakulu di Yuda ye bakulu ba Yelusalemi ba yelenge ku yani ye funguna masumu mawu babotamenge ku yani muna nzadi Yolodani. 6Yoani wu kala ye mvuatu wu nkanda Kamela ye lukamba muna luketo. Wu didingi makonko ye bueki bu mfinda.7Wu longedingi nde : wu ta kwisa kunima munu yuna wuna lulendo kuluta munu ye kina ufwana ko mukukutula nsinga minsapatu zani.8Munu yi lubotekedi mu masa, yani sika lubotika mu mpeve yi nlongo.9Mu ntangu yina, Yesu wu tuka ku Nazaleti, mu Ngalili ye wu botama ku Yoani muna yolodani. 10Mu ntangu kakala tukanga mu masa, umona zulu di zibuka ye Mpevi yi kulumuka ku yani mu ki fuani kiyembe. 11Ye ndinga yi wisakana mu mazulu bigogu : Ngeyi wuna Mwana mu wuzolakana, mu ngeye nsindi nzolakana.12Muna ntangu yoyo, Mpeve yi nata Yesu kuna makanga. 13Ku ka lutila bilumbu makumaya mu mpukumunu zi nkadi mpemba. Wu kala ye bi bulu bimfinda ye ba mbasi bansadisa.14Ku nima Yoani bu banyekula, Yesu u yenda kungalili, muku longa nsangu zi mboti zi Nzambi. 15Wu goga: ntangu yi fueni, ye kimfumu ki Nzambi kifinameni. vilula mintima, ye lukwila mu nsamu u mbote.16Buka sabuka mbu u Ngalili, u mona Simoni ye Andele, Mpangi Simoni, ukala losanga kondi muna mbu; kadi bakala banlobi mi mbisi. 17Yesu u batela: lu ndanda, ye si lukitula banlobi mi bantu. 18Muna ntangu yoyo, bayambula makondi mawu, ye ba nlanda.19Muntangu bayenda kuntama, babona Yakobi mwana Zebedayi ye Yoani mpangi ani yuna bawu diaka bakala mu nlungu ye bakala kubikanga kondi.20Muntangu yoyo, wu babokila ye sisa tata wu Zebedayi muna nlungu ye bisadi banlanda.21Bakuka ku Kapernaum. Ye kilumbu ki sabata, Yesu u kota nteti ku nzo bisambu, ye u longa. 22Bayitukwa mu malongi mani; kansi u kedi longanga bonso muntu wuna ye lulendo, ye nkatu bonso bansoniki.23Wu kala muna nzo awu yi bisambu muntu mosi u kala ye mpefi yi mbi, ye yi boka: 24Nki diambu dina ga kati kibeto ye ngeyi, Yesu wu Nazaleti? Wisidi mukutu vidisa. nzeyi nde nani wunina: Nlongo wu Nzambi. 25Yesu wu nkuamisa, wu goga : kala na pi, ye tuka mu muntu yu. 26Ye mpevi yi mbi yi tuka mu muntu yuna, yi nikuna mu ngolo zakulu, ye wu boka mu ngolo zakulu.27Bakulu ba yituka mu ngolo buna baki yufula bawu ye bawu nki mambu momo? Malongi ma mpa: ta tuma mululendo luakulu kani ku mpeve yi mbi ye betakuntumamana.28Ye nkumbu ani yi mwangana mu ma gata makinzungidila ma Ngalili.29Buka tuka mu nzo bisambu, ba yenda ye Yakobi ye Yoani ku Nzo yi Simoni ye Andelele. 30Nzitu wunkentu wu Simoni wukala wuleka , ye wukuwuku; ye mu ntangu yoyo ban'gogila ku Yesu. 31Buka finama, wu nvumbula bunka nsimba mu moko, ye mu ntangu yoyo kaka wukuwuku dikatuka. Ye wu nsadila.32Mu nkokila, kunima ntangu bu yi dimuka, banatina zi bevu ye bankua mpevi zi mbi. 33Buna bantu bakulu mu mbanza bakutakana kuntwala kielo kiani. 34Wu niakisa bantu bambidi bakala ye bimbefu bi mpila mu mpila;wu Kula diaka mpeve zi mbidi zi mbi ye kakala zola ko zi mpefi zi mbi zi goga, mu diambu ba nzaya.35Mu ntangu nsiuka buku kala mpimpa, wu telema ye wu tuka mu kukwenda ku fulu kimakanga kuna kuka sambila. 36Simoni ye bakala yani bansosa.37Ye muntangu bamona, bantela bakulu beta kusosa.38Wu bavutudila tuenda ku nkaka ku magata ma kinziungidila kidi yi longila diaka i mu dina di yi tukila.39Ye wu longila mu zi nzo zi Nzambi, mu Ngalile diakulu ye wu kula mpeve zi mbi.40Nkwa wazi wu yenda ku yani ye wu fukama kuntwala ani wu ntela mu ndinga kiadi: Go zoledi lendi kunsukula.41Yesu bu ka mona kiadi wu lambula koko wu nsimba ye wu goga: nzoledi kala wu vedela.42Mu ntangu yoyo, wazi wu katuka ku yani ye wu vedila.43Yesu wu nsindika mukumbu mosi ye tutumu tu ngolo. 44Ukikenga mu ku goga ku konso muntu kansi nda kisonga ku nganga Nzambi ye gana nkayilu wu mpedosolo yoyo kasonika Mose dio dio dikala kimbangi mu bawu.45Kansi muntu yuna bu kayenda wu yantika mukumwangasa nsamu yoyo. I buna Yesu kakala diaka ye kikesa ko mu kukota mu mbanza ko. Wu kedi telamanga mu nzila muna makanga ye bantu bakulu ba tukidingi ndambu zakulu.

Chapter 2

1Ndambu bilumbu biluta, Yesu utuka ku Capernaum. Bantu bawa nde ukala muna nzo, 2Ye bantu ba bengi bakala ye ku muelu wu nzo, ye kifulu kioki ka kifuana ko. U ba longila mambu ma Nzambi.3Bantu bayenda ku yani, banata koka dimosi ku bantu ba nya. 4Kansi kabalenda kumona ko, mudiambu di mbidi bantu, ye Bazibula n'ludi nzo yi kakala, ye ba kulumuna ga mfulu mbefu yuna ukala wuleka.5Yesu, bu kamona lukwikulu luawu, u goga ku koka: mwana munu, masumu maku ma lolokedi. 6Gakala gana ndambu minsoniki, bafonga ye ba goga mu ntima miawu. 7Muntu yo bwe kata gogila buna? u ta vueza. Nani ulenda lolula masumu, go ka Nzambi yani mosi ko?8Yesu, buka zaya mabanza mawu muntima, mu mpevi ani, u ba tela; Mudiambu di nki lunina ye ma mabanza mu ntima mieno? 9Nki diambu di kondolo mu ngolo mu goga ku koka: masumu maku ma lolokedi go mu kugoga: telama bonga mfulu aku ye diata?10Buna, nde sa luzaya nde Mwana muntu ga ntoto una ye lulendo mu kulolola masumu: 11U goga ku koka: Telema , bonga mfulu aku ye wenda kuna nzo aku. 12Muna ntangu Yina, u telema, u baka mfulu ani ye u tuka ku ntuala bantu, ye bakulu bayikuka ye bakembila Nzambi ye ba goga: Ka tu mueneti mambu ma mpila yoyo ko.13Yesu u tuka diaka ku ndambu mbu. Kibuka ki bantu ba yisa ku yani, ye u balongila. 14Buna buka luta, u mona Levi, muana Alfa, u fonga mu kiandu kiani. untela: u ndanda. Levi utelema, ye unlanda.15Buna Yesu bukakala ga mesa mu nzo Levi, ba publica ba bingi ye bantu bingi balunzingu lu mbi ba nieka yani ga mes ye milonguki mianikadi bakala ba bengi ye ba nlanda. 16Ba minsoniki ye ba falisi bu ba mona ta dia ye ba publica ye bantu ba luzingu lu mbi ba goga ku balonguki miani. Mudiambu di nki uta nwa ye dia ku mosi ye bantu ba luzingu lu mbi?17Buna Yesu buka wa, u ba zayisa nde babena ye mavimpi kabena ye nsatu mingaga ko nkasi ba mbevo. Kiyisa mu kubokila ba nkwa lunungu ko, kansi ba nkwa masumu.18Milonguki mi Yoani ye bafalisi ba kesi mina nsoki ba ye goga goga ku Yisu: Mu nki diambu di milonguki mi Yoani ye ba falisi beta mina nsoki kansi milongoki miaku ka baminga nsoki kwe?19Yisu uba vutula: bampangi ba toko di longo kiti ba lendi mina nsoki go toko di longo una ye bawu? Bu bena ye yani kaba lendi mina nsoki ko.20Bilumbu sibikala, toko di longo si kaba katukila, buna si bamina nsoki nuna ntangu yina.21Nkatu muntu una londa nledi mpa mu kitemba ki ledi nki nkulu, i buna kio ki mpa si kipasula kio ki nkulu.22Nkatu muntu u tulanga vinu ki mpa mu binsu bi nkulu, go ka buaku, vinu siki pasula binsu, vinu ye binsu bivididi. Kansi tu fueti tula vinu di mpa mu binsu ki mpa.23Kilumbu ki sabata, Yesu u wa luta mu masodi ma masungu, balonguki ani ba yantika muku kola masangu.24Ba filisi ba goga: mudiambu di nki bata sala mo kamena luve ko mu ki sabata.25Yesu u goga : kalutanga ko mana u sala David bu kakala mfunu ye mona nsatu, yani ye bakala nani; 26Buka kota mu nzo Nzambi , ntangu ya ba nganga Nzambi u Mbuta, Abiathar, Yesu , ye u dia mampa ba kubika , ma kamena luve ku ba nganga ko muku dia ye gan ku bawu bakele yani!27Buna u batela : ki sabata u gagama mu diambu di muntu, kansi muntu u salama mu diambu di sabata ko.28Mu mpila nde Mwana muntu una mfumu u sabata.

Chapter 3  
1Yesu gu kota diaka muna nzo Nzambi. ye muna mukala muntu gu kala ye koko ku yuma.2Bavingidingi muku mona keti si kambeluka mu kilumbu ki sabata muku sosa mpasi ba mfunda.3Ye Yesu gu zayisa ku muntu gu kala ye koko ku guma. Telema gana gana kati kati. 4Ye gu batela keti buna luve kilumbu ki sabata mu kusala mamboti go kusala mambi, kugulusa muntu go ku n'gonda. Kansi bakala na pii.5I buna bukalungasa meso ku bau gu mona kiadi muna utangu mosi ye mpasi zi mbundu. Mu ntima miau mi ngolu. Gogele ku muntu. Lambula koko kuaku. Gu lambula ko ye gu beluka.6Bafalisai batuka ye mu ntangu yina ye bayufusana ye ba Yerodia basosa nzila bafueti ku n'godila.7Yesu gu yenda ku kingenga ye ba longoki bani ku ndambu mbu. kibuka kineni kibantu ki nlanda ku Ngalilea ye ku Yudeo.8Ye ku Yelusalemi ye ku Idimi ye kuluta Yudeo ye bizunga bi Tilo ye Sidonia kibuka kineni bu bawa makulu kakedi salanga bayisa ku yani.9Gu gana kiyeka ku ba n'longo ki bani ba vua n'lungu gu nduelo mu diambu di yani muku sa nde nkangu ka gu ba fietikisa ko.10Kadi bu gu belula mbefu zi mbidi. Bantu bakulu bakala ye bimbefu ba kigeta ku yani mu ku n'simba.11Mpefi zi mbi, buzin'mona ba fukama ku n'tualani ye ba boka : ngeyi guna Mwana Nzambi. 12Kansi gu badila nsiku ka bamonikisa ko.13Gu tomboka kunima ga na mongo bokele bakazola yani ye besele ku yani.14Usola bakumi ye zola muku sa nde ka kalanga ye bo ye kuba tuma kulongila15Ye lulendu lukukula mpevi zi mbi.16Tala bakumi ye zole ba ka tula: Simoni yu kabikila Petelo.17Yakobo mwana Zebedeo ye Yoani mpangi Yakobo yu ka gana nkumbu Bonagerze u kisongidila mwana mdandanu.18Andela, Filipo, Batelemi, Matayi, Thoma, Yakobo mwana Alifeo, Tadeo, Simoni mwesi kanana19ye Yudasi sikaliyoti u teka Yesu bayenda kuna nzo.20Ye kibuka kikutakana diaka mu mpila yina nde kabalenda ko mukubaka kani madia mawu.21Bibuti bi Yesu bu biwa wana mambu bayisa mpasi bam'baka kadi bu bagogelengi kena usikila ko.22Bansoniki bakulumuka ku Yelusalemi ba samuna mpeve belezebule yina yani, mu mfumu matebu kata kudila matebu.23Yesu u ba bokila ye u ba tela bonso mu bingana. Bue nkadi mpemba kalendi kudila nkadi mpemba? 24Go kimfumu ki takabana kiawu ye kiawu, kimfumu kina kakilendi kala ko.25Ye nzo yi ta kikabasa mu yani mosi yi na nzo kayilendi kala ko.26Go nkadi mpemba t kidasukila yani mosi yani una u kabana ye ka lendi sa kala ko. Kansi ma gangama mu diambu di yani.27Nkatu muntu lendi ko mu nzo n'kua ngolo ye yiba bima biani go ka kengi ko kuluyantiku yuna n'kua ngolo yi buna si ka yiba mvuilu yina mu nzo ani.28Yitakulu tela mu kiedika masumu makulu si ma loluka ku bana ba bantu ye mvuezolo zakulu zibalendi goga.29Kansi konso muntu si wu vueza Mpeve ya Nlongo si ka baka ndoluka ko, yani wuna ye disumu dikonda nsuka.30Yesu u goga buna kadi bawu bagogelengi nde mpeve zi mbi zi m'vuete.31Kuyisa ngudi ani ye ba mpagi ani, batelama ku nzila, bantuma ba mbokila. 32Kibuka kivonda mu mbela mbela'ni ye banteledi: tala, ngudi'aku ye bampangi baku bena kuna nzila ye ba ta kuyufula.33Ye u vutula nani ngudi'amo? Ye ba nani bampangi bamo?34Buka tala ba bavonda mu mbela mbel'ani u goga: tala ngudi amo ye ba mpangi amo.35Kadi konso muntu gu salanga luzolo lu Nzambi yi yani mpangi amo gu nketo ye ngudi amo.

Chapter 4  
1Yesu wu yantika diaka mu longa mu mbela mbu, kibuka kibantu ba bing bakutakana ga na mbela yani. U manta ye u vonda mu na kati ki lungu, u kala mu mbu. Kibuku ki bantu kikala ga ntoto mu mbela mbu.2U balonga mambu mambidi mu bingana ye u ba tela mu malongi mani:3Luwa, nkuni mosi u tuka mu kuna.4Buka kesi kunanga , ndambu yi nkuna yi bwa munzila nzila, zi nuni zi yisa ye ba dia zau.5Ndambu i nkaka yi nkuna yi bua gana kifulu ki matadi, muna mu konda ntoto wu fuana, wu mena mu nsualu, mu diambu ntoto ka wu kala wa wingi ko.6Kansi mu ntangu, ntangu yi tuka yi ya ye yi guna, mu diambu di ku konda kumiansi.7Ndambu yi ukaka yi bua gana kati ki zi nsendi i nsendi zi tuka ye zi fietikisa zau ye kazi gana m'butu nkutu ko.8Ndambu yi n'kanku yi bua gana ntoto mboti yi buta m'butu mi menene nge ye mi yelelenge. ye mi buta makuma tatu, makuma sambanu ye n'kama mu yi mosi.9Buna u goga: wonso una ye makutu ma nguilu bika ka wa.10Muntangu kakala yani mosi, ye ba bakesi kunzungidila ye kumi ye zole, di milongoki ba yufundingi mudiambu di bingana.11U ba tela: kavanua kua beno ko di suekamu di kimfumu ki Nzambi, kansi ku bawu bena ku nzila, makulu ma lutila mu bingana.12Mu kusande, mu kutala, ba tala kansi kaba moni ko, ye mu wa, ka ba kisi wa ko, muku sande ka viluka ko ye masumu mawu ka ma yambukila ko.13Wu ba tela diaka: kaluta bakisa ki kingana Kwe? bueyi s luna bakisila bingana bia kulu?14Nkuni nkunini ngogo Nzambi15Bantu ba kala muna nzila muna y bakunina ngogo Nzambi. Muntangu bawa mawu, mu ntangu ina nkadi mpemba wisidi ye katuidi ngogo Nzambi u kunama mu bawu.16Bantu bankaka mpila mosi batambula mbutu muna bifulu bi matadi, mu ntangu bawanga ngogo Nzambi ba tambunga wau ntete mu kiese.17NKansi mu bawu kibeni kabena ye miansi ko, bakondolo ki kesa ye go zimvita, go zinkwamusu zi kwisanga mu diambu zi ngogo Nzambi, ba bulanga masakuba.18Bantu bankaka ba bakanga mbutu muna bifulu binsendi y bawu bawanga ngogo Nzambi.19Kansi nsatu zi nza, zi mpukumuni zi mvuilu ye nsatu zi nzinunu zi nkaka, zi fietikisanga ngogo Nzambi ye zi ta sa nde kazibutiko mbutu.20Bantu bankaaka ba bakanga mbutu ga na ntoto mboti, i bau bawanga mambu ma Nzambi, batambudilanga mo ye ba butanga mbutu, ma kuma tatu, ma kuma sambanu ye nkama mu yu mosi.21wu ba tela diaka, tu natanga muinda mu kusa nde tu tula wawu ku nsi kipanu ivo ku nsi mfulu? Ka ba tulanga wo ga zulu mesa kue?22Kadi ga Nkatu kima suama ki ka kilendi monika ko, nkatu disuekamo kadi lendi monika ko mu muini.23Go muntu wuna ye makutu makuwa bika kawa.24U batela diaka: luluenga mu mana maluwanga, si bakulu tesila mukiteso kin luteselenge ye si bakuyikila.25Kadi si ba gana ku yunu vuidi; kansi kuyani kondolo, si bakatula kani kina kiau26U goga diaka, bufuanene mu kimfumu ki Nzambi bonso mu ntangu muntu ka ta mwanga mbutu ga ntoto.27Kaleka ye vo kayingila, fuku ye muini, mbutu i menanga ye kongua ku zaya bueyi yi ta meni na.28Ntoto mu yani kibeni u butanga nteti matiti landila nsusa, landila nkeni, buna zi nkeni zakulu zikumanga mbutu. 29Muntangu mbutu mi yeledi, batulanga kikololo, kadi ntangu y kukola i fueni.30U goga diaka, mu nki kima tutendi fuanikisa ki mfumu ki Nzambi, ye go kingana tulendi yo fuanikisa.31Kifuanene ye nkeni yi seneve, mu ntangu ba kunini yau mu ntoto yina yi nduelo mu nkeni zakulu yina ga ntoto, 32kansi mu ntagu yi kunamene yi tukanga yi k umanga yi neni kuluta matiti ye u tukisanga bi nta bineni mpila mosi zi nuni zi mazulu zi lendi zingila ku nsi kimposi kiani.33Ye mubingana bi mbidi bi mpila yoyo kaba longedingi ngogo Nzambi, bonso bakala kikesa mu ku wa.34Ka kesi ku balongilanga kaka mu bingana ko kansi mu kingenga u songedingi makulu ku minlongoki miani.35Muna lumbu kina, munkokila Yesu u batela: Tu luta mu sambu di nkaka.36Bu ka vutula ndanga, ba nata mu nlungu wuna ka kala, mu kala diaka mi nlungu mi nkaka ye yani.37Ga tuka kimbongila kineni ye mayo makesi buanga mu nlungu. ye nlungu u teba.38Yani u kala u leka ga mfiku ntu, ba nvumbula ye bantela: nlongiku ta kuta kikwuamusua ko go tu ta bungana?39Buka vumbuka, u bamina mupepi ye wu goga ku mbu: Dingama, kala na pi, ye mupepi u manisa ye kwa kuma na piiii.40Buna u batela: mu diambu di nki lu na bunkuta? Bweyi kaluna ye minu kwe?41Ba bakma bunkuta bu ngolo, ye ba gogana bawu ye bawu: nki mpila muntu gogo mupepi ye mbu bitaku tumamena?

Chapter 5  
1Bakuma kuna simu di nzadi, ku na nsi y besi Ngadaleya. 2Mukintulumukina Yesu u tuka mu nlungu muntu u yisa kuntwal'ani utaka ku ma ziami ye ukala mpeve i sumuka.3Muntu yoyo ukala zingilanga mu maziami ye nkatu muntu ukesi lendanga mu kun'kanga kani mukikumbi.4Kadi bubwingi ukesi kalanga mu bisengu bikangama mu malu ye u kangama mu bikumbi kansi utabula bio, ye ka muntu ko ukesi lendanga mu kulembika.5Ukesengi ntangu zakulu mpimpa ye mwini muna ma ziami ye muna miongo bukesi boka ye kukilweka ye matadi.6Buka mona Yesu kuntama, ulemuka ye ufukama kuntwal'ani.7Ye u boka mu ndinga ye ngolo nki diambu nge ye mono Ysu Mwana Nzambi u zangama? I kubombidila mu nkumbu Nzambi kunkwamisa ko.8Kadi Yesu untela: tuka mu muntu yo mpeve yi mbi!9Ye, unyufula: zina diaku nani? Yani u vutula, "kibuka yi zina diamu, kadi babengi tuna". 10Ye unlomba muna ntangu yina kaba fidi kuntama ye nsi ko.11Ku kala muna mbela miongo kabu di zingulu di kesi dianga.12Ye matebo ba nlomba ba goga utufila kweto muna ba ngulu mpasi nde tukota mu bawu.13U bayambudila bo. Buna matebo matuka makota mu bangulu ye kabu diakulu lukufi ma funda modi dibukuma muna mbu.14Bobakesi kubadikilanga balemuka ye ba mwangisa nsamu wo muna mbansa ye muna ma gata. Bantu bayenda mu ku tala mo ma gangama.15Bayenda gambela Yesu ye bamona nkwa mpeve zi mbi vueti binkutu yo ukala mu kibuka niekeni ye ma vimpi ma mbote buna bayituka mu wonga.16Bubamona mana maluta bazayisa makulu ma luakila ku nkwa mpeve zi mbi ye ku bangulu.17Buna balomba ku Yesu kakatuka muna kizunga kia u.18Bu bayemanta muna nlungu, yuna yu kala ye mpeve zi mbi unlomba luve mpasi nde kasala ye yani.19Yesu kantambudila ko kansi untela nde nda wenda kuna nzo aku ye ku bampangi zaku ye u ba zayisa makulu mfumu ka ku gangidi ye bonso buka kufuididi nkenda.20U yenda ye u samuna muna mbansaid​ Dekapoli makulu maganga Yesu ku yani. Ye bakulu ba yituka.21Yesu muna nlungu uvutuka u vutuka ku nsimu di nkaka, kuna kibuka kikuta kana ga mbelani. gu kala a mbela kumu di mbu. 22Buna yu umosi mu zimfumu zi nzo lusambulu nkumu ani Yayilo u yisa, buka mona u bua ga malu mani.23Ye u nlomba nde mwana mu unketo u nduelo ta bela bu fwana. Nza wisa untula moko mpasi ka wuluka ye ka zinga. 24Yesu u yenda ye yani. Buna bantu ba bengi ba nlanda ye banfietikisa.25Buna, kukala mwana nketo mosi ukala ye kimbefo ki kuluta menga tuka mvu kumi ye zole.26Utoma mona mpasi zi zingi ga moko ma minganga ye ufuta mbongo zizingi kansi kabaka luniakusu ko. Kansi kimbefu kikuma diaka kingolo.27Bu ka wa nde Yesu ta luta, u yenda muna kati kikibuka ku manima ye u simba kinkutu kiani.28Kadi gu ye kigoyila nde go nsimbidi kaka mvuatu ani sa yi beluka.29Muna ntangu ya yina menga makangama ye u mona nde ubeluka mu kimbefo kiani.30Yesu uzaya nde lulendo lutukidi mu yani ye buka tala mu kibuka gogedi nde, nani simbidi kinkutu kiamo?31Banlongo ki banzayisa ta mona bantu babengi ba takufietikisa buna ta goga nde nani u nsimbidi?32Buna u tala mukinzungidila, mpasi ka mona yuna unsa buna.33Mwana nkento mu bunkuta bu kazaya mama luta mu nitu ani u yenda kuki geta a malu mani u ntela kedika kia kulu.34Kansi Yesu u nzayisi, mwan'amu u n'keto, minu kiaku ki kuguluesi, nda wenda mu ngemba. ye beluka muki mbefu kiaku.35Buka ye yambilanga ye u mosi mu zimfumu zi nzo l usambulu, bayisa ye ba goga ku yani: mwana ko u nketo fuidi, mu diambu di nki uta tatamana kwamisa nlongi?36Kansi Yesu, konda ku landa ngogo miomio u zayisa ku mfumu nzo lusambulu, kukadi wonga ko, kwikikala kaka.37Ye ka ngana nswa ku muntu ko nde ka nlanda, kansi ku Petelo, Yakobi ye Yoani mpangi Yakobi.38Bakuma kunzo mfumu ya lusambulu. Kuna Yesu u mona kibuka ki bantu ba kesi dilanga ye ba kesi bokanga mu ngolo kibeni.39U kota ye u batela: mudiambu di nki luta sila mazu ye kudila? Mwana ka fuidi ko, leka ka ledi.40Ba nseya. Buna u tukisa bantu bakulu ku nzila, bakidi tata ye ngudi mwana ye bab kunlanda ye ukota kuna ku kala yo mwana.41Unsimba mu koko ye u goga: Talita kumi, disongidila, mwana nkento yi ku tele di telema.42Muna ntangu yina, mwana nketo u telama ye u diata kadi u kala mvu kumi ye miole. Bakulu bayituka kibeni.43Yesu u ba tuma ntumunu zi ngolo mpasi nde ka muntu ko kazaya mana ma luta, ye u goga nde bagana madia ku mwana nkento.

Chapter 6  
1Yesu ukatuka kuna ye u yenda kugata diani, minlongoki miani milamda.2Sabata bu difuana u yantika mukulonga mu nzo Nzambi, bantu bambidi ban'wuidingi ba yituka ye ba zayisa kue kutukidi mo ma mbu? Nki mpila nduenga zi ba gana ye bue mpila bimangu bita sadimina mu moko mani.3Keti yuna ka gadi mabaya ku, mwana Madiya, mpangi Yakobi, Yose, Yuda ye Simoni? Ye mpangi zi nketo kabena go ga kati beto kwe? Ye ukala ku bawu ntesi masakuba.4Kansi Yesu ubatela : mbikudi u vuezukanga kaka kuna gata diani, ga katiki bibuti biani ye muna nzo ani.5Kalenda nkutu kusala bimangu gana ko ka kutala kaka moku mu ndambu ba mbefu ye ubabelula. 6Ye yandi wu yituka mu mbalu ntima miawu. Yesu ulengana mu ma gata ma kizunga mu kulongila.7Ye wa bokila kumi ye zodi ye wu yantika mu kubatuma ba ba bodi bodi wu bagana lulendu mu zi mpeve zimbi.8Wu batela kabalendi bonga kima kimosiko mu diambu mu ndenga go ka nti kaka ko, kaba vue ko kani dimba, kani nkutu, kani meya muna lukamba,9vuata nsampatu ye ka ba vuati vuantu miole ko.10Wu goga ku bawu mu dambu nzo sulukota, lukala muna ye kuna si tukatukila gana kifulu kina. 11Go si ga kala kifulu bantu ka ba lutambuedi ko kani kulu wila ko, lu katuka gana ye lukubula mfututu zi malu meno muku sa nde mana kala kimbangi kia wu.12Ba yenda ye ba longila kuyuluka kuntima.13Ba kudidingi mpeve zimbidi zimbi ye bakusidingi mafuta ku zi mbefu zimbidi ye ba babelusa.14Ntinu Helodi u wa ba tagogila Yesu ye nkumbu ani yi muangana ye wu goga Yoani mbotiki fulukidi mu ba fwa i dina mu ta sadimina muna yani bimangu.15Bankaka ba goga Eliya kwani ye bankaka bagoga: Mbikudi bonso u mosi gana kati ki bambikudi.16Kansi Helodi buka wa mawu, u goga: Yoani yu yi zengisa ntu yani mfutu mukini.17Kadi Helodi yani mosi u kangisa Yoani ye u nkangisa mu nsinga mu nzo nkodi mu diambu di Helodia nkento filipo mpangi ani, mu diambu yani yun'kuela.18Ye Yoani unzayisa kuna ye luve ko mu kubaka nkento mpagi aku.19Helodia u kala ye nganzi ku Yoani ye u zola kungondisa kansi kalenda ko.20Kadi Helodia utitidingi Yoani un'zaya bonso muntu u songa ye u longo wukelengi, kunima kungwa wukedi yitukanga ye ungwidingi ye kiese.21I buna kinsusa kimosi kiyisa Helodi mu ki lumbu kimbutu ka ani geni kinsi ku banbuta bani kumfumu zi mpala zi mpu ye bamfumu ba Ngalilea.22Mwana Helodia u nketu u kota u kina ye u yangidika Helodia ye bafonga yandi ga mesa. Ntinu u goga ku ntawudi u nketo: u ndomba kionso ki zoledi ye mono si ku gana kiawu.23U ndila ndefi kionso nki u kundomba si yi kugana kio kani ndambu i kimfumu kiami.24Buka tuka u goga ku ngudi ani nki si lomba? Ye ngudi ani u mvutudila, ntu u Yoani mbotiki.25Yani u vutuka mu nsualu ku ntinu ye u nlomba: Nzoledi nde u ngana bungangi gana longa ntu u Yoani mbotiki.26Buna Ntinu ukala ye kiadi ngolo kansi mudiambu di ndefi ye bafonda yani ga mesa ka zola ku ntunina ko.27U fidisa mu nkumbu mosi nkengi ye lutumu mu kunata ntu yu Yoani mbotiki. Nkengi u yenda mukutabula mu nzo nkodi.28Ye nata ntu mu nlonga, u gana kuntawudi i nketo, ye ntawudi nkento u gana wau ku ngudi ani.29Minlongoki mi Yoani bu bawa diawu, bayenda mukubaka nitu ani ye b tula yawu muna ntoni.30Bamilongoki bakutakana ga mbela Yesu bantela makulu ma basala ye ma ba longa.31Yesu u goga ku bawu, luisa mumbela ma kanga luvunda fioti kadi kukala bantu bambidi bayenda ye bantu bambidi ba yisa ye ye ka ba kala kuntuye ntangu mu ku dia ko.32Ba yendila munlungu mu kwenda ku ndambu makanga.33Bantu bambidi ba ba mona mu ngienda ye ba bakisa ye mu zimbanza balemuka mu malu ye ba baluta ku ntuala ku ki fulu ki bakedi kwendanga.34Mu ntangu katuka mu nlungu, mueni kibuka ki nene ye u fuluka ye nkenda mu diambu di bawu bakala bonsu ma memi ma kondolo ngungudi ye u yantika mu kulongila mambu ma mbidi.35Bukina nde ntangu bu yiluta, baminlonguki bani bafina ku yani ye banzayisa: ki kifulu kina ma kanga ye ntangu yi talukidi.36U ba vutula mpasi benda mu bizuinga ye mu ma gata ma mbela bakisumbila ma dia.37Yesu u bavutulula: lu ba gana beno mosi bi kudia. Kansi banzayisa : si tulenda sumba mampa mu nkama zodi zi palata ye tu gana madia?38Ye u ba tela : mampa ma kwa lune ye mawu? Nda lue tala ye mampa ma matanu ye mbisi nzodi.39Buna u batuma ba bafongisa mu bibuka gana matiti.40Ye bafonga mu minlonga mi nkama ye mi makumatanu.41U baka mampa ma ntanu ye mbisi zodi ye buka tombula meso ku zulu u vutula matondo. Buna u buka mampa ye u gana ku milongi muku sa bakabusa ku bibuka, ukabusa diaka bisi zodi gana kati ki bakulu.42Bakulu ba dia ye bayukuta.43Ye banata bi tunga kumi ye biodi biteba ye ndambu zi mampa ye ndambu zi sala mu mbisi.44Bawu ba dia mampa bakala mafunda ma tanu ma ba bakala.45Ku nima ntangu, u tuma mu ngolu ba minlongoki bani ba mata muna nlungu ye ba luta kuntwala yani kuna simu di nkaka ku bethesaida mu ntangu yani mosi ka kedi vutulanga kibuka.46Mu ntangu ka ba vutula, u yenda kuna mongo mukusambila.47Nkokila bu yi fuana, nlungu u kala gana katiki mbu ye Yesu u kala yandi mosi ga ntoto.48U mona bakala ye mpasi zi mbidi muku sawula, kadi mupepi u yisidingi mpila nkaka muna ntangu ya yi ma kia maku mu mbela, kadi wedi kuna mbela bawu gana ntandu masa ye uzola ku baluta.49Mu ntangu bamona ta diata ga zulu masa, bayindula nde tebo ye ba boka.50Bakulu kadi bamweninge ye bakala ye kititu muna ntangu yina Yesu u ba gogila ye ba tela lukwikila, munu, ka lumoni bunkuta ko.51Ye u mata ku mosi ye bawu muna nlungu ye mupepi u dingalala, bansusumuka ye ba yituka.52Mu diambu ka babakusaku bimangu bi mampa, mu diambu mintima miawu mikangama.53Kuna kusabuka mbu bayenda ku na gata di Getesareti ye bakala kuna.54Muntangu batuka muna nlungu babakisa Yesu.55Bayenda muna bizuinga ye bayantika muku nata ba mbefu gana mfulu kwakulu ku bawidingi nde kuna ku kena.56Mu bifulu bi nkaka bi ka kuma, mu ma gata, mu zi mbanza, mu bi zuinga batudidingi ba mbefu mu bifulu bizayakana ku bantu ye bakedi ku ba dodokilanga ki mana baba gana luve kaka mpasi ba simba mbela mbela yi mvuatu ani ye bakulu ba basimba ba belokelenge.

Chapter 7  
1Ba falisayi ye ndambu bansoniki batuka ku Yelusalemi, bakutakana ga mbela Yesu.2Ba mona ndamu yi baminlonguki ba bakidingi madia mawu moku mambi disongila kama sukulua ko.3Nkio lu balisayi ye ba yudayo bikulu kaba diako kondwa toma sukula moku bonso buna kinkulu ki bambuta zi bantu,4Ye mu ntangu bavutukanga ga kifulu ki kutakanaga bantu kaba dianga ko go ba kivedisa ko ba vuidi diaka minsiku minkaka mi mbidi balandilanga mu kinkulu nde ti nsukululu ma kopo, mimvungu ye zi nzungu bisengo.5Ye ba filisayi ye ba nsoniki banyufula : mu diambi di nki ba milonguki baku ka balanda kinkulu ki ba nkaka ko, ba dianga ye moku ma lembi velela?6Yu uba tela: bantu mesu kunsi lukaya: i sa ya wu toma bikula mu benu, bonsu busonsms ba bantu bakunzitisanga mu bikoba kansi ntima mia wu mina ku nda ye munu.7Mu mpamba ba mvununanga muku gana malongi mina mi nsiku mi bantu.8Luta yambula nsiku wu Nzambi ye luta lunda minsiku mi bantu.9U ba tela diaka: luta bebisa mu ngolu nsiku yu Nzambi muku landa kinkulu kieno.10Kadi Mose u goga: zitisa se diaku ye ngudiaku ye konso muntu su loka se diani ye ngudiani si ka baka kitumbu kilufua.11Kansi benu lugogonga: Go muntu tedi ku se diani evo ku ngudiani mana ndendilengi ku sadisila yi nkayilu disongila nkayilu ku Nzambi.12Ka luta kuyambula diaka ko nde ka sadisa se diani ye ngudi ani.13Lukatulanga mambu ma Nzambi mu kinkulu kibeni, ki lutula ye lusalanga mambu ma mbidi mankaka ma mpila yoyo.14Buna kunima wu bokila diaka ndonga ku yani u batela: Lungua ye lubakisa.15Ka kuna kima ko ku muntu kikotanga ku yani kilendi kunsumuna kansi ki kitukanga ku muntu kina ki ku nsumunanga.16Go muntu wuna ye makutu mu ku wa bika kawa.17Mu ntungu ka kota mu nzo, kunda ye ndonga, baminloguki bani ban'wufula mu diambu di kingana kina.18Wu ba tela: Benu diaka, ka luna ye ngangu ko? Kaluta bakusa ko nkatu kima kina ku muntu kilendi kunsumuna?19Kadi mana ka ma kotanga muntima ani ko kansi mu kivumu kiani ye ma kuendanga mu bifulu bisuama, bi vedisanga bidia biakulu.20Wu batela diaka: kikitukanga mu muntu ye kina ki sumunanga muntu.21Kadi i mu kati ki ntima muntu mu tukanga ma banza mambi, kinsunza, kindumba, kugonda.22Buifi, nzodi mbongu, nsadi mambi, kinsueki, usosi mambu, kimpumbulu, kimpala, ntiaki, kukizangula, mambu ma buzoba.23Mana mambu makulu mambi matukanga muna kati ye masumunanga muntu.24Yesu buka katuka kuna, wu yenda ku zuinga ku tylo, ye ki Sidoni. Wu kota mu nzo mosi, ko zola ko muntu kanzaya, kansi kalenda kala wusuama ko.25Kadi nkentu u mosi ukala ye mwana an yu nkentu uvuatua ku mpeve yimbi, u wa bubakedi kugogilanga ya wu yisa ku kigeta gana malu mani.26Nkatu wuna wukala geleki, muisi silo-penicia n'wu lomba ka kula mpeve zimbi ku mwana mu nkentu.27Yesu n'wu tela: Yambula nteti bana ba yukuta kadi kabu fueni ku mukubaka ma mpa ma bana ye kugeta mawu bana ba mbwa.28Yinga: mfumu, wumvutudila, kansi bana ba mbwa ku nsi mesa badianga bikesu bina.29Buna wuntela: mu diambu di n'gogo wo, nda wenda, mpefi zi mbi zi tukidi ku muana ku wu nkentu. 30Ye buka vutula ku nzo ani, wu mona mwna wuleka kuna mfulu mpefi zi mbi zikuta mu yani.31Yesu wu katuka ku nzuinga ki tilo ye wu vutuka mu ku Sidoni ku mbela mbu wu Ngalili mu ku sabuka nsi yi decapoli.32Ba nantina mfua matu mosi wukala ye mpasi kugoga ye banlomba mu ku ntula moko.33Wu bakidi mu kingenga ku ntama ye kibuka wunsa mi nlembu mu ma kutu ye wu nsimba ludimi ye mate mayanimosi.34Ye wutombula mesu ku zulu wu fulumuna ye wuta: Ephphatha disongidila zibuka.35Muna ntangu yoyo makuta mani mazi bukidi, ludimi mani luzibuka ye wugoga bumboti.36Buna kakala kubaka ni kinanga buna mpi bawubakala muangisilanga mawu.37Bakala mu ngitukulu yi ngolo ye ba goga: ta sala makulu mu kitoko ye ta zibula makutu ma ba fua mautu ye ta gogisa ma baba.

Chapter 8  
1Muna bilumbu bina kibuka kikingi kikutakana diaka ye ka bakala ye madia ko, Yesu ubokila minlongoki ye u batela nde:2Mbueni mpasi mukikuma kikibuka, kadi bilumbu bi tatu bena ga mbela mono ye ka bavuidi madia ko.3Go i bavutuedi muna zi nzo zawu konda madia, ngolo zawu zi si suka mu nzila, kadibankaka batukidi ku nda kibeni.4Minlongoki bamvutula: bwu tulenda ku bagana mampa mafwana, go nsi makanga?5Yesu u ba yufula: mampa ma kwa luna ye mawu? Nsambwadi, bavutula.6Buna uvuandisa kibuka gana ntoto, ubaka mampa nsambuadi ye buka tonda, ubukuna u gana ku minlongoki ba kabula ye ba kabula ku kibuka.7Bakala ye bana ba mbisi ye Yesu, buka tonda, uba kabila diaka.8Ba dia ye bayukuta, ye ba nona bitunga nsambwadi bifuluka ye kesu kesu bisala.9Bakala lukufi mafunda ma ya. Kunima Yesu u ba sindika.10Mu ntangu yina u manta mu nlungu ye minlonguki miani, ye u yenda mu kizuinga ki Dalmanutha.11Bafilisayi ba yisa, ba yantika mpaka ye yesu ye mukumbaka ba nlomba kidimbu ki tuka ku zulu.12Yesu, uvuluka mu mpeve u goga mu diambu di nki mbanu yo yita lombila kidimbu? I luzayisi mukedika, si kaba lugana diaka kidimbu ko beno lumbandu yo.13Buna bukatuka gana ye uvotuka muna nlungu mukusabuka kuna simu.14Minlongoki bavilakana mukubaka mampa, didi mosi kaka di kala ye bawu muna nlungu.15Yesu u bangana lutoma ku kikeba mu bunketi mu malongi ma ba falisayi ye malongi ma Herodi.16Ba minlonguki bayindula bawu ye bawu, ye ba goga: mu diambu ka tuna ye mampa ko.17Yesu buka zayi buna ubatela: mu diambu di nki luta yindula nde kaluna ye mampa ko? Benu lukondedi ngangu, i ka luta bakisa ko? luna ntima mi kangama.18Luvuidi meso kalumana ko? Luvuidi makutu ka lu wa ko? Ye kaluna ye kutonga ko? 19Bu yi bukuna ma mpa matanu mu diambu di mafunda ma ntanu ma bantu bitunga bi kwa bifuluka ye bi buku lu baka? Kumi ye zodi banvutula.20Buna bu yibukuna mampa nsambuadi mu diambu di ma funda maya ma bantu, bitunga bi kwa bifuluka ye bi biku bikwa lubaka? Nsambuadi bamvutula.21Ye ubatela kalubakiseti ko?22Ba yenda kuna bethsaida, ye ba nata ku Yesu ki fwa meso, u ba n'lomba nde ka nsimba. 23U simba kifwa meso mu koko ye u ntukisa kuntama ye gata, buna u ntula mante muna meso, untesi moko ye u nyufula keti kima kata mona?24Utala ye u goga: yi ta mona bantu kansi itaba mwena bonso nti mita diata.25Yesu untensika diaka moko mu meso, ye kifwa meso buka tadidila, u beluka yi u mona bima biakulu mu nswasani.26I buna Yesu u mvutula kuna nzo ani ye untela : ku koti mu mbanza ko.27Yesu u yenda ye milonguki miani muna ma gata ma Cesare di filipo ye ku ba yufula munzila bantu ba ta samuna nde mono nani ngina?28Ba wu ba vutula Yoani Mbotiki, Bankaka Elia, bankaka u mosi gana kati ki mimbikudi.29A bu benu, u bayufula, nani lutasamuna ngina? Petelo u vutula ngeye una Klisto.30Yesu uba kanikina kibeni kaba ngoyila mu mambu ma yani ku muntu ko.31I dina u yantika mukubazayisa nde Mwana muntu sika mona mpasi zi mbidi, si bangeta ku bambuta, nganga zi Nzambi ye minsonik, si ba ngonda ye si ka futumuka ku nima bilumbu bi tatu.32Ukedi batela mana mambu mu kimwesa. Petelo buka mbaka mu kingenga yantikidi mu kumbela.33Yesu buka baluka ye utala minlonguki miani, u bamina Petelo ye u goga: vutuka ku manima satana. Kubakanga mambu ma Nzambi ko, kansi ngindu zi kimuntu kaka zina yaku.34Buna buka bokila kibuka ye minlonguki miani u batela: Go muntu zoledi kesa ku nima amo, kakiyina yani mosi, ka nata kulunsi diani ye ka nlanda.35Kadi muntu yu sa u zola kavulusa luzingu luani, si ka bedisa lo, kansi yo sa u vidisa lo mu ki kuma ki mono ye nsangu zi mboti si ka wulusa lo.36Nki mfunu ku muntu ka baka nza yo yakulu go kavidisa moyo ani?37Nki kalenda gana muntu mu nsobana ye luzingu luani?38Kadi konso muntu si u kala ye nsoni mudiambi di mono ye ngogu miamu ga kati ki mbadu yoyo yi kinsunsa ye masumu, Mwana muntu si kamwena mpi nsoni si kesa mu nkembo Se diani ye zimbasi zi nlongo.

Chapter 9  
1Gu ba zayisa diaka mu kiedika ndamu i ba wu be na gogo sika ba fwa ko, go ka ba mweni ko nteti nteti ki mfumu ki Nzambi bu kita kwisa ye lulendo.2Bilumbu bi sambanu kunima Yesu bakidi kumosi ye yani Petelo, Yakobi, ye Yoani uba nata ku kingenga gana ntandu mongo. U yuluka ku ntwala wu.3Mvuatu miani mikuma mu kukelumuka ye mpembi mosi ka yilendi sa monika ko kani muledi mosi gana ntoto.4Elia ye Mose ba ba monikina, ba yambidingi ye Yesu. 5Petelo u ba ka ngogo ye u samuna ku Yesu: Nlongi bulutidi mboti tu kala gogo; tu tunga nzo zi tatu i mosi mudiambu di ngeyi, i mosi mu diambu di Mose, Ye i mosi mu diambu di Eliya.6Kadi ka ba mona mambu ba fueti goga ko. kititu ki ba baka.7Tuti di mosi di isi ku ba fika ye muna tuti mu tuka ndinga mosi: yoyo una Mwana mo u zolakana: Lungwila.8Muna ntangu yina baminlonguki ba tadidingi mu mbela mbela ye ba mona Yesu Kaka kumosi ye ba wau.9Bu bakendi kulumukanga ku mongo, Yesu uba kanikina kaba zayi ku muntu ko mana ba ma bamona, Ye kuna Mwana muntu sika futumukina mu ba fwa.10Ba simba una ngogu ye ba yufusana bawu ye bawu. Nki di songidila kufutumuka mu bafwa?11Ba minlongoki bandia kuifu kio: diambu di nki ba minsoniki ba tela nde bufueni Eliya kesa nteti nteti?12U ba vutula Eliya si kesa u nteti ye si ka tungulula mambu makulu. Ye mu diambu di nki busonimina mu diambi di Mwana muntu nde ka fueti mona mpasi zi zingi ye ka vuezuka?13Kansi i ta luzayisa nde Eliya u yisa kansi ba ngangila bonso buna bazodila, landila mana ma sonama mu yani.14Bu ba kuma ga mbela baminlonguki, bamueni mu na mbela mbela kibuka ki baminsoniki bakedi tulanga mpaka ku mosi ye bawu.15Mu ntangu kbuka kimona Yesu, ba sunsumuka ye ba lemuka mu ku gana mboti.16Wu ba yufula: Mu nki mambu lu tasila mpaka mu bawu.17Ye muntu mosi gana kati kibuka u nvutula: Nlongi, i neti kumbela ngeyi mwana mu u yakala una i mpefi y baba.18Ga bifulu bi nkaka ga bifulu binkaka ka ku simbilanga u getedi mu ntoto mwana ka ngamene, ta kwetisa meno ye kumini yani kulu u mbi. Yi dodokedi minlongoki miaku bakula mpefi, ye ka balenda ko.19Kanda di konda lukwikulu u ba tela Yesu. Ye kuna nki tangu si yikala ye beno? Ye kuna nki ntangu sa yi lusiaminanga? Lundatina yani.20Ba natina yani. Ye muna ntangu yina kaka mwana mweni Yesu. Mpefi yi ningisa ye ngansi. U bwa gana ntoto ye uku nengumuna ye kufu mante.21Yesu u yufula ku tata. Ntangu kwa kala zina momo maku nyisilanga? Tuka kileki kiani. u mvutudila.22Ye bu mbidi mpefi yi ngeta mu tiya ye mu sa mu ku sa nde ka ngonda. Kansi go lendele sala diambu; nza wisa kutusadisa. U tu fwila nkenda.23Yesu u ntela: go lendedi makulu ma lendakana ku muntu u kwikila.24Muna ntangu yina tata u mwana u boka: Nkwikidi! u nsadisa mu ntima u koda lukwikulu! 25Yesu buka mona kibuka ma ta lemuka, kudidi mpefi i mbi ye u nteledi: mpefi baba ye kukanda ku wa i ta ku tumina tuka mu mwana yoyo. Ye ku vutuka diaka mo ko.26Ye gu tuka ye ku boka ye ku ningisa ku ngolo. Mwana kumini bonso mvumbi. Mu mpila yina nde babengi ba goga kafueti kala ku fwa. 27Kansi Yesu bu ka mbaka mu koku u mvumbula ye u telama.28Yesu bu kakota muna nzo ba minlonguki ba yufulengi mu kingenga mu diambu di nki katulendedi ko betu mukula yo mpefi?29Mu diambu di nki katulendedi ko betu muku kula yo mpefi. u ba tela mpila yi mpefi yina i fueti tukila kaka mu lusambulu.30Ba ka tuka gana ye ba sabuka ku Galilea. Yesu kazola ko banzaya.31Kadi u longelengi ba milongi bawu ye u bateledi nde : Mwana muntu si ba nkaba ga moko ma bantu, Si ba ngonda ye ku nima bilumbu bi tatu si ka futumuka.32Kansi ba minlongoki ka ba kedi bakisa ngogo una ye bakedi titanga mu ku nyufula.33Ba kuma kuna Capernaum. Buka kala muna nzo, Yesu u ba yufula: Mu nki lukedi silanga mpaka mu nzila?34Kansi ba kala na pii. Kadi mu nzila ba sisana mpaka bawu ye bawu muku zaya nani una kala mbuta.35I buna u vonda, u boki ba kumi ye zole ye u ba teledi: Go muntu zoledi ka kala u nteti, si ka kala u nsuku mu bakulu, ye nsadi u bakulu.36Ye u baka mwana mosi u ndwelo, u ntula gana kati ki bawu ye buka nsima muna moko mani u ba teledi: 37Konso muntu utambula mu nkumbu munu u mosi gana kati ki bana ba ndwelo bobo, u ntambwedi muno mosi. Ye nani gana kati ki benu u ntambwedi, ka tambwedi munu ko kansi yu umfidisa.38Yoani u nteledi: nlongi, tu mueneni muntu mosi ta kula matebu mu nkumbu ngeyi ye tu nkemenegi bo mu diambu ka tulanda ko.39Ka lunkemina ko u vutula Yesu. Kadiga nkatu muntu u sadidi bi dimbu bi kumbua mu kumbu munu, bungangi, ku nima ka goganga mambi ma munu.40Nani kena kiketa mu betu ko una mu beto.41Ye nani si u lugana ku nwa kopo di mosi di masa mu kumbu munu mu diambu luna mu Klisto, yita kulu tela mukedika si ka vidisa mfutu ani ko.42Kansi go muntu tesesi u mosi u bana masakuba ku bauwu ba ta kwikila, buluti mboti mu yani, bantula mu nsingu ki sengu kineni ki masinu ma fufu ye ba ngeta muna mbu.43Go koko kuaku kuna sakuba di ku bwila ku ngeye, zenga ko, bulutidi mboti ku ngeye ku koto ye koku ku mosi mu luzingu.44Ka mfunu ko mu vua moko mole ye kuenda ku bilungi, muna tiya si katuzima ko.45Go koku kwaku ku na sakuba di ku buila ku ngeye, zenga ko. Bulutidi mbote ku ngeye u kota ntengumi mu luzingu.46Kansi ka mfunu ko u vua malu mole ye u getuka mu bilungi muna bulu di tiya si ka tuzima ko.47Go disu diaku dina sakuba di ku buila ku ngeye ka tula dio, bulutidi mboti ku ngeye u kota mu kinfumu ki Nzambi ye disu di mosi ye vua mesu mole ye kota muna bilungi.48Kuna ntunga ka zi fwa ko, ye tiya ka tuzima ko ye kuna tiya ka tuzima ko.49Kansi konso muntu si ka twa ye mungu u tiya.50Mungu una kima ki mboti kansi go mungu u kondele ntomo mu nki tu fueti wo vukakasala. Lukala ye mungu muna beno mosi ye lukala mu ngemba beno ye beno.

Chapter 10  
1Yesu mu tangu ka katuka kuna, u yenda ku ndambu Yuda kuna simu di Yolodani kabu di bantu ba kutana diaka ga mbelani ye bonso bukala kiani u yantika diaka mukulonga.2Ba falisayi banyufula ye mu ku tonta, banyufula keti buna lune muntu ka kula nketo ani.3Wu ba tela nde nki Mose ka lu sonikina?4Mose, u ba zayisa, u gana luve muku sonika nkanda u lugambanu, ye ku nkula.5Ye Yesu u ba tela nde: mu diambu di ntima mieno mi mbalu nde Mose ka luganina nsiku una.6Kansi mu luyantiku, Nzambi u sala nketo ye yakala .7I dina, bakala si ka sisa se diani ye ngudi ani ye sika kangama ku nketo ani,8Ye babole bakituka nsuni u mosi. buna kabena diaka bantu bole ko, kansi ba kitukidi nsuni mosi.9Muntu ka kabula ko kina Nzambi ki ka vuka.10Bu bakala muna nzo, ba minlonguki bangwivula mu diambu dina.11Yani u ba tela nde yuna katwedi nkento ani ye kwelele u nkaka, yani sadidi kinsunsa.12Ye go kento sisidi bakala diani ye we kuela un kaka, yani sadidi kinsunsa.13Ba natina bana ba ndwelo mpasi ka ba simba kansi ba minlonguki ba ba sima.14Ye ku buka mona, u kala mu kiadi ye u bantela nde, luyambula bana bandwelo besa ku mono ye ka luba kakidila ko, kadi kimfumu kia Nzambi kina ku bantu bafwanana bonso bawu.15Mono yikalu zayisi mu kedika, konso yuna si katambula kimfumu ki Nzambi ko bonso Mwana ndwelo, ka lendi kio kota ko.16I buna uba simba mu moko mani ye u ba sakumuna bu ka ba tula moko.17Buna Yesu buka diata mu nzila, muntu mosi u yisa ku ntuala ye u bwa mu malu mani: nlongi u mbote, yani u goga nki lendi sala mu kubaka moyo u konda nsuka?18Yesu u zayisa nde: mu diambu nki u mbokedi nlongi u mbote? Nzambi kaka una u mbote.19Zeyi minsiku: ku te kinsunsa ko, ku gondi ko, ku te kimbangi ki luvunu ko, ku gangi ma mbi ku muntu ko, zitisa se aku ye ngudi aku.20Unvutudila, nlongi, nzeyi mambu mana makulu tuka muna kileki kia mo.21Yesu buka ntala, u nzola ye untela nde, diambu di mosi di kukondedi, nda ye teka mvuilu aku, yakulu, gana yo ku bamputu ye si u baka ki mvuama muna zulu. I buna nza wisa ye undanda.22Buka mona mpasi mu ntima mu ngogo ani, muntu wow u yenda ye kiadi, mu diambu u kala i kimvuama kikingi.23Yesu bu ka talamu kizunga ani, u goga ku minlongoki mia ni si di kala mpasi kua ku bamvuama mu kukota mu kimfumu ki Nzambi.24Ba minlomgoko ba yituka Yesu buka goga mambu momo. Buna bantel nde: bana bamu, dina kibeni diambu di mpasi kubawu baki gananga mu mvuilu zawu nde bakota ku kimfumu kinzambi.25Dina diambu di konda mpasi ku kamela mu kuluta mu gundu zi ntumbu kansi dina di mpasi ku mvuama mu ku kota mu kimfumu kinzambi.26Ba minlonguki ba yituka diaka kibeni ye ba gogasana bawu ye bawu, ye nani lenda wuluka?27Yesu bu ka batala ye uba ntela: Mana mena mpasi ku bantu mena konda mu mpasi ku Nzambi28Petelo u goga ku yani;tala beto tusisidi biakulu, ye tuku lendi.29Yesu uvutula: Ngieti kulu tela mukedika ka muntu ko sau sisa, mu diambu di mu ye mu kikuma zi nsangu zi mbote, nzo ani go, kani bampangi bani ba bakala kani ba ba nkento, kani ngudi ani, kani mpangi bani ba bakala, kani ba ba nkento, kani mi ntoto miani, 30si katambula nkama ye nkama bwabu mu i ntangu yiyi zi nzo, ba mpangi baba nkento, ba mpangi baba nkento, boba bakala, bangudi, bana ye mi ntoto, ye lukwamusu ye mu ntangu y kwisa, moyo u konda nsuka.31Bawu bayita kuntwala si ba sikimina ye baba sukinina si bayita kuntwala.32Bu bakala mu nzila mu kutobuka Yelusalemi ye Yesu ukala kintwala bawu baminlongoki ba nkanda ye bunkuta. Ye Yesu ubaka diaka ba kumi ye zole ga mbela ani ye u nyantika ku batela ma so mayinsila33Tala, tu ta tombuka ku Yelusalemi, ye Mwana muntu si banyekula ku bangudi zi nganga ye minsoniki, Si ka ba nzengila nkanu wu lufwa, ye ba nyekula ku ba mi mpani.34Si banseya, si bantabudila mante, si banzuba koti, ye ba ngoda, ye bilumbu bitatu kumani so ka futumuka.35Bana ba Zebedeo Yakobi ye Yoani, ba finama ga mbela Yesu ye bantela: nlongi, tu ta kulomba nde u tu gangila mu si tukulomba.36Yani u ba tela nde: nki luzolele yi ganga mu diambu di beno?37U tu gana bawu bantela tu fonga u mosi ga lunene luaku ye lunkaka ga lumoso bu si u kala mu nkembo aku.38Yesu u ba vutula: kaluzeyi ko mo lu ta lomba. Lu lendi nwa mbungu yi sa i nwa munu, go mu mbotama si i mbotiki?39Tu lendi bolenda banzayisa: Ye Yesu u ba vutula : Dina dikedika nde silunwa mbungu i sa yi nwa mbotama y fueti mbotamena.40Kansi mu ma mena nde lunieka ga lunene go ga lumonso dina ka diambu diamo ko ye ga dina mu bawu kaka ba kubamana dio.41Ba kumi, bu ba wamo, bamona ngasi mu diambu di Yakobi ye Yoani.42Yesu u ba bokila ye u ba tela, Luzeyi nde bawu ba ta kubayele bonso ba mfumu zi makanda ba ku bakwamisanga ku bambuta ba kuba yalanga.43Kabuna ko mu kati ki benu. kansi konso yuna zolele kala u nene mu kati ku benu, kakala nsadi eno.44Ye konso yuna zolele kakala u ntete kati kibenu, ka kala nanga ku bakulu.45Kadi, Mwana muntu u yisa, ka mu kusalako bansadila, kansi mu sadisa ye gana moyo ani mu kula babengi.46Buna ba kuma kuyediko ye buna Yesu u tuka kuna, yi bamilongoki miani i kibuka ki bantu, mwana Timeo, bartimi , u fwa meso, u fonga mu mbela nzila.47U wa nde Yesu i muesi Nazaleti, Yu boka mu ngolo, Mwana Davidi, Yesu u mfuila nkenda!48Ba bengi bankemina mpasi ka yambula mu ku boka, Ye ku kanga nua. Kansi u boka mu ngolo diaka; Mwana Davidi, u mfuila nkenda!49Yesu u telema u telema ye u goga: lumbokila. Ba bokila mpovo ye ba goga: kala ye kikesa, telema, u kubokele.50Mpofo u losa kiyunga kiani, ye u telema mu nsualu, u yenda ku Yesu.51Yesu u baka ngogo ye u ntela: nki zolele yi kusadila? Rabuni, u nvutula, yi mona diaka.52Buna Yesu u nvutula. Wenda, lukwikilu duaku luku gulusi. muna ntangu yina u mona, ye u landa Yesu.

Chapter 11  
1Betenia, ku kueka lumongo a Olive. Yesu u fila babodi mia minloguki miani, 2Muku ba tela: Nda lwenda ku gata dina ku ntwala eno; mu ntangu si lu kala mu ku kota, si lumona mwana mpunda u kagama, wuna muntu kani ka mata wo ko, lu kutula wo, ye lundatina wau.3Go muntu wu luyufuedi, mu diambu di nki lu ta mosala? Luvutula: Mfumu wena ye wau mfunu. I muna ntangu yina sika yambula wau wisa koko.4Minlongoki bu bayenda, ba mona mwana mpunda u kala ku nzila lukufi ye kielo, mu mbela nzila, Ye ba zibula wau.5Ndambu bantu yina i kala gana ba goga nki luta sala? Mudiambu di nki luta kutula mwana mpunda wowo?6Bavutula bonso Yesu kazayisa. Ye bab yambula benda.7Ba nata ku Yesu mwana mpunda wu na bagetedingi binkutu biawu ye Ysu ka vanda gana zulu.8Bantu bambidi ba yadidingi bikunta biawu mu na nzila ye bankaka ba yadidingi bikola biana bakesi zenganga kumfinda.9Bantu bakala kuntwala ye bana bakesi landanga Yesu ba boka: Hozana kasakumunwa yuna ta kwisa mu kumbu a mfumu.10Ki sakumuka kimfumu kiani ki ta kwisa, kimfumu ki Davidi se dieto. Hozana muna bifulu bizangama.11Yesu ukota ku Yelusalemi , mu tempele. mu ntangu ka manisa mu ku sala makulu, buna ntangu bu yi vioka u yenda ku betni ye milongoki kumi ye zole.12Lumbu ki landa, ku nima ba tuka ku Betani, Yesu u mona nsatu.13U mona ku nda nti ngiengi uka makaya u yenda mu ku tala keti lendi mona muna kima. Ye buka finama, u mona kaka makaya, mu diambu ka yi kala nsungi yi mingiengi ko. 14U baka ma gogo, uzayisa: go ka muntu diaka ko lnda dia mbutu aku, ye ba minlogoki miani ba wa.15Ba kuma ku Yelusalemi ye Yesu u kuto mu tempelo. u kesi kulanga bantu bana batekedingi ye basumbidingi muna tempelo; u pilumana mesa ma bantu ba siensendingi bongo ye bivuandulu mi banteki mi mayembi.16Ye ka yambula muntu ka nata kani kima kimosi mulenga ye biawu mu tempelo.17Ye u longedingiye uzayisingi: Kabusonama ko go: nzo ami si yabokulwa nzo a lusambulu mudiambu di makanda makulu? kansi beno lu kumisi ya wu nzo yi minyibi.18Zi nganga zi Nzambi zi mbuta ye minsoniki bu bawa mawu basosedingi nzila zi ku gonda kadi bakesi ku banganga mu diambu ndonga bayitukidingi malongi mani.19Mu ntangu kokila y yisa Yesu u tuka mu mbanza.20Mu nsuika, mu vutukulu baminlongoki bamona nti mungiengi u yuma na te ye kuna miansi.21Petelo u bambuka muna ma luta, u goga ku yesu, Rabi tala, nti mungiengi una u singa u yuma.22Yesu bakidi bi gogo ye ubatela: Luka ye lukwikulu mu Nzambi. 23Makedi ngieti kuluzayisa vo muntu tedi ku mongo gogo katuka gana ye uki geta mu mbu, ye vo kena keti keti ko muna ntima ani,kansi kwikidi go mana kata zayisa mata salama sika mona mau masala mene.24I diawu dina i takulu tela: Mamo ma si lulomba mu lusambulu lukwika go lubakidi mau ye si lumona mawu masala mene.25Ye ntangu lukalanga batelama mu sala lusambulu go luna ye diambu ye muntu u lemfukila mpasi go tata dieno yu wena mu mazulu ka lulemfukila diaka masumu meno.26Kansi go kalubalemfukedi ko, Tata eno yu una mu mazulu kalendi mpi kulemfukila masumu meno ko.27Bavuka diaka ku Yelusalemi, ye muntangu Yesu kakesi lengananga muna tempelo, zinganga zi Nzambi zi mbuta, ba minsoniki ye ngudi za bantu, bayisa ku yani. 28Ye banzayisa: mu luve lu nani weti sala mo mambu, yi nani u ku gana lulendo mukusala mawu?29Yesu u bavutudila: si yikulu yufula diaka kuifu kimosi, Lungana mvutu ye mono si yi lutela munki lulenda nta sadila mo mambu.30Mbotokolo Yoani ku zulu yu tuka ye go mu bantu? Lungana mvutu.31Kansi ba yendwelengi bonso ye bu bawu ye bawu: go tu vutuedi: ku zulu, si ka zayisa : Mudiambu di nki kalukwikila mu yani ko?32Ye go tu vutuedi: Ku bantu... ba bengingi bantu kadi bakulu ba bakidingi Yoana mukedika bonso mbikudi.33Buna ba vutu la ku Yesu: Ka tuzeyi ko. Yesu u ba tela: Mono mpi kizeyi ko, kilutela ko mu nki lulendo nta nsadila mo mambu.

Chapter 12  
1Yesu u yantika mu kububatela mu bingana, muntu mosi ukala ye sodi di vinu, u zunga diau , u tima ki kamunu ki vinu ye u tunga nzo i nkengidi, yo u sisa biau bisadi ye u yenda ku nsi a nkaka.2Mu nsungi ku yela, u fila kisielo ku bisadi, u ku baka ku bawu ndambu i mbutu.3Bu bambaka, banzuba ye banvutula moko ma mpamba.4U bafidisila diaka ki sielo ki nkaka, banzuba mu ntu ye bansakanana.5U ba fidisa yu u tatu, yu bangonga, ye bambidi bankaka banzubidingi ye vo bangondedingi.6U kala diaka ye mwana mosi u zolakana; umfidisa ku bawu u nsuka, u zayisa: si bakala ye luzitu ku mwana ami.7Kansi bisadi bio ba goga bawu ye bawu: Tala yingidi, luisa, tungonda ye mvuilu si i kuma i beto.8Ye bambaka, bangonda ye bangeta ku nzila nsodi.9Bungangi, mfumu nsodi di vinu nki sika sala? Si kesi gonda bisadi bina, ye si ka gana sodi di vinu ku bankaka.10Kani ka lutangieti ko mu masonukwa tadi di ba geta ku mintungi di kuma tadi di ntete di nzo.11y mu luzolo lu mfumu di kuminanga kina yi kimangu ga meso meso.12Basondingi nzila mu kumbaka, kansi babengengi ndonga. ba bakisa go mudiambu di bawu Yesu ka zayisa kingana kina. Ye bansisa ye ba yenda.13Bafidisa ga mbela Yesu ndambu bafalisi ye besi Herode muku sa nde banbaka mu bi gogo biandi.14Ye bayisa kuntela: Nlongi, tuzeyi nde una u kedika ye kuna ye wonga mu muntu ko, kadi kutanga kizizi ki muntu ko ye u longanga nzila Nzambi mu kedika, diena luve ye go kantu mu futa mpaku ku Kayisala?15Tufeti futa ye go katulendi futa ko? Yesu u zaya mavanga mawu madisu ku nsi a lukaya. Uba vutudila mu diambu di nki lueti ku tontila? lundatina kisengo kimosi kimbongo mu ku sa nde yi tala kio.16Banatina kisengo ki mosi ye Yesu ubadia kuifu, kizidi kiokio ye bisono biobio bi nani? Bavutula bi Kayisala.17Buna u ba tela: Vutula ku kayisala, bina bikayisala ye ku Nzambi bina bi Nzambi. Ba yituka kibeni ga ntadisi ani.18Ba saduki, bana ba zayisanga go mfulukulu kayina ko, bayisa ga mbela Yesu ye bandia kuifu:19Nlongi, tala Mose ma katusonikina: Go muntu fuididi mpangi yakala ye sisidi nketu yu na ka babutidi yani bana ko, mpangi ani si ka kuela fola dina muku sa nde ka buta bana mu kanda di mpangi ani.20Nkolo, ga kala ba mpangi nsambwadi. Yu u nteti ukwela ye u fwa kasisa kanda ko.21Yu u zodi bakidi fola bonsa nkento ye u fwa kasisa kanda ko. buka mpila mosi yu u tatu.22Ye ka wu mosi ko mu bawu nsambwadi u sisa kanda, ku nima bakulu nkento mpi u fwa.23Mu lufutu muku, nani mu bawu si ka kala nketu ani? Kadi ba ba sambanu ba baka bonso nketu.24Yesu u ba vutudila: Ka luena mu mvilulu kue? Mu diambu kaluta bakisa masonuka ko kani lulendo lu Nzambi?25Kadi mulufumuku lu ba fwa, bantu si ka bakwela ko, kani bakento ka bakala ko, kadi si bakala bonso zi mbasi mu mazulu.26Mu mana matadidi lufutumuku lu ba fwa ka lutengi ko mu nkanda Mose, Nzambi mana ma kazayisa mu diambu di fi ntinti, ngina Nzambi a Abalami, ye Nzambi a Isaka ye Nzambi a Yakobi?27Nzambi kena Nzambi a ba fwa ko, kansi u ba moyo. Luena mu mvidulu i ngolo kibeni.28U mosi mu bansonoki u ba wa mu ntangu basadidingi mpaka, buka zaya go Yesu u gana mvutu zi mbote ku ba saduka, u pusana ye u yufula: nki nsiku una u nteti mu miakulu?29Yesu u vutula: tala u unteti: Wa, Isayeli, Mfumu Nzambi eto una Mfumu i mosi kaka.30Ye si u zola Mfumu Nzambi aku mu ntima aku wakulu, ye mu mwela aku ya kulu, mu mabanzaku makulu, ye mungolo zaku zakulu.31Tala u u zondi: si u zola mpangi aku bonso ngeye kibeni. Ka nu nsiku u mosi ko u lutidi mu bu neni ko bonso mina.32Nsonoki u nzayisa: I nga nlongi makedika tedi go Nzambi una u mosi, ye ka kuna u nkaka ko bonso yani.33Kadi mukuzola mu ntima wakulu, mungidu akulu, mu muela akulu ye mu ngolo zakulu ye ku zola mpangi aku bonso ngeye mosi, y mulutidi nkayily miakulu mingioka ye nkayilu mi ziku miakulu.34Yesu buka mona go, u vutula mu ngungu u nzayisa: Kuna ku nda ko mu kimfumu ki Nzambi ye ka muntu u zola diaka mu kunyufula kiufu.35Yesu u tatamana mu longa muna tempelo u goga: Bueyi baminsonoki ba zayisanga vo Klisto i mwana Davidi?36Davidi yandi mosi, buka fuluka ku mpefi ya nlongo, u goga: Mfumu u goga ku mfumu ani: Vuanda ku koko kuami ku lu bakala, na te ye ngina tula ntantu miaku ku nsi a malu maku.37Davidi yandi mosi umbokila mfumu; Bweyi kena mfumu ani? Ye ndonga yi nene yi widingi ye kiese.38U kesi ku bazayisanga mu malongi mani: lukikenga mu diambu di baminsoniki, ba zolanga kulengana mu mvuela zi nda ye bazolanga ganunua mbote ga ntadisi ga bantu bambidi.39Ba sosanga bifulu binteti mu nzo zilusambulu ye bifulu miteti mu mikinsi.40Ye bayibanga mvuilu mu zi nzo zi mafola, ye guninanga mu kusala tusambulu tu nda, si baba sambisa mu ngolu kibeni.41Yesu ukala u vuanda ga mbela kitunga ki minkayulu, u tadidingi bueyi bantu batudidingi bongo. Mvuama zimbidi zi geninigi bu mbidi.42Ya kala diaka fola di mosi u tu ba bisengo biodi bindwelo, bonso dikuta dimosi.43Buna Yesu u bokila bamilonguki miani ye u ba zayisa: Yi luteledi dio mu kedika, fola didi di mputu di geni kuluta bakulu batudidi muna kitunga.44Kadi bakulu ba geni ndamu i dwelo i mvuilu zau. Kansi yani u tula bina bi mvukila, biakulu bina kavua, biakulu bika yani mu zingila.

Chapter 13

1Muntangu Yesu bu ka tuka mu tempelo, yu u mosi gana gena baminlongoki bani u nteledi, Nlongi tala nki mpila matadi ye nki mpila lutungu? 2Yesu u mvutula na mona wuna ntungulu zo zinene? Si ka sala ga ntandu tadi ko di si ka dibulumuka ko.3u vonda gana mongo ma Olive ku ntuala tempelo ye Petelo, Yakobo, Yoani ye Andeleya banyufula mu kingenga kio kuifu.4U tutela nki ntangu mana mambu si mesa ye mu nki bidimbu si tu zayila nde mambu momo si ma lungana?5I buna Yesu u yantiku ku ba zayisa, lu kikenga kani muntu ka lu bwisi ko.6Kadi bambidi si besa mu nkumu munu ye si ba goga: yi mona ye si ba bwisa bantu ba bingi.7Ntangu si luwa mu ku gogila mazu mankindu ye ma zu ma nkindu, ka lukadi ye kititu ko, kadi bu fueni mana mambu mesa. kansi si ka yi kala nsuka ko. 8Kanda si di telamana kanda di nkaka ye kimfumu kimosi ye kimfumu ki nkaka, si ku kala kunikuka ku ntoto mu bifulu bi mbidi, Nzala si i kala. si lukala luyantiku lu mpasi.9Lu kikeba mubeno ba mosi. Si ba luyekula mu nzo zi luyalu, ye si ba luzuba koti mu nzo zi lusambulu; Si balu sambisa ku ntwala mi nyadi mi nsi ye ku ntwala mi ba mintinu, mu kikuma ki munu, mu kusadila kimbangi. 10Bueni nteti ntedi nde nsangu zi mboti si zilongama mu ma kanda makulu.11Mu ntangu si balunata mpasi ba luyekula, ka lukikwamisa nkutu ko mu mana ma si lugoga, Kansi lugoga mana ma si balugana muna ntangu yina; Kadi ka benu ko si lu goga, nkasi mpefi yi Nlongo. 12Mpangi yakala sika kaba mpangi ani ku lufwa, ye tata ku mwan'ani, bana si ba tedimina bibuti biawu, ye si baba gondisa. 13Si kaba luzola ko kubakulu, mu kikuma kizina di munu, kansi yu si u tatamana ye kuna nsuka si ka wuluka.14Mu ntangu si lumona mambu ma ka mafweni ko ma kala gana ka fueni ko yuna una mukutanga ka kikeba. Buna bawu ba si bakala ku Yudea ba lemula muna miongo.15Yu si u kala ana zulu lundi ka kulumuka ko ye ka koti mu kubaka kima ki mosi mu nzo ani ko.16Ye yu si u kala mu masodi kavutu ka ku manima ko mu ku baka kiyunga kiani.17kiadi ku bankento si bakala ye bivumu ye ku bawu si bakala mu kuyemika muna bilumbu bina! 18Lusambila muku sa nde mana mambu ka mesi mu ntangu kisiwu ko. 19Kadi mpasi, muna bilumbu, bina si bikala bonso ka bukala bu fwanana kala ko tuka luyantiku lu nza yi ka ganga Nzambi ye bungangi ye si ka bu sakala diako ko. 20Ye go mfumu ka kufika ko bilumbu bina ga nkatu muntu lendi uluka. Kansi ukufika bio mu kikuma ki baka sola.21Go muntu wu lu zayisi nde klisto una gaga; go kuna ku kena; ka lubakwikila.22Mu diambu si ku monika baklisto ba luvunu ye ba mbikudi ba luvunu. Si ba sala mangituka ye bimangu muku bwisa ba ka sola go si bulenda kana.v 23 Lukala muna bifulu bieno yi luzayisa mawu makulu.24Kansi muna bilumbu bina ku nima mp asi zina, ntangu sa yi vitama, ngonda si ka gana diaka ntemo ani ko.25Zi mbwetete si mi bua ku tuka muna mazulu ye tulendo tuakulu tuna muna mazulu si tu nikuka.26Yi buna si bamona Mwana muntu ta kwisa muna matuti ku mosi ye lulendo ye kumosi ye nkembo.27Yi buna si ka fila ba wandjio, si ka kutakasa ba ka sola muna ma fula ma ya ma bitembu ma luyantiku lusunka ntoto ye kuna luyantiku lu nsuka zulu.28Lukilonga beno kibeni mu kuki fwanakasa ku nti u mungiengi. Muna Ntangu yina nta zikumini ngolu ye tukaya tu ta mena lu ta bakisa nde nsungi mbagala di lueki.29I bwa buna mu ntangu si lu mona mana mambu makumini luzaya nde Mwana muntu finamene gana kielo.30I ta kulu tela mu kiedika yo mbandu si ka yikilutila ko, nde mo makulu ka akumini ko. 31Zulu ye ntoto si biluta nkasi mambu mamo si ka ma luta ko.32Ku mana matadila kilumbu go ntangu, nkatu mutu zeyi kio, kanu ba wandjio kuna mazulu, kani Mwana muntu, kansi Tata kaka yani mosi.33Lukikeba, luyingila ye lusambila kadi ka luzeyi ko ntangu si yisa mo mambu.34Si yi kala bonso i muntu mosi, yu buka yenda mu ndenga sisidi nzo ani. Geni kimfumu ku bansadi bani. Songele mu konso konso muntu kisalu kiani, ye geni luvu ku nkengi kayingila.35Yu yingila i buna kadi ka luzeyiko nki ntangu si kesa mfumu u nzo. Go mu nkokila, go mu kati kimpimpa, go mu kukokila ku nsusu koko. Go mu meni.36Lutita mpasi ka luguani ko tolu ko mu ngisa ani yi ki ntulumukina.37Ma yi taluzayisa, yi ta mozayisa ku beno kulu luyingila.

Chapter 14  
1Nkinsi u pasika ye mampa ma konda kuvimba u fueti kala bilumbu biole ku nima. Banganga ye minsoniki ba sosa nzila mu kukanga Yesu muluvunu mpasi bangonda.2Kadi ba goga ka bukadi mu ntangu nkinsi ko, mpasi nde nkindu kayi kadi ko ga na kati kinkangu.3Bonso Yesu buka kala kuna betania, muna nzo Simoni Nkwa wasi, muana nkento u mosi u kota bu ka kala gana mesa.U simba mbwata masi ma nsunga ma fwa ntala ye ngolo ye u bukula mawa gana ntu i Yesu.4 Bantu bankaka basonga ketu diau: mudiambu di nki mfuilu gu mafuta momo?5Nga balenda teka mawu mu ntalu yi denali nkama ntatu ye ku gana ku bamputu. Buna bamona ngansi ku mwana nkento yuna.6Kansi Yesu gogedi nde: Lunyambula, mu diambu di nki lutakumwena keto. Diambu dio ka gengi di mbote mu meso mamo;7kadi bamputu bena ye beno ntangu zakulu ye lulenda kubagangila ma mbote bonso buluzolele kadi mono siki kala ye beno ntangu zakulu ko.8Yani gengi makalendedi mu kubika nitu amu mu luziku.9Yi lutedika kedika nde, konso kuna sibalongila nsangu zo zimboti muna nza yakulu si ba sungimina yo mwana nkento mu ma kagengi.10Yuda Iskariote yu mosi mukumi ye zole u yenda ku ba ngudi zi nganga mpasi nde ka ba tekila Yesu.11Kunima, bu bawa bakala mu kiese ye bangana lusilu mpasi ba gana mbongo. Buna Yuna u ye sosingi kinsunsa ki fwana mu kunteka.12Kilumbu kinteti ki mampa makonda ku vimba, badidingi pasika, minlongoki mi Yesu bantela nde kwue zoledi tuku yidikila ndilu pasika?13Yesu u fidisa minlonguki miani ye u batela nde luenda ku mbanza si lumona muntu uta nata mvungu masa, luenda lunlanda.14Konso kusika kota, lugoga ku mfumu nzo nde, mfumu bu ka gogila kwe si tudila pasika ku mosi ye minlonguki miani?15I buna si kalusonga suku dinene di kubama i muna lukubika ma dia ma pasika.16Ba minlonguki bayenda bakuma muna mbanza buna bamona makulu bonso buka bazayisala ye ba kubika pasika.17Nkokila bu yifwana, Yesu wa yisa ye minlongoki kumi ye miole. 18Buba kala muku dia gana mesa, Yesu gogeli: I lutela mu ma kedika u mosi ga katiki beno si ka ngiekula.19Bayantika ku mona kiadi ye banzayisa yandi mosi mono kani go unkaka?20U ba vutula Yu umosu ukati dikumiye zodi sidi yamo koko mu longa.21Mwana muntu si ka fwa bonso buna masonama mu yani. Kansi kiadi ku muntu yekuedi Mwana muntu! Nga di kala bu mboti nde yani kabutuka ko.22Bu bakala gana mesa mukudia, Yesu ubonga dimpa ye buka tonda ubukuna uba gana gogedi: Lubonga ludia yoyo i nitu ami.23Ubonga diaka mbungu buka tonda uba gana ye ba nua bakulu.24Buna uba zayisa nde mu menga i menga mamo ma luwawanu nu mpa ma tiamuka mu bantu babengi.25 lutela mu kedika sa kinua diaka mbutu mu vinu ko i kuna kilumbu sa ki nua yo i mpa muna ki mfumu ki tata.26Buba yimbila nkunga, bayenda kuna mongo Olive.27Yesu ubatela: Beno kulu si bakulu tesisa masakuba. Kadi masonama nde sa yizuba ungudi ye mameme si ma muangana.28Kansi ku nima si i futumuka, si i lutekila kuna Ngalili.29Petelo u ntela: Go bakulu si bakutela sakuba, ku munu ka dilendi kala buna ko.30Yesu u nteledi: I kuzayisa mukedika, nge unu mu mpimpa yoyo, nsusu si kayiki kokidila ko mu kumbu zodi, si u ntuna nkumbu tatu. 31Kansi Petelo u goga mu ngolo zakula, go ku fwa mbote y fwa mpe ku mosi ye nge. Kilendi ku tuna ko. Bakulu bagoga mambu ma mosi.32Bayenda mu Ngetesemane ye Yesu u goga mu minlongoki miani, lufonga wowo bu i kwe sambila.33U baka Petelo, Yakobi ye Yoani, u yantiki ku mona bunkuta ye ki niongi.34U ba zayisa: moyo amu wena kiadi ye kuna lufwa, lusala gogo ye luyingila.35Buna buka niekina fiotii ku mantuala u ki geta ga ntotoye u sambila. Go bulendakana, mpasi ntagu yoyo yi katuka ku mono.36U goga, Abba Tata, makulu malendakana ku nge, katula mpasi zo ku ntuala mu. Kansi ka bonso nzolel ko, bu nzoledi ngeye.37Buna u yisa ku minlongoki, balelengi, ye gogedi ku Petelo: Simoni ta tonsa, kulendi yingila ntangu mosi kue?38Luyingila ye sambila mpasi kulu bwe mu mpukumuna ko, Mpeve yina i sikila kansi nsuni i yoyedi.39U yenda diaka kitamina ye u samina bu mosi.40U vutuka ye u ba wana ba lelengi diaka, kadi meso mawu ma kala tolu. Kaba zaya ko nki balendi vutula.41U vutuka mu nkumbu i tatu ye u goga bubu ye lu vunda. Ntangu i fueni, tala Mwana muntu bayenkuedi muna moko a ba sumuki.42Lutelama, tuenda, tala yo ungiele kumini ga mbela.43Mu ntangu yina bukakesi goganga diaka mu kumi ye zodi ye bantu bayisa kuntwala ni, ye mbedi ye bibota kumosi ye yani ba batuma ku ngudi zi nganga, ba minsoniki ye ba mbuta zi bantu.44Yu unyekula uba gana kidimbu, yuna si yi fiya, i yuna lunbaka ye lun'nata.45Buka kuma kaka ga mbela Yesu, gogeli: Rabbi! ye unfibidi, ba sa moko mu Yesu.46Buna bantu bana bankanga Yesu.47Yu mosi mu bantu baka gana tukisi mbeli zengedi kutu dimosi di kisadi ki nganga Nzambi.48Yesu ubaka ngogu ye u batela: Lwisidi bonso kuntwala kimpumbulu i mbedi i bi bota muku sande lunkanga.49I kesi kalanga ye beno bilumbu bia kulu i longelenge mu nzo Nzambi. Kansi ka lu sa kumbaka ko. Kansi mpasi masonama menda betila.50Buna bakulu bansisa ye ba lemuka.51Toko dimosi dikesi kunlandanga u kala kaka ye nlendi banbaka.52Kansi u geta mvuatu ye u ki tanina kinkonka.53Ba nata Yesu ku ngudi nganga, kuna ku kutakana bangudi zi nganga bakulu ye ba mbuta zi bantu ye minsoniki.54Petelo u ba landa ye kuna kati kilupangu lu ngudi nganga, ufongo ku mosi ye minsadi ye bakesi yetilanga tiya.55Ba ngudi zi nganga ye bansambisi basoselenge kimbangi ki mbi mu Yesu mpasi mangonda ye ka bamona kio ko, 56Kadi babengi bantelelengi bimbangi bi luvunu, kansi mu bimbangi bia kulu ka bikisi fwuanana ko.57Bantu bamosi ba telama ye bagana kimbangi kiluvunu mu yani bagoga: 58Tunwa u kesi goganga: si yi fwasa kinlongo kio kitungama mu moko ma bantu ye mu bilumbu bitatu si yi tungulula ki nkaka si kaki tungama mu moko ma muntu ko.59Kani muna kikuma kina, kimbangi kiawu kaki fuanana ko.60Buna ngudi nganga buka telama ga kati ki nkangu u yufula Yesu ye u goga: Kuta gana mvutu ko? Nki mambu bo bantu batedi ku ngeye?61Yesu u dingalala ye ka gana mvutu ko. Ngudi nganga u nguivula diaka ye u ntela: Ngeye i klisto Mwana Nzambi u sakumuka?62Yesu u vutula: I bonginina ye sa lumona Mwana muntu fongedi ga lunene lu ngolo zi Nzambi ye wizidi muna matuti ma zulu.63Buna ngudi nganga u pasula mvuatu miani ye u gogo: nki mfunu diaka lufueti sosila ba mbangi?64Luwidi luvuezo. Bue tu sa diaka? Bakulu banzengila nkanu lufua.65Bantu bankaka ntabudila mante, bamfika nledi mu meso ye banzuba zinkomi bantela, Bikula! Ba minsadi banbaka ye banzuba.66Mu ntangu Petelo ka kala kuna banda kiala, nsadi u nkelo u mosi u ngudi nganga u yisa.67buka mona Petelo ukedi yetila tiya, u ntala ye u ntela ngeyi diaka u kesi ye Yesu muesi Nazaleti.68U tunamo u goga: kizeyi ko, kibakisi ko ma ta zola u goga. Buna u tuka ye u yenda gana muelo lu pangu ye nsusu i kokela.69Nsadi nkento bu kamona, u yantika mu ku goga diaka ku bau bakala gana: Yu mpi una muna kibuka ki bantu bana. 70Ye u tuna bo diaka. Ntangu mosi ba bakala bana ba goga diaka ku Petelo. Mukedika Ngeyi diaka una muna kibuka kina, kadi ngeye muesi Ngalili.71Buna u yantika kutuna ye kudia ndefi. Kizeyi muntu yo luta gogila ko.72Muna ntangu yina, diaka nsusu yi kokila. Ye Petelo u bambuka mbundu mu mambu mantela Yesu. Kuntwala nsusu bu kani kayikokila ko si u tuna nkumbu tatu ye bu ka yindula mambu mana u dila.

Chapter 15

1Muna nsiuka nsuika banganga nzambi ba mbuta ba vuendi ngi ye bambuta badibundu ye ba sanhedrin, bu ba kengi Yesu ba nsiga ye ban'eti ku Pilatu. 2Pilato unyufula, Ngeyi una ntinu ba Yuda? Yesu, umvutula nge gogedi bo. 3Ba ngudi zi nganga ba ku zengela nkanu mu mambu mingi.4Pilatu unyukula diaka: Ku ta gana mvutu ko? Tala mambu ma mengi ba kunfudila5Ye Yesu, kagana mvutu ko, dina diyitukisa Pilatu.6Mu konso nkinsi, bakesi yambulanga nkodi mosi.7Ga kala mu boloko muntu nkumbu ani Balaba, ye banduku bakangama mu kigonsa kibasala mu kindu.8Kibuka bukilombuka bayufula muna kinkulu bafueti sa.9Pilatu u ba vutula: Luzolele yi lu yambudila ntinu a ba yudayo?10Kadi uzaya nde muzinunu kaka banyanga yi Nzambi banyekuela.11Kansi bambuta zi bantu basindika kibuka, mpasi nde pilatu kabayambudila Banabas.12Pilatu, ubaka ngogo, ye u batela: nki luzolele yiganga mu yu bokilanga nde ntinu ba yudayo?13Bakulu baboka diaka: unkoma.14Pilatu ubatela: Nki mambi kagengi? Ba boka diaka mungolo: unkoma.15Pilatu bu ka zola muesa kiesa, ku kibuka, uba yambudila Banabas ye kunima, ubudisa Yesu koti ye unyekula mu kukomua.16Binuani banata Yesu kuna kati ki kiala, disongidila, muna kigondolo, ye ba kutikisa kimvuka kiakulu ki binuani.17Ba mvuika ki yunga ye bantula mpu yi nsendi gana ntu ani yi bakubika.18Buna, bau bangana mbote: ntinu ba Yuda yo!19Ye Buna banzuba tutu ga ntu, bantabudila mate, ye ba fukama ga binkoso kun'twalani.20Kunima kunseya bankatula nledi mpumbu, bamvuika mvuatu miani, ye bananta mu kun'koma.21Bankwamisingi kananta kulunsi di Yesu, muntu ukesilutanga utuka ku masodi, Simon u Cyrene se di Alexandre ye di kifus.22Ye bananta Yesu kuna kifulu nkumbu Gologotha, disongila lufulu ki kigolongoso ki ntu.23Bangana ka nua vinu di nkadi, kansi kanua dioko.24Bankoma ye ba kabula mvuatu miani, bu bata wadi mpasi zaya kabu difueti baka konso muntu.25Bukala mu ntangu tatu, bu bankoma.26Bisono bisonga kikuma ki nzengolo nkanu kikala mu ngogo mio. Ntinu u ba yudayo.27Bankoma kumosi ye bimpumbulu biodi, umosi ku lunune, ye unkaka ku lumonso.28Yi buna nde masonukua malungana, bantula ga kati ki ntalu mingangi mi mambu.29Babaluta banseya, ye banikuna ntu miau, ye bagoga: He! ngeyi u buisa tempelo ye u tungulula kiawu mu bilumbu bi tatu.30U kigulusa nge mosi, ye kulumuka ga kulunsi!31Bangudi zi bantu mpi, kumosi ye ba minsoniki, baseya bau ye bau ye ba goga: Yani ngulusa bantu bankaka ye kalendi kukivukisa yani mosi?32Bika klisto, ntinu Israeli, kakulumuka bubu a kulunsi, mpasi tunmona ye tunkwikila!33Ntangu sambanu buyi fuana, mpimpa yi bua ga ntoto wakulu ye nkuna ntangu yina.34Ye muna ntangu vua, Yesu uboka mu ndinga yingolo, Eloi, lama sabathani! disongedila : Tat'amo , Tat'amo, mudiambu dinki un'yambuluele!35Bantu bankaka bakala gano, ban'wa, bagoga, tala, bokele Elia.36Ye u mosi ga kati ki bau ubaka ntutu utebisa masa mangani u buka somika dio, u gana ku Yesu, ye ugoga yambula, tutala keti Elia sikesa kunkulumuna.37Kansi Yesu, uboka mundinga ngolo, u tabuka kigumunu.38Nledi u tempelo u pasuka mundambu zodi, tuka ku zulu ye ku nsi.39Mfumu u nkama masoda, yu ukala ga ntuala Yesu, u mona nde utabuka ngumu, u goga: Mukedika, muntu yoyo u kedi mwana Nzambi.40Kukala diaka mpi bakento bakesi tadilanga ku ntama. Ga kati ku bau Malia muesi Mangadala,Malia, ngudi Yakobi un duelo ye u Yosia ye Salome.41U kesi kuba landanga ye ku basadilanga bubakala ku Ngalili, ye bankaka babu tobuka ye yani kuma yelusalemi.42Nkokila buyifuana, bukikala kukubama, disongidila, kuntuala Sabata.43Yosefi muesi Arimathe, nluengisi umpila nkaka, nde yani mosi ukeni vingila kinfumu ki Nzambi. U yu nsa nkenda ku pilatu, mu kulomba nitu i Yesu.44Pilatu u yituka buka fua mu nsualu, ubokila mfumu nkama binuani ye unlomba keti ntama ka fuidi.45Bu ka kwikila ku mfumu nkama binuani, u gana nitu ku Yosefi.46Ye Yosefi, bu kasumba nledi, ukulumuna yesu gana kulunsi, unzinga mu nlendi ye u tula muna maziami katungila muna tadi. buna unengumuna tadi.47Malia muesi Mangadala ye Malia, ngudi u Joses, bakesi tadilanga kue bantula.

Chapter 16  
1Ki sabata bu kiluta Madia u Magadala, Madia ngudi Yakobi ye Saloni, ba sumba mafuta ma ntalu mpasi be bumba nitu Yesu.2Kilumbu kinteti kilumingu, ba yenda kuna maziami muna meni meni ntangu bu yi tuka.3Ba ke gogasananga bawu ye bawu, nani si utu nungununa tadi ku ntama ye kotolo maziami?4Bu bazangula meso ba mweni tadi dikala dineni kibeni dikala dinengomoka.5Ba kota kuna ma ziami, ba mona mwana toko vondelengi mu koku u ki yakala, u vuata mvuatu mi mpembi ye bakala ye bunkuta.6Wu ba tela: Ka bu kadi ye bunkuta ko. Yesu muisi Nazaleti lu ta sosa yu ba koma ga kulunsi, futumukini, kena diaka gogo ko, tala kifulu ki ba ntula.7Nkasi nda kuezayisa ku ba minlongoki baniye ku Petelo nde yani u lu yitidi mu kwenda ku Ngalilayi yi kuna sa lumwena bonso bu ka luzayisa.8Ba tuka kuna maziami, balemuka. Bunkuta ye kizungu zungu bi ba baka. Ye ka bazayisa diambu ku muntu ko ki kuma ki bunkuta buawu.9Yesu buka futumuka mu meni meni yi kilumbu ki nteti ki lumingu u monika nteti ku Madia u Magadala yu, mu yani u kula matebu ma nsabwadi.10U yenda, u nata zo nsangu ku bawu ba ba kala ye yani. Ye bawu ba mona kiadi ye ba dila.11Ntangu ba wa nde ta zinga ye yani u nmweni, ka ba kwikila ko.12Ku nima mana mambu, u monika mu mpila yi nkaka, ku ba bole gana kati ku bawu ba kedi kwendanga ku gata.13Bafuta muku zayisa nsangu ku ba nkaka, bawu mpi ka bakwikila ko,14Ku nsuka u monika ku bakumi ye mosi mu ntangu bakala vana mesa, ye u babela mu konda ku lukwikilu ye ntima miawu mi ngolo mu diambu ka ba kwikila ko ku bawu ban' mona buka futumuka.15Buna u ba tela: nda lwenda mu nza yi mvimba ye lu longila nsangu zimboti ku bi gangu biakulu.16Yuna sa u kwikila ye sa u bota sa ka wuluka. Kansi yuna si ka kwikila ko, si ba zengila nkanu.17Tala bidimbu bi kumbwa si bi landa ba si bakwikila: mu nkumbu munu si ba kula ma tebu, si ba goga zi ndinga zi mpa.18Si ba simba zi nyoka, go ba nuini ndikidila si ka yi basala mbi ko. Sii ba tensika moko ku ba mbefuye ba mbefu si ba beluka.19Mfumu, ku nima ku ba gogila, u tombuka ku zulu, ye u vonda ku koku ku kiyakala ku Nzambi. 20Ye bawu bayenda mu ku longila kwakulu. Mfumu u gatidingi ku mosi ye bawu, Ye u lungisingi N'gogu mu bimangu bikesi landanga.

## Luke

Chapter 1

1Bantu bambidi bakigeni mu sonika mambu mana magangama ga kati kietu, 2Landila bana ba tulonga bana bakala ba mbangi tuka luyantiku ye bakumini ba 3Yidiadina, munudiaka, nzoledi sonika mambu masuku ku ngeyi, nsamu wusungama ku ngeyi Tewofidi wunzodi. 4Nzoledi wuzaya kikilu malongi ma wulonguka.5Muntangu Elode kakala ntinu mu Yuda, nganga mosi babokeledingi Zakaliya, wukala mu kanda di nganga Abia. nkentu' andi wukala mu nkuna Aloni, nkumbu luzabutu. 6Babodi bakala basungama ga ntuala Nzambi, batumameningi ziku ziku nsiku miakulu ye ntumunu zi Mfumu. 7Kansi muana nkatu, mudiambu nuzabutu kisita, ye babodi mimvu migaluka.8Kilumbu kimosi Zakaliya mu kisalu kiandi ki nganga Nzambi, yina nkumbu buka kiani mukusadila yawu. 9Landila fu kinganga, wadi dinsola mu yoka ndumbu mu kilongo ki Mfumu. 10Lukutakanu luakulu lu nkangu lusambidingi ku nseki muntangu yoka ndumbu.11Mbasi Nzambi yimonikina, wutelama ku lubakala lu mesa ma malongi ma ndumbu. 12Bukamona mbasi, Zakaliya wuvinzuka ye zakama bumbidi. 13Kansi mbasi wuntela:( kukadi bunkuta ku, Zakaliya, kadi kisambu kiaku kiwisakeni. nkentu' aku luzabutu sikakubutila muana yakala ye si wumbokidila Yowani.14Si kakula nsamu kiese ye mayangi, ye bambidi si bakembila mu ngutuk' andi.15 Kadi wuneni sikakala ga ntuala Mfumu, kasikanua malafu ku, kani malafu ma funusu. sikateba ye Mpefi Nlongo tuka mu kivumu ki ngudi.16Si kanatununa bana bambidi ba Isayeli ku Mfumu, Nzambi awu; 17Si kadiatila kuntuala Nzambi ye Mpefi ye lulendo lu Eliya, mu natununa mi ntima mi mase ku bana, ye tuadisa minkolami mudiata buna Bonso nduka zibasungama, mpasi mu gangila ku Mfumu nkangu wunkubikulu.)18Zakaliya wugoga ku mbasi: bue sizayila bune? kadi ndunini, ye nkentu munu talukidi mu mimvu. 19Mbasi yimvutudila: munu Ngabidiela, yuna wutelamanga ga ntuala Nzambi; mfidusu mu kugogila, ye zayisa wuna nsamu mboti. 20Ye tala, si wukala baba, kulegoga diaka ku nate kilumbu kiokini mana si mamonika mudiambu nkuikididi ku n' gogu miamu mina si milungana mu ntanguani.21Nkangu wuvingidingi Zakaliya ye wuyitukidingi buna kani Nina mu kinlongo.22 Bukatuka, kalenda diaka goga ku, ye ba bakusa nde wumonikina kimona mesu mu kinlongo. wubalabikisa mu bidimbu ye wukala baba. 23Ntangu salu kiandi kimana, wuvutuka ku nzo yani.24Kunima ntangu nkentu yani luzabutu wuyaka. ngonda tanu ntangu kasuama, wukiteledingi: 25( Tala mana kangangidi Mfumu; tubidi mesu mandi kumunu mu manisa makulu mangengingi nsoni ga ntuala bantu.)26Mungonda sambanu yilukawu luandi, mbasi Ngabidieli wufidusu ku Nzambi ku mbanza Ngalili nkumbu Nazaleti. 27Ku muenza nkentu babokedingi Maliya. 28Mbasi yikota mu nzo yani ye ta: ( kala kiese, ku ngeyi Nzambi kagangidi nlemvo, Mfumu wuna yaku.) 29Mu n' gogo mina wutoma yituka ye kiyufula mana mazola goga lukayisu lo luani.30Mbasi yintela:( kukadi bunkuta ko, Maliya, kadi muemueni nlemvu kuntuala Nzambi. 31Tala si wuyaka ye buta muana yakala wuna nkumbu si yikala Yesu. 32Sikakala wuneni ye sikabokulua muana mazulu ma zanguka. Mfumu Nzambi sikangana fikimfumu ki Davidi tat' andi.33 Sikayala dibundu diakulu mu nzo Yakobi ye kimfumu kiandi sikikala nsuka ko.)34Maliya tedi ku mbasi:( bueyi mana si magangamana mudiambu kizeyi nteti yakala ko?) 35Mbasi yimvutulula:( Mpefi yi Nlongo siyikusila ye lulendu lu kimazulu silukufika mu tuti diani. mudiodiani muana si wubutuka sikakala wunlongo, sikabokulua muana Nzambi.36Tala, luzabutu mpangi' aku, yandi diaka lukawu kena mu ndununu' andi ye yuna nkond' andi sambanu yi lukawu; yuna babokeledingi kisita. 37Kadi nkatu dikalendakana ko ku Nzambi.) 38Maliya wuta:( kisadi ki Mfumu ngina. makulu mandutila buna tedi!) ye mbasi yingaluka.39Muntangu yina, Maliya munsualu wuyenda kiela ku mbanza mosi yi mongu wuna kunsi yi Yuda. 40Wukota mu nzo Zakaliya ye kayisa luzabutu. 41Ntangu luzabutu kawa lukayisulu Maliya, muana wunikuka mu lukawu. luzabutu wutebusu ku Mpefi yi Nlongo.42Wuboka ye ta:( wusakumuna wuna ga kati ki bankentu ye mbutu lukawu luaku wusakumuna.43 Bue bunganukini nde ngudi mfumu' amu kesa ku munu?44 Mudiambu ntangu lukayisu luaku lubutidi zu mu makutu mamu, muana nikueni ye kiese mu lukawu luamu.45 Mayangi ku yuna kuikidi; kadi mana manteluka ku Mfumu si malungana!)46Buna Maliya wuta:( moyu munu kembidila Mfumu, 47Ye mpefi munu yi yangalala mu Nzambi, Mvuluzi munu.48Kadi wutudidi nlemvu ku kisadi kiani. ingeta, bungangi mbandu zakulu si bambokidila nkua mayangi.49 Kadi nkua lulendu n'gangidi mamemi, Nlongo nkumbu yani.50Kiadi kiyani kizinganga mbandu ka mbandu ku bana ba banganga.51 Wu yalumuna koku kuani ku ngolu ye muangasa bana bena ngindu zi kintumpidika.52Wukulumuna balulendo mu biti biawu bi kimfumu, ye wutombula banlemvu.53 Mimfue nsatu, wu bayukutisa ma mboti, wu basindika moku ma mpamba.54Wusadisa Isayeli kisadi kiandi, ye mbakukila kiti kiandi mudiambu di batata beto. 55Bonso buna nsilu kaganga mu Abalayami ye ku nkuna yani ma bilumbu biakulu.56Maliya wuzinga ye luzabutu ngonda tatu, kunima mana, wuvutuka ku nzo yani.57 Ntangu kafueti buta luzabutu yifuana, ye wubuta muana bakala.58 Mfinangani zandi ye bibuti bawa nde Mfumu gangidi nlemvu yani wuneni ku yani; ye bayangalala ye yandi.59Mbosi mu kilumbu kinana, bayisi kotisa muana longu. bazola bangana nkumbu tat' andi Zakaliya. 60Kansi ngudi yani wuta:( nkatu, si kabokulua Yowani.) 61Bantela:( ga nkatu muntu ga kati bibuti biaku wuna ye nkumbu yina.)62Balabikisa tata yani muzaya bue kazola mbokidila. 63Wulomba dibaya ye sonika n' gogu miomini:( nkumbu yani Yowani.) bakulu bayituka.64Muntangu nua yani wukutuka ye lulaka luandi luzibuka. wu goga, sakumuna Nzambi. 65Buna bakulu bana bazingidingi mu mvivi zawu bazakama mu bunkuta bubabuila ye mu buisa ndambu yakulu wu monti wu Wuda bagogelengi nsamu wuna.66 Bakulu bawa basonika mawu mubaya diawu di mbundu ye bata:( nani sikakala muana yani?) koku ku Mfumu kukala yani.67Zakaliya tata yani wuzala Mpefi Nlongo, wulonga ye ta:68 ( kasakumuna Mfumu, Nzambi Isayeli, kadi wukedi nkangu yani ye lungisa lugulusu luyani.69Wutuvumbuluedi ngolu zi mpulusu mu lubutu lu Davidi, kisadi kiandi. 70Momuini kazayisa mu nua mimbikudi miandi mi Nlongo nkumbu zinkaka. 71Lugulusu lutukangulanga ku mbeni zetu ye moku mabana batumenganga.72Wusonga kiadi kiandi ku mase metu ye bambukila luwawanu luandi lu nlongu. 73Bonso ndefi kadia ku Abalayami tata betu, sikatugana, 74Kunima katuyusidi mu moku ma bambeni, mu lulendo lukonda bunkuta lukunsambidila. 75Mu kinlongo ye nzengolo mu ntalulu yani, mu zingu kietu kiakulu.76Nge, muana munu, si batubokidila mbikudi wu mazulu kadi si wudiatila ga ntuala Mfumu mu kubika ngisulu yani.77 Ye gana ku nkangu yani nzayilu yi lugulusu mu luloluku lu masumu.78Nzambi betu si katuloluka mu kiadi kiani kingi.buna kiadi kiokini, si kisa, bonso ntangu yita tubuka, mu lezima ku betu mu zulu. 79Si kakienzula bakulu bena mu tombi ye kiosi kilufua, mpasi mutuadisa ntambi zetu mu nzila ngemba.80Buna ku muana, wu kudidingi ye kuma ngolu mu Mpefi, wuzingidingi munsi nkatu nati kilumbu kiokini kayantika kisonga ku nkangu Isayeli.

Chapter 2  
1Muntangu yina, mu lutumu lu Kayisala Agustu lutangu lu bantu bakulu bana bakala kunsi luyalu lu besi Loma lugangama. 2Luna lutangu lunteti lukala muntangu Kiniukini kakala nyadi ku Silia.3 Bakulu bayelengi mu kukisonikisa, konso muntu mu yani mbanza.4Yosefi diaka wu mata tuka Ngalili, mu kienda ku Yuda, ku mbanza Davidi babokedingi Betelemi; kadi wukala muesi nzo yi lubutu lu Davidi,5 Mukue kisonikisa ye makangu mani Maliya, wukala lukawu.6Ntangu bakala kuna, ntangu kubuta yifuana. 7Wubuta muana yakala, nsomi kazinga nledi ye kuntula mu kidikilu, kadi fulu ka kikala ko ku suku.8Mimvungi mikala mutini kina baledingi ku mfuta mu keba buka bibituisi. 9Mbasi Mfumu yibamonikina ye nkembu Mfumu wubatentina; bakala bonga bumbidi.10Mbasi wubatela:( kalukadi bonga ko, kadi nsamu mboti yitaluzayisa, si wukala wu kiesi kineni ku nkangu wakulu.11 Lubutulu, wunu, mu mbanza Davidi, mvulusi Klisto, Mfumu. 12Lutala dimbu kiluganukini: si lusolula muana nsua butukidi zingulu minledi ye lambaledi mu kidikulu.)13Munkumbu mosi wukutakana ye mbasi, kabu dineni di mafunda ma binuani bizulu, basikidingi Nzambi ye ta: 14( nkembo ku Nzambi mu mazulu mazangama, ye ga ntotu, ngemba ku bantu bazolakana.)16Ntangu mbasi bakatuka mu vutuka kuzulu, mimvungi migogasana mosi ye wunkaka: ( tuenda kuetu ku Betelemi mu mona mana makumini, mana Mfumu katuzayikisi. 15Bayenda munsualu mu kuenda kuna ku bamuena Maliya ye Yosefi ye diaka muana wunsua ledingi mu kidikilu.17Kunima mbueno mana, bazayisa ku bantu bana babatela mukuma ki muana yuna. 18Bakulu babawa bayituka Mana mimvungi babateledingi. 19Go ku Maliya, wu yinduedingi mu mambu mana makulu ye sosa nzila. 20Buna mimvungi bavutuka ye kembila Nzambi mu mana makulu bawa ye mona, mu fuanana mu mana matesuka.21Kilumbu kinana muana wu nsua wukota longu ye bangana nkumbu Yesu; yuna mbasi kabasonga nteti kabutuka.22Diaka ntangu bilumbu bimpeloso bilunga bonso nsiku mi Mose, Yosefi ye Maliya bakinata ku Yelusalemi mu kuntambika ku Mfumu. 23Landila mana masonama mu nsiku Mfumu. 24Batambika diaka nkayilu mafuku modi ma mayembi, bonso buna mu nsiku Mfumu.25Nkiolu, gakala muntu ye nkumbu Simeyoni. yuna muntu wusungama ye ka nkua lusembu ku. 26wukingidingi mbombolu Mfumu ye Mpefi yi Nlongo yikala ku yani. Wuzayikusu mu Mpefi yi Nlongo kalefua ku nteti kakimueneni Mesiya wu Mfumu ku.27Wuyisa ku tempelo mu lutumu lu Mpefi yi Nlongo, ye buna bibuti banata muana Yesu mu lungisa mana makala nsalulu nsiku; 28Buna Simeyoni wumbaka mu moku mani, wusakumuna Nzambi ye ta:29( bumbueni Mfumu, yambula kisadi kiaku kenda mu ngemba bonso n' gogu waku.30Kadi mesu mamu mamueni mpulusu.31 Yi wukubika ku ntuala nkangu.32 Si kakala kia mu lusengomunu ku bampakanu, ye nkembu ku nkangu Isayeli.)33Tata yani ye ngudi bayangalala mana batedingi ku muana. 34Simeyoni wu basakumuna ye ta ku ngudi yani:( yuna wuna gogoni mbuisi ye ntedimisi wu bantu bambidi mu Isayeli ye bonso dimbu sikitukisa mpimpita.35 Ye ngeyi mosi, sabala si kikutabula moyu, musa nde mabanza ma ntima bambidi mazayakana.)36Gakala diaka mbikudi wu nkentu Ana, muana nkentu Panuedi, kanda di Asali.37 wukala ye mvu mitoma lambuka. kunima kazinga mvu nsambuadi ye yakala diyani tuka kindumba kiyani; Wukala fola ye kuna mvu lunana ye ya, kagalukidi tempelo ku ye kala mu lusambulu mpimpa ye muini mu mbinunu nsoki ye bisambu. 38Mu kintulumukina ki ntangu kiokini, wusanisina Nzambi ye gogila muana ku bana bakulu bakingidingi mvutululu Yelusalemi.39Ntangu balungisa mana masonama mu nsiku Mfumu, bavutuka kuawu ku Nazaleti ku Ngalili. 40Muana wukuledingi ye kuna ngolu, wuteba nduka ye nlemvu wu Nzambi wukala yani.41Bibuti bi Yesu biyedingi mvu miakulu ku Yelusalemi mu nkinzi mampa.42 Buka kuma mvu kumi ye miodi, banata bonso fu ku nkinzi. 43Buna ntangu bilumbu bisuka ye bavutukidingi, muana Yesu wusala ku Yelusalemi, kansi bibuti biyani ka bamona bawu ku.44 Mumayindu nde wukala ye bakundi bani ba nkangulu, baganga kilumbu kimvimba mu nzila nteti ban' sosa mukati kibibuti biyani ye bakundi.45Bukabamona ku, bavutuka ku Yelusalemi mu kun' sosa. 46Ku ndungusulu bilumbu bitatu bamuena mu tempelo, yufonga ga kati ki bangudi zibantu, muku nua ye kundia biufu. 47Bakulu bana ban' widingi bayituka ngangu ziyani ye mvutu.48Mukumona, bayituka ngolu ye ngudi yani wuntela:( muana munu, munki diambu wutugangidi buna? Tata ngeyi ye munu, tuta kusosa mu bunkuta ye zakama!)49 Wubatela:( munki diambu luta kunsosila, kaluzeyi ku nde mfueti sadila mambu ma see dimunu?) 50Kansi bazaya ku mana kabatela.51Buna bakulumuka mu kuenda ku Nazaleti, wubatumamana. ye ngudi yani wusimbidingi mana makulu mu ntima yani.52 Yesu wukudidingi mu nduka, ntela ye nlemvu ga ntadisi Nzambi ye ntadisi bantu.

Chapter 3  
1Mu mvu kumi ye tanu mi Kayisala, Ponce Pilatu n' yadi ku Yuda, Elodi Tetalaki ku Ngalili, Filipo, mpangi yani Tetalaki di Ituli ye di Talakonitide, Lusiana Talaki di Abileni,2 Ye bana bantangu ngudi zinganga Ana ye Kayifa, n' gogu Nzambi wuyisa ku Yowani muana Zakaliya, mu nsi nkatu.3Wuyenda mu biziunga biakulu bi Yodani, mu samuna mbotokolo mpilulu madiela mutambula luloloko lu masumu.4Bonso mana masonama mu nkanda n' gogu mi Yesaya mbikudi: yina ndinga yita boka mu nsi nkatu: lukubika nzila Mfumu, lusungika nsoku miani.5Mabulu makulu si mazikama, monti ye binkundubulu zi bikuluka, nzila zi tekama si zisunguka, nzila zi matadi si zilengumuka,6 Ye bakulu si bamona mpulusu Nzambi.7Yowani wutedingi ku kibuka kiyisidingi ku yani mu botama:" mpidi, nani lusongedi bue lutinina ngansi zi kuisa?8Lubuta mbutu mi kimbangi ki mpulusu benu ye kalukizayisi ku:" tuna ye Tata betu Abalayama, kadi yiluteledi mu matadi momoni, Nzambi lendedi tukisa bana ku Abalayami.9Ntama, kiubi kikubameni mu zenga mianzi minti, nti wakulu si kawubuta mbutu ku mimboti si wuzenguka ye tuba ku tiya."10Kibuka kiyufuedi Yowani:" bue tuganga?" 11Wubavutulla:" yuna vuidi binkutu biodi kagana yu kondedi biawu, ye yuna wuna ye kindia kagangila buawu."12Mvakusi mi mpaku diaka bayisa botama ye bantela:" Mfumu, nkitulendi ganga?"13 Wubatela:" kalulombi ku biyikamu ku bina kabitumunu ku mu nsiku."14Binuani bin' yufula:" mu betu, nki tuleganga?" wubatela:" kalukuati bima ku mu ngolu, kani bedisa muntu, ye lusadila kaka mfutu benu."15Bantu bavingidingi ye bakiyufuedingi keti Yowani kakala Klisto ko. 16Yowani wuvutula ku bakulu:" ngita lubotikisa mu masa, kansi lueki, yu undutidi mu lulendu, ye kilekutula nsinga nsampatu zani ku. si kalubotika mu Mpefi yi Nlongo ye Tiya.17Go koku kuna ye pawu mu gangila full ye kutikila mbongu mu lundulu, kansi lunianga, si kayoka luawu mu tiya katuzima ku.18Yowani wusamuna nsamu wuna ye bunkabu bunkalutila. 19Kansi Elode, Tetalaki, yuna kasembedingi mudiambu di Elodiadi, nkentu mpangi yani, mudiambu di mavanga makulu mambi kaganga, 20Wuyika diaka mankaka mambi, mana kakangila Yowani mu boloku.21Bukina nde bakulu babotama, Yesu diaka wu botama, ye ntangu kasambidingi, zulu dizibuka. 22Ye Mpefi yi Nlongo yinkulumukina mu lunitu, bonso yembe. ye ndinga yituka mu zulu yita:" Muana munu wunzodi, mu ngeyi ntudidi kivuvu."23Yesu, mu luyantiku luani, wukala tesu ki mvu makumatatu. wukala yuna bayinduedingi, muana Yosefi, muana Eliya,24 Muana Mata, muana Levi, muana Meleki, muana Yannayi, muana Yosefi,25Muana Matatiasi, muana Amosi, muana Nalumi, muana Eseli, muana Nangayi.26 Muana Mayati, muana Matatiasi, muana Semeyini, muana Yoseki, muana Yoda.27Muana Yowanani, muana Resa, muana Zorobabeli, muana Salatieli, muana Neri, 28Muana Meliki, muana Addi, muana Kosami, muana Elimadami, muana Er,29 Muana Yesu, muana Eliezer, muana Yorimi, muana Mattath, muana Levi,30Muana Simeyoni, muana Yuda, muana Yonami, muana Eliakimi, 31Muana Meleya, muana Menna,muana Nathami, muana Davidi, 32Muana Josse, muana Yobedi, muana Boosi, muana Sala, muana Naassoni,33Muana Aminadabi, muana Arni, muana Hesromi, muana Phares, muana Yuda, 34Muana Yakobi, muana Isaaki, muana Abalayama, muana Thara, muana Nahori,35 Muana Serouki, muana Ragau, muana Phaleki, muana Eber, muana Sala,36Muana Kayinami, muana Harphazad, muana Sem, muana Nowa, muana Lamek, 37Muana Mathusalem, muana Henok, muana Yareth, muana Maleleel, muana Kayinami, 38Muana Enos, muana Seth, muana Adam, muana Nzambi.

Chapter 4  
1Yesu, bukateba ye Mpefi yi Nlongo, wuvutuka tuka Yolodani ye natuka ku Mpefi yi Nlongo. 2Mu makumaya ma bilumbu ye wutontuka ku diabulu kadia kima ku ntangu bilumbu biobini. ntangu yani buyiluta, nzala yim' baka.3Buna diabulu wunzayisa:" go nge muana Nzambi, zayisa ku tadi diodini dikituka dimpa." 4Yesu wumvutudila:" busonama:" muntu kasi kazingila kaka mu mampa ku."5Diabulu wunanta ku zulu kibeni, wunsonga muntangu yina bimfumu bintotu.6 Ye wuntela:" sikugana kimfumu kiakulu ye nkembu bimfumu biobini, kadi mvuilu munu, yigananga biawu ku yuna zoledi kuani. 7Go wumfukameni ga ntuala, kingeyi kina.8Yesu wumvutudila:" busonama:" si wusambila Mfumu Nzambi' aku, kuyani kaka fueti sambidila."9Diabulu wunanta ku Yelusalemi, wuntula ga mpata tempelo ye wuntela:" go wuna muana Nzambi, wukituba ga ntotu,10 Kadi busonama:" si katuma zimbasi mukuma ki ngeyi, mpasi bakukeba. 11Ye diaka si bakunata mu moku mawu mu baka kulu kuaku kugalakana tadi ku.12Yesu wumvutudila. wuta:" kutonti ku Mfumu, Nzambi' aku." 13Bukamanisa ntontulu zakulu, diabulu wuntatukila ntama mu fintangu.14Yesu wuvutuka ku Ngalili, ye lulendu lu Mpefi ye mazu mamuangana mu kizunga kiakulu. 15Wulongedingi mu minluka mina ye wukembusua ku bakulu.16Wuyisa ku Nazaleti, kuna kasansukila, wuyenda ku nluka, bonso fu, lumbu kisabala. wutelama muntangu. 17Ban'gana nkanda Yesaya wu ngunza. wusingumuna nkanda wuna ye sengumuna ntini kuawu busonama:18" Mpefi Mfumu yina ga munu, kadi wunkusidi mafuta mu samuna nsamu wumboti ku bamputu, wumfidisi mu zayisa ku bakangama lukutulu, ye ku mpofu mbuenu, mu gana kimpuanza ku bakuamusuanga. 19Mu bokila mvu wu kutambula Mfumu.20Buna wuzinga nkanda, wuvutula wawu ku kisadi ye fonga. mesu mabakulu muna nluka mantala nasui. 21Buna wubatela:" wunu n' gogu wuna luwidi wulungeni."22 Bakulu banteledingi kimbangi, mu ngitukulu n' gogu mi nlemfu mitukidingi mu nua yani. batedingi:" kayani ku yuna muana Yosefi?23Buna wubatela:" kibeni kibeni si luntela ngana yina:" mbuki, wukibelusa nge mosi, makulu magangameni ku Kapelanawumi, bonsu tulongokila mawu, ganga buawu diaka mu nsi' aku." 24Wubazayisa diaka:" inga, ngunza kena ye nzitusu mu nsi' andi ku.25Mu kiedika yiluteledi, mafola mambidi makala mu Isayeli muntangu Eliya, muntangu zulu di dingama mvula tatu ye malema maneni makala nsi yakulu, 26Ye kansi mpi, Eliya kafidusu ku yumosi yuna ku, kansi ku yuna wu Sarepta. 27Bamfua buazi bambidi bakala muntangu Elisee, kansi kamosi ku bawu ku wuvelulusu, kansi Namani muesi Siliya.28Bubawa mana, bakulu mu nluka bateba nganzi. 29Bazanguka ye bankula ku mbasi mbanza ye banata nate ku monti wuna batungila mbanz' awu, mu sande banengumuna ku nsi. 30Kansi Yesu wulutila ga kati kibawu ye wuyenda.31Wukulumuka ku Kapenawumi, mbanza Ngalili. 32wubalongedingi lumbu kisabala. Longi di Yesu dibazuba mudiambu n' gogu yani wuteba ye lulendu.33Mukala mu nluka muntu yuna wukala ye mpefi yi nkuyu yimbi. wuboka mu ngolu! 34" Ah, nki wutuzoledi Yesu di Nazaleti? wisidi mu tugonda. nzeyi nge nani: Nlongu Nzambi.35Yesu wuntuma mu lulendu:" kala pi, tuka mu yo muntu." ye bukabuisa yo muntu ga ntotu ga kati kibawu, nkuyu wutuka mu konda ku mpasi. 36Bakulu batekitila mu wonga, ye batedingi bankaka ku bankaka:" nki n' gogu wuna? wuta tuma mu lulendu ku mpefi zimbi, ye yitukidi." 37Ye wa kuakulu kumuangana mu bifulu biakulu bikiziunga.38Mu nkatuka nluka, wukota mu nzo Simoni. nzitu Simoni wubeledingi bàwu, banlomba kaganga fi diambu ku yani.39 Wumvuetamana, wukula mu lulendu bàwu dinkatuka. muyina ntangu, wutelama ye yantika kubasadila.40Ku ndimuka ntangu, bana bakulu babeledingi ntindu miakulu bimbefu banatina bawu. wubabuka mu ntululu koku ku mosi mosi ku bawu. 41Minkuyu diaka mitukidingi muntalu neni mu mboka:" nge muana Nzambi." buna, wubatuma mu lulendu kabageni nsua mu goga ko, kadi babakisa nde Klisto.42Ntangu kudia, bazola nsimbinina mu bonga kukatuka ye bawu. 43Kansi wubatela:" mfueti zayisa diaka mbanza zinkaka nsamu wumboti wu kintinu ki Nzambi. mana yo fidusu." 44Ye wulongedingi mu nluka mi Yuda.

Chapter 5  
1Kinga, kilumbu kimosi buka ki kinuaniningi mu lugaga lu Yesu mu wa n' gogu Nzambi. wutelama ga kumu di yanga di Ngenezaleti. 2Wumona nlungu miodi mikala ga kumu di yanga. nlobi mi nzonzi mikulumuka muna misukuedingi makondi mawu.3 Wumata mu nlungu mosi wu Simoni ye wu nlomba katatuka fioti. wufonga, ye mu nlungu, wulonga kibuka.4Ntangu kamanisa mu goga, wuta ku Simoni:" lusa ga zinga ye tuba makondi menu mu loba." 5Simoni wumvutulula:" Mfumu, tusadidi mpimpa yakulu konda baka kima. kansi mu n' gogu ngeyi, si tuba kondi. 6Bagangila buawu ye babakala ndambu yifuana yi nzonzi, makondi mawu mapasuka. 7Balabikisa bakundi bawu ba nlungu wunkaka mu kubasadisa, bawu bayisa ye tebisa nlungu mia miodi ye miyantika dimuka.8Kansi Simoni Petelo, bukamona buna wubua mu malu ma Yesu ye wuta:" wuntatukila kadi mudiambu yi nkua masumu." 9Wuyituka buawu bonso buna bakala yani mukuma ki ndoba yuna baganga.10 Gakala Madiela ye Yowani bana ba Zebedayi bakulu bakundi bayani bakisalu ba Simoni. buna Yesu wuta ku Simoni:" kumoni bonga ku kadi si yikuganga nlobi mi bantu. 11Buna, bukasisa biakulu, banlanda.12Wukala mu mbanza yimosi ntangu nkua buazi kantukila. bukamona Yesu, wu bua luse ga ntotu ye wunsambidila sambu kiokini:" go zoledi, wumvedidisa." 13Yesu wulambula koku, wunsimba ye ta:" nzoledi buawu, vedila kuaku. ga mfulu ntotu buazi bunkatuka.14Buna Yesu wuntuma katebuawu ku muntu ku. wuntela:" nda kisonga ku nganga, ye gana nkayilu mi mvedoso bonso kasonika buawu Mose, yina kimbangi ku bawu."15Ban' gogedingi bumbidi, bibuka bi bantu bakutekeningi mu ku n' wa ye beluka mu bimbefu biawu. 16Kansi yani wukigambuedingi ku nsi nkatu mu sambila.17Kilumbu kimosi, wulongedingi. Bamfadisi ye bangudi zi minsiku bafonga, batuka mu magata makulu ma Ngalili ye ma Yuda ma Yelusalemi, ye lulendu lu Yesu lukala gana mu babelusa.18Buna, ga kuma bantu banetingi mu mfulu n' ganguki, basosedingi kunkotisa ye kuntula ku ntuala yani. 19Bukina nde kabazaya ku bafueti kunkotisila mukuma ki kibuka, bamata ga nludi ye bankulumuna bu bavula tuile ye mfulu yani, ga kati ki kimvuka ga ntuala Yesu.20Bukamona lukuikilu luawu:" masumu maku makulolokedi." Bamfadisi ye minsosiki ba yindimina:" nani kena, yuna, ta lewula Nzambi? 21Nani le loluka masumu go ka Nzambi yani mosi ku?22Kansi bukazaya ngindu zibawu, wubayufula:" munki diambu luta yindudula? 23Nki kikondedi mpasi, Muta:" masumu maku mayambukulu, go mukuta" telama kuaku ye diata?" 24Buna vedila, mpasi luzaya nde muana muntu wuna ye lulendu ga ntotu mu yambula masumu," yikuteledi, telama kuaku, baka ntand' aku ye vutuka kuna nzo ngeyi."25Gana mfulu ntotu, muntu wutelama ga ntuala bawu, wubaka vunga diani ye wu vutuka ku nzo yani ye kue siki Nzambi.26 Bakulu badungama, basika Nzambi, bateba ye bonga, batedingi:" tumueni wunu mambu mangitukulu!"27Kunima mana, wutuka, ye Winona mvakusi mpaku nkumbu Levi, wufonga mu bilu di mpaku. wuntela:" wundanda." 28Levi wusisa biakulu, wutelama ye wunlanda.31Levi wugangila Yesu nkinzi wuneni mu nzo yani, buka kimbidi kikala muna di mimvakusi mi mpaku ye bantu bankaka bakala yani ga mesa.30 Bamfadisi ye minsiku bavunguta ye bata ku nlongoki miyani:" munki diambu ludilanga ye nua ye mimvakusi mi mpaku ye munsumuki?" 29Yesu wubaka n' gogu ye wubatela:" kabena mavimpi ku bena mfunu munganga, kansi bambefu. 32Ngisidi mu bokila ku bankua lunungu, kansi minsumuki mpasi babaluka.33Wubatela:" minlongoki mi Yowani baminanga nsoki bufuana ye sambila, bumosi bawu Bamfadisi, buna bamunu badianga ye nua." 34Yesu wubatela:" lulendedi minisa nsoki nkundi yakala muntangu yani yakala kena ye bawu?35 Bilumbu bilueki biobiyani yakala si kabakatukila, buna lumbu kiokini si bamina nsoki."36Wubatela diaka ngana mosi:" ka muntu ku wutiasunanga ntini nledi mpa mu londila nledi nkulu.37Ye ka muntu ku wutulanga malafu mampa mu nkalu zinkulu, kabuaku malafu mampa si madakisa nkalu zina, si mayalumuka ye nkalu zibudikisi. 38Fisidi, fueti tula malafu mampa munkalu zimpa.39 Ye ka muntu ku kunima bukanuini malafu ma nkulu, si kazola ku mampa, kadi tedi:" mankulu ma mboti."

Chapter 6  
1Kinga, Yesu wusabuka maya mu kilumbu kisabala, minlongoki miani bagela nzemvu zi masangu ye badia, bu bafuntakasa mawu mu moku mawu.2 Bamfadisi bankaka bata:" munki diambu lutagangila Mana kamena nsua ku mu kisabala?3Yesu wubavutudila:" kalutanga ku mana Davidi kaganga bukakala nzala, yani ye bakundi bayani? 4Bue kakotila mu nzo Nzambi, wubaka mampa ma nlekolu, wu dia ye gana ku bakundi bani, mampa mana kani muntu kena nsua mu nsiku ku mu dia, kaka banganga Nzambi, bawu mosi?"5 Wubata:" muana muntu yi Mfumu kisabala."6Lumbu kinkaka kisabala, Yesu wuvutuka ku nluka mu longa. muntu mosi wukala gana koku ku zioka. 7Minsoniki ye Bamfadisi batadidingi Yesu mu mona go si kabuka kisabala, mpasi babaka di kumfundila. 8Kansi bukazaya ngindu zibawu, wuta ku muntu wukala koku ku zioka:" telama ye kala gana kati." wutelama ye kala wutelama.9Yesu wubatela:" yi luyufuedi buna nsua mu ganga mamboti mu kisabala ata mu ganga mambi, mu gulusa moyu at mu gonda?" 10Bubakitala bakulu, wuta ku muntu:" lambula koku kuaku." wuganganga buawu ye koku kuani kubeluka. 11Munganzi zimbidi, basisasana mpaka ga kati kibawu mu mona ma baleganga ku Yesu.12Mu bilumbu bina Yesu kayenda ku monti mu sambila, ye wulutisa mpimpa mu kusambila Nzambi.13 Muntangu kitubuka kilumbu, wubokila nlongoki miani ye Sola kumi ye zodi, kubana kagana nkumbu ntumua.14Simoni, yuna kagana nkumbu Petelo, Madiela, mpangi yani, Madiela, Yowani, Balatelami, 15Matayi, Toma, muana Alafe, Simoni, yuna babokilanga Zeloti, 16Yuda, muana Madiela, ye Yuda muesi Iskadioti nteki.17Bubakulumuka yani, batelama ga kifulu kinieka ye buka kineni ki minlongoki miani ye mafunda mambidi ma nkangu ma Yuda diakulu, Yelusalemi, mvivi Tila ye Sidoni. 18Bayisa kunua ye kibukisa bimbefu biawu. bana bakala maniongo mu Mpefi zimbi babeluka. 19Kibuka kiakulu basosedingi ku nsimba, kadi ngolu zimosi zitukidingi mu yani ye zibabukidingi bakulu.20Buna bukazangula mesu mandi ku minlongoki, Yesu wubatela:" mayangi, ku bamputu, kimfumu ki ma,ulu kina kubenu.21 Mayangi, ku benu Luna nsatu bungangi, si luyukutusua. mayangi benu luta dila bungangi, si luseya.22Mayangi Luna ntangu bantu balumengeni, bu balugetedi beta lulewula ye bakatulanga nkumbu benu bonso lumengu, mukuma kimuana Nzambi.23 Luyanganga lumbu kina, kadi munu, nsendu benu si wukala wuneni mu zulu. buna Mase mawu bagangila ku mimbikudi.24Kansi kiadi kubenu bamvuama. lukakitambudidi luyindulu lubenu. 25Bankua kiadi, benu luyukueti bungangi, si lukala nzala. bankua kiadi, benu luta seya bungangi, si lukala mu mayamba ye dila.26Bankua kiadi Luna muntangu bantu bakulu bata lutela ma mboti, buna mase mawu basadila mbikudi mi luvunu.27Kansi yi luzayisa benu lutangua, luzola mbeni zenu, luganga mamboti ku bana balumenganga. 28Lusakumuna balusinganga, lusambidila bana balufundanga mu luvunu.29Go muntu kuzubidi ku bundi dimosi, songa diaka di nkaka. go muntu bakidi nledi' aku, ku nkakididi ku mubaka kitunga kiaku. 30Gana ku yuna wukulombedi, ye ku futisi ku bima biaku ku yuna wukubongedi biawu.31Mana zoledi bantu bakugangila, ganga buawu ku bawu.32 Go luta zola bana baluzolanga, nki nsendu si lubakila buawu? minsumuki diaka bazolanga bana babazolanga. 33Go luganganga mboti ku bana balugangidi buawu, nki ndandu lubakidi? minsumuki bagangila buawu.34 Go ludefedi ku bawu luna ye vuvu mu kuluvutulula, nki ndandu lubakidi? kani minsumuki badefisanga ku minsumuki mu kubavutulula buawu.35Kansi luzola mbeni zenu, luganga mamboti, ludefisa ye konda kivuvu ki lutambula mvutululu. buna nsendu benu si wukala wuneni, si lubokidila bana ba zulu di zangama, kadi wumboti, yani ku Bambi ye lulendu. 36Lukala minkabi bonso tata benu nkabi.37Kalufundisi ku ye benu ka si lufundusu ku, kalubaki nkodi ku, luyambulula ye benu diaka si luyambudila.38Lukaba ye si balukabila, tesu kitoma tesuka, sanga, kifuanakeni si baludukudila ga lusembu lu nledi benu, kadi tesu kilutesilanga yikina benu diaka si balutesila.39Wubatela diaka ngana:" mpofu lendedi tuadisa mpofu? ka si babua ku bawu bodi mu bulu? 40Nlongoki kena ga zulu di nlongi yani ku, kansi nlongoki yani kulu wutoma longua wukumanga bonso nlongi yani.41Bue muneni lunianga luna mu disu di mpangi' aku, ye kumueni ku mfufuta mu disu diaka? 42Bue lendedi tela mpangi' aku:" mpangi, vingila nteti yikatula lunianga mu disu diaku go ngeyi kumueni ku lumfufuta mu disu diaku.43Nti mbi kawule buta mbutu mi mboti ku ata nkutu nti mbefu wubuta mputa. 44Nti mu mbutu yani kibeni. kabagela kibundu ku mu nsendi ye kabakutikanga mbuma ga nsolokoto.45Muntu mboti, kimuama kimboti ntima yani, tukisa mboti, ye mbi, mu kimvuama kimbi kitukanga mavanga mambi. mudiambu mayindu ma ntima nua kagogilanga.46Munki diambu luta ku mbokidila" Mfumu, Mfumu" ye kaluta gangila ku mayita goga? 47Bantu bakulu bakuisanga ku munu, bawanga n' gogu miamu, basadilanga miawu, nzoledi lusonga munki bafuaneni. 48Bafuaneni ku muntu wutunga nzo: wutoma tima ye tula nkaku matadi. nkuka buwuyisa ye ndingama masa yibuila nzo yani, kayinikuna nkutu ku, mudiambu yitoma tungama.49Kansi yuna tawa n' gogu miamu ye katasadila mio ku fuanakeni ku yuna tungidi nzo yani ga ntotu, konda ku nkaku, nkuka yibua ku yani ye muntangu yina kuani kaka yibua, ye mbulu nzo yani yikala yineni.

Chapter 7  
1Muntangu Yesu kamanisa longa nkangu wun' widingi, wuvutuka ku Kapenawumi.2Kinuani kikala ye nanga wubeledingi lukufi muzenga nsinga mbundu, kayangaledingi bumbidi.3 Bubagogila Yesu kawa, wumfila bampala zimpu ba Nyudayo mu kunlomba kesa gulusa nanga yani. 4Bakuma ku Yesu, bawu bambombidila ye bata:" bufueni wuntambudila mawu. 5Mudiambu wuzolanga nsi betu ye yani wutunga nluka."6Yesu wuyenda ye bawu. kabakala ntama ye nzo ki ntangu kinuani kifila bakundi mu kuntela:" Mfumu, kukigangi mpasi zinani ku, kadi kina wudedama ku wukota ku nsi nludi munu.7 Yidina yikizengedi dîawu munu mosi lulendu lukuisila ku ngeyi. kansi goga n' gogu mosi, ye nanga munu si kabeluka. 8Ye munu ngina ye lulendu, ye binuani kunsi lutumu lumunu, ye go ntedi ku mosi:" nda" ye wedi ku wunkaka:" nza" ye wisidi, ku nanga munu:" ganga buawu, ye gangidi."9Muntangu Yesu kawa n' gogu miani, Wuyika mukuma kiyani, buna wubaluka ku kibuka kinlendingi wuta:" ntedi buawu, kani mu Isayeli kimueni mpila yina lukuikulu ku."10 Ye mu mvutuka ku nzo, bantumua bamona nanga mu mavimpi ma mboti.11Landila Yesu wuyenda ku mbanza babokedingi Nayina, minlongoki miandi ye kibuka kineni beyedingi yani nzila mosi. 12Muntangu bafinama ye muelu mbanza, banetingi ga ntotu mvumbi, muana mosi wu fola di nkentu, ye bakala yandi mu kibuka kimfunu ki mbanza.13 Mukumona, Mfumu kiadi kimbaka mudiambu diyani ye ta:" kudidi ku." 14Wufinama ye Simba nkela, bawu banetingi yani batelama, ye wuta:" muana toku yikutumini, vumbuka."15 Mvumbi wufonga ye goga. wumvutula ku ngudi yani.16Bakulu bonga bubabaka, basanisina Nzambi ye ta:" Mbikudi wuneni telemesu ga kati kibetu ye Nzambi bumini nkangu yani." 17N' gogu wani mu Yesu wumuangana mu Yuda diakulu ye mvivi.18Minlongoki mi Yowani minata mambu mana ku mfumu bawu. Yowani wubokila bodi mu minlongoki bayani. 19Ye wubafila ku Mfumu:" nge yuna wisidi to tukinga wunkaka?" 20Bubakuma ku Yesu, bantu bana bantela:" nge yuna takuisa to tufueti kinga wunkaka?"21Muntangu yina Yesu wubaka mbefu zimbidi, min' ganguki ye mbefi zimbi ye dukula mbuenu ku mpofu zimbidi.22 Wubavutulula:" luezayisa ku Yowani mana lumueni ye luwidi: mpofu bamueni, makoka madieti, mfua mi buazi baveledi, mpukutu ziwidi, mvumbi zifutumukini, nsamu wu mboti wuzayikusu ku bamputu. 23Mayangi ku yuna si kakala ntesi sakuba ku."24Ntangu ntumua zi Yowani bayenda, Yesu wun' gogila ku kibuka:" nki luyemona ku nsi nkatu? didi dinikueningi mupepe?25 Buna nani luyetala? muntu wuvuata nledi mi ntoku? kansi bana bavueti nledi mi kimvuama ye bazinganga mu ntoku bena mu nzo mintinu. 26Buna nki luyemona? mbikudi? inga, yiluzengedi buawu, ye ka mbikudi nkutu ku.27Mukuma kiyani busonama:" mfidisi ntumua munu mu kubika nzila ga ntual' aku. 28Yiluzengedi buawu, ga kati ki bawu babutuka ku nkentu, ga nkatu yu wuna mbuta go ka Yowani ku.29Muntangu nkangu wakulu wu nwa ye kani mimvakusi mi mpaku, bazaya mfundusu Nzambi. bakala mu kabu di bana babotama mbotokolo Yowani. 30Kansi Bamfadisi ye mvangi minsiku bakatula dibansa dina Nzambi kabadila, mukonda botama ku yani.31Kunima nkutu mfuanikisa bandu yani? kunani bafueti fuanikisa? 32Bafuaniukusua ku bana bafongedi ga kifulu ki nkangu ye bata bokila bankaka ye bankaka Muta:" tulusikidi mpitulu ye kalukinini ku, tulubongedi nkunga mi masika, ye kaludidi ku.33Kansi Yowani mbotiki wuyisa, kadidingi mampa ku, ye kanuini malafu ku, ye lutedi nkuyu. 34Muana muntu wisidi, ta dia, nua ye lutedi:" ndiafu ye nkodi malafu, nkundi mimvakusi mi mpaku ye minsumuki." 35Kansi nduka yizayakana ku bana bakulu."36Mfuadisi mosi wuntumisa mu dia yani, wukota mu nzo Mfuadisi ye mata ga mesa. 37Ga nganzumukini nkentu mosi wu mbanza wukala nsumuki, wu nya nde wukala ga mesa mu nzo Mfuadisi. wunata kibungu ki mafuta mansunga, 38Ye baka kifulu kunima, yanikulu mu mansanga, ga malu ma Yesu buna wukusa malu mani mansanga. wunikuna mawu ye nsuki zani, wumbubakana mawu ye tiamuna mana mafuta mansunga.39Mumbuenu mana, Mfuadisi wuntumisa wukitela:" go muntu yuna mbikudi kena si kazaya nkentu yuna wuta ku nsimba nani, ye nani kena, nsumuki." 40Yesu wubaka n' gogu ye wuntela:" Simoni, diambu ngina diawu mukutela." wuvutula:" Mfumu goga."41Yesu wuta:" muntu mosi wukala ye bantu bodi bandefa mbongu, mosi kafueti bivanza bitanu bi mbongu, wunkaka makumatanu. 42Bukina nde kabavua kima ku mu kumfuta, wubamuesisa nlemvu mu mfuka bawu ku babodi. nani mu bawu babodi si wutoma kunzola bufuana?"43 Simoni wuvutula:" mbenzi ku yuna kalemvokedi mfuka neni." Yesu wunteledi:" tomeni zenga."44Ye Yesu wubaluka ku nkentu, ye tedi ku Simoni:" mueni nkentu yuna, nkotedingi mu nzo ngeyi ku ntiamunini masa ku mu malu, kansi yani sukuedi malu mamu mu mansanga, ye kungueni mawu ye nsuki ziyani. 45Kumfibidi ku, kansi yani tuka buna kakotedi, kayambuedi nkutu ku mu kumfiba malu.46Kuntiakidi mafuta mansunga ga ntu munu ku, kansi yani tiamunueni mafuta ga malu mamu. 47Mudina yikuteledi, masumu mani mambidi mayambuluedi, kadi songedi zola kumbidi. kansi yuna bayambudilanga bunduelu wusonganga luzolu lunduelu."48Muntangu yina, Yesu tedi ku nkentu:" masumu maku mayambudulu."49 Bana bakala yani ga mesa bana bakitela nkutu:" Nani muntu yoyo ta yambudila masumu?"50 Kansi Yesu wuta ku nkentu:" lukuikulu luaku lukuguluesi, nda mu ngemba."

Chapter 8  
1Buna, Yesu wudiata nzila mu magata ye gata, wulongedingi ye zayisa nsamu wumboti wu kintinu ki mazulu. kumi ye bodi bakala yani. 2Ye diaka bankentu bana babeluka Mpefi zimbi ye bimbefu: Madiya yuna babokilanga Mandeleni, ku tuna kutuka nkuyu nsambuadi,3 Ziyani, nkentu nsuza, nkengi kimvuama ki Elodi, Susana ye bambidi bankaka babasadisingi ye kubatabila mu mvuilu zibawu.4Buka kineni kikutana ga mbela yani, bantu ba mbanza buani buani ye wubatela ngana yina:5 " Nkuni wutuka mu kuna nkuna yani. bana kakuniningi, ndambu nkuna yibua ga sambu nzila, badiata yawu ye nuni zi zulu badia yawu yakulu.6 Ndambu yinkaka yibua mu matadi, yi mena ye yuna, konda ku ntotami.7Ndambu yinkaka yibua mu nsendi, nsendi zimena yawu ye zinga yawu.8 Ndambu yinkaka yibua ga ntotu wumboti, bu yimena, yibuta mbutu nkama nkama." mu ntelu mawu, wuboka:" bika yuna wuna ye makutu mu wa, kawa!"9Minlongoki miani minyufula nki mbangudulu ngana yina. 10Wuta:" kubenu kuganukini muzaya mansueki ma kintinu ki Nzambi, kansi ku bankaka ka mu ngana ku, mpila mu kumona, kabata mona ku, ye mu nguilu ka bazeyi ku.11Tala mbangudulu ngana:" nkuna n' gogu Nzambi. 12Bo bayani bena mu simu di nzila, bana bawanga, buna diabulu wisidi ye katuedi n' gogu mu ntima miawu, mu bunkuta kabakuikidi ku ye ka bagulusu ku.13 Bana bena mu matadi, bana batambulanga n' gogu ye kiesi bubawidi wawu, kansi ka bena ye mianzi ku, mu fintangu bakuikidi, kansi muntangu ntontolo bayambuedi.14Yina yibuidi mukati ki nsendi, bana bawanga ye mudiambu di miangala, kimvuama ye biesi biluzingu bimfitekesi mu nzila kata diatila ye kabakola ku. 15Yina yibuidi ga ntotu mboti, bana bawanga n' gogu mu ntima mosi wu kimfumu ye mboti, basimbidilanga ye buta mimbutu mungolu zi luzindalalu."16Ka muntu ku wu luganga muinda yani mutula wawu kunsi kinsu ata tula kunsi mfulu, kansi wutulanga wawu ga ntandu kebelo mpasi nde bana batakota bamona kia. 17Kadi ga nkatu ki suama kakiletuka ku kilumbu, nkatu mansueki malezayakana ku ye kuisa ku kati kilumbu. 18Lukikenga bonso buna lutawila. kadi si bagana ku tuna vuidi, kansi ku yuna kavuidi ku, kani kina kata vua mfunu, si bankatula kuawu.19Ngudi ye mpangi zi Yesu bakuma lukufi luyani, kansi balenda kumbatikisa ku mudiambu di buka. 20Bantela:" ngudi ngeyi ye mpangi zi ngeyi batelemeni ku nseki, bazoledi kumona." 21Yesu wubavutudila:" ngudi munu ye mpangi zimunu, bana bawanga n' gogu Nzambi ye basadilanga wawu.22Kilumbu kimosi Yesu wumata mu nlungu ye minlongoki miani, wubatela:" tuluta ku simu dinkaka di yanga. ye bayenda. 23Bubasabukidingi, Yesu wuleka. kimbongila ki mupepi kibua ga yanga, nlungu wuteba, ye bakuma mu kiwonza.24Bafinama ye bamvumbula bata:" Mfumu, Mfumu tufuidi!" wusikama wukula mupepi ye kitembo, bidingama, mpewu yikala. 25Buna wuta:" kue luna lukuikilu luenu?" babakama ku wonga ye ngitukulu, bakiteledingi ku bawu ye bawu:" nani nkutu yuna, katatumina kani ku mupepi ye masa, ye buawu biwidi?"26Bakuma ku nsi yi Ngenazaleti yina ga luse lu Ngalili. 27Bubakulumukiningi ga ntotu, wu buabana ye muntu wukala ye nkuyu. tuka ntama, kavueti mvuatu ku, ye kazingidingi mu nzo ku, kansi mu ziamu.28Bukamona Yesu, wuboka, wubua ga malu mani ye wuta mu ndinga ngolu:" nki wunzoledi Yesu, muana Nzambi mazulu mazanguka? yikudodokika, ku nkuamisi ku." 29Yesu utuma mpefi yi mpi yituka mu muntu wuna. kadi ntangu zakulu yimbuididingi bayekunkangingi muna tugambu ye biko. kansi utabuelengi tugambu ye mpefi yimbi yinetengi muna makanga.30Yesu un' yufula:" nkumbu' aku nani?" lengio bukafutula, kadi matebu mambidi makota kuyani. 31Matebu kabatumi ko benda kuna yenga.32Kibuka kimfunu ki zingulu ki ye die gana mongo. matebo matotokila Yesu kabagana sua bakota muna zingulu zina. wu baganina dio sua.33 Matebu matuka mu muntu, makota muna zingulu ye kibuka kinengumuka tuka ku zulu ye muna sanga banua masa.34Mumbona mambu mana mabua, minkengi mikibuka kizingulu balemuka ye banata nsangu muna mbanza ye muna magata. 35Bantu batuka mukuisi mona mana maluta. bakuma ga mbela Yesu ye bamona muntu yuna niekenengi ga malu mani muntu yuna wutukila matebu, wufuata ye wukituka muntu wu sikila ye bamona bonga.36Bana bamona mana maluta basamuna keti bue muntu yuna wu nkua matebu ka gulukila. 37Buna ngangu wakulu wu nlambu wubesi Ngenezaleti wulomba ku Yesu kakatuka kuna benda kuawu kadi bekesi kumuenanga kititu. umanta mu nlungu ye uvutuka.38Muntu wu utukila matebu wu dodokila Yesu ban' yambula kakala ye yani. kansi Yesu wubasindika ye wugoga:39" futuka kuna nzu' aku ye samuna makulu Mfumu makakugangidi.40Muntu uyenda ye uyesamuna makulu Yesu mankagangila. 41Muntu nkumbu' ani Yayilo wukala mfumu nzo bisambu, wubua mu malu ma Yesu ye wu ndodokila kenda kuna nzu' ani. kadi wukala ye muana wu mfula kumi ye zole wukesi lakananga ye lufua. 42muntangu yina Yesu kakesi kuendanga kuna bantu bakesi ku fuetikisanga.43Ku kala kuna muana nkentu mosi ukesi monanga mpasi zi kimbefo kimenga tuka mvula kumi ye zole, mvuilu yani yisuka mu mfitu yi banganga buka, yekani dokotolo dimosi kadisa kunlenda ku di mbelula.44 Wufinama kunima ye wusimba nsongi lusambu lu nledi Yesu. muntangu yina menga makangama.45Yesu wuta:" nani unsimbidi?" mukina nde bakulu batuniningi, Petelo wuntela:" Mfumu bibuka bio bita kufuetikisa ye kufina." 46Kansi Yesu wufutula:" muntu unsimbidi ntomeni mona ngolu zintukidi."47Nkentu buiakimona nde bansengumuna wuyisa ye kubanga wubua ga malu ma Yesu wuta ku ngangu wakulu kikuma kikintuma kansimba ye bue kabelukila gana mfulu ntotu kibeni. 48Buna Yesu unzayisa:" muana munu wu nkentu lukuikilu luaku lukuguluesi. nda mu ngamba."49Wugogedingi diaka ntangu kakuma mfumu nzo bisambu wu uta nde:" muanaku wu nkentu fuidi yambula kuani mfumumu ngemba." 50Kansi Yesu uwa tedi ku Yayilo:" kukadi bonga ku kuikila kaka, ye sikaguluka."51Muntangu yina Yesu kakuma kunzo Yayilo, kayambula ku muntu kakota Petelo kaka, Yowani ye Madiela kumosi kaka ye se ye ngudi muana. 52Bakulu badididingi ye baniongulukelengi mudiambu di muana.53 Yesu uta:" kaludidi ku, kafuidi ku tolu kaledi." Bantu banseyedingi kadi bazaya nde ufua.54Kansi Yesu wunsimba mukoku ku muana ye wumbokila mu ndinga ngolu:" muana munu sikama kuaku." 55Zayu kuani kuvutuka wutelama gana mfulu ntotu ye wutuma magana masa ku muana. Bibuti bi findumba fiofio bayitukua; 56Yesu wubakanikina kabagogi bo ku muntu ku mo makulu maluta.

Chapter 9  
1Wubokila minlongoki kumi ye zodi mu kimvuka, ye wubagana lulendu ye ngolu ga ntandu mpefi zakulu zimbi ye mu buka zimbefu. 2wubafila benda mu kulonga kintinu kimazulu ye buka zimbefu.3Wubatela, kalubongi kima nkutu ku mu nkangulu benu, kani nkawu, kini nkutu, kani dimpa, kani mbongu, kani binkutu biodi. 4Muna konsu konsu nzo yi silukota, lukala muna ti lukatukidi ga fulu kiokini.5Mulukatikusu lu yuna kalumbueni ku, ntangu si lukatuka mu mbanza yoyoni, lukubula mfumfuta zi malu menu mukala mbangi mu kubakatikisa. 6Buna bayenda, ye mu magata ye magata, munsamununu wu nsamu wu mboti ye mbedosolu bantu muakulu.7Helodi, di Tetalaki, wuwa mu n'gogu makulu momuini malutidingi ye wufualangana kadi bankaka batelengi nde Yowani Mbotiki wufutumukini mu bafua. 8Ye bankaka nde Elisa wumonekeni; ye bankaka, wumosi mu mimbikudi mi nkulu wuyisidi diaka mu luzingu. 9Helode wuteledingi,<< yibukuna ntu yowani, kansi yoyoni diaka nani? ku yoyoni ngita wila mambu momuini?>> ye Helodi wusosa kamona Yesu.10Ntangu momuini bantumua bavutuka, basamuna makulu ma bamona baganga. bukabaka ye yani, bagenguka mu mbanza yimosi babokilanga Betisayida. 11Kansi makabu mawa mana ye banlanda, wubayamba ye wubagogila mu kintinu kimazulu; wubuka babakala ye mfunu kubeluka.12Kilumbu kiyantika mukumanisa, ye bawu kumi ye zodi bayisa ku yani ye bata, makabu mpasi benda mumagata makinzungidila ye mu bifulu balendi muena kifulu kikuleka ye madia, kadi ga kifulu kiyuma tuna.13 kansi wubatela:<< benu mosi, lubagana madia.>> bavutula, << katuna ku lutila mampa tanu ye mbisi zodi zimasa, go kabuaku nkutu tuesumba madia mu mafunda momuini ma bantu.>> 14Bakala mu kitesu ki mafunda matanu mabantu. wuta ku minlonguki miyani,<< lubafuongisa mu makabu ma makuma tanu.>>15Buna bagangila, ye bakulu bafonga. 16Wubaka mampa momuini ma matanu ye zo mbisi zodi zimasa, wuzangula mesu mani ku zulu, wusakumuna biawu, ye wubukuna mu ntini, ye wugana ku minlongoki mpasi bakabulula ku kabu.17 Badia bakulu ye bayukuta bakulu, ye ntini zi madia masala makala bakutika ye tebisa ngomba kumi ye zodi.18Kilumbu kimosi, muntangu yikasambidingi mu ngenga, minlongoki mikala ye yani, wubadia kiufu kimosi mu ntelu:<< nani batedinde munu ngina?>> 19Mu mvutudulu bagoga, Yowani wu mbotiki, bankaka batanga nde wuna Eliya, ye bankaka batanga ku ngeyi wuna wumosi mu mimbikudi wu ntangu yi nkulu yiluta kibeni.20Wubatela,<< kansi benu, bue lutedi ku munu ngina?>> mu mvutudulu, Petelo wuta:<< Klisto wutuka ku Nzambi.>> 21Kansi bukabaluengisa, Yesu wubagana ntumumunu kalute momuini ku muntu ku,22 Mukuta nde Muana muntu kafeti mona mpasi zimbidi, sibantuba ku bakuluntu ye ngudi zinganga ye minsoniki, sibagonda, ye vutuka mu luzingu mu kilumbu kintatu.23Wuta ku bakulu,<< go muntu zoledi kundanda, kafeti kiyina yani mosi, kabaka kulunsi diyani konsu kilumbu, ye kandanda.24 Konsu muntu sikagulusa luzingu luyani sikavidisa luawu, kansi konsu muntu suvidisa luzingu luyani mudiambu dimunu, sikagulusa luawu. 25Nki kifueni ku muntu mu kununga nza yakulu go keta kividisa ye kifuasa yani mosi.26Konsu muntu wukumuena nsoni ye n'gogu munu, muana muntu muntangu sikesa mu nkembu yani, ye nkembu se diyani ye di banlongu. 27Kansi yiluteledi buawu mukedika, bankaka ga kati kibenu batelameni gaga kasibafua ku nteti bamona kintinu ki Nzambi.28Bilumbu nana kunima katela mina n'gogu, Yesu wubonga ye yani Petelo, Yowani, ye Yakobi ye wuyenda ku mongu mu sambila. 29Muntangu yikasambidingi, kizidi kiyani kisoba, ye mvuantu miyani mikuma mi mpembi ye tentina.30Muyina ntangu, ga yisa bantu bodi bayambidingi ye yani! bakala Mose ye Eliya,31 Bakala mu nkembu. bagogedingi mu ngienda yani yisikasala ku Yelusalemi.32Muntangu yina Petelo ye momuini kakala ye bawu bakala kunsi zitu ditolu. kansi ntangu basikama kimvimba, bamona nkembu ye bantu bodi batelama ye yani.33 Buna, muntangu bayedingi, Petelo wuta ku Yesu,<< Mfumu, dina dimboti kubetu tukala gogini. situtunga matenta matatu. situganga dimosi mudiambu di ngeyi, ye dinkaka di Mose, ye dinkaka di Eliya.>> kazaya keti nki momuini kagogedingi.34Buna muntangu kagogedingi mambu momuini, tuti diyisa kubafika, ye bakala bunkuta bonsu tuti dibabuila.35 Ndinga yituka mu tuti yita:<< yoyoni yi muana munu yisola. lum'wua.>> 36Ntangu ndinga yiyambula, Yesu wukala yani mosi. badingalala, mu bilumbu bina kabaka nkenda ku muntu ku; mpamba mu makulu mabamona.37Kilumbu kilanda, ntangu bakulumuka ku mongu, buka kineni ki bantu bakutana. 38Buna, muntu mosi mu buka wuboka wuta:<39Tala, mpefi yimbakama, yintuba ye ngolu ye yikuamisanga. mpefi yin'yambulanga mu mpasi, kunlueka kibeni muntangu yin'yambuedi. 40Ndombedi ku minlongoki mikula yawu, kansi kabalendedi ku.41Yesu wuvutula ye wuta,<< mbandu yintima mbalu ye kaniaka, ti ye nki ntangu siyikala ye benu ye siyilusadisanga? nata muana ngeyi. Muntangu yina muana wuyisidingi, 42mpefi yimbi yintuba ga ntotu ye yinikuna ngolu kibeni. kansi Yesu wukula mpefi yimbi,ye wubuka muana, ye wum'vutula ku se diyani.43Bayitukua buneni bu Nzambi. kansi bakulu bayangalala mu mambu makulu momuini Yesu kagengingi, wuta ku minlongoki miyani, 44<< luwa mboti n'gogu mi, muana muntu sikayekulua mu moku ma bantu.>> 45Kansi ka bazaya ku wo n'gogu nki wuzola ta, ye wukala wusuekama ku mesu mawu, idina kalenda wozaya ku. bakala bunkuta mu kun'yufula mukuma ki n'gogu wowini.46Buna, mpaka zibua ga kati kibawu mpasi bazaya nani wukala mbuta lutila bakulu. 47Muntangu Yesu kabakisa munki diambu babindanengi mpaka, wubaka fi muana finsua ye wuntula ga ndambu bawu.48 Mbosi wubatela:<< go yumosi tambuedi bonsu yu mu nkumbu munu, wuntambuedi ye tambuedi diaka yu wumfidisa. yu wuna wunduelu ga kati kibenukulu, iyuna wuna wumbuta kuluta.49Yowani wuvutula ye wuta:<< Mfumu, tumueningi muntu takula mpefi zimbi mu nkumbu ngeyi ye tunsiminingi, kadi kakedi banganga betu ku.>> 50Kansi Yesu wuntela:<< kalunsimi ku, yuna kena ye benu lukatikusu ku wubenu kena.>>51Ye bonsu bilumbu bikafeti tombuka kuzulu bifinameningi, wubaka nzengu yikuenda ku Yelusalemi.52 Wutuma bantu ku ntuala yani,ye momuini bayenda ye bakota mu gata dibesi Samaliya mu kukubika yawu mu yani.53 Kansi kangu Samaliya ka batambula ku, kadi wuyedingi ku Yelusalemi54Buna ntangu Yakobi ye Yowani bamona buna, bagoga,<< Mfumu, zoledi kuaku wutubunga mu tiya tukulumuka tuka kuzulu ye wubafuasa?>>55 Yesu wubaluka ku bawu ye wubasemba. 56Buna bayenda tuka gana ku gata di nkaka.57Bonsu bayedingi mu nzila bawu, wumosi wugoga ku Yesu<< si yikulanda ku si wenda.>> 58Yesu wumvutudila:<< mbulu zivuidi nluka, ye zinuni zi zulu zivuidi mazala, kansi muana muntu kavuidi ku ga kafeti kundila ntu wuyani.>>59Wutela ku muntu wunkaka:<< wundanda.>> kansi wuntela, Mfumu, wungana nsua ngienda nteti mukusika se dimunu. 60 Kansi Yesu wuntela; << yambula bafua bakisika bawu mosi, kansi ngeyi, nda ye goga nsamu kuakulu kintinu kimazulu.61Muntu mosi wunkaka wuntela diaka,<< Mfumu siyikulanda kansi wungana nsua ngietela bisi nzo munu.>> 62Kansi wumvutudila:<< yonsu yu wubaka kulunsi diyani ye katala kumanima, kena wusiwa ku mu kintinu kimazulu.

Chapter 10  
1Kunima mambu momuini, Mfumu wutumba lunsambuadi lunkaka, ye wubafidisa bodi bodi ku ntuala yani mu magata makulu ye bifulu bikakana mukukuma. 2 Wubatela:<< sodi dina dineni, kansi minsadi minduelu. lubombidila kuenu mfumu sodi, kafila minsadi mu sodi diodini.3Luenda! lutala, yilufidisi bonsu mamemi ga kati ki zimbulu. 4Kalubaki kani mbongu ku, kani nkuta, kani nsampatu, ye kalukayisi muntu ku mu nzila benu.5Mu nzo yisilukota, luta nteti, << bika ngemba yikala ye nzo yoyini.>> 6 Go muntu mosi wungemba wuna muna, ngemba benu siyisala ye yani, kansi go nkatu, siyivutuka kubenu. 7Lukala mu nzo yoyini, mu kudia ye kunua bisibalugana, kadi nsadi fueni mfutu yani. ka luendi mu nzo ye nzo ku.8Go lukotedi mu mbanza yimosi, ye balutambuedi, ludia bisibalugana,9 Ye lubuka bambefu bena muna. lubatela, kimfumu ki Nzambi kifinameni ku benu.10Kansi mu mbanza yakulu yilukotedi, bukabalutambuedi ku, luenda mu mabala bala mayani ye luta, 11Nkubuedi mfumfuta zi malu mabetu, kani,lumfumfuta lu mbanza benu yilukanikini! kansi luzaya di, kimfumu ki Nzambi kifinameni. 12Yiluteledi nde kilumbu kimfundusu si gakala nlemfuka mudiambu di Sodoma kansi ka mu mbanza yoyini ku.13Kiadi kungeyi, kolazini! kiadi kungeyi, Betisayida! go mavanga ma lulendu magangama kungeyi magamana mu Tilo ye mu Sidoni,nga bavilula diela ntama mu mvuandulu bubakivuikidi nsaku ye bombi.14 Kansi si bagangila ye ngemba yifuana Tilo ye Sidoni mulumbu kimfundusu kansi kabenu ku. 15Ngeyi, Kapenawumi, wukibanzidi kala wuzanguka ti ye kuna zulu? nkatu, si wukuluka ti ye kunsi bafua.16Yonsu yuluwila wunguididi, ye yonsu si wulubembula wumbumbuedi, ye yuna wumbembuedi, bembuedi yuna wumfidisa.17Bawu lunsambuadi bavutuka ye kiesi mu lukambulu:<< Mfumu, kani mpefi zimbi zituwididi mu nkumbu ngeyi>> 18 Yesu wubateledi:<< yimueni satana buidi tuka kuzulu bonsu nsemu. 19Tala, yilugana lulendu mu diata ga ntandu zinioka, ye binkala nkala ye ga ntandu lulendu luakulu lu bambeni, ye nkatu ki kifueni lubebisa. 20 Muntangu yoyini, kalukadi bayangalala ku nde mpefi zilutumameni, kansi luyangalala benu kibeni mu dio dina nde nkumbu zibenu zisonameni mu zulu.21Muntangu yina kuani kaka, Yesu wuyangalala buneni mu Mpefi yi Nlongu, ye wuta:<< yikutondedi, oh Tata, Mfumu zulu ye wu ntotu, mu momuini ku bana. ingeta, Tata, kadi dina dikala dimpuena ga mesu mangeyi.>>22Se dimunu di ngeni mambu makulu, ye ka muntu ku zeyi nani muana go ka Se kaka ku, ye nkatu muntu yuzeyi nani Se go ka muana ku ye kuyuna muana zoledi bo sengumuna.23Mumbalukulu ku minlongoki miyani, wuta mu kingenga, << mayangi mena ku bawu bamonanga mambu malumonanga24 Yiluteledi nde mimbikudi mimbidi ye mintinu bazola mukumona mambu momuini baluta mona ye kabamona moku, ye wa mambu momuini muluta wa kansi kabawa moku.>>25Yumosi nlongi wuminsiku mi Bayuda wutelama ye wutonta Yesu mukugoga:<< Mfumu nki mfueti ganga mu vingila difua dikonda nsuka? 26Yesu wuntela:<< bueyi busonama mu minsiku? nki lutanganga?>> 27Mumvutudulu, nlongi wuta:<< wufeti zola Mfumu yoyini wuna Nzambi ngeyi mu ntima ngeyi wakulu, mu moyu ngeyi, mu ngolu zaku ye mu dibanza dingeyi diakulu, ye zola mfinangani ngeyi bonsu ngeyi kibeni.>> 28 Yesu wuntela:<< vutuedi bumboti, ganga buna ye si wuzinga.>>29Kansi, Mfumu bukazola kisungika, wuta ku Yesu:<< buna nani mfinangani munu?>> 30Mumvutudulu Yesu wuta:<< muntu mosi wukulumukiningi mu Yelusalemi ku Yeliko. wubuilua ku bimpumbulu momuini, banzuba bansisa mundambu lufua.31Mu kidimbela, nganga Nzambi mosi wukulumukiningi mu yoyoni nzila, ye muntangu kamona, wulutila ga mbela.32 Bumosi Nleviti diaka, bukakuma ga kifulu ye wumona, wulutila ga mbela.33Kansi muisi Samaliya mosi, bonsu kakangelengi, wukuma ga kifulu kina ki kawanuka. ntangu kamona, ntima wutukama mukiadi. 34Wumfinama, wukanga mpunda ziyani ye wunkusa masi ye mafuta. wunata ga mputa yiyani mosi ye wunata ku lupitalu ye wunsadisisa.35 Mukilumbu kilanda wutukisa madelani modi, ye wugana ku mbuki ye wuta:<< toma kumbuka bumboti ye makulu masiwugangila, mu mvuka munu, siyikufuta momuini.>>36Nani mu bobantu batatu, banzidi wukala mfinangani wu muntu yu wuluka ku bimpumbulu? 37Nlongi wuta:<< yu wumuesa nkenda mukikuma kiyani.>> Yesu wuntela:<< nda ye gangila bumosi.>>38Bungangi, bonsu bukalengedingi mu nzila, wukota mu gata dimosi ye nkentu mosi wubokuedelingi Malata wuntambula mu nzo yani. 39Wukala ye mpangi mosi yu nkentu nkumbu Maliya, wuvuanda ga malu ma Yesu ye wuwidingi n'gogu yani.40Kansi Malata wukangama mukulamba madia makudikila. wuyisa ku Yesu ye wuta:<< Mfumu, buna kabuta kuganga kani nkutu diambu nde mpangi munu wunkentu kansisa munu mosi mu kubika madia? wuntela fioti kansadisa.>>41 Kansi Mfumu wuvutula ye wuta:<< Malata, wuta kimfinsumuka mu mambu mambi. 42Kansi diambu dimosi dina mfunu. Maliya wusoledi kikina kimboti, kiokikini kabalendi kunkatula ku.

Chapter 11

1Yesu wusambidingi ga kifulu kimosi buna. ntangu kamanisa sambila, yumosi mu minlongoki miyani tedi: Mfumu, wutulonga sambila bonsu nkutu Yowani kalonga minlongoki miyani.2Yesu wubateledi:<< ntangu luta sambila, lugoga bu:<< Tata betu wuna mu mazulu; nkumbu ngeyi yizitusua. bika kimfumu kingeyi kisa.>>3Wutugana dimpa dibetu dilumbu kalumbu, lumbu ki. 4Wutuloloka nkanu mibetu, bonsu butulolokanga batuvuidi nkanu. kututualani mu mpukumunu ku.>>5Yesu wubatela:<< nani ga kati kibenu go vuidi nkundi mosi wunkumini mukati kimpimpa mu lukambulu:<< nkundi wundefisa ntini tatu zimampa,6 Kadi nkundi munu mosi kumini bungangi tukidi mu nzila, ye ngina ye kima ku mu kungana. 7Buna yoyini wumukati, wumvuntuluedi mu lukambulu,<< ku nkuamisi ku. kielu kikangameningi, ye bana bakulu ye munu mosi tuna ku mfulu. kilendi vumbuka ku mu kugana dimpa.>> 8Yiluteledi, kani go kati kavumbuka ku mu kun'gana dimpa kadi wuna nkundi yani, buna mukuma ki luzindalalu lungeyi lukutatamana, si kavumbuka ye si kalugana ntini zimampa zifueni mu momuini wuna mfunu.9Yiluteledi diaka, lulomba si biluganukina; lusosa ye si lusengumuna; lukunkuta ye si baluzibudila.10 Kadi yuna si wulomba si katambula; ye yuna si wusosa si kasengumuna; ye yuna si wukunkuta, si kazibudula11Nani ga kati kibenu go muana wunlombedi dimpa, si kan'gana tadi, ata ga fulu kimbisi masa nioka mosi? 12Ata go lombedi diaki, si kinganukina kinkala nkala? 13Go nkutu benu luna bambi luzeyi bueyi lufeti ganina bima bimboti ku bana benu, bueyi bulutidi ku se dibenu di kimazulu si kaganina Mpefi yi Nlongu ku bobuini bakunlombanga yoyini?14Kunima ntangu, Yesu wukula mpefi zimbi yikala baba. muntangu mpefi yimbi yituka, baba wugoga. kabu diyangalala!15 Kansi bankaka batedingi:<< mu Belezebudi ntinu wuzimpefi zimbi keta kudila zimpefi zimbi.>>16Bankaka bantudila nsinsani ye banlomba dimbu kimosi kitukidi mu mazulu.17 Kansi Yesu wuzaya mabanza mabawu ye wubatela:<< kintinu kiakulu kina kikabuka mu lukatikusu luyani mosi, yina nzo yikabukidi mu lukatikusu luyani mosi si yibua.18Go satana kabukidi mu lukatikusu luyani mosi, bueyi kintinu kiyani si kitelamana? kadi lutedi nde ngita kula zimpefi zimbi mu Belezebudi.19 Go ngita kula zimpefi zimbi mu Belezebudi, munani minlongoki mibenu mita zo kudila? mukuma kikini, si bakala mfundisi mibenu.20 Kansi go ngita kula zimpefi zimbi mu nlemfu wu Nzambi, buna kintinu ki Nzambi kisidi ku benu.21Ntangu muntu wungolu wuna wulunga mu binuanunu keta keba nzo yani, muelu yani yina yisikalala,22 Kansi go wumosi nkua ngolu wunlutidi wunlemvuedi, si kambonga binuanunu biyani biakulu ye kaba mvuilu yani. 23Yuna kena ye munu ku wukunkatikisanga, ye yuna keta kutika ku ye munu wutiakanga.24Ntangu mpefi yimbi yitukidi mu muntu, yikuendanga mu bifulu biyuma mukusosa luvundu. buka soluedi kifulu, tedi:<< si yivutuka ku nzo munu yina yituka.>> 25Mumvutukulu, bueni yawu yitoma kombuka ye yitulua nsunga muna.26 Buna, yiye baka ye yani mpefi nsambuadi zinkaka zilutidi mbi kulutila yani kibeni ye besedi bakulu mu fonga momuini. buna nsukulu mambu ma muntu yuna yikala yimbi kulutila yinteti.27Ntangu Yesu kagogedingi mambu momuini, ga kuma nkentu mosi kikilu wuzangula ndinga yani ku zulu kabu ye wuta:<< kisakumuka kivumu kikunata ye mabenu mangeyi ye mika.>>28 Kansi wuta:<< mayangi nkutu bena bobuini bawanga n'gogu Nzambi ye balundanga wawu.>>29Bonsu kabu dikutakeningi, wukitula mu ta:<< mbandu yoyini yina mbandu yimbi. ngita sosa kidimbu, kakulendi kunganukina kidimbu kinkaka ku mu kingengi ki kidimbu ki Yona. 30Kadi bonsu Yona wukuma kidimbu ku bisi Ninive, buna diaka, si bukala muana muntu mu mbandu yoyini.31Ntinu wu nkentu wu Sudi si kakivumbula mu kilumbu kimfundusu ye bantu ba mbandu yoyini ye si kafundisa yoyini, kadi tukidi mu nsuka zintotu mukuwa nduenga zi Salomoni, ye tala, gena gana wumosi wuna wuneni lutila nkutu Salomoni.32Besi Ninive si bavumbuka mu lumbu kimfundusu ye bantu ba mbandu yina ye si ka batundisa, kadi bavilula diela mu nguilu ndongolo zi Yona, ye tala, gena gana wumosi lutidi mu mbandu yina.33Ka muntu ku yu wukuikanga muinda mu kuntula kunsi mesa ata kunsi kitunga, kansi ga kebelo mpasi nde bana bata kota balendedi mona kia.34 Disu diaku dina muinda nitu' aku. go disu diaku dimboti, nitu' aku yina mu mpimpa.35 Wukikenga mpasi nde kia kuaku kina mu ngeyi kakikadi mpimpa ku.36 Go buna nitu' aku yakulu yina mu kia ye konda kundambu yikala mu mpimpa, buna nitu' aku yakulu si yikala muinda wu kiesisanga mu kia kuaku."37Ntangu kamanisa goga, Mfuadisi mosi wu nlomba mudia yani mu nzo, buna Yesu wukota ye wu fonga ga mesa. 38Ye Mfuadisi wu yituka nde kakiyobidila ku nteti kadia madia ma meni meni.39Kansi Mfumu wuntela:" benu ba Mfuadisi, lusukulanga ku nseki mbungu ye malonga mandila, kansi mukati ki ntima mienu mu tebedi luzolu luenu lumbi. 40Bantu babuzengi! nga ka yuna ku wuganganga nseki diaka wusala mukati?41 Lugana ku bamputu biobina kukati, ye buna bima biakulu si bikala bi nlongu.42Kandi kiadi kubenu ba Mfuadisi, kadi luzolanga buku ki kumi ki manta ye ki bala bala ye bitotolo biakulu, kansi luvunzunanga mfundusu ye luzolu lu Nzambi. buna mfunu mu ganga bufueni ye luzola Nzambi, ye kondua bua mu ganga mambu mankaka diaka.43Kiadi kubenu ba Mfuadisi, kadi luzolanga fonga mu bifulu binteti mu zinzo zi Nzambi ye tambula mboti zi luzitu mu biyanzala. 44Kiadi kubenu, kadi luna bonsu tumbela di kondedi kidimbu ga ntandu zawu batunanga mu konda kuzaya."45Ye wumosi mu ngudi zingudi minsiku mi Bayudawo wumvutudila ye wuta:" Mfumu, wuta tulewula diaka." 46Yesu tedi:" ye kiadi kubenu, ngudi zi minsiku! kadi lutuikanga bantu bizitu bimpasi munata, kansi ka lusimbanga ku kani nkutu bizitu bina munsuka mi nlembu mienu.47Kiadi kubenu, kadi lutunganga minluka mi matumbela ma mimbikudi, buna nkutu bakulu benu babagonda!48 Yidina luna bambangi ye lutambudilanga mavanga ma nkulu benu, kadi bagonda bukiedika mimbikudi mio benu lutungilanga nluka mi matumbela.49Mukikuma kina diaka, nduenga zi Nzambi zitedi:" si yibafidisa mimbikudi ye bantumua, ye si babazoma ye ku bagonda ku bankaka mu bawu."50 Buna mbandu yina si yisiwa ntu menga mo makulu ma mimbikudi matiamuka tuka luyantiku lu nza, 51Tuka menga ma Abeli nate ye menga ma Zakaliya, yu wu gonduka ga kati ki kifulu ki kulongila ye kinlongu. inga, yiluteledi buawu, yina mbandu si yikala ntu.52Kiadi kubenu nlongi minsiku mi Bayudawo kadi lusimbanga nsabi zi nzayilu, kalabuna, ka lukondanga moku benu kibeni ye lukakidilanga babakotanga muna."53Ntangu Yesu katuka muna, minsoniki ye Bamfadisi bankatikisa ye banuanina ye yani kuma ki mambu mambidi.54 Mu kumeka ku nyika ntambu mu n' gogu miyani mosi.

Chapter 12  
1Muna ntangu yina, kibuka kimbidi ki bantu bakutakana ga kifulu kibadiatidingi bawu ye bankaka, wuyantika ku goga ku minlongoki miani nteti," lukikenga mu lufundusu lu Bamfadisi ye bankua mesu kunsi lukaya.2Gankatu diambu disuekama si dikonda monika, ye nkatu kima kisuama si kikonda zayakana. 3Mukikuma kioki makulu ma si lugoga mu mpimpa si mawisakana mu kia, ye si lutela mo mu kutu mu suku si magogila ga zulu nludi nzo.4Ngogele ku benu bakundi mabu, kalumoni bonga ku kubawu balendi gonda nitu ye kunima mana kabalendi ganga dinkaka nkutu ku. 5Kansi si yilusonga yu lufeti tita. lutita yuna nde, kunima kugonda wuna ye lulendo lukutuba ku bilungi. inga, yiluteledi luntita.6Keti kabateka ku maseki matanu mu makuta mole? buna gankatu dimosi mukati kibawu dilendi vilakana ku ntuala Nzambi.7 Kansi kani nsuki zintu' eno zitanguka zina. kalutiti ku kadi lulutidi mfunu kibeni ku maseki mambidi.8Yiluteledi nde, konso muntu si yuntambula ga mesu ma bantu muana muntu si kantambula ga ntuala mbasi zi Nzambi. 9Kansi yonso sa wuntuna ga ntuala bantu munu mpi sa yintuna ga ntuala mbasi zi Nzambi.10 Yonso muntu sa wugogila mambi mu muana muntu sika tambula ndoluka kansi yu sa wuvueza Mpefe ya Nlongo sa kabaka ntoluka ku.11Muntangu si balunata kuntuala nzo zi bisambu, kuntuala bamfumu ye mintuadisi kalumoni luaka ku muzaya keti bue si lukitanina ye nki mambu sa lugoga, 12Kadi Mpefe ya Nlongo si kalulonga muntangu yina malufeti goga.13Yu wumosi mu kibuka unteledi:" Mfumu ta ku mpangi munu wu yakala kakabula ye munu difua dieto." 14Yesu untela:" muntu nani wunsoledi mfundisi evo nzonzi ga kati kibenu? 15Buna wubatela luluenga mu kuita kuenu; kadi luzingu lu muntu kaluna kaka mu mvuilu yani yi mbidi ku."16Buna Yesu wubatela kingana kimosi ye wubazayisa," ntotu wu muntu mosi wu mvuama wutoma buta bumbidi,17 wuyiduelengi mu yani mosi ye wugoga:" nki si yiganga, kadi kina ye kifulu kilendi lundila mbongu zamu zi maya ku? 18Wuta nde, tala masiyiganga. si yibulumuna bilundulu biamu ye tunga bi bilutidi muneni ye gana si yilundila ngeni zamu zakulu ye mvuilu zamu zinkaka.19 Si yita ku moyo munu," wuna ye mvuilu zimfuana zi lundameni mudiambu dimvu mimingi. vunda kuaku, dia, nua ye kala kiese."20Kansi Nzambi wuntela:" muntu wu buzengi, nkokila yoyini kaka moy' aku si wu kukatuka, kadi wu kubikidi, kunani si wenda?" 21Yibuna si bukadila ku yuna kutikidi mu yani kibeni kimvuama ye kena mvuama ku ku Nzambi.22Yesu wuta ku nlongoki miandi, yidina yiluteledi, kalukadi mayindu ku mu luzingu luenu ku bina si ludia, Evo mu nitu' enu nki luvuika yawu. 23Kadi luzingu lulutidi madia, ye nitu nkutu luta madia.24Lutala manganga, kabakuna ku Evo bayonzika. kabavuidi nzo ku mu lundila ngionzoko awu evo lundulu, kansi Nzambi wudikilanga. lulutidi mfunu lutila bibawu!25 Nani mukati kienu mu mayindu mani lendedi yika mfoku mosi mu luzingu luani?26 Go kalulendedi nkutu ku mu nkatu kani kima, mu nki diambu lutapamukina ku bibisidi?27Lutala buna bu butilanga bifulu bililiya mu maya. kabisala nkutu tunga ku. kansi nkutu, yiluteledi nde Salomoni, mu nkembu' ani wakulu ka vuatusu bonsu kimosi mu bawu ku.28 Go Nzambi wuvuatisanga bawu kititi mu maya, mena wunu ye mbasi si bitubuka ku foloni, muntalu kua si kaluvuikila yani, oh benu bantu ba lukuikulu lu nduelu!29Kalukadi mayindu ku kubina si ludia ye ku bina si lunua, ka lukadi mayindu ku. 30Kadi nsi zakulu zi nza bata sosa bina, ye tat' enu zeyi nde mfunu bima bina luna ye wo.31Kansi lusosa kintinu kiani, ye bima biawu si biluganukina. 32Kalukadi bonga ku buka ki nduelu, kadi tat' enu wuna kiese kingi mu kulu gana kimfumu.33Luteka bima buenu ye lugana biawu ku bamputu. luganga mubenu bikobe kabilendi vila ku; mayidukua ma kizulu kamalendi suka ku ye kuna befi ka bafinama ku ye mbumbu kilendi tobula ku.34 Kadi kuna kuena mayidukua mangeyi kuna diaka sikukala ntima ngeyi.35Bika nledi mienu mikangama mu tuketo tubenu ye bika minda mienu milema,36 Lukala bonsu mimvingidi mi Mfumu' awu mu mvutuka yani yi ndambisa mpasi nde muntangu si kakuma ye nkunkuta mu zibula mu mbanga mbanga muelu mudiambu diyani.37Mayangi mena ku minsadi miomi mfumu mu mfuka yani sa kamona bavumbuka. mukiedika, iluteledi, si kakibieka si kabavuandisa ga madia ye kubakabila madia momo. 38Go mfumu kumini mundangu yi nzodi yi mpimpa, evo mundambu yi ntatu ye wu bakutidi bakubama minsadi miomi si mikala kiese.39Diaka luzaya edi, go mfumu nzo kazaya ntangu siyisa muifi kalendi yambula ku nzo yani bayiba wawu. 40Lukala bakubama kadi kaluzeyi ku ntangu ngisa muana muntu."41Petelo wuta," Mfumu nga kubetu kaka tagogiala kio kingana evo kubetu kulu?" 42Mfumu tedi:" Nani yuna nkebi wu nlemfuka wu kimvuama ye nduka yuna Mfumu yani si katula ga ntandu minsadi miani mu kubagananga buku biawu bi madia muntangu mboti? 43Mayangi ku nsadi yo mfumu mu mvuka yani si kamona nsadulu zani zimboti. 44Mukiedika; iluteledi buawu si nkatula ga ntandu mvuilu yani yakulu.45Kansi kisadi kioki kitedi mu ntima yani, " Mfumu munu katananga mu vutuka" ye yantikidi mu kusuba minsadi miomi mibayakala ye bankentu, mudia ye nua, ye kola malafu, 46Mfumu kisadi kioki sikesa kilumbu kimosi kio katavingila ku muntangu yina kazeyi ku ye si kantiazuna bitini bitini ye si nkan' yana kifulu ga kati ki bo kabalemfuka ku.47Kio kisadi, bukazeyi luzolu lu Mfumu yani ku ye kakubika kima ku go ganga bufuanakeni muluzolu lu mfumu yani si kazubuka bumbidi. 48Kansi kuyuna, kazeyi boku, gangidi mambu mafueni loluka si kabaka finkuba. si balomba bimbidi kuyuna yu bagana bimbidi, ye si balomba bima bimbidi ku yuna balundisa bimbidi.49Ngisidi mutula tiya ga ntotu, ye yitazodila nde tulema. 50Kansi ngina ye mbotokolo yinzoledi yibotama, ye bue nta mosukila ntima mpasi ye kuna sa malungila!51Keti bulutabanza nde ngemba ngisinati ga ntotu? nkatu yiluteledi nde ngambana. 52Kadi yantika muntangu yo, bantu batanu banzo mosi si bagambana tatu ku zodi ye zodi ku tatu, evo zodi ku batatu.53 Sa bagambasa tata ye muana wu bakala, ye muana bakala ye tat' ani; ngudi ye muana yani wu nkentu, ye muana nkentu ye ngudi yani; mama nzitu ye nzitu yani wu nkentu ye nzitu wu nkentu ye mama nzitu."54Yesu utelendi diaka ku kibuka ki bantu," go lumueni tuti ditelameni ku dimukinanga ntangu, lutasamuna, muna ntinu ye nsualu," mvula yita kuisa" ye mana mabuidi bonsu buna.55 kitembu ki sudi bukita pupa, lutedi nde kiungila sa kikala ye yibuna kuani.56 Lubadisu kunsi lukaya, go lutabakisa bidimbu bintotu ye zulu, bue sa kalulenda ku mubakisa ntangu yo yiwunu kikie?57Mudiambu dinki kaluta kinzonzila ku benu kibeni kumana mena masonga.58 Mumpila yina ntangu si yenda ye mpeni' aku kuntuala mayala w' unsa buluna mu nzila, lu wisana mpasi nde kabakunati ku kumpasi nkanu ye nzonzi kakutudi ku ga moku ma nkuatika nga kabakukotisa ku mu boloko. 59Yiluteledi nde sa kutuka ku mu boloko ye kuna sa ufutila mbongu zina zakulu.

Chapter 13  
1Muna ntangu yina bantu biyisisamuna ku Yesu mambu mabesi Ngalileya ba kasangisa Pilato menga ma bimenga biawu. 2Bubawa mambu momo Yesu samueni," keti lutayindula bana pesi Ngalili balutidi babankaka mukutoma sumuka, bu babaka nkuba yi mpila yine? 3Nkatu yiluteledi go kalusobedi ku madiela menu benukulu diaka sa lusukila mu lufua lu mpila yina.4Evo bantu bana bakumi ku Silo, ga bawu kimpanzumukina kibuila ye bonga, lubenzi vo bakala mvodi mi masumu milutila mambi ku bankaka bantu mu Yelusalemi? 5Nkatu, yiluteledi. kansi go kaluviluedi ku madiela, si lufua benukulu buna."6Yesu wumokina ngana yina:" muntu wukuna nti wu kuyu mu ya di vinu ye wuyisa muna sosa mbutu kansi kamona muawu ku. 7Muntu wugoga ku min' gati mi vinia, tala, mvula tatu kala yikuisi sosanga mbutu mu nti wuna wu vinu ye kimona mo kima ku. luzenga wawu. munki diambu luta wo yambudila wutulanga mvunda nkatu?8Mvati vinu wumvutudila ye wuta, yambula wawu mvula yina yitimuna mu lugati luakulu lu nti mutula muawu mbodila!" 9Go wubutidi mvula yikuisa, bumboti; kansi go ka wubutidi ku, si wusenga wawu!10Yesu wulongedingi mu nzo bisambu kisabala. 11Tala, nkentu mosi wukala gana ye wubakama ku mpefi yimbi yintudidingi nganguki; wukala ye nkuki ye kalendi telama ku.12Ntangu Yesu kamona, wumbokila ye wuntela:" kanguka mu nkolomono yoyini." 13Wuntula moku, ye mu mbanga mbanga wusungama ye wukembedingi Nzambi.14 Kansi mfumu nzo bisambu wu kinianginika kadi Yesu wubelusa kisabala. buna mfumu wuvutula ye wuta kubawu, gena bilumbu bisambanu yina mfunu musala. Luisa kuenu kibelusa bilumbu bina buna ka kilumbu kisabala ku.15Mfumu wumvutudila ye wuta:" nkua disu kunsi lukaya! Nani mukati kibenu kakutula ku mpunda yani evo ngombi yani ye wunatanga mu nua kilumbu kisabala?16 Ibuna diaka yuna muana nkentu wu Abalayami, yu satana wunsimbidingi mu tuvambu mu mvu kumi ye nana minda, kalendi kutulua ku mu lumbu kisabala?"17Bonsu kagogedingi mambu mana, bakulu bakala mabanza malukatikusu ku yani bafikama ku nsoni, kansi kabu diakulu bayangaledingi mana mambu ma nkembu mana Yesu kaganga.18Buna Yesu wuta:" munki kintinu ki Nzambi si kifuanukusua, ye munki si yisuasisila kiawu? 19Lufuanukusu ku nkeni yimosi yi mutarde yina muntu mosi wutuba mu ya diyani, yikola ye yikuma nti wumosi wuneni ye zinuni zizulu batunga mazala mawu mu nta ziyani."20Diaka wuta," munki si yisuasisila kintinu ki Nzambi? 21Kifuanana ye lufunusu lubonga nkentu, wuvuka kiawu mu tesu tatu ki fuadina nati kuna bivunduka."22Yesu wugedingi mu konsu mbanza ye gata munzila Yelusalemi ye wulongedingi.23 Muntu mosi wuntela," Mfumu nga bantu bakua kuani si bavulusua?" buna wubatela: 24Lunuana lukotila mu muelu wusungama kadi bambidi bamekanga wawu ye si ka bakala bafuana mukotila muna ku.25Ntangu mfumu nzo si katelama ye kanga muelu, buna si lutelama ku nseki ye kunkuta muelu ye ta," si kaluvutudila ye kulutela nde, kizeyi ku kue lutukidi?" 26Buna si luta," tudidi ye nua ga ntual' aku ye wulonga mu mabalabala metu." 27Kansi si kaluvutudila," iluteledingi, kizeyi ku kue lutukidi. luntakukila, benu lusadilanga kimpumbulu.28Sakukala kuna bidilu ye nkuetisa zi menu muna ntangu yina salumona Abalayami, Isaki, ye Yakobi ngunsa zakulu mu kimfumu ki Nzambi ye menu si lugetuka kuna nzila. 29Muna ntangu yina sa kuisa bantu kuna ntuka ntangu ye kuna ndimuka ntangu, kuna mpumbu ye kuna sudi, mukuisi baka kifulu ku madia ma nkinzi muna kimfumu ki Nzambi.30 Ye mumpila yina sa mukala bantu bansuka sa bakala banteti ye bana banteti sa bakala bansuka.31Kunima kilumbu kina, Bamfadisi bayisa ye bantela" nda nge muntu zietuka kuku kadi Elodi katazola ka kugondisa."32 Yesu wubatela," nda luenda lusamuna ku mpulu yina" tala, nta nkula ma satana ye ta mbelula lelo kiki ye mbasi, ye mukilumbu kitatu yimeni." 33Kansi yifeti fula kaka yilanda nzil' amu lelo kiki, ye mbasi ye mu kilumbu kilanda, kadi kabulendakana ku nde ngunsa kafuila kuna nganda Yi Yelusalemi.34Yelusalemi, Yelusalemi! ngeyi yu tagonda ngunsa ye wuta niatakasa mu matadi bantu mana bakufidisi. nkumbu kua yizola yikutakasa bana baku bonsu nsusu yita kutakasa bana bani kunsi mage mani ye kaluzola kuenu ku.35 Ye bubu, sa yisisa yani nzu' enu. ye yilutela sa kalumbona diaka ku nate ye sikufuanina ntangu yina yisa lusamuna," kasambuka mu nkumbu Mfumu yuna wuta kuisa.

Chapter 14  
1Mukilumbu ki sabato, buna Yesu ukota muna nzo mfumu mosi yi mfumu nzo bisambu, mukue zekisa mbundu makesi kuntalanga. 2Kuntual' ani kukala muntu mosi ubelelengi nkiungu. 3Yesu bu kayantika mu kugoga usamuna ku nlongoki minsiku ye ku Mfuadisi," keti butumama nde inga go ve mu belusa mbefu mu kilumbu kisabatu?"4Kansi bawu bakala kuayu kaka na bo pi. muna ntangu yina Yesu bukabonga mbefu umbelula ye un'sindika.5 Nani gana luna benu," go muan' ani go ngombi' ani yibuidi muna bulu keti sa katombula yo ku mu ntinu ye nsualu mukati ki muini wukilumbu ki sabatu?6" Ye kabasalenda ku ban' gana mfutu mu mambu mana.7Ntangu Yesu kayantika mu kinsueki mpila ba batumisa bazoledingi bifulu binteti, wu bamokina ngana yimosi mu kubatela, 8" Go balutumisi ku kinzi longu, kubaki kifulu ki luzitu ku, kadi bulendakeni nde muntu wu nzitusu beni tumusu.9 Ntangu yoyini wu lutumisi benukulu si kakuma, si kakutela, gana ku muntu yoyini wu nkaka fulu kingeyi, ye buna, nsoni si wenda ye zawu mu baka fulu kimanima.10Kansi ntangu tumusu, nde wegonga kufulu kimanima, muntangu yoyini wu kubokedi si kakuma, lendedi ta, nkundi kuntuala: buna si wuzitusua ga ntadisi bakulu bo been ku mesa ye ngeyi. 11Kadi yonsu si wu kizangula si kakuluka, ye yonsu si wu kikulula si kazanguka."12Yesu wuta diaka ku yoyini wu ntumisa," muntangu ta kubika ndambisa mukati kikilumbu evo nkokila, kubokidi bakundi evo bampangi, evo bibuti evo bamvuama bamfinangani, ka balendedi diaka kutumisa mu mvutudulu, si bakugangila bonsu buna.13Kansi bu wutakubika ndambisa, tumisa bamputu, batembilanga, bena malu matoluka ye bifua mesu. 14Ye si wukala wu mayangi kadi ka si balenda ku kugangila buna. kadi si wutambula nsendu wu mfulukulu bankua lunungu.15Ntangu muntu wumosi mu bantu bana bavonga ga mesa ye Yesu kawa mambu mana, wuntela, mayangi mena ku yuna si wudia dimpa mu kimfumu ki Nzambi!" 16Kansi Yesu wuntela, muntu mosi wukubika ndambisa yineni ye wutumisa bantu bambidi.17 Ntangu ndambisa yikubama, wutuma minsadi miyani mutela ku batumusu, luisa kadi makulu makubameni bungangi.18Bakulu balomba nlemvu mu mpila yimosi. wunteti wuntela, yisumbidi ya ye yifueti kuediotala. wundemvukila.19 Ye wunkaka wuta, yisumbidi makazadu kumi ma ngombi, ye ngiemomeka. wunlemvukila. 20Ye wunkaka wuta, yikueledi, yidina kilendedi kuisila ku.21Nsadi wuvutuka ye wutela ku mfumu mana makulu. buna mfumu nzo mungansi wuta ku nsadi yani, nda nsualu mu bala bala zi mbanza ye nata kuna bamputu, batembilanga, bifue mesu ye makoka.22 Nsadi wuta, mana tumini magangameni ye fulu kina kuani diaka.23Mfumu wuta ku nsadi," nda munzila zineni ye zibula mu zimpatu ye wu bantuta besa, mpasi nzo yimunu yiteba. 24Kadi yiluteledi, ka wumosi ku mu bawu batumusu si kabimba ndambisa munu."25Bibuka bineni bayedindi ye Yesu, wubaluka ye wu batela:26" Go muntu wisidi kumunu ye kamengeni tata yani, ngudi, nkentu, muana, mpangi yani yi bakala ye wunkentu inga, ye zingu kiyani diaka lendedi kala nlongoki munu. 27Yonsu yonsu yuna kabongedi ku kulunsi diyani ye kundanda kalendi kala ku nlongoki munu.28Nani ga kati kibenu, go zoledi katunga nzo, kalendi vonga ku nteti yindula ntalu ye mona keti vuidi bina kalendi manisina bisalu bina? 29Bunkaka, ntangu katatimuna kibaka ki nzo, ye kena mutesu kimanisa kio ku, bakulu ban' sibamona si bayantika kunseyila. 30Muntelu, muntu yuna wu yantikidi tunga kansi kena wufuana ku mu manisa."31Evo nki ntinu, go zoledi kenunga ntinu wunkaka, si kafonga nteti ku mu baka ndongisila keti lendedi ye bantu mafunda kumi nuana ye ntinu wunkaka yuna ta kuisa kuyani ye bantu mafunda makumodi?32 Ye go nkatu, muntangu buka kibinuani bina ku ntama, si katuma ntumu yani ye lomba ngemba. 33Kunsukulu diaka, kamosi ku mubenu si kakala nlongoki munu go kavilakeni ku biakulu kavuidi.34Mungu wumboti, kansi go wuvisidi nzenzu yani, bueyi si wuzenzusulu? Wukumini wukonda mfunu mudiambu di ntotu evo bumosi kufulu. 35wutubulu ku nseki. you wuna ye makutu mu wa, bika kawa.

Chapter 15  
1Bungangi n' gakusi miakulu mi mpaku ye minsumuki minkaka bayisidingi ku Yesu mu kuwa. 2Bamfadisi ye minsoniki mibua mu bokuta mikesi samunanga:" muntu yuna ta tambula mboti mboti nsumuki ye ta dia ye bawu."3Yesu wubatela ngana mu kubatela:4 Nani ga kati kibenu go wuna ye mamemi nkama ye vidisi dimosi mukati kibawu, si kasisa ku luvua ye vua ku mfuta, mukue sosa dina divididi nate ye kuna si kamuena dîawu? 5Kunima bukamueni dîawu, tudidi dîawu ga magembu mayani ye yangaledi.6Ntangu si kakuma ku nzo, tumisi mu kimfuka minzodi miyani ye mfinangani mu kubatela: luyangalala kuenu ye munu, kadi nsengomueni dimemi dimunu divila!7 Buna nkutu, yiluteledi:" si gakala kiesi kimbidi kiluta mu mazulu mudiambu di nsumuki mosi viluedi diela kansi kaluvua ye vua ku lu bamboti kabena ye mfunu mu vilula diela ku.8Evo, nki nkentu wuna vanza kumi, go vidisi vanza kimosi, ka si kalunga ku muinda yani, komba nzo, ye sikasosa ku mu luzolu luakulu vanza nate kasengomueni kiawu? 9Ye ntangu kamueni kiawu, si katumisa mu kimvuka bakundi bayani, ye ta:" luyangalala kuenu ye munu, kadi nsengomueni vanza isosedingi yividisa."10 Buna Yesu wuta:" gena nkembu ku ntandisi zimbasi zi Nzambi muntangu nsumuki mosi viluedi diela."11Buna Yesu wuta:" muntu mosi wuvua bana bodi, 12Ye nleki mu bawu tedi ku tata yani "Tata wungana bungangi ndambu difua dimunu dimvuidi." buna, wukabula kimvuama kiyani ga kati kibawu.13Kunima bilumbu, nleki wukutika biakulu ye wuyenda kunsi yinda, ye kuna wugombisa mbongu ziyani mu kalulu kikigonsa mu luzingu. 14Ntangu kamanisa sadila zakulu, nzala yineni yi mbansi yina, ye wuyantika musadila bankaka.15Wuyenda kitula mu kisalu wumosi wu nsi yina yu wuntuma mu ya diyani mudikila bangulu. 16Nga buzolakana nkutu bumboti mu dia nkandi zozini bangulu badidingi kansi ka muntu mosi ku wu ngeningi zawu.17Kansi fio fimuana nduelu kakota mu yani kibeni, wuta:" ga vuisukidi minsadi mimbidi mu maya ma se dimunu. bavuidi bimbidi mu kudia ye munu yita fua nzala gogini. 18Si ngienda tuka gogini mu kuenda ku Tata, yi si yintela:" Tata, yisumukini mu mazulu ye ngeyi. 19Ngina diaka ye nzitusu ku yibolua muan' aku; wunsa kuamu wumosi mu minsadi mingeyi."20Buna nkutu, fio fimuana nduelu wukatuka ye wuyisa ku se diyani. muntangu yikakala diaka kuntama, se diyani dimona ye wukala ntantu mu ntima mbosi wulemuka ku kituba ku nsingu yani ye wumbumbisina. 21Muana wuntela:" tata, yivoledi masumu tuka mu mazulu ye ga ntuala zidi kingeyi. ngina diaka ye nzitusu ku mu bokulua muana ngeyi."22Tata wuzayisa ku minsadi miyani:" lunata kinkutu kilusidi mutoma ye lumvuika kiawu ye lutula kimpambu mu nlembu yani, ye nsampatu mu malu mayani. 23Ye diaka lunata muana ngombi wumasi ye lun' gonda. tudia ye tuganga nkinzi.24 Kadi muana munu wukedi wufua, wuna bungangi mu luzingu. wuvididi ye sengomokeni."25Muna ntangu yina, mbuta yani wukala ku maya. bonsu kayisidingi ye finama lukufi ye nzo, wuwa ningu di nkunga ye makinu. 26Wubokila yu mosi mu minsadi miyani ye wunyufula nki mambu mana malendedi kala? 27Nsadi wuntela:" mpangi ngeyi wu yakala vutukidi ku nzo ye se diaku digondedi muana ngombi yi masi kadi vutukisi mu mavimpi mamboti."28Muana yuna wunteti wukala nganzi ye kazola diaka ku mukota mu nzo kansi se diyani wutuka ku yani ye wumbombidila.29 Muana wunteti wumvutudila ye wuta ku tata yani," tala, mvu mimbidi yi kusadidi, ye kani kikolamana wu mosi nsiku mingeyi ku nate ye bungangi, kani kungana muana nkombu mosi ku mpasi yiganga nkinzi ye bakundi bamunu. 30Kansi ntangu muan' aku kesedi, yani wu gombesi mvuilu' aku ye banzuza, gondedi mudiambu di yani muana ngombi yimasi.31Tata wuntela:" muana, wuna bilumbu biakulu ye munu ye biakulu bina kumunu bina bingeyi. 32Kansi bukedi mboti kubetu mukabula nkinzi ye kala kiesi kadi mpangi' aku yakala yu mueni wukedi wufua ye bungangi mu luzingu; wu vididi ye bungangi monekeni."

Chapter 16  
1Yesu wugoga diaka ku minlongoki," muntu wumvuama wuvua nkebi kimvuama kiyani. bayisa ku nsamunina nde nkebi yuna wu gombesengi mvuilu yani.2 Buna yuna mvuama wumbokila ye wuta:" nki yita wa ba tata mu kikuma kingeyi? gana lukotu lu nkebolo lungeyi, kadi kulendi kala diaka nkebi ku."3Nkebi wukitela yani mosi, "nki si yisala, kadi mfumu munu wu nkatuedi kisalu kimunu ki nkebolo? ngina ye ngolu mu timuna ye ngina ye nsoni mu lembanga.4 Nzeyi masiyisala, mpasi nde muntangu si katulu mu salu kimunu, si yitambulua bumboti ku bantu mu zinzo zibawu."5Nkebi wubokila ku konsu konsu yuna fueti kumfuta mfuka, ye wu yufila ku wunteti:" ntalu kua fueti futa ku mfumu munu? Wuntela, tesu nkama kimasi ma olive. " ye wuntela, bonga bisonokono bingeyi, 6wukivuandisa munsualu ye tula makuma tanu." 7Buna nkebi tedi ku wunkaka," ntalu kua fueti futa ku ngeyi?" wuntela," tesu nkama ki mbongu." wuntela:" baka bisonoku biaku ye sonika makumole."8Mfumu wutonda buna nkebi wukonda lunungu kadi wuganga makasumuka. kadi bana banza yoyini bena bambidi bakasumuka mu mavanga mabawu ye bawu nkutu ku bana bakia kabenina ku.9 Yiluteledi, luganga kuma kibenu mosi bakundi ye kimvuama kinza yoyini mpasi nde muntangu si kikonda, balutambula mu nzo zi luzingu lukonda nsuka.10Yuna tumamameni mu bima binduelu wuna bo diaka mu bineni, ye yuna katumameni ko mu bima binduelu wuna bo diaka mu bineni. 11Go nkutu kutumameni mu nsalulu kimvuama ki nza ko, nani si wukuzola kakusila kivuvu mu bimvuama bikiedika. 12Mumpila yimosi, go kukedi wulemvuka ko ku kina kinkaka, kani si wukugana kio kingeyi vuidi?13Nkatu yu fueti sadila mfumu zodi mu nkumbu mosi, evo si kamenga wumosi ye zola wunkaka, evo mboti si kakitula mu lugaga lu wumosi ye menga wunkaka. kalulendi sadila Nzambi ye kimvuama ko."14Bamfuadisi bazoledingi mbongu, bawa mambu mana makulu ye banseya:15 Wubatela:" luta kilutisa bankua lunungu ga ntuala bantu, kansi Nzambi zeyi ntima mienu. mana maluyangidikanga kamena mazolakana ko ga ntuala Nzambi.Nsiku ye mimbikudi mikala tuka buna ye ngisa Yowani Mbotiki. tuka ntangu yina nsamu18Yonso si wugambana ye nkazi yani ye kueledi wunkaka tedi bizumba ye yuna kueledi nkentu wuyambulu ku yakala diani tedi bizumba.19Gakala muntu mosi wumvuama wuvuetingi nledi mitunguka mu nsofi mikedingi mimboti ye wuyangaledingi konso kilumbu mu kimvuama kiandi kineni.20 Nlombi mosi babokedingi Lazalo wu lekedingi ga muelo' andi, ye zimputa mu nitu, 21Ye wusosedingi mu kukidikila ye bina bibuidingi ku mesa ma muntu yuna wumvuama ye gambela yina, bambua bayisidingi genda mputa zandi.22Ga luaka nde mputu wufua ye wunatuka ku bambasi munkata Abalayami. muana diaka wufua ye wudiamusua; 23Munsi yi bafua, wukuamusu; wutombula mesu mani ye wumona kuntama Abalayami ye Lazalo munkat' andi.24Ye wuboka ye wuta:" Tata Abalayami, umfuila nkenda ye tuma Lazalo mpasi kayondika nsongi' andi nlembu mu masa ye kagugika laka diamu, kadi ngina mu mbangazi tiya tumbidi.25Kandi Abalayami tedi:" muan'amo, bambuka moyo nde muntangu luzingu luaku, wubaka bima bimboti ye Lazalo wubaka bi mbi . kansi bungangi,wena gaga ye kiesi kansi ngeyi ta mona mpasi. 26Di fwete zaya, gana kati ki beto ye ngeye gena ye dibulu di nene bonso buna nde bana bazolele besa kuna ngeye, kani vo kuna ngeye mu kwisa kuna beto, kabu lendi lendakana ko.27Muntu mvuama zayisi : yi ku lombedi Tata Abraham, u yidisa lazalo ku nzo yi tat'amo, kadi m'vuidi mpangi zi tanu zi ba yakala, 28mu kusa nde kaba zayisa mambu momo, kilumana kabesi diaka ko, ko kifulu kio ki nkuamusu.29Abalayami wuvutula: bavuidi Mose ye mimbikudi; babawila.30 Ye wuta: nkatu, tata Abalayami, kansi go muntu ku babafua wedi kubawu, si babalula ntima miawu. 31Ye Abalayami wuntela: go kabawidi Mose ko ye mimbikudi, ka sibakuikila kuawu ku kani buna mosi kubabafua futumukini.

Chapter 17  
1Yezu zayisi ku n'longoki miani ; dina di kedika nde mo mambu sa mamonika, kansi kiadi ku yani kusama monikina!2Bulutidi bumbote ku yani n'bantula tadi di kinikunu muna nsingu ye ba geta muna m'bu, go mbwisidi gu mosi ubi ndendi bibi.3Lukala ngangu, go mpangi aku nete masumu, umbela, ye go ukibense u n'lolula.4Go nkumbu nsambuadi muna kilumbu ka ku kotele n'soki ye nkumbu nsambuadi ka vutukidi ku ngeye mu samuna: " ta ndila n'sokiamo", sa u n'lolula.5Ntumwa zi samuna ku Mfumu, " utu yikila lukwikilu".6Ye Mfumu usamuna " go luna ye lukwikilu, luna bonso nkeni nkamba, sa lusamuna ku wu sycomore, gu ki vuza ye uki kuna muna m'bu, ye sa gu lu lemfukila.7kansi nani gana luna beno, wena ye kisadi kina kisalanga Maya, evo ki twikilanga bi twisi, sa ka n'tela, muntangu ka Tukidi ku mfinda, nza wisa muna ntinu ye n'swalu ye mvuanda gana mesa?8Keti sa ku n'tela ko nde, undambila madia, yilama mu kwisi ku ntambika mau go mbanisi mu dia ye nwa, bonsi ngeyi sa udia ye nwa?9Ka tondedi kisadi ko, mudiambu lungisi ntuma zani, keti kabunakue?10Yi bwa buna mpi diaka beno, mu ntangu lusadidi mana makulu makalutuma, lusamuna nde tuna n'sadi mi mpamba, tu lungisi mana tu fweti sala.11Bu kikalande ba kesi kwendanga ku Yelusalemi, mu lutila mu nzila Samadiya ye Galilea.12Bu ba kesi kotanga ku gata dimosi, bankwa kimbefu ki bwasi ba yisi ku m'binga ba kumanana ku ntama.13Ba tumbula ndinga ye ba sayisa " Yezu, Nlongi utu fwila nkenda".14Bu kabamona ubatela n'tela: nda luenda lue ki songa ku ba nganga ye buba kesi kwendanga mu nzila, ba monika nde ba gelela.15Gu mosi gana kati ki bau bukaki mona nde belokele u vutukidi gana malu mani; mu sika Nzambi mu ndinga yi nda.16Ubwa gana luse luani gana malu ma Yezu, ye u vutula matondo, yani ukala mwesi Samaliya.17Yezu, vutuedi ye samueni kumi diakulu kadi belukidi kue? kueyi dina vua du nkaka?18Ga kesi kaka nzenza yoyo, mu vutuka gana nkembo ku Nzambi?19Buna u n'tela: telema, nda wenda; lukwikilu lwaku luku gulwese.20M'fudisi mi yufula ku Yezu mu nki ntangu sa kisa kimfumu ki Nzambi, Yezu uba vutula, " kimfumu ki Nzambi ka kiena kima ki ba tadidilanga mu meso ko ".21Si ka ba sayisa nkutu ko nde " tala ga, evo tala kuna. kadi tala, kimfumu ki Nzambi kiena gana kati kieno".22Ye samueni ku n'longoki, bilumbu sa bisa bi sa luzola lumona kani kilumbu ki mosi kibilumbu ki muana muntu, kansi si kalumona kioko.23Sa balu tela, " lutala ga, lutala kuna. ka luendi ko, ka lulemuka ntinu ko".24Kadi bonso minsiense misemanga ye milemanga mu zulu ndambu ye ndambu, ye buna sa bu kala ku muana muntu muna kilumbu kiani.25Kansi bufwene ntete ka mona mpasi zingi, ye ka getuka ku n'kumbu gogo.26Mana makala mu ntangu Nowa, sa makuma ku mosi mu bilumbu bi muana muntu.27Bakesi dianga, ba kesi nuanga, ba kesi kwelasananga ye ba kesi gananga bana bau mu n'tongo na te muna kilumbu kina Nowa ka kota muna N'zaza, kizalu ki masa ki noka, ye kiba nata bankulu ku lu fwa.28Ma makala mu ntangu yi Loti sa makala ku mosi. Ba kesi dianga, ba kesi nuanga, ba kesi sumbanga, ba kesi tekanga, ba kesi kunanga, ba kesi yo kanga ma mpa.29Kansi kilumbu kina Loti ki katuka ku sodome m'vula yi tiya ye mupepi bi tuka mu zulu ye tu ba nata bankulu ku lu fwa.30Ibua buna sa bu kala kilumbu kisa ki monika muana muntu.31Muna kilumbu kina, yuna sa ukala kuna n'ludi nzo ye sa ka vua bima biani muna nzo, si ka kulumukako mu kwisi bio bonga, ye yu sa ukala kuna Maya sika vutuka diaka nkutu ku manimako.32Lubambuka mbundu mu nketo Loti.33Yu u sa ka sosa mu kukitanina mu luzingu luani sa ka vidisa lo, ye yu u sa uvidisa lo, sa ka sengumuna lo.34Ita dio lutela, mu mpimpa yina, bantu bole sa ba kala kuna m'fulu, yu mosi sa kabakama, ye yuna gu nkaka sa ba n'yambula.35Ba kento bole sa ba kala muku tuta Luku mu ki mvuka, yu mosi sa kabakama ye yuna gu nkaka sa ba n'yambula.36Bakala bole sa bakala kuna maya, yu mosi sa kabakama ye yuna gu nkaka sa ba n'yambula.37Nlongoki mi n'tela : kueyi, sa makadila Mfumu? uba vutula : kuna sa ku kala mvumbi, yi muna sa zi kutimina zi ngo zulu.

Chapter 18  
1Buna uba tela kingana kimosi, mu ku songa nde tu fwete sambilanga ntangu zakulu, ye katu zezi nkutu ko;2Gana gata dimosi mu kala mfumu mosi ka titidi Nzambi ko ye ka zitisi muntu ko..3Mu kala diaka muna gata dina kwidi mosi gu yisa kuna yandi mu ku ntela, " unsadisa mukusa nde yi baka lunungu ku Bantu bobo ba mfundidi ". 4Tuka ntama utunini muku nsadisa, kansi ku nsuka yani mosi uki teledi, kani go kititanga nkutu Nzambi ye kizitisanga Bantu ko,5Kansi bukina vo yu kwidi uta ku ntokimisa bu bwingi, sa isadisa muku gana lunungu, mu kusa nde kesa diaka ku ntokimisa ko.6Mfumu u yika, " luwidi nzonzi yoyo ka yina ye masonga ko maka tedi.7Buna Nzambi sa ka gana ku lunungu ku n'solani miami, mi Katanga ku yandi mwini ye mpimpa ? keti sa ka ba vingisa ?8Ita dio lutela, sa ka ba gana lunungu musualu. Kansi muntangu muana muntu si k esa, si ka wana lukwikilu ga ntoto ?9Buna tedi diaka kingana ku Bantu ba kimonanga nde bau bena Bantu ba lunungu ye ka basalanga nkutu kani dimosi ko ku ba n'kaka10Bantu bole ba tombuka ku ntempelo mu kuenda sambila, yu u mosi ukala m'fuadisi ye yu u nkaka ntambudi mpaku11M'fuadisi, u telema, usembingi yani mosi, oh Nzambi, ngieti ku vutula matondo bu kina ko bonso Bantu ba n'kaka bena mifi mi mbi, mi n'koti n'soki, n'te mi bizumba, evo bonso buena yu ntambudi mpaku.12Yi minanga n'soki mbale zodi muna kilumbu, gana yi gana kibuku kikumi muna biakulu yi bakanga.13M'baki mpaku, u kala kiteso ki ntama, kazola nkutu ko ka zangulu meso ku zulu, Kansi u kesi bulanga ntulu muku zayisa, oh Nzambi u mfwila kiadi, mono n'sumuki ngina.14Ita dio lutela, muntu yoyo u vutukisa kuna nzo'ani u vedila kansi ka yu gu n'kaka ko, kadi konso muntu u ta kikundidika sa ka kuluka, ye yu uta kikululu sa ka kundalala.15Bantu ba natina diaka Bana ba ndwelo; mu kusa nde ka basimba kansi n'longoki, bu bamona mana, ba nunguna Bantu bana ba kesi natanga bana ba bwelo.16Yezu uba tela mpila ye u zayisa, luyambula bana ba ndwelo bisa ku mono ye ka luba kangi nzila ko, kadi kimfumu ki Nzambi kiena ku Bantu ba fuanene ye bau.17I talutela dio mu ma kieleka, konso muntu yu sa ka tambula kimfumu ki Nzambi bonso muana bwelo ko sa kata nkutu muna ko.18N'longoki mosi u misiku u dia nkiufu ku Yezu, ye usayisa, N'longi gu mbote, nki kima ifwete Sala mu tambula luzingu lu lembwa nsuka ?19Yezu u vutula, mu nki diambu uta ku mbokila gu mbote ? nkatu muntu u na gu mbote go ka Nzambi ko kaka.20Zeyi nsiku : sa k'uta bizumba ko, sa k'u gonda ko, sa k'uyiba ko, s'aku ta ko bumbangi bu luvunu, zitisi tat'aku ye ngudi'a'ku.21N'longi misiku uvutula," sadila yi sadila mana makulu tuka ki leki kiamo.22Yezu, bukawa mana, u n'tela," kima kimosi diaka ki ta ku konda. Fwete teka bina biakulu bi wena ye biau, Kaba bio ku ba mputu ye sa u vua kimfumu muna ma zulu kunsuka nza wisa, ye u ndanda ".23Muntangu muntu mvuma kawa mio gogo u kituka yani kulu mu kiadi, kadi ukala ye m'vuilu yi yingi.24Yezu, umona nde ukituka yani kulu mu kiadi, tedi, diena di mpasi ku bau bena ye zi m'vuilu mu kota mu kimfumu ki Nzambi !25Kansi kadina mpasi ko ku kamelo mu kota munua gundu di ntumbu kansi dina mpasi ku mvuama mu kota mu kimfumu ki Nzambi.26Bantu bana bawa mau ba samuna, buna nani lenda guluka ?27Yezu uvutula, mana kama lendakene ko ku bantu mena ma lendakena ku Nzambi.28Petelo usamuna nde, tala, tu yambula bima biakulu, ye tuku landa.29Buna Yezu uba zayisa, " ita dio lutela mu kieleka, ka kuena muntu ko yu usisa mu diambu di kimfumu ki Nzambi, nzo'ani, go nketo'ani, go zi mpangi zani zi yakala go bibuti biani' go bana bani,30Ka lendi konda baka ko bimbindi ku luta mu ntangu yayi, ye muna nza yi ta twisa, luzingu lu kondele nsuka.31Yezu ubaka kumi ye bole gana mbela yani, ye uba ntela, lutala, tu ta twenda kuna Yelusalemi ye mana makulu ma sonika ba ngunsa mu diambu di muana muntu sa malungana.32Mu diambu sa ba n'yekula ku mi mpani, sa ba n'seya, sa ba n'legula, sa ba tabulula mate.33Ye busa bamanisa mu ku ziodila koti, sa ba n'gonda ye mu kilumbu ki n'tatu sa ka futumuka.Kansi kaba bakisa nkutu ko muna mambu mana, kadi gogo guna u kala gu kinsweki ku bau, ye kaba bakisa ko mo mambu mana Ka kesi ku ba ntela.35Muntangu Yezu Ka kesi finamanga ku Yeliko, ki fwe meso ki mosi ki nieka mu ndambu nzila ye u kesi lombanga makambu ma nkenda,36Bu kawa kibuka ki bantu ki taluta, u yufula keti nki mambu.37Ba ntela nde Yezu miesi Nazareth u ta luta.38Buna ki fwe meso u kaya ngolo mu ku zayisa " Yezu, muana ,Davidi, umfuila nkenda39Bana ba kesi kwendanga kuna twala ba kesi ku n'simanga Ka yambula mazu, kansi u kesi kayanga bu buingi mu ndinga ngolo, " Muana David, u mfuila nkenda".40Yezu u dingalala, u tuma ba natina yo muntu, muntangu ki fwe meso Ka kuma gana mbela yani, u n'yuvula' 41Nki zolele ikusadila ? uvutula , " Mfumu, yi mona "42Yezu u nteledi " mona kwaku, lukwikilu luaku, luku gulwese.43Muna ntangu yi ya yina u mona ye gu n'landa, mu kue kembisa Nzambi. Mana bu ma monika, bakulu ba kembisa Nzambi.

Chapter 19  
1Yezu bu ka kesi lutanga, ukota ku Jerico.2Ye tala, gana bakala muntu mosi , zina diana Zakayi, yani ukala mfumu mi-n'tambudi mpaku3U kiesi sosanga ka mona Yezu, kansi kalendako mu ku mona mu diambudi kibuka, kadi n'telani ukala unkufi.4U dikumuka kuna twala, ye u mata muna nti sycomore kilumana kan mona, mu diambu uzaya nde Yezu ka fwete lutila gana.5Muntangu Yezu ka kuma gana kifulu kina, u tala kuna zulu ye gu n'tela, " Zakayi, kulumuku musualu, kadi mono fwete nkota lelo muna nzo'aku.6U nsualuka mu kulumuka, ye wu yamba ye kiesi.7Buba mona buna, bankulu ba kesi bukutanga ye ba kesi samunanga, " wedi mukwe tala n'sumuki.8Zakayi, u telama gana twala Mfumu, ye uzayisa, tala Mfumu, ngeni ku zi mputu kibuka Kati ki m'vuilu'ami, ye go mambu mambi yi ganga ku muntu, sa i m'vutula mvutula n'ya.9Yezu untela, " lelo kiki lugulusu lukotedi mu nzo yayi, mudiambu yani mpi wena mwana gu Abraham10Kadi muana muntu u yisa mu Sosa ye gulusa ba vila.11Bu ba kesi wanga mambu momo, ufula mu ku goga ye uzayisa kingana ki mosi mu diambudi ukala lukifi ye Yelusalemi, ye ba kuikidingi nde kimfumu ki Nzambi si ki kulumuka muna ntangu yina.12Buna uzayisa, muntu mosi unsuasani uyenda ku nsi yi ntama, mukusande ba ntumba kimfumu ki ntinu,13U ntela mbila ku kumi diani di bisadi, uba gana ma talanta komi, ye uba ntela, lubitisa zau na te ye kuna sa yi vutuka.14Kansi besi nsi kaba zolele ko, ye ba kesi fidisanga kunima yani bantu mu kuzayisa nde, katu zolele ko yo muntu ka yala mu beto.15Mu m'vutukulu andi u m,vuata ki ntinu; kunima ka m,vuata ki mfumu ki ntinu, u bokisa bi n'sadi bi ka gana mbongo, mu kuzayisa nde ba songa bueyi muntu muntu ka bakidi n'luta mu nsalulu yi bisalu biani.16Yu u nteti uyisa ku n'twala andi ye usamuna : " Mfumu, talanta diami di butidi talanta komi gana zulu.17Muntu nsuasani u ntele: bu mbote, kisadi ki mbote mu diambu ukesi gu kwikama mu mambu ma ndwelo sa uyala kumi di mbanza.18Yu u zole wu yisa ye zayisi : " Mfumu, ntalanta diaku di butudi talanta tanu.19Muntu nsuasani u ntela, " yala tanu di mbanza.20Ye yu unkaka wu yisa, muku zayisa " Mfumu, tala talanta diaku, di yi zinga gana kitendi ki n'ledi.21Kadi yi kala ye bonga ku ngeyi, mudiambu nzeyi nde wena muntu gu wena ye mambu ma ngolo. Gu bakanga bina ku tutudi ko, ye gu vuzanga bina ku Kuni ko.22Muntu u nsuasani u ntela, " i ta ku zengila nkanu mu bi gogo biaku, n'sadi mbi, uzaya nde mono ngina muntu wena ye mambu ma ngolo, u bakanga bina kisidi ko, u yonzikanga bina ki kuniniko.23Mu diambu nki ku tulaku mbongo zami kuna kilundulu ki mbongo mu ku sa nde mu mvutukulu'ami yi bonga zau ye luta?24Buna muntu nsuasani uzayisa ku bau ba kala gana, lu kiona ntalanta, ye lugana biau ku yani wena ye mantalata kumi.25 Ban' zayisa, " Mfumu, wuna ye talanta kumi "26I ta dio lutela, si ba gana ku yani wena, kansi ku yani ka mvuidi ko si n'ba katula kani ki kena ye kiau.27Butusidi, lundatina go kifulu kiokio zi mbeni yenu zina kazi kesi zolaku yi yala mu bau, ye luba n'gonda ga twalami.28Muntangu ka manisa mu gogo mambu momo, Yezu gu ntekila ku twala kibuka, mu tumbuka ku Yelusalemi.29Bu kikala vo muntangu ka kesi finamanga ku Bethphage ye ku Betania, muna mongo ba bokilanga nde olive, u tuma bole di n'longoki miani.30Mu ku bayisa: nda luenda kuna gata di dilendi. Muntangu sa lukota kuna, sa lumona muana mpunda yi yena nde kani muntu mosi kani ka sa yo manta ko, lukutula yau, ye lu ndatina yau.31Go muntu gu luyufwele, mu diambu di nki luta kutula yau? luntela, Mfumu wena ye yau m'funu.32Bantu bana batuma ba yenda, ye ba mona mambu bonso Yezu kaba zayisa.33Bu bakesi kutulanga muana mpunda ba kua zau baba tela: " mu diambu di nki lu ta kutula muana mpunda ? 3434 Ba vutuka, " Mfumu wena ye yau m'funu" 3535 Ba nata yau ku Yezu, ba kesi yalanga m'vuatu mia gana muana mpunda, ye ba m'vundisa Yezu gana ntandu .3636 Mu ntangu ba yenda, ba yala mi m'vuatu miau muna nzila.37Bu ba kesi finamanga ku Yelusalemi, mu kulumuka mongo gu olive, ndonga zakulu yi n'longoki, ba yantika mu ku nsanga ye kiese ye nkembisa Nzambi mu ndinga ngolo mu diambu bi mangu Biba mona.38Ba kesi samunanga, ka sambuka Ntinu yu uta kuisa mu n'kumbu m'funu ! yenge muna zulu, ye nkembo muna bifulu bi lutidi mu zulu.39Ndambu yi mi mfuadisi, bakala muna kibuka, ba zayisa, nlongi, kemina mazu ku n'longoki miaku.40 Yezu u ba vutuka, " i ta dio lutela, go bau si ba yambula mazu, matadi sa ma boka.41Bonso Yezu ka kesi finamanga ku mbanza, u dila mu yau. 42Ye u zayisa, go ngeye diaka, kani mu kilumbu kiki, zeyi mambu menina mu yenge kiaku ! kansi bungangi mena ma suekama ga meso maku.43kadi,si kuisa ku ngeyi bi lumbu,bina nde mbeni za'ku sa zikuziunga mu bi kaku , sa zi kukanga ye sa zikufitakasa mu ndambu zakulu 44Sa zi kusasakasa, ngeyi ye bana baku. sa ka ba ku sisila ko kani tadi gana tadi, mudiambu ku zaya ko ntangu yina ba yisi tala45Yezu ukota muna Tempelo, ye u bwa mukula bana ba kesi tekanga. 46U ba tela, busonama, nzo'ame si yi kalanga yi bisambu, kansi beno lu kitwele yau nzo bingumba.47Ye Yezu u kesi longanga bi lumbu biakulu muna Tempelo. Ye mbuta zi nganga, moi n'soniki, ye Mfumu zi bantu ba kesi sosanga mu ku n'gonda.48 Kansi ka ba sengumina ko keti nki mambu ba lendele ku n'sala, kadi n'kangu zakulu tu kesi ku wilanga ye kiese.

Chapter 20  
1Bu ki kima kilumbu ki mosi muna bilumbu bina, muna ntangu yina ka kesi longanga n'kangu muna Tempelo ye kesi samunanga n'samu gu mbote, mbuta zi nganga ye n'soniki, ye mbuta si bantu, zi yisa.2 Ba n'tela, u tutela, mu kiwisa ki nani uta gangila mana? go nani guku geni kiwisa kiokio?4U batela : "mono moi diaka si yi ludia kiufu ki mosi lu ntela,3 mbotika yi yoani, ku zulu yi tukila go keti ku bantu?5Ba yindula bau ye bau, " go tu samuene nde, ku zulu, si ka zayisa, mu diambu di nki ka lun'kwikilaku?6 ye go tu samuene, ku bantu ; n'kangu wakulu gu sa gu tu zuka matadi, kadi ba tomene zaya nde Yoane gu kala ngunsa.7Buna ba samuna katu zeyi ko keti kwe. 8Yezu uba tela, mono mpi, kilutela ko keti mu ngolo zi nani ita gangila mana.9U samuna ki kingana ku n'kangu, muntu mosi wu kuna ya divinu, wu gana diau mu mfutila ku n'kami mi vinu, ye wu yenda ku nsi yi n'kaka mu ntangu yi nda. 10mu ntangu yi ku vuza, wu fidisa ki sadi ki mosi ku ba n'kami mi vinu, mu ku sa nde ban gana ma bundu ma vinu.Ba nkami mi vinu mi zuba, ye ban vutula moko ma mpamba.11Wu fidisa diaka ki sadi ki n'kaka ye ban zuba diaka, ba n'legula, ye ban vutula moko ma mpamba. 12wu fidisa diaka yu wu n'tatu ye ban lueka ye ban n'kula.13Mfumu gu ya zayisi, bueyi fwete ganga? sa i fidisa muana yakala yu gu tondama beni, ngatu si ban m'vua luzitu. 14Kansi, muntangu ba n'kami mi vinu ba mona, ba gogosana, ye ba zayisa, tala n'yingidi. tu n'gonda mpasi vo mvuilu yi kuma yi beto.15Ban tuba ku nzila ya, ye ba n'gonda. Bu ngangi, Mfumu nki sa ka ganga ku mi n'kami mi vinu? 16si kesa, ye si ka gonda mi n'kami mi vinu, ye si ka gana ya ku ba n'kaka. Muntangu ba wa mo mambu, ba samuna, ve, ka n'kutu ko"17Kansi Yezu uba tala ye wu zayisa: di songidila nki mu mana masonama vo ? tadi di ba geta ku bau bakesi tunganga di kituka tadi di kikonko?18 konso muntu gu wu sa wu bwa gana tadi dina sika toluka, ye yuna si di buila si ka niatakana.19Buna, mbuta zi nganga ye n'soniki ba kesi sosanga nzila ban n'kanga muna ntangu yina, kadi ba zaya nde u zayisa kina kingana ku bau. Kansi ba kesi titanga n'kangu. 20Ba yantika mu ku dimbidila Yezu mu ku fidisa bantu ba kesi kuki banzilanga nde bena ba songa, bantu bobo ba fwete sosa mi nkanu mi bi gogo biani, mu kusa nde ba n'yekula ku luyalu ye ku luyalu lu n'yadi nsi.21Bantu bobo ba n'dia kiufu, N'longi, tu zeyi nde ngeyi u goganga ye gu longanga kibeni mu nzila kedika, ye ku landanga ntumunu yi muntu ko, kansi nde u ta nlonga nzila Nzambi bonso buenina makieleka.22 Keti dina Yeto luve, evo nkatu, mu futa mpaku ku cesar.?23Kansi Yezu, u zayisa ngangu zeno zi mbi, u ba vutula,24 lu nsongila mpata mosi. kio kizidi ye kisono kina Momo ki nani? ba vutula ki César.25u ba ntela, luvutula ku César​ ma mena ma César, ye ku Nzambi ma mena ma Nzambi. 26N'soniki ye zi Mfumu zi nganga ba konda ma ba fwete zayisa mambi mu bi gogo biani ku n'kangu. ba yituka mu mvutu'ani, kansi ka ba goga kimako.27Muntangu ndambu yi bantu yi ba saduki, bana ba zayisa nga nde lufutumuku ka luna ko, ba finama, mu ku n'dia kiufu, 28N'longi, tala Mose mambu ma katu sonikina: " go muntu fuididi mpangi yakala, u vua n'ketu konda ku sisa bana, mpangi'ani gu zakala si ka kuela nketu'ani muka sa nde ba gana n'kuna ku mpangi'au u yakala.29Kiole nde, ga kala mpangi nsambuadi, yu ntete u kuela n'ketu, ye wufua konda bana,30 ye yu wu zole diaka, ye yu wu n'tatu wu n'kuela,31ba nsambwadi ba kala Kaka ku mosi ba fwa konda ku sisa bana. 32ku nsuka, n'ketu diaka wu fwa. 33Muntangu lufutumuku, gana kati ki bau gu nani si ka kala n'ketu? kadi ba bansambwadi ba n'baka n'ketu.34Yezu u ba vutula, bana ba nza yi ba ta kuela ye ba ta kuenda ku nlongo. 35Kansi bana ba monika ba fwana mu kwenda kuna n'za yina yi ta kwisa ye mu ntangu lufutumuku lu ba fwa sa kaba baka ba n'kento ku kani mayakala.36 kadi si ka bafwa diaka ko, mu diambu si ba kala ba fwanana ku banzio, ye si ba kuma bana ba Nzambi, bena bana ba lufutumuku.37Bika ba fwa ba futumuka, kani Mose u zayisa mau mu ntangu, mu mana matadidi mvungi di tiya, u bokila Mfumu, Nzambi Abalayami, Nzambi Osaka ye Nzambi Yakobo.38 Bu ngangi, Nzambi kena Nzambi u ba fwa ko, kansi uba moyo, kadi muyani ba kulu tuena moyo.39Ndambu bantu yi soniki, bafutula, N'longi bumbote gogedi40 ye kaba lendele diaka ku n'dia biufu bi n'kaka ko.41Yezu uba tela: bweyi tu zayizanga nde Christu wena muana David?42 David yani mosi usamuna muna n'kanda mi nkunga, Mfumu u zayisi ku Mfumu'amo fonga kuna koko kwamu ku kiyakala,43 na te ye kuna si isila zi mbeni zaku kunsi malu maku.44 Davidi ta bokila Christu, " Mfumu", buna bueyi kenina muana'ani ?45Muntangu bantu bakulu ba kesi ku wanga, u zayisa ku n'longoki miani, 46lukikeba ku n'soniki, ba zolanga ku lengana mu mvuela zi nda, ye ba zolanga baba kunda mu mpila n'kaka mu bi fulu bi mbidi bi bantu, ba sosanga bi fulu bi nteti muna nzo zi bisambu, ye bi fulu bi ntete muna n'kinsi.47 Ba bakanga zi nzo similaires kwidi, ye ba salanga mu kuki songisa tu sambuka tu nda. sa ba baka nzengolo yi ngolo.

Chapter 21  
1Yezu, buka vumbula meso, u mona zi m'vuama zi kesi gananga makabu muna kitunga.2 U mona diaka kwidi mosi, u gana muna kitunga makuta mole. 3Ye tedi, mukieleke i tadio lutela, yo kwidi yo gu mputu tomene gana kuluta ba n'kaka.4 Bantu bankulu kuna, ba bongedi bima bi konda m'funu mu ku gana makabu. kansi kwidi yuyu, Tudidi bi kena ye biau n'funu, biakulu bi ka kesi ye biau mu ku zingila.5Buna ba n'kaka ba kesi goganga mu diambu di tempelo nde, bue ba lengila diau mu matadi ma pwena pwena ye makabu, u zayisa.6 Mu bima biluta mona, mu bilumbu si bisa biena vo, si ka ku saladiaka tadi gana ntandu tadi di si di konda kindumuka.7Ban n'yufula: N'longi, mu nki ntangu mambu mana sa ma gangama? ye mu nki bidimbu mo mambu sa ma gangamana?8 Yezu u vutula, lukeba ka luki yambumunako. kadi ba bengi sa besa mu nkumbu mono, mu samuna, yi mono, ye ntangu yi finamene. ka luba landi ko. 9Mu ntangu yi sa lu wa nde ba ta gogila mambu ma zi m'vita ye mbendumuka, ka lu titako, kadi bu fwene nde mana makuma ma bwa ntete-ntete, kansi nsukulu sa kayisa muna ntangu yina ko.10Buna u ba zayisa : nsi ye nsi sa zi nuana, ye kimfumu ye kimfumu.11 Sa ku kala nzakama zi nene zi ntoto, ye muna bifulu bi mbidi, malama ye bimbefo bi nsambukila. Sa ku kala mambu ma ntitisa, ye bi dimbu bi nene ku zulu.12Kansi ku n'twala mana makulu, sa ba lu zuba, sa ba lu bangika, sa ba lu yekula kuna nzo zi bisambu, sa ba lu tuba mu nzo nkodi, sa ba lu nata ku twala mi ntinu ye ku twala mi n'yadi nsi, mu kuma ki nkumbu'amo. 13Mana sa ma lu gana kinsunsa ki kimbangi.14Buna lukatula kani dieno muna mbundu nde si lu kitanani, 15kadi ba mbeni beno bankulu sa ka lenda ku lununga ko evo ku lu bwisa16Kansi sa ba lu n'yekula kani ku mase meno ye ngudi zeno, ku mpangi zeno zi ma yakala, ku ba mfilangana zeno ye ku ba kundi beno, ye sa ba gondisa bantu ba mbindi ba beno.17 Bankulu sa ba lu menga mu kikuma ki nkumbu'amo,18 kansi kani lusuki lu mosi gana n'tu mieno sa ka lu katuka ko. 19Muna lusiamusu lueno mu sa luvukisila mioyo mieno.20Muntangu sa lumona Yelusalemi di zungamene ku ba mbulu-mbulu, lu zaya nde ntangu lufwasu luani yi finamene. 21Buna ba sa ba kala ku yudea ba lemuka muna miongo, ba sa ba kala muna ma ya kaba vutuka ko ku mbanza, 22kadi sa bi kala bi lumbu bi ndanda mbela, mu dedikisa mana makulu ma sonama.23Kiadi ku ba kento ba sa ba kala ye vumu ye ku bana sa ba kala mu yemika bana muna bilumbu bina ! kadi sa ku kala kibeni kusukama ku nene muna nsi ye ngansi ku n'kangu gogo. 24Sa ba bwa ku nsi malu maba mpani, na te ye kuna ntangu yi mi mpani yina fwana25Sa ku Monika bi dimbu muna ntangu, muna ngonda ye muna bwetete ye gana ntoto, sa ku kala kinzomba ku makanda mana, sa ka ba zaya ko mana ba fwete ganga mu mazu ma m'bu ye ndikunu zi ma wuku. 26Bantu sa ba vutula moyo mu bu nkuta mu, m'vingulu yi mana sa mesa ga ntoto kadi lulendo lu ngolo zi zulu sa lu nikuka.27Buna sa tu mona muana muntu mu kwisa muna ma tuti mu lulendo ye nkembo wu nene.28 Muntangu mo mambu sa mayantika muku monika, lutongama ye luvumbula n'tu mieno, mu diambu lugulukulu lweno lufinamene.29Yezu uba zayisa kingana, lutala nti mungiengi ye nti mina miakulu. 30Muntangu mi yantikidi mu ku fula, lu kizayidi beno mosi, muku tala, nde nsungi mbangala yi fwene. 31Yi bwa buna, mu ntangu sa lumona mo mambu ma kumini, luzaya nde kimfumu ki Nzambi qui finamene.32Mu kieleka i ta dio lutela, n'kumbu gogo sa ka guki lutila ko nde mana makulu ka ma monekene ko. 33Zulu ye n'toto sa bi luta, kansi n'gogo Miamo sa kami lutako.34Lu kikeba kweno, kimana ntima mieno ka mitatamana mu ndilu yi m'biki ko ye ndwilu, ye mu ma yindu ma luzingu, ye muku sa nde kio kilumbu kaki lu kumina mu kintulumukina ko.35 Bonso mwifi kadi sa kesa bonso kondi ku bantu bankulu ba zingilanga ga luse lu ntoto wakulu.36Lu kikenga ye lusambila ntangu zakulu, mpasi vo lu vua ngolo zi ku tinini mu mambu momo makulu bu sa mesa, ye mu kala wa telema ku twala muana muntu37I dina, muntangu bilumbu bina Yezu ka kesi longanga, u kesi kuendanga mu mpimba ku mongo ba zayisa nde mongo olive, bantu bankulu, 38ba kesi kwisanga mu suika-suika kibeni ku yani muna Tempelo mu ku n'wa.

Chapter 22  
1Nkinsi mampa ma lafuka, gu babokidilanga nde paki, ufinama. 2mbuta zi nganga ye n'soniki ba kesi sosanga nzila mu ku n'gonda Yezu, kansi ba kesi monanga bonga ku n'kangu.3satana ukota ku yuda iscariot, y'u mosi mu kumi ye bole. 4yuda uyenda wisana ye mbuta zi nganga ye zi Mfumu zi masoda, mu kuba songila mpila yi si kaba n'yekudila5Ba yangalala, ye ba wisana mu ku n'gana mbongo.6 u ntambudila ye u bangika mu ku sosa mpuasika yi mbote mu ku ba n'yekudila Yezu konda ku sisonga ku bantu.7Kilumbu ki mampa malafuka, kina nga ba fwete gonda meme, bu ki fwana. 8Yezu u fudisa petelo ye yoani, mu ku zayisa, nda lwenda lue tu yidikila n'kinsi paki, mu kusa nde tu dia wau.9 Ba n'yufula, kueyi zolele twe go yidikila?10U ba tela, tala, mu ntangu sa lu kota kuna mbanza, sa lukutana ye muntu mosi u nata n'kalu masa, lu landa kuna nzo'ani mu sa nde mu si ko kota,11 ye lu samuna ku mpati nzo, Mfumu lumbele a kwe dina suku dina si ka dina n'kinsi paki ye n'longoki miani ?12sa kalu songila suku di nene di zulu, diena di lunga mu biakulu. yi kuna ku sa lu yidikila n'kinsi paki.13 Ba yenda, ye ba mona mambu makulu bonso buna kaba tela ye ba yidika paki.14Ntangu bu yi fwana, u fonga gana mesa ki mvuka ye ba ntumwa,15 u ba tela : ta nzola kibeni i dia di paki ye beno, tekila yi mona mpasi, 16kadi ilu tela dio, sa ki dia dio diaka ko, na te ye kuna si ma lungena muna kimfumu ki Nzambi.17ye, Yezu buka bonga mbungu ye u vutula matondo, samuene : " lubaka yo mbungu, ye lu kabana yo gana kati ki beno, 18kadi, ilu tela, sa ki n'wa diaka ko tuka gunu ma bundu ma vinu na te kimfumu ki Nzambi kina kwisa.19ye u baka dimpa ye buka vutula matondo, u bukuna diau ye u ba gana diau, mu ku samuna : " yiyi yi nitu'ami yi yi gana ku beno. Lu ganga bobo mu ku ngindudila. 20U baka diaka mbungu, kunima madia, ye u ba gana yo, muku samuna, mbungu yiyi yi kangu dimpa mu menga mami ma bungukidi mu ki kuma ki beno.21Kansi tala, koko ku muntu gu uta ku n'yekudila kweno kitwandi ye mono go mesa momo.22 Muana muntu ta kuenda bonso buna nsilulu, kansi kiadi ku muntu yuna gu yekuela ! 23ye ba yantika mu kuki yufula bau ye bau nani yuna gana kati ki beto yu sa ka sala mana.24ga tuka diaka mpaka bau ye bau keti nani gana kati ki bau sundidi mu monika bonso mbuta mu bau,25 u ba tela, " mi ntinu mi makanda mi kuba tuminanga ye bantu bana batumanga ba bokilanga nde ba n'sadi mambote.26Ka bukadi bu mosi ko mu beno, kansi yu wena u nene mu beno ka kala bonso n'leki, ye yu wena m'funu mbidi ka kala bonso yuna u ta tambika,27 kadi nani wena gu nene, yuna wena gana mesa evo yu u ta tambika ? ka yani ko yu wena gana mesa ? buna mono, bu bueni, kiena gana kati ki beno bonso yuna u ta tambika.28Beno luena ba basiamini ye mono mu zi m'vita zami 29ye mudina mono m'vundi kimfumu mu diambu di beno, bonso Se diamo ka ngana.30 Muku sa nde lu dia ye lu n'wa gana mesa mani mu kimfumu nkiami, ye lukala ba fuanda gana bi kunda mu zonzisa makanda kumi ye mole ma Israël.31Mfumu u samuna : " Simoni, Simoni, satana u ta ku lomba mu ku sesa muna kiyungulu 32kansi mono iku sambidi, kimana minu kiaku ka kividi ko. kunima, mu ntangu sa u viluka, siamisa minu zi mpangi zaku.33Petelo u n'tela : " Mfumu, ngina wa kubama mu kuenda ye ngeyi ku nzo nkodi ye ku lufwa. " 34ye Yezu u n'tela, petelo, ita dio ku n'tela, nsusu koko sa kayi kokila ko Lelo sa u nsila n'kalu mi n'tatu nde ku nzeyi ko ".35U ba telele diaka, mu ntangu yi lusindika ka lunati ko, mpakala, kani nkutu ye kani nsampatu, keti kima ki lu konda ? ba vutula, nkatu 36ye u ba telele, kansi bu ngangi, yu wena ye mpakala ka nata, ye yu wena ye nkutu ka nata yo mpi, yu wu kena ye mbele lulewo ko ka teka m'vuatu miani ye ka sumba mbele lulewo.37Kadi, yi lutela dio, bu fweni nde mo mambu masonama ku mono ma fwete lungala, " n'ba n'tula muna ndonga yi mi n'sadi mi mbi , ye ku mana ma n'tadidi ma ta kwisa muku lungana,"38 ba goga, Mfumu, tala mbele lulewo zi zole, ye u ba tela, zi fwene.39Kunima bu ka tuka, Yezu u yenda, bonso buenina ki kadulu kiani, kuna mongo Olivier ye n'longoki miani mi landa, 40muntangu ka kuma gana kifulu kina, u ba tela : lusambila mpasi nde ka lubwe ku mu mpukumuni.41buna u galuka ku bau kiteso bonso ki ba lendele geta tadi, ye u fukama, u sambila, 42mu zayisa, Tata, go zolele bo, u ngengudila yo mbungu, kansi, ka mu luzolo luameko, kansi lu lungeye.43Buna wanzio u monikina kuna zulu, muku nsiamisa 44Bu kakala mu wonga ku kuingi, u kesi sambilanga mu ntangu zi mbidi, ye kiufuta kiani ki kuma bonso matadi ma menga ma kesi nokanga gana n'toto.45Buka manisa mu ku sambila, u telema, ye wisidi ku mi n'longoki ka wana ba tonsa mu kiadi,46 ye u ba tela, mu diambu di nki lu ta tonsa ? luvumbuka ye lusambila, mpasi ka lu bwe mu mpukumunu ko47Bu Kakala mu goga, tala, kibuka kiyisa ye yuda, u mosi gana kati ki kumu ye bole, ukala kuna n'twala kibuka. U finama kuna Yezu, mu kingana mbote bundi, 48kansi Yezu u n'tela, yuda keti mu mbote yi bundi yi ta n'yekulula Muana muntu ?49Muntangu bana ba kala muna kinzuingila ki Yezu, ba mona mana maluta, ba samuene : " Mfumu, tu zuba mu mbele lulewo ? 50ye u mosi mu bau u zuba ki sadi ki mbuta nganga, ye gu zenga kutu di kiyakala.51 Yezu u baka gogo, tedi, luyambula, luyambula ! ye, u baka kutu di muntu yuna, ubelusa dio.52Yezu tedi butusidi ku mbuta zi nganga, ku mfumu zi ma soda zi talanga Tempelo ye ku mbuta zi bantu, ba yisa ku yani, luisidi bonso ku ki kimpumbulu, ye tu lego ye bibota ? 53i kesi bilumbu biakulu ye beno muna Tempelo, ye ka lu n'kanga ko. kansi yi yoyo ntangu'eno ye yi luyalu lu mpimpa.54Kunima buba kanga Yezu, ban nata, ye ba n'kotisa muna nzo yi mbuta nganga. Petelo u kesi ku n'landanga lunima lunima mu kiteso ki nda. 55Ba lunga ziku di tiya gana kati kati ki kibansala, ye ba fonga mu kimvuaka ye petelo u vuanda gana kati ki bau.56Ki sadi ki mosi ki nketo, wu mona vuendingi gana ziku di tiya, u ntadidila kuna luse, ye tedi, yo muntu u kesi mpi ye yani,57 kansi u tuna mu ku zayisa, " muana nketo, ki n'zeyi ko " 58kunima fi ntangu, muntu n'kaka bu ka mona, tedi, ngeyi mpi wena muntu bau, ye petelo tedi, eh nge muntu yo, mono kiena ye bau ko.59Kiteso ki ntangu mosi bu ki luta, yu n'kaka u nikisina mu ku zayisa, makieleka kibeni, yo muntu u kesi mpi ye yani, kadi wena muesi galilia, 60petelo u vutula : nge muntu yo, kita ku bakisa ko keti nki mambu uta zola samuna. Muna ntangu yina, buka kala mu ku goga, nsusu yi koko yi kokila.61Mfumu, u baluka, u tala petelo, buna petelo u bambuka mbundu mu gogo Mfumu gu ka zayisa nde, nsusu koko buna kani ka yi kokila ko Lelo kiki, sa u nsila n'kalu nkumbu tatu,62 ye buka tuka, u ki gonda mu ku dila63Bantu ba kesi langidilanga Yezu ba n'seyelengi, ye ban zubidingi, 64ba n'kika luse, ye ba n'yufula, mu ku zayisa, bikula keti nani uku zubidi ?65 ba kesi toma ku n'legulanga mu vueza Nzambi.66Kuma bu ki Kia, kimvuka ki mbuta zi n'kangu, zi mbuta zi nganga ye n'soniki ba kutakana. Ba nata Yezu ku lukutakanu luau, 67ba samuna, go wena Christo, utu tela : kansi uba vutula, " go ilu telele diau, sa kalu kwikila ko, 68ye, go ilu yufwele, saka lu ngana mvutu ko.69Tu ka bubu muana muntu sa ka vwanda kuna koko ku lu lendo lu Nzambi. 70Bankulu ba samuna, buna ngeye wena muana Nzambi ? ye uba vutula , ma lutedi, ngina muana Nzambi. 71Buna ba samuna, nki m'funu diaka gu kimbangi ? tu widi mau beto ba mosi muna nwani.

Chapter 23  
1Bankulu ba telema, ye ba nata Yezu ku twala Pilatu2 ba yantika muku m'funda nde, tu mwene muntu yoyo ta bendumuna bantu mu nuanisa makanda meto, ka ta Sima bantu ka ba futi ko mpaku ku César, ye ka ta ki kituka nde Christo, Ntinu.3Pilatu u n'yufula, bonso yebu, keti wuna Ntinu gu besi yuda ? Yezu u m'vutula, nge tedi mau. 4Pilatu tedi ku mbuta zi nganga ye ku kibuka, ki ta mona diambu ko di fwene mu ku zengila nkanu ku muntu yoyo,5 kansi ba tatamana, ye ba kesi zayisanga, yani ta bendumuna nkanga, mu longa muna yuda diakulu, tuka kuna galilea, kuka yantikila, na te ye kuku.6Mu ntangu Pilatu ka wa buna, u yufula keti yo muntu wene miesi galilea.7 buka zaya nde mu luyalu lu Herode Kakala, unsindika ku Herode, gu kala mpi ku Yelusalemi muna bilumbu bina.8Muntangu Heroe ka mona Yezu, u mona kiese ki mfuana, kadi tuka ntama, u kesi wanga ba zayisingi mu diambu di yani, ye u kwikila nde sa ka sadila ndambu bi mangu. 9u n'yufwele ngiufula zi zingi kansi Yezu kavutula kima ko.10 Mbutu zi nganga ye n'soniki ba kala ba telema gana, ye ba kesi ku fundanga mu ki ngolo.11Herode, ye makesa mani, ba n'lewula ye, bu baminisa muku seya ye ku vika kiyunga ki kesi semanga, u mvutula ku Pilatu. 12Herode ye Pilatu ba kuma ba kundi, kilumbu kina mu diambu ba mbeni ba kala.13Pilatu, bu ka kutakesa mbuta zi nganga, ma zuzi,14 ye n'kangu, u ba telele, lu ndatina yo muntu u ta tuma besi nsi ba bendumuka, Ye tala yi n'didi biufu ga tuala'eno, ye ki mueni diambu di mosi nkutu ko di difwene mu ku zengila n'kanu mu mana beno luta ku m'fundila.15Herode mpi ka mueni kani di mosi mu mana beno luta ku m'fundila mu nzengolo yi lu fwa. buna, ngina ye yani 16, 17sa yi gana ndola ye kunima sa yi n'yambula,18kansi ba boka bakulu mu kimvuka, n'gondisa yo muntu, ye utu yambulula Barabbas.19 Barabbas u kala muntu yu batula mu boloko mu ki kuma ki bendumuka yina yi kota mu mbanza yi fuila bantu.20Pilatu u ba tela diaka mu nkumbu yi zole, mu lukanu lu ku yambula Yezu. 21ye ba boka, u n'koma gana kulunsi ! u n'koma gana kulunsi ! 22U ba teledi mu nkumbu yi tatu, nki mambi ka gengi ? ki mueni kima ku yani ko, ki ka fwete zengulua n'kanu lufwa. buna yi ta ku yambulula kunima go bakidi ndola.23kansi ba tatamana mu ndinga ngolo, mu lomba ka n'koma gana kulunsi, ye ndingau yi nunga.24 Pilatu u zenga nde mana ba kesi lomba sa ma gangama,25 u yambula yu ba tuba muna boloko mu mbendumuka ye yu n'gonda bantu, bonso ba kesi lombanga. Ye u n'yekula Yezu mu lozolu luau26Muntangu yi ba natengi Yezu, ba baka muntu mosi nkumbu'ani Simoni muesi cyrene, u tuka ku maya, ye ba gana kulunsi muku sa nde ka nata diau ku nima Yezu.27Ba'n lendengi ku kibuka ki nene ki bantu ye ba nkentu bana ba kesi bundanga ntulu ye ba mweningi kiadi mu yani. 28Yezu u baluka ku bau, tedi " zi ndona zi Yelusalemi, ka ludidi mudiambu di mono ko, kansi ludila mudiambu beno kimosi ye mudiambu di bana beno.29Kadi tala, bilumbu bi ta kwisa bi sa ba zayisa, kiesi ku kwa bisita, kiesi ku bi vumu bina kani bi buteti ko, ye mabenu mana kani ma yemika ko!30 buna sa ba zayisa ku mi mongo, lutu buila ! ye ku mongo mi nda, lutu sueka !31 kadi, go bata ganga mama mpila yoyo ku nti masa, bueye sa bu kadila ku nti gu yuma?32Ba kesi natanga muna ntangu yina bingumba biole, bi fweti fwa ye Yezu.33Muntangu ba kuma gana kifulu ba bokilanga nde kigolongoso, ban n'kuma kuna ye bingumba biole, yu u mosi ku koko ku yakala, yu u n'kaka ku koko ku lumonso. 34Yezu tedi, Tata, u ba lemvukila, kadi kaba zeyi ko ma bata ganga. Ba kabasana mvutu miani, mu ku bula mbesi.35Bantu ba kala ba telema gana, ye ba kesi talanga ba zuzi ba kesi ku seyanga mu ku zayisa nde, wu gulusa ba n'kaka, go wena Mesia, yu usolua kua Nzambi ka kigulusa yani mosi.36ma soda mpi ma kesi ki seyanga, ba finama ye u gana vinu di nkadi, 37ba kesi goganga : go wena Ntinu yu ba Yuda, uki gulusa nge mosi, 38gana ntandu ntu'ani gakala bisono bi sonama nde: YUYU WUNA NTINU U BESI YUDA.39Yu mosi gana gena bingumba u kala u koma gana kulunsi u n'legula, mu goga. nge kuna Christu kue ? u ki gulusa nge mosi, ye u tu gulusa.40 kansi yu u n'kaka u vutula ye tedi, nge ku ta tita Nzambi kue ? nge bakidi ndola mosi ye yani ?41 ku beto bunina bu fwana, kadi tu tambuedi n'futu wu mambi meto, kansi yani ka gengi diambu dimbi ko.42ye tedi ku Yezu, unsungimina, bu sa u vutuka muna kimfumu kiaku, 43Yezu u vutula, ita dio ku tela mu makiedika, lelo kiki sa u kala ye mono muna paladisu44Bu ki kala kitesu ki ntangu sambanu, ye mpimpa ibwa ga ntoto gu m'vimba wakulu na te ye kuna ntangu vua,45 ntangu yi dimuka, ye nlele u tempelo u pasuka gana kati kati46Yezu u boka mu ndinga ngolo : Tata, m'vuetuedi moyo'ami gana moko maku. bu ka zayisa buna uvua. 47Mbuta makesa, bukamona mana ma bwa, u kembila Nzambi ye tedi, kieleka, yo muntu gu kesi u masongo.48ye bantu bankulu ba kesi talanga nkomona Yezu gana kulunsi, kunima bu ba mona mana ma bwa, ba vutuka, ba kesi ku ki bundanga ntulu.49 Ba nduku ba Yezu bankulu, ye bana ba nkentu bana n'balanda tuka kuna galilea, ba telema ku nda ye ba kesi talanga mo mambu mpila ma kesi lutilanga.50Tala, ga kala muntu mosi uvua zina di yosefu, muntu mbote ye u masonga, 51yani kayangalala ko mu nzengolo ye mavanga ma bantu ba n'kaka, gu kala muesi Arimathee, mu mbanza yi ba Yuda, ye u kesi kingilanga kimfumu ki Nzambi.52Yo muntu u yenda ku na Pilatu, ye u lomba nitu Yezu. 53u kulumuna yau gana kulunsi, u kanga yau ye n'lele, ye u sikula yau muna ntoni yi matadi ba gala, mu kani ka ku ziamineti muntu ko.54Kikala kilumbu ki ku kubama, ye sabato di zola yantika,55 ba n'kento bana ba tuka ku Galilea ye Yezu bana ba ye fila Yosefu, ba mona ntoni ye nitu Yezu bonso ba kesi sikulanga yau,56 ye buba vutuka, ba yidika ma aromati ye malasi ma nsunga. ye ba vunda mu kilumbu ki sabato, bonso bu tumini n'siku.¡

Chapter 24  
1kilumbu ki ntete ki lumingu, ba yenda kuna matumbela muna kati kisuika, ba nata ma aromate mana ba yidika. 2Ba mona nde tadi, dikala di nengomoka ku twala matumbela, 3bu ba kota, ka ba mona ko nitu Mfumu Yezu.4Buna muntangu ka ba kesi zayanga ko keti bueyi ba lendele ganga, tala, bantu bole ba bamonikina, mu m'vuatu mi mpembe. 5ba nkento ba bwa mu kutitu, ba vitika ntu mu nsi, buna baba tela, mudiambu di nki lu ta sosila mu kati ki fwa yu wuna kimoyo ?6kena kuku ko, kansi u futumukini, lu bambuka keti bue ka lutela, muntangu ka kala diaka kuna Galilea,7 ye u kesi zayisanga, bu fwene nde muana muntu ka yekuka ku moko ma ba n'sumuki, ka komama gana kulunsi, ye ka futumuka mu kilumbu ki n'tatu "8Ba nkento ba bambuka mbundu mu bi gogo bina, ye ba tuka muna ntoni ; 9ba muangisa nsangu zina zakulu ku Kuni ye mosi, ye ku bantu ba n'kaka bankulu.10 Bo baye zayisa mo mambu ku zi ntumua ba kala Madiya yu magdala, Jeanne, Madiya ngudi wu Jacques, ye ba nkento ba n'kaka ba kala ye bau.11kansi zo nsangu ku bau si kala bonso mambu mampamba ye kaba kwikila ba nkento ko, 12kansi Petelo u telema, ye u lemuka mu ntinu kuna ntoni, buka vitama, u mona yani mosi bi temba bi n'lele. Petelo u vutukisa kuna nzo'andi, u kesi ku kiyufulanga mu mana ma kuma.13Ye tala, muna kilumbu kina, n'longoki miole mi kesi kuendanga ku mbanza mosi ba bokilanga nde Emmaüs dina ku nda ye Yelusalemi kiteso ki ntangu zole mu kuenda mu malu,14 ye ba kesi yambilanga mu mana makulu ma bwa.15Buna muntangu ba kesi goganga ye ba sisenengi mpaka, Yezu yani mosi u finama ye u ki kotisa muna ndong'au ye ba kesi kuendanga ye bau16 kansi meso mau ka ma lenda ko mu ku m'bakisa.17Yezu u ba teladi : nki mambu mo luta kwe yambila mo nzila ? mana malugeni kibeni beno kulu kiadi.18 Yu mosi mu bau, ba bokilanga cleopas, u vutudila, keti wena kaka ngeye mosi mu mbanza Yelusalemi yu ka widi ko mambu ma bwidi mo bilumbu bibi ?19nki mambu ? Yezu u ba yufula. ye ban n'tela, mana makuma mu diambudi Yezu muesi Nazareth, yu u kesi Ngunsa ngolo mu bisalu ye mu n'gogo ku twala Nzambi ye ku twala bantu bankulu, 20ye bweyi ba mbuta zi nganga ye ba zuzi beto ba n'yekula mu ku n'zengila n'kanu lufwa ye ba n'komisa gana kulunsi.21Beto tu kesi sa kivuvu, nde yani sa ka gulusa Israël, tala kilumbu ki n'tatu tuka mo mambu ma gangamene.22kansi diaka ndambu ba nkento mu kati ki beto ba tomene kutu yitukisa, bu bedingi mu kati ki suika ku na ntoni, 23ka ba mueni nitu'ani ko, besedi kutu zayisa nde ba wonzio ba bamonekeni ye ba bazayi nde wena moyo 24Bantu bankaka bana ba kesi ye beto belenge kuna ntoni, ye ba mueni makulu bonso ba kento ba zayisa, kansi yani, ka ba mueni ko.25Buna Yesu u ba teledi, o bantu ba konda ngangu, ye bena mbundu yi nkufi mu kwikila mambu makulu ba ngunsa ba samuna ! 26keti ka bu fwana ko nde kristo kamona ntete mpasi mu mambu momo, ye kota muna nkembo'ani ?27ye, yantika tuka kuna Mose ye ngunsa zakulu, u ba sasila mu masonukua makulu, mu mana ma ba tadila.28Muntangu ba finama lukufi ye mbanza yina ba kesi kuendanga, bazola benda ku nda.29 kansi ba finama mu sualu, mu ku zayisa, kala yeto, mudiambu kuma kuyididi ye mpimpa si yi bwa.30buna, muntangu ba kala gana mesa ye bau, bakidi dimpa ; ye muntangu ka vutula matondo, u bukuna dio, ye u ba gana,31 buna meso mau ma zibuka ye ban bakisa, kansi yani u vila ku meso mau,32 ye ba kesi gogosananga yu mosi ye ku yu n'kaka, mbungu zeto ka zi kesi lemina ko muna kati kieto, muntangu ka kesi kutu gogisanga mu nzila ye kutu sasila masonama ?33Bu ba vumbuka mu kati ki suika, ba vutukisa ku Yelusalemi, ye ba kuta kumi ye mosi, ye bantu ba kala gana kimvuaka ye bau,34 ye ba goga, Mfumu wena kibeni gu fuluka ye u ki songese ku Simoni, 35ye ba yisaza mana ba mona mu nzila, ye bweyi ba yisi kumbakisa muntangu yi ka bukuna dimpa.36Bu bakala muku gogila mu mambu momo, Yezu yandi mosi u ki songisa gana kati ki bau, ye u ba teledi, yenge ki kala ye beno !37 kansi ba bwa manzakama ye bu nkuta, ba yindula nde ba mueni mpeve.38Yezu u ba teledi, mu diambu nki luna bonga ye ma banza ma mpila yoyo muna ntima mieno ?39 lutala moko mami ye malu mami, i mono kibeni lu n'simba ye lutala, mpeve ka yi vuidi suni ko evo kiyisi, bonso lutamona bingina ye biau,40 ye bu ka n'gogo mana, u ba songa moko mami ye malu mami41Ye buna, muna kiesi kiau, ka ba kesi kwikilanga nkutu ko, ye ba kesi yituka, u ba tela, keti lu vwidi gogo kima ki ku dia ? 42ba n'tambika mbisi masa yi yoko ye kisansala kimosi ki mbuiki,43 Yezu u baka biau, ye u dia gana meso mau.44U ba tela, imana ma i kesi ku lu telanga muntangu yina ikala ye beno, i lu tela nde bu fwene nde ma lunga mana makulu ma sonama mu zina diamo mu n'siku Mose, mu ba ngunsa, ye mi nkunga mi David.45Buna u ba zibula mpeve, mu kusa nde ba bakisa masonama ma n'longo, 46ye uba tela, bonso buna bu sonama nde Kristo sa ka mona mpasi, ye sa ka futumuka ku ba fwa mu kilumbu ki n'tatu, 47evo mpindulu a mbundu ye ndoluka yi masumu sa bi longua mu nkumbu'ami mu makanda makulu, yantikila ku Yelusalemi.48Beno luna ba mbangi ba mambu momo 49ye tala, sa i fidisa ku beno mana kalusila tat'amo, kansi beno, lu kala kaka kuna mbanza na te ye kuna sa lutambula ngolo zi zulu.50Buna Yezu u ba nate na te ye kuna lueka lu Béthanie buka zangula moko, u ba sakumuna. 51Muntangu ka kesi ku ba sakumunanga, u gambana y'au, ye uzanguka kuna zulu.52Ba gana nzitusu, ye ba vutukisa kuna Yelusalemi ye kiese ki kingi,53 ye bakesingi ntangu zankulu muna Tempelo, mu kembila Nzambi

## John

Chapter 1  
1Mulubantiku ngogu wukala, ngogu wukala ye Nzambi, ngogu wukala Nzambi.2 Yi bobuini, ngogu wukala ye Nzambi mu lubantiku. 3Bima biakulu bigangama mudiambu diyani. ga nkatu kima kiokini kigangama nkatu yani.4Mu yani mukala moyu, ye moyu wukala kia ku nza yakulu.5 Kia kukienzulanga mu tombi ye tombi kakufuaneni yani ku.6Gakala muntu wufidusua ku Nzambi. muntu yoyini nkumbu yani Yowani. 7Wuyisa bonsu nde mbangi, mu ta kimbangi ki kia kiokini, musa nde bakulu bakuikidila kiowani. 8Yowani kakala kia ku, kansi wuyisa mu ta kimbangi kiokini.9Kia kukiedika kiyisa mu nza mu temuna konsu konsu muntu.10Wukala mu nza, ye nza yisemuka ku yani, ye nza kanzaya nkutu ku. 11Wuyisa kubayani, kansi bawu bangeta.12Kansi kubakulu bobuini bantambula, bakuikidila nkumbu yani, wubagana lulendu mukala bana ba Nzambi, 13Bobuini babutuka ka mu menga ku kani mu luzolu lunsuni, kani mu luzolu lu muntu, kansi lu Nzambi.14Bungangi ngogu wukumini nsuni ye wuna ga kati kibetu. tumueni nkembu yani, nkembu wowini wuna wu muntu mosi kaka wutuka ku Tata, wuteba ye nlemvu ye kedika. 15Yowani wuta kimbangi kiyani mu kuboka<< yo yuna yu yitela? yo yuna wukuisa ku nima munu wukala kuntuala munu, wukikadila.>>16Mu luyangunu tutambula nlemvu ye nlemvu. 17Bonsu nsiku wunukina mu Mose, nkembu ye kedika biganukina mu Yesu Klisto.18Ga nkatu muntu yoyuani wumona Nzambi mu ntangu zakulu. yoyuani mosi kaka muntu, Nzambi yani kibeni, yoyuani wukala mukati ki Tata, wunzayikisa.19Bungangi, bobuini bukadila kimbangi ki Yowani ntangu Bayudayo bafidisa tuka Yelusalemi banganga Nzambi ye nlemfita ku yani mu kunyufula<< nge nani?>> 20Wubatadidila kizuisita, ye katuna nkutu ku, wuvutula<< ka munu ku Klisto.>>21Bobuini, banyufula,<< buna nge nani?>> nge Eliya? wuta:<< ka munu ku.>> bantela: nge mbikudi?<< wuvutula>> nkatu.>>22Buna, bantela<< nani nge?>> mpasi nde tulendedi gana mvutu ku bobuini batutumini. 23Wuvutula<< ngina ndinga yi Yowani buka boka mu nsi nkatu << lusungika nsoku mi Mfumu bansu Yesaya wu mbikudi kata.>>24Bobuini batumua bakala banyudayo. banyufula,25<< Munki diambu ta botikila kuna Klisto ku, kani Eliya, mosi mu mimbikudi?>>26Yowani wuvutula mukuta:<< munu ngita botikila mu masa. nkutu, go gakati kibenu gena yoyini kaluzeyi ku. 27Yoyuani yuna si wisa ga nima munu. ngina wufuana ku mukutula nsinga miyani mi nsampatu.>>28 Mambu momuini malutila ku Betenia ku simu dinkaka di Yodani ku kabotekedingi Yowani.29Lumbu kilanda, Yowani wumona Yesu wisidi ku yani ye wuntela:<< lutala, dimemi di Nzambi diodini dikulanga masumu ma nza. 30Yoyuani yu yitela:<< yoyini takuisa ku nima munu wukikadila ku ntuala munu, kadi wukikadila tekila munu.31 Kinzaya ku, kansi bobuini wukisenguemuesi ku Isayeli nde ngisidi botikila mu masa.>>32Yowani wuta kimbangi<< mbueni Mpefi yikulumukini tuka ku zulu bonsu bembi ye dikundidi ga munu. 33Kinzaya ku kansi yoyuani wumfila botikila mu masa wuntela<< yoyuani si wumona Mpefi si kakulumukina, yoyuani ta botikila mu Mpefi.34 Yimona ye yita kimbangi nde wuna muana Nzambi.>>35Diaka, kilumbu kilanda, muntangu Yowanii kakangama ye nlongoki miyani mimiodi,36 Bamona Yesu ta diata, ye Yowani wuta:<< nutala, yoyuani memi di Nzambi!>>37Minlongoki mia miodi miwa Yowani kata, ye balanda Yesu.38 Buna Yesu wubaluka ye wubamona beta kunlanda, wubatela<< nki luzoledi?>> bavutula, labi ( dibanguluanga Mfumu), kue wuzingilanga?>> 39 Wubavutudila:<< luisa ye lumona.>> buna bamona ye bamona ku kazingidingi. bakala yani kilumbu kina, mu mbela ntangu kumi.40Wumosi ku bawu bodi bobuini bawa Yowani bukagoga ye balanda Yesu wukala madiela, mpangi Simoni Petelo.41 Wumona nteti mpangi yani kibeni Simoni ye wuntela tumueni Mesiya( diodini dibangukidi< Klisto.>) 42 Wunata ku Yesu. Yesu wuntala ye ta<< nge Simoni, muana Yowani, si bakubodilanga Sefas>> ( dizoledi ta < Petelo.>)43Kilumbu kilanda, muntangu Yesu kazola katuka mu kuenda ku Ngadidi, wumonana ye Filipo ye wuntela < wundanda.> 44Filipo wukala muisi Betesayida, mbanza Madiela ye Petelo.45 Filipo wumonana ye Natanayeli ye wuntela. yoyuani yo Mose ye mimbikudi basonika tumoneni yani, Yesu, muana Yosefi, muisi Nazaleti.46Natanayeli wuntela << diambu dimboti dituka ku Nazaleti? << Filipo wuntela:<< nza ye mona.>>47 Yesu wumona Natanayeli wuyisidingi ku yani ye wuntela:<< tala muisi Isayeli wukedika mu yoyini kamuna luvunu ku! 48 Natanayeli wuntela:<< bue wunzayidi?<< Yesu wuvutula ye wuntela:<< munteti Filipo kakubokedi ku, bukedi ku nsi nkuyu, yikumueningi.>>49Natanayeli wuvutula:<< nge muana Nzambi! ntinu Isayeli. 50Yesu wumvutudila:<< kadi yikuzayisa, yikumueningi ku nsi nkuyu, kuikidi? si wumona mambu maneni nkutu ku momuini. 51Yesu wuta<< mukedika, kikedika yikuteledi, si wumona zulu dizibukidi mbasi si Nzambi mata ye kulumuka ga muana muntu.>>

Chapter 2  
1Mukilumbu kintatu longu lukala ku Kana di Ngalili ye ngudi Yesu wukala kuna.2 Yesu ye minlongoki miyani bababokila kuna.3Muntangu malafu masuka, ngudi Yesu wuta,<< kabena diaka ye malafu ku.>> 4 Yesu wumvutudila, << nkentu, nki wunzoledi? ntangu munu kaniyisa ku.>>5 Ngudi yani wuta ku minsadi,<< makulu masikalutela, luganga mawu.>>6Gana gakala mvungu nsambanu mibumbuka mu ntotu mudiambu di masa makusukula ma Banyudayo muntangu nkinsi longu, mikala ye tesu biodi ngatu mpi tatu.7 Yesu wubatela,<< lukubisa masa mu mvungu miomini>> yibuna batebisa miawu ye kunsuka.8 Landila Yesu wuta ku minsadi,<< luzangula, lubaka ye lunata miawu ku Mfumu nkinzi.>> buna baganga.9Mfumu nkinzi wuyedika masa mana basoba malafu, kansi kabazaya ku kue matuka.( kansi minsadi babaka mawu bazaya ku matuka.) buna wubokila nkuedi ye wuntela,10 << Muntu yani kulu kasanga mu fulu kinteti malafu ma mboti, landila neti malafu ma mbi kunima bantu bubanuini. kansi lunuiningi malafu mamboti ti ye ntangu yoyini.>>11Kumbu diodini ku Kana di Ngalili dikala dinteti diodini Yesu kasala, dizangulanga nkembu yani, bunaminlongoki miyani minkuikidila.12Kunima momuini wukulumuka ku Kapernawumi, yani, ngudi yani, mpangi ziyani ye minlongoki, ye bakala kuna bana ba bilumbu.13Nkembu mampa ma Banyudayo wukuma lukufi, Yesu wumata ku Yelusalemi. 14Wumona mu tempelo minteki mi ngombi, mamemi ye mayembi. mbudisi mi bivansa bakala diaka bafonda momuini.15Buna wuzinga fimbu nsinga ye wukula bakulu ku mbasi tempelo, ye mamemi ye ngombi. wumuangisa mbongu zi mimbudisi ye wubukununa mesa. 16Wuzayisa ku nteki mayembi,<< lunata bima biobini ku ntama kifulu kiokini. luyambula ganga nzo Tata munu kifulu kikukitila.17Minlongoki miyani mibambuka nde busonama:<< luzolu lu nzo ngeyi lutunuini.>>18 Buna mfumu zibanyudayo bamvutudila mu kuntela,<< nki kidimbu wutusongedi kita songa mambu mawuta ganga?>>19 Yesu wubavutudila,<< lubulumuna tempelo diodini ye mu bilumbu bitatu situngulula diawu.>>20Mfumu zibanyudayo bata,<< tubaka mvu makumaya ye sambanu mutunga tempelo diodini, ye si wutungulula diawu mu bilumbu bitatu?>>21 Kalabuna, wugogedingi tempelo di nitu yani.22 Kunima kafulukusua mu bafua, minlongoki mibambuka nde wubagogila mowani ye bakuikidila masonuku kumosi ye ngogu yoyuani Yesu kagoga.23Muntangu kakala ku Yelusalemi mu nkembu mampa, muntangu nkinzi, bambidila bakuidila mu nkumbu yani, mumbuenu makumbu momuini kagangidingi. 24Kalabuna, Yesu kazola kukigana kubawu ku kadi wuzaya bakulu.25 Ye kazola ku bantu bantela kimbangi kani ku muntu. wukizayila banani bakala.

Chapter 3  
1Gakala Mfuadisi mosi nkumbu yani Nikodemi, mosi mu kimvuka ki banyudayo.2 Muntu yoyuani wuyenda mu mpimpa ku Yesu ye wuta:<< Labi, tuzeyi kuetu ngeyi nlongi tukidi ku Nzambi, kadi ga nkatu diaka yu lendedi ganga makumbu momuini wuta ganga, go Nzambi kena yani ku.>>3Yesu wumvutudila;<< mukedika kikedika, go muntu kabutukidi mu masa ku, kalemona kimfumu ki Nzambi ku.>>4 Nikodemo wumvutudila;<< bue muntu lendedi butukila diaka bukena ntama kinunu? kalekota diaka mu kivumu ki ngudi yani ku ye butuka diaka, kabua ku?>>5Yesu wumvutudila,<< mukedika kikedika, go muntu kabutukidi mu masa ku ye Mpefi kalekota mu kimfumu ki Nzambi ku. 6Kibutuka mu nsuni yi nsuni ye kibutuka mu Mpefi yi Mpefi.7<< Kukadi bunkuta ku mu momuini yikuteledi,< fueti butuka diaka.>>8 Mupepi wukuendanga konsu wuzoledi. wuta wa mazu, kansi kuzeyi ku wutukidi ku kani kue wuta kuenda. yibuna, buna ku yoyuani wubutuka mu Mpefi.>>9Nikodemi wuvutula mukuta,<< bueyi malendi gangamana?>>10 Yesu wumvutudila,<< wuna nlongi mu Isayeli ye kubakisi mambu momuini ku. 11Mukedika kikedika tugoganga mu momuini tuzeyi ye tutanga kimbangi mu momuini tumueni. kalabuna nkangu kawutambulanga kimbangi kibetu ku.12Go ngita ta nkenda ku bantu mambu ma kintotu ye kabeta kuikila ku, bueyi si bakuikidila go yibagogedi mambu ma kizulu? 13 Ga nkatu muntu yoyuani wutombuka ku zulu go ka yoyuani ku wukulumuka tuka mu zulu muana Nzambi.14Bonsu Mose katedimisa nioka mu nsi nkatu, yibuna muana muntu si katedimisa.15 Yonsu yoyuani siwunkuikila si kavulusua.16Kadi Nzambi bukatoma nza wugana muana yani mosi kaka, mpasi nde yoyuani si wunkuikila kafue ku kansi kakala luzingu lukonda nsuka. 17Nzambi kafidisa muana yani mu nza mu fundisa wowani ku, kansi mpasi nza yivulusua mu yani.18 Yoyuani si wunkuikidila si kafundusu ku, kansi yoyuani kakuikidi ku wukifundusulu, kadi kazoledi kuikidila mu nkumbu yoyuani muana mosi ku wu Nzambi.19Yoyini yikikuma kimfundusu, kadi kia kuyisa mu nza, bantu bazoledi bumbidi tombi lutila kia ye kakuisanga ku kia ku mpasi mavanga mayani mamonika, kadi magangameni mu Nzambi.20 Yoyuani wuganga masumu wumenganga kia ye kakuisanga ku kia ku mpasi mavanga mayani ka mamoniki ga ntanda nkongolo ku.21 Yoyuani wuganganga medika wukuisanga ku kia mpasi mavanga mayani masenzama, kadi magangameni mu Nzambi.22Kunima momuini Yesu ye minlongoki miyani bayenda ku nsi Yuda; kuna wukala bawu ye bawu batekedingi.23 Yowani mpi wubotekedingi ku Enoni mu mbela salimi kadi kukala masa mambidi. bantu bayisidingi kuna ye babotemeningi.24 Kadi Yowani kabikitudila yani mu boloku ku.25Landila, mpaka zibua gakati kiminlongoki mi Yowani ye Banyudayo mukuma ki mvedosolo.26 Bayenda ye bawu ku Yowani,<< labi, yoyuani wukedi yaku kusimu Yodani, ye yoyuani wuteledi kimbangi, tala, keta botika ye bakulu bata kuenda yani.>>27Yowani wuvutula:<< muntu kalendi tambula kima kiokiyani ka kiganukina tuka kuna mazulu ku.28 Lulendi ta kimbangi benu mosi buntedi:<< ka ngina Klisto ku kansi nkutu ntedi:<< yifidisu ku ntu yani.>>29Yoyani wuna ye nkentu, yani yakala. kansi nkundi yakala wisidi mu kunkingula bukamwidi wukalanga ye kiesi kimbidi mudiambu di ndinga yakala. bumosi, kiesi kiokini, kina kimunu ye kilungidi. 30Kafueti zangula, ye munu si yikululu.31Yoyuani tukidi ku zulu wuna ga ntandu makulu. yoyuani tukidi ga ntotu wuna wuntotu ye wugoganga mambu ma kintotu. 32Yoyuani tukidi kuzulu wuna ga ntandu makulu. wutanga kimbangi ki momuini kamueni ye wa, ye kamuntu wutambudilanga kimbangi kiyani.33 Yoyuani wutambudila kimbangi kiyani wutambudilanga nde Nzambi wukedika.34Kadi yoyuani Nzambi kafidisa wutanga mingogu mi Nzambi, kadi Nzambi kagananga Mpefi yani ku mu tesu. 35Tata wuzolanga muana ye wugana bima biakulu mu moku mayani. 36Yoyuani si wukuikila muana wuna ye luzingu lukalumani; yoyuani si kakuikila muana ku kalemona luzingu ku, kansi nganzi zi Nzambi zizingilanga ku yani.

Chapter 4  
1Muntangu Yesu kawa nde Bamfalisi bazaya nde wubotekedingi bantu bambidi lutila Yawani, 2( Kansi yani mosi Yesu nkutu kabotekedingi ku, kansi minlongoki yayani)3 Wukatuka ku Yuda ye wuyenda ku Ngalili.4Bukala bumboti kuyani musabuka ku Samaliya.5 Buna wukuma ku mbanza besi Samaliya babokedingi sikila mbela yi Diodiani Yakobi kagana ku muana Yosefi.6Kuna kukala zinga ki Yakobi. Yesu bukazola mu nkangulu yani wufonga ga simu zinga. gakala nkatu mumbela ntangu sambanu. 7Nkentu muisi Samaliya wuyisa teka masa ye Yesu wuntela,<< ngana yi nua.>> 8Kadi minlongoki miyani miyenda ku mbansa mukusumba madia.9Buna nkentu muisi Samaliya wuvutula,<> Banyuda kabawisana ku ye besi Samaliya.10 Yesu wumvutudila,<< go wuzaya kabu di Nzambi ye nani yoyuani wukuteledi, ngana yi nua nga wungeni nge mosi, ye nga wukugeni masa maluzingu.11Nkentu wumvutudila,<< Mfumu kawuna ye lunkombo ku ye zinga ndimuka yimbidi.>> kueyi si wubakila munsuka momuini masa ma luzingu? 12Lutidi Tata betu Yakobi wutusisila zingz kiokini ye kiokini yani mosi kanuina, kumosi bana bayani ye bibulu biyani?13Yesu wuntela,<< konsu yoyuani si wunua masa momueni sikakala diaka ye kiguina, 14Kansi yoyuani si wunua masa momueni si yingana kasikakala diaka ye kiwina ku, masa momueni si yingana simakuma ku yoyuani nto masa mafusukanga ti ntangu yikayimani.>>15Nkentu wumvutudila,<< Mfumu, ngana masa momuini, musa nde kimoni diaka kiwina ku, ye kivutuki diaka ku gogini mu kuisi teka masa.>>16 Yesu wuntela,<< nda bokila yakala dingeyi ye vutuka gogoni.>>17Nkentu wumvutudila mukuta;<< ngina ye yakala ku.>> Yesu wuntela, tomeni goga, kuna ye yakala ku;18 Kadi wukala ye bayakala batatu ye yoyuani wuna ye yani wunu kena yakala dingeyi ku, mu momuini tomeni goga.19Nkentu wuntela,<< Mfumu, mbueni wuna mbikudi.20 Mase menu basambila ga monti wowuni; ye nkangu ngeyi bukatanga nde kifulu ku bafeti sambidila Yelusalemi.21Yesu wumvutudila, << nkentu wunkuikidila, ntangu yitakuisa yoyani kasi basambila Tata ku kani go monti wowini, kani Yelusalemi. 22Nkangu ngeyi wusambidilanga yoyuani kaluzeyi ku. betu, tusambilanga yoyuani tuzeyi kadi luvulusu lutanga ku Banyudayo.23Bungangi, ntangu yisidi, ye bobuini yina gogini, yoyani nsambidi mikedika si basambila Tata mu Mpefi ye makedika, kadi bobuani nsambidi miomiyani tata kalombanga. 24Nzambi yi Mpefi, bantu bankusambilanga bafeti kunsambila mu Mpefi yikedika.25Nkentu wumvutudila, << nzeyi nde Mesiya sikesa( yoyuani babokilanga Klisto) busikesa katutela mambu makulu. 26Yesu wuntela,<< ngina yoyuani, munu ngita kugogisa.>>27Buna diaka minlongoki mivutuka, ye bakulu bayituka bobuini kinina nde wugogedingi ye nkentu. bungangi ka muntu wu wuta,<< nkita lomba?<< evo>> dieketa goga yani?28Buna wusisa gana mvungu yani, vutukidi ku mbanza ye ta kubantu, 29<30 Bakatuka mu mbanza ye bayisa ku Yesu.31Muyina ntangu, minlongoki mintudisa sualu, mukuta<< Labi, dia kani kima.>> 32 Kansi wubavutudila,<< ngina ye madia ma mosi mukudia momuini kaluzeyi ku.>>33 Minlongoki bata mu kati kibawu,<< muntu wunatini kudia?>>34Yesu wubatela,<< madia mamunu yimuganga luzolu lu yoyuani wumfidisa ye lungisa salu kiyani.35 Kalute ku nde, ngonda yi diaka buna ngionzoko? munu yiluteledi,<< luzangula mesu mabenu ye lutala maya momuini makoledi mu ngionzoko! 36 Yoyuani tayonzika tatambula mfutu ye yonzekedi mbutu mudiambu diluzingu lukonda nsuka musande yoyuani takuna ye yoyuani tayonzika bayangalala bakulu mu kimvuka.37Mu momuini, momuini batanga makedika, < mosi kunini, ye wunkaka yonzekedi.> 38Yilufidisi musa nde luyonzika bobiani kalukuni ku. bankaka basadidi ye benu lukotedi mu ntovoka zibawu.39Besi Samaliya bambidi ba mbanza yoyini bakuikila Yesu mudiambu nkentu wuta kimbangi:<< wunteledi makulu momuini yiganga.>>40 Muntangu bisi Samaliya bayisa, bambombidila kakala ye bawu ye wukala diaka bilumbu biodi.41Ndonga yi makabu mambidi makuikila ngogu yani. 42Bata ku nkentu, << nkuikidi ka mudiambu koko kaka mukikuma ki momuini tedi kuani kaka, kansi tuwidi bobuini betu mosi, yetuzeyi kedika nde wuna Mvuluzi nza.>>43Kunima bilumbu biodi biobini, wuyenda bukakatuka gana ku Ngalili. 44Kadi yani mosi wuta nde ngunza kena ye nzitusu mu yani nsi ku. 45Bukakuma ku Ngalli, besi Ngalili banyamba. bamona makulu kaganga ku Yelusalemi ku nkinzi, kadi bawu diaka bakala kuneni.46Wuvutuka diaka ku Kana di Ngalili, ku kasobila masa vinu. wukala ku Kapernawumi, mfumu mosi masoda wuntinu muana wubeledingi.47 Bukawa nde Yesu wukatuka ku Yuda ye wukivutula ku Ngalili, wuyenda ku Yesu ye bombidila ka kulumuka ye belusa muana yani yoyuani wuzola tabula lusinga lu mbundu.48Yesu wuntela,< go nkangu kumueni bidimbu ye makumbu ku, kabakuikila ku.>49 Mfumu masoda wuta,<< Mfumu, kuluka munteti muana munu kafuidi nteti ku.>> 50Yesu wuntela,<< nda muana ngeyi ta zinga.>> muntu wukuikila ngogo wukantela Yesu, ye wuyenda.51Muntangu kakulumukiningi, minsadi miyani miyisa kumbinga ye bata nde muana yani wuta zinga. 52Wubwyufula nki ntangu kamueni mboti, bamvutudila<< mazonu muntangu nsambuadi, bawu dinkatukidi.>>53Buna tata wumona nde yoyini ntangu yo Yesu kantela bobuini,<< muana ngeyi ta zinga.>> buna yani mosi ye nzo yakulu bakuikila. 54Nkumbu yinzodi dikala dina diodini Yesu kasala bukakatuka ku Yusa kukuenda ku Ngalili.

Chapter 5  
1Kunima momuini, nkinzi Banyudayo wubua, ye Yesu wutombuka ku Yelusalemi. 2Gakala ku Yelusalemi, ga mbela muelu mamemi, zinga kimosi babokilanga mu kibeleyo Betesayida ye kikala ye bielu bitanu.3 Mbefu zimbidi, mpofu, bankua kinsombu, batembilanga balambaledingi mu bielu biobini ye bakingidingi ndikuka masa kadi, 4Mbasi mosi yikulumukiningi ntangu ka ntangu ye vunzuna masa. yonsu yoyuani wunteti wukulumukiningi mu masa mavunzunu wubelukedingi, kala buna maladi mayani.5Gana gakala koka tuka mvu nana.6 Ntangu Yesu kamona wuleka wuzaya nde wukala gana tuka ntama, wuntela,<< zoledi beluka?>>7Mbefu wumvutudila,<< kina ye muntu ku lendedi kungeta mu zinga muntangu masa manikukini, ye go mbekeni yoyuani wunkaka kulumukini ku ntuala munu.>>8 Yesu wuntela,<< telama kuaku baka mfulu ngeyi ye diata.>>9Gana mfulu ntotu mundu wubeluka, wubaka mfulu yani ye wudiata. kikala ki sabala.10Mfumu zibanyudayo bata ku yoyuani babelusa,<< lumbu kisabala ye kuna yensua ku munata mfulu ngeyi.>>11 Wuvutula,<< yoyuani wumbeluesi wunteledi, << baka mfulu ngeyi ye diata.>>12Banyudayo,<< nani yoyuani muntu yukuteledi,< baka mfulu ngeyi ye diata?>>13 Kansi yoyuani wubelusa kazaya ku nani yoyuani, kadi Yesu wukatuka mukuma ki kibuka kiokini kikala ga fulu kiokini.14Kunima momuini, Yesu wumona mu tempelo ye wuntela,<< tala belokedi! kusumuki diaka ku, mu banga ngatu kima kimbi kilutidi kakikukumina ku.>> 15Muntu wunata nsamu miomini ku Banyudayo nde Yesu wumbuka.16Mukuma kiokini, mfumu Banyudayo bakula Yesu kadi wugangidingi mambu mu kilumbu kisabala. 17Yesu wubatela,<< Tata munu tasala ti bobuani ye munu diaka ntasala. 18Mukuma kiokini, Banyudayo basosedingi bumbidi mukugonda ka mukuma ku, kaka kasumunuengi sabala, kansi wubokedingi Nzambi Tata yani kibeni, kukifuanikisa yani mosi ku Nzambi.19Yesu wubavutudila,<< mukedika, kikedika, muana kalendi kigangila kima ku muyani mosi konda momuini ku Tata yani, ye makulu momuini Tata kaganga, muana diaka wuganganga. 20Kadi Tata wuzolanga muana ye wukunsengumununanga momuini kaganganga, ye si kanganununa malutidi buneni ku momuini mpasi nde kunsuka luyituka.21Kadi, bonsu Tata kafulukisilanga mafua ye kubagana moyu, yibuna, muana kaganinanga moyu ku konsu yoyuani kazoledi.22 Kadi Tata kafundisa nkutu muntu ku, kansi wuvutula mfundusu yakulu ku muana. 23Musa nde bakulu bazitisa muana bonsu bazitisanga Tata. yoyuani kasisanga muana ku kazitisanga tata ku yoyuani wumfidisa.24Mukedika, kikedika, yoyuani wuwanga ngogu ye kuikididi mu yoyuani wumfila, wuna ye moyu kawuna ye nsuka ku ye sikafundisa ku, kansi lutidi mu mafua ku moyu.25Mukedika kikedika, ntangu yilueki yoyuani mafua simawa ndinga munu, muana Nzambi, ye bobuini si bawa Yowani si bazinga.26Kadi bonsu Tata wuna ye moyu yani kibeni, buna, kaganina ku muana muvua moyu muyani kibeni.27 Ye Tata wugana kimfumu ku muana mufundisa kadi muana muntu kena.28Kaluyituki mu momuini ku kadi ntangu yilueki yoyuani bakulu bena mu ntoni sibawa ndinga yani ye sibatuka. 29Bobuini baganga mboti si bafuluka mu moyu, kansi bobuini baganga mambi sibafuluka mu mfundusu.30Kilekigangila ku munu kibeni, bonsu ntawila, mfundisi ye mfundusu munu yikedika, mudiambu kitasosa luzolu lumunu ku, kansi luzolu lu yoyuani wumfidisa.31 Go ngita kitela kimbangi, kimbangi kimunu ka sikikala kikedika ku. 32Gena wunkaka wuntelanga kimbangi, ye nzeyi nde kio kimbangi keta kuntela kikedika.33Lumfila Yowani, ye wuta kimbangi kikedika. 34Kumunu ka kumuntu ku yibakilanga kimbangi, ntedi bubuani, mpasi nde luguluka. 35Yowani wukala muinda wulemeningi ye lesima, ye luzola yangalala fintangu mukia kiyani.36Kansi kimbangi ngita ta kilutidi muneni kiki Yowani, kadi gangu Tata kangana mulungisa. mavanga yiganga, matanga kimbangi mu munu bonsu Tata yumfidisa.37 Tata yoyuani wumfila tata kimbangi kimunu. kaluwidi nteti ndika yani ku kani mona lunitu luyani kantangu nkutu ku.38 Ngogu yani kawuzinga kubenu ku kadi kalukadila ku mu yoyuani wumfidisa.39Lutontanga masonuku mudiambu mu momuini silubakila moyu mvu ya mvu, yi biobiani bintelanga kimbangi. 40Ye kaluzoledi kuisa kumunu lubaka moyu.41Kita baka nkembu muntu ku.42 Kansi nzeyi nde kaluna ye luzolu lu Nzambi mubenu kibeni ku.43Yiyisila mu nkumbu Tata munu, ye kaluntambuedi ku, go muntu nkaka wisidi mu nkumbu yani, luntambuedi. 44Bue silukuikidila, benu lutambulanga nkembu benu ku bankaka ye kalusosanga nkutu ku nkembu wutukidi ku Nzambi?45Kaluyindudiku nde munu, si yilufunda ku Tata. gena muntu wunkaka wulufundanga, Mose yoyuani lutula kivuvu kibenu.46 Go lukuikididi mu Mose, nga lukuikididi diaka mu munu mudiambu wusonika mu momuani mantadidi. 47Go kalukuikididi mu masonuku mayani ku, bue silukuikidila mu ngogu mimunu?

Chapter 6  
1Kunima mambu momuini, Yesu wuyenda ku simu dinkaka di Ngalili ku babokedingi diaka Tibeliadi. 2Nlonga wuneni wunlandidingi mudiambu bantu bamona bidimbu kagangidingi ku bambefu. 3Yesu wuyenda ku ndambu monti ye wuvonga ye minlongoki miyani.4( Nkinzi mampa, nkembu Banyudayo wufinama.) 5Buna, Yesu wuzangula mesu ye wumona ndonga yiyisidingi ku yani, wuyufula ku Filipo,<< kue situenda mukusumba dimpa mu dikila ndonga yoyini? 6( Buna Yesu wuta mana mukumeka Filipo kadi yani mosi wuzaya makele sala.)7Filipo wumvutudila,<< nteti nkama zodi kamile fuana ku musumbila dimpa musande yumosi mubaka kani finduelu.>>8 Mosi minlongoki, nadiela, mpangi Simoni Petelo, tedi ku Yesu>>, 9Gogini toku dimosi vuidi mampa matanu ye nzonzi zodi, kansi nki kina mutesa nkangu yoyyini?>>10Yesu wubatela:<< lufongisa nkangu.>> ( mfuta wumbidi wukala ga kifulu kiokini.) bobuini bantu bavongisa muntalu mafunda matanu mabantu. 11Buna Yesu wubaka dimpa, ye bukasambila, wubukuna dimpa wukaba diawu ku bobuini bafonga. wubukuna diaka nzonzi mpila mosi bonsu kazodila.12 Muntangu nkangu kayukuta, wuta ku nlongoki miyani,<< lukutika ntini zozini zi mampa zisidi musa nde nkatu ntini yivila.13Bakutika zozini ye batebisa bitunga kumi ye zodi bintini zi mampa matanu, ntini zozini zisala, kunima yi bakulu badia.14 Buna, muntangu nkangu wumona kimangu kiokini kaganga, wuta,<< yoyini yimbikudi kedika yoyuani feti kuisa mu nza. 15Muntangu Yesu kamona nde sibakuisi ku mbaka mu ngolu mukunyadika ntinu, wubatuka diaka, mu bukaka, ku mongu.16Nkokila yisidi, minlongoki mikulumuka ku simu mbu.17 Bamata mu nlungu ye sabuka mbu mukuenda ku Kapenawumi.( mpimpa yikala ntangu yoyini ye Yesu kakiyendila ku ndambu bawu ku.)18 Tembo kineni kizanguka, ye mbu wunikuna.19Kunima minlongoki bumituba ndangu mu mbela makumodi ye tanu evo makumatatu ma stadia, bamona Yesu ga ntandu masa ye takuisa kumbela nlungu, ye bakala bunkuta. 20Mudiodiani, wubatela,<< munu kuamu! kalukadi bunkuta ku.>> 21Bazola ku mbaka mu nlungu, ye muntangu yoyani kaka nlungu wukuma ga ntotu yoyani bayedingi.23Lumbu kilanda, nkangu wuyani wusala ku simu dinkaka dimbu bamona nde kagakala gana diaka ku nlungu kondisa yoyuani kaka ye nde Yesu kayenda ku ye minlongoki miyani kansi minlongoki miyani bayenda bawu kaka.22 ( Kansi; gakala nlungu minkaka mituka ku Tibeliadi lukufi kikifulu kiokini badila dimpa kuna yoyuani Yesu kasambila.)24Muntangu ndonga yizaya nde kani Yesu kani minlongoki bakala gana, bamata mu nlungu ye bayenda ku Kapenawumi musosa Yesu. 25Bubamona ku simu dinkaka di zanga, bantela:<< Mfumu, nki ntangu wisidi gogoni?>>26Yesu wubavutudila mukuta, << mukedika kikedika, lutaku nsosa, kabuaku nde lumueni makumbu kaka kansi mudiambu ludidi mampa ye luyukuta.27 Luyambula sadila mudiambu di madia mabolanga, kansi lusadila mudiambu di madia momuini mazinganga muluzingu lukonda nsuka momoni muana muntu sikalugana. kadi Nzammbi Tata wutula dimbu mu yani.28Buna bantela,<< buetulendedi gangila musande tuganga gangu di Nzambi?>>29 Yesu wubavutudila:<< yoyuani yigangu di Nzambi: bobuini lukuikila mu yoyuani wumfila.>>30Buna wumvutudila:<< nki kumbu si wuganga mpasi nde tumona ye tukuikila mu ngeyi?>> nki si wuganga? 31Mase mabetu madia mana mu nsi nkatu, bonsu busonama:<< wubagana dimpa dikizulu mu dia.>>32Buna Yesu wubavutudila,<< mukedika kikedika, ka Mose ku wulugana dimpa di kizulu, kansi Tata munu yoyuani wulugana dimpa di kedika di kizulu.33 Kadi dimpa di Nzambi diodiyani dikulumuka tuka kuzulu ye dineti moyu mu nza. 34Buna bamvutudila,<< Mfumu wutugana dimpa diodiyani lumbu biakulu.35Yesu wubavutudila,<< ngina dimpa dimoyu, yoyuani wukuisa kumunu kasikamona nsatu ku, ye yoyuani si wunkuikila kasikamona kiwuina ku.36 Nkumbu zakulu, yilutelanga bobuani:<< lumbueni kansi kalunkuikididi ku bilumbu biakulu.>> 37Makulu momuani Tata kangana sibisa kumunu ye kilegeta nkutu ku yoyuani si wisa kumunu39Kadi yikulumuka tuka muzulu,kamuganga luzolu lumunu ku, kansi luzolu lu yoyuani wumfidisa. 38Bobuani buna luzolu lu yoyuani wumfila, kibakusi nkutu wumosi ku bakulu bakangana, kansi yibafulukisa mu kilumbu kinsuka. 40Kadi bobuani buna luzolu lu Tata, konsu yoyuani muana ye kuikidi kakala moyu mvu ya mvu, ye si yimfulukisa mu kilumbu kinsuka.41Mfumu zi Banyudayo bavungutila Yesu bukata:<< ngina dimpa diodiyani dikulumuka mu zulu.>>bata 42Ka yoyuani Yesu, muana Yosefi, yoyuani tuzeyi se ye ngudi? bue ketatela,< yikulumuka mu zulu?>43Yesu wwubabindumuna ye wugoga,<< luyambula vunguta mukati kibenu. 44Nkatu muntu lendedi kuisa kumunu go Tata munu yoyuani wumfila kambendedi ku ye si yimfulukisa mu kilumbu kinsuka. 45Busonama mu mimbikudi:<< si balongua bakulu ku Nzambi.>> konsu yoyuani widi ye longokedi ku Tata si kesa ku munu.46Nkatu muntu mueni Tata, mu kingenga yoyuani wutuka ku Nzambi, yoyuani wumona Se. 47Mukedika kikedika, yoyuani wuta kuikila ku moyu kawuna ye nsuka ku.48Ngina dimpa di moyu.49 Mase mabenu madia mana mu nsi nkatu ye bafua.50Goguani dimpa ditukidi ku zulu, go muntu didi dimpa diodiyani, kalendi fua ku. 51Ngina dimpa dimoyu diodiyani dikulumuka ku zulu. go muntu didi dimpa diodiyani sika zinga bilumbu biakulu. dimpa diodiyani si yigana ye nitu munu mu luzingu lunza.>>52Banyudayo bafuema mukati kibawu ye bayantika bindana mukuta < bueyi yo muntu kafeti kutuganina nitu yani tudia?>53 Buna Yesu wubatela,<< mukedika kikedika, ngatu nkutu kaludie nsuni muana muntu ye nua menga mayani, kaluna diaka ku moyu mubenu mosi.54Konsu yoyuani si wudia nsuni munu ye nua menga wuna ye luzingu lukonda nsuka, ye si yibafutumuna mu kilumbu kinsuka. 55Kadi nsuni munu dia kukedika, ye menga mamunu ndua yikedika. 56Yoyuani si wudia nsuni munu ye nua menga mamunu wuzingilanga mu munu ye munu mu yani.57Bonsu Tata yoyuani wuta zinga wumfila, ye bobuini ngita zinga mudiambu di Tata, bobuini yoyuani wundidi, si kazinga mukikuma kimunu. 58Goguani dimpa dikulumuka ku zulu, kabuaku bonsu diodiyani batata badia ye bafua. yoyuani wudia dimpa diodiyani si kazinga bilumbu biakulu.>> 59Yesu wuta mambu momuini munluka, ntangu kalongedingi ku Kapenawumi.60Buna minlongoki miyani mimbidi, bubawa mana, bata:<< malongi mampasi momuini, nani lendedi tambudila momuini?>> 61Yesu, bukazaya mu yani mosi nde nlongoki miyani mivunguetingi mu momuini, wubatela, << momuini malunuanisi?>>62Ye go lumueni muana muntu meti ku kakala nteti? 63Yoyuani Mpefi yigananga luzingu. nsuni kawukilanga wowini ku. ngogu yilugogedi mina Mpefi ye luzingu.64Kansi mpi, gena ga katikibenu bankaka bobuini kabakuikila ku.<< kadi Yesu wukizayila muna mpimpa bobuini si kabakuikila ku ye bobuini si banyekula.65 Wuta: << mukuma kiokini yiluteledi nde nkatu muntu lendedi kuisa ku munu nkatu nde momuini manganukina ku Tata.a..66Kunima momuini, bambidi nlongoki miyani bavutuka ye kabadiata ye yani diaka ku. 67Yesu wuta ku kumi ye zodi,<< luzoledi ntatuka benu diaka? 68Simoni Petelo wumvutudila,<< Mfumu, kunani situenda? wuna ye ngogu wuluzingu lu konda nsuka.69 Tukuikidi ye tuzeyi nde nge kaka Mpefi Nzambi.70Yesu wubatela:<< kamunu ku yilusola, kumi ye sodi, ye mosi mukati kibenu ye mpefi yimbi. 71Wugogila Yuda, muana Simoni muisi Sikadioti, kadi yani, mosi mu kumi ye zodi, yu wuyekula Yesu.

Chapter 7  
1Kunima mambu momuini Yesu wulenga mukati ki Ngalili, kadi kazola kuenda ku Yuda ku mudiambu Banyudayo basosedingi mukugonda.2 Nkembu Banyudayo, nkinzi mbuabanu, wufinama.3Mpangi ziyani banzayisa,<< katuka ga kifulu kiokini ye ndawenda ku Yuda, mukusa nde minlongoki mingeyi bamona mavanga wuta ganga. 4Muntu ku wuganga munkatu yiyani mosi mu kingenga go yani mosi zoledi zayakana mpuelele. go taganga mambu momuini, wukisonga kuaku ngeyi mosi u nza.>>5Mpangi ziyani nkutu kabankuikididi ku. 6Yesu wubatela:<< ntangu munu kanikayikumeti nteti ku, kansi ntangu benu yina yikubama bilumbu biakulu. 7Nza kayilendi kulumenga ku, kansi yimbenganga mudiambu yitanga kimbangi kiyani nde mavanga mayani mambi.8Benu, lutombuka ku nkinzi, kikueku kunkinzi wowini mudiambu ntangu munu kayilungidi ku. 9Buka goga mambu momuini, wukala kaka mu Ngalili.10Nkumbu zakulu, kunima bampangi bayani batombuka ku nkinzi, buna wutombuka diaka yani, ka mu mpuatendele ku kansi kinsueki. 11Banyudayo bansosedingi ku nkinzi ye batedingi,<< kue kena?>>12Mpaka zingolu zibua mu ndonga mukuma kiyani. bankaka batedingi:<< muntu mboti kena.>> bankaka batedingi,<< nkatu, keta gukumuna ndonga.>> 13Ka muntu ku wugogedingi mpuelele mu bunkuta bu Banyudayo.14Gakati ki nkinzi, Yesu wutombuka mu tempelo wuyantika mu longa.15 Banyudayo bayituka ye bata:<< bue buna nde muntu yoyuani zeyi mambidi? ka longuka nkutu ku.>>16 Yesu wubavutudila ye ta,<< malongi ma munu ka ma munu ku, kansi ma yoyuani wumfila.17Go muntu mu ndosi yani zoledi ganga mamboti ku muntu, si kazaya momuini madidi malongi momuini. 18Yoyuani ta kigogila keta sosa nkembu yani, kansi yoyuani ta sosa nkembu yumfila, muntu yoyuani wukedika kena, ye mfundusu luvunu kayina ku yani ku.19Mose kalugana nsiku ku? mu nki diambu luzoledi ku ngonda? 20Ndonga yimvutudila,<< mpefi zimbi wuna zowani. nani zoledi ku gonda?>>21Yesu wuvutula ye wubatela,<< gangu ngengi, ye benukulu luyitukidi momuini.22 Mose wulukotisa longu( kabuaku mudiambu ku Mose dituka, kansi nkulu), ye kilumbu kisabala, lukotisanga bayakala longu.23Go yakala kotesi longu mu kisabala nde nsiku Mose kufikukidi ku, mu nki diambu lumfuemeni bobuini mbukidi muntu kimvimba kisabala? 24Kalumfundisila mu mawasu ma mesu ku kansi lumfundisila mu nsungamanu.25Bankaka besi Yelusalemi bata,<< kayani yoyuani basosedingi bagonda?26 Lutala, keta goga mpuelele, ye kabeta kuntela kima ku. kabuaku Banyudayo bazaya ku nde yoyuani Klisto? 27Kansi tuzeyi kutukidi muntu yoyuani, kansi Klisto busikesa, muntu kasi kazaya kukatukidi ku.>>28Yesu wuboka mu tempelo, nlongi ye wuta:<< benukulu lunzeyi ye luzeyi kuntukidi, kansi kisidi mu munu mosi ku, kansi yumfidisa wukedika, yoyuani kalunzeyi ku.29 Yinzeyi mudiambu ye wumfidisa.30Bameka bankanga, kansi ka muntu ku wuntula koku mudiambu ntangu yani kayikifuanina ku. 31Nkumbu zakulu, bambidi mu ndonga bankuikididingi. wutedingi,<< muntangu Klisto sikesa, si kaganga bimangu bilutidi muntu yoyuani?32 Bamfadisi bawa mvunguta ndonga mu mambu momuini mukuma ki Yesu, ye bangudi zinganga ye Bamfadisi bafila nkuluntu mi masoda mu kunkanga.33Buna Yesu wugoga. ngina ye benu diaka mu fintangu, ye si ngienda ku yuna wumfila.34 Si lunsosa kansi kalumbona ku; kokuini si ngiena kasilukala bafuana ku mu kuisa kokuini.35Banyudayo bagana mu kati kibawu,<< kue ti kue muntu yoyuani katuna bafuana mu kumona ku? si kenda mukati ki bobuani bamuangusu ku ba Geleki mu kulonga? 36Nki ngogu wowini katedi,<< si lunsosa kansi kalumbona ku; kokuini si ngienda, kaluna bafuana ku mu kuisa. nki disongedi diodini?>>37Bungangi, wunsuka, mu kilumbu ki nkizi wuneni, Yesu wudingama ye wuboka, wuta,<< go muntu wuna ye kiguina, kesa ku munu ye nua. 38Yoyani wunkuikididi, bonsu bugogilanga sonu, ku yani si kutikila nzadi zinto moyu.>>39Kansi wuta bobuini mudiambu di Mpefi, si batambula bobuini balenda kunkuikidila; Mpefi kayikiganukina ku mudiambu Yesu kakembusulu ku.40Bobuini bankaka mu ndonga ntangu bawa mambu momuini, bankaka bata, << yoyuani Klisto kedika.>> 41Kansi bankaka bata,<< keti momuini nganini nde Klisto feti tuka?>> 42Masonuku kamatedi ku nde ga nkatu Klisto feti tuka mu nlesi Davidi, ku Betelemi gata dizingilanga Davidi?43Buna mpambanu yibua mu ndonga mukuma kiyani.44 Bankaka mu kati kibawu banzola ku nkanga, kansi ka muntu ku wuntula koku.45Buna bankuluntu binuani bavutuka ku bangudi zinganga ye bamfadisi, babatela,<< mudiambu dinki kanlunantini ku?>> 46Bankulentu binuani babavutudila,<< ka muntu ku wugogila bonsu yoyuani nteti.>>47Bamfadisi babavutudila,<< benu diaka, luvididi?48 Kuna yoyuani Mfumu ata mfuadisi wunkuikididi? 49Kansi ndonga yoyuani kizeyi nsiku ku yisinguka.>>50Nikodemi wubatela( yoyuani wuyisa ku Yesu nteti, mosi mu bamfadisi):51 << Nsiku betu wufundisanga nteti go ka mudi ku mukuzaya momuini kagengi?>>52 Bamvutudila ye ta:<< wuna diaka muisi Ngalili? sosa ye si wumona ga nkatu mbikudi tukidi mu Ngalili.>>53Bobuini konsu yoyuani kavutukila ku nzo yani.

Chapter 8  
1Yesu wuyenda ga mbata mongu Olive. 2Mu masika, wuyenda diaka ku tempelo, ye nkanu wakulu wuyisa ku yani. wufonga ye wuyantika mu kubalongila. 3Minsoniki ye Bamfalisi banata nkentu wubakama mu kintulumukina mu kinsuza. bantula gakati dikibuka.4Buna bata ku Yesu:<< Mfumu,nkentu yoyoni bakameni mu kinsuza. 5Bonsu buna nsiku mi Mose, bantu bampila yoyini bafeti gondama mu matadi. bue buna nzengolu ngeyi?>> 6Bata momuini bufuanakeni mpasi mukuntamba ntambu kunsuka mu kumona kikuma kikumfundila. kansi Yesu, wusukama ga ntotu, wuyantika mukusonika mu ndielu ye nlembu yani.7Muntangu bakuaminingi, Yesu wusikama ye wubatela:<< yu wuna nde ga kati kibenu kena ye disumu ku katuba tadi diyani dinteti.>> 8Wusukama diaka ye wuyantika sonika mu ndielu ye nlembu yani.9Bubawa mana, bayenda mosi mosi ye wunkaka, yantikila ku bakala mvu mimbidi. kunsuka Yesu wumona nde wusala yani mosi kaka ye nkentu. 10Wusikama ye wuntela:<< nkentu, kue bedi mimfundi mingeyi? ka mosi ku wukubeledi?>>11 Wuta:<< ka muntu ku, Mfumu>> Yesu wuntela:<< Munu diaka kikubeledi ku. vutuka kuaku ye kansi ku godi diaka masumu ku.>>12Yesu wugoga diaka ku kabu ye wuta:<< ngina kia ku nza; yuna wukundandanga kalendi diatila mu mpimpa ku kansi si kabaka kia ku luzingu.>> 13Bamfadisi bantala:<< wuta ta kimbangi mu ngeyi mosi; kimbangi kingeyi ka kina ki kedika ku.>>14Yesu wubavutudila ye wuta:<< kalabuna ngita kitelakimbangi kimunu, kimbangi kimunu kina kikedika. nzeyi kuntukidi ye kungita kuenda; kansi benu, ka luzeyi ku kue ngita kuenda.15 Luta fundisa bonsu buna nsuni. kansi munu kita fundisa muntu ku.16 Kani mpi nde ngita fundisa, mfundusulu munu yina yikedika kadi kina munu mosi ku, kansi bungina ye Tata yuna wumfidisa.17Mu nsiku benu, musonama nde kimbangi ki bantu bodi kina kikedika. 18Munu yikitelanga kimbangi kimunu mosi, ye Tata diaka, yoyini wumfidisa wutanga diaka kimbangi mu munu.19Bantela:<< nani Tata ngeyi?>> Yesu wuvutula:<< kalunzeyi ku, kani Tata munu; go lunzeyi, nga luzeyi diaka Tata munu.>>20 Wugoga ngogu muomini mu tempelo ga kifulu kina kikala kimvuama ye ka muntu ku wunkaka kadi ntangu yani kayikuma nteti ku.21Wubatela diaka:<< ngiedi; si lunsosa ye si lufuila mu masumu mabenu. kalulekuisa ku kungita kuenda.>>22 Banyudayo bakiyufula:<< makani makukigonda kena ye momuini mukuta<< kalulekuisa ku kungita kuenda?>>23Yesu wubatela:<< luna gogini nsi; munu ngina wuzulu. luna banza yoyini; munu kina wunza yoyini ku. 24Yidina, yiluteledi nde si lufuila mu masumu mabenu. ngatu nkutu go lukuikidi nde Ngina, si lufuila mu masumu mabenu.25Nge nani? >> banyufula. Yesu wubavutudila:<< yoyini yiluteledi tuka ngiantukulu. 26ngina ye mambidi mukuta ye mambidi mu kubela ku momuini malutadidi. kansi yoyini wumfidisa wuna wu kedika; ye yitanga kimbangi ku nza kaka momuini yiwa ku yani.>> 27 Kabazaya ku nde wubagogedingi mu Tata.28Yesu wuta:<< busi luzangula muana muntu, buna si luzaya nde NGINA ye kiganga nkutu dimosi ku mu munu kibeni. bonsu Tata kandongila momuini, yitanga mambu momuini. 29Yuna wumfidisa wuna ye munu kadi yiyanganga bilumbu biakulu mambu makunyangidikanga.>>30 Bukina nde Yesu wugogedingi mambu momuini, bambidi bankuikila.31Buna Yesu wuta ku Bamfadisi bobuini bankuikidila:<< go si luzingila mu ngogu zimunu, yibuna luna kedika nlongoki mi munu; 32Si luzaya kedika ye kedika si kilukangula. 33Bamvutudila:<< tuna nkuna Abalayami ye kani tukala nkutu minanga mi muntu ku; bue lendedi tela<< si lukanguka?>>34Yesu wubavutudila:<< mukedika, kedika, yiluteledi bowini, konsu yuna goledi masumu kumini nanga wu masumu. 35Nanga kazingilanga mu nzo bilumbu kabimani ku; kansi muana wuzingilanga momuini bilumbu kabimani. 36Yidina, go muana wulukangiedi, lukumini kibeni ba mpuanza.37Nzeyi nde luna nkuna Abalayami; luta sosa lungonda kadi kalutambuedi ngogu mimunu ku. 38Ngita ta mambu momuini yimona Tata munu kaganga, ye luta ganga diaka momuini maluwa ku batata babenu.39Bavutula ye bata:<< tata benu yi Abalayama.>> Yesu wubatela: go lukala bana ba Abalayama, nga lugangidi mavanga ma Abalayama.40 Luta sosa nkutu mukugonda muntu yoyuani wuluteledi kedika ki kawa ku Nzambi. Abalayama kagangila bobuini ku.41 Luganganga mavanga ma tata benu. bantela:<< katuna bana ba kinsuza ku, tuna ye tata dimosi, Nzambi.>>42Yesu wubatela:<< go Nzambi kakala Tata benu, nga lunzola, kadi yitukidi ku tata ye kuyani ntukidi; kitukidi mu munu mosi ku, kansi yani wumfidisa.43 Munki diambu kaluta bakisila ku ngogu mimunu? mudiambu kalulesiaminina mio ku.44 Luna ba diabulu, tata benu, ye luzoledi sadila luzolu lu tata benu. wukala nteti ngondi, kaganga bonsu buna luzolu luyani, kadi bukena nte luvunu ye se diluvunu.45Ye buna, ka lutakuikila munu ku kadi ngita goga kedika.46 Nani ga kati kibenu lendedi kundunga mu masumu? go ngita goga kedika munki diambu kaluta ku nkuikidila ku? 47Konsu yuna wuna wu Nzambi wuwanga ngogu mi Nzambi; kansi kalubawila ku kadi kaluna ba Nzambi ku.48Banyudayo bamvutudila:<< katuna ye lunungu ku mukuta nde wuna muisi Samaliya ye nde wuna nkua nduka?>> 49Yesu wubavutudila:<< ngina nkua nduka ku, kansi yizitisanga tata munu, luta kumbembula.50Kita sosa nkembu munu ku; kansi gena ye muntu wusosanga ye fundisa.51 Mukedika,kikedika, yiluteledi, konsu yuna si wusimba ngogu munu kasi kafua ku.52Banyuyado bantela,<< butuzeyi nde wuna nkua nduka. Abalayami ye mimbikudi bafua, ye bobuini tedi<< konsu yoyini wusimba ngogu mingeyi kalendi fua ku.>>53 Ka kuna mbuta ku yulutidi Abalayami dibetu wufua, kabua ku? mimbikudi diaka bafua. bue wuta kibakila?54Yesu wuvutula:<< go ngita kembisa munu mosi, nkembu munu wunkatu. Tata munu yoyini luta bokila wuna Nzambi benu yukunkembisanga. 55Kalunzaya ku, kansi munu, yinzeyi. go nteti nde kinzeyi ku, si yikala nte luvunu. kansi nkutu, yinzeyi ye nginatanga ngogu yani. 56Tata benu Abalayami wuyangalala mukumona kilumbu kimunu; wumona kiowini ye wuteba mu ngiangalala yani.57Bantela:<< kuna nkuntu ye mvu makumatanu ku ye wumona Abalayami?>>58 Yesu wubavutudila:<< mukedika, kikedika, yiluteledi, nteti Abalayami kakala, yikala. 59Batota matadi mu kunzuka kansi Yesu wusuama ye wutuka mu tempelo.

Chapter 9  
1Muntangu Yesu kayeluti, wumona muntu mpofu tuka kabutukila. 2Minlongoki miyani minyufula:<< Mfumu, mu nki diambu yo muntu kabutukila mpofu? kadi mudiambu di masumu go ma bibuti biyani?3Yesu wubavutudila:<< ka mukikuma ki masumu ku kani mawu ma bibuti biyani, kansi musande mavanga ma Nzambi mamonika mu yani. 4Tufeti ganga mavanga ma yuna wumfila ntangu kuna muini. kadi mpimpa yilueki kani muntu kalendi gata nkutu ku. 5Bukina nde yikinu gogini nza, ngina kia ku nza.6Muntangu Yesu kamanisa goga momuini mambu, wulosa mati ga ntotu, wusala nteba, ye mati, ye wukusa mawu mu mesu ma mpofu. 7Kunima wuntela:<< ndawe yobila ku zinga ki Silowe ( kisongidila ntumua.)>> buna mpofu wuyenda, wuyobila ye wuvutuka ye kue moni.8Buna mfinangani ziyani ye bobuini bamona bukayelombingi mu nteti bata:<< kayani ku mpofu yoyini wufongedingi ye lombanga?>> 9Bankaka bata:<< nkatu, kansi bafuaneni.>> kansi wubatela:<< munu kibeni yoyini.>>10Bantela:<< go ngeyi yoyuani, bue kumini mukumona bobuini?>>11 Wubavutudila:<< muntu yoyini babokidilanga Yesu gengi ntebe ye wunkusidi yawu mu mesu. kunima wunteledi:<< ndawe yobila ku zinga ki Silowe>> ntumameni, ye bobuini ngita mona>> 12Banyufula:<< kue kena?>> wubavutudila:<< kizeyi ku.13Banata mpofu ku Bamfalisi. 14Kansi kisabala ntangu Yesu kaganga nteba ye kanzibula mesu. 15Bamfalisi banyufula muntangu bawu mu momuini maluta musande kayantika mona. wubavutudila:<< nteba katudidi mu mesu ma munu. ngiobedi, ye bungangi ndendedi mona.>>16Bamfalisi bankaka bata kimbangi:<< muntu yoyini katukidi ku Nzambi ku, kadi keta zitisa kisabala ku.>> kansi bankaka bagogedingi:<< bue nsumuki kafeti ganga masivi ma mpila yoyini?>> mpaka zibua mu kubagambasa ga kati kibawu. 17Bagogisa mpofu yo yibeluka:<< nki gogedi mu yani, kadi wukuzibuedi mesu mangeyi?>> mpofu wubavutudila:<< mbikudi.>> 18Kansi kabazola kuikila ku nde wukala mpofu kansi bobuini keta mona. buna babokila bibuti biyani.19Bayufula bibuti:<< yoyini muana wubenu kedika? wubutuka mpofu? bue bugengi nde bobuini lendedi mona?>>20 Bibuti biyani bibavutudila:<< tuzeyi nde muana betu yoyini wubutuka mpofu.21 Katuze ku bue kamueneni kani mpi yoyuani wunzibuedi mesu. lunyufula, wuna mbuta mu gana mvutu mu momuini mantadidi.22Bibuti biyani bigoga buna mudiambu dibonga bu bamfalisi. kadi banyudayo bakibakila makani mukula mu nluka konsu yuna si wusambila Klisto.23 Mukuma kina, bibuti biyani bavutudila:<< mbuta kena yani mosi, lunyufula.24Babokila diaka mu nkumbu yinzodi yoyini wukala mpofu, ye bantela:<< vutula matondu ma nkembu ku Nzambi kadi tuzeyi bongangi nde yoyini muntu nsumuki.>> 25Wubavutudila:<< go nsumuki go mpi nkatu, kizeyi nkutu ku. kansi dimosi nzeyi: nteti yikala mpofu, kansi bobuini ngita mona.>>26Kunima bantela:<< nki kakugengi ye bue kabuluedi mesu mangeyi?>> 27Wuvutula ye ta:<< yiluteledingi makulu kansi kaluzoledi kunguila ku munki diambu luzoledi yivutukila diaka? luzoledi diaka benu lukuma minlongoki miomini?>>28 Bamfinga ye bantela: ngeyi wuna nlongoki wuyani; betu tuna minlongoki mi Mose.29 Tuzeyi nde Nzambi wugogila ku Mose; kansi yoyini, katuzeyi ku kue katukidi.30Mpofu wubavutudila ye ta:<< ngitukulu nde kaluzeyi ku kue katukidi. yidina ka mbuesesi mesu. 31Tuzeyi nde Nzambi kalemvukilanga ku tambula sambu ki bansumuki; kansi wutambulanga mu nlemvu sambu kikonsu yoyini wukusambilanga ye ganganga luzolu luyani.33Tuka luyantiku lu nza, kani tuwa ku nde muntu muesesi mpofu yikingutukila.32 Go muntu yuna kena wu Nzambi ku, nga kalendedi nkutu ganga diodini ku.>>34 Bamvutudila:<< benu bodi lubutukila mu masumu, ye nge, zoledi tulonga?>> ye bankula mu nluka.35Yesu, bukawa nde bankula mu nluka, wumona diaka ye wuntela:<< kuikidi kuaku ku muana Nzambi?>>36 Wuvutula:<< nani kena musa yinkuikidila, Mfumu?>> 37Yesu wuntela:<< wuta kumona kadi yoyini takuisa bungangi.>> 38Mpofu wumvutudila:<< Mfumu, nkuikidi.>> ye wunsambila.39Kunima Yesu wuta:<< mudiambu dimfundusu yiyisila mu nza musande babena bampofu bamona, ye bobuini bamonanga bakuma bampofu.>> 40Bamfalisi bankaka bakala yani, bubawa buna, bata:<< tuna diaka betu bampofu?>>41 Yesu wubavutudila:<< go lukala bampofu, nga kaluna ye masumu ku. kansi bungangi luta goga: tuta mona. kansi masumu mabenu meta zinga.

Chapter 10  
1Kedika, kikedika yiluteledi, yoyuani kondedi kotila ku muelu mu mpaka, kansi buna kabufuanakeni ku, yani muifi ye gondi. 2Kansi yoyuani kotedi ku muelu yintuedi mboti bibulu.3Kuyani, nkengi wumboti si kanzibudila muelu. mamemi mawanga ndinga yani. mavuisukidi ku yani. wubabokidilanga mu nkumbu zibawu ye wubatukisanga.4 Muntangu katukisanga momuini mayani, wudiatanga ku ntuala bawu, ye mambidi makunlandanga kadi mazeyi ndinga yani.5Kabale landa nzenza ku kansi sibantina, kadi kabazeyi ndinga nzenza ku. 6Yesu wubatela kingana kiokini, kansi kabazaya nkutu kima ku momuini kabateledingi.7Kunima Yesu wubatela diaka:<< mukedika, mukedika, yiluteledi bobuini, ngina muelu mamemi. 8Bakulu bobuini bayisa kuntuala munu befi ye mimvondi, kansi mamemi kamawa ndinga bawu ku.9Ngina muelu. konsu yoyini kotedi mu munu si kavulusua; si kakota ye tuka, ye kalekondua kikudia ku. 10Muifi dikakuisilanga kaka mu kuyiba, gonda ye bunga. munu, ngisidi mpasi nde mamemi mamunu makala mu luzingu, ye kabaka luawu bumbidi.11Ngina ntuedi, mvungi wumboti wugananga muela yani mudiambu di mamemi mayani. 12Kisadi, yuna kavuidi mamemi ku, bukamueni mbulu, sikayambula mamemi ye tina. ye mbulu wubadidi ye kubatiaka. 13Wulemukanga mudiambu kisadi ye kalakukilanga moyu mu mamemi ku.14Ngina mvungi wumboti. nzeyi momuini makunzolanga ye mawu diaka manzeyi. 15Tata wunzeyi, ye nzeyi Tata; ye yigananga muela munu mu mamemi mamunu. 16Ngina diaka ye mamemi mankaka kamena mu mpaka yoyini ku. yifeti monata, mawu diaka, ye sibawa ndinga munu. buna si gakala kaka buka kimosi ye mvungi mosi.17Ngita gana luzingu lumunu mpasi lumvutukila, mudiambu dina Tata kanzodilanga.18 Yigananga luawu munu mosi; ka muntu ku feti lobaka. ngina ye lulendu mu gana luawu, ngina ye lulendu mukubaka luawu. Tata yoyini wuntuika.19Mpambusu yibua ga kati ki banyudayo mu mingogu miomini.20 Bambidi mu bawu bata:<< diabulu dimvueti, ntu wubusidi. munki diambu luta ku wila?>>21 Bankaka bata:<< ka ngogu mi yoyini bavueti ku diabulu ku. mpefi yimbi yilendedi zibula mesu ma mpofu?22Buna nkinzi wutombuka ku Yelusalemi wufuana. 23Mu mvula zinteti buna Yesu wutombuka ku Yelusalemi ku muelu Salomoni. 24Buna Banyudayo banzungidila ye banyufula ye bantela:<< nati ye nki ntangu si wukeba mansueki mu ngeyi mosi? go wuna Klisto, wututela bungangi.>>25Yesu wubavutudila:<< yiluteledi bungangi kansi kalunkuikididi ku. mavanga ma Tata munu ma ngita ganga, mata ta kimbangi mu munu. 26Kansi nkutu kaluta kunkuikidila ku kadi kaluna mamemi mamunu ku.27Mamemi mamunu mawanga ndinga munu; yibazeyi ye bandandanga.28 Yibagananga luzingu lukondolu nsuka; kabalefua ku, ye nkatu muntu yufeti mo baka ga moku mamunu.29Tata munu yungana momuini wuna wuneni lutila bakulu, ye nkatu muntu yufeti mo kuata ga koku ku Tata munu.30 Tata ye munu, tuna mosi.>> 31Banyudayo balokuta matadi mu ku nzuba.32Yesu wubavutudila:<< yilusongedi mavanga mambidi mamboti ma Tata munu. mu momuini mu kati kimawu luzoledi ku nzubila matadi? 33Banyudayo bamvutudila:<< ka mudiambu di mavanga ma mboti tuzoledi kuzubila matadi, kansi mu kulewula nkumbu Nzambi, kadi ngeyi, muntu, wuta kisa Nzambi.34Yesu wubavutudila:<< ka busonama ku mu nsiku benu: nteti<< luna banzambi?>> 35Wubabokila banzambi, bobuini ngogu wu Nzambi wugogedingi( ye masonuku ka malendi kungunua ku), 36Bue luta tela ku munu buna, yuna Tata katula nlongu ye tuma mu nza: lewedi Nzambi, mudiambu ntedi: ngina muana Nzambi?>>37Go kita ganga mavanga ma Tata munu ku, buna kalukuikidi ku. 38Kansi go kabuaku ngita moganga, kalabuna go ka luzoledi kunkuikila ku, lukuikila kuani mu mavanga; fisidi si luzaya ye bakisa nde Tata wuna mu munu ye nkutu munu ngina mu Tata. 39Bameka diaka mu kumbaka kansi wutina mu moku mabawu.40Yesu wuyenda kuani diaka nkumbu mosi ku ndambu Yolodani, fulu kiokini Yowani kayantikila botika, wuzinga kuna.41 Bambidi bayisa ku yani ye bata:<< Yowani kaganga kani kumbu dimosi ku, kansi makulu makata tadila muntu yoyini mena makedika. 42Ga fulukina, bambidi bakuikila mu Yesu.

Chapter 11  
1Gakala muntu mosi, nkumbu yani Lazalo, wubeledingi. muisi Betenia, gata di Maliya ye Malata, mpangi yani.2 Lazalo wukala mpangi Maliya, yoyini wukusa Mfumu masi mansunga, ye wukunguna malu mayani ye nsuki ziyani.3Zozini mpangi zifila nsamu ku Yesu bubata:<< Mfumu, tala, yoyini wuzolanga bumbidi ketabela. 4Yesu, bukawa bobuini, tedi:<< Maladi momuini kamalekunata kulufua ku, kansi nkutu ku nkembu Nzambi mpasi muana muntu kakembusua.5Yesu wuzoledingi Malata, mpangi yani ye Lazalo. 6Yesu, bukawa nde Lazalo wubeledingi, wukala bilumbu biodi ga fulu kina kakala.7 Kunima mana, wuta ku minlongoki:<< tuvutuka ku Yuda.>>8Minlongoki mintela:<< Mfumu, kantama kuani ku Banyudayo basosa mu kusuba matadi, ye zoledi vutuka kuawu?9 Yesu wuvutula:<< ka gena ntangu kumi ye zodi ku kumuini? go muntu tadiata mu kia ki kilumbu, kalendi sansala ku, kadi mu mona kena mudiambu di kia kiokini ki kilumbu.10Kansi go keta diatila mu mpimpa, si kasansala kadi kena ye kia ku. 11Bukasamuna momuini mambu, wuyika:<< nkundi betu Lazalo vutukidi mu tolu tu nkubu, ngiedi kuna mu kuekumvumbula.>>12Minlongoki mimvutudila:<< Mfumu, go kutolu tu nkobu kabuidi, si kavumbuka.13 Yesu wugangidingi buna mudiambu di lufua lu Lazalo kansi bayindula nde Lazalo wuledingi. 14Buna, Yesu wubatela siki siki:<< Lazalo wufua kena.15Ngita yangalala mudiambu di benu go kikedi gana ku, mpasi lukuikila, bungangi, tuenda kuna! 16Tomasi, yoyini wukololongu didima, wuta ku minlongoki mi nkaka:<< tuenda diaka ye Yesu mpasi tufua ye yani.17Ntangu Yesu kakuma, wubakisa nde Lazalo wukala ntama mudiambu tuka bilumbu biya. 18Betenia dikala difinama, mutesu ma stadia kumi ye tanu ma Yelusalemi.19 Banyudayo bambidi bayisa mpasi mu bomba Malata ye Maliya mudiambu di mpangi bawu yukala. 20Malata bukawa nde Yesu lueki, wuyenda ku nkiki, kansi Maliya wusala ku nzo.21Malata wuta buna ku Yesu: Mfumu, go wukala gogini, mpangi munu nga kafuidi ku. 22Kansi nzeyi nde makulu mawulombanga ku Nzambi wukutambudilanga.23 Yesu wuntela: mpangi ngeyi si kavutuka mu luzingu.>>24Malata wuntela:<< nzeyi sikavutuka busikafutumuka.25 Yesu wumvutudila: nina lufutumuku ye luzingu; yoyini si wunkuikidila sika zinga kalabuna go fuidi;26 Ye yoyuani wuna mu munu ye wunkuikilanga kalendi fua ku. kuikidi momuini?27Wumvutudila:<< ingeta, Mfumu, nkuikidi ngeyi Klisto, muana Nzambi yoyini feti kuisa mu nza. 28Bukagoga kunima, wutuka ga mbela wubokila Maliya, mpangi yani. wuntela:<< Mfumu wuna gogini, ye zoledi kumona. 29Maliya, bukawa momuini, wutelama mu nsualu ye wuyenda lukufi lu Yesu.30Yesu kakikotila nteti ku mu gata kadi wukala kaka ga fulu kiokini bakutanana ye Malata. 31Banyudayo bobuini bayisa mu nzo mu kubomba Maliya, bumbamona katelama ye tuka mu ntinu, banlanda, kadi bayindula nde wuyenda ku ndiamu mu kue kodidila. 32Maliya, bukakuma ga lukufi lu Yesu, bukamona ye buna wubua ga malu mayani ye wutela:<< Mfumu, go wukala gogini, mpangi munu nga kafuidi ku.>>33Yesu, bukamona kadidingi, ye Banyudayo diaka bobuini bakala yani, babuila kiadi kingolu ye kingongo ye zieta mabanza. 34Wubatela:<< kue lunzikidi?>> bamvutudila:<< Mfumu, nzamona.>> 35Yesu wudila.36Mbosi Banyudayo bata:<< tala bue kazoledingi Lazalo!>> 37Kansi bankaka bata:<< muntu yoyini wu muesesi mpofu, kaleyambula ku yu muntu mu lufua?38Buna Yesu mu kongongu, wuyenda ku ndiamu. nlunga, bafika tadi. 39Buna Yesu wuta:<< lukatula tadi!>> Malata, mpangi Lazalo mvumbi, tedi ku Yesu:<< Mfumu, bubueni, nitu yani yiboledi, mudiambu bilumbu biya tuka buna kafuididi>> 40Yesu tedi:<< kikuteledi ku nde go kuikididi munu, si wumona nkembu Nzambi?41Buna, bakatula tadi. Yesu wutombula mesu ye wuta:<< Tata, yikutondedi kadi wunguididi. 42Nzeyi nde wukunguilanga bilumbu biakulu, kansi ntedi bu mukuma ki nkangu yoyini wunzungididi, mpasi bakuikila nde ngeyi wumfidisa.43Kunima kagoga momuini, wuboka mu ndinga yingolu kibeni,<< Lazalo, tuka>>44 Mvumbi yituka moku mayani ye malu mazingama ye singa, ye luse luyani lufikama ye nledi. buna Yesu wubatela:<< lunkutula, ye lunyambula kenda!>>45Banyudayo bambidi bobuini bayisa ku Madia bakuikidila Yesu kunima bamona momuini kaganga; 46Kansi bankaka bavutuka ku bamfalisi ye babayambidila makulu momuini Yesu kasala.47Buna ngudi zinganga ye bamfalisi bakutakana ye bata:<< nki tuganga? muntu yoyuani masivi mambidi ketaganga.48 Go tunyambuedi bobuini, nkangu wakulu si bankuikidila; ye bisi Loma si besi bunga tempelo dibetu ye nsi betu.49Kansi, Kayifi, wukala nganga mu mvu wuna, wubatela:<< kaluzeyi nkutu diambu ku. 50Kalubanzidi dioku nde mfunu kubetu muntu mosi kafuila mudiambu di nkangu, ga fulu kinsi yimvimba yifua.51Kansi katedingi bobuini mu yani mosi ku, munkala, bukakala nganga mvu wuna, wulongedingi nde Yesu kafeti fua mudiambu dinsi. 52Ye ka mudiambu di nsi kaka ku, kansi Yesu feti vukakasa bana ba Nzambi bobuini bapanzana muakulu mu nza. 53Tuka kilumbu kina, bayenda manenga mu bue bafeti kanga mu kugonda Yesu.54Mukuma kiokini, Yesu kakimonekesingi ku ga kati ki banyudayo, kansi wutatuka ku mbanza babokedelengi Efalayimi, yikala yitatuka ntama ku ye nsi nkatu. wukala kuna ye nlongoki miyani. 55Nkembu mampa ma Banyudayo wukuma lukufi, bambidi batombokedingi ku Yelusalemi tuka muakulu mu nsi mu kukivedidisa tekila feti.56Basosedingi Yesu, ye ntangu yoyini kakala mu tempelo, bakiteledingi mukati kibawu:<< bue luyinduluedi? kakuisa ku nkembu ku? 57Banganga ye Bamfalisi bagana lutumu nde go muntu wuzaya kokuini kuna Yesu, kabazayisa mpasi babanka.

Chapter 12  
1Bilumbu bisambanu ku ntuala nkembu mampa, Yesu wukuma ku Betenia kokuini kukala Lazalo yoyini ka futumuna mu bafua. 2Bankubikila madia; Malata wukabidingi madia ye Lazalo wukala ga kati ki bobuini bakala ga mesa ye Yesu. 3Buna, Maliya wubaka ndambu masi mantalu, wutiamuna mowini ga malu ma Yesu, ye wukunguna malu ma Yesu ye nsuki ziyani, nzo yiteba ye nsunga.4Yuda muisi Sikalioti, yumosi mu minlongoki, yukana mu yekula Yesu, wuta:5 << Munki diambu katutekedi ku masi momuini mu madenali nkama tatu ye tutula mbongu zozini ku bamputu?>> 6Wuta momuini, kadi wusadidingi mputu, kansi kadi wukala muisi: wusimbidingi lundulu ki mbongu ye wuyibidingi biobini ba tudidingi momuini.7Yesu wuta:<< wunyambula mu ngemba. gangidi momuini mu luyindu lu ndiamusu munu.>> 8Bamputu si lukala ye bawu bilumbu biakulu, kansi munu, si kalukala ye munu ku bilumbu biakulu.9Buna ndonga yimbidi yi Bayudayo bawa nde Yesu wukala gana ye bayisa, ka mudiambu di Yesu kaka ku, kansi diaka mu mona Lazalo yoyini Yesu kafulukisa mu bafua.10 Mfumu zi ngudi zinganga, mu kimvuka, bawisana mu mona keti balendedi gonda diaka Lazalo. 11Kadi mukuma kiyani bambidi Banyudayo babakatukila ye kuikila Yesu.12Kunima mbasi, ndonga yineni yiyisa ku kisalu. bubawa nde Yesu wukedikuisa ku Yelusalemi, 13Bazenga nta zimaba, ye batuka mu kutana yani ye bayimbidingi << Hosana! wusakumunu yoyini wuta kuisa mu nkumbu Mfumu, ntinu Isayeli.>>14Yesu wumona fimuana fimpunda wumata ga zulu mpunda; bonsu busonama, 15<< Kubangi ku ndumba sioni; tala, ntinu ngeyi takuisa; fongedi ga ntandu mpunda.16Minlongoki miyani kabazaya ku mambu momuini ku luyantiku, kansi Yesu bukambusu, babambuka moyu nde mambu momuini masonama mukuma kiyani ye balungisa mukuma kiyani momuini masonuku matedingi.17Bobuini, ndonga yoyini yikala ye Yesu muntangu kabokila Lazalo mu kutuka mudiambu ye wumfutumuna mu bafua bata kimbangi ku bankaka.18 Mukuma kiokini ndonga yituka mukutana yani mudiambu bawa kumbu kaganga.19 Bamfalisi bagogana ga kati kibawu:<< lutala, kasiluganga nkutu ku, bakulu banlanda.>>20Bobuini besi Geleki bobuini bakala gana kati kibawu bobuini batombokedingi mu sambila ku nkembu.21 Bobuani bayedingi ku Filipo dikala ku Betesayida ku Ngalili, ye banyuvuedingi, muta:<< Mfumu, tuzoledi tumona Yesu>>>22 Filipo wuyedingi ye goganga ku Madiela; Madiela wuyedingi ye Filipo ye batedingi ku Yesu.23Yesu wuvutudila ye wuta:<< ntangu yisidi yoyini muana muntu feti kembusua.>> 24Mukedika, kikedika, yiluteledi, go nkeni mosi yi mbongu kayibuidi ku mu ntotu ye kayifuidi ku, si yikala kaka nkeni mosi, kansi go yifuidi, si yibuta bibundu bimbidi.25Yoyuani si wukizola mu muela yani si kavidisa wawu, kansi yoyuani si kakiyina mu muela yani mu nza yoyini si kakeba wawu mu luzingu lukonda nsuka.26 Yoyuani wunsadilanga kafeti kundanda; kadi kokuini ngina, kuna kusikakala diaka nsadi miyani. go muntu keta kunsadila, tata munu wukunzitisanga.27Moyu munu wuta kuamusua bungangi: die ndendedi ta? si yita<< Tata, wungulusa ntangu yoyini yi mpasi? kansi mudiambu di ntangu yoyini yi yisila.28 Tata, kembisa nkumbu ngeyi.<< ndinga mosi buna yituka ku zulu ye yita:<< nkumbu zinetu, nzitisi zawu, ye si yizitisa zawu diaka.>> 29Landila, ndonga yoyini yikala ga mbela ye yiwa momuini bukala nkumu mbandanu. bankaka bata:<< mbasi yingogesi.>>30Yesu wuvutula ye wuta,<< ndinga yoyini kayisidi mukuma kimunu ku, mukuma kibenu. 31Bungangi mfundusu yi nza yoyuani: bungangi, ntinu wunza yoyuani si kakulua.>>32Ye munu, muntangu si yizangulua ga ntotu, si yibenda bantu bakulu ku munu mosi. 33<< wutedingi momuini mu kubasonga bue si kafuila.>>34Ndonga yimvutula:<< tulonga mu nsiku nde Klisto si kazinga nsuka mu nkatu. bue lendedi tela, muana muntu kafeti zangulua ga ntotu? nani yoyuani muana muntu?>> 35Buna Yesu wubatela:<< kia kikinu ga kati kibenu kansi kantangu nda ku. ludiata mu ntangu luna ye kia mpasi tombi kakilunue ku. yoyuani wuta diatila mu tombi kazeyi ku kuketa kuenda. 36Bufueni go luna mu kia, lukuikidila kia mpasi nde lukuma bana bakia.>> Yesu wuta mambu momuini ye kunima wusuamina kunda ye bawu.37Bukala bumboti go Yesu wuganga bidimbu ga ntuala bawu, kabankuikila.38 Mpasi nde ngogu wu mbikudi Yesaya wulenda lungana, bonsu bukatela bowini:<< Mfumu, nani. wunkuikididi nkutana zibetu? ku bobuini koku ku Mfumu ku sengumukina.>>39Mukuma kiokini kabakuikila ku kadi Yesaya wuta diaka: 40<< wukumisi mpofu mesu mabawu, ye wubadisi mintima mibawu, bubkaka si bamona mu mesu mawu ye si batanginina mu mintima mibawu, ye si bavutuka, ye si yibabelusa.41Yesaya wuta mambu munua yani kadi wumona nkembu Yesu ye wugogila mu yani. 42Kalabuna, kani mfumu zimbidi zinkaka zikuikidila Yesu; kansi mukuma ki bamfalisi, kabalenda tambudila ku mpasi kabantukisi ku mu nluka. 43Bazola nkembu wutukidingi ku bantu bambidi bulutidi nkembu wutukidi ku Nzambi.44Yesu wuboka ye wuta,<< yoyuani ta kunkuikidila, ketakuikila munu ku kaka kansi mu yoyuani wumfidisa, 45Ye yoyuani wumbueni mueni yoyuani wumfidisa.46Munu ngisidi bonsu kia ku nza mpasi nde yoyuani yuna si wukuikila mu munu kasadi diaka mu tombi ku. 47Go muntu wuwanga ngogu mimunu kasimbanga mioku, kasikimfundisa ku; kadi ngisidi, kamufundisa ku, kansi mu gulusa.48Yoyuani si wundosa ye katambuluedi ku ngogu mimunu mi yoyuani wutakumfundisa: wuna ngogu wuyita tukisa wuna si wumfundisa mu lumbu ki nsuka. 49Kadi ka mu luzolu lumunu ku ngita gogila. ku nkaka, Tata yoyuani wumfidisa, wungana lutumu mu momuini manzoledi ta ye mu momuini nzoledi goga momuini si mamfundisa. 50Nzeyi nde momuini katumanga ma butanga luzingu kanda nsuka; buna mambu mayitanga, yitanga mawu bonsu Nzambi katumini mawu.

Chapter 13  
1Bobuini ku ntuala nkembu mampa, kadi Yesu wuzaya nde ntangu yani yilueki si kakatuka mu nza yoyini mudiambu di Tata, ye luzolu kena ye luawu mu bobuini kavuidi bena mu nza, wubazola ti ye nsuka. 2Bobuini diabulu wukitudila mu ntima Yudayo muisi Isikalioti, muana Simoni, mu kuyekula Yesu.3Yesu wuzaya nde Tata wutudidi makulu mukati ki moku mayani ye wutuka ku Nzambi ye vutuka diaka ku Nzambi.4 Yukitedimisa ga mesa ma madia ye wuvula nledi yani. wubaka sume ye wuzinga diawu mu luketu. 5Wutula landila masa mu longa ye wuyantika sukula malu ma minlongoki ye kunguna mawu mu sume di kakizinga.6Wuyisa ku Simoni Petelo, ye Petelo wuntela:<< Mfumu, wuta kuisi sukula malu ma munu?>> 7Yesu wumvutudila:<< momuini ngita ganga, kaluzeyi moku bobuini, kasiluzaya momuini ku nima ntangu. 8Petelo wuntela:<< kulesasukula malu ma munu ku.>> Yesu wumvutudila:<< go kikusukuedi ku malu, kasikubaka kunku ku ye munu.>>9 Simoni Petelo wumvutudila:<< Mfumu kusukudi kaka malu ma munu ku, kansi mpi moku ye ntu munu.>>10Yesu wumvutudila,<< yuna wukisukuedi kena diaka mfunu ku musukula yuna wunkaka ku malu mayani kakuma bufueni mu bunketi; luna mu bunketi, kansi kabakulu ku.>> 11Yesu wuzaya yuna feti kunyekula, yidina katela:<< ka benu kulu ku luna mu bunketi.>>12Muntangu Yesu kasukula malu mawu ye bonga mvuatu mibawu ye wufonga diaka, wubatela: luzeyi momuini ngengi ku benu? 13Lumbokilanga Mvuluzi ye Mfumu.14 Go munu Mvuluzi ye Mfumu yi lusukuedi malu mabenu, benu diaka lufeti sukusuna malu mena bankaka ye bankaka.15 Ngilugeni mbandu mpasi nde lugangila bonsu ngengi munu ku benu.16Mukedika, kikedika,yiluteledi, nsadi kena ga zulu yi mfumu yani ku; kani yuna wufidisua lutidi yu wumfidisa. 17Go luzeyi mambu mana, lusakumukini go lugangilanga mayu. 18Kita gogila benukulu ku, kadi nzeyi bana yisola kansi nteti momuini mulungisa kisonu: yuna wudianga dimpa dimunu zanguedi kitambi kiyani kumunu.19Yikuteledi bungangi kuntuala momuini kalungusueti ku, mpasi lukuikila nde Ngina.20 Mukedika, kikedika, yiluteledi buna, yuna si wuntambula tambuedi yuna wumfidisi, ye yuna wuntambudi tambuedi yuna wumfidisa.21Ntangu Yesu kagogedingi mana, wukuamusua mu mpefi, wuta kimbangi ye goga:<< mukedi, kikedika yikuteledi, mosi mubenu si kangiekula.>> 22Minlongoki mikitala mu bawu ye bawu, mu yufula keti munani Yesu kagogila.23Gakala ga mesa,nlongoki yuna wuledingi ga ntulu Yesu, yuna kazoledingi.24 Simoni Petelo wu wunakana mu kutu di nlongoki yuna ye wuta:<< wutela munani yuna Yesu kagogedi.>> 25Nlongoki yuna wunietika ntulu yani ga ntulu Yesu ye wunyufula, Mfumu, nani yuna?26Landila Yesu wuvutula:<< yuna si yigana buku kimampa.>> bukayondika dimpa, wugana diawu ku Yuda, muana Simoni muisi Isikalioti. 27Kunima dimpa, Satana wukota mu yani. Yesu wuntela landila,<< diozoledi ganga, ganga diawu munsualu.>>28Ka muntu ku ga mesa wuzaya kuma kina Yesu kantela mana. Bankaka babanza nde, mudiambu Yuda wukebedingi nkutu mbongu, Yesu wuntela: sumba bima bituna biawu mfunu mu nkinzi,>> 29bankaka bayindula nde kafeti gana kani muana kima ku bamputu. 30Kunima kabaka dimpa, Yuda wutuka muntangu yina; mumpimpa.31Ntangu Yuda kayenda, Yesu wuta: bungangi muana muntu kembusu, ye Nzambi kembusu mu yani. 32Nzambi si kankembisa mu wuna yanikibeni,ye si kakembisa muntangu yani. 33Bana banduelu, ngina ye benu mu fintangu finduelu. si lunsosa, ye bonsu yita buawu ku Bayudayo, "ku singienda, kalulekokuisa ku," bungangi yikuteledi buawu diaka.34Yilugeni lutumu lumpa, nde lufeti zolana benu ye benu; bonsu buyizoledingi, yibuna lufeti zolasana diaka benu ye benu.35 Mu mana,bantu sibazaya nde luna minlongoki mimunu, go lukala ye luzolu benu ye benu.36Simoni Petelo wuntela:", Mfumu, konsu ku siwenda munu diaka singienda?" Yesu wumvutuluedi, kuna si ngienda, kulelenda ku ndanda ku, kusi wundanda ku nima. 37Petelo wuta," Mfumu munki diambu kilekulandila ku bungangi? si yigana moyu munu mudiambu di ngeyi." 38Yesu wuvutula:" kukigani moyu waku mudiambu di munu? kedika, kikedika, yikuteledi, nsusu kasiyikokila ku mu nteti mu kuntuna.

Chapter 14  
1Ntima mibenu kamunsungi ku. benu, lukuikidi mu Nzambi, lunkuikidila diaka. 2Mu nzo Tata munu, muna bifulu bimbidi; go kabukadi buna ku, nga yiluzayisa buawu. 3 Ngiedi mu kulukubikila kifulu, ndueki mu kulubaka mpasi nde gana si yikala, lukala gana diaka.4luzeyi nzila ngitakuenda. 5Tomasi wuta ku Yesu:" katuzeyi kuwutakuenda ku; bue buna si tuzayila nzila?6Yesu wuntela:" ngina nzila, kedika, ye luzingu; nkatu muntu yukuisa ku Tata go ka mu munu ku." 7Go lunzaya, nga luzeyi mpi Tata munu bufuanekeni, tuka bungangi lunzeyi ye lumueni.8Filipi wuntela:"Mfumu, wutusonga Tata, ye buna bulungidi kubetu."9Yesu wuntela:"yikedi ye benu ntangu nda ye kalunzeyi nkutu diaka ko, Filipo? yonsu yuna wumbueni mueni Tata; bue lulendedi kuntela. "tusonga Tata?"10Kalukuikidi ko nde munu ngina mu Tata, ye Tata mu munu? ngogo miomini yilugananga kamina mu luzolu lumunu ko; kansi, Tata yuna wuzinganga mu munu yuna wuganganga mavanga mandi.11 Lukuikila munu, ngina mu Tata, ye Tata mu munu; go mpi diaka lunkuikidila mu mavanga mamu.12Mukiedika, yiluteledi buawu, yuna si wunkuikidila, mavanga mayiganganga, si kaganga mawu diaka ye nkutu mamana malutidi muneni kadi mvutukidi ku Tata.13 Makulu si lulomba mu nkumbu munu, si yiganga mawu mpasi nde Tata kakembusua mu muana. 14Kionsu kina si lulomba mu nkumbu munu, si yiganga kiawu.15Go lukunzolanga, si lutata ntumunu zamu. 16Si yisambila ku Tata, ye Tata si kalugana nsadisi wunkaka musande kakala ye benu bilumbu biakulu. 17Mpefi yikiedika, nza yilembeni mu baka yawu kadi kabamueni yo ko ye kabazeyi yawu ko. buna nkutu, luzeyi yawu, kadi yikalanga ye benu ye sikakala ye benu.18Ka si lusisa kinsiona ko; si yiluvutukila. 19Mu fintangu, nza ka si yimbona diaka ko, benu luta kumbona. bungina mu luzingu, benu diaka lufueti zinga.20 Mulumbu kiokini si luzaya nde ngina mu Tata, ye nde luna mu munu, ye nde ngina mu benu.21Konso yuna wuna ye ntumumunu zimunu ye wukebanga zawu, yuna wunzolanga; ye yuna wunzolanga si kazolakana ku Tata munu, ye si yinzola ye si yikisengomuna ku yani. 22Yuda( ka muesi Kadioti ko) wuta ku Yesu:" Mfumu, nki kita songa nde nge si wukimonikisa ku betu kansi ku nza ko?23Yesu wumvutudila:" go muntu wunzolanga, si kakeba ngogo miami. Tata munu si kanzola ye si tuisa ku yani ye kala yani. 24Konso yuna kanzola ku kakebanga ntumumunu zimunu ko. ngogo yuna luta wa ka wumunu ko kansi wu Tata yuna wumfidisi.25Ntedi mambu momo ku benu, buna kina nde yita zinga ye benu.26 Kansi mpi, nsadisi, Mpefi yi Nlongo, yina Tata si kafila mu nkumbu munu si kalilonga mambu makulu ye si kalubambula makulu yilutela.27 Yilusisidi ngemba, yilugeni ngemba munu. kitagana ku bonso buganinanga nza. ntima mienu kamivinzuki ku, ye kalukadi mu wonga ku.28Luwidi bue yiluteledi, ngiedi, ye si vutuka ku benu! go lukunzolanga, si luyangalala kadi ngiedi ku Tata, kadi Tata wuna wuneni ku munu.29 Bungangi yiluteledi buna nteti Mana makulu, go mana masidi, musande lukuikila. 30Kilutela diaka mamengi ko; kadi Mfumu ntoto lueki. kavuidi kiwisa ko muna munu.31 Kansi nza yifueti zaya nde nzoledi Tata ye makulu mayisalanga yisalanga mawu mu lutumunu lu Tata lukangana, lutelama tuenda tukatuka kuku.

Chapter 15  
1Munu ngina nti wu vinu ukiedika, ye Tata munu wuna nsadi maya mavinu.2 Ubakanga konso nta yi kayigana mbutu ku, ye uvedisanga konso nta yimboti yi butanga mbutu kimana yi buta mbutu mimbidi.3Bonso buluna luna bavedila mudiambu di malongi ma yilulongedi. 4Luzingila muna mawu, ye munu muna benu. bonso nta ka yilendedi gana mbutu ku mu yani kibeni go kayivukeni ko ye nti vinu, mudiawu benu kalulendi buta mimbutu ko go kaluzingidi muna munu ko.5Munu ngina nti vinu; benu luna zi nta. yu uzingila muna munu ye munu muna yani; ubutanga mbutu mimbidi, kadi konda ku munu benu kalulendi ganga kima ku.6 Go muntu kazingidi muna munu ko, wuna wugetuka bonso nta itakuenda mukuyuma; bantu bantiamanga zawu bonso nkuni ye bagetanga zawu ku ziku ditiya, ye zi leminanga. 7Go luzingidi mu munu ye malongi ma munu muna benu lulomba kionso kima kiluzolele, ye sa lubaka kiawu.8Ibuna Tata munu wuna n' zitusu, nde lubuta mabundu mambidi ye lukala banlongoki bamu. 9Bonso Tata unzola, munu diaka mpi yiluzola; luzingila mu zola ku munu.10Go sa lulunda nsiku mi munu, sa luzingila muna zola ku munu bonso ilunda nsiku mi Tata munu ye ngina muna zola kuani. 11Yi lutela mo kala mukusa nde kiese kimunu kikala mu benu ye nde kiese kibenu kikala kilunga.12Tala nziku' amu, luzolasana benu ye benu bonso yi luzodila. 13Nzola yi yilutidi mu nene imuyekula luzingu luani mudiambu di banduku bani.14Luna banduku bamu, go lutaganga mana yitalutuma. 15Si lubokidila diaka min' sadi ko kadi n' sadi kazeyi ko makatasala mfumu' ani. yilubokila banduku, mudiambu yilusonga mana makulu mayiwa ku Tat' amu.16Kabenu ku lunsola, kansi munu yilusola ye yilutumba mbasi nde lulenda buta mabundu mukusande masikila. mudina nde kionso kima kisalulomba ku Tata mu zina diamu sikalugana. 17Imana mayitalutumina nde luzolasana benu ye benu.18Go nza yita lu mènga luzaya nde munu wu nteti ba mènga ku ntual' enu. 19Go lukala bantu ba nza, nga nza si yiluzola bonso bantu bani; kansi bukina nde kaluna besi nza ku ye mudiambu yilusola mu kulugambisa ye nza, imudiambu dina nza yita lusawuluela.20Lusungimina n' gogu wuna yilutela," n' sadi kalendi luta mfumu'ani mu bunene ku." go ba mbakika, sa balubangika benu mpi diaka; go balunda n' gogu miamu sa balunda n' gogu mienu. 21Mana makulu sa baluganga mawu mukikuma ki munu kadi kabazeyi ku muntu yu umvidisa. 22Go kisi ku mu kubatela, nga kabakala ye disumu ku; kansi bungangi kabena ye ndoluka yimasumu mawu ku.23Yu takunsawula kata sawula mpi Tat' amu. 24Nde kisadi ku gakati kibawu bisalu bikabisala muntu ku nga kabasumuka ku; kansi bungangi bakulu bambona, ye bansawedi munu ye Tat' amu.25 Mana masalama mukusa nde masonukua malungana bonso busonama muna minsiku miawu:" nde bansawula mu mpamba."26Muntangu Mpeve yi Nlongo sakesa, wu sa ilufidisa yu utuka ku Tata; disongidila Mpeve imakueleka, yiyituka ku Tata, sa yintela kimbangi. 27Benu diaka luta kuntela kimbangi mudiambu lukala ye munu tuka luyantiku.

Chapter 16  
1Diyilutela mana makulu kubenu mpasi kalubue ku mu mpukumuna. 2Si balukula mu nzo zi bizambu; mudina ntangu syifueni yina nde gonzo yulugondedi, si kayindula nde mavanga mambote kagengi ku Nzambi.3Sabaganga mambu momo mudiambu kabazeyi Tata ku vo munu. 4Ilutela mo mambu mbasi vo muntangu siyisa ntangu mbonikono yi mambu momo, mpasi lubambuka mbundu mu mana bonso buyilutela mawu, kilutelamoko mo mambu mu luyantiku mudiambu yikala ye beno.5Yita kuenda kuna yani yu ntuma ye kansi yumosi gana kati kibenu wuta kungiufula kieyi takuente? 6Mudiambu yiluteledi mo mambu, mintima mienu mitebedi ye kiadi kikingi. 7Kansi, itakulutela makieleka nde dilutidi mboti kibeni kubenu nde munu ngienda; kadi go munu kiedi ko, Mpeve yi Nlongo sa kayisa ko kubenu; kansi go ngiedi, sa yilufidisa yo.8Muntangu sa kesa, Mpeve yi Nlongo sa kasonga ku nza mpi yani mu masumu, mu lunungu ye mu lufundusu.9 Mu matadidi masumu mudiambu kabata kun' kuikila ku. 10Mu matadila masonga, mudiambu ku Tata ita nkuenda ye sa kalumbona diaka ku.11 Mu matadila nkanu: mudiambu satana mfumu nza yayi ubelele ye nkanuani wusenguka.12Ngina ye mambu mambidi mu kulutela, kansi sa kalubakisa moku makulu bungangi. 13Kansi muntangu yani Mpeve imakieleka sa kesa sa kaludiatisa mu kedika kiakulu; mudiambu sa kagogila mukikuma kiyani mosi ku; kansi mana makulu makata wa, sa kazayisa mawu; ye sa kaluzayisa mana sa mesa.14 Yani sa kankembisa kadi sa kabaka mana mena mu munu ye sa kaluzayisa mawu.15Mvilu yakulu yi tata yina yi munu, nzayisi nde Mpefi sikabaka mambu mamena ku munu ye si kalutela mawu.16 Muntangu finduelu, si kalumbona diaka ku; kunima fintangu diaka, si lumbona.17Nlongoki miyani minkaka mikesi samunanga bawu ye bawu," nki mambu kata kutuzayisa, mu fintangu finduelu si kalumbona diaka ku; mu fintangu finduelu diaka ye si lumbona", ye, mudiambu tankuenda kuna Tata? 18Bakesi zayisanga nde, " nki mambu kata goga mukusamuna nde mu fintangu finduelu? katutazaya ku mana katakutu tela.19Yesu umona nde bakala ye nsatu muku dia biufu ubatela" benu luta kiyufula manzoledi zayisa mu kusamuna nde" mu fintangu finduelu si kalumbona diaka ku ye diaka mu fintangu finduelu diaka si lumbona? 20Mukedika, muna makedika, ngita diolutela, sa ludila ye sa lutoma kukibanza,( nionga), kansi nza sayikala mu kiesi; benu salukala mu kiadi, kansi kiadi kienu sa kikituka kiesi. 21Muana nkentu ukala mu kiadi go ntangu ku buta yifueni kuyani mudiambu dimpasi yi songu kansi go muana butukidi, kayindulanga diaka mpasi zani zina ko mudiambu dikiesi kina katamona mu kubaka muana yoyo mu nza.22Benu diaka, luna mukiadi muntangu yiyi, kansi sa yilumona diaka; ye mbundu zenu sa zikala mukiesi, ye nkatu muntu sa wulukatula kiesi kina. 23Muna kilumbu kina, sa kaluyufula biufu ko, mu makedika, kedika, ngita diolutela, go lulombedi kionsu kima ku Tata, sa kalugana biawu mu nkumbu munu. 24Katedi mu ntangu yiyi kani kalumba kima ku mu nkumbu munu ; lulomba, ye sa lubaka mukusande kiesi kienu kikala kilunga.25Tanta mo mambu kubenu mu bingana, kansi ntangu yita kuisa yina sa kilutela diaka mu bingana ku kansi si yilutendudila mu mana matadidi Tata.26Muna lumbu kina sa lulomba mu nkumbu munu ye kitakulutela ku nde nzoledi yi sambila Tata mu mukikuma kibenu; 27Kansi Tata yani mosi wu luzoledi mudiambu benu lunzola ye mudiambu lukuikila nde ku Tata yituka. 28Ku Tata yituka, ye yiyisa munza; ntangu mosi diaka, mukuenda ngina mukusisa nza ye ntakuenda kuna Tata.29Nlongoki miyani misamuna, tamona, bungangi tandendula mbotimboti; kutagogila mu bingana ku. 30Bungangi tuzeyi nde zeyi mambu makulu, ye kuna nsatu ku nde muntu kakudia kiufu. mudimbi dina, tukuikidi nde ku Nzambi gu tuka. 31Yesu ubavutula '' lukuikidi bungangi?''32Lutala, ntangu yifueni, inga, yikumini, ye sa lukala ba muangana, muntu muntu kuna nzo yani, ye sa luntina. kansi kinina munu mosi ku kadi Tata wuna ye munu.33 Ngilutela mo mambu mukusande lubaka yenge kumunu. mu nza luna yibikuma, kansi lukala ngolu. munu ndungini nza.

Chapter 17  
1Yesu, bukamanisa mukuzayisa mo mambu, gu zangula mesu ye tedi:" Tata ntangu yifueni. kembisa muan'aku mpasi vo muana kakukembisa. 2Bonsu buna ngeyi ugana kimfumu ku bantu bakulu mukusande kagana luzingu lulembolo nsuka ku bantu ba wugana.3Iluzingu lulembua nsuka mpasi nde bakuzaya, ngeyi Nzambi mosi wumakedika, ye yani ufidusua Yesu Klisto. 4Ngita kukembisa go ntotu, mumanisa kisalu ki wungana. 5Bungangi, Tata, yambula yikota munkembu wuna yikala ye wawu ye ngeyi muntangu nza kani kagangameti ku.6Yizayikisi zina diaku ku bantu ba wutukisa munza ye ungana. kunge bakala; ye ungana bawu ye balunda gogu miaku.7 Ye bazeyi bungangi nde biakulu bi ungana ku ngeyi bituka, 8Ye ibagana n'gogu mina ungana.mibabaka ye bakuikidi nde ku ngeyi ntukidi, ye nde ingeyi umfidisa.9N'ta nsambila mudiambu bana u ngana, ka mudiambudi n'za ko, kadi bena ba ngeye.10 Biakulu bi bina ku mono bina mpi ku ngeye, ye biakulu bi bina yaku bina mpi ku mono, ye ita yangalala.11 Kina diaka mu n'za ko kansi, bau, bena mu n'za, kadi n'ta kuisa kuna nge Tata wa n'longo, u ba lunda mu zina diaku, zina di ungana muku sa nde ba kala u mosi, bonso ngeye ye mono, tuna u mosi.12Muntangu yi kesi ye bau, iba lunda mu zina diaku di ungana, iba lunda ye ka gu mosi ko gana kati ki bau u vila, go ka yani muana mvidulu ku, muku sa nde masonama ma lungana,13 bungangi, ta n'kuisa kuna nge, ye ta nzayisa mo mambu muntangu ngina diaka ye bau, mukusa nde kiese kiami kina ita ba gana kikala ki lunga. 14Iba gena n'gogo'aku, ye n'za yi ba menga mu diambu ka bena ba n'za ko, bonso mono mpi kina muesi n'za ko.15Ki ta sambila ko muku sa nde u ba katula mu n'za, kansi mpasi vo u ba kebanga ku n'tantu,16 bonso mono kina muesi n'zo ko, bau mpi ka bena besi n'za ko, 17u ba vedisa mu makieleka, kadi n'gogo'aku wuna makieleka.18Bonso u n'fidisa mu n'za, i ta ku ba fidisa mpi diaka, 19yi ki vedisanga mu diambu di bau mukusa nde bau diaka ba kala ba vedila mu makieleka.20ki ta sambila mu diambudi bau Kaka ko, kansi mpi diaka ku bantu bankulu sa ba kwikila mu mono mu nzila ma gogo mau, 21mukusa nde bankulu ba kala u mosi, bonso buna ngeye, Tata, wuna mu mono, ye mono mu ngeye. Ta nsambila ba kala mpi diaka mu beto mpasi n'za yi kwikila nde ngeye u m'fidisa.22I ba gana nkembo guna u ngana, mukusa nde ba kala u mosi bonso buna ngeye ye mono, tunina u mosi,23 mono mu bau ye ngeye mu mono mpasi vo ba kala kibeni u mosi ; mukusa nde n'za yi zaya nde ngeye u n'fidisa, ye nde u bazola mu zola kuna ku wu nzodilanga.24Tata, bana bau ngana, nzolele ba kala mpi diaka gana ngina mpasi vo ba mona nkembo'ami, guna u ngana ; kadi u nzola nkutu mu ntangu n'za kani ka yi gangameti ko.25Tala gu lunungu, n'za kayi ku zeyi ko, kansi mono yiku zeyi, ye bantu baba bazeyi nde ngeyi u n'fidisa,26 yi ba zayikisa zina diaku, ye sa yi ganga diaka buna mukusa nde zola kuaku mu mono, ku kala mu bau, ye yi kala mu bau.

Chapter 18  
1Landila ka gogo mana, Yezu uzietuka ku lueka lu n'kaka lu ndimba wu cedron kuna ku kala kiala ki ka kata ye n'longoki miani. 2Yudas, yu sa ka n'yekula, u zaya diaka mpi kina kifulu kadi Yezu ukesi kuendanga bufwana ye n'longoki miani ku mosi ye yani. 3Buna Yudas, kituadi ye soda, ye m'fumu zi ma soda ba fidisa ku mbutu zi nganga, ye m'fwandisi mi yisa gana ye biminga bi tiya, ye minda ye bi nwanunu.4Buna Yezu, buka zaya mana makulu ma kesi lutanga, u finama ye u ba yufula : " nani luta soso5 " ba vutula : " Yezu miesi Nazareth " Yezu u ba vutula : " i mono ". Yudas yu n'yekula u kala mpi gana ye ma soda.6U ba vutula : " i mono " ba vutukisa lunima ye ba bwa bankulu gana n'toto " 7ye u ba yufula mu mbala yi zole : " nani luta soso beno ? " ye ba vutula : Yezu muesi Nazareth "8Yezu uba vutula: " yimeni ku telanga nde imono. Buna go makieleka kibeni imona nde luta soso, luyambula ba nkaka benda.9 ye momo gangama mukusa nde n'gogo gogo wu fwanana : " bantu bau ngana, ki vidisi muntu ko "10Buna Simoni Petelo ukala ye mbele lulego, ugola yau ye u zuba kisadi ki mbuta nganga ye u zenga kutu di kiyakala. n'sadi yu ba bokilanga nde malchus. 11Yezu tedi ku Petelo: vutula mbele lulego muna baya! keti sa ki nwa ko mbungu yoyo tata yi ka ngene ? "12Buna kimvuka ki masoda ye mfumu'au ye zi Mfumu zi besi ba yuda mi baka Yezu ye mi n'kanga n'singa, 13ba n'nata ku Anne, yu ukala n'zitu kayifa. kayifa ukala mbuta nganga muna mvula yina, 14ye ukala yu usamuna ku besi yuda nde bu lutidi bu mbote muntu mosi ka fwa mu diambu di n'kangu wakulu.15Simoni Petelo u landa Yezu ye n'longoki u mosi diaka u n'kaka, n'longoki yoyo ukala u zayakana ku mbuta zi nganga, ye ukota ye Yezu kuna kibansala ki mbuta zi nganga. 16Kansi Simoni Petelo u kuma mana ku kielo ki nzila, buna n'longoki yu u n'kaka yu ukala u zayakana ku mbuta zi nganga u tuka mu ku goga ku kisadi ki nkento ki kesi langilanga kielo ye u kotisa Petelo.17Buna kisadi ki muana nkento yu u langididingi kielo tedi ku Petelo: keti ngeyi kuna mpi u mosi wu mi n'longoki mi yu muntu ko ? u vutula: kiena ko. 18bi sadi bi ba nkento ye zi mfumu zi ma soda ba kala batelema gana ; ba tula ziku di nkuni di tiya mundiambu kuma ku kala kiosi ye ba kesi yotilanga . petelo mpi u kala ye bau, u telema ye ukesi yotilanga mpi.19Mbuta zi nganga ba dia kiufu ku Yezu mu diambudi mi n'longoki miani ye mu diambudi ma longi mani, 20Yezu u vutula : " ikesi goganga ntangu zakulu mu mpenza ku bantu, ikesi longanga ntangu zakulu mu na zi nzo zi tu sambulu ye muna Tempelo muna besi yuda ba kutakananga, ki zayisa di mosi ko mu ki nsueki, 21mudiambudi nki lu ta dia kio kiufu ? luyufula buna ku bantu bana ba wa mana yi zayisa."22Muntangu Yezu ka zayisa mana, u mosi mu zi mfumu zi masoda yu ukala gana u zuba, ye u teledi : " keti muna mpila yina ta ganina mvutu ku mbuta zi nganga ?" 23Yezu u vutuluele : " go bumbi n'gogele, u n'tela; kansi go bumboti ngeni mvutu, mudiambu di nki u nzubidi ?"24 Hanne buna ufidisa Yezu buka kala wu kangua mu singa ku kayifa mbuta zi nganga.25Petelo u kala gana mu kuyotila, ban'yufula: " keti ngeyi mpi nkuenina u mosi mu mi n'longoki kue ? " u tuna ye tedi: " kina ko, " 26u mosi mu bi sadi bi mbuta zi nganga u kala se ku yuna Petelo yu ka zenga kutu tedi: " keti mono ki ku muna ko kuna kiala ye yani ?"27 Petelo u tuna diaka, ye muna ntangu yina nsusu koko yi kokila.28Ba twasa Yezu tuka kuna nzo yi kayifa ye kuna lumbu lu pilato, mu mene-mene mu kala. Ka bakota ko bau kibeni muna lumbu, muku sa nde kaba sumuna dio ko, mpasi vo ba dia paki,29 buna Pilato utuka ye u ba yufula : " mu nki ki kuma lu ta fundila yo muntu ?30 ba vutula : " go yo muntu ka kadi kimpumbulu ko, nga ka tuisidi ku yekudila yani ko."31Pilate u ba tela : " lu m'baka beno ba mosi ye lu fundisa bonso buna n'siku mieno." ba zayisa ku Pilato : n'siku mieto ka mi ta tu tuma ko tu zengila muntu nkanu lufwa. 32Ba kesi goganga bobo muku sa nde n'gogo mi Yezu mi fwanana, muntangu ka kesi songanga mu nki mfuilu yisa ka fwa.33Buna Pilato ukota diaka muna lumbu, u bokila Yezu ye u yufula: keti ngeye wena Ntinu u besi Yuda ? 34Yezu u vutula : " uta ku ngyfula kio kwifu mu diambudi ngeyi mosi, evo bau ba ku lombele mu n'dia kiau ? 35Pilato u vutula : " keti mono mwesi Yuda ngiena ? besi kanda diaku ye ba mbuta zi nganga ba kufundidi ku mono. nki mambu gengi ?"36Yezu vutuele: " Kimfumu kiami ka kina ki nza yayi ko, go ka makadila buna ko, bisadi biami nga bi nueni muku sa nde ki ye kuka ko ku besi Yuda, mu kieleka kimfumu kiami ka kina ki nza yayi ko.37 Pilato u yufula : ngeyi Ntinu wena?" u vutula : ngeyi tedi nde Ntinu ngiena, i mudiambu dina i butukila; i mudiambu dina i yisila mu nza muku songa kimbangi ki ma makiedileka ye bantu bankulu bena muna makieleka ba wa ndinga'ami ?38Pilato u ntela: " makieleka i nki ? " buka zayisa buna, u tuka ye tedi ku besi Yuda: " kimueni kima ki bu mpumbulu ku muntu yoyo ko. 39bonso buena ki kadulu kieno si yi lu yambudila muntu boloko u mosi mudiambudi paki, buna, luzoledi nde i luyambudila Ntinu u besi Yuda ?" 40ba boka diaka ye ba goga: " ka muntu Yoko, kansi barabbas!" n'kiolo barabbas u kala muntu kimpumbulu.

Chapter 19  
1Buna Pilato bakidi Yezu ye uzuba koti. 2ma soda ba tunga mu kimvuka zi nsendi mu kuyidika mpu, batula yau gana ntu gu Yezu ye ba mvika kiyunga ki mbwaki,3 ba yisa kuna yani ye ba samuna " mboti, Ntinu besi ba yuda ! ye ba zuba muna moko mau.4Buna, Pilato tukidi diaka ye tedi ku bantu, lutala, i lunatini muntu mpasi lu zaya nde ki sengomweni kwamo diambu ko muna yani.5 Yezu tukidi ; u kala gana ntu ye mpu yi nsende ye kiyunga ki mbuaki, buna Pilato u ba tela: tala, lutala muntu ! 6Muntangu mbuta zi nganga ye zi mfumu zi ma soda zi mona Yezu, ba boka ye ba zayisa, lu koma gana kulunsi, lu nkoma gana kulunsi ! Pilato u ba tela, lubaka beno ba mosi ye lu nkoma gana kulunsi, kadi kimuneni diambu dimbu mu yani ko.7Ba yuda ba vutula ku Pilato : " tu vuidi n'siku, ye, bonso gu n'siku, ka fwete fwa mudiambu uki kumisi muana Nzambi. 8Muntangu Pilato ka wa go gogo, u kuma diaka ye bu nkutu,9 ye u kota diaka muna lumbu ye tedi ku Yezu : kweyi ku tukididi ngeyi ? kansi, Yezu kagana ko kani m'vuatu.10Ye Pilato u vutuele : " kuta ku ngana m'vutu ko ? ku zeyi ko nde ngina ye lulendo luku yambula, ye lulendo luku koma gana kulunsi ? 11Yezu u vutuele : sa ku kala ye lulendo lumosi ko ku mono go ka luku ganukilako kuna zulu, mudina muntu yu ungyenkuele ku ngai neti disumu di neni.12Muna m'vutu yina, Pilato utesa muku yambula, kansi ba yuda ba kesi bokanga muku samuna, " go yambuedi yo muntu, kuna nkundi u César ko. yonso muntu ukisidi yani mosi Ntinu, fwezedi César." 13Muntangu Pilato ka wa mio gogo, u nata Yezu kuna nzila ye u vuanda gana kiti ki mfundusunu gana ba bokidilanga nde pave, kansi muki ebeleo nde Gabbatha.14kikala kilumbu ki nkubikulu yi paki, mukiteso ki ntangu sambanu, Pilato tedi ku besi yuda : tala, lutala Ntinu'eno ?15 ba boka : ka yani ko, ka yani ko, lu koma gana kulunsi Pilato uba tela : " yi koma gana kulunsi Ntinu'eno ? mbuta zi nganga zi vutula : " tu vuidi Ntinu'eto i César,16 buna Pilato u ba yekulula Yezu muku koma gana kulunsi.17Buna, ba baka Yezu, ye u yenda kuna nzila, mu nata kulunsi diani yani mosi, kuna kifulu ba bokidilanga nde kifulu ki kiwolongoso ki ntu, ki ba bokidilanga mu ki ebeleo Golgotha,18 gana ba koma Yezu gana kulunsi, ye yani bantu bole ba nkaka, u mosi mosi mu lueka ye Yezu gana kati.19Pilato mpi usonika ki sinsu ye utula kio gana kulunsi .usonika bonso yebu : Yezu muesi Nazareth, Ntinu tu besi yuda.20 Ba yuda ba bengi ba tengingi bisono bibi mudiambu kifulu kina ba komina Yezu gana kulunsi ki kala lukifi ye Mbanza. Bisono bi kala bisonama mu ki ebeleo, mu ki latin ye mu ki Grec.21Buna mbuta zi nganga ye besi yuda ba samuna ku Pilato : " ku sonika ko nde Ntinu u ba yuda; kansi u zayisingi : ngina Ntinu u ba yuda " 22Pilato vutuele : mana nsonekenengi, ma sonameningi.23Kunima ma soda buba koma Yezu gana kulunsi, ba baka m'vuatu miani ye ba Kabula miau mu makabu maya mu diambudi bau, kabu di mosi ko konso soda ; ye ba baka diaka mvuela'ani ye kayi kala yi tungua ko, yi kala yakulu n'lele mosi tuka kuna ntangu ye kuna malu, 24buna bagogasana : katu tiasuna yoko, kansi tu ta mbesi mu zaya keti nani sa u baka yau, momo ma monika muka sa nde n'gogo mi sonama mi lungana, " ba kabene mvuatu miamo ye mvuela'amo ba telele yau mbesi".25Ma soda ba ganga ma mambu, ngudi Yezu, mpangi u nketo u ngudi'ani, Maliya nketo gu clopas ye Maliya yu u Magdala, ba nketo baba ba kala ba telema gana mbela kulunsi di Yezu.26 Muntangu Yezu ka mona ngudi'ani ye n'longoki yu ka zolelenge gana mbela yani, u samuna ku ngudi'ani; muana nketo, tala muan'aku ! 27buna u zayisa ku n'longoki ; tala ngundi'aku! ye tuka muntangu yina n'longoki u baka yani ngudi muna moko mani.28Kunima mana, Yezu, mudiambu u kizayila nde mambu makulu mu ntangu yina ma kala malunga, muku fwanisa masonama, tedi : kiwina ta mona,29 gana gakala kinsu kiteba ye vinu di ngani; buna ba tula kitemba ki yondama ye vinu di ngani mu ntini ki nta kitutu ye bazangwele muna nwa'ni. 30muntangu Yezu ka yedika vinu di ngani, tele nde : imeni, u vitika ntu mu nsi ye fwidi31Kikala kilumbu ki nkubikulu, ye kaba zolaku nde zi nitu zi kala gana kulunsi mu kilumbu ki saboto kadi kilumbu ki saboto kikala kilumbu ki nene, ba yuda ba lomba ku Pilato nde ba tulula malu ma bantu ba koma gana kulunsi, ye nde ba kulumuna nitu zau,32 buna ma soda ma yisa ye tolula malu ma muntu yu u ntete ye yu u zole yu u kala u koma ye Yezu, 33bu bakuma gana Yezu, ba mona nde u kifwila, buna kaba tolula ko malu mani.34Muna ntangu yina, u mosi mu ma soda u tobula lugati lua'ani ye dionga, ye mu mbala mosi menga ye mesa ma tuka,35 yu u mona mana, u ta kimbangi ye kimbangi kiani kiena ki makieleka, ye zeyi nde u zayisanga makieleka muku sa nde lulenda mpi kwikila.36Ma mambu ma fwanana mpasi vo masonama momo ma lungana : ka kiyisi kiani kani ki mosi sa ki toluka. 37Masonama ma nkaka mazayi nde : sa ba mona muntu yuna ba tubula dionga.38Kunima mambu momo, Yosefu d'Arimathée, bu kina nde u kala n'longoki gu Yezu, kansi mu kinsueki mu ku tita ba yuda, u lumba ku Pilato luve ka nata nitu Yezu, Pilato u gana luve, buna, Yosefu u yisa ye u nata nitu'ani.39 Nicodemi diaka u yisa, yani mu ntama u yenda mu mpimba ku Yezu, u nata kindongo ki masi ma nsunga kiteso kifwana.40Ba baka nitu yi Yezu ye ba zinga yo mu mi m'vuatu mu ntalu ye malasi ma nsunga bonso buenina ki nkulu ki ba yuda ba zikilanga ma fwa,41 buna gana kifulu kina ba'n kumina ga kala kiala ki mosi; ye muna kiala kina mu kala ntoni yi mpa yina kani kaba zikila muntu ko,42 mudiambu kikala kilumbu ki nkubamana ki ba yuda, ye mudiambu ntoni yi kala lukifi, ba tula Yezu muna.

Chapter 20  
1Kilumbu ki ntete ki lumingu muna mene-mene, kumu bu kani ku kiako, Maliya magdala wisidi ku matumbela; umona nde tadi di matumbela di kala di nengomoka, 2buna, u lemuka ntinu ye u ye mona Simoni Petelo ye n'longoki n'kaka yu Yezu ka kesi zolanga, ye u ba tela: ba katwele Mfumu ku ntoni, ye ka tu zeye ko keti kwe bansidi.3Petelo ye n'longoki u n'kaka ba tuka ye ba yenda ku ntoni, 4ba lemuka musualu ba bole ku mosi, kansi n'longoki u n'kaka ulemuka mu ntinu kuluta Petelo ye u kuma u ntete kuna matumbela, 5u vitama ye u tala kuna kati ; u mona mi m'vuatu mi ntalu gana ntoto, kansi ka kotako kuna kati.6Simoni Petelo u kuma kunima yani ye u kota muna ntoni, u mona mi m'vuatu mi ntalu gana ntoto, 7ye bi temba bina ba n'tula gana ntu'ani, bitemba ka bi kala ye m'vuatu mi ntalu ko, kansi bi zingama biau ye biau kuna kifulu ki n'kaka8buna, n'longoki u n'kaka ukota mpi diaka, yu u kuma u ntete kuna matumbela ; u mona ye kuikidi, 9kadi na te ye muna ntangu yina ka ba kuikidingi ko masonama mana ma zayisi nde Yezu ka fwete futumuka ku ba fwa,10 ba n'longoki ba vutukisa buna kuna zi nzo zau.11Muna ntangu yina, Maliya u kala kuna nzila ntoni mukudila; muntangu ka kesi dilanga, u vitama ye u tala muna ntoni,12 u mona ba wanzio bole mu m'vuatu mi mpembi ba kala ba fonga, yu u mosi ku n'tu ye yu u n'kaka ku manu kuba tula nitu Yezu, 13ba zayisa: muana nketo nki ta didila? u ba tela: mu diambu ba katuele Mfumu'ami, ye kizeyi ko keti kwe ba ntudidi.14Muntangu ka zayisa mana, u baluka kunima ye u mona Yezu u kala u telema gana, kansi kazaya ko nde yuna Yezu. 15Yezu u teledi: muana nketo, mudiambu di nki ta didila? nani ta sosa? yani u yinduelengi nde n'sadi kiala, buna u tela: mbuta, go ngeyi u katuele yau, u n'tela kue sidi yau ye sa ngienda yo baka.16Yezu utelele: Maliya, " u baluka ye u teledi ebeleo Rabbouni ! disongidila , " N'longi " 17Yezu utelele; " ku nsimbiko, mu diambu kani ki tombuketi ko kuna Tata; kansi nda wenda kuna mpangi zamu ye u ba tela nde si ngienda kuna Tat'amo ye Tat'amo, NzambiKamo ye Nzambi'eno. 18Maliya Magdala wisidi ye tele ku n'longoki : yani u mueni Mfumu ye u telele mambu momo.19Muntangu nkokila yi yisa, kilumbu ki ntete ki lumingu, muntangu bielo bi nzo muna mukala n'longoki bi kala bi kangama mudiambudi bu nkuta bu ba yuda, Yezu wisidi ye u tema gana kati-kati ki bau ye u ba zayisa: " yambula yenge ki kala ye beno " 20muntangu ka ta buna, u ba songila moko mani ye mbansi zani, ye muntangu n'longoki ba mona Mfumu, ba yangalala.21Yezu u ba tela diaka: yambula yenge ki kala ye beno ! bonso tata ka m'fidisa, ye buna i ta kulufidisa mpi. 22Muntangu Yezu ka ta buna, ufula mwela ku bau ye u ba tela : lu tambula Mpefi yi n'longo.23 Ku konso muntu yu sa lulolula masumu, sa maloluka ; ye ku konso muntu yu sa kanga mau sa makangama.24Thomas, yu ba bokilanga nde Didyne, u kala umosi gana kati ki kumi ye bole, ka kala ko ye bau muntangu Yezu ka yisa25 ba n'longoki ba n'kaka ba tela nde : beto tu mueni Mfumu, kansi u ba vutula : go ki mueni ko muna moko mani bi ndimbu bi nsonsu, ye go kisidiko koko ku'ami muna lubansi luani ko, ki lendi sa kwikila ko.26Bilumbu sambanu diaka bu biluta, n'longoki mi kala kuna kati, ye Thomas u kala ye bau, muntangu biolo bi nzo bikala bi zibama, Yezu u yisa ye u telema gana kati ki bau ye tedi : yambula yenge ki kala ye beno",27 ye tedi ku Thomas : nata wisa ye lembu'aku gaga ye tala moko mami ; ye finama gaga ye koko ku'aku ye tula kuau muna mbansi zami ; ku kadi n'ketamiko ; kansi kuikila.28Thomas u vutula ye u telele: " Mfumu'ami i Nzambi'ami, 29Yezu u telele : " mudiambu u mbueni, kuikidi. Basakumuka bana ka ba mueni ko ye ba kuikidi.30Ye Yezu u sala bidimbu bi nsuka bi mbidi ga meso ma n'longoki, bi diambu bika basonika bio ko mu nkanda gu, 31kansi mambu momo masonama mu kusa nde lu lenda kuikila vo Yezu wena Kristo, Muana Nzambi ye muku kuikila mana, lubaka luzingu mu zina diani.

Chapter 21  
1Kunima mana, Yezu u monika diaka ku n'longoki muna makamu ma n'bu gu Tiberiade ye tala keti bwe kamonikina ku bau 2Somoni Petelo u kala Kimvuka ye Thomas yu babokilanga Didyne, Nathanaël, yu cana muna Galilea, bana bayakala ba Zebedee, ye n'longoki mi n'kaka mi Yezu. 3Simoni Petelo u ba telele, mono ngiedi muku loba, bau bantela, beto tu ta kuenda mpi ye ngeye, ba yenda ye ba kota muna n'lungu, kansi mpimpa yina yakulu, kaba baka kima ko.4Muntangu kuma ku kia, Yezu utelema muna mbele zanga, kansi n'longoki ka bazaya ko nde yuna Yezu, 5buna Yezu u ba tela : " bana ba matoko, ka luna ye kima kiku dia ko ? " ba vutula ka tuna ye kima ko, 6u ba telele : lu geta mi kondi mieno kuna lueka lukoko lu kiyakala lu buatu, ye sa lu baka, " buna ba geta ma kondi mau, kansi kaba lenda ko muku tombula diau mudiambu mbisi zi zingi.7Buna n'longoki Yezu yu ka tomene zolanga u samuna ku Petelo : Mfumu yuna " muntangu Simoni Petelo ka wa nde Yezu yuna, u m'vuata m'vuatu miani ye singa medika, kadi kinkonga ka kala, ye u ki geta muna m'bu. 8N'longoki mi n'kaka bayisa mu n'lungu muku gola kondi di teba ye mbizi mudiambu ka ba kala ku ntama ko ye simu kiteso ki ntambi nkama zole kaka, 9Muntangu ba kuma kuna nseki, ba mona tiya tu kala gana, mbisi gana zulu makala ye dimpa.10Yezu u ba tela : lu ndatina ndambu mbisi zina lu bakidi,11 buna Simoni Petelo u nata ye u benda gana n'toto kondi di teba ye nkama mosi ye makuma tanu ye tatu (153) zi mbisi zi nene; kala buna mbisi zi kala zi mbidi, kondi kadi tiasuka ko.12Yezu u ba tela : nza luiza dia, kani n'longoki mosi ka sa bambuka mbundu ku ka yufula, keti nani wuna nge muntu, kadi ba zaya nde yuyu Mfumu. 13Yezu u yisa, u baka dimpa, u ba gana diau ye mbisi diaka, 14yina yi kala nkumbu yi n'tatu Yezu yi kakisonga ku n'longoki tuka ka futumuku mu ba fwa.15Kunima ba dia, Yezu tedi ku Simoni Petelo, Simoni, muana Yoani, keti zola u toma ku nzolanga bu buingi bonso bau ? " Petelo u vutuele, " inga, Mfumu ; zeyi nde yiku zolanga ", Yezu vutuele : " vunga ma memi mame ". 16U teledi diaka mu mbala yi zole, Simoni, muana Yoani, keti zola u ku nzolanga ? Petelo u teledi : inga, Mfumu zeyi nde yi ku zolanga. Yezu u teledi, vunga ma memi mame.17U teledi diaka mu nkumbu yi tatu : Simon, muana Yoani, keti zola u ku nzolanga ? Petelo wu kuma mu kiadi mu mana Yezu ka kesi kulumba mu mbala yina yi tatu, " keti zola u ku nzolanga ? u teledi : Mfumu ngeyi zeyi mambu makulu ; zeyi nde i ku zolanga. Yezu u telele, " vunga ma memi mame. 18Mukieleka , mukieleka, i ta dio ku tela, bu u kala n'leki u kesi kanganga n'sing'aku ye u yelenge konso kuma ku zolele ; kansi mu ntangu​ yi sa u kituka n'kulu muntu, sa u lambula moko maku ye muntu n'kaka sa u ku vika m'vuatu ye sa ka ku nata kuna sa kuzola kuenda ko.Yezu u kesi zayisanga mana mukusa nde katu songa mu nki mpila lufwa Petelo si ka kembisila Nzambi. Buka zayisa buna, usamuna ku Petelo : u ndanda.20Petelo u vutula meso ku manima ye u mona n'longoki Yezu yu ka kesi toma zolanga u kesi ku ba landanga. Yani u kala u yekama gana ntulu Yezu muntangu ku dia ye u zayisa nde, " Mfumu, nani yuna yu sa kaku yekula ? "21 Petelo u mona ye tedi ku Yezu : Mfumu, yo muntu bweyi sa ka kuma ?22Yezu u teledi : go nzolele ka zinga na te ye kuna si ngisila, mana keti nge matadidi ? ngeyi u ndanda . 23buna, n'gogo wuna u muangana gana kati ki zi mpangi nde yo n'longoki sa ka fwa ko, nkiolo, Yezu ka zayisa ku Petelo ko nde sa ka fwako, kansi go nzolele ka zinga na te ye kuna si ngisila,mana keti matadidi nge ?24i n'longoki yoyo u takimbangi ki mambu momo ye yu u sonika mau ye tu zeyi nde kimbangi kiana ki makieleka. 25Yezu u ganga diaka mambu ma n'kaka ma mengi ; ye go ba sonika mau dimosi - dimosi, ki kuikidi ko nde nza yi lenda vua mi nkanda mi ba lenda sonikina mau.

## Acts

Chapter 1  
1Theofidi, nkanda wantete ikusonekeni wuta gogila mamo Yesu kayantika ye kulonga,2 Nate ye kilumbu ki ka zangulua, bobo bukala ku nima bu kagana lutumu kua Mpefi yanlonga kua bantumua bandi basolua. 3Ku bobo bakamonikina mu nzingani ku nima mampasi mandi. Mu ntangu bilumbu makumaia wa tatamana kubamonikina, ye ugogelenge mu kimfumu kia Nzambi.4Buna bu kakutenengi ye bau, wa ba kinikiningi mu lutumu nde kabalendi nkutu ko kuenda ku ntama ko ye Yelusalemi kansi bavingila nsilu mia se, bonso bu ka kambidingi : " Beno luwidi mu mono 5go Yoane nate ye kuna ubotekelenge ye masa kansi beno si luabotukua mu Mpefi ya nlongo mu bilumbu-lumbu".6Buna bu kakala ba kutakana bau ban yufudila : " Mfumu, keti mu yo ntangu yoyo si wavutula kimfumu kia Israeli?"7 Yandi wa bakamba : " ka kua beno ko mu zaya ntangu wo nsungi yoyo tata ka kubika mu bunketi buandi bua kimfumu".8 Kansi si lutambula ngolo zi mosi, mu ntangu Mpefi ya nlongo si yisa va zulu dieno ye beno si luakala mbangi zame mu nkumbu mosi ku Yelusalemi ye mu Yuda dia dionsono ye mu Samalia, ye kuna nsuka za ntoto."9Mu ntangu Yesu ka manisa ku bakamba mambu momo makulu, bonso bu ka tadidingi ku zulu, yandi wa zanguka, ye tuti dimosi disuenka ku meso mau.10 Mu ntangu i ba tatamenge ku tala ku zulu, kimpanzumukina, bantu bodi bafinama ku bau ba vuata mvuatu mia mpembe. 11 Bau ba kambidingi : " Beno, bantu ba Ngadidi, mu nki diambu lusadidid gana mu kutala ku zulu? Yo Yesu yoyo meti ku zulu si kavutuka mu mpila yo ya yimosi yoyo yandi kendedi ku zulu".12Buna bau bavutuka ku yelusalemi tuka mongo ya Olivi mu bula mu lumingu lumosi.13 Mu ntangu yi ba kuma, bau ba manta ku suku di ntandu, kuku bakadidingi mu kifu. Ba kala Petelo, Yoani, Yakobi, Andele, Fidi, Toma. Betelomia, Matai, Yakobi muana Alafa, Simoni yu zeloti, ye Yuda muana Yakobi. 14Bau ba kala bakulu ba kutakanabonso muntu mosi ye bau bagemenenge ye ndevoka mu bisambu, ye bankento, Madia ngudi Yesu, ye bampangi bandi.15Mu bio bilumbu bina, Petelo wakitedimisa ga kati ki bampangi bandi. ba kala mumbela 120, ye yandi wakamba : 16" Bam pangi, buakala Mfumu go bisono bia kala bialunga, bonso Mpefi ya nlongo ka kamba mu nua wa Davidi mu kuma kia Yuda, yoyo si wa tuadisa yoyo nkangama ya Yesu.17Kadi wakala umosi wa bwto ye wu tambuelenge kabu diandi dia nluta kia kimfumu kiokio". 18 (Wunu muntuyoyo wasumba ya dimosi ye mfutu wa lulendo luandi ye kuna, wa bua ntu fulu kiantete, ye nitu'ani yabuka, ye bimoya biandi bia ki muangisa. 19Diambu dikala dia zayakana kua bantu ba yelusalemi bobo bau ba bokila ya mu bunkete bua ndigau "Hakeldama", bu zoledi bangula " Ya dia menga").20Mu kuma kiokio busonama mu nkanda Minkunga : " Luyambula ya diandi dikuma kiadi, ye muntu kazingidi mo ko, kansi muntu wankaka kabaka lueka luandi lua ntuadusulu".21"Yoyo yena Mfumu, bu fueni mu nsuka, go wumosi ku bantu bobo bau ba kangala yu beto mu kimvuka ye beto zakulu ntangu va ntadisi mbueno Mfumu Yesu mu kati kieto, 22tuka mu mbotokolo ya Yoane nate kilumbu ki ka zangulua va kati kieto, wu mosi mu bobo bakala zimpangi ye beto mu mfulukulu'andi".23 Bau batulu kuntuala bantu bodi, Yosefi wuboku luanga Banaba, fuanikisa diaka wubikuanga Justus, ye Matatiasi.24Bau ba sambila ye ba kamba : "Ngeye Mfumu, yoyo zeye ntima mia baukulu, wu tusonga bufueni mu nsuka nani ku bantu bobo bau bodi soledi, 25mu baka fulu mu kio kimfumu ye malongi momo Yuda kanuanisa mu kuma kia landa bunketi bua nzil'andi'. 26 Batula mandengo. Matatias wa kala wa solua ye yandi wa tanguka ye kumi ye mosi di zintumua.

Chapter 2  
1Buna bu kiakubama kilumbu kia patikoti, bau ba kala bakulu mu kimvuka va fulu kimosi. 2 Mu kintulumukina, kuzulu kutuka mazu momosi bonso mu ngolo za mupepe wangolo, yoyo yi tebisa nzo yayo muna bakala.3 Bu ba tukila zindinga bonso tiya, zozo zibakabilua, ye bau ba ki yufuelenge mu konso muntu mu bau.4 Bau bakulu ba tebusua kua Mpefi ya nlongo ye ba ba yantika mu goga mu zindinga zankaka, bonso Mpefi i ba genenge mu ku kigogila.5Mu yo ntangu ga vuisuka ba yudayo bobo ba zingidingi ku Yelusalemi, bantu bavelela, mu zinsi zazonsono kunsi zulu. 6 Buna mu ntangu mazu ma goga, fundu dia bantu mu kimvuka ye bakala zengele zengele kadi konso muntu u bawidi mu ku goga mu bunketi bu ndingau.7 Bau bakala ba yangalala mungitukulu ya kiese. Bau ba kambidingi : " Mu kiedika, ka bena bau kulu ko besi Ngadidi bobo bo ba tagoga?8Mu nki diambu betu tuta bawila, konso muntu mu nding'eto tu butukila?9 Pelesi, Medesi, Ye Elemite, ye bau bobo bo ba zingilanga ku Mesopotamia, mu Yuda ye ku Mecapode, kiamvu ki Asia,10 Finzi ye Pamfila, Ngipiti ye kimfumu kia Libia ku mbela kileni, banzenza batuka ku Loma, 11Ba yuda ye ba mposila, besi keleti ye Arabia, beto tu ta bawa ba ta goga mu ngulo za mavanga ma Nzambi ".12Bau bakulu ba yangalala mu ngitukulu ya kiese ye ba lebakana; bau baki kembenge mu bau ye bankaka : Nki diambu diodio dizolele kamba?".13 kansi ba nkaka ba ba seyedingi ye kamba : " Ba ba kala ba teba ye malafu ma nkolo".14Kansi Petelo watelama ye bau kumi ye mosi, wazangula nding'andi ye wa bakamba : " Bantu ba Yuda, ye beno bakulu luzingilanga ku Yelusalemi, luzaya bu; lu toma kisungika mu ngogo miamo.15 Kadi bantu bobo ka bena ko nkodi mia malafu bonso buluta kiyindudila mu ku kivunina ko, kadi tuna kueto kaka mu ntangu ya ntatu ya nsuika (lumbu).16Kansi lutala momo ma kambua mu mbikudi Yoeli :17 " Buna mu ntangu si bisa bilumbu bia nsuka " bukembi Nzambi, " Si yi dukula Mpefi'ami va ntandu a minsuni mia mionsono. Buna beno ba bayakala ye bana beno ba bakento si ba bikula. Matoko meno ma bantu si bavua baka kimoni-meso, ye binunu bieno si bavanga zindozi.18Bu mosi va ntandu'aminsadi miami mia ba yakala ye mia bakento, mu bina bilumbu, si yidukula Mpefi'ami, ye si ba bikula. 19 Si yi tukisa nlemvo mu zulu ye binsusu va ntandu'antoto, menga, tiya tua nlemvo'a muisi.20Ntangu si yi sobua mu mpimpa ye ngonda mu menga, munteti yi kulumbu kiakinene ye kiangituku lua mvutukulu a Mfumu.21Buna si ga luaka vo konso-konso muntu si u bokila nkumbu Mfumu si ka vulusua.22Bantu ba Yisaeli, luwa ngogo miomio : Yesu muisi Nazaleti, muntu u mosi wa nungusua va kati kibeno kua Nzambi mu kuma kia mavanga ma manene ye luyangalalu lua ngitukututuka lua kiese, ye mu bisinsu, biavangama kua Nzambi yani kibeni va kati kueno, bonso bu luzeyi bo beno kibeni;23 Landila ngindu zani zakibakimina ye lunene lua malongi ma Nzambi, yandi wakala wa yekulua, ye beno, mu moko ma ba kia dimbuka, bobo bena batutuka ye minsiku, bankoma ye ba mvonda. 24 Nzambi wamfulumuna, mu kunkatula mu mpasi za lufua, kadi ka bukala bulendakana ko nde yandi ka kala wa simbudulu kua yandi.25Kadi Davidi kembe mu yandi: " Ya mona Mfumu wa tatimina va ntuala mono, kadi wena ku lubakala luamo mpasi vo kikadi ko wupamuka. 26 Mu nsuka ntim'ame wena mu kiese, ye ludimi luamo lueti yangalala diaka. Diaka nsuni'amo si wazingila mu kivuvu.27Kadi kasi kuyambula ko muel'amo mu nsia bilumbu bia tufua, ye kasi ku gana ko nsua nde santu diaku ka zaya kubola.28U nsengumuese zinzila za luzingu; si wu ntebisila mbuens'a kifu kiaku.29Ba mpangi, ndendedi ku lu gogisa ye kivuvu mu kuma kia se dia makanda Davidi : Yandi wa fua ye wa zikua, ye ntoni'andi yena mu luzingu va kati kueto nate ye lumbu ki. 30 Bonso bu kakala mbikudi ye u zeyenge nde Nzambi wa vana nsilulu ye ndefi go si ka vuandisa u mosi mu ntekololo zandi va ntandu kiti kiandi kiaki Mfumu. 31Wa kizayila mu ntete ntuala ye wa kamba mu kuma kia mfulukulu'a Klisto : " Ka kakala ko wa yambulua mu nsi bilumbu bia tufua ye nsuni'andi ka wa zaya ko bola".32Yo Yesu, Nzambi wa nzangulu, ye beto bobo tuna bampangi.33 Bu ka vua mana kala wa zangulua ku lubakala lua Nzambi, ye kavua baka nsilu wa Mpefi ya nlongo ituka kua se, yandi wadukula yo, bonso bu lueti muena ye wila.34Kadi Davidi ka manta ntuku ko ku zulu, kansi wa kamba : "Mfumu wa kamba kua Mfumu'ami vuanda ngeye va lubakala luamo, 35Nate ye kuna si isala kua zimbeni zaku diatulu kiaku kia malu",36Ku nsuka, nde nzo yakulu ya Yisaleli ka bakisa ye ntungamano nde Nzambi wa nganga mu yandi Mfumu ye Klisto, Yo Yesu yoyo beno lua koma".37Buna mu ntangu ba wa momo, ba nionga mu mintima miau ye bau ba kamba kua Petelo ye kua basala mu bantumua : "Ba mpangi, nki tufueti vanga?" 38 Ye Petelo wa bavutudila : " Ludila masumu meno ye lu botama, Konso muntu mu beno, mu nkumbu Yesu-Klisto mu ngiambudulu masumu meno, ye si lua tambula nkayilu wa Mpefi ya nlongo. 39 Kadi nsilu wena wu beno, wu bana beno kulu ye wu bakulu bobo bena ku ntama, ku bau ntalu ya yinene nde Mfumu eto Nzambi si ka ba bokila".40Ye miankaka ngogo mingi, utelenge kimbangi ye uzengeluenge; u kembenge : " Lukivulusu mu mbandu yoyo yambi". 41Buna ba tambula min'gogo miandi ye ba botama ye mu lumbu kina kaka, bu yikama mu mbela mafunda matatu ma miela.42Bau ba siamininingi mu malongi ma bantumua ye mu kimvuka, mu mbukununu dimpa ye mu bisambu.43Bonga bua buila konso muela, ye ndevoka za zingi ye binsisu biavangama va kati kua bantumua.44 Babonsono ba bakuikidingi bakala mu kimvuka ye bavua bima bia bionsono mu kimvuka.45 Ye ba tekelenge bima biau ye mvuilu ye ba kaba nenge va kati kibau kulu, konso mfunu wa konso-konso muntu.46Ku nsuka lumbu kunima lumbu, bau ba tatamana ye kuma kimosi mu tempelo, ye bau ba bukuna dimpa mu zinzo, ye bau ba kabuenenge nadia mu kiese ye ma kuluka ma mbundu. 47Bau ba sambidingi mu nzitusu Nzambi ye bakala ye ndemvuka za nkangu. Mfumu u ko menenge mu ntalu'au lumbu kunima lumbu bobo bakala ba vulusua.

Chapter 3  
1Landila, Petelo ye Yoani bayelenge ku tempelo mu ntangu lusambulu, ntangu vua.2Va kala muntu mosi, wa tembila tuka lubutuku, yoyo ba netenge bilumbu biabio ye ba sisidingi va muelo tempelo u bi kuanga bedi; bobo yandi ka lendelenge lomba nkayilu kua bobo ba kotelenge mu tempelo.3 Buna mu ntangu ka mona Petelo ye Yoane beti kuenda ku tempelo, wa ba lomba nkayilu.4Petelo wantala na sui-sui mu mandi meso, ye Yoane, wa nkamba : " u tu tala ".5Muntu yoyo wa tembila wa ba tala, mu vuvu kia tambula kani kima ku bau.6Kansi Petelo wa nkamba : " Ki vuidi kani wolo kani mbongo, kansi ki mvuidi, nzolele kio ku gana. Mu nkumbu Yesu-Klisto muisi Nazalethi, diata!".7Petelo wa mbaka mu koko kua kibakala, wa nzagula, ye gana mfuluntonto malu mandi masingama ye binkoso biakuma na kekete. 8Mu ndumuka yimosi, ntembidi wa telema ye wa diata; ye wa kota ye Petelo ye Yoane mu tempelo, mu diata, dumu suka, ye vutula matondo kua Nzambi.9Nkangu wa wo u muenge nde u dietenge ye wu vutuelenge matondo kua Nzambi.10 Bau basungamenge nde i yo muntu yu wukala bilumbu biabionsono wa vuanda mu kulumba nkayilu va muelo wa tempelo u bikuanga Bedi; ye bau bakala bateba ye ngitukulu ye mayangi ma ngitukulu'akiese mu kuma kia momo ma luakila yoyo.11Bonso bu kakala ye Petelo ye Yoane, Nkangu wawonsonou lemuka ku mosi ku bau ku muelo u bikuanga wa Salomoni, mu mayangi ma ngitukulu ye kiese kia kinene.12 Buna ntangu Petelo ka ba mona, wa lomba kua nkangu : " Bantu ba Yisaleli, mu nkiama luenina ba yangalala mu ngitukulu ya kiese? Mu nkiama, lueti sungikila zi ntalulu zeno ku beto, bonso go i beto kibeni bobo tudiatisi yoyo muntu mu bunketi bua lulendo lueto, evo kiadi?13Nzambiy.abalayami, ye Isaki ye Yakobi, Nzambi za mase meto, u muesese nkembo kua sadi kiandi Yesu. Yoyo nde beno lua yekula ye luamanga va ntuala Pilato, buna mu ntangu i kazaya ku nyambula,14beno lua losa wa nlongo ye wa lunungu, ye lua lomba ba luyambudila mvondimosi.15Beno lu gonda muana ntima luzingu, yoyo Nzambi ka fulukisa mu bafua, ye tua kala mbangi mu mana. 16Bubu, mu lukuikulu mu yoyo nkumbu - yo muntu lueti mona ye zaya - yoyo kibeni nkumbu i mvene ngolo. Lukuikulu lua tuluka mu Yesu, lu mveni nsua mu monununa va ntadisi'eno bufueni bu mosi mu mavimpi.17Bubu, ba mpangi, mono nzeye dio vo beno lua mana bo vangila mu mpila kani, bonso diaka kua zimfumu. 18Kansi kima ki kabikula Nzambi kabikula mu nua mi ba bonso mbikudi, go yandi bufuete vangama kaka vo wandi Klisto kamona mpasi, yandi bubu wa lungisa bo.19Lu dila kieno kiniongi, ku nsuka, ye luviluka, mpasi vo masumumeno makala ma vuanzuka, ku nsukulu mpasi kuisa zi ntangu zi nzinzi'ambuisulu ntima mu zizi kia Mfumu;20ye mpasi yandi ka lu fidisila Klisto yoyo wakala wa solua mu beno, Yesu.21Wena yoyi mu ma zulu kafueti tambula na te ye ntangu ngialulu diaka yi bima biabio, biobio Nzambi tuka ntangu nkulu kagogila mu nua mia mimbikudi.22 Mose mu diodio wa kamba : " Mfumu Nzambi si ka vumbula ngunza i mosi bonso go mono kati kua ba mpangi. Si lua wa ma monsono ma si ba lukamba.23 Buau si buisa go konso konso si ka wila ko mi mbikudi si ka kala kia mvimba wa fasua va kati kia nkangu".24Inga, ye mimbikudi miamionsono bobo mundandani bagogila tuka Samuedi bau diaka ba gana luzayisu lua bilumbu biobio. 25Luna bana ba kala ba mi mbikudi, ye ba luwawanu lolo Nzambi kavanga ye bankaka beto, bonso bu ka kambila buku Abalahami : "Tubutu tua kulu tua ntoto zi tukala basakumunu mu ntekolo zaku".26 Ku nima go Nzambi vuidi vumbula kisadi kiandi, ka lufidisila yandi mu ntete. Nteti, mpasi mu sakumuna ba bonsono bobo si ba baluka mu ki mpumbulu kiau.

Chapter 4  
1Bukina nde Petelo ye Yoani bagogelenge ku nkangu, va kuma bangudi za nganga, mfumu zantuadisi mi masoda nkangu ye basanduki.2 Bau bakala kibeni mu mpimpika kadi Petelo ye Yoani balongelenge nkangu mukuma kia Yesu ye mumbokolo bakembenge lufuluku lu Yesu va katiki bafua. 3Bau babakanga ye ba batulamu boloko evo nkodi nate mu lumbu kiamasika, kadi kukalantama nkokila.4 Kansi babengi munkangu bobo bawansamu bakuikila ye ntalu yi bantu bobo bakuikila bakala mbela mafunda matanu.5Mulumbu kimbasi, buluakande mfumu zau, bakuluntu zabankaka bankulu ye minsoniki bavukana ku Yelusalemi. 6Ana, nkulunsu ngudi zinganga wakala kuna, bumosi mpe kayafa, Yoani leki ye babonsono bobo mu bibuti bia nkuluntu zinganga.7 Buna muntangu bavana kifulu kua Petelo ye Yoani va kasi kia kinzungidila, bau baba yufula : "Munki ngolo zi lulendo, evo mu nkinkumbu, lugangidi beno momo mambu?".8Buna Petelo, wateba ye Mpeve ya Nlongo, waba kamba : "Beno, mintuadisi mia nkangu ye bakuluntu,9 go beto tuena bayufulua mu kio kilumbu mu mambote mavangamene kua imosi mbefu, mu nki muaya yo muntu yandi kabelukedi? 10Bika didio dikala diazayakana ku beno kulu ye ku nkangu wakulu wa Isaeli, vo imu nkumbu Yesu Klisto muesi naza leti, yoyo beno lua vua koma ye yoyo Nzambi kafulukisa mu bafua; mu yandi go yo muntu nkitelemese vantual'eno mu mavimpi mambote.11Yesu Klisto itadi di lumiafuna buluena mintungi, kansi go wakala wavangama tadi dia mbamusunu ntungulu nzo. 12Ka genani nkuntu ko luvulusu mu yankaka i mosi nkumbu muntu, kadi ka vata zinga ko i mosi ya nkaka nkumbu kunsi zulu, yoyo ya vanuka va kati kia bantu, mu yau tu lendedi kala ba vulusua."13Buna mu ntangu ba mona bunkabu bu Petelo ye Yoani, ye vo bau bu ba mona nde bau ba kala bantu bonso bantu kuani kaka, bantu ba konda ngangu za ndongokolo, bau ba yituka, matadi mau ma ntima bu ma budika mu momo Petelo ye Yoani ba vua kala ye Yesu. 14Kadi ba mona bau yo muntu wa beluka u kitedimisa ye bau, bau ka bavua kima kia kamba mu ketikisa.15Kansi ku nima go bau ba vana lutunu ku ba ntumua mu tuka mu lukutakanu, bau ba vovasana bau ye bau.16 Bau ba kamba : " Nki si tu ganga ku bobo bantu? Kadi mu vangu diodio di mosi dia makumbu diodido di gangamene ku bau, diau diena dia zayakana kua ba bonsono bobo bau ba zingilanga ku Yelusalemi; beto ka tulendi bo katikisa ko.17 Kansi, mpasi vo mau ka makadi ma mfunu ma muangana ga kati ki nkangu, tu baluengisa ka ba lendi gogila ku muntu yo nkumbu".18 Bau ba bokila Petelo ye Yoani ye ba ba kanikina mu lutumu mu konda nkutu goga e go longa mu nkumbu Yesu.19Kansi Petelo ye Yoani ba vutula ye ba kamba : " Lu zenga dio beno kibeni go diau diena dia mbote ku meso ma Nzambi mu ku lutumamana go kua yandi".20 Kadi ka tulendi ko na ku goga mu momo mo betu tu mona evo wa",21Ku nima nsamu miomio mia nkuamusu Petelo ye Yoani, bau ba bayambula. ka ba kala bafuana ko mu sengumuna kinsunza kimosi mu ku ba lola; Kadi nkangu nkangu wa wansono u sambidingi mu mvutudulu matondo ku Nzambi mu kuma ki momo ma gangama.22 Muntu yoyo wa gangulua makumbu ma gieleko wa vua makumaia ma mvu lutila.23Ku nima bau ba kala mu kimpuanza, Petelo ye Yoani ba yenda ku mbela bayau ye ba samuna ma monsono momo bangudi za nganga ye ba kuluntu ba ba kamba.24Buna mu ntangu bau ba wa mana, ba zangula bakulu ndinga ku Nzambi mu lukambulu : " Mfumu, ngeye yoyo wa ganga ma zulu, ntoto, mbu ye biabio biau bi tebesolo, 25ngeye yoyo mu Mpefi a nlongo mu nua se dieto Davidi kiaku kisadi wa nkamba : 'Mu nkiama nsi zi ba mpakanu bena mu lau ye mu kiama nkangu weti kifuanikisa mu bima bia mpamba?.26Ntinu mia ntoto mimeni ki tedimisa mu kimvuka, ye mintuadisi ba menikitula mu ndonga mu katikisa Mfumu ye katikisa Yesu diandi".27Mu kuma, Helodi ye Ponse Pilatu ba wisene mu mbansa, ye zinsi ye minkangu mia Yisaleli, mu katikisa kisadi kiaku kia nlongo, Yesu,yoyo wa kusa. 28Bau ba ki kutikisa mu ganga mamo momo koko kuau ye luzolo luaku lua vua kibakila nzengo mu tekila.29Bubu, Mfumu, tala nkuamusu zau ye kala munguisani ye minsadi miaku mu gana luzaisu ngogo'aku ye bunkabu bumosi buteba. 30Mpasi mu ndambulu kuaku koko mu buka; ga vuisuka bisinsu ye ndevoka mu zina dia waku kisadi Yesu". 31Ba manisa mu sambila, fulu ki bau bakala ba kutakana kizazila ye bau ba kala bakulu ba tebusua kua Mpefi ya nlongo, ye bau ba gana luzaisu lua ngogo Nzambi ye kiese.32Ntalu yinene ku bau bobo bavua kuikila ba kubika ntima u mosi ye moyo u mosi ye ka kembenge go mvuilu zau i vuisukidingi kua yandi mu bunketi. Kansi ba vua biama biakulu mu kimvuka.33 Mu nkala yi lulendo lu mosi lua lunene go ba ntumua ba ganina luzayisu mu kimbangi kia lufuluku lua Mfumu Yesu, ye nlemvo u mosi wa u nene wa kala va ntandu bau kulu.34Ka mu vuisuka ko mu kati ki bantu mu bau u kondelenge koti nki kima kina ki kala; kadi babo bobo ba vuidingi mvuilu za ntoto evo za nzo ba tekelenge zo, ba netenge mbongo za mvuilu za tekuka.35 Ye ba tudidingi va malu ma bantumua , Ye nkabulu ya kala ya wangama kua konso nkuikidi, bonso mfunu wowo konso yuna kavua.36Yosefi, dimosi Lemvita, muntu wa sina dia tuku di Chypre, wa vewa nkumbu Banaba kua bantumua (didio dieti bangulua, muana wa nzangulu).37 Yandi wa vua lupangu lumosi lua ntoto; yandi wa teka luau, wa nata mbongo ye wa tula zo mu malu ma bantunua.

Chapter 5  
1Landila, muntu mosi u bo ba bokedingi Ananias, ye Safila Nkento'andi, bateka ndambu i mosi ya mviulu'au, 2ye ba simbidila ndambu'au i mosi ya mbongo za ntekulu (nkento'andi wa zaya bo diaka), ye wa yiza tula ya nkaka ndambu va malu ma bantumua.3Kansi Petelo wa kamba : " Ananias, mu nki diambu Satana ka tebedi mu mbundu'aku mu sa nde ngeyi u guna Mpefi ya nlongo ye simbidila ndambu i mosi yi ntalu ya? 4Mu ntangu ka diakala ko dia tekua, ka dia kala ko bilumbu bia bionsono mvuilu'aku? Ye ku nima di tekukele, ka dia kedi diaku kue? Bueyi vuidi lendila yindula mu kima kikio mu waku ntima? Ngeye ku gunini ku bantu ko, kansi kua Nzambi".5 Mu nguilu momo mambu, Ananias u bua ye u tabula kigumu. Ye bonga bu mosi bu bunene bu buila bakulu bobo bau, bawa buna. 6Matoko ma bantu mayiza bamfundika ye banzika.7Ku nima go tu tadidi ntangu tatu, nkento u kuma, ka zaya ko momo ma kala luta. 8Petelo u nkamba : " u nkamba go beno lutekedi mu yoyo ntalu ye?" Yandi u vutula : "Inga, mu ntalu yoyo yina".9Buna Petelo u nkamba : " Bueyi lulendi beno, mu nguisani yi mosi, mu kutula Mpefi ya nlongo mu nsinsani? Tala, bau bobo ba zikidi bakala diaku bena ga muelo, ye bau si ba kunata." 10 Yandi u bua mu yoyo ntangu kaka ye u fua, ye matoko ma bantu ba vutuka ye ba sengumuna u fua; bau banata ye banzika ga mbela bakala diandi.11 Bonga bu mosi bu neni bu buila dibundu, ye nkutu ku bakulu bobo bawa mambu momo ma monsono.12Bisinsu bibingi ye ndemvoka bi butuka ga kati ki nkangu mu moko ma bantumua. Bau bakala mu kimvuka ku muelo Salomoni.13 Kansi ka muntu mosi ko u nkaka u konda bunkabu mu vukakana ku bau. Mu yo ntangu u kala ye luzolo luzanguka ku bau.14Mu landila nkutu minkuidi mi yikama ku Mfumu, mafunda ye mafunda ma ba bakala ye bankento,15 mu ntalulu ba netengi nkutu ba maladi mu na balabala ye bau bakalekesengi ga zimfulu ye biandu, mpasi nde buna mu ntangu Petelo kalufidingi, kininga kiandi kilendedi fika bankaka bamosi.16 Ntalu yi mbote yi bantu ba tuka mu zimbanza zikala mu mvivi wa Yelusalemi bayizidingi diaka, mu ndatunu ba maladi ye bau bobo bakala ba kangama kua zimpeve zambi, ye bau bakulu ba beluka.17Kansi ngudi'a Nganga wa telema kumosi ye bakulu bobo ba kala ye yandi ( yoyo yena kimpasi kia basanduki); bau ba kala ba teba ye nsongu.18 Bau ba baka bantumua ye ba batuba mu boloko (nkodi) yi luyalu.19Kansi mu ntangu mpimpa, mbasi ya Mfumu wa zibula muelo mia boloko, wa batukisa ye wa ba kamba:20 " Luenda, lu skila mu tempelo ye lu zaisa kua nkangu wa wonsono mpova za luzingu".21 Buna mu ntangu bau ba wawana, ba kota mu tampelo kumbela kia kua kuma ye balonga. Kansi Ngudi Nganga wa yisa, kumosi ye bau bobo ba kala ye bau, batumsa lukutakanu, babo ba kuluntu ba nkangu ba Yisaleli, ye wa toma ba sosa bantumua mu boloko.22Kansi mfumu za masoda bobo ba yenda kaba ba sengomona ko mu nkodi, ye bau ba vutuka nata ebu: 23" Tu sengomuene boloko dia kangua ye bunketi buakulu ye mintati mi fuluka ku muelo; kansi buna mu ntangu tu zibuedi yau, beto ka tu sengomuene muntu mu kati".24Mu ntangu nkulutu binuani bi tempelo ye ngudi nganga ba wa mio ngogo, bau ba kala diaka buingi balebakana mu ma ma ba tadidi ye ma tadidi bau bobo ma lendele luakila ku ma si malanda.25 Landila, muntu mosi wa yisa ye wa kamba : " Bo bantu bo lutula mu boloko bena mu kati ki tempelo ye longa nkangu".26Buna nkulutu binuani ye mfumu za masoda ba yenda ku banata diaka kansi kondua kua ngazi zisaka, kadi bau ba bangidingi nkangu mu ku ba tuba matadi.27 Buna mu ntanu ba ba nata, ba ba tula va ntuala lukutakanu. Ngundi Nganga wa ba yufula 28mu lukambulu: 'Beto mu mpila za zatulu simini mu longa mu nkumbu yoyo, kansi lu tebesi Yelusalemi ye malongi meno, ye beno lu zoledi lutula ga ntandu mi ntu mieto menga ma muntu yo".29Kansi Petelo ye bantumua ba vutul: " Tu fueti tumamana kua Nzambi kansi ka kua bantu ko". 30Nzambi mase meto wa futumuna Yesu, yuna beno lua vonda, mu lu nanka va ntandu nti'eno. 31Nzambi wa zanguedi va koko kuandi kua lu bakala mu kala ntinu ye mvulusi, mu gana ngiambudulu masumu kua Yisaleli, ku mosi ndevokolo yi masumu. 32Beto tuna ba mbangi di bio bima, ku mosi ye Mpeve ya Nlongo yo Nzambi ka gana ku bau bobo ba ku tumamananga.33Buna mu ntagu biyiku bi kimvuka ba wa mana, ba kuma ye nganzi ye ba zola ba gonda bantumua.34 Kansi mfuadisi u mosi u bokuluanga Gamaliedi, nganga i mosi wa minsiku yoyo wu kala wa zitusua ku nkangu wawo, wa ki tedimisa ye wa gana lutumu nde bantunua ba kala ba tuluka ku nseki mu fi ntangu-ntangu.35Landila, wa bakamba: "Bantu ba Isaleli, lusala toma keba ku momo mo beno luzoledi sala ku bobo bantu.36 Kadi vavuisukidi fi ntangu, Tida wa kitedimisa mu ku kitumpidika kala u mosi, ye ntalu yi mosi yi bidi bantu, mu lutangu mu ntalulu yi nkama yia, ba vukama kua yandi. yandi wa vondua, ye babi bobo bau ba ntumamaningi ba muangusua ye bakuluka mu nkatu.37 Ku nima yo muntu, Yudia muisi Ngadidid wa kitedimisa mu ntangu lutangu lua bantu ye wa benda kani nde bankaka bantu. Yandi diaka wafua, ye ba bonsono bau babo ba ntumamana ba muangusua.38Bubu, mono yilukembi buau, lutatuka ntama beno ye bo bantu ye lu ba yambula bau ba gugama, kadi go dio dibanza luo dio vangu ditukidi ku bantu, si dia bedusua.39 Kansi vo kua Nzambi, beno ka lundiko banunga; beno lulendele nkutu beno mu tanginina vo beno si lua nuana mu katikisa Nzambi." Buna, bau bakala banungua.40Landila, bau babokila zi ntumua, ba ba zubisa, ye ba ba sima mu goga mu nkumbu Yesu, landila ba ba yambula benda.41 Bau ba tuka mu nzo ya mbasi nkanu mu luyangalulu kadi bau ba fundusua mu kindesi ki ku kala ba saulua mu nkumbu'andi. 42Ye konso kilumbu, mu tempelo ye mu nzo ka nzo, ba tatamana kondua kua zenga mu longa ye mu zayisa nsamu wa mbote wu tadidid Klisto, Yesu.

Chapter 6  
1Kilumbu kina gakala kibuka ki balonguki, gakala mfundu wu tuka ku ba yuda ba helleni ye ba hebeleo, mu diambu nkuidi'au gu kala kima kimpamba mu kabululu yi bilumbu yi dia.2Milongoki mia kumi ye zole ba bokele kibuka ki balongoki ye ba batelele, ka bu mbote ko mu ku tuyambulula ngogo Nzambi mu ku kabula ga mesa.3 Sola nsadi ba kala ga kati kibenu nsambuadi bana ba bakala luna ye kadulu zi mbote, luteba ye Mpeve ye ngangu, nani tulendele gana kio ki yeka. 4Go ku betu, si tu landa kaka bilumbu bia kulu lu sambu ye gogo Nzambi.5Gogo miau mi kala ga ndonga bantu. Ye ba sola Etienne, muntu u teba mu ku ndima ye Mpeve ya longo; ye Philippi, Prochore, Nicanor, Timon, Parmenas ye Nicolas, u mosi proselyte ku Antiochi. 6Ba minkuikisi ba nata bantu bana ku ntuala ba milonguki, ba ye sambila ye ba sa moko.7Yi dina gogo Nzambi u yalena bu buingi bu buingi. Ndonga mia minlonguki yi tombuka beni ku Yelusalemi. Ye kibuka ki Nganga Nzambi ba kuikidi ye ba gatikidi kuzitisa minu.8Bu Etienni tebele ye Mpeve gu yantika ku sala bisunsu bingolo ye bi dimbu ga kati ki bantu. 9Kansi bantu bankaka ba kala ba synagogue u bokulua synagogue ba bantu ba fulusua mi ba Cyrenaus, b'Alexandrie, ba Cilicie ye bizuinga ba Asia. Bantu bana ba telamana yani.10Kansi ka balendele simba luse ko mu ngangu ye Mpeve zi ka ye gogila Etienne. 11 Ku nsuka, ba sola mu kinsueki bantu mu ku tanga :" Tu widi Etienne ka ta gogila gogo mi mbi mu diambu di Moise ye Nzambi."12Ba yangumuna nkangu, ngudi zi bantu ye minsoniki ye bau bo banuanisa Tieni, ba mbaka, ye banata ku ntuala ba mayala. 13Ba nata bi mbangi bi luvunu bi ba kamba : " Yo muntu kata yambula goga mingogo mimbi mu diambu di kifulu kinlongo ko ye nsiku. 14Kadi tunvuidi betu mosi mu ta nde yo yesu muesi Nazaleti si ka bunga fulu kio ye si ka soba bifu bi Mose ka tulonga."15 Bakulu bo bakala yandi bavuanda ku ntuala ba mayala bantadidila na sis mu mbueno zau ku yandi ye bamona nde luse luandi lu kala bonso lolu mbasi.

Chapter 7  
1Ngudi nganga u ta : " Mambu mo mena ma kiedika e?"2 Tiene vutuedi : " Bampangi ye ba tata, lunguila : Nzambi u nkembo y'uwutubuka ku tat'eto Abalayami buna kakala ku Mesopotamia, nteti ka kiniekisa ku Padiya Karan; untela :3 " Katuka mu nsi'aku ye bayaku, ye nda ku nsi si yi kusonga."4Buna u katuka mu nsi yi ba kaladeya ye u tunga ku Karan. Kuna, ku nima mfuilu'a tata'ndi, Nzmbi u nata mu nsi yo lutazinga bungngi. 5Ka kangana mvuilu mosi ko; kani nkutu nki mu tula bitambi biandi bi malu. Kansi unkanikina, (buna nde Abalayami ka vua ko muana) si kangana yo nsi bonso mvuilu ye kua lubutu luani ku nima yandi.6Nzambi ungogila ebu, nde lubutu luandi si luzinga mu fi ntangu mu ntoto u kinzenza, ye nde bazingila mu fulu kio si ba banata mu kinkole ye si babakuamisa mu nkama yaia zi mvula.7Ye si yi fundissa nsi yo bau si bakala zi kinkole, butedi Nzambi, ye ku nima mo si benda ye si bansisa mu fulu kio. 8Ye ugana ku Abalayami luwawanu lunzengolo, buna Abalayami u kuma tata u Isaki, ye unzengisa longo mu lumbu kinana; Isaki u kuma tata Yakobi, ye yakobi tata makanda kumi ye mole.9Makanda mo, babakama ku nsongo mu kuma ki Yosefi, banteka mu sa nde ka natuka ku Ngipiti, ye Nzambi u kala yandi,10 ye u basadisa mu mampasi mau, ye ungana nlemvo ye nduka ga ntuala Falaoni, ntinu mu Ngipiti. Falaoni u ntula ngu fulu mu Ngipiti ye mu nzo'andi yakulu.11VA yisa buna nsatu ye mpasi zi neni mu Ngipiti yakulu ye kana; ye batata ka bavua ko madia.12 Kansi ntangu Yakobi kawa nde mfumfuta zikala ku Ngipiti, u fisa batata beto mu nkumbu nteti.13 Nkumbu yi nzodi, Yosefi u kisonga ku mpangi zandi, ye lubutu lu Yesofi luzayakana ku Falaoni.14Yosefi utuma mpangi zani mu ta ku Yakobi tat'andi, mukuisa mu Ngipiti, ye lubutu luandi luakulu: Lunsambuadi lubantu bakulu.15 I buna nde Yakoi u kulumuka mu Ngipiti. Landila, yandi mosi u fua, bumosi ye ba tata beto. 16Ba banata ku seke mi, ku ba bazikila mu ndiambu yi Abalayami kasumba mu ntalu mbomgo ku bana ba Hamoni ku sekemi.17Mu ntangu yi ntangu nsilulu yi Nzambi kagana ku Abalayami yi finama, nkangu u gonga ye u funusua mu Ngipiti,18 Na te ntangu yi kuma ntinu u nkaka mu Ngipiti; ntinu mosi ka zaya ko Yosefi.19 Yo kuani ntinu u guna nkangu'eto ye u kuamisa ba tata beto, ga kifulu ki ba losa bana bau bansua ba butukidingi, mpasi ka bazingi ko.20Mose u butuka mu nsungi yina. u kala u ntoko beni ku mesu ma Nzambi, ye u nsuka kaka ngonda tatu mu nzo tat'andi. 21Bu banlosa, muana u nkento u Falaoni u mbaka ye u nsasa bonso muana'andi kibeni.22Mose u longuka mu nzayilu zakulu zi besi Ngipiti; ye u kala ye kikesa mu mingogo misndi ye mu mavanga mandi. 23Bu kakuma mu tesu ki mvu makumaia, ga nluakila mu mpeve mu kue kingula bampangi zandi, bana ba Isaeli. 24Bu kamona muesi Isaeli mosi u zubulungu, Mose u nuanina ye u gonda mbakani'andi u zuba muesi Ngipiti. 25Bu kayindula nde mpangi'andi si kazaya nde mu koko kuandi, Nzambi u basadidingi, kansi ka bazaya ko.26Lumbu kilanda, u yisa ku mbela besiIsaeli ba yumeningi. U meka mu ku ba wisasa; u ta: "Bampangi, luna bampangi; mu nki diambu luta yumana? 27Kansi yu u yumesengi nkueno u ntigun ye u ta : " Nani u kusidi mfumu ye zuzi ku beto?" 28Zoledinge mu ku ngonda bonso u gondedi muesi Ngipiti mazono?"29Kunima bu ka wa mana, Mose u lemuka. U kuma nzanza mu nsi yi ba Madiani, ku kababutila bana bodi. 30Ku nima mi mvu makumaia, mbasi mosi yi ntukila mu nsi ya nkatu u mongo Sinayi, mu kati ki nlemo tiya u mfuta.31Mose u mona tiya, u yituka mu mbueno yo; ye mu ntangu ka pusana mu tala, ndinga mfumu yi wakana yita: 32" Ngina nzambi u mase maku, Nzambi Abayami, Isaki, ye Yakobi." Yandikulu mu ku zakama kameka nkutu ko mu kuzangula meso katala.34Mfumu u ntela : " Katula nsapatu zaku, kadi fulu ki una kina ki Nlongo. 33Mbueni kiedika mpasi zi nkangu'amo u una mu Ngipiti. Nguidi ngiawulu zau ye nkulumukini mu kuba gulusa. Bubu, nda; i kutumini mu Ngipiti."35Yo Mose balosa, mu ntangu bata : " Nani u ku yadikidi mfumu evo zuzi?" i yo nde Nzambi katuma bonso Mfumu ye Mvulusi. Nzambi u mfidisa mu koko kua mbasi yu u monikina ku Mose mu mfuta.36 Mose u tuala ku mbasi yi Ngipiti, ku nima ka ganga bisinsu ye bimangu mu Ngipiti ye mbu u mbuaki, ye mu nsi yi nkatu ntangu mi mvu mlumaia. 37I yo kuani Mose yu u ta ku nkangu Isaeli : " Nzambi sika vumbula mu beno mbikudi ga kati ku bampangi bano bonso mono."38I yoyo muntu u kala ga kati ki kimvuka ki nkangu, mu nsi yi nkatu ye mbasi yu u ngongisa ga mongo u Sinayi. Yo muntu u kala ye ba tata beto; yo muntu yu u tambula ngogo mi luzingu mu kutusambusa mio.39 I yoyo muntu yo ba tata beto ka bazola tumamana ko; bantinguna ye mu mintima miau ba vutuka mu Ngipiti. 40Mu ntangu yina, ba ta ku Aloni : " U tugangila nzambi zi tu tuadisa. Mu mena ma Mose, u tutukisa mu Ngipiti, ka tuzeyi ko meyi ma nluakila."42Buna, ba gana nkailu u muana ngombi, ye ba tambika wo kua biteki, ye ba yangalala mu kuma ki mavanga ma moko mau. 41Kansi Nzambi u bafila mima ye u bayekula ku tusambula tu zi mbuetete zi zulu; i buna bonso bu sonama mu nkanda mi minkudi : " Lu ngana nkayilu mi bibulu lu zenga malaka yi mi nkayilu mu ntangu mi mvu makumaia mu nsi ya nkatu, nzo yi Isaeli?43Lu tambudila ki nlongo ki Moloki, ye mbuetete yi nzambi Lefani, bio bisinsu lu ganga mu fukimina : diaka si yilunata ku lutila di Babiloni".44Ba tata beto batambula kimbuabanunu mu nsi yinkaku, bonso Nzambi kaganina bo nsua mu ntangu ka goga ku Mose, nde kafueti kamfunisa landila fuanusu kikamona. 45I tenta dio nde ba tata beto, mu ndiatulu au, banata mu nsi ye Yosua. Mana maluaka mu ntangu babaka mvuilu yi ntoto wu bankangu bo Nzambi kakula ku ntuala mbonokono mase meto. Bukala bobo nate ye mu bilumbu bi Davidi. 46Yu u mona nlemvo kuntuala Nzambi; u lomba go nzo mosi yikala yi tungama mu diambu di Nzambi Yakobi.47Kansi Salomonie u tunga nzo mu diambu di Nzambi. 48Nkumbu zakulu, Nzambi mazulu kazingilanga ko mu zi nzo zintungama mu moko ma bantu; bonso bu ta mbikudi : 49"Zulu yi kundulu kiami, ye ntoto nsikulu'ami yitambi. Nki mpila nzo lulendedi ku ntungila? " Butedi Mfumu, " Kue kuna fulu kiamo ki kuvundila? 50Ka buako koko kuamo kugengi bio biakulu bima?"51Beno kanda luna nsingu kuba ye ntima u kuba ye makutu, beno lukolamanaga Mpefi ya nlongo; beno luganga bufuanakene bonso batata beno bu bangangila. 52Yue mu mimbikudi ba tata beno bakonda zoma? Bagonda mimbikudi mio miyisa ku ntuala nisa yi mosi kieleka, ye mu bubu, beno diaka lukumini minteki miandi ye mingongodi miandi,53 beno bo lutambula nsiku nde zimbasi batula, kansi ka lu tata mioko.54 Mu ntangu bantu ba kimvuka ki ba mayala ba wa mo mambu, ba luala mu mbundu, ye ba kuetisa meno mu diambu di Tieni.55 Kansi yandi, bu kateba ku Mpefi ya Nlongo, u tadidila na sui buingi zizi kiani ku zulu ye u mona nkembo u Nzambi. U mona Yesu telameni ga koko kulubakala lu Nzambi. 56Tiene u ta: " Lutala, yita mona mazulu mazibukidi, ye muana muntu telemeni ku koko kulubakala ku Nzambi. "57Kansi bantu ba kimvuka ki ba mayala ba boka mu ndinga i ngolo, ba ba bungutina makutu, ye bambuila mu kimvuka. 58Ba nluanzula ku nkanda mbanza ye banzuba matadi : ba mpangi batula nlele miau ga malu matoko dimosi dibikua Sauli.59Mu ntangu bazubidingi Tieni matadi, yandi u bokelenge Mfumu mu ta : " Mfumu Yesu, tambula Mpefi'ame." 60Bu ka kifukamisa, u boka mu ndinga ngolo : " Mfumu, ku basandi ko mo masumu." Ku nima ka ta mana, u leka tulu ego u fua.

Chapter 8  
1Sauli u zola lufua luandi. Buna bu yantikila mu lumbu kina nzomono mosi yi neni mu dibundu dikala ku Yelusalemi, ye minkuikisi miakulu mia muangusua mu Yuda ye mu Samalia, kondisa kaka bantumua.2 Bantu balusembo bazika Tieni ye ba nionga buingi mu kuma kiani.3 Kansi Sauli u bakama mbi kibeni ku dibundu; u yelenge nzo muna nzo u kudidingi ba bakala ye ba nketo, mu kuba tula mu nzo nkodi.4Bungangi, minkuikizi mi muangesungu ba yenda longi ngogo 5 Filipo u kulumuka mu mbanza Samalia ye u ba kamba Yesu.6Ntangu ma fundu-fundu mawa ye mona bisinsu bi kagangidingi Filipo, batamba kutu ku mo kalenge. 7Babingi bo bakala mu bau, mpeve za mbi ba kungaka ko ye ba tembila ba beluka.8 Ye mu kala kiese kia kinene mu yo mbanza.9Kansi mu kala muna mbanza muntu mosi u bokua Simo, yandi nkumbu zinkaka u sadidingi kindoki, u yitukisingi besi Samalia, ye u kigenengi mu kala muntu u Mfumu.10Besi Samalia babo; yantika ku yulutidi kileki nate ye kuna lutidi kimbuta ba nsungamene; batelenge: " Yo muntu vuidi lulendo lu Nzambi, yo u bokuluanga Waunene." 11Ba widingi, kadi tuka ntama ka bayitusengi mu kindoki kiandi.12Kansi ntangu bakuikila mu ndongolu nsamu wu mboti ku Filipo, mutadila kintinu ki mazulu ma Nzambi ye nkumbu Yesu Klisito, babotama, babakala ye bakentu. 13Ye Simoni yandi kibeni wukuikila; ye kunima mbotokolo, kakatuka diaka Filipo ku ye muntangu yika muenenge bisinsu ye makumbu, wukala mu ngitukulu.14Bubu, muntangu ba n'tumua bakala ku Yelusalemi bawa nde Samaliya wutambula n'gogu Nzambi, buna bawu babafidisa Petelo ye Yowani.15 Muntangu bawu bakuma, basambila mudiambu dibawu, mpasi batambula Mpevi Yinlongu.16 Kadi nate ye ntangu yina, Mpevi Yinlongo kayikala yikulumuka ku go wumosi mu bawu; batambula kaka mbotokolo mu nkumbu yi Mfumu Yesu.17 Buna Petelo ye Yowani babatula moku, ye batambula Mpevi Yinlongu.18Muntangu Simoni kamona nde Mpevi Yinlongu yiganuka mu ntululu moku ma bantumua, wu bagana mbongu. 19Wuta; << lungana lo lulendu, diaka, mpasi nde kukonsu nduna si yitula moku lendedi tambula Mpevi Yinlongu.>>20Kansi Petelo wumvutudila:<< bulendakeni mbongu zaku zifua ye ngeyi, kadi wuta banzila tambula nkayilu wu Nzambi mu ntalu mbongu.21 Kuvuidi nkuku ku ata vunga mundiambu dina, kadi ntima ngeyi kawuna wusingama ku kuntuala Nzambi. 22Wukikulumuna kuaku mu nganzi zi ntima ngeyi, ye sambila Mfumu, mpasi lendedi ngatu kulemvukila mu makani maku mambi.23 Kadi mbueni vo wuna mu ndikila yinkadi, ye mu tuvambu tu masumu.>>26Bungangi mbasi mosi yi Mfumu yi goga ku Filipo yita: << telama ngeyi ye nda kulueka lu sudi lunzila mu nzila yi Gaza.>> (nzila yo yina mu nsi nkatu.) 27 Wutelama ye wuyenda. tala kukala muisi Etiopa, dingizi ye Mfumu yineni ku kandasi, nkentu besi Etiopa. wukala nkebi kimvuama ye ma yudukua mandi makulu. wuyenda ku Yelusalemi mu sambila.28 Wuvutukidingi tuka kuna mu mvuandulu mu kalu, ye muntangulu nkanda mbikudi Yesaya.29Mpevi tedi ku Filipo:<< wenda kuaku kumosi ye dio kalu.>> 30 Buna Filipo wulemuka ntinu ga mbela yani, ye wunua mu ntangulu nkanda Yesaya wumbikudi, ye wuta:<< wuta bakisa ma wuta tanga?>>31 Muesi Etiopa wuvutula:<> wubombidila Filipo mu vukana ye yandi ye mu fonga ye yani mu kalu.32Buku ki masonukua katengengi muisi Etiopa dikala bu:<< Yandi wunatua bonsu meme dimosi di nkentu kufulu ki mpondolo; ye bonsu muana meme dimosi di bakala kuntuala yusi wugonda, kazibuka nkutu nua ku. 33Mukukikulumuna kuandi mbuenu yiyani yi zangulua. ye nlesi andi kinkaka, nani lendedi ku nsonika? kadi zingu kiyani ki katulua mu ntoto.>>34Buna dingizi diyufula Filipo: << isambilanga, nani kata gogila mbikudi. mu yandi mosi, ata mu muntu wunkaka?>> 35 Filipo wumfutudila mu ngiantukulu kibuku kinkaka Yesaya wulonga mu kuma ki Yesu.36Buna bapusenengi, bakuma mbela masa; dingizi dita:<< tala, gagena masa; nki kita kunkanga mu botama?>>37 Buna muesi Etiopia wutuma batelemisa kalu,38 Mbosi bayenda mu masa, Filipo ye Dingizi; ye Filipo wumbotika.39Muntangu batuka mu masa, Mpevi Mfumu yinata Filipo, ye Dingizi kadimona diaka ku, kansi wuyangalala mu ndandulu nzila yani. 40Kansi Filipo wukuma ku Azoti. wuluta kio kizunga ye longedingi nsamu wu mboti mu mbanza zakulu nate ye ku Lesaree.

Chapter 9  
1Kansi Sawulu, wukuaminina nkuamusu zani ye nkutu mpondolu zani zi minlongoki mi Mfumu, wuyenda ku bangudi zinganga.2 Ye wunlomba minkanda mi minluka ku Damasiko, mpasi nde go kukala findambu ndambu bantu banzila yo, babakala ata bankentu, kabanata bakangama ku Yelusalemi.3Muntangu yikayelengi, ga kuma buna nde wuluaka lukufi ye Damasiko, mu kimpanzumukina ntemu mosi wutuka ku zulu wutentina mu kinzungidila kiyani; 4 Wubua ga ntotu ye wuwa ndinga yimosi yitelengi:<< Sawuli, Sawuli, mudiambu dinki wuta kunzomina?>>5Sawuli wuvutula:<< nge nani, Mfumu?>> Mfumu wuvutula:<< ngina Yesu yuwuta zoma; 6 Kansi vumbuka kuaku, kota mu mbanza, ye sibakutela ma wufueti ganga.>>7 Bantu bayedingi ye Sawuli ba dingalala konda ndinga; bawa ndinga, kansi kabamona muntu ku.8Sawuli wutelama ga ntotu, ye muntangu kazibula mesu mandi, kalenda mona nkutu ku; bantuadisa mu moku ye banata ku Damasiko.9 Wuganga bilumbu bitatu ka yani kamoni, ye kadia ku kani nua.10Gakala nlokoki mosi ku Damasiko nkumbuani Aniania; Mfumu wugogila mu mona mesu :<< Aniania ye wuta:<< ga ngina, Mfumu.>> 11 Mfumu wuntela:<< telama ngeyi, ye wenda ku balabala babokilanga Lubakala, ye mu nzo Yuda, yufula muntu mosi tukidi ku Talasi, babokilanga Sawuli; kadi wusambilanga. 12Ye wumueni mu mona mesu muntu mosi babokilanga Aniania kota ye wuntula moku, mpasi nde kazibuka mbuenu.>>13Kansi Aniania wuvutula:<< Mfumu, yivuidi bantu bafuana bagogila mu muntu yo, mpasi zikua kamuesesi ku nkangu nge wulonga ku Yelusalemi.14 Wukala ye lulendu lutukidingi ku bangudi zinganga mu kanga go geni konsu yuna si wubokila nkumbu aku.>> 15Kansi Mfumu wuntela:<< wenda, wuna vangu kimosi kinsodolo munu, mu zayikisa nkumbu munu ku bapakanu, ku mintinu ye ku bana ba Isayeli; 16Si yinsonga masikasiamina mukuma ki nkumbu munu.>>17Buna, Aniania wuyenda kuna, wukota mu nzo. wuntula moku, wuta:<< mpangi Sawuli, Mfumu Yesu, yu ukusemukeni mu nzila ntangu kedi kuisa, wuntumini mpasi nde lendedi zibuka mbuenu ye wuteba ku Mpevi yinlongu.>> 18 Muntangu yina kaka, gabua bonsu bibala mu mesu ma Sawuli, ye wumona mbuenu; wutelama ye wubotukua; 19Bosi wudia ye wubaka ngolu. wusala ye minlongoki mi Damasi mu zingu ki ntangu bilumbu bimbidi.20Tuka muntangu yo, wulonga Yesu mu minluka, mu nkambulu nde wuna muana Nzambi. 21Bakulu bo bawuidingi bakala mu ngitukulu ye batelengi:<< ka yandi ku yo muntu yu wubungidingi ku Yelusalemi bakulu bo bagogendingi mu yo nkumbu? ye wuyisa gaga mpasi nde kabanata bakangama ku bangudi zinganga.>> 22 Kansi, Sawuli wukuma lutila bufuana lendu, ye wutukisingi nzakama ga kati ki Bayuda bo bazingidingi ku Damasiko mu kubasonga nde Yesu wuna Klisito.23Kunima bilumbu bimbidi, Bayuda bawisana mu kugonda.24 Kansi fongu diawu dimbi dizayakana ku Sawuli. bielu bikala bitatuka muini ye mpimpa mpasi bankatula luzingu. 25Kansi mu ntangu mpimpa mosi minlongoki minkulumuna mu baka ki lupangu, mu ngomba mosi.26Bukakuma ku Yelusalemi, Sawuli wumeka yikakana ye minlongoki, kansi babengengi, mu konda kuikila nde wuna nlongoki mosi. 27Kansi Banaba wumbaka ye wunata ku bantumua. wubasamunina bueyi munzila,Sawuli wumona Mfumu, ye mpi Mfumu wungogisa, ye bueyi ku Damasiko,wulonga mu kibakala mu nkumbu Yesu.28Wusamuna buawu kubayedingi ye tukidingi ku Yelusalemi. wugogedingi ye makedika ma malezima mambundu mu nkumbu Mfumu Yesu.29 Ye wufididingi mpaka ye Bayuda Geleki; kansi bo basosedingi landidila mu kunkatula luzingu.30 Muntangu bampangi bawa mawu, banata ku Kayisala ye banyendisa ku Talasi.31Buna, dibundu dikala mu ngemba mu Yuda diakulu, ngididi, ye Samaliya, mu kukitunga ye ndiatulu mubunkuta bu Mfumu ye mu ngolu zi Mpevi Yinlongu, dibundu dikoledingi mu ntalu. 32Bungangi bumonekeni nde, bonsu Petelo wuyelengi mu ziunga kiakulu, wu yenda diaka ku mbela minkuikisi bo bazingidingi kuku Lidia.33Kuna, wukutana ye muntu mosi wukala ye nkumbu Ene, yuna wusala leka ga mfulu yani tuka mimvu nana, kadi wukala wutila mianzi. 34Petelo wuntela:<< Ene, Yesu Klisito wukubeluesi. telama ye bonga mfulu ngeyi.>> gana mfulu ntoto wutelama.35 Buna bakulu bazingidingi ku Lidia ye ku Saloni bamona ye ba balula madiela ku Mfumu.36Bu bungangi kukala ku Yope wumosi nlongoki babokedingi Tabita, nde disongidila << Doloka>>. yo nkentu wukala wuteba ye mavanga mamboti ye mfuilukiadi kagangila ku ba mputu. 37Buluaka nde wubua maladi ye wufua. kunima bu bansukula, bankubika mu kati kisuku dizangama.38Bonsu Lide dikala ga mbela Yope, ye nde minlongoki bawa nde Petelo wukala muna, batuma bantu bodi ku yani, mu kumbombidila:<< wisa ye betu kuzingidi ku.>> 39Petelo wutelama ye wuyenda ye bantu bana. muntangu kaluaka, banata ku suku di zangama. ye minkuifuidi miakulu mi bankentu batelama ga mbela yani mu dilanga, bansonga biyunga ye mimvuatu kabasadidingi mu ntangu yikakalaye bawu.40Petelo wutukisa bakulu mu suku, wufukama ye wusambila; mbosi, mumbalukulu ku nitu, wuta:<< Tabita, vumbuka kuaku!>> wuzibula mesu mani, ye bu kamona Petelo wufonga. 41Petelo wugana koku ye wuntedimisa. 42 Nsamu wuwu wuzayakana mu Yope diakulu, ye bambidi bakuikila mu Mfumu. 43Buluaka nde Petelo wusala ntangu fuana ku Yope ku nzo muntu babokilanga Simoni, wugangidingi nkanda mi mbidi.

Chapter 10  
1Gakala muntu mosi mu mbanza Kayisali, nkumbu yani yikala Kornelio,2 Wukala muntu wunlongu, mosi yusambidingi Nzambi ye nzo yani yakulu. wugeningi buingi mbongu ku Bayuda ye wusambidingi Nzambi mu ndandidila.3Kumbela ntangu ye vua yi kilumbu, wumona mu kienzudila mu mbuenu yimosi mbasi Nzambi yisidi ku yani. mbasi wuntela:<< Kornelio!>> 4 Kornelio mbasi wuntela mbumbuluka mu mesu ye wonga wumbaka wuta:<< nki biomueni mpangi?>> mbasi wuta:<< tusambulu tuaku ye minkayilu miaku ku bamputu mi tombokedi bonsu nkayilu wungindamanu ku ntuala Nzambi. 5Bungangi fila bantu mu mbanza ku Yope mu bokidisa muntu mosi babokilanga Simoni, babokilanga diaka Petelo. 6Wuzinganga ye nketi nkanda mi mbisi wubokuluanga Simoni yu wuna nzo ku mbela mbu.>>7Muntangu mbasi gogesengi ka katuka, Kornelio wubokila minsadi miandi miodi ye kesa dimosi wusambidingi Nzambi gakati kibawu bakala musalu kiyani. 8Kornelio wubatela makulu maluta ye wubafila ku Yope.9Landila lumbu kimbasi muntangu yi sambanu ngatu, bansu bubakala mu nzila ye ba finameningi ku mbanza, Petelo wumata ku nludi mu kusambila.10 Nsatu yimbaka ye wuzola dia kani kima. kansi muntangu yibanlambidingi madia, wubua mu kiesi, 11Ye wumona zulu dizibukidi ye kalu dikulumukiningi, kima kimosi bonsu nkuala yineni yikulumuka ga ntotu, yisimbukidi mu nsongi zi ziya. 12Ku kati ga monika mbisi zakulu zi malu maya ye zi zanzalanga ye zinuni zi zulu.13Mbosi ndinga yimosi yintela:<< telama kuaku, Petelo, gonga ye dia!>> 14 Kansi Petelo wuta:<< nkatu, Mfumu kadi kani kidia kuamu ku bisumuka ye bimvindu.>> 15Kansi mu nkumbu yizodi ndinga yiyisa ku yani diaka:<< bi Nzambi katudidi bivedila, kubokidi biawu bi sumuka ku.>> 16 Mana maluaka nkumbu tatu ye buna kalu di natuka ku zulu.>>17Muntangu yi Petelo kakala bufuana mu keti keti, mudiambu di mbangululu mbuenu yi kabaka, tala, bantu bafidusua ku Kornelio, kunima mbakulu nduengosu yi nzila nzo, bakuma kuntuala muelu.18 Ye babokila mu ndinga yizanguka ye bayufula keti Simoni diaka wubokuluanga Petelo wukala gana.19Buna Petelo kuyinduedingi diaka mu mbuenu, Mpevi yintela:<< tala, bantu batatu bata kusosa. telama kuaku.20 Kulumuka ye wenda bawu. kukadi wonga ku mu kuenda ye bawu kadi munu yibafididi.>> 21 Petelo wukulumuka buna ye wuta ku bantu:<< ngina yu luta sosa, mu nki diambu luisidi?22Bavutula:<< Kornelio, muntu wu sungama ye wuvuminanga Nzambi, ye muyo nsi yakulu yi Bayuda batelanga kimbangi ki mboti wuluengoso ku mbasi Yinlongo mosi yi Nzambi mukukutuala ku nzo yani mpasi mu wa nsamu mosi ku ngeyi.>> 23Petelo buna wuba bombidila mu kota ye kala ye yani. nsiuka wulanda, wu telama ye wuyenda bawu. bankaka mu bawu bampangi ba Yope bayenda yani kumosi.25Muntangu Petelo kakota, Kornelio wuyenda kuntuala yani ye wubua mu malu mani mu kumvumina. 26Petelo wuntedimisa ye wuntela:<< telama kuaku, munu ngina diaka muntu.>>27Muntangu Petelo kamokeningi ye yani, wukota ye wumona bantu bambidi bakutakana. 28Wubatela:<< benu kibeni luzeyi nde dina dikakululua ku Nyuda mu nieka ye nzenza mosi ata dikumbumina kansi Nzambi wusongedi nde kubokidi muntu mosi nkutu wu sumuka ye mvindu.29 Mudina ngisidi kondua ku mpaka muntangu wumbokedi. munki diambu wumbokeledi?>>30Kornelio wuvutula:<< geka lumbu biya mu yo ntangu, ntangu yi vua, yisambidingi mu nzo munu ye tala, muntu mosi wutelama wuvuata mvuatu milezima.31 wuta:<< Kornelio lusambulu luaku luwisakeni ku Nzambi, ye Nzambi banzidi minkayilu miaku ku bamputu. 32Fila kuaku ku Yope ye bokidisa muntu mosi mu nkumbu Simoni yu wubokidilanga diaka Petelo. wuzinganga mu nzo nkiti minkanda mimbidi wubokuluanga Simoni, kumbela mbu. 33{ Muntangu yina kaka yifila ku ngeyi ye wugangidi bumboti mukuisa.bungangi nkutu tuna betukulu gantadisi ntuala Nzambi mu kuwa nua Nzambi kakulongesedi mu kututela.}34Buna Petelo wuzibula nua ye wuta:<< mukedika, nzayididi nde Nzambi kaganganga disuasani ku gakati ki bantu.35 Kansi bika nza yakulu, yuna wukumbanganga ye wumvuminanga ye ganganga lusembo kayangalala mu yani.36Luzeyi nsamu nde wufidisa ku nkangu Isayeli, mukuba samunina nsamu wumboti wungemba mu Yesu Klisito wuna Mfumu bakulu.37 Luzeyi benu mosi ma maluta mu Yuda diakulu, yantikila mu Ngadidi, ku nima mbotokolo yina Youni kalonga; 38 Wombokolo yitadila Yesu muisi Nazaleti, bueyi Nzambi kankusa Mpevi Yinlongu ye lulendu. wuyedingi mu ngangulu mamboti ye mbukulu bakulu bawu bakala bakuamusua ku diabulu kadi Nzambi wukala yani.39Tuna bambangi ba bima biakulu bio bikala mpi diaka munsi baYuda ka ku Yelusalemi ku yo Yesu yu bagonda mu nkomono gana nti. bawu bagondisa bu bankomisa ga kulunsi. 40 Kansi Nzambi wu kumfulukisa mu kilumbu kintatu. Nzambi wusa nde Yesu ka monika. 41 Ka ku bantu bakulu ku, kansi ku betu Nzambi bakakisodila bonsu zinzambi. betu tudia ye tunua ye yani bu kamana fuluka mu bafua.42Yesu wutu tuma mu kulongila masonukua ma Nzambi ku bantu nde iyani Nzambi katula mfudisi yi bamoyu ye bafua. 43 Imudiambu diyani mimbikudi miakulu migoga, bagoga nde konsu muntu wukuikilanga mu yani, masumu mayani sima lembukila mu lulendu lu nkumbu yiyani.44Mu ntangu Petelo yikakala longanga, Mpevi yi Nlongu yi kulumuka ku bakulu bakala wanga malongi mayani. 45 Minkuikisi miakulu mi Bayudayo miyisa ye Petelo mitoma kitukua mukumona nde Mpevi yi Nlongo yigana Nzambi yi dukuka mpi kubawu kabena ba Yudayo ku.46Kadi bawu babawa beta goga mu zindinga zilembolu zayakana ye beta sika buneni bu Nzambi. buna Petelo wuyufula: 47 tulendi kakidila bantu baba mu botukua mu masa, bawu bubatambuedi Mpevi yi Nlongo? 48Ye yani wutuma mu kuba botika mu nkumbu yi Yesu Klisito. buna bawu banlomba mu kala yawu ata bilumbu bikua.

Chapter 11  
1Bantumwa ye bampangi bakala muna Yudea ba was nde bamimpani batambula ngogo Nzambi. 2Petelo buka tombuka Kuna Yelusalemi, kibuka kibantu bazengwa masutu bamvueza;3ye bagogo: ngeye vukeni ye bantu kabazengwa masutu ko ye udidi ye bawu.4Kansi Petelo uyantika mu kuba bangudila diambu diodio muna kubatenduela, ye gogele:5Mono ikedi sambilanga muna kati ki mbansa yi Yope yibaka mbuenu bua imona kitunga kifuanana ye nledi kituka mu zulu kikulumuka mu bikonko biya. Kikulumuka ga mbela ita didila kiau,6itoma fimpa ye yimona mbisi zizina ye malu ma ya zina ga ntoto, bibulu bi mfinda, bio bikikoka ga ntoto ye nuni zi zulu.7Yiwa ndinga yintela nde : telema, Petelo, gonda ye dia! 8Mono wuvutula nde: nkatu, Mfumu Ka kagena kima kisumuka go kimbi ko kikota mu n'nwamo. 9Kansi ndinga yo yi goga diaka tuka muna zulu:"bio biakulu Nzambi teledi kimbangi nde bimboti, kimoni bio ko nde bisumuka". 10Mo mambu maluta nkumbu tatu ye buna biakulu bivutuka muna zulu.11Tala bantu batatu batatema gana ntuala nzo yi tukula, babafidisa ku mono tuka muna mbanza Cesadi. 12Mpefi I ntuma nde ngienda ye bau konda kusuasisa bantu. Bampangi bana ba basambanu bayenda kumosi ye mono ye tu kota muna nzo yi muntu yuna.13Ututela kinsamu bonso bukamuena mbasi yitelema muna nzo ani ye unzaisa nde:fidisa bantu muna Yope ye tumisa Simoni you babokilanga Petelo.14Si kakugana nsamu mu kati ye wau. ngeyi I nzo aku si luguluka.15Buyiyantika mugoga Mpifi a longo I kulumuka mu bau Bonso nde mu beto gana luyantiku. 16Yi sungimina ngogo Mfumu ugoga nde : Yoani ubotika mu masa, kansi benu, salubatimina mu Mpefi yanlongo.17Nkiolo go Nzambi ubagana kabu dimosi bonso dio tubaka butukwikila mu Mfumu Yesu Klisto, mono i nani mu kubinda mpaka ku Nzambi? 18Bubawa mambu momo, badingama ye ba zitisa Nzambi ye bagoga:"Nzambi a kwiluka ku ntima ku mimpani mpasi bavela luzingu".19Muna kinsunsa kina, bo bamuangana tuka muna Yelusalemi mu kikuma ku mvualangana yi kota kunima lufua lu Etienne, bayenda yi kuna Phenicie, Chypre ye Antokia. Basamwenengi ngogo kaka ku ba yudeyo. 20Kansi bankaka mu kati ki bau batuka ku Chypre yi Cyrene bayisa ku Antioka ye bagoga ku ba Ngelekia ba bazayisa nsangu zimboti zi Mfumu Yesu.21Koko ku Mfumu kukala mu bau ye kibuka kikingi bakuikila ye bayiluka ku Mfumu.22Nsangu zau zi luaka mu matu ma dibundu ku Yelusalemi ye bafila Balaba to Antochia. 23Bu kakuma ye mueni nkenda zi Nzambi, u yangalala ye u basiamisa ba kangama ku ku Mfumu ye ntima wakulu. 24Kadi ukala muntu umboti, u teba ye Mpefi yanlongo ye lukuikulu. Ye bantu babengi bayikama ku Mfumu.25Balaba uyenda kuna Tarse mu kuesosa Saul. 26Buka'mona, un'nanta ku Antiokia. Muna mvula mosi bakutakana kumosi ye dibundu ye bakesi longa bantu babengi. I kuna Antiokia nde mu nlongoki mibaka mu nkumbu nteti zina di ba Klisto.27Muna ntangu yina mimbikudi mi kulumuka kuna Yelusalemi ku Antiokia.28Umosi mukati ki bau, ukala zina di Agabus utelema ye usamuna mu mpefi nde nzala ingolo siyisa mu nza. Momo malunga muna ntangu ntinu Claude.29Baminlongoki babaka lukanu nde bafidisa muna mvuilu zau lusadusu ku bampangi kuna Yudeya. 30Baganga diau, bafidisa mbondo ku bambuta muna moko ma balaba ye sauli.

Chapter 12  
1Muna ntangu yina, ntinu Herode utula moko mu bantu bakala mu lukutakanu mpasi kabakuamisa. 2Ugonda Yakobi mpangi Yoani mu Mbedi.3Bukamona nde mana matozolakana ku ba yudeo, u kangisa diaka Petelo. Makala muna bilumbu bi mampa makondo ku vimba. 4Kunima buba kangisa, untula muna boloko ye utuma binuani biya mu konso muelo mpasi bankenga. Ukala yi lukanu lukusambisa kuntuala nkangu kunima nkinsi ki pasika.5Petelo bakengila kuna boloko, kansi dibundu dikesi sambilanga bubuingi Nzambi mu kukuma ki yani. 6Kuntuala bilumbu nde Herode kizola kusambisa Petelo uleka ga kati ki binuani biole; bankanga mu bikumbi biole ye minkengi kuntuala bakesi kebanga boloko.7Buna tala, wanzio u Mfumu um'monika ye ntemo utemuna boloko. Uzuba Petelo mu lugati, ye unsikimisa ugoya: "Sikama mu nsualu". Ye Nkodi mi zibuka ye mi bua.8Wanzio u goga: "Vuata ye tula nsampatu mu malu". Petelo u ganga buna. Wanzio u goga:"Vuata ki yunga kiaku ye un'danda'".9Petelo ulanda wanzio ye utuka. Kazaya ko nde wanzio ma kakesi ganganga makedika. Uyinduele nde kimona meso. 10Bubaluta kielo kinteti, kizodi, bakuma gana kielo ki kisengu kinatanga muna mbansa. Kizibuka kiakimosi kuntual'au. Batuka ye ba kulumuka bala-bala mosi ye wanzio usisa Petelo.11Buna Petelo buka vutuka mu kimuntu gogedi nde : "Mbueni kibeni nde Nzambi ufidisi mbasi ani ye unguluesi mu koko ku Helodi ye kuvingila nkangu u ba yudeo".12 Ku nima mambu momo; u yenda ku nzo Malia, ngudi Yoani yu ba gana nkumbu nde Malako, bantu bakuikila bakutakana kuna ye basambila.13Bu ka kunkunta kielo kinene, kisadi kinketo mu zina di Rhode u yisa zibula. 14 Bukazaya ndinga i Petelo, u fuluka ye kiese, uyilakana mu kuzibula kielo ye ulemuka mu kuzayisa muna ntangu yina nde Petelo, telemeningi kutuala muelo. 15Banzayisa nde: "Ngeye una kilau?" Kansi u tatamana nde mambu makedika. Bantu bagoga, "yina mbasi ani"16Kansi Petelo u fula kaka mu kunkuta kielo. Banzibudila, bam'mona ye bayituka. 17U sa kidimbu ki koko kuani mu kusa nde ba dingalala ye ubatela bonso bue Mfumu kantukisila muna boloko. Ugoga : "Luzayisa mambu momo ku Yobi ye ku bampangi". Kunima u katuka ye u yenda ku kifulu kinkaka.18Kilumbu bu kifuana, kititu kikingi kikala ga kati ki binuani mu diambu di mambu maluakila Petelo.19Kunima Herode unsosa ye kan'mona ko, u yufula ba minkengi ye ugana ntumu nde babagonda. I buna ukulumuka kuna Yudeo di Cesadi ye uzinga kuna.20Herode ukala mu ngansi yingolo ku bantu ba Tilo ye Sidoni. Bayenda kimvuka kuna ku kala yani. Badodikila Blasti, kilandi ki ntinu mpasi kabasadisa. Buna, balomba ngemba kadi nsi au yikesi bakanga madia matuka ku nsi ntinu. 21Kilumbu kikubama, Herode u vuata mvuatu mi kimfumu ye u vuanda gana kikunda ki kimfumu ye u bantika goga mambu.22Nkangu uboka: "Yoyo ndinga i Nzambi ye ye ka yimuntu ko!" 23Muna ntangu yayina Mbasi Mfumu umbanda kadi kagana nkembo ku Nzambi ko. Bandia ku ntunga ye u fua.24Kansi ngogo Nzambi utatamana ye kulungila kuakulu.25Balaba ye Pauli, ba manisa kisalu kiau kuna Yelusalemi ba vutuka kuna ye bananta kumosi ye bau Yoani ubagana nkumbu Malako.

Chapter 13  
1Bubu muna dibundu di Antokia, mukala bambikudi ye milongi. Bau eba: Banaba, Simeoni (u bokuanga Niger), Lukiu gu muesi Sireya, Manaheni usansuka kumosi yi Helodi musi Tetrarque ye Sauli. 2Muntangu bakesi fukiminanga Mfumu ye kumina nsoki, Mpefi ya nlongo u goga: "Luntudila ga kingenga Balaba ye Sauli mpasi basala kisalu kiyiba bokidila".3Kunima ku bamina nsoki ye sambila, ye batula moko muna bantu bana ye ba bafidisa.4Buna Balaba ye Sauli batumama mu Mpefi ya nlongo ye bakulumuka kuna Selisiya. Kuna, bayenda kuna kisanga ki Chypre.5Bubakuma muna mbansa Salamine, balongila nsangu zi Nzambi muna nzo zi tusambulu zi bayuda. Bakala mpi ye Yoane Malako bonso nlandi au.6Bu ba sabuka kisanga nate ye kuna Paphos, ba yabuana nkua bimpangula u mosi, mbikudi u luvunu muesi Yuda, nkumbu ani Bali-Yesu. 7Ukala kimvuka i Mfumu luyalu Sergius Paulus, muntu ungangu. Buna ba mbokila mu zina di Balaba ye Sauli kadi ukedi zolanga kuw mambu ma Nzambi. 8Kansi Elymas, "nkua bimpangula" u batedimina, u yunsa mu kuba yulula ku mfumu luyalu kivuvu Kiau.9Kansi Sauli yu babokila nde Paulu, bukafuluka yi mpefi ya nlongo u batala mu meso,10Ye u goga: "Nge muana satana, fulukidi yi luvunu ye manganga mambi. Una mbeni i lunungu. Si kuyambulako mu kuguna bantu mu nzila zikeleka zi mfumu?11Bubu tala, koko ku Mfumu guna ga ngeye saukuma kifua meso. Sakumona ko ntangu mu ntangu yi fioti. Bungi ye mpimpa bikua muna ntangu yina mu Elyma; u bantika mu lengana ye kusosi muntu yu gu fuetikun nanta mukoko. 12Buna mfumu luyalu buka mona momo maluta, kuikidi kadi utoma wa malongi ma Mfumu.13Paulu ye banduku bani bagabuka tuka Paphos ye bakuma kuna Perge mu Pamfilia. Kansi yoane ubasisa ye uvutuka kuna Yelusalemi. 14Paulu ye banduka bazieta tuka Perge ye bakuma kuna Antiokia yi Pisidia. kuna ba kota muna nzo lusambulu mukilumbu ki sabata ye bafonda. 15Kunima kutanga minsiku ye mimbikudi, bambuta zi nzo lusambulu bafidisa nsamu ye bagoga nde: "Bampangi, go nsamu u lusiamusu luena ye wau mu diambu di nkangu, lusamuna wo"16Pauli utelama ye u gana kidimbu mukoko kuani ye u goga: bantu ba Yisayeli ye beno luzituanga Nzambi, luwa! 17Nzambi yi nkangu Yisayeli usola bankaka beto ye u babutisa ntangu bakala muna ntoto mi Ngipiti ye muna koko kuani kulambuka u batukisa. 18Muna mvula makumaya, u basiamina muna makanga.19Kunima kufuasa makanda nsambuadi muna nsi yi kanana, u gana ku kanda dieto ntoto au bonso mvuilu.20Mambu momo makulu malutila muna mvu nkama ya ye makuma tanu dimvu. Nzambi u gana baminsambisi, kunima mambu momo, nate ye mu mbikudi Samueli.21Buna Kanda dilomba ntinu ye Nzambi u bagana Sauli, muana kisi, bakala dituka mu kanda di benyamini mpasi Kakala ntinu mu mvu makuma ya. 22Mu nima, Nzambi u nkatula mu kintinu ye u sola Davidi mpasi kakala ntinu. I mu Davidi Nzambi ka goga nde: "Mbueni Davidi muana Isaya mpasi kakala muntu bonso ntim'amo ye u tuganga makulu nzoledi nde kaganga."23Muna nkuna muntu yoyo, Nzambi u sola Mvulusi ku Yisaeli, Yesu, bonso kagana nsilulu. 24Dina dibantika mu kuluta mu ntangu ye, kuntuala ngisa Yesu, Yoane u longila mbotama yi mvilula diela ku kanda diakulu di Isaeli. 25Mu ntangu Yoane kakedi manisa kisalu kiani, u goga nde: "Nani luyinduedi mono ngina? Kinina buna ko, kansi luwa, kunima mono kutakuisa yu u guna nde mono kilendi kutula nsinga mi sampatu zani ko".26Bampangi, bana ba kanda Abalayami ye beno ga kati bau ba fukimina Nzambi, i ku betu nsamu u lugulusu bafidisi wau. 27Kadi bo bazinga muna Yelusalemi ye bamfumu ka banzaya ko yi ka batoma visa ko ngogo mi bambikudi mitangamanga konso sabata; ye balungisa ngogo miau mu zengila Yesu nkanu a lufua.28Kani nde kabamona ko lunungu lukedika mu ku gonda, balomba ku Pilatu nde ban'gonda. 29Bu balungisa mambu mo makulu masonana mu diambu di bau, ba kulumuka muna nti ye ba vuandisa muna maziami.30Kansi Nzambi umfutumuna mu bafua.31Ba mona mu bilumbu bibingi ku bau batombuka ye yani kuna Ngalileya ku Yelusalemi. Bantu bobo bena mbangi ku nkangu.32Buna, tu lunantini nsamu mbote mu kikuma ki nsilulu bagana ku bankaka beto.33 Nzambi ugana nsilulu zani mu beto, bana bau, bu kafutumuna Yesu mu bafua. I mu dina basonika nde: muna nkunga Davidi uzodi nde: ngeye una muan'amo, unu nkumini Se aku. 34 Diaka, bukina nde umfutumuna mu bafua, mu kusa nde nitu ani kayi bodi ko, ugoga bonsi ebu: "Si yilugana bima binlongo ye tusakumunu tu David".35Ibuna, kagoga diaka muna nkunga unkaka: "Si ku yambula ko nde muan'aku unlongo kamoni kubola ko". 36 Kadi Davidi, kunima kusadila, muna nkun'ani mabansa ma Nzambi, utonsa, banzika gambela mase mani ye umona mbololo. 37 Kansi yani una Nzambi kamfutumuna ka mona mbololo ko.38I buna momo mazayakana ku beno bampangi nde muna nzila muntu yo nde ndoluka yi masumu yi lusamunina. 39Mu yani konso muntu ukuikila ye u kifuanakesi mu bima biakulu bikalulendi kukifuanikisina ko muna nsiku mi Mose.40I dina, lukala ngangu, ka bukadi ko nde mambu malukumina bonso mimbikudi migoyila: 41"lutala, beno lumimvuesi, luyitula ye luvila, kadi itasala kisalu mi bilumbu bieno, kisala mukina ka lukuikila ko kani nde muntu uluteledi nkenda".42Bonso Paulu ye Balaba bayenda, nkangu uba dodikila bagogila mambu mamosi buna mu sabata kinkaka. 43Kuna nsuka lukutakanu muna nzo lusambulu bayudayo ye ba mposileta basantu balanda Paulu ye Balaba ba bagogila ye ba basiamisa mpasi ba tatamana muna nlemfo gu Nzambi.44Sabata dilanda, bantu bakutakana mukuwa mambu ma Mfumu. 45 Mu ntangu ba yudayo ba mona bibuka, bateba yi kimpala ye ba gogila muna mambu makesi zayisa Paulu ye bamfinga.46Kansi Paulu ye Balaba bakesi goganga ye lu lusiamusu ye ba goga : "Bukala bu mboti nde ngogo Nzambi ululangua mu kintete. Bubamona nde lugeta ye lukimona nde kalufuana ko mu luzingu lu konda nsuka, tala, tubalukidi ku ba mimpani". 47 Kadi bonso tubakila nsua, Mfumu u goga : "Yikutumba mpasi u kala ntemo gu bamimpani, mu kusamuna lugulusu yi kuna nsuka ntoto".48Ba mimpani bu bawa buna, bakala ye kiese, bazitisa Ngogo Mfumu. Babingi bakala bakubama mu luzingu lukonda nsuka ba kuikila. 49Ngogo Mfumu u samunugana muna kizunga kiakulu.50Kansi bayudayo ba longa bakento ba kuikama ye bamfunu, ku mosi mpi ye bantu ba ye tuadisa mbansa. Bayantika nkindu ku Paulu ye Balaba ye ba bagata kuna nsuka mbansa. 51 Kansi Paulu ye Balaba ba kubula ku bau mfumfuta zi ntoto mu malu mau. Buna bayenda muna mbansa Ikone.52Ye minlongoki miteba ye kiese ye Mpefi ya nlongo.

Chapter 14  
1Bukala kuna Ikone nde Paulu ye Balabasi bubakota kumosi muna nzo lusambulu yi ba yudayo ye bagoga muna mpila mosi nde bayudayo babengi ye bagrekia bakuila. 2Kansi bayudayo bakonda luzitu bakuamisa Mpefi yi ba mimpani ye ba bakumisa bonso mintantu ku bampangi bau.3Bakala kuna ntangu yinda, bagoga mu bulemfo biakulu kumosi ye lulendo lu Nzambi ye batela mambu ma nlemfo ani kimbangu. Baganga bo mu kugana luve nde bidimbu ye bimangu bisalama muna moko ma Paulu ye Balabasi. 4Kansi nkangu wakulu muna mbansa u kabana : bankanka bakala ku ndambu yi bayudayo ye bankanka ku ndambu zintumua.5Bamimpani ye ba yudayo bavukana mu kugana lukuikulu ku Mfumu zau. Bakuamisa ye bazuba matadi ku Paulu ye Balabasi.6Bau babazayisa ye batinina muna mbansa zi Lycaoni, Lystre ye Delebe ye muna mbansa yi kinzungidila.7I kuna balongila nsangu zimboti.8Kuna Lystre, muntu mosi ukala ufonga kakala kikesa ko mu malu mani tuka mbutuk'ani kakidiatila ko. 9Muntu yo ukesi wa Paulu. Ye Paulu bukatala meso muna yani ye umona nde muna yuna ukala ye lukuikulu mpasi nde kabeluka. 10Buna untela mu ndinga ngolo : "Telema muna malu maku". Ye muntu u pamuka ye u diata.11Makabu bubamona mambu maganga Paula, bazangula ndinga ye bagoga mu ndinga ki Laocieni : "Banzambi ba kulumukini ku beto mu kifuani ki bantu". 12Ba bokila Balabasi, "Zeus" ye Paulu, "Mercure", kadi yani insamuni unteti. 13Nganga u Zeus u vuidi tempelo u kala gana muelo u mbansa u nanta zi ngombi yi bitemba muna mielo yani yi kibuka bazola ku gana kimenga.14Kansi zintumua Balabasi ye Paulu bawa mau, ba pasula mvuatu miau ye banuanina gana kati ku kibuka mu ku kaluka. 15Ye ba goga : Bantu, mu diambu di nki lutagangila buna? Beto mpe tuna Bantu kumosi yi makani ma mosi bonso beno. Tu lu natini nsamu u mboti mu kati yi wau lufueti baluka ye yambula mambu makonda mfunu mpasi nde lutala ku Nzambi u moyo u ganga zulu ye ntoto, mbu ye biakulu bina muna.16Mu ntangu ziluta, u gana luve ku konso makanda ma diata muna nzila zau kibeni.17Kani nde ka yambulako mu ku ta kimbangi mu ma kenina, u ganga ma mboti, bu ka lugana mvula zi zulu ye nsungi zi lubutu, mu ku ludikila ye ku lu tebisa ntima mieno ye kiese. 18Kani nde min' gogo, Paulu ye Balabasi ka ba ba yambula ko mu lembi ku ba kakidila mu ku bagana bimenga.19Bayudayo bankaka besi Antokia ye Ikonia bayenda ye banunga kibuka. bazuba matadi ku Paulu ye bankaka ku nima mbansa, ba yindula nde fuidi. 20Kansi mu ntangu, minlongoki mikala mu nzuingani, utelama ye u koka muna mbansa. Mu kilumbu kilanda, u yenda kuna Delebe kumosi yi Balabasi.21Kunima kulongila nsamu u mboti muna mbansa ye bu ba kutula ba mi nlongoki, ba vutuka ku Lyste, ku Ikonia ye Antokia. 22Ka bayambula ko mu ku siamisa Mpefi yi ba minlonguki ye ku ba gana kikesa mu ku tatemina mu na kivuvu ye goga : "Muna nzila mpasi zingolo nde tufueti kotila muna kimfumu ki Nzambi".23Bu batula bambuta muna kuka bi minkuikidi ye kunima kusambila ye kumina nsoki, ba bayekula ku Mfumu yu ba kuikila. 24Baluta buna Mpisidia ye ba kuma kuna Pamfilia. 25Basamuna mambu ma Nzambi ku Pelega bakulumuka ku Atali.26Kuna, basabuka ku Antokia ye babaka nlemfo u Nzambi mukisalu kibamanisa.27Bu bakuma kuna, Antokia, bakutakasa dibundu, babazayisa mambu ma bagangila Nzambi bonso bukazibula muelo u kiminu ku mimpani. 28Bakala kuna ntangu yi yingi ye minlonguki.

Chapter 15  
1Bantu bankaka bakulumuka tuka ku Yudia, balonga bampangi ye bagoga : go tuna uzengua ko bonso buna nsiku u Mose, kulendi u guluka ko. 2Buna Paulu ye Balabasi bu baluta mazu bau ye bau, bampangi bawisana nde bafueti tombuka ku Yelusalemi kumbela bantumua ye mbuta zibantu mpasi bagogila kuifu kina.3Ibuna, bayenda, bu bafila ku dibundu, balutila kuna Feniki ye Samaliya ye ba samuna mvilukilu yi mimpani. Bananta kiese kikingi ku bampangi bakulu.4Bu bakuma kuna Yelusalemi, ba batambula ku dibundu bantumua ye bambuta ba ba zayisa makulu ma kaganga Nzambi ku bau.5Ibuna bantu bankaka batuka muna kibuka ki bafalisi ba ba kuikila, ba telama ye ba goga: " Dina dimboti mu ku bazenga masutu ye kubalomba balanda nsiku wu mose". 6Bantumua ye bambuta ba kutakana mu kuyindula mu diambu dina.7Kunima mpaka zingolo, Petelo u telema ye u batela : "Bampangi, luzeyi nde tuka ntama Nzambi usola ga kati ki benu mpasi nde muna nua mi ba mimpani ba wa nsamu umboti ye bakuikila. 8 Buna Nzambi yu zeyi mintima u batela kimbangi bu ka bagana Mpefi yanlongo bonso bu ka gana ku betu. 9Ye buna baganga disuasani ko ga kati ki betu ye bau, nsukulu ntima miau muna minu.10Bungangi mu diambu dinki lugukumuna Nzambi bu lu tatula kigangu mu laka di milongoki, kani mase meto, kani beto ka tukala bafuana ko mu kunanta?11 Kansi tu kuikila nde si tuguluka muna nkenda zi Mfumu Yesu muna mpila mosi ye bau".12Kibuka kiakulu kikala pi bu bawidingi Balabasi ye Paulu bu basamuna bidim bu ye bimangu ka ganga Nzambi ga kati ki mimpani muna nzila bau.13Buba yambula ku goga Yakobo ubaka ngogo ye u goga :"Bampangi, lu'ngua.14 Simoni uzayisa bonso Nzambi ka sadisa mu nkenda ba mimpani mpasi kasola ga kati ki bau, kanda di mosi mu ku nanta zina diau.15Ngogo mi bambikudi mifuanan i muna mambu mani.16 Kunima mambu mana, sayi vutuka ye say tunga diaka nzo tenta yi Davidi yi itulumuka. Sayi yidika ye kutomisa. 17 Buna bantu bo basala si ba sosa Mfumu, kumosi yi bamimpani banata zina diani. 18I dina digoga Mfumu yo u ganga bima biakulu bio bizayakana muna ntangu zinkulu.19Ibuna, mabansa mamo mena nde katu lendi bebisa ko moma bamimpani ma mata baluka ku Nzambi.20 Kansi ba basonikina nde bakikeba mu nsumuka ku biteki, bisalu bimbi bi kinsuni, bio biketama ye mu menga. 21 Tuka muna mbandu ziluta, kukala bantu mu konso mbansa bakesi longa ye kutanga Mose, muna nzo zi lusambulu mi sabata makulu.22Buna dikala dimboti ku bantumua ye ba mbuta, kumosi ye dibumdu diakulu, basola Yuda yu babokila nde Balasabesi yi Sila, bantuadisi muna dibundu, ye ba bafidisa kuna Antiokia kimosi yi Paulu yi Balabasi. 23 Basonika mambu mo, bantumua, bambuta ye bampangi, ku ba mpngi zi mimpani kuna Antokia; Silia ye Cicilia, ngemba ku beno.24Tu widi nde bantu bankaka bo ba tugana luve ko, balu gunini muna malongi ma baluedi ntima mieno . 25Buna budila mabansa mamosi nde tusola bantu ye tubafila yi bampangi batondama Balabasi yi ye Paulu. 26Bo bauluka mu kingonsa ki luzingu luau mu kikuma ki nkumbu Mfumu eto Yesu Klisto.27Tulufidisa Yuda ye Sila si baluzayisa diaka mambu mamosi.28 Kadi dimonika di lunungu ku Mpefi yanlongo ye ku betu nde katulusonikina ko mambu mankaka nde momo kaka moma mfumu : 29nde lusisa bima bivukana ye biteki ye menga, bibulu bazenga ye mambu ma nsoni. Go lu kikebedi muna mambu mo makulu, si dikala dimboti ku benu. Lukala basiama.30Buna, babafila, bakuma kuna Antokia, ba butakasa kibuka ye ba bagana nkanda.31Bu batanga, bayangalala mu lusiamusu. 32Yuda yi Sila, bau diaka mimbikudi, basiamisa bampangi ye mambu mamingi yi ba basiamisa.33Kunima, bubalutisa ntangu kuna, ba mpangi ba bafila mu ngemba ku bau ba bafidisa.34Dimonika dimboti ku Sila kasala.35Kansi Paulu yi Balabasi basala kuna Antiokia kumosi yi bantu bankaka babengi kuna ba balonga mambu ye kulonga mambu ma Mfumu yi kuzaya mavimpi mau.36Muna nima ntangu, Paulu u goga ku Balabasi, "Bika tu vutuka bungangi yi tu tala bampangi mu mavata tu longedi mambu ma Mfumu".37Balabasi uzola kananta kumosi ye bau Yoane yu babokila Malako.38Kansi Paulu kamona dio dimboti ko. Yo u basisa muna Pamfilia yi ka bayenda ku nda ko mukisalu.39Buna mpaka zibua, bagambana Balabasi ubonga Malako, ba sauka kuna Kipelo. 40Kansi Paulu ukisodila Sila, u yenda yani, bu kaki yekula ku nlemfo u Nzambi ku bampangi.41Yani uluta mu Silia ye Cilicia, usiamisa mabundu.

Chapter 16  
1Paulu wu kuma diaka ku Delebe ye ku listila, ye gana ga kala longoki mosi nkumbu anu Timothe. Muana yakala wu besi yudda wu mukuikisi se diani gu kala muisi Ngeleka.2 Ba mpangi ba ba kala ku listila ye ku Ikone ba teledingi kimbangi ki mboti mu diambu yandi.3 Paulo gu zoledingi mu ku nzieta ye yandi wu baka ye wu zengisa sutu mu diambu di ba yuda ba kala muna lambu wuna, kadi bankulu ba zaya nde se diani wu kala muisi Ngeleka.4Mu ntangu ba kesi lutanga mu zi mbanza, bakesi sisanga bi tumu mu mabundu mu ku sa nde ba tumama mu nzengolo zi bisono bi bantumua ye ba ngudi za bantu ba Yelusalemi. 5Mabundu ma siamusua mu minu ye ma kudidingi mu ntalu kilumbu muna kilumbu.6Paulu ye bakundi bani basabuka mu lambu nsi Philipia ye wu Ngalatia, kandila bu ba kakumusua ku mpevi ya nlongo mu kolongila mambu ma Nzambi mu bizuinga bi Asia. 7Mu ntangu ba kuma ga mpela Misia, ba meka mu kota ku Bitinia kansi mpevi yi Yesu yi ba kakidila. 8Baluta ku Misia ye ba kulumuka ku Mbanza yi Toloa.9Paulo gu mona mona meso mu mpimpa: Muisi Makedonia gu telema gana, wu mbokila ye wu kedi ku zayisanga: " nza wisa ku Makedonia ye wu tu sadisa." 10Mu ntangu Paulo ka mona mona meso, muna ntangu yina tu baka ngindu mu kuenda ku Makedonia, tu kuikila nde Nzambi wu tu bokela mu ku ba longila nsamu Nzambi.11Mu katuku tuka Tola, tu sala mu nzila yi sungama na te ye ku Samotolake, ye kilumbu kilanda tu kuma ku Neapoli; 12mu tuka kuna, tu yenda ku Philipi yina Makedonia, yina mbanza lutidi nfunu, mu kati bi bitini ye yena nsi yi kala mu kinanga besi Loma ye tu sala muna mbanza yina kitesu ki ndambu bilumbu.13 Mu kilimbu ki sabata tuyenda ku nzila kielo ku mbela nkoku wuna tu yindula nde kikala kifulu ki lusambulu, tu vuanda ye tu kedi zayisanga ku ba nketo bana bakala kutakana.14Nketo mosi nkumbu ani Lidia nteki miledi mi mpumbu mu mbanza yi Tiatila wu sambidingi Nzambi, wu kesi ku tu wanga. Mfumu wu zibula ntim'ani mu ku sa nde katoma visa mambu ma zayisingi Paulo.15 Mu ntangu ka botama, ye nzo ani yakulu, wu tu lomba ye wu zayisa: " Go lu kuikidi nde ngiena wa kuikama mu mfumu, nza luisa mu nzo ami ye lu vonda." Ye u ba kuikidisa.16Bukula bonso tu kesi kuendanga gana kifulu ki lusambulu, muana ndumba gu mosi, wu kola ye mpeve yi mbikudulu wu yisa kutana ye beto. Wu natiningi ndandu yi nene ku mfumu zani mu ku mbikululu. 17Nketo yoyo wu kesi landanga Paulo ye beto, gu kaya ye wu goga : " bantu bobo bena bisadi bi Nzambi a mpungu muna bifulu bi zangama. Beti ku lu zayisa nzila mpulusu."18 Wu sala buna bilumbu bi mbidi. Kansi Paulo, wu toma dasuka, wu baluka ye wu zatisa ku mpeve: "Ngieti ku zayisa mu nkumbu a Yesu Klisto wu tuka mu yani." Ye wu tuka muna ntangu yina.19Mu ntangu zi mfumu zani ba mona kivuvu ki ndandu awu ki katukidi, ba kanga Paulo ye Sila ye baba tula wana kifulu ki zandu ga tuala zi ba mfumu. 20Mu ntangu ba ba songa ku bazuzi ba zayisa: " Bo bantu bena ba yudayo ye ba ta tula mvualangani mu mbanza beto. 21Ba ta longila mambu mana kamena mu nsiku ko ku beto tu tambula ye tu sadila bonso besi Loma."22Ndonga yi tedimina Paulo ye Sila, ba zuzi ba pasula mvuatu miau ye tuma ba ba zuba mu minti. 23Kunima bu ba ba zuba, mu nzuba yi mbidi, ba ba tuba mu nzo nkodi. Ye ba sikdisa ku kengi a nzo nkodi ka toma ku ba lunda mboti mboti. 24 Mu ntangu ka ba lutumunu lolo, nkengi a nzo nkodi wu ba tuba muna kati ki ndunda nzo nkodi ye wu ba kanga kisu mu malu mau.25Mu kitesu ki fuku di ntangu Paulo ye Sila ba sambidingi ye ba yimbidingi nzitusu kua Nzambi, ye ba nkodi ba nkaka ba ba widingi. 26Mu mbala mosi, ndikununu yi ngolo yi ntoto yi yisa, mpila mosi tufulu tua nzo nkodi tua nikuka, mumbala mosi, bielo biakulu bizibuka ye bisu bi nkodi mosi mosi bi zibuka.27Nkengi a nkodi wu vumbuka mu tolu ye wu mona bielo ki nzo a nkodi bi zibuka, wu baka sabola ye wu zola ku ki gonda, mu diambu gu yindula nde ba nkodi bakulu ba tininingi.28 Kansi Paulo wu kaya mu ndinga ngolo mu zayisa : " Ku kisadi ma mbi ko, kadi bantu bakulu tuena kueto gogo."29Kengi nkodi wu lumba muinda, wu kota mu zuilu ye ku titila ku bu nkuta, wu ki tuba ga ntuala malu ma Paulo ye Sila. 30Wu ba tukisa kuna ye wu zayisa: " mfumu nki i lendi sala mu ku sa nde yi vulusua." 31Ba vutula : " kuikila mu Mfumu Yesu ye si wu vulusua ngeyi ye nzo aku."32Ba samuna ngogo mfumu ye ku bakulu ba kala muna nzo'ani. 33Buna nkengi a nkodi wu ba baka mu ntangu yina yi mpimpa, wu sukula mputa zau ye wu botama muna ntangu yina, yandi ye nzo'ani. 34Wu nata Paulo ye Sila kuna nzo ani ye wu ba gana madia. Wu yangalala ngolu ki ntuadi ye nzo ani yakulu, mu diambu bakulu ba kuikila mu Nzambi.35Mu ntangu kuma bu ku kia, miyandi ba tuma ba zayisa ku makesa: "Yambula bantu bobo benda." 36Nkengi a nkodi wu nata nsamu wowo ku Paulo, wu zayisa: " Miyandi ba ntumini mu kulu zayisa nde yi lu yambula luenda; bungangi, lutuka ye luenda mu yenge."37Kansi Paulo wu ba zayisa: " Ba tu zuba ga meso ma bantu bakulu, beto besi Loma, ka beto ka tusadi mbi mosi ko. Ba tu tuba mu nzo nkosi ye bungangi betti ku tu tula ku nganda mu kinsueki? Nkatu! Ka yi buna ko! besa ba ba mosi mu kutu yambula." 38Makesa ba vutula ma ngogo momo ku ba miyandi bu ba bakama bunkuta mu ntangu ba wa nde Paulo ye Sila ba kala besi Loma.39 Miyandi ba yisa ku ba dodokila ye mu ntangu ba ba tukisa mu nzo nkodi, ba lomba ku Paulo ye Sila ba katuka mu mbanza.40Paulo ye Sila ba tuka mu nzo nkodi ye ba yenda ku nzo Lidia. Mu ntangu Paulo ye Sila ba mona ba mpangi, ba ba nsiamisa ye kunima mana, ba katuka mu na mbanza.

Chapter 17  
1Mu ntanu ba luta ku mbanza yi Amphipoli ye mu Apolonia, ba kuma mu mbanza Tesa lonika, muna ku kala nzo lukutakanu yi ba yuda. 2Paulo, bonso buna kifu kiani, wu yenda ku bau ye tuka bilumbu bi tatu bi sabata, wu ba yambidingi bonso buena masonukua.3Ba zibuedingi masonukua ye wu ba songedingi bu kala bufunu nde Klisto ka mona mpasi ye futumuka mu bafua. Wu zayisa : " Yesu yo ngieti ku luzayisa i klisto."4 Ndambu yi ba yuda ba leka minu ye ba fukana ye Paulo ye Sila, ye besi Helene ba kuikama tuadisi mu mbidi mi ba nketo ye ndonga yi neni.5Kansi ba yuda bana kaba kuikila ko, ba juluka mu kimpala, ba baka mu bau ndambu banta ba ugansi ba zundu, ba kutikisa ndonga ye ba sosedingi nkindu mu banza, ba nuanisa nzo yi yasoni, ba zola nata Paulo ye Sila ku ntuala bantu. 6Kansi bu kala mona ko, ba tula Yasoni ye ndambu yi nkaka yi bampangi ku ntuala miyandi mu mbanza ye ku kaya: "Bantu bobo ba baluedi nza, ba kumini diaka goga.7 Bantu bobo Yasoni ka yamba ka ba ta sala bonso buna siku mi Kaisala ko ; ba ta zayisa nde kuena ye mfumu yi nkala, Yesu."8Mu ntangu ndonga ye miyandi mi mbanza ba wa mambu momo, ba zengumuka. 9Ku ntuala bu ba ba futisa nsimbi ku Yasoni ye bankaka, ba ba yambula benda.10Muna mpimba yina, bampangi ba fidisa Paulo ye Sila ku Belea. Mu ntangu ba kuma kuna, ba kota muna nzo yi lukutukunu yi ba yudayo. 11Bau ba kala ba ndunda mboti ku lutila besi Tesalonika; kadi ba bakidingi wowo mu yakiyaki kibeni, ba fiongoneningi keti mana ma ta kubazayisa keti makedika. 12Yi diau, ba mbindi mu bau ba lekila minu ye ndambu yi ba nkento ba luzitu ba besi Helene ye ba bankola ba mbindi.13Kansi mu ntangu ba yudayo ba besi Tesalonika ba wa nde Paulo ta longila diaka mambu ma Nzambi ku Beleka, ba yenda kuna ye ba fuemisa ndonga.14 Muna ntangu yina, ba mangi ba fidisa Paulo ku m'bu; Kansi Sila ye Timoteo ba sala gana.15 Ba ba bata Paulo, ba nata na te ye kuna Athene. Mu ntangu ba n'sisa kuna, gu ba sikidisa mu ku sa nde Sila ye Timoteo ba sala luzolu ba kutana mu nsualu ye yani.16Tala, mu ntangu Paulo ka kesi ku ba kingilanga ku Athene, mpevi andi yi fuema mu ntangu ka mona mbanza yina ya kulu yi teba ku biteki.17 Buna, gu yambila mu nzo a lukutukunu ye ba yudayo ye bana ba kesi sambilanga Nzambi, kumosi ye bana ba kesi kutananga ye bau bilumbu biakulu muna bifulu bi ma zandu.18Kansi, ndambu yi minyindudi miaki -Ekipuli ye miaki-Stoika buisa diaka mpaka ye ba nkaka ba zayisa : " Nkika zolele zayisa nsamu yoyo?" ba nkaka ba zayisa : "Fuanene bonso samuni a Nzambi zi ba nzenza." mu diambu gu lungidingi mu diambu di Yesu ye mfulukulu.19Ba baka Paulo ye ba tuadisa ku Aleopango mu sayisa: " Tu lenda zaya malongi mo mampa ma weti nlonga? 20Kadi tu sayisa mambu ma nzenga ma ma kutu metu. I diau tu zolele zaya mbangudulu yi mambu." 21 (Nkolo, besi Athene bakulu ye ba nzenza bana ba zingidingi muna, ba kesi lutisanga ntangu mu ku goga ye ku wa mambu ma mpa).22I dina, Paulo gu telema a kati ki Aleopangu ye yu sayisa: " Beno mase ma Athene, ta mbona nde luena kibeni mi sambidi mu n'kala. 23Kadi, mu lengana mu mbanza ye mu mona bima bina lu ta sambila, bueni kiziku ki mosi ba sonika: ku Nzambi yoyo kaza yakeniko. Buna ma lu ta sambila mu kondua zaya i mana gieti ku luzayisa.24Nzambi yu u sala nza ye bima biakulu yu wena, kadi wena Mfumu yu zulu ye ntoto, ka zingilanga mu bi nlongo bi tungama mu moko ko. 25Ka saduluanga mpi mu moko ma bantu ko, bonso nde yandi kondolo kima; mu diambu yandi mosi yu ga nanga moyo ku bantu ye mpema ye bima biakulu bi nkaka.26Ye mu muntu mosi, wu sala makanda makulu ye bantu bakulu bena moyo ga ntadisi a ntoto, u kisodila zi nsungi ka tula. Ye mi n'dilu mu bifulu bi ku zingila. 27Mudigu ba tueti sosa Nzambi ye ba lendi meka mu ku sosa ye ku mona; kadi mu nkala, kena ku nda ko ga kati ki betu.28Kai mu yandi tu diatilanga, tu zingilanga ye tuenina, bonso wu mosi gu misoniki gu minkunga ka zayisa: "I diau tuena mpi kanda diani." 29I diau bu kina nde tuena kanda di nzambi, ka tulendi yindula ko nde kinzambi ki fuanene ye wolo to palata evo tadi dia galua mu bunketi ye mabanza ma muntu.30Mu diau dina nzambi ka tala zi natangu zi kondua nzayilu ko, kansi butusidi ta tumina ku bantu, mu bifulu biakulu ba vilula madiela. 31Mu diambu gu tula kilumbu kina ki si ka fundisi nza, mu lunungu mu muntu yuna ka sola. Nzambi u gana kimbangi ki muntu yoyo ku muntu muntu bu ka futumuna mu ba fua.32Mu ntangu besi athene ba wa samu gu m'fulukulu gu ba fua, bankaka ba vuezelenge Paulo, kansi bankaka ba zayisingi: si tu ku wa diaka u gogila mawu ntangu kaka." 33Ku ntuala mana, Paulo wa ba sisa.34 Kansi ndambu yi ba tata yi yikama ye yandi ye ba kuikila ku mosi ye Diomisio, kua Aleopango ye muana nketo mosi gu kala ye zina dia Damali ye bankaka mu bau.

Chapter 18  
1Ku ntuala mambu momo, Paulo ga katuka ku athene ye gu yenda ku kolinto.2 Gu mona kuna yuda mosi ba bokedingi Akila, gu kala muesi Ponto, gu kala nzenza. Yandi wa tuka ku italia ye nkento ani Pliskila, mu diambu kolosi gu zayisa ku ba yuda bakulu ba katuka ku Loma ye Paulo wizidi ku bau. 3Paulo gu zingidingi ye gu sadidingi ye bau mu diambu ba sadidingi kisalu ki mosi. Ba tundindingi zi nzo za ngoto.4Paulo gu yambidingi muna nzona lukutakanu sabata muna sabata. Gu lekisa ba yudayo ye ba besi Hellene minu.5 Kansi mu ntangu Sila ye Timoteo b kulumuka ku Makedonia, Paulo gu kala wukangama kua Mpevi ya nlongo mu ta kimbangi kua ba yuda nde Yesu wu kala Klisto.6 Mu ntangu ba yudayo bu ka ba kuikila ko, ba finga Paulo gu kubulu fuetu mani ye u ba zayisa: " yambula menga meno ma bua ga na ntandu a ntu mieno. (ka foti ami ku) butusidi si ngienda ku mi mpani.7Bu kaluta gana, gu yenda ku nzo ti Titiu yustu, muntu gu vuminingi Nzambi, nzo andi yi kala lumbela ye nzo lukutakanu.8 Crispus, i nkuluntu gu nzo lukutakanu ye nzo andi yakulu ba kuikila mu Mfumu. ba mbidi ba besi kolinto ba widingi paulo ba kuikila ye ba botama.9Mfumu u zayisa ku Pauli mu mpimpa mu ndosi: " ku bangi ko, kansi zayisa ye ku dingalala ko.10 Kadi ngiena yaku ye ka muntu ko u lendi ku sala mambi. Mvuidi bantu ba mbindi mu mbanza yoyo." 11Paulo gu nangina, mvula ye ndambu gana, mu longila ngogo Nzambi ku bau.12Mu ntangu Ngalio ka kuma n'yadi mu Akaya, ba yudayo mu kimvuka ba nangumukina Paulo ye ba nata ku ntuala kiandu kia mfundusu. 13Ba zayisa : " muntu yoyo gu lekesi bantu minu mu kusambila Nzambi mu kondua lunda bonso buena lutumu mi minsiku."14Paulu gu zola goga, mu ntangu ngalio ka zayisa ku ba yudayo: " Ba yudayo, di kala go nkanu evo diambu di ngolo, bu lutidi mboti lu gogona beno ye beno. 15Kansi bukina go, diena diambu di gogo ye zi nkumbu ye minsiku mieno, luyidika mau beno mosi. Kizoledi kal mfundisi a mambu momo ko."16Ngalio gu ba tukisa mu kiandu kia mfundusu. 17Buna bakulu ba buila Sostene, nkuluntu a nzo ya lukutakanu ye ba zuba gana ntuala kiandu ki mfundusu. Nkasi Ngolia ka tala moko, mana mambu mabakesi salanga.18Paulu, ku ntuala ka nangina kala ye ba mpangi tangu yi nda, gu ba siba ye gu sabuka ku Silia ye Pliskila ye Akila. Ku tuala ka sisa sawu, gu ki kulula ntu mu kenkela, mu diambu gu sila nsilulu zi muisi Nazaleti.19 Mu ntangu ba kuma ku Efeso, Paulu yu sisa Pliskila ye Akila kuna, kansi gu zoledingi ota yandi mosi mu nzo ya lukutukunu ye yambila ye ba yudayo.20Ba lomba ku Paulu mu sala fi ntangu diaka gu tuna.21 Kansi gu ba sisa, gu zayisa: "si vutuka mu beno go Nzambi zolele." Gu yenda buna ku Efeso.22Mu ntangu Paulu ka kuma ku Kayisolia, gu mant ye gu gana mboti ku dibundu di Yelusalemi, gu kulumuka diaka ku Antioka.23 Ku ntuala kalutisa ntangu gana, Paulu gu yenda mu ndambu zi nsi yi Ngalatia ye Philingia ye gu nsiamisa milongoki mia kulu.24Yudayo mosi nkumbu ani Apolo musi Alekisandrie gu isa ku Efeso, gu kala ye kikesa ki kugoga ye ngangu zi ngolu zi nsonukina. 25Apolo gu kala gu longuka mu malongi ma Mfumu. Gu kuikama mu Mpevi, gu gogedingi ye na dede mambu ma tadidi Yesu kansi gu zaya mbotama yi Yoani kaka.26 Apolo gu yantika mu ku goga kondu ku banga mu nzo ya lukutukunu. Kansi mu ntangu Pliskila ye Akila ban'wa, ba vukana ye yandi ye ba songila bonso buenina nzila Mfumu.27Mu ntangu ka zola kenda ku Akaya, ba mpangi ba gana kikesa ye ba sonikina ba mi nlogoki mi Akaya mu ku sa nde ba ntambula. Mu ntangu ka kuma kuna, gu sadisa ba fuana baba ba kuikila mu nlemfu.28 Apolo gu monekesingi ndola gi ba yudayo ga kati bantu mu kikesa kiani ye nsandu ani mu songila mu nzila masonukua nde Yesu gu kala Klisto.

Chapter 19  
1Bu kala ntangu Apolo bu ka kala kuna Kolinto, Paulo u zietidingi bi zuinga bi ntandu bi nsi ye gu kuma muna mbanza yi Epheso ye u yisi mona kuna minkuikisi mi nkaka. 2Paulo u ba zayisa : " Beno lu baka Mpevi ya nlongo mu ntangu lu kuikila?" Bau ba m'vutudila: " Nkatu kani ka tu wa nkutu ko ba ta zayisa mu kuma kia Mpevi ya nlongo."3Paulo tedi : "Mu nki mbotama buna beno lu botama?" Bau ba vutula :" Mu mbotama yi Yoani." 4Buna Paulo gu vutula : " Yoani u botekedingi mu mbotama yi luyuluku. U zayisingi ku nkangu nde ba fueti kukila mu yandi yuna si wisa ku nima munu, di songidila mu Yesu."5Mu ntangu bantu ba wa buna, ba yi si botikisa mu nkumbu a Mfumu Yesu. 6Mu ntangu Paulu ka ntensika moko m'andi mu bau, Mpevi ya nlongo yi ba kulumukina ye ba goga mu ndinga zi nkaka ye ba bikuedingi. 7Mu kimvuka ba kala kitesu ki kumi ye bole di ba bakala.8Paulo gu kota mu nzo ya lukutukunu ye u gogila muna ye kikesa kikingi, landils ngonda tatu zi mvimba. Gu tuadisingi tu kutakanu tu zimpaka mu ku lekisa bantu minu mu mambu ma tadidi ki Mfumu ki Nzambi. 9Kansi mu ntangu ndambu yi ba yudayo yi i sala ka ba lekila minu ko ye ba kolama, ba yantika mu ku bedisa nzila Klisto ku ntuala nkangu. Buna Paulo gu ba sisa ye gu nata mi nlonguki ku nda ye bau. Gu yantika ku ba gogils bakulu kilumbu muna kilumbi mu nzo yi nkanda i Tilano.10 Mana ma kulu malungisa mvula zodi, mpila mosi bakulu ba bazingidingi mu Asia, Yudayo ye mu Helene ba widingi gogo Nzambi.11Nzambi u sadidingi bi sinsu bi mayangi mu moko ma Paulu,12 buna kani ba mbefo, ba kesi belukanga ye Mpeve zi mbi zi tukidingi mu bantu mu ntangu ba simbidingi bi tambala ye mi mvuatu mi Paulo.13Kansi ga kala gana ba kadi zi mpeve zimbi i ba yudayo, bau ba nzietidingi mu bivingi bi nsi, mu samuna mu nkumbu a Yesu mu diambu di bau kibeni, ba samueningi ku bau bena ye mpeve zi mbi; ba kesi zayikisanga: "Kueti ku tumina mu tuka mu nkumbu a Yesu yina Paulo ka lungila." 14Bana ba sadidingi mana ba kala nsambuadi di bana ba bakala ba skeva, mosi mu zi ngudi zi nganga zi ba yudayo.15Mpeve yi mbi yi ba vutudila: "Nzeyi Yesu ye nzeyi Paulo, kansi beno lu ba nani?"16 Mpeve yi mbi yina yi kala mu muntu yi buila ba nkundi mpeve yi mbi, yi ba simba ye yi ba zuba. Buna ba tina muna nzo yina kinkonga ye ba luala.17 Mambu mo ma zayakana ku bantu bakulu, tuka ku besi yuda ye ba Greki ba fuandanga ku Epheso, ba kala kibeni kititu ye zina yi Mfumu Yesu di zitusua.18Buna diaka, mikuikidi mi mbidi mi yisa, ba fungueningi ye ba bambukidingi mbundu mu mambu mambi mana ba sola.19 Ba bengi mu bau ba kedi sadlanga biteki ba nata mi nkanda miau ye ba yoka mio ga meso ma bantu bakulu. Mu ntangu ba tesa ntalu a miau, mi fwa ma kumatanu ma mafundu mi mpata ma mbongo.20 Ye ngogo u Mfumu wa muangana ngolo ye lulendo.21Buna, ku nima Paulo ta manisa kisalu kiani ku Epheso, u baka lukanu mu Mpeve mu lutila ku Macedoine ye Achaie mu kuenda ku Yelusalemi, tedi : " Mu ntangu si yikala muna, mfueti diaka mbona Loma."22 Paulo u fudisa ku Makedonia ba mbodi ba mi nlongoki miani Timothe ye Eraste bana ba sadisa. Kansi u salo yandi kaka ku Asia mu ntangu yi nduelo.23Muna nsungi yina, mu bwa mpaka zi nene ku Efeso mu diambu di nzila.24 Muntu mosi u lembengi bi sengi zina diani Demetrus, u sadidingi bi fwanusu mu ntaku bi Diane u netingi mi n'sumbi ku bau ba salanga biau. 25Buna u kutakesa m n'sadi mina mi salanga nsalu kieto kiokio tu bakilanga mbongo zi mbidi.26Lu ta mona ye lu ta wa nde ka ku Efeso kaka ko kansi ku n'lambu wu Asia wa kulu, i Paulo yani u kuikidisi ye longedi bantu ba mbidi ta yayisa nde ku nkuena zi nzambi ko zi gangama mu moko ma bantu. 27Ye ka mu dia kaka ko nde gena ki wonso mu diambu di kisalu kieto si ki konda funu, kansi diaki tempelo dinene di nzambi nketo Diane si di kumu bonso di konda funu. Buna si di katuka kikesa kiana diau diena nzitusu mu Asia dia kulu ye mu nsi ya kulu."28Muntu ba wa buna, ba fuluka ye ngansi ye ba kaya mu goga: "u neni kena Diane u ba Efeso." 29Mbanza yi kulu i vualangena ye bantu ba lemuekene mu kimvuka mu nzo i ba songila nsaka. Ba kanga nkundi ba nzieta yi Paulo, Ngayo ye Aristachus, ba tuka ku Makedonia.30Paulo u zola kota gana koti ki ndonga, kansi mi nlongoki ka ba zola ko.31 Ye ndambu yi zimfumu zi gata yi mbanza Asia ba kala ba nkundi ba Pulo ba m'fila ma gogo mu ku sayisa nde ka koti ko mu nzo yina b songilanga nsaka. 32Ndambu yi bantu yi keyi mu dina ye yin'kaka yi keyingi mu di nkaka, mu diambu ndonga yi kala mu mvualangena kambidi mu bau ka ba zaya ko mu diambu di nki ba kala ba kubu kena.33Ba yuda ba tukisa Alexandria mu m'bangu wu kibuka ba kula ku tuala bantu. Alexandria ba n'sa u songedingi koko mu ku sa nde ka katendula mambu ku kibuka.34 Kansi mu ntangu ba bakisa nde u kala mu yudayo, bakulu ba nkaaya mundinga mosi tuka kitesu ki ntangu zole : " U neni kena Diana u ba Efeso."35Mu ntangu mbuta mbasa ka buisa kibuka mbundu, u goga : " Beno, bantu ba Effeso, nki muntu goga yu ka zeyi ko nde mbanza yi Efeso yena lundi a ki nlongo di neni di Diane ye ki mfuani ki tuka ku zulu?36 Ma monika nde mambu mama kalendi tu nuako, lu fueti kala pii ye konda sala kani ndi mosi mu nsualu. 37Kadi tu tuesi ku tuala kiandu ki mfundusu ba bantu bo ka benina ba miyibi ko mi tempelo ko kani mi vuezi ku Nzambi eto.38I diau go Demetruis ye lambi mi bisengo ba benina ye yandi, ba vuadi diambu di ko vunda mu muntu, nzo zi mfundu zi zibuka zena ye ngena ye bisi Loma. Ba fundasa bau ye bau. 39Kansi, go luena ye diambu di nkaka, dina si di nzo nsumana muna lumfu mbansa lu tukalanga ye luau. 40Kadi tuena lukufi mu ku sa nde ba tu funda mu fuemisa nkangu mu diambu di Mfumu. Ka kuena luve ko mu diambu di mvualangani yoyo ye si ka tu kala kikesa ko mu sasila yau. 41 Mu ntangu ka zayisa buna, u muangesa nkangu wakulu.

Chapter 20  
1Mu ntangu mazu ma manisa, Paulo u tumisa mu sosa mi nlongiku ye u ba gana lu siamusu. Buna u ba gaba mboti zi nsuka ye u yenda ku Makedonia. 2Mu ntangu ka yenda muna mi nlambu mi bi zunga bi nsi ye u toma nsiamisi bu mbidi mi kuikisi. U yenda ku Helene. 3Mu ntangu ku sala ngonda tatu kuna, ba yudayo ba ngidikila diaka fongo mu ntangu ka kadi kubamanga mu kuenda ku Silia, buna gu soba mabanza mu vutuka ku Makedonia.4Mu ku sa nde ba kumisa ku Asia gu kala Sopato gu kala muana yu Pyrhusmuis Belea; Aristarchus ye Secundus,ba butuka ku mi kuikisi mi Tesalonika, Ngayo muesi Deleba, Timoteo, Tikiko ye Tolofimo besi Asia.5 Kansi bantu bobo ba yita kuenda ku ntuala beto ye beto tu ba vngila ku Toloa.6 Beto tu sabuka mu Filipi ku nima lumbu ki nampa ma lafuka ye kunima lumbu tanu tu kutana ye bau ku Toloa. Kuna tu vuanda bilumbu nsambuadi.7Kilumbu ki nteti kilumingu, mu ntangu tu kala ba kutakana mu bukuna dimpa, Paulo gu sayisa ku mikuikisi. Gu kubika mu kwenda kilumbu ki landa; buna ye gu leyisa ngiambila zani na te ye kuna dingi-dingi.8 Minda mikala mi mingi kuna nzo ndeka yi ku zulu kuna tu kala ba kutakana.9Gana nela ga kala diaka toko dimosi nkumbu Eutiko, gu kala gu leka mu tolo tua ngolo. Mu ntangu Paulo ka gogeledingi ye gu gogedingi ntangu yila, toto dina gu bua nu tolo tua ngolo, gu bua tuka kuna kunda di tatu ye u kifuila mu ntangu ba n'tedimisa.10Kansi Paulo u kulumuka ye u kilekisa mu yandi ye u m'baka mu moko mani. Gu guga : "Ka lumoni kiadiko, u moyo kena."11Mu ntangu ka vutukisa, u bukuna dimpa ye u dia ku nima bu ka goga ntangu yi nda na te ye kielolo ku kuma, gu yenda.12 Ba nata toko di moyo ye ba kala kibeni ba ndembika yi nene.13Mu diambudi beto, tu mata ba ntete ku ntuala Paulo muna lungu ye tu yenda ku Assos, kuna tu wisana tu yambila ye Paulo. Ye mana yandi mosi ka zola sala, mu diambu gu kubika diata mu malu. 14Mu ntangu tu bakena ye yani kuna Asos, tu m'bonga muna nzaza ye tu yenda kuna Mitilene.15Buna diaka, tuka kuna tu sagula ye tu kuma kilumbu ki landa ga tuala Chios. Kilumbu kilanda tu luta ku samo, ye kilumbu kilanda tu luaka muna mbanza yi mileto.16 Bonso Paulo ka kubika mu luta ku Efeso, mu diambu ka zola lutisa ntangu mpamba ko ku Asia; kadi gu ki sila sualu mu ku sa nde ka koala Yelusalemi mu kilumbu ki Pentekote. Go Buna bulendi gangama.17Tuka Mileto, gu fidisa bantu ku Efeso ye gu bokila ku yandi zi ngudi za bantu zi dibundu. 18Mu ntangu ba kuma kuna yandi, gu ba zayisa : " Beno mosi luzeyi nde tuka kilumbu k nteti yi tula ntambi ku Asia, bueyi ntangu za kulu yi lutisalanga ntangu ye beno. 19Ngieti tatamana mu sadila Mfumu mu mbatalala zi mbundu ye mu mansanga ye zi mpasi zitukanga mu ma fongu ma ba yudayo. 20Lu zeyi nde ki lu suekila diambu dina Mfumu mu beno ko ye bueyi yi lu longila ga kati ki bantu ye diaka mu ngiendolo mu nzo a zi nzo. 21Lu zeyi bueyi songedingi ku ba yudayo ye ku ba Helene mu mana ma tadila mvilulu a diela ku Nzambi ye minu mu Mfumu eto Yesu.22Ye butu sidi, tala, nzoledi, vukisa mu Mpeve ya Nlongo ku Yelusalemi, kondua ku zaya mambu mana ma lendi ku nkumima.23 Dimosi kaka nzeyi, Mpeve ya nlongo yi nzayisingi mu zi mbanza za kulu nde zi nkodi ye zi mpasi zi ta ku nfinfila. 24Kansi luzingi lu ntoto ki ta mona lo mfunu u kieleka ko.25Munu yilutidingi ku benu bakulu ye yilongedi kimfumu ki Nzambi, kansi bungangi nzeyi nde kaluna kumbona diaka ku.26 Idiawu, munu ngita dio kulutela lumbu kiki, ata muntu wumosimu menu vididi, ka diambu dimunu ku. 27Kadi munu yikusamunina makulu ma Nzambi, kondua kulusueka diambu mu mawu.28Lukikeba benu kibeni ye lukeba kamba diakulu Mpevi yi Nlongu dikatula ku nsi yi ntadulu benu.lukenga dibundu, Nzambi dikabakila mu menga ma Muana wuyani kibeni. 29Munu nzeyi nde bumbeni kuenda, ku nima munu bantu bena bonsu zingo zinsisi sibesa ku benu ye ka bena yambula kamba diminkuikisi kondua kubakuamisa.30 Ye mukati kubenu nkutu bantu bena yantika ta luvunu mu tuadikisa minkuikisi ku nima bawu31Buna lukaya mesu ye lubambuka moyu, mimvu mintatu mpimpa ye muini, munu kibebedi mu kululuengisa ku kana mpi ata nkutu mu kinsanga. 32 Bungangi munu yikuluyekuedi ku Nzambi ye ku ku mambu mayani ma nlemvu. yani wuna ye lulendu mu kulusiamisa ye mu kulugana bima bikasila ku bakulu bakavuidi.33Munu kizinini moyu kani mu mbongu, mu wola, ata mu binkutu bi muntu ku. 34Benu kibeni luzeyi nde munu yisadidi moku mamunu mukubaka bikedi yebetu mfunu, munu ye babetu. 35 Mu makulu, munu yilusongedi nde ibuna tufeti sadila mukusadisa ba mputu bu tubambukanga moyu mu mambu magoga Mfumu Yesu yani mosi:<< kiesi kilutidi mu gana kansi ka mu tambula ku.>>36Buka goga mambu mana, Pawulu wufukama ye bawu ye wusambila. 37Bakulu badila ye bayamba Pawulu, bamfiba mu kuyambula kenda mboti. 38Bawu baluta mona kiadi mu diambu di yani wubatela nde kabana kumona diaka ku. mbosi bawu bayekumfila tikuna masuwa.

Chapter 21  
1Mu ntangu tu katuka ye tu zietuka, tu baka mu nkumbu mosi nzila yi mbansa koyosi. ku nima kilubu ki landa, mbansa yi Rodes ye tuka gana mbansa yi Patala. 2Bu tumona masuwa ma kedi kuendanga ku ndambu gata di Fenisi tu meti ye tuedi.3Bu tufinama ye kinsanga ki mfinda ki gata di Kipelu, tu sisidi kiau ku ku koka ku ki kento ye tu tombuka ku mbelu gata di Silia ye tu telama gana Tilya, mu diambu yi gana masuwa kafueti kulumunu na bima bi kananta.4 Ku nima ku mona ba milongoki, tu vonda gana bilumbu nsambuadi. Ba milongoki ba zayisa ku Paulo, mu kimpefi kendi ko ku Yelusalemi.5Bu tukuma ku usuka bilumbu bieto bi kuvunda, tu katuka ye tu fula nzietolo lueto. Bakulu ye ba kento baguete bana bagu ba ye kutufila ye gana ntukulu yi gata. Ku nima tu fukuma sa gana sengi, tu sambila ye tu tu ganasana zi mboti nsuka. Bakuenu ye ba nkaka . 6Tuyenda muna masuwa mu ntangu ba kedi vutukanga ku nzo zawu.7Bu tumanisa nzietolueto yi Tyli, tukumini ku Pitolemayi, gana tu gana mboti ku ba mpangi ye tulutisa kilumbu kimosi ku mosi ye bau. 8Tu katuka mu kilumbu ki landa, ye tu yenda ku gata di Sezadi. Tu kota muna nzo yi Filipo, nlongi gu nsangu zi mbote, gu kala mosi gana kati ki ba u sambuadi ye vonda ku mosi ye yani. 9Nkolu, muntu yo gu kala ye bana ba ya ba bakentu ka bazaya nitu muana yakala ko, Ba kedi bikulanga.10Muna ntangu zina tukala gana tuka mbela bilumbu, mbikudi mosi babokilanga Agabusi gu tuka ku Yudea. 11Gu yisa ku mbela betu ye bakidi nsinga luketu yu Paulo. Gu ki kanga moku yi malu ye gu goga, "Ebu bu gogedi Mpeve-santu. Bonso boo ba yudayo ba Yelusalemi si ba kangila (N'kua n'singa) ye si ba nkaba ga moko ma ba mimpani".12Bu tuwa mambu mana, beto ye nkangu gu zi ngidingi gana kifulu kina , tu dodokila ku Polo nde ka tombuka ko ku Yelusalemi. 13Yi buna, Polo gu vutula : " Nki mambu lu ta sala, ku dila ye ku lueka ntima? Kadi, gu kubama ngina, kabuaku nde mu ku kanama kaka nsinga, kansi ye mu kufua diaka ku na Yelusalemi mu diambu di nkumbu Mfumu Yesu." 14Bu kina nde Polo ka kiyambumuna ko nde ba nunga, katula timina diaka koye tu goga nde: "Bika luzolo lu Nzambi lu gangama."15Ku nima bilumbu bina, tu bakidi nkutu zeto ye tu meti kuna Yelusalemi. 16Ndambu zi minlonguki mi se zadimi ye nda diaka ku mosi ye beto. Ba nata ku mosi ye bau muntu mosi mu zina di Mimasono, muesi Kipelu, n'longi gu mbuta, gu tufueti kala ye yani ku mosi.17Bu tu kuma kuna Yelusalemi, ba mpangi ba tu tambula ye kiese. 18Kilumbu ki landa kunima Polo gu yenda ku mosi ye betu kuna Yakobi, ba mbuta bakulu ba kala gana.19 Ku nima ku ba gana mboti, gu zayisa mu dimosi dimosi mambu ma kasala Nzambi a kati ki ba mimpani mu nzila kisalu kiani.20Mu ntangu ba wa magu, ba kembila Nzambi ye ba goga : "Ta mona, mpangi, kua di mafunda ma bantu ba ba kuikidingi kati ki ba Yuda bena ye lukanu bakulu ba lunda nsiku. 21Ba wa nde ta longa ku ba Yudao bakulu bazingilanga ga gena mimpani ba ki yuluka ku nsiku mi Mose ye ta ba zayisa nde ka ba yotisa ko bana ba gu ye ka balandila ko ki nkulu.22Nki tu lendi sala? Si ba wa mo kaka nde nge gu yi sidi. 23Sala buna mu ma ta tukuzayisa bungangi: tuna ye bantu ba ya ba sila nsilulul. 24Baka bo bantu ye gu kisukula ngeyi ku mosi ye bagu yr futa mu diambu di bagu muku sa nde baba tula nsuki. Buna bantu bakulu siba zaya nde mambu ma ba zayisa mu nkumbu ngeyi maluvunu. Si ba zaya nde ngeyi mpi ta lunda nsiku.25Kansi ma ma tadila ba mimpani ba ba kuikidi, tu sonika ye gana maalongi bonso ma ba fueti landa. Ka balendi diaka bima bi sangeni biteki, menga, ma bubulu ye nsatu zi kin'suni. 26Buna, Polo bakidi bo ba ntu ye ki lumbu ki landila, gu kisukula ku mosi ye bau ye gu yenda muna tempelo, kuzayisa nsungi yi bilumbu bi kuki sukula, ye kuna ntangu mi nkayilu gu ganuka mosi-mosi mu bagu.27Mu ntangu bilumbu n'sambuadi mu bilunga, ndambu ba yuda ba nsi Aziya ba tuma kibuka kiakulu, buna ba m'baka.28 Ba boka, " su tu finama, bantu b Isalele, lu mueni muntu yu gu longanga kuakulu ku bantu bakulu mambu mamena nsuasana ye n'kangu mi nsiku ye kifulu kio. Kuluta, gu kotisa n'kutu ba ngeleka muna tempelo ye gu vueza kifulu ki kisantu. 29Mu diambu ku luyantiku ba mona Tolafime mueni Efeso kumosi ye yani muna mbansa, ye ba gu ba yindula nde Polo gu nata muna Tempelo.30Mbansa yakulu yi kala yi nitu ka ye nkangu wakulu gu yenda ntinu mu kubaka Polo. Ba n'koko ku nganda tempelo ye bielo bikala bikangama ye sualu miakulu. 31Bu kina nde basosa mu ku n'gonda, nsangu zi kuma ku mfumu kibuka nde Yelusalemi diakulu dikala mu bunkuta.32Muna ntangu yina gu ba ba mbulumbulu ye ba nkengi ye kulumukini ku mpela kibuka mu ntangu n'kangu ba mona mfumu kibuka bakulu ye ba mbulumbulu, ba yambula mu ku zuba Polo. 33Buna kapiteni gu mfumu kibuka gu finama ye gu simba Polo ye gu gana luve ba n'kanga ku mosi ye nsinga wide. Gu yufula keeti nani ka kala ye nki mambu ka sala.34Ba n'kaka muna kibuka ba boka bawa diambu di mosi, ba n'kaka diambu dinkaka. Bukina nde kapita ka vua makalendi goga kamuki maki mazu. Gu gana luve ba nata Polo gana muna bisuamunu.35 Mu ntangu ka kuma gana bi diakulu, gu natuka ku ba mbulumbulu mu kikuma ki kumfuena kibuka. 36Kadi nkangu gu bantu gu landa ye gu boka: "Lu n'goda".37Mu ntangu yina Polo ka fueti kota muna kisuamunu gu samuna ku kapita kibuka: " Yilendi kulutela diambu di mosi? Kapitene gu goga samueni :" Ki ngeleka ta goga?38 Kuna muesi Ezipito ko yu gu kotisa mu nteti m'vita ye gu nata mafunda ma ya ma ba mi n'gondi muna nsi ya nkatu?39Polo gu gogasana : yina mu yuda gu muesi mbansa Talase mu sidise "ngina munu gu mbansa yi luzitu yi ku dodokedi, gu ngana n'sua yi goga ku n'kangu".40 Mfumu kibuka n'gana n'sua, Polo gu telema gana bi diatilu. Ye gu gana kidimbu ku nkangu mu koku mazu bu masuka, gu ba gogila mu ki hebeleo gu goga:

Chapter 22  
1"Bampangi ba bakala ye batata, luwa ma ngina ye magu yi lu zayisa mu diambu di ku kitanina." 2Kibuka bu bawa Polo ta ku ba gogila mu ndinga ebeleo badingalala ye mazu ngatu. Gu goga,3Ngina mu yuda, yi butuka kuna, Talase muna Sidise, kansi yi longokila mu mbansa yoyo. Mu malu Ngamaliyele! yibaka ndongukolu bonso buwa nzila zi nsingama zi nsiku mi ma se meto. Ngina ye kiyangi mu diambu di Nzambi, bonso buna bulunina beno kulu gunu.4 Yi muesa nzila yo mpasi lukufi ye lufua. Yi kanga bakala ye ba nkento ye yi ba geta mu nzo nkodi. 5Diaka banganga zi Nzambi ye ba mbuta bakulu ba lendi ta kimbangi nde yi baka nkanda mi tu kaku bagu mu diambu di ba mpangi ba bawa Damasi mu kuenda kuna, yi fueti ku ba nata ba kangama ye n'singa kuna Yelusalemi, bana bena muna nzila yina muku sa nde ba baka ndola.6Bu yisalama nde mu ntangu yikala mu ndenga ye lukufi ye gata di Damasi, mu ntangu mosi, mi mbela ma si usa ntemu gu ngolu gu tuka ku zulu gu kulu mukinimu n'zuinga munu.7 Yi bua muna n'toto ye yi wa ndinga mosi yi ntela : Saulo, SAulo, mu nki diambu guta ku n'kuamisina? 8Yi vutula, nani guna Mfumu?" Gu mvutula: "Ngina Yesu gu Nazleti yu ta kuamisa."9Ba gu baba kala ye munu ba mona n'temu, kansi bagu kaba wa ko ndinga yi yu na gu kesi go ganga ku munu.10 Yi goga: Bue yi fueti ganga Mfumu? Mfumu gu ntela: Telama ye nda wenda ku na Damasi, kuna si ba ku zayisa makulu ma gu fueti ganga.11 kilenda ko mu mona mu kikuma ki n'temo; yi buna yi yenda ku Damasi mu lusalusu lu ba gu ba ba kala ye munu.12Yi monana kuna ye muntu mu zina di Ananiasi, muntu gu mosi gu songa bonso nsiku ku yani ba Yuda bakulu ba ba zingila ku mosi. Ba n'gana kimbangi kimboti.13 Bayisa ku munu. Gu telama ku n'tuala mu ye gu goga. Mpangi Saulo mona diaka. Muna ntangu yina yi mona.14Ye gu tela nde:"Nzambi gu ma se meto gu kusoledi mukusande gu zaya luzolo luani, mu diambu di kumona ba n'kua lunungu mu diambu di kuwa ndinga yi tukidi mu nua yani mosi.15 Kadi si gu kala mbangiani ku ntuala bantu bakulu mu mambu di mo magu mona ye ma gu wa. 16Ye bungangi nki ta kingila? Telema, (botama) ye yobila mu masumu maku, muna kubokila nkumbuani".17Mu mvutuka ku Yelusalemi ye mu ntangu yi kala mu kusambila muna tempelo, yi kota mu kimpefi. 18Yi mona gu ntela, sa n'sualu, ye katuka mu nzaki ga Yelusalemi mu diambu si kaba tambulula ko kimbangi kuako, mu mono,19yi goga : " Mfumu ba zeyi ba gu ba mosi nde yi kanga mu nzo ki nkodi ye ngeyi muna nzo zi tusambulu. 20Mu ntangu menga ma Etieni mbuangi aku ma tiamuka, yikala mpi gana. Ku tambula ye simba mi mvuatu mi bagu ba n'gonda." 21Kansi gu nteledi : "Nda wenda mu diambu sayi kufila ku ntama ku mbela ba mimpani."22Ba nkangu ba n'gana luve ka goga ye gana ki kuna kina. Kansi ba gu ba boka ye ba goga. " Lukatula gana n'toto muntu gu mpila yoyo, kadi ka buna bu mboti ko nde ka zinga." 23Mu ntangu ba boka, geta mi mvuatu miagu ye m'futulu muna zulu,24 Mfumu kibuka gu tuma ba kotisa Poo muna kisuamunu gu gana luve ba ndia biufu ku mosi ye m'fimbu mu ku sa kabakisa yani mosi mu diambu di nki ba kesi boka mpila yani mu diambu di yani.25Mu ntangu ba n'kanga ku mosi ye n'singa; Polo samueni ku mfumu kibuka ki nkama bi nuani ki kala gana. " Keti bu fuana ba muesa mpasi ku muntu yu guna muesi Loma ye ku konda ku n'sambisa?" 26Mfumu binuani nkama bu ka wa buna, ba yenda ku n'tela nde: "Nki zolele gu ganga bungangi? Kadi yo muntu muesi Loma kena."27Mfumu gu kibuka yu yisa ye gu n'tela: " ngeyi muesi Loma guna ?" Polo gu vutula: "Inga".28 Mfumu kibuka gogedi diaka mu kikuma ki nkangu mbongu kiani kaka yi bakila gata. Kansi Polo gu samuna : " Yi butuka muesi Loma. 29Buna bantu ba bazola nde ba n'dia biufu ba n'katukila muna ntinu nsualu. Mumu kibuka gu kaka mpi ye kititu, bu kawa nde Polo muesi Loma kena mu diambu yani gu tuma ba n'kanga.30Ku nima kilumbu kilanda, mfumu kibuka gu zola kazaya ma kiedika matadidi m'fundu gu ba yuda mu diambu di mambu ma tadidi Polo. Buna, gu katula n'singa miani ye gu gana luve ku mfumu zi banganga zi Nzambi ye ku ba nzongi ba kutakana. Ku nima, ba kulumuna Polo ye ba n'tula gana kati ki bau.

Chapter 23  
1Polo gu tala muna kumbu mosi ba nzonzi ye gugoga :" Bampangi, yi zinga ku ntuala gu Nzambi mu mabansa ma kulu ma mboti na tee ye guna kio.2" Mbuta nganga Nzambi Ananiasi geni luve ku bagu bakala gana mbela ni ba n'zuba muna nuani". 3Buna Polo gu n'tela, Nzambi sika kuzuba, kiba kamba bakusa mpe keti gu fuana guna mu ku nsa mbi sa bonso buna mi n'siku go ngeyi n'kutu ta kulula mi n'siku bu ta gana luve nde ba nzuba?4Bagu bakala gana mbela mi ba goga : Ibuna luta vuezila nganga mbuta gu Nzambi? 5Polo samueni :" Kikedi zaya ko, mpangi nde nganga Nzambi mbuta kena. Kadi buna bu sonama, kulendi goga u mbi ku mfumu gu n'kanguaku ko."6Mu ntangu Polo ka zaya nde mu na kimvuka kiba nzonzi mu kala ndambu yi ba mi n'soneki ye ndambu yi nkaka yi ba nfadikisi, gu goga ye ndinga yi ngolo ku ba nzonzi: "Bampangi n'fadisi ngina, muana yakala gu n'fadisi mu diambu yi ta vingila ye kivuvu lu futumuku lu bafua, yi dina ba taku nsambisila." 7Buka goga buna, mpaka zi bua ga kati ki ba n'fadisi ye ba saduki ye kibuka ki bantu ki gambana. 8Kadi ba saduki ba goganga nde ku nkatu kani lufutumuku, kani zi mbasi, kani Mpefi. nkolu ba fadisi ba zeyi nde bina biakulu bina.9Buna ka ku kala ku dasuka ku ngolo ye ndambu yi mosi yi ba minsoneki yi lueka lu ba mi nfadisi ba telama ye ba kotisa ma ntata ye ba goga: " Katumueni diambu di mbi ko muna muntu yo. Nani zeyi keti Mpefi mosi go Mbasi mosi yi n'goyesa?" 10Mu ntangu kituka mayuma ma ngolu, mfumu kibuka gu tita ngatu Polo si ba nzenga ndambu ku bagu. Buna gu tuma ku ba mbulumbulu ba kulumuka ye ba m'baka mu ngolu gana kati ki ba nzonzi, ye ba nata muna kisuamunu.11Mu mpimpa yi landa Mfumu gu telama gana mbelani ye gu ntela : "Ku kadi ye bunkuta ko, kadi bonso buna gu tela kimbangi mu diambu di munu muna Yelusalemi, gu fueti ta diaka kimbangi muna Loma."12Mu ntangu kia kilumbu, ndambu yi nkaka yiba Yuda ba kanga gongu ye ba sila usilulu, ba samuna nde ka ba lendi sa diakom kani kunua ko ye kuna si ba gondila Polo. 13Bana baba ganga fongu dina ba kala bantu ma kuma ya.14Bayena mona mfumu ziba nganga zi Nzambi ye ba mbuta ye basamuna : "Betu tukitudidi munsi n'loki gu nenim gu ku konda kidia kima ye kuna si tugondila Polo. 15Bu ngangi bika kimvuka kazayisa ku mfumu kibuka nkulumuna ku mbela ngeyi bonso nde benu luta zola lu kigana bu mbidi kibeni mu mambu ma yani. Ye betu ku ntuala kafinama, tuna ba ku bama mu ku ngonda."16Muana wu yakala gu mpangi gu nketu Polo, buka zaya ngindu zagu gu yienda kuna kisuamunu mu ku zayisa magu ku Polo.17 Polo gu lokila yu mosi gana kati ki ba n'kengi ye gu n'tela : "Nata gu muana gutoko ku mbela ba nzonzi, kadi diambu kena ye dio kafueti ku natina."18Nkengi bakidi kindendi ki muana yakala ku mosi ye yani, gu nata kumbela nzozi ye gu goga : "Muntu kinkodi Polo gu mbokila, ye gu ndombedi, ye gu ndombedi yi ku natina kindendi kitoko kio guna ye diambu kaku gayisa. 19Nzonzi buka baka kindendi kitoko mu koku ye gu yenda ku kinge nga, gu n'yufula : "Nki mbambu gu na ye magu gu ku ntela?"20Wu vutula : "Bayuda bawiseni baku lomba gu nata Polo mbasi ku n'tuala ba sandu lu kayi bonso nde ta zola gu za ya kibeni mboti-mboti mambu ma yani.21 Ku ba wilako, mudiambu makuma ya kuluta gana kati ki bagu ba kengi fongo ye ba kikotesi, ye ba sila nsilulu gaana kati ki bagu ba mosi, ku konda ku dia kani ku nua ye kuna si ba n'gondila. Bu ngangi ba kuba ma beno, ye bata vingila kaka ngindu zi ngeyi."22Mfumu kibuka gu vutula kindendi kitoko, kunima ku n'sima nde ka zayisa ku muntu ko mu mambu ma kesi ku n'tela. 23Ku mina gu bokila ba n'kengi bodi ye gu samuna : "Dukala ba kuba ma mu ntangu tatu zi mpimba, nkama zodi zi ba mbulu-mbulu, makuma sambanu ba mi nati mi mpunda ye nkama zole zi bakamela mu kuenda ye kuna sezadi." 24Ga kala mi bima ntinu mu dia mbudi Polo mu kusa nde ba nata ku konda ye diambu ku n'yadi Felikisi.25Wu sonika nkanda: 26Kolode ku n'yadi Felikisi, mbote! 27Muntu yoyo bayuda ba kanga, nga ka fueti gonduka ku bagu. Mu ntangu ngisidi ye ba mbulu mbulu ye bu yi ba kueti yani, nguidi, nguidi nde muesi Loma kena.28Nzoledi yizaya kikuma ki ba mfundidi, yi ndeti kuntuala ba sandulukayi bagu.29 Yi wa nde ba mfunda mu kikuma ki biufu mu mambu ma tadila mi n'siku miagu. Kansi ka ga kala mfundu mu diambu di yani ko gu gu fuana mu lufua go ki nzo nkodi. 30Buna bu yi wa nde fongo bakala ye dio mu diambu di yani, yi kufidisa yani ye n'suala miakulu. Ye gana n'sua ku ba mi mfundi bani nde ba nata mfundu miagu mu diambu di yani ku ntuala ngeyi.31Ba mbulu-mbulu ba lenfuka ku tu tumu. Ba baka Polo ye ba nata mu mpimpa ku Antipatisi. 32Ki lumbu ki landa ndambu yi mbidi yi ba mbulu-mbulu ba sina ba makalu benda ku mosi ye yani, ye bau ba mosi ba vutuka kuna kisuamunu.33 Ba nkua makulu bu ba kuma ku Cesare ye ba vutula n'kanda ku mfumu gata, ba n'songedi mpi Polo.34Mu ntangu mfumu ka tanga nkanda, gu yufula mu nki n'lambu ke na Polo. Mu ntangu ka wa nde muesi Ciliciya kena,35 samueni : "Si i toma ku wa mu ntangu ba mbeni zaku bana kuisa." U tuma ba ku ntula mu fulu ki Yelodi.

Chapter 24  
1Ku nima bilumbu bitanu, mfumu gu ba nganga zi nzambi ye ndambu ba mbuta ye nsoniki mosi babokilanga Teletuye ba yenda kuna. Bantu bobo ba nata ifundu mu kikuma ki Polo ku n'yadi. 2Mu ntangu Polo ka telama kuna ntuala ma n'yadi Teletuye gu yantika mu kumfunda mu ku samuna ku n'yadi: "Ntonda ku ngeyi, tuna ye ngemba yi neni ye ku nata nkala zi mboti ku nkangu eto.' 3Ku mosi ye mbakusulu zi fuana tu ta tambula makulu ma guganga ntinugu mboti Filikisi.4Yi dina mu ku konda kukusimi mi na bumbidi, yi ta kulomba gu n'gua mu nkufi ku mosi ye ku keba.5 Tu sengumuka gu muntu guna ki gu ku ye yu ta tuma ba yuda ba nza yo yi m'vimba mu ku fuema. Guna mfumu bi nzambi-nzambi bi basi Nazaleti.6 Gu tesa nkutu mu ku vueza tempelo ye tu n'kanga.7Kansi Liziasi, mbuta ba binuani gu yisa ye gu kuata Polo ga moko meto kumosi ye kikesa ye gu nata. 8Mu ntangu yi si gudia buifu mu mambu mo makulu, si gu zaya ngeyi diaka mu mambu tu ta kumfundila.9 Ba yuda bakulu ba funda diaka Polo ye ba samuna nde mana mambu makala ma kiedika.10Kansi n'yadi bu ka gana kidimbu ku Polo ka goga, Polo gu mvutula : " yi wa nde guna n'sambisi gu bantu bobo tuka mi mvu mi mbidi, ye ngina kibeni ye kiese ki ku ku tendulula bo munu mosi. 11Lenda zikisina nde ka kuna ku luta bilumbu kumi ye zole ko yi tombuka ku Yelusalemi mu kuvimina.12 Ye mu ntangu ba nsengumuna muna tempelo, kila nuana ye muntu ko ye kikala mu ku fuemis n'kangu ko, kani mu nzo yi lusambulu, kani mu gata.13Ye kaba lendi songa mi mfundu bena ye mio mu diambu di munu ko bungagi.14Kansi yi tatambulula ma ku n'tuala ngeyi nde yisadila Nzambi gu ma se meto bonso nzila yo kaka ba ta bokila bi nzambi-nzambi. 15Ngina gu nkualunungu mu mana makulu mena muna mi nsiku ye muna ma sonukua ma ba mi m'bikudi. Ngina ye kivuvu muna Nzambi nde bo bantu ba m'vinga mu lufutumuku lu ba fua, lu ba n'kalunungu ye ba n'kua masumu.16 Yi diawu ta nganga makulu mu ku vua bakusulu zi mbote ku n'tuala Nzambi ye ku n'tuala gu bantu mu mambu makulu.17Ku nima mi m'vu mi mbidi, ngisi nata lusadusu ku nkangu amo ye mbongu mu mi n'kayilu. 18Mu ntangu yi ganga mana, ndambu ba yuda ba Aziya, ba mbona mu kimenga ki kugedila muna tempelo; ye ku mosi ye kibuka ko go muku bokutako. 19Bo bantu bafueti songa bungangi ku ntuala ngeyi mambu ma ba m'vuidi, go ka ba vuidi mo ko.20Go yi buna bo bantu ba fueti zayisa mambu ma ba mona ma mbi ku munu mu ntangu yi telama ku ntuala ba nzonzi. 21Go nkatu bu fueti kala kaka diambu di mosi di yi goga mu ndinga yi zanguka mu ntangu yi kala gana kati ki bagu : " mu kikuma ki lufutu mu ku lu bafua ngina ye mfundisu ku benu."22Felikisi gu toma zaya mu ki songi diambu ki nzila, yi buna gu vingisa ba yuda. Gu goga : " mu ntangu Liziasi n'tuadisi si ka vutuka mu n'tuka ku Yelusalemi, sa yisambisa mambu meno. 23Buna gu gana luve ku n'tuadisi gu n'kama ku lunda Polo, mu ku nsadisa ku mosi ye kelemansi ye mu ku kukemina kani muntu mosi gu n'lambuani ka n'sadisa ko go ku n'tala.24Ku nima mbela bilumbu Felikisi vutukisi ku mosi ye Dulusili n'koto ani, mu yuda gu muana n'koto, ye gu bokisi Polo ye gu n'wa mu nua matadila lukuikulu mu Klisto-Yesu. 25Kansi bukina nde Polo gu kela tula mpaka ku mosi ye yani mu mana matadila lunungu, ku vividila ye mfundusu sayisa, Felekisi gu mona bu nkuta ye gu samuna : gu ki tatula bungangi. Kansi mu ntangu si yi kala ye ki nsunsa, si yi ku bokila.26Mu ntangu yina, gu sa kivuvu nde Polo si ka n'gana mbongu : mu ki kuma kina gu kedi kumbambulanga ntangu zi fuana mu ku goga kumosi ye yani. 27Kansi ku nima m'vu miole, Poluci Festusi kumini n'yadi ga kifulu ki Felikisi. Kansi Felikisi mu nzatu u baka lusalusulu ba yuda, gu sisa Polo mu ki nkodi.

Chapter 25  
1Ye Fesituse gu kuma muna mbansa ye ku nima bilumbu bitatu, gu katuka ku Cesare mu kuenda ku Yelusalemi. 2Mbuta nganga ye zi mbuta zi bantu zi yuda ba funda Polo ku n'tuala Fesituse ye ba ngogisa ye kunikisina. 3Ye ba lomba ku Fesituse luve ku mama tadila Polo mu ku sa nde ka ntumisa kesa ku Yelusalemi mpasi ba n'gonda mu nzila.4Kansi Fesituse gu vutula nde Polo gu kala mu nzo ki nkodi kuna Cezare ye nde yani mosi wu vutuka kuna. 5Gu samuna : " buna, bagu ba si balenda besa kumosi ye betu. Ye go diambu di mbi di kala mu muntu yoyo ba m'funda."6Ku nima kalutisa nana go kumi di bilumbu go kuluta, gu kulumuka kuna Cesare. Ku nima kilumbu ki landa, gu vonda muna nzo m'fundu ye gu gana luve ba natina Polo. 7Mu ntangu ka kuma, ba yuda ba Yelusalemi ba m'finama ku yani ye ba nata m'fundu mi mbidi mi m'funu mi kabalenda mu ku songa ko. 8Polo gu ki nuanina ye gu goga : " ki gengi diambu di mbi mu diambu di nkumbu ba yuda ko, kani mu diambu di tempelo, kani mu diambu di Cesare, mbi nsidi."9Kansi Fesituse gu zola ka baka nzila yi ba yuda, gu vutula ku Polo ye gu samuna : zolele gu tombuka ku Yelusalemi ye gu samba ku munu muna mambu mana?" 10Polo samueni : Nkatu, ku tribunale di Cayisala ngina, kuku yi fueti sambila. Kisidi mbi ko ku ba yuda, bonso u tomene zaya.11Visa go yi gangidi mbi ye go yi ganga mambu ma fueni mu lufua, kitunini ko mu ku fua. Kansi gu mi mfundu mia gu mina mi luvunu, muntu ka lendi ku nkaba ko ku bagu. Si yi bokila mio ku Cayisala.12 Buna Fesituse gu kala mu nguisana ku mosi ye nzonzi ku nima gu vutula : " Gu bokila mio ku Cayisala, si wenda ku Cayisala.13Fi bilumbu ku nima, mfumu Agilipa ye Belenise ba kuma ku n gata di Cesare mu kue tala Fesituse. 14Ku nima kulutisa bilumbu bi mbidi, Fesituse gu songa mambu ma Polo ku mfumu. Gusamuna : "muntu mosi gu buna gu kala gu yambuka gogo ku Felikisi bonso ki nkodi.15 Buyi kala kuna Yelusalemi, ba mbuta zi nganga zi Nzambi ye ba mbuta zi ba yuda ba nata m'fundu mu diambu di yo muntu ku ku mbela munu ye ba lomba ku zenguka ku nkanuani.16 Mu diagu yi vutula nde ka ki nkulu ki besi Loma ko mu ku kaaba muntu mu mpamba. Bu lutidi mboti, ku m'funda ku fueti kala kinsunsa ki ku monana ye ba m'fudi bani ye mu ku kubika mpila ku kitanina mu mi mfundu."17Yi dina mu ntangu ba yisa mu ki mvuka gogo; kiwako, kansi mu ki lumbu ki landa yi kala gu vonda kuna tribunale ye yi gana luve nde ba kunatina muntu yo.18 Mu ntangu ba mi m'fundi ba kimonikisa ye ba m'funda, yi mona nde kani kizitu ki mosi mu yani ka kikala ye m'funu ko.19 Kansi bakala ye fi mpaka ku mosi ye yanimu mana matadila kimnu kiawu ye mana matadila Yesu mosi gu ua ye gu Polo kazola nga mu ku gogila nde guna moyo.20 Yikala mu mvualangani bue yi fueti zikisina dio diana ye yi n'yugula keti gu zola mu kuenda ku Yelusalemi mu ku sa nde ba sambisila kuna ku mana matadila mambu mani.21Kansi mu ntangu Polo kalomba ka kala mu kuvingila lukanu lu ntinu, yi n'gana luve ka kala gu lundama ye kuna sayi mfidila ku Cayisala.22 Agilipa samueni ku Fesituse: "nzolele mpi yiwa yo muntu." Fesituse u vutula : " Mbasi, si gu nwa."23Buna kunima kilumbu kilanda , Agilipa ye ye Belenise bayisa kumosi ye ndonga yinene; bakota muna seka kumosi ye mfumu zi binuani ye bantu ba luzitu ba mbansa ye mu lutumu lu Fesituse, Polo gu natuka ku bagu. 24Fesituse Samueni : " Ntotila Agilipa ye benu kulu ba luna gogo kumosi ye beto lutala yo muntu; kubuka kuakulu ki ba yuda ba yisii ku mbona kuna Yelusalemi ye diaka gogo ye ba boko nde kalende zinga diaka ko.25Kansi yi bakisa nde ka ganga diambu ko dilendi nata kulufua. Kansi mu diambu gu lomba monana ye ntinu, yi baka lukanu yi mfila.26 Kansi kivuidi diambu di kia yi fueti sonika ku ntinu ko. Yi dina yi nata ku ntuala benu ye kulutila ngeyi ntotila Ailipa mu ku sa gu zaya ma maueni mu kusonika mu mana matadila dio diambu. 27Kadi ma ta ku nkadila bonso ku konda ku kikuma ku muntu mu ku fila muntu kinkodi ye konda ku sonika bizitu mu diambu di yani."

Chapter 26  
1Buna Agilipa samueni ku Polo " Lendele goga mu diambu di ngeyi mosi". Polo gu lambula koku kuani ye gu ganga. 2Yi taku kimuena kiese, mfumu Agilipa mu ku gogila ki kuma kia mo ku ntuala benu gunu mu kikuma ki mi mfundu mi ba yuda. 3Mboti mboti kibeni mu diambu guna mu biufu ye ki n'kulu ki ba yuda. Buna yi ta kulombu ye ku kobuka ku mbundu mu ku nguila.4Ba yuda bakulu ba zeyi keti bueyi yi zingila tuka kileki kiamo muna kati ki n'kanguamo ye kuna Yelusalemi. 5Ba nzaya tuka muna luyantiku ye ba lenda tambula nde yi zinga bonso mfadisi, ki nzambi-nzambi ki kikesa ki malongi meto.6Bungangi ngina gu telema gogo mu mfundusu mu diambu yi ta sosa nsilulu zi ka sila Nzambi ku ma seto. 7Kadi yoyo yina nsilulu yi na kanda meto kumi ye zole ba sa kivuvu mu ku tambula bonso bagu ba vumina kibeni Nzambi mpimpa ye muini. Mu diambu di kivuvu kina, mumu Agilipa, nde ba yuda ba ta kumfudila. 8Mu diambu di nki kani gu mosi mu benu kalendi yilulako nde buna bulendakana mu diambu di Nzambi mu ku futumuna bafua?9Mu ntangu mosi yi bansa munu kibeni nde yi fueti ganga mbidi mambu mu zina di Yesu gu Nazaleti. 10Yi ganga mo ku Yelusalemi. Yi kangala bami nkuikisi ba mbidi mu nzo ki nkodi, mu kimfumu yi baka ku mfumu zi banganga Nzambi. Ye bu baba gonda, yi kala mu ndonga mu diambu di bagu. 11Yi ba gana ndola nkumbu zi mbidi muna nzo zi lusambulu zakulu ye yi zolo yi ba tuma mu ngolu mu ku vueza. Yi kala mu ngansi ngolo ku bagu ye yi ba gonda kani muna mbansa zi nzenza.12Mu ntangu yi kala gangila momo, yi kala kuenda ku Damasi kumosi ye kimfumu ye tu ve lu ba mbuta ba zi nganga zi Nzambi, 13ye mu nzila, muna ntangu midi, Mfumu yi mona ntemu gu tuka ku zulu gu kala ye kukelu mukaku ngolu. Ku luta ntangu ye gu kalumuka mu nzuinga munu ye bantu ba bakala mu ndenga ku mosi ye munu. 14Mu ntangu tubua beto kulu muna n'toto, yiwa ndinga yi ngogila yagu yi samuna mu ndinga yi ki yebelo : " Saulo, Saulo, mu nki diambu gu ta ku mbuesina mpassi? si bu ku kadila mpasi mu ku katula lusendi lu mosi."15Ye yi goga: Nani guna Mfumu! Mfumu gu vutula : Ngina Yesu yu guta muesa mpasi. 16Bungangi telema ye gu kisumba ku malu maku kadi mu kikuma kio yi kumonekene mu ku kuvondisa muku sa nde gu kala nsadi ye mbangi mu magu matadila mambu ma zeyi bungangi ma munu ye mambu ma sayi kusonga ku ntuala.17 Ye sa yi ku gulusa ku ba nkangu ye ku ba mimpani ku mbela bagu si yi ku fila. 18Mu kuzibula meso magu ye ku ba katula ku mpimpa ye ku ba nata ku n'tomo ye mu lulendo lu satana ku Nzambi mu ku sa nde ba baka ku Nzambi ndoluka yi masumu ye kimvuana kii yi bageni ki bagu bansidi ga kingenga mu lu kuikilu kumono.19Mu diagu, mfumu Agilipa, kita kolama ku mbuenu zi mazulu ko.20 Kansi, ku bagu bena ku Damasi nteti, ye landila ku Yelusalemi, ye kuma kiziunga kiakulu ki Yudea ye ba mimpani diaka, yi longila nde bafueti yuluka ye ba yuluka ku mbela Nzambi mu kusala bisalu bifueni mu ku yuluka. 21Mu kikuma kina ba yuda ba nkangila muna tempelo ye ba yu sa nde ba ngonda.22Nzambi gu nsadisila ye mu ntangu yo, kadi ngina gu telema ye ta kimbangi ku bindendi bi ba nkangu bonso ku ba mbuta ma ka matadila mambu ma nkaka ko go ka ma gu ko kaka ba mi mbikudi ye Mose ba goga ma fueti kuisa; 23 nde Klistu ka fueti mona mpasi, ye nde ka fueti kala gu nteti mu kufutumuka ku bafua ye ku bokila n'temu ku nkangu yuda ye ku ba mimpani.24Ntangu Polo ka fuanesengi bi gogu biani, Fesituse samueni mu nding yi zanguka : Polo lagu gino, kuzaya kuaku ku mbidi kuku kumisi kilagu. 25Kansi Polo gu samuna : kina kilagu ko, n'tinu Fesituse, Kansi kumosi ye nzunzu ta goga bigogu bi makiedika ye bisikila. 26Kadi ntotila zeyi mana matadila momambu ye buna yita mo ku gogila ye mu kimpuansa. Kadi ngina ye kivuvu nde kani dimosi ka disuemiko, kadi ka ma gangama mu kinsueki ko.27Kuyikila wu kuikilanga mu mi mbikudi, ntotila Agilipa? Ngeyi nde ta mo kuikila. 28Agilipa samuene ku Polo: Si gu zola gu nkiesisa mu ntangu nkufi ye gu kumisa munu mu Klisto? 29Polo samueni : ta nsambila Nzambi nde bu kala mu bu kufi go ntangu yi nda, ka ngeyi kaka ko, kansi diaka bakulu ba ta ku ngua gunu, bakala bonso munu, kansi kanda ku bikangilu bi kinkodi.30Buna ntotila gu telama, mfumu ye Belenice diaka ye bakulu ba kala bavoda ku mosi ye bagu.31 Mu ntangu ba katuka gana seka, ba kala gogasana bana ye ba nkaka ye ba samuna: " Yo muntu ka gangi diambu ko difuana mu lufua go nkodi."32 Agilipa samueni ku Fesituse: "Yo muntu nga lendi kala gu yambuka go ka gani mambu ku Cayisala ko."

Chapter 27  
1Muntangu dikala dizengua nde tufueti mata mu masuwa,bavutula Pawulu ye bankaka ku nkebi wumosi wu binuani bi Agustu, babokedingi Zulius.2 Betu tubaka masuwa mamosi ma Andamiliti, mawu mafueti diata mu bula ku simu di Aziya. ibuna tuyendila mu mbu. Aristalaki, muisi Makedonia wu Tesalonika wuyisa ye betu.3Lumbu kilanda, tutelama ga simu di Sidoni, ku zuliusi wugangila Pawulu mamboti ma luzingu ye nduengosu yi mboti ye wungana nsua kenda ku bambangi bayani mu tambula lusadusu lunitu.4 Kuna, betu tuyenda mu mbu ye tukulumuka mu mvivi kisanga ki sipre kiyo kikala kikebuka mu mupepi, kadi mu pepi wukala wu mbi ku betu. 5Muntangu betu tusabuka masa mu mbela Silisia ye Pamfidi, betu tuyenda ku Mila mu lusuya. 6Kuna, nkengi wubinuani wumona masuwa ma leki maledingi ku Italia. yani wutumantisa muna.7Tudiata mu masa malembi malembi mu ntangu bilumbu bimbidi ye tukuma kunsuka ku nima bilumbu bimbidi ku senide, mupepi ka wutugana ku nsua mu kuenda ku, diaka tudiata diaka mu masa mu mbela simu dimbu dikebolongu ku keleti, ga ntuala wu salomoni. 8tudiata mu mbela masa mu simu dimbu ye mpasi beni, nate ye nkulumukunu betu ga kifulu kimosi kina ye nkumbu Fala Haveni kiawu kina lukufi lu mbanza laseyi.9Betu tubaka ntangu yimbidi, ntangu yi mbininu nsoki yi Banyudayo yikala diaka yiluta; ye bawu bukuma kiwonsa mu diata mu masa. buna, Pawulu wubaluengisa 10Ye wuta:<< bantu, ngita mona nde nkangulu wotuta baka mu ganga si wukala ye mambanzikila ye mfuilu yimbidi, ka mudiambu kaka mukuma ki nkangu ku ye masuwa, kansi diaka mudiambu dituzingu tubetu.>> 11Kansi nkebi binuani wusungamana beni kapiteni ye mfumu masuwa kaku n'gogu mi Pawulu ku.12Kadi dibungu kadikala di mboti ku mu lutisila mvula nteti, bambidi mu bawu badietingi mu masuwa batumina bamata ye bakatuka gana, go mu nki nzila bawu balendedi luakila ku mbanza Fonikisi, mu lutisa gana mvula nteti. Fonikisi dikala dibundu di kelesi, ye ditalanga ku nodi wesiti ye sudi wesiti. 13Muntangu fi mupepi wu sudi wuyantika gegumuka, bakala mu nkangulu mu masuwa bayindula nde bawu bavua bima bibakala ye biawu mfunu. ibuna, bakatuka gana ye bayenda mu masa mu masuwa mubula bu keteti, lukufi beni ye simu di mbu.14Kansi ku nima fintangu yi nkufi, mupepi wungitukulu wubokuluanga mpuyu wuyantika mu kutuzuba wutukidingi ku kisanga. 15Muntangu masuwa manatuka ye ka malenda nuanisa mupepi ku, tuyambula mawu tunatuka. 16Betu tuluta mu bula munti ye nsi yikubukidingi ku fisanga finduelu kibolongo kawudia; ye zimpasi, betu tulendi tanina canowe di mpulusu.17Muntangu batedimisa mawu, bawu basadila minsinga mibawu mu kanga masuwa. bawu bakala bunkuta nde tulendi bua mu niengi di silita, ibuna bakulumuna minledi mi masuwa ye tukala natukanga ku mupepi. 18Betu tukala tuzubuka mu ngolu ku mpuyu; buna mu lumbu kilanda kilumbu, mintuadisi mi masuwa zitu kinkangu kiakulu mu masa...19Mulumbu kintatu, mintuadisi mi masuwa ba losa tuka mu masuwa nsadidila mu moku mabawu kibeni. 20Bukina nde ntangu ye ntetembua ka bituka ku kubetu mu lumbu bimbidi, ye mpuyu yineni yi tuzubidingi mu landidila, tu vidisa vuvu kiakulu ki kuguluka.21Bokikala nde ntangu nda bawu kabadia ku, buna Pawulu wutelama ga kati ki nanti masuwa ye wuta:<< bantu, lufeti ku nguila ye kalukatuki ku ku keleti, mpasi mu tina miawu mimfuilu.22 Ye bungangi, ngita kuluzangula mu baka bunkabu kadi kansi gakala mfuilu ku mu tuzingu tu bantu ga kati kibenu, kansi kaka mfuilu wu masuwa.23Mu mpimpa yina, mbasi mosi yi Nzambi ku yuna mvuisukidi ye yuna yibombidilanga diaka,( mbasi yiyani wuntukidi)24 Ye tedi:<< ku kadi bunkuta ku, Pawulu. si wufundusua ga ntuala Kayisala ye tala, Nzambi mu zola kuyani wuku geni bakulu bata kuenda yaku mu masuwa. 25Mukuma kina, bantu, lubaka bunkabu, kadi ngina wukuikama mu Nzambi nde mana si maluta bonsu yani ka nteledi. 26Kansi kadi katununga ku mu kisanga kimosi.>>27Muntangu mpimpa yikilumbu ki kumi ye ya bu yikuma, bonsu buna tukala natukanga bonsu nkuensu mu mbu anditiki, mumbela kati ki mpimpa, mintuadisi mi masuwa basungula bawu nde bakala nkuendanga lukufi ye ntotu.28 Babaka kimekenu ye bamona mfoku zodi ye makumodi, kuntama mosi fioti, bawu babuisa kiawu diaka ye bamona mfoku zodi kikumi ye tanu. 29Bawu bakala bakanga mu kukibanda mu matadi, batuba nsinga miya mu kangila masuwa ku simu ku kinsuka ye basambila nde meni meni yisa munsualu.30Ntuadisi mi masuwa basosa kifulu mu yambula gana masuwa ye batula masuwa ma neni mu mbu ye bakigana ndungini nde bawu bazola tuba nsinga mi kangila masuya ku simu, ku ntuala. 31Kansi Pawulu wuta ku nkengi binuani ye masoda:<< go bantu bo ka basidi ku masuwa, ka lulendi kala bavuka ku,>>32 Buna, masoda bazenga minsinga mi masuwa ye bayambula mawu mukuenda.33Muntangu kia kilumbu kikedi kuisa, Pawulu wubatunta mu baka madia. yani wuta:<< lumbu ki yikilumbu ki kumi ye yi tuka buna luta kala mu kuvingila ye konda ku dia, benu kaludidi kima ku.34 Buna, munu yita lubombidila mu baka madia kadi mana mena mu zingu kibenu; ye ga nkatu lusiku lu ntu benu lulendedi kala luvila.>>35 Muntangu kamana goga mo, wubaka dimpa ye wuvutula matondu ku Nzambi ga ntuala bakulu. buna, yani wu bukuna dimpa ye wuyantika mu dia.36Buna, bawukulu bakala ye bunkabu ye babaka diaka madia.37 Betu tukala nkama zodi ye lusambuadi ye tatu lu bantu mu masuwa. 38Muntangu bawu badia bufueni, basasula masuwa mu ndosolu yi ble mu mbu.39Muntangu lumbu kilanda, bawu kabazaya diaka ku ntotu, kansi gakuma tekula ye niengi dimbu ye bawu batula mpaka bawu ye bawu keti bawu balendedi ku nata masuwa. 40Buna, bawu bakutula nsinga mi nkangulu masuwa ye ba bayambula benda mu mbu. muntangu yina kaka, basoda nsimbulu kinsuka ki masuwa, batula nledi masuwa kumupepi ye bakituadisa ku mbela niengi dimbu. 41Kansi bawu bayisa ga kifulu kimosi ku nkuka zodi zikutanengi ye masuwa ma bua. ndengumuka yi masuwa yi batula mu nsisi yi ngolu, kansi kunima ku yantika mu toluka mukuma ki mupepi wungolu.42Mayindu ma basoda makala mu gonda bankole mukuma nde ka muntu ku mukati kibawu kalendi tina ku mu mansaya. 43Kansi nkengi binuani wuzola gulusa Pawulu, wusima mayindu mawu ye yani wugana lutumu ku bana balendi ta mansaya bakituba nteti mu masa ye batuka ku ntotu. 44Mbosi ba sibasala mu bantu si balandila ga ntandu mabaya go mbi mu nsadidila zi masuwa. ibua buna nde betu tukumina betukulu balunga ye konda kigonsa ga ntotu.

Chapter 28  
1Ntangu tunatuka mu gemba yakulu, tubakisa nde kisanga kikedi bokidilanga malata. 2Mingutuki minsi kabatugana nkutu ku ntambululu yi bonsu buna bufueni, kansi balunga tiya ye batutambula bakulu mukuma ki mvula ye kiesi kitatamana.3Kansi muntangu Pawulu bukakutika ntini zi nti ye wutula zawu ku tiya, kigansi kimosi kituka mudiambu di ndungula ye kikangama mu koku kuyani. 4Ntangu besi nsi bamona nioka yi zingameni mu koku kuyani, bakitela bankaka ye bankaka:<< muntu yo wuna kedika kibeni mvondi yu wukitinisi mu mbu, kansi mfundusu yi Nzambi kayingeni ku nsua mu zinga.>>5Kansi wukubula nioka mutiya ye kamona konsu mpasi ku zilendedi sadusua. 6Bawu bavingidingi mukumona ku nsi tiya tubawu ata fua mu mpila yi kintulumukina. kansi kunima bamvuelusula tangu yifuana ye kabamona nkutu ku kimbi mu yani, bawu basoba mbuenu ye bata nde yani wukala kinzambi nzambi.7Tala mu mbela, mukala mintotu mi vuisuka ku mfumu kisanga, muntu mosi yu wukala ye nkumbu Pubilius. wututambula ye wutugana bimvukila mu kiesi kiakulu mu bilumbu bitatu. 8Ga kuma nde tata Pubilius wubakama mpasi zibawu ye makulu. muntangu Pawulu kayenda ku yani, yani wunsambidila, wuntula moku ye wumbuka. 9Kunima mambu mana, babankaka basala mu nkangu ga kisanga bana bakala belanga bayisa ye babukua.10 Nkangu wutugana mvutudulu diaka yimbidi yinzitusu. muntangu tukubama mu mata mu masuwa, bawu batugana biawu betu tuvua mfunu.11Kunima ngonda tatu, tumata mu masuwa ma Aleki mawu malutisa mvula nteti ku kisanga, mawu dimbu kikala ki bamapasa. 12Kunima tukangama ku mbanza Silakisi, tusala gana bilumbu bitatu.13Katuka gana, tumata mu masuwa ye tukuma ku mbanza yi Lezzio. kunima lumbu kimosi, mupepi mosi wu sudi wugegumuka ye mu bilumbu biodi, tukuma ku mbanza Puzzole. 14Betu tusengumuna gana bampangi bana batusimbidila mu sala ye bawu muntangu bilumbu nsambuadi. mumpila yina, tukuma ku Loma.15 Tukatuka kuna, bambangi,kunima bawa n'gogolu zibetu, bayisa kutana ye betu ku zandu di Appius ye nzo tatu nduinu ye ndilu. muntangu Pawulu kamona bampangi, wutonda Nzambi ye wubaka bunkabu.16Muntangu tukota mu Loma, Pawulu wubaka luve mu zinga bonsu sividi ye kinuani kimosi kina kinkebedingi.17 Buna, kunima bilumbu bitatu, Pawulu wukutikisa bana bantu bo bakala ntuadisi ga kati ki Banyudayo. muntangu bakutakana, wubatela:<< bambangi, kala buna mboti nde kigengi kima ku kitadila mbivusu ku nkangu ata ku kinkulu ki moku ma bisi Loma. 18Kunima nsambudulu lubawu, bawu bazola bangana kimpuanza kadi kagakala ndungunu mosi nkutu ku muku ngonda.19Kansi muntangu Banyudayo kabazola luzolu luna ku, yikala beni ngolu mu zi kulutisa mfundu ku Kayisali, bumboti kuani nde bonsu bu kilutisingi ku munata mfundusu mu nsi munu.20 Mukuma kina, diaka, yilomba mu kulumona ye mukulu gogisa, kadi mukuma ki kivuvu ki Isayeli kina ngina kanguka mu sieni.>>21Mbosi,yani wubatela:<< katubakidi nkanda ku wutukidi ku Yuda mu kikuma ki ngeyi kani nkutu mosi mu bambangi wisidi tunatina ata tela mambi mu ngeyi. 22Kansi betu tuzoledi wa ku nge mawuta yindula mu mo matadidi dibundu diodio, kadi tuzeyi nde kakala ye nguisani ku ku bawu muakulu.>>23Muntangu kangana kilumbu kisiki siki, bantu bambidi bayisa ku yani mu nzo kazingidingi. yani wubasonga diambu ye wuta kimbangi ki kintinu ki Nzambi. yani wumeka kubanunga mu mo matadidi Yesu, mu nsiku wu Mose ye mimbikudi, tuka nsiuka ti ye kuna nkokila.24 Bankaka batambudila ndungunu yo mu mambu mo makala goguka kansi bankaka kabakuikila ku.25Bawu kabawisana ku bankaka ye bankaka, ba katuka kunima Pawulu wuta mio n'gogu:<< Mpevi yi Nlongu yi goga ye ndungunu ku mase metu mu nzila Yesaya mbikudi. 26yani wuta:<< luenda ku ntuala nkangu wo ye luta, benu luwa mu makutu maku kansi kasi kalubakisa ku, si lutala mu mesu menu kansi kasi lumona ku.28Luzaya dio nde yina mpulusu yi Nzambi yikala yifilua ku bapakanu ye bawu bawu siba nua.>> 29Muntangu bawu bata mo mambu. Bayudayo bakiyendisila kuawu. bawu babua mu mpaka zineni mukati kibawu.30Pawulu wuzingila mu ntangu mvula zodi zimvimba mu nzo yani yi ka futidingi ye mu wutambuedingi biakulu biyisidingi ku yani.31 Yani wulongedingi kintinu kimazulu ye wulonga ga ntandu mambu matadila Mfumu Yesu Klisito ye bunkabu. ka muntu nkutu wunsiminingi.

## Romans

Chapter 1  
1Paulu,n'sadi u Yesu Klisto, u bokulua mu kala ntumua, utuluamu kingenga mu diambu di n'samu wu mboti u Nzambi.2 I n'samu wu mboti gogo u kasila mu ntama, wu samunua ku ngunza yandi muna masonamana ma nlongo3.I mu diambu di muan'andi, guna u butuka mu n'kuna wu Davidi mu kinsuni.4U bokulua Muana Nzambi mu lulendo lu Mpevi yina yi nlongo, mu lufutumuku lu ba fua,Yesu Cklisto mfumu eto5. Mu nzila yandi,tu baka n'lemvu ye kintumua mu lukuikulu lu minu mu kati ki nza yakulu ga ntotu,mu diambu di nkumbu ani.6 Mu kati ki nza zakulu, benu mpi lu bokulua mu kala kimvuka ye Yesu Klisto.7Ku bantu bakulu bena kuna loma, bambangi ba tondama ba Nzambi, ye bau babokilua mu kala ba santu. bika n'lemfu wu kala ku benu ye yengi ki Nzambi Tata se dietu ye Mfumu Yesu Klisto.8Di dinteti,ta mvutula matondo ku Nzambi ami mu Yesu Klisto mu diambu di benu bakulu, mu diambu minu kibetu ki monekeni mu nza yakulu. 9Kadi Nzambi yi mbangi amu, iyandi yi sadilanga mu ki mpevi mu n'samu gu mboti gu muana andi, ye yi bakilanga ntangu zakulu mbandu mu benu. 10Yi lubanzanga ntangu zakulu mu tusambulu tumunu mu sosa nzila zakulu mu kusande yinunga mu kuisa kuna benu mu luzolo lu nzambi.11Kadi,ngiena ye nsatu mu kulu mona, mu kulu gana ndambu mu Mpevi, mpasi yi lu siamisa.12 Disongidila tu ganasana kikesa mu nzila minu benu ye munu.13Bungangi,kisolediku ba mbangi bavilakala nde ntangu zimbidi,yi zola mu kuisi kulu tala,kansi yi kala wu bindama, na te ye butusidi. yi zoledingi buna mbasi yi lenda mona mbutu mi n'kaka ku benu dikesi dimosi mu kati ki ba mpangi baba sala. 14Ngina ye mfuka ku ba Elene ye ku ba banzonza, ye diaka ku nduenga ye ba mazoba. 15Mu diawu,mu mana ma ntadidiku, ngina gu kubama mu kulu zayisa n'samu gu mboti,ku benu diaka luna ku loma.16Kina ye nsoni ku mu n'samu gu mboti,kadi i lulendu lu Nzambi mu diambu di lugulusu lu konsu muntu yu ukuikila,nteti nteti ku besi Yuda ye landila ku besi Elene.17 Kadi i kuyani lunungu lu Nzambi lu monika mu minu ye minu bonso bu sonama:{n'kua lunungu si ka zingila mu minu.}18Kadi nganzi zi Nzambi zi monika tuka kuna ntandu zulu mu diambu di konda ku lukuikulu ye konda ku masonga ma bantu, bawu mu kuma ki konda ku masonga mawu basueka kedika.19 Didi mudiambu mana mazayekeni mu Nzambi, ma ba monekeni. kadi Nzambi u ba kienzula.21Kadi tuka mu mbantikulu a nza,masuekami ma Nzambi ma toma kisonga mboti mboti bonsu bu zayakeni mu bina bi gangama,di songidila lulendu lu yani lu mvu ka mvu, ki Nzambi kuani. I dina ku bana ku bafuila nkenda ku. 20Mu diambu kani nde bazaya Nzambi,ka ba nkembisanga ku bonsu Nzambi,kani matondo ka ba m'vutudila ku.kansi ba kuma bizengi mu ngindu zawu ye ngindu zawu zi konda mbakusulu ba ki buisa mu mpimpa.22Basamunanga ba mvuni nduenga, ba kuma bizengi.23 Bayingisa n'kembu Nzambi wu kalendedi fua ku,mudiambu bena kifuani ki muntu fua,zi nuni,mbisi ye bizanzala.25Idina Nzambi u ba yekula mu ma ketu ma mi ntima miawu mu nsumukunu,mpasi nde bawu ye bawu ba fua nsoni mu nitu zawu.24 I bawu ba sobanga kedika ki Nzambi mu luvunu, ye ba sambilanga bi vangu kansi ka vangi ku wuna n'zitusu mvu ka mvu. Amen!26Mukuma ki mambu mana,Nzambi gu ba yekula ku ma mpasi mambi,mudianbu,ba n'kentu bawu bawu ba sekula n'sadulu zi ki muntu ku n'sadilu zina ka zifueni ku mu nkala. 27Mpila mosi,ba bakala ba yambula n'sadulu zawu zi ki muntu ye ba n'kentu mu soba n'satu mu bawu ye bawu.28Bu kina nde ka bena ye lukuikulu ku mu Nzambi muna ngindu zawu. wu bayekula muna ngindu zawu zi bola mu sala mana ka ma fueni sala ku.29Ba teba ye konda ku lunungu kuakulu,nzinunu zi mbi, ma ketu ye mayela ma mbi. bena ba teba, ye yandu di mesu ku gonda bantu,mpaka, luvunu ye ngindu zi mbi. 30Bena ba n'te ma mbi ma n'kuenu,bu ngiangi n'tantu mi Nzambi, bena ba n'kua ngiangumuni,ba n'kua ngangu zi mbi, ye bena n'sita ku ma se mawu.31 Ba kondua ngangu,ba kondua sila kivuvu, kani kiesi ki bantu ye kani kiadi.32Ba zeyina nzengu zi Nzambi nde bana ba salanga n'za mina n'sendu gu lufua. kansi ba salanga kaka mambu mana,buna ba tambudilanga diaka bana ba salanga mawu.

Chapter 2  
1I diawu,ka bana ku n'lemfukila ku, muntu, ngeyi u zengilanga ba n'kaka nkanu,bu usalanga mana,uta ki zengila nge kibeni n'kanuaku'kadi nge u zenganga n'kanu, u tasala diaka mambu mana. 2Kansi tu zeyi go nzengulu yi Nzambi ye mina buna, muna nkala yi makedika mu bedisa ku bawu ba sadilanga muna nsadulu zina.3Kansi mu diambu dina,uta zenga n'kanu mi bawu basalanga mambu ma mpila yina buna ye nge mosi u ta sala ma mambu. yinduleti keti si u vuka ku nzengu yi Nzambi? 4Ngatu u ta vueza ki mvuama kiani ki ma mawete,kitumbu kiani kikuisa ye mvibudulu ani,kondua ku zaya nde mawete mani ma kutuasanga ku luwuluku.5Kansi,i mu diambu di ntima ngoluaku ye ntima ku wu kangama u ta kubikila ngan'si zi kilumbu ki ngan'si ki Nzambi. disongidila nde,kilumbu ki sa kitengula nzengu yi lunungu yi Nzambi.6Yandi si ka senda ku bantu bonsu bunina mavanga mawu.7Ku bawu ba tatameni sala ma mboti baa sosa nkembo,n'zitusu ye (luzingu ka lufua ku),si ka ga luzingu lu mvu ya mvu.8Kadi ku bena buimi ye ku bawu ka ba tumamanga mu kedika ku,bana ba sadilanga mu kondua ku lunungu,mu ngansi,mu mbinza mbundu. 9Nzambi si ka fidisa zi mpasi ye zi mpasi zi ngolu ku konso muela si usadila ma mbi,nteti nteti ku ba Yudayo ye landila ku besi Eleni.10Kansi bika lu vuvamu,n'zitusu ye nkembo wu kala ku yandi gu salanga ma mboti,nteti nteti ku ba Yudayo, ye diaka ku besi Eleni.11 Kadi Nzambi ka talanga luse lu muntu ku. 12Buna diaka, bana si ba nata masumu mu kondua n'siku si ba fua mu kondua n'siku ye bana si ba nata masumu bena si ba fua miawu.13Idiawu,ka ku bawu bawanga mi n'sikuku bena basolakana ku Nzambi,kansi ku bawu ba tula miawu mu bisalu si ba nungusua.14 Kadi go ba mimpani ba keba wa n'siku, ba ta landa buna bu mfueni bonsu mambu ma n'siku, bena n'siku mu diambu di ba bamosi,kani go buna ka bena ye n'siku ku.15Mumana,ba songilanga nde nsadulu yi bisalu bi mfumu mu mi n'siku mi sonama muna mi ntima miawu. mi ntima miawu diaka mi ba telanga ki mbangi, ye ma banza ma bawu kibeni ntangu zi n'kaka ma ba fundisaka,n'tangu zi n'kaka ma ku ba nungisanga. mu ba ba mosi kibeni. 16Ye diaka ku Nzambi.mana si mamonika kilumbu kina Nzambi si ka zenga nzengo ma suekama ma bantu mu nzila n'samu gu mboti wu mu nzila Yesu Klisto.17Mumbandu mu Yudayo wuna,u tatamana mu n'siku, u yangalalanga ngolu ku Nzambi. 18Mu zaya luzolu luani,ye lendanga suasisa mambu ye ma n'kaka, u lungisi nkala n'siku.19 Ye mu mbandu tomeni zaya nge mosi kibeni nde wuna n'tuadisi wu ba mpovi, kia ku bawu benina mu mpimpa.20 Nlongi u ba mazengi, nlongi bana,ye mvuidi muna n'siku mpila nzayilu ye yi makedika.21Buna ngeyi,u longanga ba n'kaka, mu diambu di nki ku ki nlongilanga ku nge mosi? nge u nlonganga ku ba n'kaka ka ba yibi ku, nge ku yiba kue? 22Nge u longanga ku ba n'kaka ka ba te bizumba ku,ku salanga bio kue? nge ku salanga salu ki biteki ku, ku yiba ku mu nzo Nzambi?23Nge u yangalalanga ye ntoku mu mi n'siku, ku vuezanga Nzambi ku mu sumuna n'siku mina? 24Kadi nkumbu Nzambi yi vuezuka ku ba mi mpani mu diambu di mpevi,ku mosi bonsu bu sonamana.25Nzengolu yi sutu mu yawu yina yi mboti ku ngeyi go tumameni ku n'siku,kansi, go ka ngameni ku n'siku, nzengolu aku yi sutu yi kumini bonsu kuna u zengua ko. 26Go muntu yu bazenga sutu ku tumameni ku n'siku, ku kondua ku zenga ku sutu kuani ka ku fuaneni ye nzengolu yi sutu kue? 27Ye yani wuna ba zengisa sutu ka lendi ku n'sambisa ku go ku lungisi n'siku kue? i diawu dina luvuidi masonukua ye nzengolo,a sutu, kansi luna bansumuni ba n'siku.28I diawu,mu Yudayo u kedika kenina kue kaka kunzila kue, kani nzengolo sutu yina yinina kaka nzila mu nitu.29 kansi Yuna wuna Yudayo yandi wunina kiawu muna kati ye nzengolu sutu yina muna ntima,muna mpevi kansi ka muna n'kanda ku. nzitusu yi muntu mpila yina ku ka yi kuisanga ku muntu ku,kansi ku Nzambi.

Chapter 3  
1Buna nki n'luta ku mu Yudayo? ye nki ndandu wuna muna nzengolu sutu? 2Mu mpila zakulu, wu neni kena.di nteti, mbonokono ki Nzambi yi ga nuka ku ba Yudayo.3Eh nki! go ba Yudayo ba n'kaka ka ba kuikila ku. ku konda ku lukuikulu luawu keti si kikitula ki kuikisi ki Nzambi? 4Ka mena buna ku,dina Nzambi ka monika ma kedika kani go konsu muntu wuna nte luvunu. bonsu bu sonamana:{Mboti lu kala bamonika ba lunungu mu na n'gogo mienu ye mboti lu nunga mu ntangu si luisa ku nzengo.}5Kansi go kondua ku lunungu kuetu ku monekesi lunungu lu Nzambi, bue tulendi goga? Nzambi keti kondolu lunungu mu ntangu ka songilanga ngansi zani, keti wuna bune? ngogedi mu ngoga yi bantu.6 I kabuna ku,buna bueyi Nzambi si ka fundisa nza?7Kansi go kedika ki Nzambi,mu nzila lugunu lumunu lunatini nkembo wu wingi, mu diambu di nki ngita fundisa bonsu kua masumu?8Mudiambu di nki katu gogi ku bonsu bata ku tutesila mu kutu gogila mambi ye bonsu bantu ba n'kaka ba samunanga go betu tuyisanga nde:{ tusala mbi yibetu, mpasi ma kituka ma mboti?} nzengu yi ba bazingidi yi kedika.9Buna nki? tu lendi ku ki n'lemvukila? kabuna ku. mudiambu, tu teka kala funda mu ki mvuka ba Yudayo ye bisi Elene go ba kala ku nzi masumu.10 Bonsu bu sonama:{ ka kunina n'kua lunungu ku kani umosi.}11Ka kuna muntu ku yu ta zaya. ka kuna muntu uta sosa Nzambi. 12Bakulu bateka nima, bakulu ba konda n'funu. ka kuna muntu ku uta sala ma mboti, kena ku, ka muntu mosi ku.13Malaka mawu mena ntoni zi zibuka. tudimi tuawu lu n'ta luvunu. mate ma nioka mena kuna nsi tudimi tuawu. 14Nua miawu mizola ku tu singu ye miangala.15Malu mawu ma kuendanga n'sualu mu tiamuna menga.16 Mfuilu ye mambu ma mbi mena muna nzila zawu. 17Ka ba zaya nzila yi yenge ku. 18Nkenda zi Nzambi kun'tuala mesu mawu ka zina ku.19Butusidi, tu zeyi go kani bu tedi n'siku, u ta zayisa ku bawu bena ku nsi n'siku. ma mena mpasi mu minua miakulu mi kangama ye mukusande nsi yakulu yi kala mvuka ga mesu ma Nzambi. 20Mana mudiambu ka n'suni mosiko si wu nunga mu mavanga n'siku mu mesu mani. kadi i mu n'siku mu kuisanga nzayilu yi masumu.21Kansi butusidi, kani n'siku nkatu, lunungu lu Nzambi lu ta kisonga. lu tala kimbangi mu n'siku ye ku ba ntumua. 22I lunungu lu Nzambi mu nzila minu mu Yesu Klisto mu bakulu ba si ba kuikila. kadi kadi ka kuna di suasani ku.23Kadi bakulu ba sumuka ye ba kondua nkembo wu Nzambi.24 Ba banungisi mu mpamba mu n'lemvuani mu nzila yi nkudulu yina mu Klisto Yesu.25I diawu Nzambi utala Yesu Klisto bonsu mbakulu yi minu mu menga mani. gu gana Klisto bonsu ki dimbu ki lunungu kadi i mudiambu mvuesolo ani yi masumu maluta muna mvibudulu ani.26 Mana makulu mayisa muna ntangu yina mu diambu di ku toma songila lunungu luani. mana mayisa buna mpasi ka lenda ku kisonga wu lunungu,ye musonga nde u nungisa yonsu yonsu mu diambu di minu kuani mu Yesu.27Kueyi bonsu bobo kuna diambu di ku ki sema? ka dina ku. mu nki lukuikulu? luna lu mavanga? n'kanu, kansi yi mu lukuikilu lu minu. 28Tu fokuedi buna nde muntu wuna lunungu mu minu kansi ka mu mavanga ma n'siku ku.29Evo Nzambi,wuna kaka Nzambi u ba Yudayu? kenina ku u ba mimpani ku? inga, u ba mimpani diaka. 30Mu dina Nzambi wuna u mosi, si ka nungisa ba zengi ma sutu mu minu ye ba kondolu zenga ma sutu mu nzila minu.31Buna keti tu fueni katula n'siku mu diambu di minu? ka malendi kadila buna ku,kansi tu tambuluedi n'siku.

Chapter 4  
1Bueyi si tu goga go Abalami, n'kaka eto u mona mu nzila n'suni?2 Kadi go Abalayami u nunga mu mavanga,nga ukala ye kiesi mu kuki sema, kansi ka gantuala Nzambi ku.3 Kadi bueyi butedi masonukua? { Abalayami kuikidi mu Nzambi ye mana ma ntangidi bonsu lunungu.}4Butusidi,ku yani ta sala,mfutulu ka yi tangameni ku bonsu yina yi kuisanga mu n'lemvu, kansi yina bonsu kima kina. 5Ye ku yani ka salanga ku, kansi n'kuikidi mu yani u nungisanga n'tantu Nzambi, muna kuani ye tangukidi bonsu lunungu.6Davidi u zayisa diaka nde lusakumunu mu muntu yuna Nzambi ka tangidi lunungu lu konda mavanga mu goga:7 { Lusakumunu ku bawu mambi ma loloka ye ku bawu masumu mena ma finika.8 Kasakumuna muntu wu mfunu ka ntangilanga sumu ku.}9Buna,lusakumunuluna,luna kaka lusila ku bawu ba zengua, go ku bawu diaka ba konda zenga? kadi tu zayisa: minu ki tangua ku Abalayami bonsu lunungu.}10 Bueyi bu kadila muntangu Abalayami ka kala u zengua kani mu ntangu ka zengulueti ku? ka bu kadila mu nzengolo sutu ku, kansi bu kani ka ba zengeti ku sutu.11Abalayami u tula ki dimbu ki nzengolo a sutu. dina,dikala kidimbu ki lunungu mu minu lu kakibakila mu ntangu bukani ka zengisa ku sutu. mvutu yi kidimbu kina yikala u mfunu ku se di bantu bakulu bana ba kuikilanga, kani ka bena ba zengua ku. didi disongidila nde lunungu si lu ba tanginina.12 Dina di songidila diaka nde Abalayami u kuma se di nzengolo a sutu ku bawu kaka bena ba zengolo kansi, bana ba diatanga diaka mu bi tambi bi se dieto Abalayami. dina diambu di minu di ka kala ye diawu mu konda zengisa sutu.13Kadi ka i mu nsiku ku yisila nsilulu ku Abalayami ye ku n'kunani, nsilulu yina si ba kuma mi n'yingidi mi nza. kansi, bukala mu lunungu mu minu. 14Kadi go ba bena mu minu bena mi n'yingidi, minu kina ki mpamba ye nsilulu kayina diaka ku.15 Kadi n'siku mi tukisanga nganzi,kansi gana ka gena n'siku ku, nsumuka ka yina ku.16Imu diambu dina, mana makuisanga mu minu mukusa nde bukadila mu n'lemvu. bonsu m'vutu, nsilulu si yi lunga ku nkuna wakulu. ye n'kuna wani si wukala ku bawu kaka ba zeyi n'siku,kansi diaka ku bawu ba kabasanga minu ki Abalayami. kadi wuna se di betu mu bakulu. 17Bonsu bu sonama: { nsidi mu nge, se di makanda makulu.} Abalayami u kala ga n'tuala yuna kasila vuvu,Nzambi,wu kaganga lu zingu ku ba fua ye u bokilanga bima bina ka bikalanga ku bi kala.18Kadi go mambu ma kuisanga,Abalayami u kala ye lu kuikulu lu kangama mu Nzambi buna si mesa. mudina,kumisi se di makanda makulu,bonsu buna ka zayisa: { buna si bukala n'kunaku.} 19kakala u zeza mu minu ku,Abalayami u bakisingi nde nituani kayikala ye kikesa ku mu buta bana( mu diambu u kala mvula zi zingi kitesu ki nkama mvu.) u zaya diaka nde kivumu ki Sala ka kilendi nata nkutu bana ku.20Kansi mu diambu di nsilulu yi Nzambi,Abalayami ka geta lukuikulu ku,mukatula kivuvu. kansi u sikila mu minu ye u gana n'zitusu ku Nzambi.21 Uzaya dio kibeni nde mambu Nzambi ma kasila, wuna diaka u mfuana mu kulungisa.22 Idina,mana ma ntangukila diaka bonsu lunungu.24Kansi mana kamasonama mu diambu di n'luta u yani kaka ku, nde mana makala ma tanga bonsu lunungu.23 Musonama diaka mu diambu di betu ba si tukala ba tangua,betu tu kuikilanga ku yani u futumuna Yesu Mfumu etu mu ba fua.25 Yani yuna u kangua mu kuma ki masumu metu, ye futumuka mu diambu di kuvedisa kuetu.

Chapter 5  
1Mu diambu tuna bankua lunungu muna lukuikilu, tuna ye ngemba ye Nzambi mu nzila y Mfumu eto Yesu-Klisto. 2Muna yani tuna diaka ye Luve mu nzila lu kuikilu ku nkenda, zo mu zawu tunina. Tu ta yangalala mu kivuvu ki katatugana Nzambi mu diambu di mbasi; kivuvu ki tu ta kabana muna nkembo gu Nzambi.3Mboti bulutidi tu ta yangalala diaka muna mpasi zeto. Tuzeyi nde mpasi zi butanga ku tatamana. 4Ku tatamana ku butanga ku tambulula ye kutambulula, lukuikilu mu diambu di tangu yi kuisa.5 Kina kivuvu ka kigananga nkenda ko mu diambu lutondo lu Nzambi luna luguluka muna ntima mieto mu nzila yi Mpeve a nlongo yi katugana.6Kadi mu ntangu tu kala ye kimolu Klisto gu gua mu ntangu yi fuana mu diambu di ba n'sumuki. 7Kadi, muntu gu fua ye mpasi mu diambu di gu n'kua masonga. Disongila muntu lendele yunsa fioti mu kufua mu diambu di muntu gu ma mboti.8Kansi Nzambi gu monikisanga lutondo ku beto, mu dambu mu ntangu tu kala diaka ba vila, Klisto gu fua mu diambu di beto. 9Ku mosi ye bungangi tunina, ye lunungu muna menga mani, si tu guluka ku yani mu ngansi zi Nzambi.10Kadi, go butu kala bo mbeni, tu kala mu n'guisana ku mosi ye Nzambi mu lufua lu muana ni gu yakala bue diaka ku nima nguisana, si tu kala ba guluka mu luzingu luani. 11Kayi buna kaka ko, kansi tu ta ki kembisa diaka muna Nzambi mu Mfumu eto Yesu-Klisto, muna nani tubaka bungangi yo nguisana.12Yi dina, bukina nde disumu di kota mu nza mu nzila muntu mosi, yi buna lufua lukota mu nzila disumu. Ye lufua lumuangana ku bakulu mu diambu bakulu ba sumuka.13 Kadi, tuka muna mi n'siku disumu di kala muna nza, kansi disumu kadi kondolo ndola ko go mu nkatu mi n'siku.14Go ka bua ku, lu fua luyala tuka Adamu ye kuna Mose, kani ku bagu ba ka basumuka ko muna ku kolama kuna ku Adamu, guna kifuanisa ki yani gu kani Wisa.15 Kansi kani tuka gana, kabu di mpamba ka dina ko bonso disumu. kadi, go mu diisumu di muntu mosi ba mbidi ba fua, A bue bu fueti kala bu lutla nkenda z Nzambi ye kabu mu nkenda zii muntu mosi, Yesu-Klisto, u fuluka mu diambi di bantu ba mbidi.16Kadi kabu ka dina ko bonso muntu guna gu sumukini. Kadi ku lueka lu n'kaka, mfundusu yi ku zenga n'kanu yi yisa mu kikuma ki mambi ma muntu mosi, kansi ku lueka lu n'kaka kabu di mpamba di di butanga mpendoso lu monikanga ku nima mambi ma mbidi. 17Kadi go mu di mbi di yu mosi, lufua lu yala mu yani mosi, A bue bu luta ba ba bakanga ku luluka ku nkenda ye kabu di masonga si ba yala mu luzingu lu muntu nosi, Yesu-Klisto.18I buna kansi, bonso mu nzila di mbi di mosi bakulu ba zengukila n'kanu, I bua buna mu diambu di kisalu ki mosi ki lunungu mu kuisila lunungu lu luzingu lu bantu bakulu. 19Kadi, bonso mu ku kolama ku muntu mosi, bakulu bakuma ba mi n'sumuki, I bua buna mu n'lemfu bu muntu mosi, bambidi si ba kala ba n'kua lunungu.20Kansi n'siku gu yisa mu kusa nde dimbi di fuluka. Kans gana ga fuluka disumu, nkenda zi fuluka diaka kuluta. 21Mana mayisa mu ku sa nde bukina nde disumu di yala mu lufua, nde nkenda zi yala mu lunungu mu diambu di luzingu lu lembua n'suka, mu Yesu-Klisto Mfumu eto.

Chapter 6  
1Bue tu tela? tu tatamana mu ku zinga mu masumu mu ku sa nde nkenda zi fuluka? 2Ka i buna ko! Beto tuna ba fuana ku masumu. Bue tulendele zingila diaka muna masumu? 3Ka luzeye ko nde bakulu baba botama mu Yesu-Klisto, ba botama diaka mu lufua luani?4Tu futumuka ku mosi ye yani muna lufua. Mana mayis, mu ku sa nde bonso Klisto katumuka mu ba fua mu nkembo gu Tata, beto diaka, tu lenda mu ku diatila mu luzingu lu mpa. 5Kadi go tukala ba vukana ku mosi ye yani, si tu kala diaka ba vukana ye ku mosi ye yani muna lufutumuku luani.6Tu ta zaya ye nde muntu etu gu nkulu gu komama ku mosi ye yani, mu ku sa nde nitu yi masumu yi fua. Momo ma yisa mu ku sa nde ka tu kadi diaka ba n'wayi mi disumu ko. 7Yu guna gu fua si ba mbokila gu n'kua lunungu ku n'tuala disumu.8Go tuna ba fua ku mosi ye Klisto, tu ta kuikila nde si tu zinga diaka ku mosi ye yani. 9Tu ta zaya nde Klisto gu futumuka ku ba fua ye si ka fua diaka ko. Lfua kaluna diaka ye ki mfumu yani.10Kadi kena gu fua, ye mu diambu di masumu kenina gu fua nkumbu mosi mu kimvimba. kansi guna moyo ye mu diambu di Nzambi kenina moyo.11 I buna, lufueti diaka ku ki muenanga bonso luna ba fua ku masumu, kansi bena moyo ku Nzambi mu Klisto-Yesu.12Ku lugani ko nsua ku maasumu makala ye ki mfumu mu nitu eto mu mpila yina nde lu lemfuka mu nsatu zani.13 Ka lugani ko ndambu yi nitu yo mu masumu bonso bisalulu bi ka ba nkua lunungu ko. Kansi lu ki kaba beno ba mosi ku nza, bonso zi mvumbi zina bungangi moyo ye lukaba ndambu yi nitu eno bonso bisalulu bi lunungu diambu di Nzambi. 14Ka luganiko n'zila ku masumu ma ludiata kadi kaluna mu nsi mi n'siku ko, kansi mu ntangu yi nkenda.15Nki di songidila? Tu fueti sumuka, mu diambu katuna mu nsi mi n'siku ko, kansi mu nsi nkenda? Kabua ko?16 Ka lubakisi ko nde muntu yu ku nani ka kikaba bonso ba mi n'sadi guna muntu lu ta lemfukila, ku nani lu fueti lemfuka? Momo mena kiedika nde lukala mu kisalu ki masumu ma nata ku lufua, gu mu kisalu ki bu n'lefu bu nata ku lunungu.17Kansi matondo mavutuka ku Nzambi kadi lukala ba mi n'gua yi mi disumu kansi lu lemfuka mu nsi n'tima mu ndengi malongi ma balugama. 18Lubaka kimpuansa mu masumu, ye lukuma ba n'wayi mi masongo.19Yi ta goga bonso muntu mu kikuma ki kimolo ki ki n'suni. Yi bua buna, bonso lu kaba ndambu zeno zi nitu bonso ba n'wayi mi mambu bu m'vuazi ye ma mbi yi buna bungangi, kukaba bidimbu bi nitu eno bonso ba mi n'wayi mi lunungu ye mi ku gedila. 20Kadi bu lukala ba mi n'wayi mi masumu, lukala kimpuansa ya n'tuala lunungu.21 Muna ntangu yina, nki m'butu lunata muna mambu mana lu ta muena nsoni bungangi? Kadi m'futu mambu mana, guna lufua.22Kansi bungngi bu luna kimpuansa mu masumu ye kuma ba mi n'wayi mi Nzambi, luna ye mi m'butu mi kugedila mfutu, guna luzingu lu lembua n'suka. 23Kadi m'futu masumu guna lufua, kansi kabu di mpamba di Nzambi, dina luzingu lu lembolo nsuka muna Yesu-Klisto Mfumu eto.

Chapter 7  
1Go ka luzeyi ko ba mpangi, mu dia yi ta goga ku bantu ba zeyi mi n'siku, nde mi n'siku mi ta longa muntu mu ntangu yi ka tazinga?2Yi buna, nketu kuela guna gu kangama ku yakala mu m n'siku mu ntangu ka tazinga, kansi go yakala diani fuidi, guna kimpuansa mu mi n'siku mi longu.3 Buna ntangu yakala diani kena moyo, go ta zinga ye yakala di n'kaka, si ba m'bokidila nsuza. Kansi go yakala fuidi, katudi mu mi n'siku, buna kena diaka nsuza ko kani vo katazinga kumosi ye yakala di n'kaka.4Buna, bampangi zamu, beno diaka, munzila nitu kilisito, lufua mu mana matadila mi n'siku mu ku sande baluvua ku muntu n'kaka, ku yani yu gufutumuka ku bafua mu kusande tu nata mim'butu mu diambu di Nzambi. 5Kadi mu ntangu takala diaka mu kin'suni, nsatu zi kin'suni zi kangama ye masumu zikedi salanga mu ndambu zi nitu zeto mu nzila min'siku mu ku buta lufua.6Kansi bungangi tukatuka mu min'siku, butu fua muna min'siku miomio. Muna nsi miau tukala basimbama mukusande tusadila muna nsi mpeve yi mpa, ye ve mu nsi nkanda gu ntama.7Bue tusamuna bungangi? min'siku mina disumu muna miau mi mosi?. Kayibuna ko.Nkiolu kukonda kumin'siku, kani kizaya disumu ko.kadi kani kibakisa ku ketukila ko go min'siku ka misamuna ko; kulendi sa ketukila ko.8 kansi masumu, mayekama mu ntumunu, ma buta mu munu mpila zakulu zimambi. kadi, kondua ku n'siku, masumu kamena ye luzingu ko.9Yikala moyo kanda ku min'siku, kansi mu ntangu nlongu gu yisa, disumu di bakuluedi luzingu,ye munu yi fua.10 Nlongu gu kala bonso gu nata luzingu, gu mfinika ku lufua.11Kadi masumu bu ma mona kinsunsa,ma mbuisa mu nsila mi nlongu ye ma ndata ku lufua mu nsila miau.12 Idina,mi nsiku mia mimosi mina minlongu,guna gu kedika, gu songa ye gu mbote.13Buna, di dina di mboti sa di kuma kikuma ki lufua mu di munu? nkatu! kansi masumu,mukusa nde dikisonga bonso nde masumu mu nzila diambu di mbote,manata lufua ku munu. Dina di gongama buna mukusa nde mu nzila nlongu masumu makuma mambu matamonika bu ngangi ga ntandu kitesu. 14Tuta zaya mu nkala nde minsiku mina mi kimpeve. Munu yi muntu gu kinsuni. Yi kekuka mu ki masumu.15Mu ma I ta ganga, ki ta bakisa ko. Mu ma i ta zola ganga, i ta mo ganga ko, ye ma i ta menga, i ta mo ganga. 16Kansi go i ta ganga mana ka i ta zola ko, ngina kintuadi kimosi ye mi nsiku, nde minsiku mina mi mboti.17Nkolo, kamunu diakaka ko yita ga nga mana mambu. kansi masumu mo matazinga muna munu.18 kadi,nzeyi nde muna munu,ki kina muna n'suama,kakitazingisa kima kimboti ko.19Kadi mambote matanzola kita moganga ko,kansi yita ganga mambi ma kitazola ko. 20Tala,go yita ganga mana makitazola ko,buna ka munu diaka ngi ta moganga ko,kansi dia disumu dita zinga muna munu.21Tambona disongidila muna munu wuna n'siku,tangu yina nzoledi ganga mamboti,kansi dio dimbi dina kibeni kumosi mu munu22Kadi ngita yangalala muna mi n'siku mi Nzambi bonso muntu gu mukati. 23Kansi n'siku gu nkaka gu tazinga muna bidimbu bi nituamu.24Munu muntu mpasi ngina!nani lendi ku nkula mu nitu yo yi lufua?25 Kansi matondo mavutuka ku mfumu muna klistoYesu mfumu eto. Idina,ta ndemfuka ku mi n'siku mi Nzambi ku mosi ye kuvingila kuamu. mu diau muna n'suni amo,ngina n'guayi gu minsiku gu masumu.

Chapter 8  
1Kunkatu diaka nzengolu ku bawu bena mu Kisito Yesu. 2Kadi ntadulu luzingu lu Mpevi mu Klisito Yesu lunkula mu ntadulu masumu ye mulufua.3Mudiambu dina, mio nsiku kakadila ngolu mu ganga mukuma kilebakana mu nsuni, Nzambi wulungisa miawu. wufidisa muana yani mosi munsuni wumosi ku wumasumu mukala ntambukulu wu masumu, ye wuzengila masumu munsuni.4 Yani wuganga buna mpasi luketekesu lunsiku tulungusua mubetu, betu tutadiata kabonsu buna nsuni ku, kansi bonsu buna Mpevi. 5Bawu bazinganga bonsu buna nsuni bayangalalanga kubima binsuni, kansi bawu bazinganga bonsu Mpevi bayangalalanga mu bima bi Mpevi.6Kadi kukiyekula ga ntandu nsuni buna bunalufua, kansi kukiyekula mu Mpevi buna buna luzingu ye ngemba. 7Kadi kukiyekula ga ntandu nsuni buna nkakumusu ku Nzambi, kadi ka kutumamananga ku kunsiku mi Nzambi ye kabulendi nkutu lendakana ku. 8Bawu bena mu nsuni ka balendi yangidika Nzambi ku.9Buna kansi,kaluna ku munsuni, kansi mu Mpevi, go makedika nde Mpevi Nzambi yita zinga mubenu. kansi go muntu kondolu Mpevi yi Klisito, kayisukidi kuyani ku. 10Go Klisito wuna mu benu, nitu yifuidi mudiambu dimasumu, kansi Mpevi yita zinga mudiambu di lunungu.12Buna diaka, bampangi, tuna basiwa, kansi kamu nsuni ku mpasi tuzinga bonsu nsuni. 13Kadi go luta zinga bonsu nsuni, silufua, kansi go mu Mpevi luta gonda mavanga manitu, luta zinga.14Kadi bonsu bambidi batuadusuanga ku Mpevi Nzambi, bana bena bana ba Nzambi. 15Mubenu, kalutambula diaka ku Mpevi yimosi yikinanga ye yibonga. ngatu nkutu, lutambula Mpevi mosi yi nsasukulu, muyawu tubokanga:<< Abba, tata!>>16Mpevi yawu kibeni yitanga kimbangi ye Mpevi betu nde tuna bana ba Nzambi. 17Go tuna bana, tuna diaka mimvingidi milufua, mimvingidi milufua lu Nzambi. ye mu kimvuka ye Klisito, go kumosi tuta mona mpasi ye yani, mpasi tukala bakembusu ye yani.18Kadi nzoledi bo nde mampasi mantangu yoyo tuna kamalendi suasusa ku kukembu wusiwusengumuka. 19Kadi nsemono yivingilanga ye mvibudulu yi lebakana nsemokono zibana ba Nzambi.20Kadi nsemono yikala yitumamana ku kimvuni, ka muluzolu luyani ku, kansi muluzolu luyuna wutumina lo. yina nsilulu mosi yikindesi ye yizolakana.21 Bika nsemono yawu kibeni yikala yikanguka mu kinanga ki nima koku, ye siyikala yikanguka mu nkembu wubana ba Nzambi. 22Kadi tuzeyi nde nsemono yina yimvimba yita yawula ye yina musalu mu kimvuka mu mampasi ti ye bungangi.23Kansi kamana kaka ku, kansi diaka betu kibeni batuna banteti mbuma yi Mpevi betu bufuanakeni tuta yawula mukati kibetu kibeni, mu mvingudulu kimuana, mvutudulu yi nitu yibetu. 24Kansi tukala bavulusua mu vuvu kina. kansi mu kiawu tutasa kivuvu katuvuidi kiawu muna nteti ku, kadi nani wusanga vuvu mu kika mueni kala? 25Kansi go tusanga vuvu mu ki katumueneti kala ku, tuvingilanga kio ye mvibudulu.26Kumosi, Mpevi yitusadisanga diaka mu ndebakani zibetu. kadi katuzeyi ku bue tufeti sambila, kansi Mpevi yawu kibeni yitudilanga mvutu mu ngumununu zika tulendi samuna ku.27 Yonsu wumekanga mintima zeyi mayindu ma Mpevi, kadi wudilanga mvutu mu mamboti ma bakuikilanga bonsu luzolu lu Nzambi.28Tuzeyi mudiambu, nde Nzambi wuganganga bima biakulu mu mamboti mabawu bana bazolanga ye bawu babokulua bonsu lukanu luyani.[ minkaka masonukua ma nkulu migoganga:<< bima biakulu biganganga kimvuka mudiambu dimboti.>>] 29 Kadi bawu banzaya tekila, wu babikudila mukala bafuanaku kifuani ki muana yani, mpasi nde yani kakala wubutuka ga kati ki bampangi bambidi.30 Bakakibikudila bawu diaka bo nde yani kabokila. bo kabokila, wuba nungisa diaka. bo kanungisa, wubasila nkembosu.31Nki tulendedi goga buna mukuma ki bio bima? go Nzambi wuna yetu, nani sikakala mulukatikusu ku betu? 32Yani yu kagambasa ku muana yani wukedika, kansi wungana mu mamboti mu betukulu, bueyi kaka lendi ku yani mu ngemba yakulu bima biakulu ye yani?33Nani si wufunda basolua ba Nzambi? yani Nzambi wunungisanga. 34Nani yuna yulendedi fundisa? Klisito yuna yu wufua mudiambu dibetu, ye yo, bulutidi mfunu kibeni, wufutumunua. wuta yala ye Nzambi mu nkadulu yi luzitu, ye wuna yu wuta tudila mvutu.35Nani si wutugambula muzola ku Klisito? mvualangani ata kiadi, ata nzomono, ata nzala, ata kinkonga, ata kigonza ata sabala?36 Bufueni bonsu busonama:<< mukuma kingeyi tutuluka mu lufua mu lumbu kimvimba. betu tukala monika bonsu mamemi matukidingi ku mafueti gondila.>>37Mu mambu mo makulu, tuna bulutidi nkutu minungi muyo yutuzola. 38Kadi ngina wununguka nde kani lufua, kani luzingu, kani bambasi, kani tuyalu, kani bima bina bungangi, kani bikuisa, kani tulendu, 39Kani zindimuka, kani mazieta, kani kima kinkaka kisemua, si kikala kifuana mu kutugambula ye Nzambi, wumonika mu Yesu Klisito Mfumu betu.

Chapter 9  
1Ngita ta kedika mu Klisito. kita guna ku, ye kansasa kimunu kita kuntela kimbangi mu Mpevi yi Nlongo, 2Nde wumunu muna kiadi kikingi ye ndunza kasimani mu ntima munu.3Kadi si yiyindamana kala wuzinguka ye gambana ye Klisito mu zola ku bampangi bamunu, bawu ba kanda dimunu dinitu bonsu nsuni. 4Bena besi Isayeli. batambula kimuana, nkembu, tuwawanu, lukawu lu minsiku, nsambudulu yi Nzambi ye zinsilulu.5 Ye bakulu bo Yesu katuka bonsu nsuni; yani wuna Nzambi ga zulu di bakulu, kasambulua kuani mu nkembu wu kawumani, Amen!6Kansi mana kamazoledi taku nde zinsilulu zi Nzambi zibua. kadi ka bakulu mu Isayeli ka bavuisikidi ku mu Isayeli. 7Ka bakulu nkutu ku babutuka mu Abalayami bena kedika kibeni bana bayani, kansi<< yimu Isaki mu nkun'aku si bodulu.>>8Dizoledi ta, bana ba nsuni kabena bana ba Nzambi ku, kansi bawu bena bana ba nsilulu bawu bena basungimunu bonsu nkuna. 9Kadi n'gogu bonsu n'gogu wu nsilulu:<< mu yo nsungi kuani, si ngisa ye muana mosi sika butuka ku Sala.>>10Ka buna kaka ku, kansi ku nima lebika yani diaka wuyaka muntu mosi, se dibetu; 11Kadi bana kabakala babutuka ku nteti ye kabakigangila nteti kima ku kimboti ata kimbi, mpasi nde lukanu lu Nzambi, bonsu nsodolu yilendedi kala; ka mudiambu di mavanga ku, kansi mu luzolu luyuna wubokilanga. 12Buntela:<< zulu nkulu si kasadila nleki.>> 13Bukala bufueni bonsu busonama:<< yizola Yakobi ye yimenga Ezawu.>>14Nki tulendi goga buna? anga dina nzengolu disu kunsi lukaya yi Nzambi? bika dina kadisidi diaka ku. 15Kadi wutela ku Mose:<< si yikala ku wonsu yuna si yikadila kiadi ku yuna si yizola.>> 16Buna diaka, dina ka dina ku nsi kimpuanza kani ki yuna zoledi, kani kuyuna ta lemuka, mukuma ki Nzambi yu wufuilanga kiadi.17Kansi sonu kitedi ku Falawoni:<< imukuma kilukanulo lukingenga luna yiku zangudila mpasi nde lulendu lumunu lumonika mu benu ye mpasi nkumbu munu yi samunua ga ntotu wakulu.>> 18Buna diaka, Nzambi wumonanga kiadi ku yuna kazoledi ye wubadisanga yuna yu kazoledi.19Si wu ntela landila bufueni:<< munki diambu kata landidila mu sengumuna bifu bibetu? nani nkumbu mosi wusiandama mu luzolu luyani?>> 20Ka buna ku, muntu, wuna mu nuanisa Nzambi? kio kibumbuka si kita ku mbumbi:<< munki diambu wungangila buna?>> 21Mbumbi binzu kabina ye luve ku mutuma mu gangila diawu lubumbu lunsadulu kingenga ye lubumbu lumosi lu nsadulu lumbu ki?22Nti tufueti ta buna go Nambi yu zoledi songa nganzi ye ganga lulendu luyani, wutoma siamina ye nsiamunu yimbidi, tubumbu tunganzi tubumbuka mudiambu dikufuasuka?23 Nki tulendedi goga go wuganga mo muini mpasi yani lendedi tuzayiza kimvuama ki nkembu ga ntandu tubumbu tu kiadi kiyani, tukakikubikila tekila mudiambu di nkembu yani? 24Nkituta goga yani diaka wu ganga mo muini mudiambu dibetu,bungangi yani diaka ka mina nsoki ku mu kati ki Banyudayo, kansi diaka mu kati ki Mimpani?25Bonsu bukatedi diaka mu Hoseya:<< si yibokila nkangu munu bungangi bawu kabakala nkangu munu ku, ye nzodi yani yukakala ku nzodi yani.26 Yibuna sibukala mufulu kina bawu bantela:27Yesaya wutadila mukuma kibana ba Isayeli:<< go ntalu yibana ba Isayeli yikala bonsu niengi yimbu, nga gena ye nsadidila yisi yikala yi vulusa. 28Kadi Nzambi si kasadila n'gogu yani ga ntotu bungangi ye mu mpila yi lunga.29 Ye bonsu Yesaya wuta buawu tekila:<< go Nzambi sabayoti ka yambudi ku nkuna yani kunima mudiambu dibetu, nga tukuma bonsu Sodoma ye nga tufueti kala bafuanana ye Ngomoli.>>30Nki tulendedi goga buna? nde bampani bo kabosedingi ku lunungu, batambula lunungu, lunungu mu lukuikulu. 31Kansi Isayeli wusosedingi nsiku wu lunungu, kansi kalenda woku.32Munki diambu nkatu? kadi kasosedingi wo mu lukuikulu ku, kansi mu mavanga. bawu bakikula mu tadi di mbuisilu. 33Bonsu bukala busonama:<< lumueni, yitudidi ku sioni tadi di mbuisulu ye tadi di nduanusu. yonsu yu si wubuila mu diawu kalendi muesa nsoni ku.>>

Chapter 10  
1Bampangi, luzolu lu mbundu munu ye lusambulu lumunu ku Nzambi mu bawu, mpasi bawu baguluka.2 Kadi ngita ta kimbangi mukuma ki bawu mu luzindalalu bena ye lo mukuma ki Nzambi, kansi ka bonsu nzayilu ku. 3Beta konda zaya mfundusu yi Nzambi ye beta meka tula mfundusu yibawu kabatumamana ku kumfundusu yi Nzambi.4Kadi Yesu yindungusulu minsiku mu senda yonsu yonsu wukuikila. 5Mu dio diambu, Mose wusonika mukuma ki mfundusu yo yitukidi mu nsiku:<< yonsu wuganganga mfundusu minsiku zi kazinga mu minsiku mina.>>6Kansi mfundusu yitukidi mu lukuikulu yitedi bu:<< kute ku kumbundu'aku: // nani si wenda ku zulu?7Ye kute ku 8Kansi bue katedi? << n'gogu wuna ga mbela ngeyi, mu nuaku ye mu mbundu'aku.>> bonsu buna n'gogu wu lukuikulu lutugoganga.9 Kadi go wuta funguna mu nuaku nde Yesu yi Mfumu, ye go wuta kuikila mu mbundu'aku nde Nzambi wumfulukisa mu bafua, si wuguluka. 10Kadi mu mbundu muna muntu kakuikidilanga mfundusu, ye mu nua kafungununanga mukuma ki mpulusu.11Kadi busonama:<< konsu konsu wukuikila mu yani si kafuisa nsoni.>>12 Ka gena nkutu disuasani ku ga kati ki Nyudayo ye Ngeleki. yani mosi Mfumu wuna Mfumu mu bakulu ye wuna mvuama ku bawu bakumbokilanga.13 Kadi wonsu wubokilanga nkumbu Mfumu si kaguluka.14Bueyi buna lendedi kumbokila, yu muyo wukonda kuikila? ye bueyi lulendi kuikila benu mu yani, yo benu ka luwa ku balugogila? ye bue si bawila go ga nkatu muntu yu longa? 15Ye bue balendedi longa go kabena batumua ku? bonsu buna busonama:<< mena mamboti malu mabawu basamunanga nsamu wumboti.>>16Kansi bakulu kaba nua ku nsamu wumboti.kadi Yesaya tedi:<< Mfumu, nani kuikidi minsamu mibetu?>> 17Buna lukuikulu lutukanga mu mo tuwanga mu n'gogu mi Yesu Klisito.20Ye Yesaya wuna ye bunkabu bumbidi ye tedi:<< yi kimonikisa ku bawu bo kaba nsosa ku. yi kimonikisa ku bawu kaba mbokila ku.>> 21Kansi butadila Isayeli tedi:<< yi yalumuna moku mamunu lumbu kiakulu ku nkangu wumosi wukondua kutumona ye nkolami.>>

Chapter 11  
1Ngogedi,Nzambi wulosa nkangu yani? katuka kuaku kuna. kadi munu diaka ngina muisi Isiyeli, mulubutu lu Abalayami, mu kanda di Benyamini.2 Nzambi kageta nkangu yani ku yukakizayila nteti nteti. kaluzeyi ku mameta goga mukuma ki Eliya, bue keta fundila ga ntuala Nzambi mudiambu di Isayeli? 3<< Mfumu, bagonda mimbikudi ye fuasa binlongu biaku. gasidi kaka nde munu ye beta sosa mu nkatula moyu.>>4Kansi nki mvutu kabaka ku Nzambi? << yiki lundidimafunda nsambuadi ma bantu bobo kabafukameneti ga ntuala bali.>> 5 Bumosi, muntangu yoyo, gena ye nsadidila mukuma ki nsodolu yi nlemvu.6Kansi go mena mu nlemvu, buna kabuna diaka ku mu mavanga. go nkatu, nlemvu ka wulendi kala diaka ku nlemvu.7 Nki buna? di Isayeli kasosedingi, dina kaka tambula ku; kansi basolua batambula, ye nsadidila yikibadisa.8 Bufueni bonsu busonama:<< Nzambi wubagana Mpevi yileka tolu, tumesu mpasis kabalendi mona ku, ye makutu mpasi nde bawu kabanue ku ti ye lumbu kinkutu.>>9Davidi wuta:<< bika mesa mawu makala ntambu wu kondi, tadi dimbuisi, ye mvutudulu mu bawu. 10Bika mesu mawu mabumbuluka mpasi nde bawu kabalendi mona ku. lunda nima zawu bilumbu biakulu zifuambama.>>11Munu ntedi buna: basielumukeni bawu nga babuidi?>>katuka kuaku kuna. fidisi mu mbuilu bawu, mpulusu yikuma ku bapakanu, mpasi bavumbula mubawu kimpala. 12Muntangu yoyo, go mbuilu bawu yina kimvuama ki nza ye mvidulu yi kimvuama kiawu yina kimvuama ki bapakanu, ntalu kua bulutidi kibeni sibukala mpasi zibawu?13Ngita goga bubu ku bapakanu. tuka ntama siyikala mfunu wu bapakanu, ngina ye ntoku yi kimfumu kimunu.14 Ngatu diyivumbula kimpala ki bampangi bamunu kibeni. ngatu situgulusa bankaka mu bawu.15Kadi go ndosolu yibawu yita tuadisa ku nguisani yi nzo yi munza, bue sibukala mu ntambudulu bawu, go ka moyu ku mukati kilufua? 16Go batekila bena banlongu, ibuna sibukadila ndambu yi mfundusu. go muansi wusiwulu wu nlongu, ntanteza bodiaka.17Kansi go kitayi kinkaka kizengokedi, ye ngeyi, kitala kimosi ki olive dimfuta, wuna wukotusua ga fulu kibawu, ye ntambuedi nsendu diaka wu kimvuama kitukidi mu muanzi wu nti wu olive. 18Kukiyangidikani ku mu mvuesolu zi kitala. kansi go wukiyangidika, zaya nde ka nge ku kansi mu nzitusu kitala. kansi go wukiyangidika, zaya nde ka nge ku mutukidi muanzi, kansi bunkaka, yi muanzi wuta kusimba.19Wufeti samuna bu:<< kitala kikatulua mpasi nde yikala wukusua.>>20 Buna bukedika! mukuma kimbalu bawu wu mintima miawu bakatula, kansi ngeyi, kala nakekete mudiambu di lukuikulu luaku. kukadi ku ye dibanza dilutidi mu buneni mu ngeyi mosi kibeni, kansi go kabuna ku kala ye wonga. 21Kadi go Nzambi wulunda kitala zingutuka, si kakulunda ku.23Yediaka, go kasibanzinga ku mu mbalu bawu wu mintima,sibavulua. kadi Nzambi wuna wufuana mu kubasomika. 24Kadi go wuzenguka munti wumosi wu olive wu mfuta ye, bunkaka ku nzikulu, wukala wufuana musomua ku nti wumboti wu olive, muntalu kua yilutidi ngolu zi lunungu bawu Bayudayo bena kitala ki ngutuka, sibakala diaka bawu basomununua mu nti bawu wu olive?26Buna Isayeli diakulu sidikala bavulusua,bonsu busonama:<< musioni simutuka mvulusi. sika kula Yakobi mu kimpumbulu.27 Ye buna sibukala luwawanu lumunu ye bawu busiyikatula masumu mabawu.>>28Munteti, bonsu buna nsamu wumboti, bawu bena bambeni mudiambu dibenu; kansi kundambu yinkaka, bonsu nsodolu yi Nzambi, bawu bena banzolua mukuma ki mase mabawu.29 Kadi tukabu ye lubokolu lu Nzambi ka lusobanga nkutu ku.30Kadi lukala nkumbu zinkaka minkolami ku Nzambi, kansi bungangi lutambula nlemvu mudiambu di nkolomonu.31 Bumosi, Bayudayo bobo bena bungangi minkolami. mfutu wukala nde, mu nlemvu wu balugangila, bawu batambulanga, bawu diaka, nlemvu. 32Kadi Nzambi wutoma kangululu bantu bakulu mu nkolomonu, mpasi nde yani kagana nlemvu kubakulu.33O ndimuka kimvuama kani mpi nde yinduka kansi ka munayilu yi Nzambi ku! bika mfundusu zozo zikala kondua ku mbekonu ye zinzila zimpila kanu!34 Kadi nani wuzaya dibanza di Mfumu? ye nani yuna wukuma nlongi yani?35Ata buna, nani kala wuna kani kima ku Nzambi mpasi nde yani ka mvutudila? 36Kadi bima biakulu bina biyani, mu yani ye ku yani. ku yani kukala nkembu mu dibundu diakulu. Amen!

Chapter 12  
1Ngita kulubombidila buna, bampangi, mu nkenda zi Nzambi, mu ganga nitu zibenu bonsu nkayilu wuluzingu, wunlongu, ye wutambula ku Nzambi, yo yina nsambudulu yilunungu. 2Ka lufuanana ye nza yo ku, kansi lukala basobuka mu mabanza mabenu ma mpa, mpasi nde luzaya ye yina yimboti, yitambula ye luzolu lulunga lu Nzambi.4Kadi tuvuidi biyiku bimbidi munitu yimosi, kansi biyiku biakulu kabivuidi salu kimosi ku. 5Mumpila mosi, betu tuna bambidi, tuganganga nitu yimosi mu Yesu, ye tuna bagambuka mu mosi mosi kiyiku kimosi ye kinkaka.6Tuna ye tukawu tusuasana bonsu buna nlemvu wututambula. go wumosi vuidi lukawu lu mbikudulu, kagangila bonsu ndambu lukuikulu luyani. 7Go wu mosi vuidi lukawu lusadisila, ka sadisila. go yumosi wuna ye lukawu lukulonga, kalonga. 8Go muntu wuna ye lukawu lukutunta, bika katunta. go muntu wuna ye lukayu lukukaya, bika kagangila mu mpila yi nkayilu. go muntu wuna ye nkayilu wu mfuilu kiadi, bika kagangila buawu ye kiesi.9Bika zola kukala ye kondua kudisu ku nsilukaya. lumenga mbi, luyantika ku mana mena mamboti.10 Butadidi zola ku kimpangi, lukala bazolua ku yumosi ku wunkaka, butadidi nzitusu luzitasana benu ye benu. bankaka ye bankaka.11Butadidi bumputu, ka lukalani keti keti ku butadidi Mpevi, lukala bakuikama ntangu zakulu, butadidi Mfumu, lunsadila yani. 12Lukala kiesi muzola ku luna butadidi mena ku ntuala, lukala bavibidila mu nsinsani zibenu; lusiama mu lusambulu.13 Bika Mfumu babakuikilanga wukala ye benu. lutombula mitodi mimbidi mu sadila ngiambulu banzenza.14Lusakumuna bawu bo baluzomanga, lubasakumuna ye kalubasingi ku. 15Luyangalala ye bawu bena mu kiasi. ludila ye bawu beta dila.16 Lukala ye dibanza dimosi bankaka ye bankaka. kalukadi bankua kintumpidika ku mu mayendu menu, kansi lutambudila bawu bena balemvuka. kalukadi banduka ku mu mesu menu mosi.17Kalugangi ku mambi ku bawu baluganga mambi. luganga mboti ga mesu ma bakulu banza. 18Go bulendakeni, bonsu mu ntangu yinda yi lulendedi, lukala mu ngemba ye bakulu banza.19Ka lukivutudilani ndandu mu benu kibeni ku, kansi luyambula nganzi zi Nzambi zisala. kadi disonama:<< kumunu mvutudulu, kumunu ndandu>> butedi Mfumu. 20Kansi go mbeni niaku wuna ye nzola, wugana madia. ye go wuna ye kiguina, wugana kunua. kadi go luta ganga buna, makala matiya luta kutika ga ntandu ntu wuyani. 21Ka luyaluki mu mambi ku, kansi nkutu lununga mambi mu mamboti.

Chapter 13  
1Bika konsu wuna wutazinga katumama ku minyadi miakulu, kadi ga nkatu wumosi nyadi yuna kondedi tuka ku Nzambi. ye bawu beta zinga bayadusua ku Nzambi.2 Mudina wuta kolama mu luyalu Polu keta katikisa lutumu lu Nzambi; ye bawu beta lo kolamana si batambula mfundusu yi Nzambi mu bawu kibeni.3Kadi bamfumu ka bena bo tufueti muena wonga ku mu mavanga ma mboti, kansi mu mavanga mambi. zoledi kuaku wukonda vua wonga bu Mfumu? ganga mamboti ye si wusikua mu mana. 4Kadi wuna kisadi kimosi ki Nzambi mu mamboti mabenu. kansi go si luganga mambi, lukala mu wonga; kadi ka mu mpamba ku bena ye lulendu lu kugoga, kadi kisadi kimosi ki Nzambi, mvutudi mosi yi ndandu zi nganzi mu yuna wuganganga mambi. 5Mukuma kina lufeti tumama, ka biaku kaka mukuma ki ndola, kansi diaka mukuma ki nkansansa.6Mukuma kio kini nde lufutilanga diaka mpaku. kadi minyadi mina bisadi bi Nzambi, basadilanga bina bima mu landila.7 Luvutula ku konsu muntu bi bifueni ku yani. mpaku ku yufueni mpaku; mfutu nzila ku yuna fueni; baka ku yuna fueti baka; nzitusu ku yuna fueni nzitusu.8Kalugangani diambu ku ku muntu, mu kingenga luzolana benu ye bankaka. kadi wonsu yu wuzolanga nkundi yani wulungisanga nsiku. 9Kadi:<< kuyangani ku, kugondani ku, ku yibi ku, ku zinina moyu ku kima ki nkuenu,>> 10Zola kakututanga mbaya ku( kakulueka) mfinangani yani ku. buna, zola yi ndungusulu minsiku.11Mukuma ki mayu,luzeyi ntangu, nde yina ntama ntangu mu benu mu vumbuka ku tulu. kadi bubu ngangi luvulusu lubetu luna lukufameni beni ka bonsu ntangu tukuikila ku mu luyantiku. 12Mpimpa yikumini mu ndingu nsi, ye kilumbu kikumini lukufi. tubembika mavanga ma mpimpa, ye tuvuata binuanunu bikia.13Tudiatila bonsu buna bufueni, bonsu mu lumbu, ka mu nsambudulu zi kimbisi ku ata mu kinduvu. ye katudiatila ku mu kimpumbulu ki bizimba ata mu luzolu lukondolu zi mpaka, ye kamu kimbeni ku ata kimpala. 14Kansi luvuata Mfumu Yesu ye kalugangi fulu ku nsuni ku, mu nzinunu ziyani.

Chapter 14  
1Lutambula yu u konda ngolo mu minu, konda kukunata mfundusu mu kikuma ki 2muntu wu lukuikulu kadia konso kima, yu nkaka una ukondolo ngolo ka dia kaka matiti.3Konso una u dianga bima biakulu, ka fundisa ko yu kadia ko bima biakulu kadi Nzambi u'ntabula. 4Nge unani, u tafundisa kisadi kina ku muntu unkaka? Go telemani, kani go buidi, mana matadidi mfumu ani. Kansi si katelema, kadi Mfumu ufuana mu kunsiamisa.5Muntu ugananga mfumu ungolo ku kilumbu ka kukinkala ko. Muntu unkaka u gananga Mfumu ku konso kilumbu. Konso muntu kakala u kuikama mu mabansa mani. 6Yu gu tadila kilumbu u tala kiau mu diambu di Mfumu ye yu u tadia mu diambu di Mfumu, kadi u gananga nlemfo ku Nzambi. Konso yu ka dia ko, u kitunini mu kudia mu kikuma ki Mfumu, geni diaka mpi nlemfo ku Nzambi.7Kadi ga nkatu muntu mu betu u zinganga mu yani mosi ye ka muntu ko u lendi fua mu yani mosi. 8Kadi go tu tazinga mu diambu di Mfumu; ye go tufuidi, tufuidi mu diambu di Mfumu. Disongidila nde tu tazinga go tu fuidi, tuna kaka mu Mfumu. 9Kadi i muna kikuma kio Klisto ka fuila ye ka vulukila ku moyo, mpasi ka kala mu nkumbu mosi muna bafua ye ba zinga.10Kansi ngeye, mudiambu di nki ta fundisa mpangi aku? Ngeye, mudiambu di nki takuamisa mpangi aku? Kadi beto kulu si ba tusambisa go ntuala Mfundusu yi Nzambi. 11 Kadi masonama nde : " bonso bu katazinga", bu gogedi Mfumu, "Binkoso si bifukama", " ye tudimi si tu gana nzitusu ku Nzambi."12Mu dina, konso muntu si kagana mafuana makagengi mu yani mosi ku Nzambi. 13Mu kikuma kina, ka tu kisambisa diaka ko, beto ye beto, kansi mu ku kibakila lukanu nde, ka muntu ko gu lenda kala tadi dinteso a sakuba go ntambu mu mpangi.14Nzeyi ye ngina kivuvu mu Mfumu Yesu, nde ga Nkatu kima kisumuka mu yani mosi, katula, mu yuna yu bakanga konso kima bonso kisumuka, mu yani bina bisumuka. 15Go mu kikuma ki madia mpangi aku ba kuamisi, buna kaluta diata diaka mu zola ko. Ku buisi, ye madia maku ko, muntu yu Klisto kafuila.16Kuyambulako nde mambu mena mambote makituka diambu di tusewu ku bantu. 17Kadi kimfumu ki Nzambi, ka kina ko mu kudia ye kunua, kansi lunungu, ngemba ye kiese muna Mpeve yanlongo.18Konso muntu yu usadila Klisto mu mpila yimbote ku Nzambi ye gu zolakana ku bantu. 19Mu dina, tulanda mambu ma ta sadisa ku ngemba ye ma ma tasadisa ku ntungulu yi kimpangi.20Ka lubebisa ko kisalu ki Nzambi mu kikuma ki madia. Munkala, bima biakulu bina bisantu, kansi dina dimbi ku muntu yu u tadia, kakituka tadi di ntisu masakuba. 21Dina dimbote mu lemba dia mbisi, go nua malafu, go kima kinkaka mu kiau mpangi aku buidi mu masumu.22Tukuikulu tukingenga tuna yaku, simba to ga kati ki Nzambi ye ngeyi. Ka sakumuka yonso yu ka kifundisa yani mosi kibeni mu ma kamueni. 23Yo una ye keti-keti u ki fundisi go didi, kadi mau ka matukidi muna minu (lukuikulu lo); ye bio ka bitukidi mu lukuikulu ko yi masumu.

Chapter 15  
1Bungangi, beto tuna kikesa tufueti siamina bena bayoya, ye katu semisako beto mosi kibeni. 2Konso muntu mu kati betu ka kisema mu mpangi ani mu mambote, mu ku tunga.3Kani Klisto nkutu kakisemaa yani mosi ko, kansi bonso busonama " Mu vezolo zi bau balufinga zi bua go mono". 4Kadi makulu masonama muna ntama, ma sonama mu kikuma ki ndongolo beto, mpasi nde mu nzila ku kanga ntima ye lusiamusu lu ma sonama, tulendi kala ye kivuvu kimbote.5Bungangi, bika Nzambi yo u nkanga ntima ye u lusiamusu kalugana lukala dibansa dimosi ba ku bankaka bonso Klisto Yesu. 6Mpasi nde dibansa dimosi ye nua mosi, lulendi kembisa Nzambi ye Tata di Mfumu eto Yesu Klisto. 7 Ibuna, lu yambasana beno ye bankaka bonso Klisto ka tutambula muna Nkembo u Nzambi.8Kadi ngogedi nde Klisto u kituka kisadi ki nzengolo mu Mfumu u kedika ki Nzambi, mpasi mu zayisa nsilulu kagana ku mase9mpasi nde bo kabena bayuda ko ba kembisa Nzambi mu nkenda. Buna bu sonama : "Inga, siya zitisa ga kati ki bo kabena ba yuda ko ye sayi yimbidila nzitusu ku nkumbu aku".10Gogedi diaka nde : "Luyangalala, bakonda kala bayuda, kumosi ye kanda diani". 11 Ye diaka : "Luzitisa Mfumu, beto kulu, konda kukala yudayo; nde makanda makulu manzungula".12Yesaya u goga diaka : " Si mutuka mu Yese, ntombo sagu telama mu kuyala ba ka bena ba yudayo ko. Bo ka bena bayudayo ko si ba kala luzolo lumbote mu yani".13Nde Nzambi u luzolo lumbote ka lu tebisa ye kiese ye ngemba mu ku kuikila, mpasi nde luteba mu luzolo lumbote muna ngolo zi Mpeve a nlongo.14Bungangi, yita lusiamisa, zimpangi muna Mfumu eto Yesu Klisto ye muna zola ku Mpefi a nlongo mu ku nuana ye momo mu bisambu bieno ku Nzambi. 31 Lu sambila nde yikala u kutuka mu bau ka bazola ku tumama ko muna Yudea ye mpi kisalu kiamo kuna Yelusalemi ki kala kitambululua ku minkuikisi. 32Lu sambila mpasi nde yi luaka ku beno ye kiesi mu luzolo lu Nzambi, ye i lenda mona kumosi mvunda.15Mu diambu diodi, yilusonekeni ye kikesa mu diambu di mambu mankaka mu kulu bambula diaka mbundu mu kikuma ki kabu dio dinganukina Nzambi. 16Kadi diodio dikala nde ikala kisadi ki Klisto Yesu u bafidisa ku bau kabena bayudayo ko, mu ku gana bonso nganga Nzambi gu nsangu zimboti zi Nzambi. Yi fueti ganga bo mpasi nde nkayilu gu bau kabena ba yudayo ko u tambuka, gu santisua mu Mpefi a nlongo.17Idina, nkembo amo guna muna Klisto ye mu bima bi Nzambi. 18Kadi si kisonika diambu dinkaka ko go ka momo Klisto kalungisa muna nzila mono mukunanta ba ka bena ba yudayo ko ku kutumama. Mena mambu ma gangama muna ngogo ye bimangu. 19Muna ngolo zi dibundu ye makumbua, muna ngolo zi Mpefi a nlongo. Dikala mpasi nde tuka kuna Yelusalemi, ye mbansa zikinzungidila ye kuna Illyricumi, ilenda samuna nsamu gu Klisto.20Muna mpila yina, mabansa mamu makala nde yisamuna nsangu zambote, kansi ka kuna ko Klisto ku tazayakana mu nkumbu ani, mpasi nde katutungi ga lufulu lungani ko. 21 Bonso busonama : "Ku bau kukonda nsangu nde si bam'mona ye ku bau ka bawako si ba bamkisa".22Idina, yikemina bantu babengi ntangu zizingi kabendi ko kukuma beno. 23Kansi bungangi, kina diaka ye kifulu ko muna biziunga ye i kala lukanu tuka mvula zizingi, mu kuenda ku beno.24Idina, bu si ngienda kuna Espagni, nkuikidi nde sa yilumona ye kufidiswa ku beno, kunima kuyangalala mu kintuadi kiamo mu fintangu fifioti.25 Kansi bungangi, i takuenda ku Yelusalemi mu kusadila minkuikisi.26Kadi kikala kiesi kikingi mu Makedonia ye IKaya mu kukutila mbongo ye gana ku bamputu ga kati ki minkuikisi mina kuna Yelusalemi. 27 Inga, bukala kiese kinu kikingi ye kedika, kadi go ba ka bena ba yuda ko ba baka kabu mu bima bi kimpefi, ba fueti kubasadisa mu bima bi moko.28Idina, bu sayilungisa mo makulu ye bu sisiamisa mbutu mu bau, si yiluta ku beno mu kuenda ku Espagni. 29 Nzeyi nde, bu singisa ku beno, si ngisa mu kufuluka ku lusakumunu lu Klisto.30Bungangi, yita lusiamisa, zimpangi muna Mfumu eto Yesu Klisto ye muna zola ku Mpefi a nlongo mu ku nuana ye momo mu bisambu bieno ku Nzambi. 31 Lu sambila nde yikala u kutuka mu bau ka bazola ku tumama ko muna Yudea ye mpi kisalu kiamo kuna Yelusalemi ki kala kitambululua ku minkuikisi. 32Lu sambila mpasi nde yi luaka ku beno ye kiesi mu luzolo lu Nzambi, ye i lenda mona kumosi mvunda.33Bika Nzambi yi ngemba kakala ye beno. Amen.

Chapter 16  
1I lufidisi Phoebe, mpangi eto unketo, una kisadi mu dibundu dins ku Cenchrea,2 mpasi nde luntambula muna Mfumu. Lusala mau mpila i kedika bonso basantu ye lunsadisa mu makulu makalendi vua nsatu ku benu. Kadi u kumini lusadisu ku beno ye ku bantu babengi ye mu mono kibeni.3Lugana mbote ku Priscilla ye Aquillas, bampangi batondama ba kisalu mu Klisto Yesu. 4Bau baguluka mu kigonsa mu kugulusa lumono. I ta kubatonda ye ka munu i moso kaka ko, kansi kumosi ye mabundu makulu ka mena ma bakabana ba yudayo ko. 5Lugana mbote mpi ku dibundu dina muna nzo au. Lugana mboti ku Epaenetus nkundi u zolakana, una mu Klisto unteti mu Asia.6Lugana mboti ku Malia, u sala mu kikesa mu beto. 7Lugana ku Andronicus ye Julia, bibuti biamo, ye bampangi ba mvita. Beno mfunu kibeni ga kati ki bantumua, bakala mpe mu Klisto kuntuala mono. 8Lugana mboti ku Amphias nkundi u zolakana muna Mfumu.9Lugana mboti ku Urbain, mpangi u kisalu mu Klisto, ye Stachys, nkundi u tondama.10 Lugana mboti ku Appolosi, nkuikisi u Klisto. Lugana mboti ku bakulu beno muna nzo yi Aristobule. 11Lugana mboti ku Herodion, se diamo. Lugana mboti ku bakulu bena muna nzo yi Narcisse, bena mu Mfumu.12Lugana mboti ku Tryphone ye Tryphose, basala mu kikesa mu Mfumu. Lugana mboti ku Perside nkundi u tondama, u toma sala bubuingi muna Mfumu.13 Lugana mboti ku Rufus, gu solama muna Mfumu ye ngudi diani una mpe u yani.14 Lugana mboti ku Asyncrite, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas, ye bampangi bena bau.15Lugana mboti ku Philologue ye Julia, Nerea ye mpangi ani, ye Olympe, ye ba santu bena ye bau.16 Lugana mboti ku bakulu ye bankaka mu bisu bi santu. Mabundu makulu na Klisto malugeni mboti.17Bungangi i talusiamisa, bampangi, luyindula ku ba bananta ku kabana ye mvuezolo, bakuenda ntama ye mambu ma lulonguka. Lubaluka ku bau. 18Kadi bantu bampila yoyo ka basadilanga kuau Klisto ko, Mfumu, kansi bivumu biau. Ye mu malongi ma lembama ye ma luvunu, ba yunanga mintima mi bantu ba bena kikumu ko.19Kadi mbandueno yi kutumana i kuma mu nza yakulu. I ta yangalala, mu kikuma ki benu, kansi nzoledi nde lukala nduenga mu ma tala mambote, ye konda ku kikuma ku mambi. 20Nzambi i ngemba ka ntama ko si fuisa satana ku nsi malu mani. Bika nlemfo gu Mfumu Yesu Klisto gu kala ye beno.21Timotheo, mpangi amo u kisalu, gu lugeni mboti, ye Lucius, Jason ye Sosipater, bibuti biamo. 22Munu, Tertius yu tudidi mambumo mu nsonokono, yi kugeni mboti mu Mfumu.23Gaius, yu u ntambula ye yu u dibundu diakulu u lugeni mboti. Erastu, nlundi mbongo zi mbansa, u lugeni mboti ku mosi ye mpangi Quartu. 24Bika nlemvo gu Mfumu Yesu Klisto u kala ye benu kulu. Ameni!25Bungangi ku yu una u kubama mu ku lugana luve mu ku visama ku mosi ye nsamu amo ye malongi ma Yesu Klisto, bonso buna mpimpita zilundama tuka ntama. 26Kansi bungangi u zayakana muna masonama ma ba mimbikudi muna kulanda ntumunu yi nzambi, muna ku lemfuka mu minu ga kibau ka bena bayuda ko.27Ku Nzambi nkua nduenga, muna Yesu Klisto, nkembo muna ntangu zakulu. Ameni.

## 1 Corinthians

Chapter 1  
1Pawulu, gu baka mboka ku Klisito Yesu muku kala ntumua mu nkenda zi Nzambi, ye mpangi ngietu gu yukala Sositene, 2Mu dibundu di Nzambi di Kolenti, bawu ba kayedisa Klisito Yesu, ka bokila bakala ba santu.tuta sonikina diaka ku bakulu ba bata bokila nkumbu yi Mfumueto Yesu Klisito mu bifulu biakulu, Mfumu awu ye gu betu.3 Nkenda ye ngemba yi Nzambi se dietu ye Mfumu Yesu Klisito yi kala ye benu.4Yita vutula ntangu zakulu matondu ku Nzambi amu, mu ki nkenda zi katugeni Klisito Yesu. 5Wu lusakumuna mu bima biakulu, mu mi ngogu miakulu ye mu ma zaya makulu. 6GU lusakumuna bonsu ki mbongi ki kalungisa Klisito bonsu kiedika mu nzila benu.7Nkolu, kalukondedi makabu ma mpevi ku. 8Si kalu siamisa ye kuna nsuka. yi buna si kalukaladiaka ye diambu di kanda lusembu mu kilumbu ki Mfumu Yesu.9 Nzambi guna wu songa, yani yu wulu bokila muku vukana ku muana ni Yesu Klisito Mfumu betu.10Ngita lugana kikesa bungangi mpangi zi munu zi ba bakala ye zi ba nkentu. mu nkembu Mfumu betu Yesu Klisito yu lutambudila benu kulu, ye ka gakadi ngambani yi mosi ku gana kati ki benu.kansi lukala kibeni bavukana benu kulu muna mpevi yimosi ye nsantu yi mosi.11 Kadi yi baka nsangu ku bantu ba Kolowa nde n'zonza mina gana kati ki benu.12Bu ngangi nzoledi yi goga nde:konsu muntu mu benu wu goga mambu ma disuasuani wu mosi tedi nde: { munu ngina ku mosi ye Pawulu}, go { ku mosi ye Apolo; go ku mosi ye Kepasi} go { ku mosi ye Klisito.} 13Klisito gu kabana kene? keti Pawulu wufua gana kulunzi mu diambu di benu? mu nkumu Pawulu lu botimine?14Mvutuedi matondu ku Nzambi nde kibotika muntu ga kati ki benu ku. katula Kilipisi ye Gayigusi.15 Mukusa nde muntu ka gogi ku nde ( kasamuna ku nde mu nkumbu munu ka botimina.) 16 Yi botika diaka nzo yakulu yi Sitefana. kulutila mana, kizeyi ku keti yi botika diaka ba n'kaka,|V 17 Kadi Klisito kamfidisa mu diambu di ku botika ku, kansi mu diambu di ku longa nsangu zi mboti, ye ka kumosi ye ngangu zi ki nsuni ku, muku sa nde kulunsi di Klisito kadi mpamba ku mu kimfumu kiyani18Kadi nsamu wu kulunsi wuna buzoba ku bawu bata fua, kansi ku bawu ba kaguluesi Nzambi mu yuna muna lulendu lu Nzambi.19 Kadi buna busonamana: si yi bebisa nduenga zi ban'kua nduenga. ye si yividisa nzayilu si bankua nzayilu.20Kue kena muntu nkua nduenga? kue kena muntu longuka? kue kena muntu nkua binzonzi bi nza yina? Nzambi ka pindula ku nduenga zi nzo yina mu buzoba? 21Tuka buna nza mu nduenga zani kakonda ku bakisa Nzambi, muyangidika Nzambi ka wulusa bawu ba bakuikila mu buzoba bu ndongolo.22Mudiambu Bayuda batalomba bidimbu bi kumbua. bantu bata sosa nduenga. besi Ngeleka ba sosedi nduenga.23 kansi tu ta longila Klisito wu komama, tadi di masakuba mu diambu di Bayuda ye buzoba ku bisi Ngeleka.24Idiodio, ku bawu baka bokila Nzambi, mu Yuda ye Ngeleka, tuta nlongila Klisito bonsu lu lendu ye nduenga zi Nzambi. 25Mu diambu zoba bu Nzambi buna nduenga zi zingi kuluta bantu, ye ku konda ku ngolu kuani kuluta ngolu bu buingi kuluta bantu.26Lutala lubokolu lukolu luenuba mpangi. banduelu gana kati kibenu bakala bankua nduenga bonsu bunina nduenga zi kimuntu. ba nduelu gana kati ki benu bakala bantu ba luzingu lu mboti.27 Kansi Nzambi wu sola bima bi konda mfunu bi nzo muku muesa nsoni ku bankua nduenga. Nzambi wusola kina kikonda kikesa mu nza muku gana ku kiawu kina ngolu.28Nzambi wu sola ki kina ki nduelu ye ki vuezuka mu nza, wu sola kani bima bi bimonika bonsu bikonda mfunu, mudiambu diku kumisa mpamba bina bi bimonika bonsu bima bi mfunu. 29Wu ganga mana mukusa nde ka muntu ku ka kisema kuntuala ni.30Mu kikuma ki mawu makasala Nzambi, bungangi luna muna Klisito Yesu, wu kuma mu diambu di betu nduenga zi tuka ku Nzambi, masonga metu, kuyadila kuetu ye tu taninua mu masumu.31 Ibuna bonsu buna busonama: wuta kisema, ka kisema muna Mfumu.

Chapter 2  
1Go ngisidi ku mbela benu,mpangi, kita kuisa ye bi nzonzi bikimuntu ku go nduenga mu ntangu yi kedi tendulanga makedika ma kuzulu ma Nzambi. 2Kadi yibaka lukanu lu konda ku zaya kima mu ntangu yikala ganakati ki benu, ku katula Yesu Klisito, ye wukala wu komama.3Ye yikala kumosi ye benu muna kimolu, muna bu nkuta, ye muna kuzakama ku mbidi. 4Nsamu munu ye ntendula zimaka zi sadila mi n'gogu ye malongi mamika bisamunua mu mambu matoko,kansi mu mawu masonganga mu lulendu lu Mpeve Nzambi. 5Mukusa nde lukuikulu lubenu kalu vondi bonsu nduenga zi kinsuni ku, kansi muna lulendu lu Nzambi.6Bungangi tuta gogila nduenga gana kati ki bantu ba yela, kansi ka kumosi ye nduenga zi nza yo ko, go ba ntuadisi ba ntangu yi ku, yita luta. 7Kansi tuta gogila nduenga zi Nzambi muna makedika ma suama. maka kubika Nzambi kuntuala mu diambu di n'kembu betu.8Kani ntuadisi wu mosi wu ntangu yi kazaya ku zo nduenga, kadi go babakisa zawu muna ntangu yina, kani kabakoma ku Mfumu wu nkembo. 9Kansi bonsu busonama: { mambu makamona ku kani disu di mosi, kana kutu dimosi kawaku, kani di bansa di mosi kayindula ku, mambu Nzambi ma kakubika mu diambu di bawu ba ku nzolanga}10Mana mambu makalusonga Nzambi mu Mpevi ani. kadi Mpevi wu bakisanga mambu makulu, kani mpinda zi Nzambi.11 Kadi nani zeyi mabanza ma muntu ku katula mpevi wani muna yani? yi dina nkatu muntu zeyi n'diuku wu Nzambi go ka Mpevi Nzambi ku.12Kansi katutambula mpevi yi nza yina ku, kansi Mpevi yituka ku Nzambi, mukusa nde tubakisa mu mpamba mambu ma matuganama ku Nzambi. 13Tuta gogila ma mambu mu n'gogu muntu mu nduenga zani kalendi sa longila ku, kansi Mpevi santu katulonganga, Mpevi santu wu tendulanga n'gogu mi ki Mpevi ku mosi ye nduenga zi ki Mpevi.14Muntu gu kena ye ki Mpevi ku ba tambula ku mambu ma vuisukidi ku Mpevi yi Nzambi, kadi buna bu zoba kuyani. kalendi sa mobakisa ku, mu kimpevi ba zayilanga mawu. 15Muntu kimpevi wu sambisanga mambu makulu. kansi ka ba ku sambisanga ku muntu ku. 16Kadi{ nani lendi zaya mabanza ma Mfumu, mu kusa nde ka nlonga?} kansi tuvuidi ngindu zi Klisito.

Chapter 3  
1Ye,mpangi, kilendi ku lugogisa ku bonsu bantu ba kinsuni, bonsu ba mbutuka yimpa mu Klisito. 2yilu dikila mu midiki ye ka mu nsuni ku, kadi kaluna bakubama mu diambu di nsuni ku. ye bungangi kaluna ba kubama ku.3Kadi luna diaka mu kinsuni. kadi gana kimpala ye n'zonza bita kala gana kati ki benu, kaluta zingila ku mu kinsuni ye diatila bansu nkala kimuntu? 4Muntangu muntu kasamueni: ngina lueka lu Pawulu] ye wu nkaka samueni: ngina lueka lu Apolosi] kaluta zingila bonsu mu ki n'suni ku?5 Nani disongidila kena Apolosi? ye nani kena Pawulu? ba mi n'sadi mu nzila ba nani lu kuikidi, nani Mfumu kagana bizitu.6Yi kuna;Apolosi wu muanga masa; kansi Nzambi wu gana kuyela.7 Idina, ka kina ku kani yanita kuna, kani yani ta muanga masa, wuna ye diambu. kansi Nzambi wu yedisanga.8Bungangi gu takuna ye guta muanga masa bena muntu mosi. ye konsu muntu si kabaka mfutu wani bonsu buna kisalu kiani. 9Kadi tuna bansadi kumasi ye Nzambi luna ya di Mfumu.10Bonsu buna nkenda zi Nzambi zinganama bonsu ntungi nzo wu nduenga. yi tula tadi di luyantiku ye wu nkaka wutunga gana ntandu. 11Kadi nkatu muntu wufueti tunga diaka tadi di nkaka di luyantiku go kadiawu kaka batula ku, dina Yesu Klisito.12Bu ngangi konsu kunani wu tunga gana tandu matadi maluyantiku kumosi ye tadi di wola, di mbongu; di matadi ma ntalu, ma baya di matiti; atankobu, ata nianga.13 Kisadi kiani si kimonika, kadi ntemu wu kilumbu si kamonikisa. kadi si kamonika mu tiya. tiya si tutesa.14Go kikatungidi muntu kitamonika, si kabaka mfutu wu yani. 15Kansi go kisalu ki muntu kina kiyokuka, si kabaka mfuilu; kansi yani mosi dikawuluka. bonsu kulemuka mu nzila yi tiya.16Kalubakisi ku nde luna tempelo yi Nzambi ye nde Mpevi yi Nzambi yi kalanga muna benu? 17Go muntu gondedi tempelo yi Nzambi si ka n'gonda. kadi tempelo yi Nzambi yina yi Santu, ye luna dio diaka.18Muntu kaki guni ku. go muntu gana kati kibenu tayindula kukala ku nduenga kubu diodio, kakuma zoba muku sa nde kakuma n'kua nduenga. 19Kadi nduenga zi nzo yina zina buzoba mudiambu di Nzambi kadi busonama: Nzambi yu bakanga bankua nduenga mu bungubi buawu. 20Kulutila: Mfumu zeyi nde mayindu maba nkua nduenga mena mambu ma mpamba.21Buna, nkatu mfunu muku kisemisa! kadi bima biakulu bina bi benu,22Bulendi kala kani Pawulu go Apolosi, go Sepasi, go nza, go luzingu, go lufua, go bima bitamonika, go bima si bisa. biakulu bina, luvuidi biawu,23 Ye luvuisameni ku Klisito ye Klisito vuisameni ku Nzambi.

Chapter 4  
1Ibuna nga buba fueti kulu muena; bonsu mi nsadi miba Klisito bagana mbebi yi masueki makedika ma suama ma Nzambi. 2Mukikuma kina, kaka dilombuanga ku muntu wu tambula mbebi i mu kala wukuikama ku mfumu yani.3Kansi mu diambu di munu munu kitakukikuamisa ku, kani si fundusua ku benu ata ku mbazi nkanu yi bantu ba nza. munu kibeni mpi kikukifundisanga ku. 4Kita sungimina ku mfundu mosi ku basala mu kikuma kimunu, kansi mana kama zayisi ku ndemunu ngina nkatika wu kandua diambu . wu kumfundisanga yi Mfumu.|v5 Idina, kalutukisa ku mfundusu kumosi ko ku n'tuala ntangu, ku ntuala ngisa yi Mfumu. sika tuadisa ku ntemu mambu ma suama. ma mpimpa ye monikisa makini ma mi ntima. buna konsu muntu sa katambula nsendu yu yani wu Nzambi yina yikafueti baka.6Bungangi, mpangi, yi gangila nsiku ku Apolosi ye ku munu mosi mu diambu di mamboti menu, mukusa nde muna nzila betu lu longuka nsasa yi mambu mama mboti kuani mu sikila mu zinzaku zitulua ku mana masonukua. ka wumosi ku mu benu wuta ku kizangula mu kukala ku nima muntu wumosi mu diambu di kubela wu nkaka. 7Kadi nani ta mona n'suasana gana kati ki benu ye ba nkaka. nki luna ye bio bi kalubakidi mu mpamba ku? go lubaka mu mpamba, mu diambu di nki lutakisemina bonsu nde kalubaka kiawu mu mpamba ku.8Luvuidi kala biakulu bilulendi vua mfunu. lukuma ba mvuama kale! luyantika mu ku yala ye ka tuna boku! nzoledi nde bukala buna mpi ye benu. 9Kadi ngita yindula nde Nzambi wu tutula ga kifulu ki nsuka betu bazintumua, tuna bonsubantu bazengulua nkanu wu lufua ga ntadisi yi bakulu bonsu kimpa kikutala ga nza yimvimba, ku zimbasi ye ku bantu.10Tuna ba mazoba mu kikuma ki Klisito. kansi luna bankua nduenga muna Klisito. tuna bankua kimolo, kansi luna bankua kikesa. luna ba zimbala mu lukumu, kansi luna bakunda lukumu. 11Tuka mu ntangu yo, betu tufua nsatu yi madia ye nsatu yi masa, tutakondua binkutu ye tuna zubama bukatuna ye nzo yiku fonda ku.12Tuta gata ngolu, gata mu moku ma betu mosi kibeni mudiambu di kukizingisa betu mosi. bubeta kutufinga, betu tusakumunanga buba kutuzomanga betu tuvibidilanga. 13Mu ntangu beta tusungula, tuta goga ye mayangi. ti ye bungangi bakinu kutumona bonsu mvindu yi nza, bonsu bakondua mfunu mu bakulu mu nza.14Nkita ku sonikina mawu muku muesa nsoni ku, kansi mu diambu di kulu songisa bonsu bana bamunu batoma zolakana. 15Kani nde luna ye mafunda kumi ma nkama ma mpata mu Klisito, ka luna ye mase ma mbidi ku, kadi yi kuma Se dibenu mu Klisito Yesu mu nzila nsangu zi mboti.16 Idina, ngita kulusiamisa muku kala ba nlandi.17Mudiambu dina yilufidila Timoti, wutoma zolama ye muana wu nlemfu muna Mfumu. si kalubambula mbundu mu mambu mayilandanga mu mbundu munu mu Yesu Klisito bonsu yikuba longilanga kuakulu ye muna mabundu makulu.18 Bungangi, baba nkaka ganakati ki benu bakuma ba nkua luyanu kugangila bonsu nde sikivutuka diaka kuna benu ku.19Kansi si ngisa kuna benu kantama ku, go Mfumu geni nzila. buna sikizaya kaka mi n'gogu mi bantu bankua ntembi kaka ku, kansi siyi tala lulendu luaku. Kadi kimfumu ki Nzambi ka kina kala mu m20in'gogu ku, kansi mu lulendu. 21Nki luta zola? bufueningi sa ku benu ku mosi ye nti go ku mosi ye lutondo,ye wu Mpevi ye mayangi.

Chapter 5  
1Ebampangi, kuakulu batata nde kuna luna benu sakuba dina kuna; ye sakuba dina ka ditumakana ku kuba mpangi. ye lutala diawu wu mosi gana kati ki benu, wu kituedi nkentu tatani, nkentu yani. 2Go ye kubenu, ye mu mambu ma mpila yina luta ki kundidika ye lulendu gana kifulu kiku muena mawu nsoni ye ludila, ye kula mpi diaka mu ndonga muntu wuta goga mambu mana ma nsoni nsoni.3Mudiambu di munu, kina ku kuna mu nitu, kansi mu ngindu zi munu kuna ngina. igana kala nzengu, bonsu kuna yikedi, muntu wu gengi mambu ma mpila yina. 4Mu nkumbu Mfumu Yesu, mu ntangu lukutakanu si yikala gana kati ki benu mu ngindu, ye kumosi ye lulendu lu Mfumu Yesu. 5Si luyekula muntu mpila yina ku kiwisa ki satana ye ki kina kiadi, nitu si yifuasuka, kansi mpasi nga moyo wu yani wu guluka mu kilumbu ki Mfumu.6Mu kiedika mu nkatu diambu ditu lendedi sila kimfuni, kadi lu toneni ku zaya nde fi lufunisu yi nduelu yi fueni mu funisa mpota yakulu yi mampa. 7Bu luna mampa ma konda funusua, lukatula bi kalulu bi nkulu, bi masumu kidi lukituka bagedila kibeni ye si lufuanana bonsu nteba mpa mfumfu yi mampa. kadi Klisito memi dietu di paki wukitambika ki menga.8 Bika tuta nkinsi betu wu paki, ka mu funusinu ki nkulu ku, go mu funusinu ki masumu, kansi, tukala mampa makonda tombuka, magedila ye ma kiedika.9Ita lusonikina muna n'kanda munu nde ka lukadi kintuadi kintuadi ye n'te mi bizumba ku. 10Kikesi tala ku mu n'kala yi kimvuka mi n'te mi binzumba mi nza yiyi, go ba n'kua kuita ku mbongu go kani mfukimini mi biteki, kadi nga kima kifueni ku benu ntangu tuka mu nza.11Muna nkanda wu yilusonikina ilutela nde: [ kalu se ki kundi ye muntu wusamunanga nde: mpangi, kansi wuna nte bizumba, nkokoto, mfukimini biteki, nkua ma nkangidila, nkua mbiki malafu, muifi, si yizola kulu tela nde[ muntu mpila yina kalu die nkutu diaka ye yani mesa ma mosi ku.] 12Keti nsua wuna yamu mu fundisa ba mi Mpani ka bena ku mu dibundu? benu banani lufundisanga, keti kaba mpangi ku bena mu dibundu? 13Ba bena ku nzila, Nzambisi kaba fundisa, lukatula bantu ba mbi gana kati ki benu.

Chapter 6  
1Ebampangi, mu ntangu yi luna ye mambu gana kati ki benu, se buediaka lukue fundilanga ku nzonzi zi mi Mpani ga kifulu ki kunata mawu ku nzonzi zi nkanu wu santu? 2Keti kalu zeyi ku nde nkangu wu santu bubu sa wu zonzisa nza? ye bubu go benu lufueti zonzisa nza keti si kalukala ba fuana ku mu zonzisa mambu ka mena kuani ye mfunu wingi ku? 3Keti ka luzeyi ku nde: si luzonzisa ba wanziobambi? buna sungula ngulu yani mambu ma ntotu wuwu.4Buluna ye mambu ma mbandu mpila yina, mu nki diambu si lukue bakilanga bonsu nzonzi bantu ba ka muena dibundu bantu bena kuawu bantu kabela?5 Ita lutila ma mambu makulu muesa mpasi. keti ga nkatu kibeni gana kati kibenu muntu wuna ye ndungalala lendedi zonzisa mana mambu gana kati ki mpangi zani? 6 Kansi, kiadi kibeni go mpangi ye mpangi bata fundisa ku ba mimpani.7Bulukie bakana mambu ye fundasana benu ye benu, kiolu nde yi kifu beni kinina ku benu, kadi benu kibeni lukibedese nkanu. go mambi balugengi, nki ka lulendi lemfukila ku ntima mienu mu vibidila mambi momo konda ku landa mawu?8 Benu lu bakondanga ye lu bayibanga, kansi ba bantu ba mpangi benu.9Keti ka luzeyi ku nde ba kondolu masonga si ka bakota mu kimfumu ki zulu ku. ka lukiguni ku: kani ka mimvuadi, kani mfukimini mi biteki, kani nte binzumba, kani bankua bifu bimbi biakulu, 10Kani mifika mikota ku muna kimfumu ki zulu. 11Lu mueni nkala yi bakadila bankaka gana kati ki benu. kansi mu nkumbu Mfumu Yesu Klisito ye muna Mpevi Nzambi, luyisi sukuka, luyisi gedisua ye lukituka basonga.12bankaka bu babakisila, ngina ye luve, mu makulu: kansi makulu ka mata ku mfuana ku, mu mambu makulu luve luna yamu. kansi munu si kikuyambula ku, wukituka ku mambu bonsu mana. 13Madia mena mu diambu di kivumu ye kivumu kina mu diambu di madia, ye Nzambi si kaniukakasa madia ye ki kivumu. kansi nitu kayina ku mu diambu di n'samu bola, yina diambu di mfumu ye mfumu wuna mudiambu di nitu.14Buna, Nzambi, wu yufutumuna Mfumu, si katufutumuna mpi mu lulendu.15 Keti ka luzeyi ku nde nitu zetu zina mayiku ma nte bizumba? mukedika nde ka buaku.16Keti ka luzeyi ku nde yuna wuta vukama ku kisaba ki nkentu ta kituta nitu mosi ye yani? kadi bu sonama:[ ba bodi si bakalanga kaka nsuni mosi.] 17Kansi yu wuta vukana ye Klisito wuna ye yani Mpevi mosi kaka.19Bungangi, keti ka luzeyi ku nde nitu benu yina nzo yi Mpevi Santu yi yina mu benu ye yi lutambula ku Nzambi. ye kalu kivuidi ku? 20Muntu wulu kula, lukembila Nzambi muna nitu benu.

Chapter 7  
1Tutaleti mambu mana lu nsonikina. di mbiti kibeni dina mu diambu di muntu ka galakana ku muana nkentu; 2Kansi mu tinisa mvualangani yonsu yonsu, konsu muana yakala ka kuela nkentu yani ye konsu muana nkentu ka kuela yakala diani.3Muana yakala ka lungisa kisalu kiani ku nkentu yani ye yani nkentu diaka ka lungisa kina kiyani ku yakala diani. 4Muana nkentu nitu yina yi yani ka yina yi yani mosi ku, yina nitu yi yakala diani; yani yakala diaka mpi nitu yina kene yawu yina nitu yi nkentu yani.5Ka lue sisani nsita ku mu ganga mambu mana, diawu nkutu nde mu nguisani; ye zifeti kalanga kaka zi ntangu zi nduelu, kidi mana lu kigananga mu bisambu; ku nima luvutukila luzingu luenu lu kue vukana, mukusa nde ntaguka zenu ku konda yi kikesa kitoma nuana ye n'suni kazi gani lawu ku ku satana mu kulu gukumuna. 6Mu n'gogu wowo, ngita lugana luve, kidi lu dila n'kondu ku. 7Toma ta nzola kibeni nde bantu bakulu ba kalanga bonsu ngina munu; kansi konsu muntu ka ta tambula ku Nzambi kabu di kingenga; yuna kabudi, yu nkaka kabu dina.8Buna, tansamuna ku mpunga ye ku nkuidi go bumboti kuani mu zinga mu mpila yina bonsu munu. 9Kansi go kabetalenda ku ba zinga muna bumuense, ba kuela kuawu; kadi bulutidi mboti ba kuela kansi kamu kuzingila mu ngindu zimbi ku10Kubawu bena ba kuela, ta ntuma, ka munu ku, kansi Mfumu; nga nkentu ka gambani ku ye yakala diani.11 Go gambukidi; ka kuedi diaka ku, go mambu mana kazoledi,kavutuka mu kue ganga ngemba ye yakala diani, ye yakala ka kudi ku nkentu wuyani.12Ta nsamuna ku ba nkaka nde munu kuani ngita goga, ka Mfumu ku; nde mpangi wuna ye nkentu ka munkuikizi ku ye keta zola ka ziganga yani, bika ka nkudi ku.13 Go nkentu vuidi yakala kadi munkuikizi ku ye dizoledi dizinganga yani, bika ka nkudi ku. 14Kadi yakala kadi munkuikizi ku dita santisua ku nkentu yani, ya nkentu ka wu munkuikizi ku keta santisua ku yakala diyani. go makadila bu nkaka, bana benu nga ba masumu.15Go yu wukena munkuikizi ku zoledi gambana, bika ka ganga mana. mpangi yakala go wu nkentu ka bena kuawu mu diambu dina ku; mu diambu di zinga mu ngemba yi kalubokidila.16 Mu kiedika, keti zeyi, e muana nkentu, nde si wugulusa yakala diaku? keti zeyi, e yakala, nde si wugulusa nkentu ngeyi?17Mu mpila yi nkaka, bika kansu muntu ka zingila mu nkala yina ka ngana Mfumu mu kabu, muna yawu kata kimona bu nka mbokila Nzambi, mana mangita sikidika muna mabundu makulu. 18Keti gena muntu wu yotusua bu kambokila Mfumu? bika ka sueki ku luyotisu luyani. wunkaka keti sutu kene? bika ka ki yotisa kuani ku. 19Lu yotisa luyani ka luna kima ku ye kisutu mpi ka kina kima ku. makulu mena mu lunganga nsiku mi Nzambi.20BIka konsu muntu ka kalanga muna nkadilu yi ka kadila bu bambokila. 21Keti nguayi wukala bu ba kubokila? kue moni kuaku luaka ku, mu lumvutu buna mpi diaka si wulenda kigulusa. toma sa ntete ndandu ku nkala yingeyi yi nguayi.22 Kadi nguayi wu bokulua muna Mfumu, wuna nkulu wuyani wu Mfumu, yi bua buna mpi diaka yu ba bokila, bukena Mfumu, wuna nguayi wu Klisito. 23Muntu mosi kaka wulu futila ntalu yi lukulu luenu, ka lukituka nguayi mi bantu ku. 24E bampangi, bika konsu muntu, ka kadilanga ku lu se lu Nzambi muna nkadilu yi ka kadila, buka bokila.25E ba mpangi, ku mana ma tadidi ki mpumpa, ki baka lutumu lu kingenga ku ku Mfumu; kansi ngita gana ngindu zimunu, munu wu nkitudi muntu minu, mu diambu di nkenda zi Nzambi.26 Buta mbanza, ki mpumpa ki mboti kina, bukina nde mambu ma kigonsa ma ta tukingila; inga, dina kuani diambu dimboti mu zingilanga buna.27Wu kuela ku sosi ku wugambana ye nkentu ngeyi. ku vuidi nkentu ku, ku sosi ku wu kuela. 28Kansi go wisi kuela, ka dina kuani disumu ku; ye muana ndumba kueledi ka disumu kuani ku. kansi bawu bata sala luzingu luna si bamona mampasi ma mena muna, ye muntu ta zola yulusa mu tanina ku mampasi mana.29E ba mpangi, yifueti lutela kibeni, nde ntangu yi nkufi yina. tuka buna, nga bawu bena ye ba kentu ba kalanga bonsu bawu kabena ye bakentu ku. 30Bawu beta dila, bonsu ka beta dila kuawu ku, bawu bena mu kiesi bonsu bawu kaba kesi kuawu mu kiesi ku, bawu beta sumba bonsu bawu kaba kala kuawu ye kima ku. 31Bawu beta mona maweti ma nzayiyi, bonsu bawu kaba kesi mona kuawu ndandu ku. kadi nza yiyi bonsu buna luta yo muena, yita luta kuani.32Nzoledi, lumona ye lu luaka nkatu, yu kena wu kuela ku vuidi luaka lu mambu ma Mfumu, kata sosa bu kafeti kizodisila ku Mfumu.33 Yu wuna wu kuela, vuidi luaka lu mambu ma luzingu luna, kata sosa buka fueti ki zodisila ku nkentu yani.34 Ye wuna kibeni wugamba, muana nkentu ka kuela ka kuela ka kuedi ku go yuna wuna muenze; vuidi luaka lu mambu ma Mfumu, katazola ka kigana ku yani, nitu yani ye moyu yani; kansi muana nkentu kuela wuna ye luaka lu mambu ma luzingu luna, kata sosa bu kafueti ki zodisila ku yakala diani.36Go muntu, mu magema ma mena yani, kata banza nde si ka lenda zitisa ku ki muenze ki nzitikidi yani, bika kaganga bonsu buna luzolu luyani. 37Kansi yu bakidi muna mbundu yani lukanu lu ngolu ngolu ye nkomina nkatu, ye mu luzolu lu yani kibeni wuyisi baka lukanu lu ki Mfumu lu zitisa muenze yani, muntu wuna masi kaganga ma mboti mena. 38Yi buabuna mpi diaka, wu takuela nzitikidi yani bu mboti keta sala, ye yu kata ku nkuela ku, mambu masi kasala ma tomeni luta mboti yingi.39Muana nkentu wuna kuani wu kangama ku yakala diani bukena yani yakala ki moyu go yakala fuidi mu Klisito. 40Kansi si ka kala ye kiesi kingi, mu ngindu zi munu go fudidi bonsu buna kenina. ye buta banza, munu mpi diaka, Mpevi Nzambi ngina ye yawu.

Chapter 8  
2Bungangi, ku mana matadidi madia malambuka mu nzo zi nganga basadilanga nkisi,tuzeyi nde{ tuvuidi betu kulu nzayilu.} nzayilu i tumpidikanga, kansi luzolu lutunganga. 1Go muntu utayindula nde yandi zeyi kima kimosi, muntu yuna kazeyi ku nteti bonsu bukafueti zayila. 3Kansi go yu mosi u zolangaNzambi, yuna muntu wuna bonsu yani.4Ibuna, mu kikuma ki ku dia madia malambuka mu nzo zi nganga basadilanga biteki,tuzeyi nde{ mu nza yi, kiteki ka kima nkutu ku} ye{ gena kaka Nzanbi mosi.} 5Kadi ngatu nkutu nde zinzambi zikidi zi mbidi zita zinga,ngatu mu zulu kani ga ntoto, bonsu gena kibeni {zi nzambi } zi mbidi ye mfumu zimbidi. 6Kansi mu betu,{ gena kaka Nzambi mosi, i Tata; ku yani kutukanga bima biakulu,ye mu yandi tu zingilanga, ye Mfumu mosi kaka,Yesu Klisto, mu yani bima biakulu bizingilanga, ye mu yandi tu zingilanga.}7Mu ntangu yina, nzayilu yiyi kayina ku ku bakulu. mumbindumunu yi mboti,ba n'kaka basadilanga nteti nsambulu zi biteki,ye badianga madia mana bonsu nde mena kima kimosi ki basadilanga mu biteki. di banza di ntima miawu dina bungangi disumbuka kadi dina dilebakana.8Kanzi madia ka si matusonga ku ku Nzambi. katuna bambi ku kuluta go betu katuna dia ku, ata tulutidi bamboti go tuta mo dia. 9Kansi lu kikenga nde kimpuanza kienu ka ki kumi sumbula kimbuisulu ku ku yuna wuna wulebakana mu minu. 10Kadi tutesa nde muntu mosi yu wuna ye nzayilu wu ku mueni uta dia madia ma nzo zi biteki. mayindu mandi ma ntima ka si makala ku ye kikesa mu dia bi bina biganukini mu biteki?11Ibuna, mu kuma ki nzayilu'eno mu kuma ki kedika ki luzingu lu biteki,mpangi yuna wulebakana,mu Klisto ka fuila, bungulu.12 Ibuna, ntangu yi uta gola masumu mu bangumuka ku mpangi zaku ye luta mayindu mayu malebakana ma ntima, uta gola masumu mu bangumuka ku Klisto. 13Mukuma kina, go madia ma neti mpangi 'amu mu sumuka mu bua, kilendi dia diaka ku nsuni mbisi,mpasi kikadi ku kikuma ki mbuilu mpangi'amu.

Chapter 9  
1Kina kimpuanza ku? kina ntumua ku? kimona Yesu ku Mfumu'eto? kanuna ku benu mbutu wu kisalu ki munu mu Mfume? V 2Go kina ntumua ku mu diambu di ba n'kaka, mu Mfumu.3Wuwu yi n'kaku munu ku baba ba ku mfimpanga.4 Katuna ye luve ku mu dia ye nua?5 Ka tuna ye luve ku mu baka n'kentu u kuikilanga, bonsu buba ganganga zi ntumua zi sidi, ye ba mpangi mu mfumu, ye Kefa? 6Kadi yani kaka Banaba ye munu tu fueti sala?7Nani usalanga bonsu kinuani mu mbongu zi yandi kibeni? nani ukunanga vinu ye kadia ku mbutu miyani? kani nani unatanga bibulu ye ka nua ku ma mvumina? 8Ata ngogedi ma mambu landila ki mfumu ki bantu? nsiku ka wugogedi ku bonsu buna diaka?9Kadi disonama mu nsiku Mose:{ Ku kangi ku nua ngombi yi tutanga mbutu.} kadi makedika ngombi yina Nzambi kenina mayindu? 10Ka betu ku kata gogila? dina disonama mu kuma ki betu, kadi wuta gata ka fueti gata ye ki vuvu, ye wutatuka mbongu fueti yo futila mu vuvu ki kubaka ndambu.11Go tu kunini bima bi kimpevi ga kati ki betu,buna bulutidi mu benu mu ku lomba bima bi benu bi ki nsuni?12Go ba n'kaka bagangilanga lutumu luna ku benu, ka tuvuidi loku ku lutila? tukondisa, ka tulombedi ku luve luna? mu bangumuka, tuta nuanina bima biakulu mu sa nde ka tu tudi n'kaku wu kigonza mu n'samu wu mboti wu Klisto. 13Kaluzeyi ku nde ba basadilanga mu nzo Nzambi batambulanga dimpa mu nzo Nzambi ye ba basadilanga ku tempelo ba kabasananga mu bina biganukini ku tempelo? 14Mu mpila mosi, Mfumu wu zenga nde ku ba basamunanga nsamu wu mboti ba tambulanga dimpa di bawu mu nsamu wu mboti.15Kansi munu kilombedi nteti ku dimosi mu ntumunu zina. ye ka ngita sonika ku mana mpasi nde kima kimosi kinganukina. si zola bumboti yi fua kansi nde yu mosi ka mvuza ntoku yiyi.16 Kadi go ngita longa n'samu mboti, kansi ye ndungidi yimosi ku mu ku kiyana, kadi, yifueti bo gangila. ye kiadi ku munu go kilongedi ku nsamu wu mboti!17Kadi go kita bogangila mu luzolo lu munu, ngina ye mfutu.18 kansi go kita gangila buawu mu luzolu lu munu ku, si yikala bilumbu biakulu zitu di yuna wu tuika kiawu. Mfutu munu kue wunina? i wuna wu gana nsamu wu mboti wu Klisto wu yi longilanga mu ku konda mfutu,mpasi kilendi sadila luve lumunu mu nsamu wu mboti.19Kadi kala buna ngina wu kutula mu makulu, yi kuma nsadi wu bakulu, mpasi nde yinunga ku lutila. 20Ku Bayudayo yi kuma nyudayo, mpasi yi nunga Bayudayo. mudiambu di bawu bena ku nsi minsiku, kikuma bonsu muntu mosi yu wuna ku nsi nsiku mu kuma ki kununga bawu bena ku nsi nsiku. nsadidi mawu kala buna kina ku nsi nsiku ku.21Ku bawu bena ku mbasi nsiku, nkumini bonsu bawu kala buna kina munu mosi ku ku mbasi nsiku wu Nzambi, kansi ku nsi Klisto.22 Ku balebakana, nkumini nlebakani mpasi mu ku nunga balebakana. ku bakulu ngina biakulu, mpasi nde bonsu buna yi vulusa ba n'kaka.23 Ngita ganga makulu mu nsamu wu mboti mpasi nde ndendedi kala ki n'tuadi ye bawu.24Kaluzeyi ku? nde ba zietanga mu nzila yi ku zietila ba zietilanga bakulu, kansi wu mosi kaka utambulanga n'sendu? lu zietilanga bakulu, mpasi lu tambula wawu. 25yonsu wu sinsana mu ku sinsa wu kukiyalanga mu buakulu.bana basanga buawu mu ku tambula kolowa kimpamba, kansi betu ki mpamba n'katu.26 Idina munu yi zetilanga, ka mu mpamba ku, munu yinuananga, bonsu muntu ka tunini mpevi ku: 27Kansi munu yi nuanisanga nitu munu, ye yi ganganga yawu nanga, mpasi nde kunima ndongedi mambu ma Nzambi ku ba nkaka, ki kadi wu niafuna ku munu mosi.

Chapter 10  
1Nzoledi nde luzaya, ba mpangi, nde mase ma betu bakala ku nsi matuti ye bawu bakulu ba lutila mu m'bu. 2Bakula baba botika ku Mose mu matuti ye mu mbu,3 Ye bakulu ba didingi madia mamosi ma Kimpevi. 4Bakulu ba nuiningi nto imosi yi Kimpevi. kadi ba nuiningi mu tadi di Kimpevi di dibalandidingi, ye tadi dina i Klisto.5Kansi Nzambi ka kala kiesi ku mu bakulu mu kati ki bawu, ye mvumbi zawu zi muangana mu nsi yi nkatu. 6Bungangi mambu mana mena mbandu ku betu, mpasi nde katuzodi ku bima bimbi bonsu ba bakila buawu.7Kalukadi nkua mi biteki ku bonsu ba nkaka mu bawu bakala. bonsu bu sonama:{ bantu ba vuendingi mu ku dia ye nua,ye ba telameningi mu kusakana.} 8Katute bi zumba ku,bonsu bambidi ba gangila buawu. mu lumbu kimosi, mafunda makumole ye tatu ba fua mu kuma kina.9Katutudi Klisto ku mu ku meka bonsu bafuana mu bawu ba gangila ye bakala ba bungua ku zi nioka.10 Ye ka tuvunguti ku bonsu ba mbidi mu bawu ba gangila ye bakala ba bungua ku mpasi zi lu fua.11Mambu mana ma ba luakila mu kutu sadila mbandu. masonama mu kutulonga ku betu bana ntangu yi nsuka yi luakila.12 Idina nde yonsu ta banza wuna wu telama ka kikenga kidi ka bue ku. 13Ga nkatu mpukumunu yi luluakila ka yina yi kimuntu ku. mu mbangumukunu,Nzambi wuna wu nlemvo. kalendi luyambula ku ntontua yi lutila ngolu zi benu ku, kansi gakimosi ye ntotolo zi ka ganga ntukulu,mpasi lulenda mu kuvibidila yawu.14Idina lubakundi ba munu ba ntima, lutina nsambulu zi biteki. 15Munu ngita goga ku benu bonsu ku bantu bena ye ngindu; lukifiongunina kuenu benu mosi kibeni ma ntedi. 16Kopu dina di lusakumunu di tuvutudilanga matondu ku Nzambi: bu tunuanga diawu nga ka ditusa kituadi ye menga ma Klisto ku? ye dimpa di tu zenganga: butu dia diawu, nga ka ditutulanga kintuadi ye nitu yi Klisto ku?17 Dimpa di mosi kaka dina kansi nde betu tuna ba mbidi, betu tuna kaka nitu yi mosi kadi tu dianga mu dimba dina dimosi18Lutala n'kangu wu Isayeli; bawu ba dianga bina bi ganuka nkayilu mi ku yoka, bina ki ntuadi ye Nzambi wuku gana mesa ma ngiokila mi nkayilu.19 Bue, munu nzoledi mu ku goga mu mambu mana nde kiteki ye mbisi yi ba yokila biteki bina bima bi songanga kibeni dimbu di ntalu?20Nkatu, kansi munu nzoledi goga kaka nde bina bi bayokanga ka bazeyi Nambi,bi ganukanga nkayilu ku Mpevi Nzambi, kansi ka ku Nzambi ku ye munu kizoledi ku nde benu lukala kintuadi ye Mpevi Nzambi.21 Benu ka lulendi nua ga kimosi mu kopu di Mfumu ye mu kopu di mpevi zimbi ku. 22Ata betu tu zoledi nde Mfumu ka tukadila kimpale? nga betu tu n'lutidi mu ngolu?23Bankaka ba goganga nde: tuna ye luve mu ganga makulu. inga, kansi makulu ka ma sadisa ku. tuna ye luve mu ku ganga makulu kansi makulu ka ma tunganga ku.24 Muntu ka lendi sosa ntomosu yi yani mosi kaka ku kansi yi bankaka mpi25Benu luna kimpuanza mu ku dia mbisi zakulu zi ba tekanga ga zandu ka lulendi ku ki fiongunina mu diambu di ntima ku. 26Kadi ntotu ye buakulu bina mu biawu bi Mfumu. 27Go muntu kena ye minu ku wulu tumini ye lu zoledi muku kuenda, buna lu dia bionsu ba kulugeni, ka lulendi fiongunina ntima ku.28Kansi go muntu gogedi ku benu: bina biba yokedi mu biteki, buna ka ludie bioku mu diambu di yani gogedi buawu ye mu diambu di nkansasa, 29Ga munu kita gogila ntimaku ko kansi wu muntu wu nkaka. Muntu si kayufula, kansi mu diambu di nki kimpanza ki munu mu ku ganga kifueti fiongunina ku ntima wu muntu wu nkaka? 30Go munu yi tondanga ku Nzambi mu madia ma yidianga buna mu diambu di nki mvuezolo mu madia ma mvutudulu yi matondu?31Imudina, go ludianga, go lunuanga, ata konsu diambu di luganganga, luganga makulu mu diambu di nkembu Nzambi. 32Ka lukadi mi nsumuki ku mi muntu ku, kani ku Bayudayo, kani ka bena ba Yudayo ku kani ku Dibundu di Nzambi. 33Bonsu munu kibeni yi tulanga ngolu mu kuyangidika bakulu mu makulu ma yi salanga, ki songanga ku toma ku munu mosi ku kansi yi bakulu mpasi nde baguluka.

Chapter 11  
1Lu kala mbakisidi mi mono, bonso momo ngiena mbakisidi u Klisto.2 Bungangi mono ita lu tonda kadi luna ba kangama ngolo mu ki nkulu bonso mono ya lu longila bau.3 Bo buini, si yi zola ku lusonga nde klisto una Mfumu. Muntu wawo ye nkento una mfumu nkento, ye Nzambi una mfumu Klisto.4 Muntu wawonsono yu usambilanga wo bikulunga ye ntu bafika u vuezanga Mfumu'andi.5Kansi nkento wawonsono yu u sambilanga evo bikulanga ka ba fikako u vuenzanga Mfumu'andi. Kadi, buenina bu mosi go nsuki zandi ba tuls zo. Kadi go nkento mosi ka lendele ko kifik6a ntu, ka fueti zenga nsuki zandi. Go nsuni yi mosi mu nkento mosi mu zenga nsuki zandi, evo mu tula ntu'andi, ka kivika ki kombo ku ntu.7Kadi bakala ka fueti ko kifika ntu, kadi wena fuanusu ye nkembo u Nzambi, kansi nkento una nkembo u muntu u bakala. 8Kadi yakala ka sokumunua ko mu nkento, kansi nkento u sokumunua mu yakala.9Yakala nkatu kibeni ka gangama ko mu diambu di nkento. Kansi nkento u semua mu kuma kia yakala. 10Mu diodio nkento fueti vua dimbu kimosi kia ku kiyala va ntandu ntu'andi, mu kuma kia zimbasi.11Mu diodio, mu Mfumu, nkento ka kena ko u mpuanza ku yakala, kani go yakala u mpuanza ku nkento.12 Kadi bufueni bonsu nkento tukidi ku muntu, i buna muntu bu tukidi ku nkento. Ye bima bia bionsono bi tukidi ku Nzambi.13Lu sambisa mu beno mosi: Nuena bu vanguka ku nkento mu sambila Nzambi konda ku kifika ntu?14 Mavanga ma nza ka malendi ku lulonga ko nde go yakala vuidi nsuki zinda, buna nsoni ku yandi?15 Mavanga ma nza ka meti ku lulonga ko nde go nketo vidi nsuki za nda, una nkembo' andi? Kadi nsuki zandi zi mvanukina bonso kombo.16 Kansi go muntu zoledi tukisa nkindu mu kuma kiokio, ka tuvuidi i mosi nsalulu ko, ya nkanka ko, kani mabundu ma Nzambi.17Kansi, mu ntumununu zeti landa, mono kilutondele ko. Kadi ntangu yi lutavukana, ka mu ma mbote ko, kansi mu mbi.18 Ga nteti, i widi go ntangu beno lu kutakananga mu mu nzo, luna ye mpambusu mu kati dibeno, ye nkuikidi dio mu ndambu. 19Kadi ga fueti vuisuka bibuku va kati kieno, mpasi vo bobo bena mu kiadi bakala bazayakana va kati kieno.20Kadi ntangu beno lu kutakananga, ka madia ma mfumu lu dianga. 21Ntangu lu dianga, konso muntu u dianga madia ma yandi kibeni tekila go bankaka ba vua ma bau. U mosi wena nzala ye wankaka kulolo.22 Ka luvuidi zi nzo ko mu dila ye nuina? Lu ta menga dibundu di Nzambi ye lu ta vumisa bobi kabena ko ye bima? Nki nzoledi lu kamba? Mfuete lutonda ? Mono kilendi ko lu tambudila mu mana.23Kadi ya tambula kua Mfumu momo mono i lu tambikidi, vo Mfumu Yesu mu mpimpa yina kayekulua, wa bonga dimpa.24 Ye ku nima mvutudulu matondo, wa bukuna dio ye wa ta: "Yoyo yena nitu'ami, yoyo yena mu beno, lu wanga momo mu ku ngindula."25Mu mpila mosi wa bonga mbungu ku nima madia ye wa ta : " Mbungu yoyo yena lu wawanu luampa mu menga mamo.26 Konso ntangu go beno ludia dimpa diodio ye nua mbungu, lueti zaykisa lufua lua Mfumu nate ye kuna mvutukulu'andi.27Konso-konso mu kuma, didi evo nuini mbungu Mfumu mu mpila yimbi, yandi u kidilanga ye ki nuinanga mbungulu'andi. 28Konso muntu ka kifimpa mu yandi kibeni nteti-nteti, ye bufueni kadia dimpa ye nua mbungu. 29Kadi wonso wu didi ye nuini konda visika nitu, u dianga ye nuanga mfundusu mu yandi kibeni.30 Mu dina bambidi mu kati dieno ba luyinina ba lebakana ye maladi, ye bankaka mu beno ba zimbala.31Kansi go beto tu kifimpa, ka si tua fundunsua ko. 32Kansi mu ntangu yi tueti fundunsua kua Mfumu, tuena ba dedama, mpasi vo ka tu kadi ko mu kondua kua lunungu ye nza.Mu diodio, mpangi zami mu ntangu lu kutakanaga mu dia, lu vingasana beno ye beno. Go u mosi wena ye nzala, ka dia kuna nzo'andi mpassi vo beno ka lukutakani ko mu banda mfundusu. Ye mu tadila bima biankaka mu momo luansonikina, si yi gana ntumumunu mu nduakulu'amo.

Chapter 12  
1Mu kuma kia nkayilu mia Mpeve, bampangi, kizolele ko vo lu kala ba konda zaya. 2Lu bakisi nde ntangu lu kla ba mpakanu, lukudi natukanga kua biteki bia baba, mu mamonsono, lu kala tuadusua kua bau.3 Mu diodio mono nzoledi nde muntu wawo y'ugoganga mu Mpeve ta Nzambi kalendi ta ko : " Yesu wa singwa." Ka muntu fueti ta : " Yesu i Mfumu" go ka mu Mpevi ya Nlongo ko.4Gena ye nkayilu misuasana nkasi Mpeve i mosi.5 Ye vena ye bimfumu bisuasana kansi i Mfumu mosi. 6Ye vena bisalu bisuasana kansi i Nzambi mosi kaka y'u kumisanga bio bilendakana mu konso muntu.7Ku konso konso bu wa nua mbonokono ya Mpeve mu ndandu bakulu. 8Kadi ku u mosi buvanua mu Mpeve ngogo mia nduka, ye kua u nkaka ngogo mi nzayilu mu Mpeve mosi.9Ku u nkaka buvanua lukuikulu, Mpeve i mosi, ye kua u nkaka nkayilu u belula mu Mpeve i mosi. 10Ye ku unkaka nkayilu u vanga bimangu, ku u nkaka mbikudulu, ku u nkaka visikisa zi Mpeve, ku u nkaka, nsuasani zi mbandu za ndinga, ku u nkaka nkayilu mu bangula zi ndinga.11 Kansi i mosi kaka Mpeve i salanga mu bina biakulu, mu nganunu mi nkayilu ku kimosi-mosi bonso nsololo ani.Bonso nitu yena yimosi ye i vuidi biyiku bingi ye biakulu bina biyiku bi nitu mosi, bobo mpe bina ye Klisto. Kansi mu Mpeve i mosi beto tu botikilua mu nitu yi mosi, kani kakala Yudayo evo geleki, nanga evo mpuanza, babo ba mana siwa mu nua mu Mpeve mosi kaka.14Kadi nitu ka yena ko yiku kia mpamba, kansi bingi. 15Go kulu ku tedi, "Bobo kina nde ka ngina koko ko, ka ngina ko yiku ki nitu", ka kena u katuka ko mu nitu.16 Ye go kutu difuete ta: " bu kina nde ka ngina disu ko, ka ngieti vanga ko lueka lu nitu", ka kena u katuka ko mu nitu.17 Go nitu ya kulu i kala disu, kueyi kani kukala yi kamu nguilu? Go nitu yakulu i kala kutu, kueyi kani ku kala y kamu ki mbombo?18Nkansi Nzambi u tomisa konso ndambu'a nitu bonso bu ka kimuena bo. 19Ye go bikala biakulu yiku kimosi kaka, kueyi kani kukala nitu? 20Bungangi va vuisukidi biyiku bifuana kansi kaka nitu i mosi.21Disu ka dilendi ta ko ku koko: "Ka ngina nkutu ko mfunu ngeye." "Nkatu nkutu ntu ka ta ku malu, ka ngina nkutu mfunu ngeyi benu ko." 22Kansi biyiku bi nitu bio bina bonso bilebakana bina bi mfunu.23 Ye ndambu zi nitu bio bitu yindulanga kala bi konda nzitusu, beto tuvananga nzitusu u luta beni, ye biyiku bita bi katuka mu nsongolo beto tu tambudilanga bu fueni lutila nzitusu. 24Bungangi biyiku bieto bi nsogoloka bi vuidi ko mfunu mu kala bisiwa ye nzitusu kadi bi mana bo ntama. Kansi Nzambi u tukisa diaka biyiku va kimosi ye u vana nzitusu u luta ku biobio bikondolo.26U vanga bibi mpasi ka vakadi mpasubusu i mosi ko mu nitu kansi go biyiku bifuete baka lusadusu kimosi ku ki nkaka ye luzolo lumosi. 25Ye ntangu yiku kimosi kieti mona mpasi, biyiku biakulu bi ta mona mpasi mu kimvuka. E go ntangu yiku kimosi kina ki zitusua, biyiku biakulu bi yangalalanga ku kimosi.27 Bungangi luna nitu yi Klisto ye mu mosi-mosi biyiku biandi,28Ye Nzambi u tula mu dimbundu ga nteti bantumua, ga nzodi mi mbikudi, ga ntatu minlongi, bosi bobo bena ye nkayilu mu vanga mimangu, landila bobo ba vanganga bisalu bi ngiadulu, ye bobo bavuidi mambu ma mbandu za suasana mu ndinga. Tuna beto bakulu zintumua? Babo bena zintumua? 29Babo beta mimbikudi? Bena babo minlongi? Anga bakulu ba vanganga bimangu?30Ba vuidi bakulu nkailu u buka? Bakulu ba goganga mu zi ndinga? Ba bangulanga bakulu zi ndinga?31 Lukala ba funtuka na yaki-yaki mu nsololo minkayilu mi zanguka beni. Si i lusonga nzila i lutidi mbote.

Chapter 13  
1Tutesa nde i ta goga zindinga za bantu ye zozoz zi zimbasi. Go nkondedi luzolo, nkumini kisengo kimosi ki kieti ninga e go nkuakasa uta tukisa zu. 2Tutesa nde ngina ye nkayilu u mbikudulu ye nde ita bakisa makieleka mamo ye nzayilu za suekama, ye nde mvuidi lukuikulu nkutu mu balumuna mongo. Kansi go kondedi luzolo, ki nungini kima ko. 3Ye tutesa nde ita gana bima biamo biakulu kua bamputu, ye nkutu nde ita gana nitu'amo mu yoka yo. Kanso go nkondedi luzolo, kibeki nsendo ko.4Luzolo luvibidilanga ye lumbote, luzolo ka lu lakukilanga ko ye ka lu ki ntumpidikanga ko, ka luena kimvuni ko e go 5ku kivimbisa. Ka luena ye buimi ko, ka lumonanga nganzi bonso-bonso ko, ye ka lusuekanga ko mambi. 6Ka luyangalalanga ko mu konda ku lunungu, kansi lu yangalalanga mu makiedika. 7Luzolo lu yambudilanga mamo, lu kuikilanga mamo, lu sanga vuvu mu mamo ye lu vibidilanga mamo.8Luzolo ka lusuka ko. Go gena zimbikudulu, si za luta. Go gena ye zindinga, si zaluta. Go gena zi nzayilu, si za luta. 9Kadi tuzeyi mu ndambu ye tu bikulanga mu ndambu.10 Kansi ntangu mafueni mesidi, momo ka mena malunga ko si mavila.11Bu yakaa muana, i gogelenge bonso muana, i yinduelenge bonso muana ye i bakisidingi bonso muana. Mu ntangu ye nkumini mbuta, yi tula ku mbela bima biakulu bi ki muana. 12Bungangi, beto tu monanga va ntadisi mu lusadusa lu kipelo, kansi buna meso ye meso. Bungangi nzayi mu ndambu, kansi buna si yi zaya mu mpila yilunga bonso bu ba zayua.13 Kansi bungangi, biobio bima bitatu bizinganga: lukuikulu, vuvu ye luzolo; kansi ki kisundidi mu biobio bima kiena luzolo.

Chapter 14  
1Lutamana muna zola ye lukala ye magema mu makalu ma kimpefi, lutila bubuingi mpasi nde lulendi bikula. 2Kadi yonso u goganga mu tudimi tu kagoga ku bantu ko, kansi ku Nzambi. Ka konso muntu ko u kumbakise ko, kadi u ta gogila mambu masuama mu Mpefi. 3Kansi konso yuna u bikulanga u goganga ku bantu muku ba siamisa, mu ku ba gana kikesa. 4Konso yuna u goganga mu ndinga u kidamisanga yani mosi, kansi yonso u bikulanga u siamisanga dibundu diakulu.5Bungangi, yi ta zola nde lugogila benu mu ndinga. Kansi ku tila buna bumboti, nde lu bikulanga. Konso go u bikula lutidi go u gogilanga mu ndinga go vuidi mbangudi mu kusiamisa dibundu. 6Kansi bampangi baba bakala ye bakento, go ngisidi ku beno mu kugoga mu ndinga, mu nki kikuma siyi kadila mfunu ku benu? Sa kilenda ko, go nde kaka yilenda ku lugogila muna ngogo u mazaya, go mbukudulu, go ndongokolo.7Go bisikulu bi kondedi kunikuka bonso matutu go nsambi kabita gana mazu ma disuasana ko, bue tu lendedi zayila nki kisilu bata bula?8 Kani go tulumbeta dita gana zu disuasano bue tulendedi go ntangu tu lendi kubama ku mvita?9 Bufuaneni kumosi bonsi beno. Go si lugana ndongolo yikonda luzayakana, bue bantu balendi zayila mo luzayisa? Sa lugogila kansi ka muntu ko sa guzaya.10Kuna mukedika ye ndinga zi zingi mu nza yakulu. Kansi ka mosi ko u konda mbangula.11 Kansi go ki ta bakisa ko ndinga, nkumini nzenza ku yu u ta goga, ye yu uta goga kumini mpe nzenza ku munu.12Difuanana bumosi mpe nu benu. Yi buna nsuala mu magoga ma ma Mpeve lukala lutatumunu mpasi lununga mu lusiamusu lu dibundu.13 Konso yuna uta sambila mu zi ndinga ka sambila mu kubangula. 14Kadi go i ta sambila mu zindinga, Mpefi amo i tasamba diaka, kansi ngangu zamo zi fua.15Nki ilendi ganga? Si yimbila ye Mpefi amo ye ngangu diaka. Sa yi yimbila kumosi ye Mpefi amo ye kumosi ye ngangu zamo diaka. 16Mpila yinkaka, go lu ta samisina Nzambi kaka muna Mpefi, bantu ka bazaya ko sa bagoga: "Amen" konda ku kuzaya mo lu ta goga?17Lu ta gana mu kedika matondo mambote, kansi yu u nkaka kena u siama ko. 18Yi ta vutula ntonda ku Nzambi kadi i ta goga mu ndinga lutla beno kulu. Kansi mu dilundu zolanga kugoga ngogo 19ntanu mizayakana mpasi mi siamisa ba nkaka, ka mu ku goga kumi di mafunda di ngogo mu ndinga.20Bampangi ba ba bakala ye ba ba nkento, kulukadi muna mbakusulu zeno. Kansi muna mabansa meno, lukala bayela.21 Di sonama muna nsiku : " Muna bantu ba ndinga zi nzenza ye muna bikoba bi nzenza, sa yi goga ku kanda; ye kani muna ntangu yina si ka ngua ko," bu goga Mfumu.22Mu kinsunsa kio zindinga zina ki dimbu, ka mu mi mpani ko, kansi mu minkuidi miakulu. 23Go dibundu diakulu dikutakeni ye di yantikidi ku goga mu ndinga ye bobena ku nganda ye mimpani lukotedi, si ka ba goga ko nde beno lu bilawu?24Kansi go si lubikula beno kulu ye muntu u kun'ganda go mumpani kotedi, si ka tambudila mu makulu ka ta wa, si ba nsambisa mu makulu ma goguka.25Ma suekama ma ntim'ani si ma zayakana, si ka bua gana ye sika Nzambi. Si ka ta go Nzambi una mu kedika ku benu.26Luzimpangi, buna nki lulenda ta? bu lukutakananga mu sambila, wumosi mu benu beki nkunga, wunkaka nlongi, wunkaka nzayikusu ku Nzambi, wunkaka mambu mu ndinga yi nzenza ye wunkaka diaka mbangudulu yi mambu momo. momo makulu mafeti sadisa dibundu mu siama mu minu. 27Go bantu beta goga mu ndinga zi nzenza buna bika babodi ata batatu bagoga, wumosi ye wunkaka kambangula ma beta goga. 28Go muntu kafeti bangula kena ku buna bika badingalala mu sambu ye muntu muntu kagoga kaka ku yani mosi ye u Nzambi.29Ku bawu ba bikulanga bika ba bodi ata batatu bagoga ye bankaka bafimpa mabeta goga. 30Kansi go muntu wunkaka wuna mu sambu tambuedi nzayikusu ku Nzambi, wuna wuta goga kafeti dingalala.31Benu bakulu lulenda kuenu bikula wumosi wumosi, mpasi nde bakulu balongua ye bakindisua.32 Bawu bagoganga mbikudulu zozo, bafeti yala nkayilu wubatambula, 33 Kadi Nzambi kazolanga tukala mu mvualangani ku kansi mu luvuvamu. bonsu mu mabundu makulu mankaka ma nkangu wu Nzambi,34Bakentu bafeti dingalalanga mu tukutukunu: ka bena ye luve ku mu goga. bonsu bu goganga minsiku mi Nzambi: bafeti kala balemvuka. 35Go bazoledi zaya diambu, bika bayufula babakala bawu ku nzo. kadi kabufueni ku nde nkentu kagoga mu lukutukunu. 36Nga masonukua ma Nzambi ku benu matukidie? ata ku benu kaka maluakile?37Go muntu benzi nde yani wuna mbikudi ata wuna ye nkayilu wu kimpevi, kafeti zaya nde mangita kulusonikina yina ntumunu yi Mfumu.38 Kansi go kazeyi boku, ka lunkipi ku.39Idina luzimpangi luluta kala ye nsatu zikubikula kansi ka lukadilani mu goga mu ndinga zinzenza ku. 40Bika makulu magangama bufuanana ye budedama.

Chapter 15  
1Bungangi, ngita lubambula mbundu, bampangi, nsamu wu mboti yi lusamunina, nde wulutambula ye mu wawu lutelameni. 2Yi muna nsamu n'gogu nde lubakidi lugulusu, go lulendi kuikila mu mpamba.3Kadi yi lusampula muna mfunu wu kedika mana mayi tambula: I mu masumu metu nde Klisto kafuila bonsu butedi masonama. 4Wuzikua, ye mu kilumbu kitatu, wu fuluka mu bafua bonsu butedi masonama.5Wu monika ku Kefa, bosi ku kumi ye zodi. 6Wu monika diaka lutila ku nkama tanu zi bampangi mu ntangu mosi. Bakulu bana mpi bakini luzingu, kansi bankaka baledi tulu.7 Buna wumonika ku Yakobi ye ku bantumua bakulu.8Ku nsuka, wumbonikina, bonsu nde ku muana wubutuka mu ntangu yi mbi. 9Kadi munu ngina wunduelu mu bantumua. Kifueni ku bambokila ntumua, mu diambu yi kuamisa dibundu di Nzambi.10Kansi muna nlemfu wu Nzambi, ngina bonsu bungina ye nlemfu yani kumunu kawukala wunkatu ku. Mu kedika, yisala mungolu lutila bakulu. Ka munu ku, kansi nlemfu wu Nzambi wuna mu munu. 11I buna, kani dikala nde munu kani go bau, tala matuta longa ye ma lukuikila.12Bungangi go Klisto wuteluanga bonsu wufutumuka mu bafua nkumbu yi mosi, bue bantu bankaka ga kati ki benu balendi goga nde ka kuna lufutumuku mu bafua ku? 13Kansi go lufutumuku mu bafua kaluna ku, buna go Klisto mpi ka futumuka ku. 14Go Klisto ka futumuka ku, malongi metu mampamba ye kiminu kienu kimpamba.15Ye betu tu monekeni nde tu mbangi zi luvunu ku Nzambi, mu diambu dina tuta kimbangi ki luvunu, kita nde wufulukisa Klisto, kansi ka ganga bo ku.16 Kadi go bafua ka ba futumuka ku, kani Klisto mpi ka futumuka ku. 17Go Klisto ka futumuka ku, minu kibetu ki mpamba ye lukinu diaka muna masumu mabenu.18Buna bo bafua muna Klisto bawu mpi ba vididi. 19Go kaka nde muna luzingu lo tusilanga kivuvu muna Klisto, mu bantu bakulu, si tukala bantu ba kiadi.20Bungangi, Klisto wufutumuka mu bafua, wunteti mu bawu. 21Kadi, go lufua luyisa muna muntu, imuna muntu mpi lufutumuku luyisa.22Kadi, bonsu mu Adami bakulu tufuanga, mpila mosi mu Klisto, bakulu situ kala moyu. 23Kansi konsu muntu muna menga mayani mosi: Klisto yunteti, ye landila bo bena mu Klisto si ba kala moyu mu mvutuka Mfumu.24Buna, si bukala nsuka, bu sekesi vutula Klisto kimfumu ku Nzambi Tata yani. Diodio bu sika kunguna nsinsa wakulu, kimfumu ye lulendu. 25Kadi si ka yala yi kuna si ka tudila mintantu ku nsi bitambi biyani.26 Ntantu wunteti si wufuasuka ye lufua.27Kadi "wutula biakulu ku nsi bitambi biyani". Kansi ba ka goga nde biakulu bin'ganukina luve, dina dikedika nde yu un'gana biakulu kena wufua ku. 28Ye bu sikikala nde bima biakulu sa bin'ganukina luve, buna muana yani kibeni si ka baka luve ku yani wun'gana biakulu. Dina sidikuma mpasi nde Nzambi ka kala makulu mu biakulu.29Mampila nkaka, nki si kikuma ku bawu bata ki botikisa mu bafua? 30Ye mu diambu dinki, tunina ntangu zakulu mu kiwonsa?31Bampangi, benu lunina kiesi kibetu mu Yesu Mfumu betu, ngita dio goga: yi fuanga konsu kilumbu. 32Nki nsendu wumunu wutadila kimuntu, go yi nuana ye bibulu kuna Efeso, go bafua kaba futumuka ku? " Tudia ye tunua, kadi si tufua".33Ka tukiguni ku: " Bakundi bambi bafuasanga bifu bimboti. 34" Tukala ba lembama! Tu zinga muna nsungama! Ka tu tatamana mu ku zola masumu ku. Kadi bankaka ga kati kibenu ka bazeyi Nzambi ku. Ngogedi bo mu kulu muesa nsoni.35Kansi muntu mosi gogedi : "Bafua bue si ba futumukina? Mu nki nitu si ba vutukila? 36Benu ka luzeyi ku! Konsu kima ki kunini ka kilendi tukisa ntombu ku go ka kifuidi ku.37Konsu ki kunini, ka nitu yi fueti mena ku kansi si kikala nkeni yi bule go mpi konsu nkeni.38 Buna Nzambi si ka ngana nitu yo ka zoledi kuani, ye mu konsu kanda, si ka gana nitu yi fuanakana. 39Nsuni wakulu, kawuna bumosi ku, kansi mpila nkaka nsuni wu muntu ye mpila nkaka nsuni wu bibulu, wu nkaka wu zinuni ye wu nkaka mu mbisi zi masa.40Kuna mpi ye nitu zi kizulu ye nitu zi ki ntotu. Kansi ntemu wunkaka mu nitu zi ki zulu ye wunkaka nitu zi kintotu. 41Kuna mpi ntemu wuntangu, ye wungonda, ye wu nkaka mu ntetembua; ye ntetembua yimosi yina disuasana ye ntemu wunkaka.42Buna dina bumosi muna mfutumuka yi bafua. Bina bikunama bifua, ye bisa bi futumuka mu kufua. 43Yikunama muna mvuezolu ye sa yi futumuka yi nzitusu, yi kunama muna nyololo ye si yifutumuka muna ngolu. 44 Yikunama nitu yi kimuntu, si yifutumuka yi kimpefi. Gu kuna nitu yi kimuntu, kuna mpi nitu yi kimpefi.45Ibuna disonama : " Muntu wunteti, Adamo, wukituka wu moyu". Muntu wu nsuka Adamo wukituka Mpefi yi moyu. 46Kansi yi yina yi kimpefi ka yina yi nteti ku, kansi yo yina yi kimpefi yisidi kunima.47Muntu wunteti wutuka muna ntotu, wuna ntotu,yu wunzodi muntu wuku zulu.48 Bana buna yu wutuka mu ntotu, buna mpi budina bawu batuka ku zulu.49 Ye buabuna nde ntotu, buna mpi budina bawu batuka ku zulu. Ye buabuna nde betu tutanata kifuani ki ntotu, si tunata mpi kifuani ki zulu.50Ma ngogedi, mpangi nde nsuni ye menga ka bilendi baka difua di kimfumu ki Nzambi ye ki nsuekila mpi kondua ku ki nsuekila. 51Tala, yiluzayisa mpimpita: si katufua betu kulu ku, kansi betu kulu si tu soba.52Mu fi ntangu finduelu, mu mbueta mesu, muna tulumbeta di nsuka. Tulumbeta si dibula, ye bafua si ba futumuka kondua ku kiketa, ye yo yifua yi vuata nsumuka.53 Kadi difueni nde nitu yina kiketa yi vuata konda ku kiketa, ye yo yifua yi vuata nsumuka.54Kansi go nitu yi kondua kufua si yi vuata kondua ku kufua, yakulu yifua yi vuata kondua ku fua, buna si bulungana ngogo wusonama nde : " Lufua luminukini ku ndungunu."55 " Lufua ndungunu aku kue yina? Lufua nsendi zaku kue zina?"56Nsendi zi lufua, i masumu, ye ngolu zi masumu yinsiku. 57Kansi nlemfu wu ganuka ku Nzambi, wutu gana ndungunu muna Mfumu beto Yesu Klisto.58Ibuna, ba mpangi batondama, lusiama, ka lunikuka ku, lusala mu mamboti muna kisalu ki Mfumu, luzaya nde kisalu kibenu si ka kikala ki mpamba ku muna Mfumu.

Chapter 16  
1Mu matadila nkutulu mbongu mu diambu di ba minkwikisi, lusala, benu mpi diaka bonsu yi gana nsua ku mabundu ma Ngalatia.2 Konsu muntu, kilumbu kinteti kilumingu, tula konso kima ga lueka bonso buna mvuilu zani ye kalunda biau. Ganga bo mpasi nde mu ngisulu yimunu ka lubaki diaka nkayilu ku mu ngisa yimunu.3Ye busi ngisa, si yifidisa ye minkanda, mukunata nkayilu mieno ku Yelusalemi, bantu balutambulula.4 Ye go yifueti kuenda, sa benda ku mosi ye mono.5Kansi, sa ngienda kubeno bu sayi luta kuna Makedonia, kadi sa i luta ku Makedonia.6 Ngatu buyi vuanda ku beno, go kani sayiluta mu kisiwu ku beno, mpasi nde lundanda konso ku yi kuenda.8Kizoledi kulumona mu ntangu yi fioti kaka, kansi i kuikila mu kizingila ntangu kua ga mbela benu, go Mfumu geni luve.7 Sa yi zinga mukedika ku Efeso yi kuna Pentekoti. 9Kadi kielo kinene kinzibukidi ye mintantu mina mi mbidi.10Go Timoteo wisidi, sala nde ka katula bunkuta ga kati ki benu; kadi gu salanga bonso mono mu kisalu ki Mfumu.11 Nde ka muntu ko ka nsakanana. Luenda ye yani mu ngemba; mpasi kesa ku kuna mono; kadi ita ku mvingila ku mosi ye ba mpangi.12 Mu ma tadidi mpangi eto Apolo, i tomeni ku nsiamisa mpasi kenda nzietolo kumosi ye ba mpangi. Kansi, ka bukala kibeni luzolo lu kuganga moko bungangi. I buna sa kesa mu ntangu yi fuana.13Luyingila, lukuikama muna minu, lukala bantu, lusiama. 14Biakulu bi lutasala bi salama ku mosi ye zola.15Luzeyi kanda di Stefania, luzeyi nde bakala banteti mu kuvilula diela mu Akayi ye ba tambudila mu kisalu ki minkuikisi. I lusiamisa, ba mpangi. 16Lukala batumama ku bantu ye ku konso lusadisu mu kisalu ye kusala kumosi ye beto.17I ta yangalala mu ngisulu yi Stefania, yi Fortunatus ye ya Akaikusi. Ba lugogila bukalukala ko. 18Kadi bagana mpeve amo ndembama ye yi zibeno. Buna, lutonda bantu bampila yoyo.19Mabundu ma Asia balugeni mbote. Akila ye Prislla, kumosi ye dibundu dina muna nzo au, balugeni mbote muna Mfumu.20 Bampangi bakulu balugeni mbote. Luganasana mbote beno ye beno muna bimfiba yi santu.21Mono Paulu, nsonekeni momo mu koko kuamo.22 Go muntu ka zola Mfumu ko, bika ka singua! Nza wisa Mfumu eto!23 Bika nlemfo gu Mfumu eto Yesu Klisto u kala ye beno. 24Bika zola kuamo kukala ye beno mu Yesu Klisto.

## 2 Corinthians

Chapter 1  
1Paulu, ntumu Yesu-Klisto mu luzolo lua Nzambi, ye Timoteo mpangi'eto, kua dibundu dia Nzambi, diena ku Kolinto ye ku babo bakuikilanga bobo bena mu ntini ya mvimba ku Akayi. 2Bika nlemvo u kala ye beno ye ngemba mu Nzambi dieto se ye Mfumu Yesu.3Bika Nzambi, ye se dia Mfumu'eto Yesu-klisto kakala wa tondama. Wena se dia nkenda ye Nzambi ya mbombolo zazosono.4 Nzambi u kutubombanga mu nkenda zeto zazo, mpasi nde tuakala bafuana mu bomba bobo bau bena mu kiadi. Beto tubombanga bankaka ye mbombolo yimosi kaka yoyo Nzambi kasadilanga mu ku tubomba.5Bumosi go mampasi ma Klisto ma vua yambula va fulu kieto, i buna mbombolo'eto i tebele mu Yesu. 6Kansi vo tuena mu kiadi, mu diambu dia mbombolo'eno ye mu kuma kia luvulusu lueno. Ye go tua bombua, mu diambu dia mbombolo'eno. Mbombolo'eno i salanga kikilu, mu ntangu beno lu kayananga mu mvibudulu mu zi mpasi zimosi zozo beto tumonanga diaka. 7Ye minu kieto ku ma malutadidi kiena na kekete. Tuzeyi nde bonso luvuidi kabu mu mampasi, luvuidi diaka kabu ku mbombolo.8Kadi ka tuzolele ko nde beno lukala mu mpilakani, bampangi, mu diambu di bumpumbulu bobo tuvuidi baka ku Asia. tukala balunga beni ku nsi'a zitu lutila ku momo ma tulenda siamina, go mbote kibeni katuala diaka ye vuvu ko nkutu zinga diaka.9 Mu dio diambu tuena ye ngogo u nzengolo'a lufua mu beto. Kansi bukala mpasi nde ka tu tudi ko minu kieto mu beto kibeni, kansi mu Nzambi yuna u fulukisanga mu bafua.10 Yandi u tukangula mu sumbula kimosi ki lufua ye u tusadisa diaka. Tuna ye minu kieto mu yandi mpasi nde katukangula diaka.11Yandi si kasala mana mu ntangu yoyo beno lueti tusadisa mu bisambu bieno. Buna bambidi si bavutula matondo mu kuma kia mvevo u ndenvokolo yoyo ya tuvana landila mu bisambu bia babingi.13Tuna ntoko mu dioidio: Kimbangi kia ndosi eto. Kadi bue na ye bikuma biavelela ye biakedika bi tukidi ku Nzambi mu yuna betu tumana kukituadisa mu nza. Tumana sala momo mu kingenga ye beno konda ku nduka za ntoto kansi mu nlemvo u Nzambi.12 Beto ka tueti lusonikina kima kia nkaka ko go diodio ko beno lulendele tanga evo bakisa. Nsidi vuvu nde beno si lubakisa beto bulungidi kikilu,14 bonso bu lutu bakisi kala mu ndambu. Buna mu lumbu kia Mfumu'eto Yesu situkala ndungunu ya ntoko, bonso silukala beto.15Kadi yakala ye minu mu kuma kiokio, yizola ngisa kua beno va ntete-ntete mpasi nde lua tambula mambote ma nzietolo zole. 16I kubikidingi mu kulu kingula tuka mu Makedonia. Diaka ya zolelenge kulu kingula diaka mu ntangu mvutukulu ku Makedonia, mpasi nde galanda lua mfila va kimosi ku yuda.17Mu tangu i yinduelengi mu mana, anga i kala mu keti-keti? Ya kubika ngindu mu bima bnso buenina bunketi bu bantu mpasi nde yi goga "Inga, inga" ye "nkatu, nkatu" mu ntangu mosi. 18Kansi bonso Nzambi kena wa mbote, ka tu kamba ko mu nkumbu mosi "inga" ye "nkatu".19Kadi mu Muana Nzambi, Yesu Klisto, yu Silvano, Timoteo ye mono tukambila ga kati kueno, ka kena ko "inga" ye "nkatu". Mu diau una kaka "inga". 20Kadi nsilulu zazo za Nzambi zena "inga" mu yandi. ka mu ndandulu'andi tu kambanga "Ameni" kua nkembo'a Nzambi.21Bungangi yani Nzambi yu u tutambudila ye beno mu Klisto, ye u tu vambula. 22U tula dimbu kiani ga ntandu beto ye u tuvana Mpefi mu mintima mieto bonso nsimbusulu di si katuvana ku nima beni'a ntangu.23Mu diodio, mbakidi Nzambi mu mbangi mu mono nde ndungunu mu diodio kaya yizila ko ku Kolinto kikala mu kululunda.24 Diodio kadiena ko nde tueti tesa mu nuanisa bonso lukuikulu lueno lufuete kadila, tueti sala ye beno mu kuma kia kise kieno, kadi luena kekete mu minu.

Chapter 2  
1I meni yazengele dio mu ndambu'amo nde kikuikila diaka ko diako ku beno mu mambu ma mamiongo ma mpasi. 2Go yi lungangidi mpasi, zilendele diaka matisa kiese kia zizi kiami, go nkatu yu nde luedi kua mono?3Nsonekene bonso i fuete bo gangila mu diambu nde ntangu mono si ngisa kua beno, mono kikadi ko u luala ku bau bobo bafuete kungiangidika. Mono ngiena ye minu mu beno babo nde kiese kiame kina kimosi mpe ki beno. 4Kadi mono i lu sonikina ye nkenda zazingi, ye ntima u mosi u babila ye mansanga mengi. Mono kizola ko ko ku lutudila mpasi. kidi mbela mono yizola nde beno luzaya ndikumuka luzolo lolo mono mvuidi mu beno.5Gu umosi tukisi mpasi, yani ka gangidi mo kaka ko ku mono mosi, kansi mu konda ku nkatu mu kukiyanza, dina ku beno babo. 6Ndola yi muntu yo ku bena kilutila yena ya fuana. 7Mu mansumbu, ngatu nde ndola nsungukulu, lufueti ku nyambudila ye ku nyika ngolo. Luganga bo mpasi ku nsuka yani ka kadi ko buingi ku nsi zitu ki mabanza ma maniongo.8Buna, ngieti kulusiamisa mu tambudila ga meso ma bantu, luzolo'eno mu yani.9 Mu diodio i lu sonekene, mu ku lu tonta mpasi ya zaya keti luna mintumami mu biakulu.10Go lu yambuluedi u mosi, i ngiambuluedi yo muntu. Dio i ngiambuledingi ( go i ngiambuluedi kani kima), mena ma yambuludua mu kuma ki beno ga ntadisi Klisto.11 Mu konda yambula go satana, ka kutumantila, tutomene zaya makani mani.12Kielo kimosi ki nzibudulua kua Mfumu mu ntangu yayiza mu mbanza Toloa mu longa nsamu wa mbote u Klisto.13 Bumosi, kikala ko ye ngemba mu Mpeve kadi ki mona ko mpangi'ami Tito. Ku nsuka, i ba sisa ye vutuka ku Makedonia.14Kansi nvutudulu matondo ku Nzambi, yo mu Klisto yu itutualanga bilumbu kie mu ndungunu. Lutila mu beto, u yadikisanga nsunga za nzailu zandi muakalu. 15Kadi, kuena ku Nzambi nsunga zambote za Yesu ga kati kua bau bavulusua ye va kati kua bau bafuanga.16Mu bantu bo bafuanga, yena nsudi mosi yi lufua mu kuma ki lufua. Mu bau bo si ba vulusua, yena nsudi yi luzingu mu luzingu. Nani una u singama mu bio bima? 17Kadi ka tuena ko bonso ba bingi ba tekanga ngogo Nzambi mu ndandu. Mu ngindu za velela, tu gogele mu Klisto, bonso ntumua u Nzambi ga meso mani.

Chapter 3  
1Tuyantika mu kukitonda diaka bu mpa? Ka tuna ko ye mfunu kimbangi ga mbela kinzungidila kieno e go mu yeno ndambu, bonso bankaka, kua bua koe?2 Beno, luena nkanda'eto u kimbangi, u sonama ga ntandu mintima mieno, mizayakana ye mitanguka ku bantu bakulu.3 Ye lueti songa go luna nkanda u Klisto, tu lugana. U sonoma ko mu masa ma kinzala kansi mu Mpefi ya Nzambi moyo. Ka u sonama ko ga ntandu dibaya di nsesebele matadi, kansi ga ntandu dibaya di nsesebele ntima mi bantu.4Ye lumona nsikalalu yo tuvuidi mu Nzambi lutila mu Klisto. 5Katuena ko banunga beto kibeni mu kunuanina kani kima bonso kitukidi ku beno. Nduanunu'eto kutukidi ku Nzambi. 6Yani Nzambi yo u tufuanisa mu kala minanga mi luwawanu lu mpa. Lulo luna luwawanu ka lutukidi mu nkanda kansi mu Mpefi; kadi nkanda u gondanga, kansi Mpefi u gananga moyo.7Bungangi, salu ki butanga lufua lu manukua mu minkanda ga ntandu matadi kikuisanga mu bonso nkembo nde nkangu Isaeli ka balenda tala mu nsungamanu luse lu Mose ko. Momo mu kuma ki kembo ki zizi kiani, nkembo u kala kiluti nzila. 8Kisalu ki kimpefi ka u lendi kala di sikua beni ko?9Go kisalu ki nzengolo nkanu u na nkembo, bue lutila diodi gulusu a bantu mu Nzambi difueti kala! 10Mu mpangulu, mo ma kala nkumbu mosi ma nkembo ka mena diaka nkembo ko, mu kuma kia nkembo go u lutila. 11Kadi go kiki kikala kiluti nzila ki vua nkembo bueyi buluta si bukala nkambo u kioki kina tatamana ntangu zazo!12Mu mvuilu minu kimosi ki mpila, tuna kibeni bankua bunkabu. 13Ka tunako bonso Mose, u tula yunga ga ntadisi'ani, mpasi nde nkangu Isaleli ka bakadi ko bafuana mu tala kizuku-zu-ntuka nkembo una kiluti Nzila.14Kansi mayindu mau makala ma kangama. Kani nate ye kio kilumbu, yo mbumbuluka yimosi yeti zinga mu ntangulu luwawanu lu nkulu. Ka yikizibula ko kadi mu mosi kaka Klisto i vempukilanga. 15Kansi, kani wunu, konso nkumbu ba tanganga Mose, kia kumosi ku zibulanga ntima miau.16 Kansi go muntu mosi gu kibaluedi mu Mfumu, nlele u katukidi.17Mfumu una Mpefi, kuna ku kuena Mpefi Mfumu, kuna kuena kimpuanza.18 Bakulu, ye bifu bia zibuka, tutala nkembo u Mfumu, tuna ba sobua mu kifuani kiani mu nkembo diodi ntemo u ta tombuka ye tombuka. I diodi kisalu kitukidi ku Mfumu yu una Mpefi.

Chapter 4  
1Nzambi mu nlemvu yani wutugana kisalu kiki, idina betu ka tubebanga ku.2 Betu tulosa maganga mansueki ye mansoni;ka tusadilanga bungubi ku ye betu ka tugoganga mambu mankaka ku ga fulu ki masonukua ma Nzambi. kansi betu tugoganga kedika kiakulu gantadisi yi Nzambi. butuganganga buawu, bantu bakulu mu mintima miawu bawu batumonanga bamboti.3Go nsamu wumboti wutusamunanga wukinu wufukua, buna wawu wuna wufukua bawu bazimbalanga.4 Bawu ka bakuikilanga ku mudiambu di Nzambi wimbi yi nza yiyi wutula tombi mu mintima mibawu. buna bawu ka balendi mona ntemu wukalanga ku bawu ku. ntemu wowo yi wawu wumuangusa ku nsamu wumboti wutadidi nkembu wu Klisto, yani wuna kifuani ki Nzambi.5Kadi betu ka tukukisamuninanga ku butulonganga kansi betu tusamunanga Yesu Klisto wuna Mfumu. ye betu kibeni tuna bonsu bisadi bina mudiambu di Yesu.6 Nzambi yuna wutela nde: iyani kuani mpi wusa nde kia kuyani kukala mu mintima mibetu, mukugana mpisulu yi nkembu wu Nzambi wukalanga ga luse lu Klisto.7Kansi betu tuna ye kimvuama kiokio kimpevi tuna bonsu binzu ye mimvungu bibudikanga, mpasi nde bantu batoma mona nde lulendu lolo lungitukulu luvuidi ku Nzambi kansi ka kubenu ku.8 Betu tukuamusuanga mu mpasi zimpila mu mpila kansi kaba tubedisanga ku; tumonanga keti keti kansi vuvu kakisukanga ku; 9Bantu bakutulandanga kansi Nzambi kakutuyambulanga ku; tubuanga ga ntotu kansi ka batugondanga ku. 10Ntangu zakulu betu tunatanga lufua lu Yesu mu nitu zibetu, mpasi nde moyu wu Yesu mpi wumonika mu nitu zibetu.11Kadi mu zingu kibetu, betu tuna ntangu zakulu bantu bayekulua mu gondua mudiambu di Yesu, mpasi nde moyu yani wumonika mu nitu zibetu zifuanga.12 Ibonsu bobo, lufua lusalanga mu betu, kansi ku benu moyu wusalanga.13Masonukua ma Nzambi magoganga: munu yikuikila idina wugogila: betu mpi mu Mpevi yoyo yimosi yi minu, tukuikilanga idiawu tugogilanga.14 Kadi betu tuzeyi nde Nzambi wufulukisa MfumuYesu mu bafua, yani wuna kutufulukisa mpi mu bafua bonsu bu kafulukisa Yesu.ye Nzambi wuna kutunata betu yebenu gantadisi yi Yesu. 15Mana makulu mena mudiambu di ntomosu benu. mudina nde nlemvu wu Nzambi wutambulua ku bantu bambidi, buna tusambulu tu mvutudulu yi matondu situluta kala tumbidi mudiambu di nkembu wu Nzambi.16Idiawu betu ka tubebanga ku. kani go nkutu nitu betu yi kimuntu yifuanga mu malembi malembi kansi nitu betu yi kimpevi yikitukanga yimona lumbu ka lumbu. tukanga yimona lumbu ka lumbu. 17Kadi fimpasi fi ntangu tangu fitumonanga. fitukubikilanga nkembu wulutidi mu neni ye kondolu nsuka.18 Kadi betu ka tutulanga mayindu metu mubima bimonikanga ku kansi mu biobio bilembua monikanga.biobio bimonikanga ka bizingilanga ntangu yinda ku, kansi bilembua monikanga biawu bina ntangu zakulu.

Chapter 5  
1Kadi betu tuzeyi nde nzo yibetu yiyi yingotu yituna , yawu yi nitu yibetu yi kinza. buyimeni fua Nzambi wukutulundilanga nzo mu zulu yisitukala. nzo yoyo yikatunga yani kibeni, yawu kayitungua kubantu ku. nzo yoyo yina ntangu zakulu. 2Bungangi mu nitu yiyi betu tukalanga ku nsi mpasi kondu ku kiesi. betu tukalanga mudiambu di tuna nsatu zingolu mubaka nitu betu yina yi kizulu yisituvuata ga zulu yiyi. 3Tuna yo vuata mpasi nde betu katukadi kondua nitu.4butukidi moyu mu nzo yiyi yi ngotu yi nza tuta vumuka mu nsi yi mfuetokosu zingolu. kadina ku nde betu tuna nsatu yi kuvula nitu betu yi kinza, kansi betu tuzoledi vuikua yi kizulu, mpasi nde moyu kawuna ye nsuka ku wumina nitu yoyo yifuanga. 5Yi Nzambi yani kibeni wutukubikila nsobolu yoyo, ye yani wutugana Mpevi yani bonsu diambu disiamisanga biakulu bikatulundila.6Idina betu tuna kibakala ntangu zakulu. betu tuzeyi nde butukidi mu nitu yiyi, tuna ntatuki ye Mfumu. 7Kadi mu zingu kiki betu tudiatilanga mu minu ye katumonanga mu mesu ye mesu ku. 8Betu tuna ye kibakala kimbidi ye tulutidi zola mu katuka mu nitu yiyi ye kuekala gena Mfumu.9Idina betu tuzolanga ganga mazolanga Mfumu kansu kutuna, kani go tuna mu nitu yiyi ata tukatukidi yawu.10 Kadi betu bakulu tufeti monika bonsu butuna gantadisi yi Klisto mu fundusua ku yani. kansu muntu sikatambula mamayani, bonsu buna mambu mayani, mamboti ata mambi makaganga bukakala mu nitu yiyi yi kintotu.11Betu tuzeyi vumi ki Nzambi yi nki, idina tutondanga mu sa nde bantu bakuikila. Nzambi wutomeni kutuzaya ye nsidi minu nde benu mpi mu ntima mibenu lukutuzeyi. 12Betu ka tuzoledi diaka kukisonga ku benu ku go tuna bantu bamfunu. kansi betu tuzoledi kulugana mpuasika yimboti mukala kiesi mudiambu dibetu, mpasi go lulenda gana zimvutu ku bawu bakukiyananga mu mambu mamonikanga ku mbasi kansi ka mudiambu di mena mu ntima ku.13Kadi go yi kedika go katuna basungama ku buna betu tuna buawu mudiambu di Nzambi. kansi go tuna ye ngindu zisungama buna yi mudiambu dibenu tunina buawu. 14Kadi zola ku klisto kukutuyalanga; betu tutomeni zaya go muntu wumosi wufua mudiambu di bantu bakulu, dina dita songa go bakulu, bena ntuadi mu lufua luyani. 15Yani wufua mudiambu di bakulu mpasi go bawu bena moyu kabazingi diaka mudiambu di bawu mosi kansi mudiambu di yuna wufua ye wufuluka mudiambu dibawu.16Idina tuka bungangi betu ka tutalanga diaka bantu mu kimuntu kaka ku. go mpi nkutu mu ntangu yiluta betu tubaka Yesu bonsu muntu kaka kansi bungangi ka tukumuenanga diaka bonsu buna ku.17 Muntu bu kabundeni ye Klisto yani kumini muntu wumpa. muntu wunkulu wufididi ye wumpa wugingane.18Mana makulu matukanga ku Nzambi wutuwisisa ye yani mu Yesu Klisto. ye Nzambi wutugana kisalu mu wisisa bantu bankaka ye yani mosi Nzambi. 19Kadi mu Klisto, Nzambi wusala mu kutika bantu bakulu ye yani kondua kutala mambi mabawu. ye yani wutugana kisalu musamuna nsamu wu luwawanu luna.20Buna betu yi zintumua zi Klisto, tugoganga bonsu go yi Nzambi yani mosi wukulubokilanga mu betu mu nkumbu yi Yesu, betu tukulubombidilanga: bika luwawana ye Nzambi. 21klisto kakala ye masumu ku kansi Nzambi wuntudila masumu mabetu mpasi go mu yani betu tukala mu kintuadi kimboti ye Nzambi.

Chapter 6  
1Idina betu tusalanga ye Nzambi , tuta kululomba ka lutambulani nlemvu wu Nzambi mpamba ku.2 Kadi Nzambi wutela: « ntangu buyikala yimboti, munu yikuwila; lumbu bu kifuana mu kugulusa, munu yikusadisa. bungangi ntangu yimboti iyiyi, ye lumbu ki ilumbu ki mpulusu. 3Betu ka tutesanga bantu sakuba kani mudiambu dimosi nkutu ku mpasi nde salu kibetu kaki bebi ku.4Kansi mu makulu betu tukisonganga nde tuna bisadi bi Nzambi bu tutatamananga vibidila zimpasi, nsatu yi bima ye kingongo. 5Bakutuzuba, bakututula mu boloku, bakututukisila zinkindu, tusala bisalu bingolu, tukaya mesu ye tufua nsatu. 6Butuna bavedila mu ntima, butuna ye nzayilu yi masonukua ma Nzambi, butuna ye mvibudulu, butuna balembama butuna ye Mpevi yi Nlongo ye butuna ye zola kukedika, 7Bu tusamunanga mambu mana mena kedika, ye butuna ye lulendu lu Nzambi. tubaka bikunuanina bilunungu mu nuanisa ye mu kukitanina.8Bakutuzitisanga ye bakutuvuezanga, bakutumuangisanga nsangu zimbi ye zimboti. bakutubakanga bankua luvunu kani tugoganga kedika.9 Betu tumonikanga bonsu bantu kabazayakeni ku kani tuna batoma zayakana ku bakulu. betu tuna bonsu bantu bena lukufi ye fua kansi betu tuna kibeni bamoyu bonsu buluta mona. bakutusembanga mu ntangu zakulu kansi ka batukugondanga ku. 10Bakutusanga kiadi kansi betu tumonanga kiesi ntangu zakulu. tumonikanga bamputu kansi betu tuvuamisanga bantu bambidi. tumonikanga bonsu nde ka tuna ye kima nkutu ku kansi nde mu kedika betu tuvuidi biakulu.11Lubisi kolinto, betu tugogedi ku benu mu kedika kiakulu ye ka tulusuekedi diambu ku. 12Betu ka tulukangidi mintima bibetu ku kansi benu lukutukangidi mibenu. 13Munu ngita goga ku benu bonsu bana bamunu, lutugangila bumosi, lutoma kutuzibudila mintima mibenu.14Ka lukalani ntuadi ye bawu kabakuikila ku, bawu ka bafueni kala ye benu ku. kadi mu nki diambu lunungu ye mambi bilenda fuanane? bonsu bue kia kilenda bundanana ye tombe? 15Bonsu bue Klisto ye satana balenda wisane? nkuikizi ye kena nkuikizi ku,mu nki diambu benina kintuadie?16 Bue nzo yinlongu yi Nzambi ye biteki bilenda fuanane? kadi betu yi nzo yinlongu yi Nzambi yimoyu, bonsu bukatela Nzambi yani mosi nde: munu siyikala ye siyidiata yawu siyikala Nzambi awu ye bawu sibakala bantu bamunu17Idina Mfumu katela: lukatuka ga bena, ye lugambana ye bawu. ka lusimbi kani kima nkutu kisumuka ku, buna munu silutambula. 18Mfumu atulendu tuakulu wuta: Munu siyikala Se dibenu, ye benu silukala bana bamunu bababakala ye babakentu.

Chapter 7  
2Lutumuena kifulu kimosi! katuvuidi nkanu muntu ku. ka tuluekedi muntu ku kani baka ndandu yibonsu buna. 3Kabua ku nde mukulubedisa nteledi mo. kadi yitedi ntama nde luvuidi kifulu mu mintima mietu; musa nde tuzinga ata mpi nde tufua kumosi. 4Ngina ye vuvu kineni mubenu ye ngina ntoku mubenu.5Ntangu tuyisa mu Makedonia, nitu zibetu kazivunda ku. mu mbangumukunu, tukala bakuamusua mu mpila zakulu zi minzonza ku nzila ye baka mukati. 6Kansi Nzambi uyikanga ngolu bakulu bawu balebakeni wutuyika ngolu mu nduakulu Tito.7Kamunduakulu yani ku kaka go Nzambi utuyika ngolu. ye mu diaka mu ngikulu ngolu yina Tito katambula kubenu. wutuzayisa mu luzolu lubenu luneni, mu ngindumunu zibenu ye mukati kindandu yibenu mu munu. buna, ntomeni botoma yangalala kibeni.8Kaba buna nkanda munu wutomeni lumuesa kiadi, ka bungengi mpasi ku kuntima. kansi bungengi mpasi ku ntima ntangu yimbueni nde wulungeni mpasi mu ntima. kansi lugangulu mpasi mu mintima bufueni fintangu. 9Bungangi ngita yangalala kabua ku mudiambu nde lukala kiadi, kansi nde kiadi kibenu kitukidi mu benu kukisumba, lukedi ye ketu lu kinlongu, buna, kalukedi nkutu mu mfuilu ku mu kuma kibetu. 10Kadi ketu mosi yinlongu, yinatanga kukisumbula yi tualanga ku mpulusu yikondua kiadi. mu makulu, ketu yi munza yinatanga lufua.11Lutala bue nkubumunu yineni yi ketu yinlongu yitukidi mubenu. bue yo nkubumunu yineni yisongedi nde lukala bakonda zaya. bue bukadila kukiyina kuenu kukuneni, bonga bubenu, mpuila zibenu, mu kimfuzi kibenu ye luzolu lubenu mu mona nde nzengolu yikala. mu biakulu , lukimueneni benu kibeni nde lukala bakonda zaya mu mambu momo. 12Kala buna nde yilusonekeni, kisonekeni mukuma ki yugangila bumbi, kani muyu mueni mpasi zimambi. nsonekeni mpasi nde nkala benu yi lemfuka mu benu yilumonukusua ga ntuala Nzambi.13Mudiawu tulugeni bunkabu. lutila, mu nganunu yibetu ngolu,tuta kiyangidika diaka lutila mukuma ki kiesi ki Tito, kadi mpevi yani yikala yivuvama ku benukulu.14 Kadi go yinkintumpikidi mubenu, ka yifuluku ku mansoni. mu mbangumukunu, bumosi mu makulu ma tulutela makala makedika, ntumpukulu yibetu mubenu luna diaka luneni, muntangu yikabambuka moyu ntumunu benu ye bue lutambudila ye bunkuta ye zakama.15Luzolu luyani mubenu luna diaka luneni, muntangu yikabambukanga moyu ntumumunu benu ye bue luntambudila ye bunkuta ye zakama. 16Ngita yangalala mudiambu ngina ye vuvu kilunga mu benu.

Chapter 8  
1Tuzoledi tuluzayisa, bambangi, mu mana matadidi nkembu Nzambi wumonika mu mabundu ma Makedonia. 2Muntangu nsinsani yineni yi ndiongonu bawu, kiesi kiawu kilutila ye bumputu buawu bulutidi nsuka ma buta bumbidi kimvuama ki kaya mu zola.3Ngina bo mbangi kadi baganina mu mbakulu zawu ye nkutu lutila mbakulu zawu. ye muluzolu luawu kibeni.4 Ye mbombolo yimbidi, batulomba tubagana Malesima mambundu bakala bavukakana mu malongi mo ma baminkuikisi. 5Mo kamakala mabuta mbuma ku bonsu butusididingi mawu vuvu, kansi, bakigana nteti bawu kibeni ku Mfumu,mbosi kubetu muluzolu lu Nzambi.6Buna, tulomba ku Tito kagangila kubetu mo mavanga makukabila mu zola bonsu bu kayantikila mawu. 7Kansi bonsu luna baluenga mu bima biakulu mu lukuikulu, mu nzayilu, mu kukikulula ye muluzolo lubenu, bika diaka luluenga mu dio vangu dikukabila mu zola.8Kaluna lutumu ku lungita lugana. kansi, ntedi mawu mukulusonga kedika kiluzolu mu suasisa mu nkulukulu ku bankaka.9 Mudiambu, luzeyi nlemvu wu Mfumu betu Yesu Klisito. kani nde wukala mvuama, wukitula wumputu mu benu mpasi nde mu bumputu buani lukuma bamvuama.10Muwo n'gogu, si yilugana dilongi mu kulusadisa. sigakala mvula mosi mukusuka, lugangila kaka ku kani nde kima. kansi luvuila bo luzolu lukuganga.11 Lumanisa bo bungangi. mpasi gakala diaka luzolu lumboti ye luzolu lukugangila bo, benu diaka lukuma mu ndungusulu bonsu buluna buawu bufuana. 12Go luna ye luzolu lugangila vangu dio, diambu dimboti ye ditambulula. difeti yantikila ga dikena ye diawu muntu mosi ye nkatu kena ye kiawu.13Kadi lutumu lo kaluna ku mu yangidika bankaka ye kulutuika zitu kimosi, kansi nkutu gakala mfuanani. 14Nkakalakana benu yintangu tuna yilendedi kubasadisa mu mawu bena mfunu. bumosi, mpasi nde nkakalakani bawu yilenda sadisa mu bio luna mfunu ye gakala mfuanani. 15Bonsu busonama:« yu wuvua bingi kavua bingi ku; ye yuwuvua binduelu kakondi kima ku.»16Nlemvu wuvutudulua ku Nzambi yu wutula mu ntima Tito luzolu lumboti lungina mubenu. 17Kadi katambudila kaka ku ndombolu betu, kansi wukala ye kimvuzi muvanga buawu. wuyisa kubenu muluzolu luyani.18Tumfidisa ye mpangi yu mabundu makulu mazitisanga mukisalu kimbuangusulu nsamu wumboti. 19Lutila, wusoluka diaka ku mabundu musala nkangulu ye betu muganga vangu dina dimavanga mamboti. mawu mudiambu dinkembu Mfumu yani kibeni, ye luzolu lubetu musadisa.20Tuta lemuka mvuilu, nde yu wumosi katusunguni mutadila lukabu lukukabila kuzola luawu tuta kutika bungangi.21 Mubunketi tuta ganga mamena maluzitu, nkatu kaka ga ntuala Mfumu, kansi diaka ga ntuala bantu.22Tuta fidisa diaka mpangi yinkaka ye bawu. tumfimpa bufuana ye tumona wuna yaki yaki mu bisalu bimbidi. ye bungangi, wuna diaka wutoma kikulula mudiambu divuvu kineni kina kubenu. 23Muntangu Tito, wuna mosi ngikakani munu ye nkundi munu mu mambu ma mavanga mubenu. mukuma ki bampangi, bafidusua ku mabundu. bena ye nzitusu mu Klisito.24 Buna lubasonga luzolu lubenu, ye lusonga ku mabundu ndungunu yi nto betu mukuma kibenu.

Chapter 9  
1Ku mana matadila kisalu ki kusadisila kuba santu, ka buna diaka mfunu ku mudiambu di munu nde yi lusonikina. 2Kadi, nzeyi luzolu lu benu lumboti luyita kisemisina ku mbela besi Masedoni. yi bazayisa nde Akayi wuna wukubama tuka mvu wulutidi ye kiyangi kibenu kigana kikesa ku bambidi gana kati ki bawu ba ganga.3Yifila mukusa nde kisema kitusala mu diambu di benu kakikadi ki mpamba ku. ye nde lukala ba kubama, bonsu buna yi teka mokuluzayisa.4 Go kabuaku, sibukala nsoni ku betu, go mu ngisa munu ku mosi ye ba mpangi ba Masedoni, kita goga diambu mu diambu di benu ku, kaluna ba kubama ku.5 Mu kikuma kina, yi mona bu mboti yi lufila ba mpangi mukusa nde ba lusadisa muku nata makabu malusila. mukusa nde n'kayilu mina mikala mi kubama, mu luzolu ye ka mukunungina ku.6Lubakisa bo: yu wukunanga binduelu sika yonzika binduelu, ye yuwukunanga bi mbidi sika yonzika mpi bi mbidi. Konsu muntu kagana bonsu kina kikakubikidi muna ntima wu yani. 7konsu muntu kagana ye ku bokuta nkatu kani muku nunguna. kadi Nzambi wu zolanga yu muntu wu gananga kiesi.8Ye Nzambi si kalutebisa ye madienga mani, mukusa nde mu mambu makulu, lukalanga ntangu zakulu muna kufuluka mu diambu di bisalu bi mboti. 9Bonsu buna bu sanama:[ Wukabasa bi mvuama biani ye wu gana biawu ku ba mputu.] masonga mani mananganga ki mvimba.10Yu gananga mbutu ku bigati ye dimpa mu diambu di madia mani; si kakubika ye fulusa mbutu. si kayikila kuyela ku masonga menu. 11Si kalufulusa muna mpila zakulu mukusa nde luyela muna ma mboti menu. ye nga bambidi ba vutula matondu ku Nzambi.12Kadi kisalu kiokio ka kikubama kaka mu mfunu wuba minkuikisi ku. wu wampi diambu di kiesi ye di mvutula matondu ku Nzambi. 13Ye mudiambu di kimbangi ki salu ki benu luta kembisa buna Nzambi muna bu nlemfu mu nsangu zimboti zi Klisito. lutakembisa mpi Nzambi muna kiesi kiku gana zi mfuilu ku makabu menu mu diambu dibawu ye mudiambu dikonsu konsu muntu. 14Muna kiyangi kiawu kimboti mudiambu dibenu, bata sambila mudiambu di benu. bata ganga mawu mudiambu didienga dimbidi di Nzambi di dina muna benu.15 Matondu ma vutuka ku Nzambi mudiambu di kabu diani wukatulendi gogisa ku

Chapter 10  
1Munu Pawulu ngita bambula, mu kikulula ye mubu nlemfu bu Klisito. ngina wubu nlemfu tangu ngina ga ntuala benu. kansi ngina ye kibakala ku benu mu ntangu ngina wutatuka. 2Ngita kulu dodokila, go ngina ku ntuala gakati ye benu. kikala ye nsatu yikukala ye nzunzu ku mosi yebenu kansi ngita banza si yikala ye mfunu yikala ye nzunzu mu ntangu si yikala ku ntuala bawu bata yindula bonsu nde mu kinsuni.3kadi mana nde tuta diatila mu kinsuni, katu lendi nuanina bonsu mu kinsuni ku. Kadi, binuaninu kumosi ye biawu tuta nuanina kabina bi kinsuni ku. 4kansi bivuidi lulendu lu ki Nzambi muku gonda suamunu. bikumisanga nkatu muku buisa biluvunu.5Tuta gonda mpi bitesu bula bu tungama mu n'suasa ye mazaya ma Nzambi. tuta nata mayindu makulu makangama mu bulemfu bu Klisito.6 Ye tuna bakubama muku gana kitumbu ma bulemfu buenu si bukuma bulunga.7Lutoma tala mboti mboti ki kina kitemuka ku ntuala benu. go muntu takitambudila nde mu Klisito kena, ka kibambula mbundu nde bonsu bukena mu Klisito, tuna bo mpi. 8Kadi, kani nde yita kikembisa fioti bu buingi mu mana matadila kimfumu kibetu, kikatugana Mfumu mu kulutunga ye ka mukulu gonda ku, si kikala ye nsoni ku.9Kilendi sa zola ku nde mana mamonika bonsu nde muntu kazoledi kulu muesa wonga ku mumi nkanda mimunu. 10Kadi baba nkaka bata zayisa: [ nkanda miyani mina mi mbaluye lulendu, kansi mu kutala, kimolu kena ye bigogo biyani kabina bifuana ku muku wisakana.11Bufueni nde bantu ba mpila yoyo babakisa nde tuta zayisa muna mi nkanda mibetu bukatuna ku, yimana masi tuganga bu situkala gana. 12Katu yenda ku bonsu muku kifuanikisa ku bawu baki semisanga bawu bamosi. kansi go bakitesedi yu mosi ku nkuenu ye ba kifuanakesi yu mosi ye nkuenu, kabavuidi ngangu ku.13Nde ibetu, katulendi kisemisa kuluta ndilu ku. nkutu, tufueti sala muna mi ndilu mikatutudila, mi ndilu mita kiyala diaka ku nda kuluta benu.14 Kadi, katuyenda ku kuluta ndilu mibetu, mu tangu tulubaka. tukala ba nteti muku kuma diaka kuntama kuluta benu kumosi ye nsangu zimboti zi Klisito.15Katukisemisa ku kuluta ndilu mikisalu ki ba n'kaka. kabuaku n'kutu, tuta lekila minu nde, bukina nde lukuikulu lubenu lutayela, dodi dibetu dikisalu sidi yalumuka dineni ye si disala diaka muna mi ndilu miani. 16Tuta lekila mawu kivuvu mukusa nde tulenda muku longila nsangu zi mboti kani muna bifulu bina ku nda ye benu. katuta kisema mu kisalu tu ganga ga ya di bantu ba n'kaka ku.17[ Kansi bika gu takisema, kaki sema muna Mfumu.] 18Kadi kayani ku wuta kituma yani mosi ka yani ku wutambulanga, kansi wuna Mfumu wu kasonganga.

Chapter 11  
1Nzolele nde lu kanga ntimaa mu fi bu zengi buami, inga, lu nsiamina kibeni.2 Kadi ngiena kimpala mu beno. Kiena ye kimpala ki Nzambi mu beno, kadi i lu kuedisa ku koku di mosi, yi sila mu ku lu songisa ku Klisto bonso ndumba yi dila.3Kansi ngiena ki titu mu di ye dina, bu mosi niok u gu kumuna Eva mu bu ngungu buani, bika ngindu zeno ka ma katuka ko mu lu kuikulu ye kikuikisa kilunga mu Klisto.4Bonso bu lendi kala nde muntu wisi ku lu longa Yesu u nkaka gu gu katulonga beto ko. A vo, bonso bu lendi kala nde lu tambuedi Mpeve yi sunsana ye yina lu tambula. Diaka bonso bu lendi kala nde lu tambuedi nsangu zi mbote zi nkaka zi kazi vuanenen ko ye zina luntambula. Lu siaminanga ngolu kibeni mu mamu momo.5Kadi, mbenzi nde kina kuni nako a zi ntumua zina zineni ko. 6Kansi kani go ki landa ndongokolu zi ku lunga ko, nga ngienina kio mu nzila nzayilu ko. Mu mana makulu ye mu nzila za kulu, beto tu lu songila mo.7Sumu yi nata mu ku kilula munu mosi ye ku lu tombula? Kadi yi lu longa samu u mbote lu Nzambi mu kimpuanza kia kulu.8 Yi bebisa ma mabundu ma nkaka ye tambudila lu sadusu luau mpasi vo ya sadila beno. 9Mu ntangu yi kala ye beno, mu ntangu nsatu ki kala kiyeka ku muntu ko. Kadi nsatu zame zi lungidingi ku ba mpangi ba Makedonia mu mambu makulu, yi kilunda mu kodia kala kiyeka ku beno, ye si tatamana mu kala buna.10Bu kina nde ma kedika ma Klisto mena yami, lulendo luami lolo, kalu lendi luta ko kondua ku zayakana mu ndambu zi ma gata ma Akaya ko. 11Ye mu diambu di nki? Mu diambu ki luzolanga kue? Nzambi zeyi bo.12Ma nta nsala sa i sala mo diaka, ki mana i katuka ngindu zi ba ba kangu mu ku nsungula ye zina ba zolanga ku ki sema. (ba kala bonso ba salanga kisalu kimosi ye beto).13 Kadi bantu ba mpila yoyo bena ba ntumua ba luvunu. Bisadi bi luvunu. ba ki yulu langa bonso nde bantumua ba Klisto.14Ye ka dina di ngitukulu ko, vo nkadi mpemba yandi kibeni gu ki yululanga mu wanzio ntemo.15 Kadiana diambu di ngolo di kuzituka ko vo ba sadi biani mpi ba ki suekanga mu bisadi bi lunungu nsukulu a si yi kala bonso mavanga mau.16Ngieti dio vutukila, ka muntu ka banzila ko nde kizengi ngiena, kansi vo yi buna, lu ngiamba bonso kizengi mpasi yi zangulu fioti. 17Ma nta nzayisa mu diambu di kivuvu kina ki teba ye kimvuni, ka kiena ki mboti ko mu mfumu, kansi, ngogadi bonso kizengi.18 Buna yambula bantu ba mbidi ba ki zangula mu kisuni, mono mpi si yi kizangula.19Kadi lu nsiaminanga bizengi mu kiesi. Liena ba luengaa beno ba mosi.20 Inga lu siamisanga nanga ani. Vo lu ta kusadila, vo gu ta kimona bonso mfumu mu beno, evo u lu zubidi mpata.21 Ngiena ye nsoni mu sayisa nde, ka tu kala ye kikesa ko mu sala buna, inga, vo muntu u ki kumisi (ngogodi bonso ki lau), mono mpi si yi ki kumisa.22Binina ba hebeleo? Mono mpi ngiena. Bakulu bena besi Isayeli? Mono mpi ngiena. Bakulu bena nkuna Abalayami? Mono mpi ngiena.23 Bakulu bena bi sadi? (ngogodi bonso kizengi). Ka kuenina kio diaka ko. I kesi bu mbedi mu bisalu bi ngolo, bu mbidi mbidi mu ma boloko, mu zuba nkuba ku lutila bi fuana, ye ku kala ntangu zi mbidi mu bi wonsa bi lufua.24Ku besi ba yudayo, yi baka mu nkumbu zi tanu "makuma ya ma zi mbata katula yi mosi." 25Nkumbu zi tanu ba nzuba mu mfimbu. Nkumbu mosi ba ngama matadi, mbala zi tatu yi vuka mu masa. Yi sala mpimpa mosi ye kilumbu kivimba muna kati kimbu.26 Yi sala bu mbidi zi nzieta yi kala kigonsa ku masa, mi kigonsa ku miyibi, mu kigonsa kanda di muno mosi, mu kigonsa ki mi mpani, mu kigonsa mu mbansa, mu kigonsa ki nsi kisombe, mu kigonsa ki mbu, mu kigonsa ki ba nkundi ba ba mbi.27Yi kala mu bisalu bi ngolu ye mu zi mpasi,ye mu mpimpa zi zingi kondua ma dia ye kondua masa ntangu zakulu mu mina nsoki, mu kiosi ye kondua ki ku mvuata. 28Ye mana makulu ma nkaka ma sidi, ngienina ye mabanza lumbu ka lumbu mu diambu di mabundu.29 Nani kondolo ngolu mpasi vo munu ki kadi buna ko? Nani gu nunguna muntu nkaka ka bua mu masumu, ye ki yoka ko?30Go i fueti ki zangula, si yi ki zangula mu ki kuma ki lebakana kuami.31 Nzambi ye Tata gu Mfumu Yesu, yandi yu una gu tondama mvu ya mvu, zeyi nde kitanga luvunu ko.32Mu Damaseko, Mfumu nilambu gu ntotila Aleta gu kesi lundanga mbansa yi besi Damaseko, ku ku sa nde ka nkanga.33 Kansi ba ntula muna kitunga ye ba nkulumuna gana nela muna ndanda kibaka, ye i guluka ku moko mau.

Chapter 12  
1Yi lendi ku kisemisa, kansi kina kima ko mu ku sala mau. Kansi si ngisila mu mbona zi meso ye ntundulu zi masuekamo zi tukanga ku Mfumu. 2Nzeye muntu mosi muna Klisto tala mvula kumi ye ya zi lutidi kala, gu ka la gu tombuka na te ye kuna zulu di tatu, keti u kala ye nitu yani vo gu tuka muna nitu ani, ki zeyi ko, Nzambi zeyi mau.3Ye nzeyi nde muntu yoyo (evo buena mona nitu ani evo kondua ku nitu ani, ki zaya ko, Nzambi zeyi).4 Ba ntuadisa ye kuna Paladisu ye u wa mambu ma ngolo ma kimpevi mu ku sa nde konso muntu lendedi zayisa. 5Ku muntu u mpila yoyo, si yi ki sema. Kansi ki lendi ki sema ko, samuna kaka mu diambu di ma matoguka mami.6Vo nzoledi yi ki sema, si ki kla kizengi ko, mu diambu si zayisa Makedika. Kansi si ki keba mu ka ki sema, mu ka sa nde ka muntu ko ka kala ye ngindu zi lutila mu mana ka ta mona ku monu evo mana ka ta wa ku monu. 7Si yi ki keba diaka mu ku ki sema mu kikuma ki nkadulu yi ngitukamu yi zi ntendulu zi masuekamo mani. Mpasi ki fulukako ye lulendo, mu diambu ga sa kua lusendi mu nti, gu mosi muzi ntumua zi nkadi a mpemba mu ku kuamisanga mu ku sa nde ki kadi ye lulendo lu luingi ko.8Mu kumbu tatu, i lomba kua Mfumu mu kuma kio mpasi nde ka n'katula kio.9 Kansi gu nzayisa : "Nkenda zami zi fuana ku ngeyi, mu diambu ngolo zami zi lungeni mu matogu ka." Buna si yi ki sema bu mbidi mu matuguka mami, mpasi nde ngolo yi Klisto zi kalaa mu mono.10 Ngiena kiese, mu matoguka zani, mu malego, mu ntatumusu, mu mbangika ye konda. Kadi mu ntangu ngina u toguka, nde i muna ntangu yina ngiena ye ngolo.11N'ku minu ki zengi! Beno lukumisi bobo, kadi mu nkala, nga beno kani lumfidisa, mu diambu ki kala kibeni kunima ku zi ntumua zina zi neni, kadi vi kiena mpamba ko. 12Bi dimbu bi mboti ku ntumua bi monika a kati ki beno mu mvibudulu zakulu, mu dibimbu, masivi ye bimangu.13 I diau, mu nki beno lu kesi kondilanga Mfumu ku mabundu ma nkaka, lu tambuledi nde ki kala ki yeka mu beno ko? lu ndodokila mu ma mbi momo!14Tala! Ngiena wakubama mu kuenda kuna beno mu nkumbu yi tatu. Yi si ki kala kiyeka ku beno ko, kadi ka mvulu yeno ko ta nsonsa, i beno ki beni, kadi bana ka lendi yonsika mu diambu di mase mau ko; kansi mase ba fueti kuna mu diambu bana bau.15 Yi kingananga mu luzolo lumboti kibeni ye si yi kiyana munu mosi mu diambu di miala muno. Vo yi luzolanga kuluta bu i binga, fi tuelu si lunzola?16I diau, bonso buenina, ki kala nkutu kiyeka mu beno ko, kansi bu kina nde kiena kibeni kinkita, mono yi lu baka mu bu nkita.17Keti mono yi baka mu beno lusandusu ku muntu mu bantu ba yi lufisa? 18Yi gana Tito kikesa, mu kusa kesa kuna beno ye yi fididisi muntu kaka ye yandi. Keti Tito gu bakidi lusandisa mu beno? Kutu dietidi mu ntampi si mosi kue?19Lu kuikidi nde mu ntangu zo zakulu tu kesi kela kuetu mu ku kinungisa ku beno? Ku ntuala Nzambi, mu Klisto, tu gogedi mu mambu makulu mu diambu di kulu nsiamusunu.20Kadi ngiena ki titu mu ntangu si yi kuma, ki kutika bonso ta bo ngindudila. Ta ntita nde ka lu nkuti ko bonso lu ta dio banzila. Ta ntita mu mona zi mpaka, ma ketu, ngansi zi saka, mabanza ma bu nkokotu, songi-songi, kimvuni ye bu mfuansi.21 Ta ntita mu ntangu si vutuka, Nzambi ami ka mbuesa nsoni a luse lu eno ko. Ta mbona wonga mu kala mu kiadi ku bantu ba mbidi ba sumuka ye bana kani ba pinduka ko mu masumu, ma bizumba ye nsatu a bima bi nza bina ba bakilanga mu nsadulu zau.

Chapter 13  
1Yi inkumbu tatu ngisidi ku benu, mambu makulu ma fiongununa mu kimbangi ki bantu ba bodi ata ba tatu.2 Yi teka dio gana kala ku bawu banatanga masumu ye ku ba nkaka, muntangu yikala mumbala yi nzodi, ye ngita dio futukila diaka: muntangu si vutuka diaka si kibayambudila ku.3Ngita dio lutela mudiambu luta sosa kidimbu muzaya nde Klisito ugoganga mu munu. kena wufioti ku mubenu kansi wuna lulendu mubenu. 4Kadi wukomama mukuma ki matonguka mani, buna wuna moyu mu lulendu lu Nzambi mu benu.5Lukifimpa benu mosi mukusa nde luzaya keti luna muna minu luki fiongunina benukibeni. kaluzayanga ku nde Yesu Klisito wuna mu benu? wuna, diawu nde kalukadi basotuka ku. 6Ye kuikidi nde siluzaya nde katuna basotuka ku.7Bungangi luta sambila Nzambi kimana kalusadi mambi ku kita sambila ku mpasi tumonika bonsu tuna banunga. kansi tuta sambila mpasi nde tusala mamboti kani tumonikanga bonsu tukanda lunungu.8 Kadi katulendi sala dimosi ku musueka makedika kansi mukedika kaka.9Yinga tuyangalalanga muntangu tukalanga balemba kansi benu luna ngolu. tuta sambila diaka mudiambu di ntomosono yibenu.10 Yilusonikina mambu momo bungina ku ntama ye benu, mpasi nde muntangu ngina ye benu kilunatina mungolu zimbidi ku musadila lulendu luna Nzambi kangana mukulongila ye kamulubebisa ku.11Mu dina, ba mpangi, tuyangalalanga! Lu salanga mu diambu di bulongu, tu kala ye kikesa, lu kala nguisani beno ye beno, lu zingila mu yenge. Ye nzambi wuzola ye wu yenge si ka kala yeno.12Lu ganasana mboti ye bisu yi nlongo beno ye beno.13Ba santu bakulu ba lu geni mboti.14 Bika n'lemvu a Mfumu Yesu Klisto, zola kua Nzambi ye kintundi ki Mpevi ya nlongo ki kala ye beno bakulu.

## Galatians

Chapter 1  
1Pawulu ntumua ku ntuala gu bantu go mu nzila yi muntu ku, kansi mu nzila yi Yesu Klisito ye Nzambi Tata, yu wufutumuna mu bafua. 2Ye bampangi bakulu ba bena ku mosi ye munu, mu mabundu ma Ngalatiya.3Nkenda zikala kumosi ye benu ye ngemba yi Nzambi Se dibetu ye yi Mfumu Yesu Klisito, 4Yu wukigana yani mosi mu masumu metu, mukusa nde katukutula mu m'vu wumbi wutangu yoyo bonsu buna luzolu lu Nzambi betu ye Tata. 5Ku yani kukala nkembu wumakulu ye wumakulu.6Ngina ye dingituka nde benu luta kipindula ku nima muna nsualu mu yani wulu bokila muna nkenda zi Klisito. ngina ye dingituka nde luta kipindula mu malongi ma nkaka.7 Kiokio kaki zayisi ku nde kuna ye malongi ma nkaka, kansi kuna ye bantu ba nkaka beta luvuadingisa ye bazoledi batekimisa malongi ma Klisito.8Kansi kani vo betu, go mbasi yi masulu, kalunatina malongi ma nkaka, ku matuluzayisa betu; kakala wu singua.9 Bonsu luzayisa makulu ntuala, buna bungangi ngita movutikila diaka: go muntu wuluzayisa malongi ma nkaka ku mawu tambudila; kakala wu singua.10 Kadi keti bungangi kukala ku kimvimba ku bantu ngita sosa go ku Nzambi? ku kizodisa ku bantu ngita sosa ku yangidika bantu, kina kisadi ki Klisito ku.11Kadi nzoledi nde luzaya bampangi, nde malongi mayi zayisa kamatuka ku bantu ba mpaka ku.12 Kibakila mawu ku muntu ku, kani kulonguka mawu. kansi mu mbonika yi Klisito ku munu.13Luwa ku gogila ku luzingu lumunu lu luta muna kubesi Yuda. bonsu buyikala muesanga mpasi kuluta bitesu biakulu bi dibundu di Nzambi ye ku muangisa biawu.14 Yikala kuendanda kuntuala muki besi Yuda bumboti kuluta bambidi ba ntangu yoyo ba baba bantu bamunu kibeni. yikala kibeni ye kiyangi mu kinkulu kima se mamunu.15Kansi yiyangalala ku Nzambi kansola tuka kivumu ki ngudi munu. go mbokila mu nzila yi nkenda zani.16 Muku monikisa muana yani muna munu, mukusa nde yi nzayisa kuba mi Mpani. kitala ku muna nsualu miakulu kani nsuni kani menga.17 Kitombuka ku ku Yelusalemi ku bawu ba bakuma ba ntumua ku ntuala munu. kuluta nkutu, yi yenda ku Alabia ye ku nima yi vutuka ku Damasi.18Buna mvula tatu ku nima, yi tombuka ku Yelusalemi mukuzaya Kefasi ye yisala bilumbu kumi ye tanu kumosi ye yani.19 Kansi kisamona ku kani ntumua mosi kuba nkaka, kukatula Yakobo mpangi wu Mfumu. 20Ngita kulu kuikisisa ku ntuala Nzambi, muna mana mayilusonekeni, kita kosa ku.21Landila, yi yenda muna biziunga bi Sidia ye bi Silisia.22 KIkala ntangu zakulu wu zayakana ku mu mabundu ma Yudeya makala mu Klisito. 23Kansi bakedi wanga kaka. yu wukala kutumuesanga mpasi ntangu zikala ta longila bungangi lukuikuli lukakedi tesanga muku gonda. 24Ba kembisa Nzambi mudiambu di munu.

Chapter 2  
1Kumi ye ya di mvu kunima yi vutuka diaka ku Yelusalemi ku mosi ye Balanabasi, yinata diaka Tito kumosi ye munu.2 Yimata mu kikuma ki mbonokono yi Nzambi yi nzayisa ngienda kuna. yiba tendulula nsangu zi mboti zi yitendula gakati ku ba Mimpani, kansi yi goga mu kingenga ku bantu ba Lenona bakedi tuadisanga. yizola yikala ye kani kani nde kilemuka ku, go nde kuvue mbakusulu mu mpamba ku.3Ye kani Tito nkundi munu wumueni ngeleka kumosi ye munu, kaba ntuma ku mu ngolu nde ka kiyotusa.4 Nana ba mpangi bamu ba tumama mu kinsueki muku zaya kimpuanza kibetu kituna ye kiawu mu Klisito Yesu. bakala ye nsatu bakumisa betu ba minguayi mi minsiku.5 Kutabayambula ku ntangu mosi, mukusa nde makiedika ma nsangu zi mboti ma konda nsobana mudiambu di benu.6Kansi bawu ba bakala gogila bantu nde bakala ba mintuadisi kaba ndatina kima ku. mana mabakala kama ntala ku. Nzambi ka kalanga ye nsuasana ku muntu ku.7 Bazaya nde bambokila mudiambu di kutendula nsangu zimboti ku bawu kaba zenguka ku mu nzengu yi kinsuni. busonga bonsu Petelo ba mbokila muku tendula nsangu zi mboti ku bawu bazenguka mu nzenga yi nsuni. 8Kadi Nzambi ye yani yuna gu ganga muna lugambuku lu Petelo mudiambu di bawu baba zenguka mu nzenga yi nsuni, tagata diaka muna munu mudiambu di ba mimpani.9Muntangu ba bakisa nkenda zi Nzambi zi zingama, Yakabi, Petelo ye Yowani ba bazayakana bonsu makunzi, batu gana mboti koku, ku Balanabasi ye ku munu. kidimbu kiku tambudila, mukusa nde tuenda kumbela ba mimpani, ye bobo ku bawu ba senguka mu nzenguka nsuni.10 Bata tulomba diaka tubambukila ba mputu, mangina ye nsatu yi fuana muku ganga.11Muntangu Kefani kayisa ku Antioka, yi n'tedimina mu kimuesa mudiambu mu lubelu kala. 12Kuntuala bantu ba nkaka baka fila Yakobi besa, Petelo wu dia kintuadi kumosi ye ba mimpani. kansi mu ntangu bantu bayisa, wu yambula ye wulunda bi taminabiani ku n'tuala ba mimpani, mukititu ki bo bantu bakala ba zenguka mu nzekuka nsuni.13Diaka ndambu yisala yi bampangi ba besi Yuda ba kivuka ku luvunu kumosi ye Kefasi, mu mpila yina nde Balanabasi wu natuka muna luvunu luawu. 14Kansi muntangu yiyisi zaya nde ka balandanga makiedika ma nsangu zimboti ku, nzayisi ku Kefasi ku n'tuala bagukulu. [ go ngeyi wuna mu Yuda, ta zingila mu nkala ba mimpani ye nkatu mu nkala ba Yuda; bue wu fueti tumina mu ngolu ba mimpani ba zingila mu nkala besi Yuda?15Betu tuna besi Yuda ba kulutuka ye nkatu ba mimpani mi n'sumuki, 16Tuzeyi nde nkatu wu lufueti wuluka muna bisalu bi minsiku kansi mu lukuikulu muna Yesu Klisito. tuyisa muna lukuikulu muna Klisito Yesu, mukusa nde tukala ba lunungu mu bisalu bi mi nsiku.17Kansi go muntangu tuta sosa Nzambi mukusa nde katu nungisa muna Klisito, tuta kimona betu ba mosi ba mi nsumuki, Klisito kitukidi nsadi wu masumu? kabulendi kala ku! 18Kadi go situnga kikalulu kimi nsiku diaka, nkala yi bukula, yita kisonga munu mosi n'gondi wu minsiku. 19Muna minsiku ngina wufua mudiambu di minsiku, mukusa nde yi zinga muna Nzambi.20Yikomama kumosi ye Klisito. kamunu ngita zinga ku, kansi Klisito yani ta zinga muna munu, ye luzingu lungita nata bungangi muna kinsuni; ngita zinga mu lukuikulu muna muana Nzambi, yu wunzola ye wukigana yani mosi mudiambu di munu.21 Kita geta ku nkenda zi Nzambi, kadi go masonga makala mu nzila minsiku, buna Klisito wuna wufua mu mpamba.

Chapter 3  
1Besi Ngalatiya bankua buzengi, nani ululokedi? ibuna mbuenu zi Yesu Klisito wu wu komua tu lulongila!2 Nzoledi kaka yi longuka didi ku benu. nga lutambula Mpevi mu mambu ma nsiku go mu lukuikilu mu ma luwa ku betu?3 Nga luna ba buzengi? luyantika mu kimpevi bungangi mu kumanisa mu kinsuni?4Keti mpasi zi nkatu lumona mu nzayilu, go mu kiedika zi nkatu zi kala? 5Bumosi, yu wulugana Mpevi ye wulungisa bisalu biobineni ga kati kibenu, keti sadidi bisalu biobio mu nsiku ata mu kuwa ye lukuikilu?6Bonsu: « Abalayami wu kuikila mu Nzambi ye wu monika wu lunungu.» 7 Lubakisa nde bakulu bena ye lukuikilu bena bana ba Abalayami.8 Masonukua makubika nde Nzambi sika sambisa mi mpani muna lukuikilu. nsamu wu mboti wu zayikusua nteti ku Abalayami:« mu ngeyi makanda makulu sima sakumuka.»9 Mudina bakulu bena ye lukuikilu mu Abalayami ba sakumuka ye yani wukala ye minu.10Bakulu basa kivuvu mu bisalu bi nsiku, bena kunsi lusingulu, kadi masonama nde:« ka singua, yuna kata zingila mu mambu mena masonama mu nkanda wu minsiku ku, ye kata luta mio mu nsalulu ku. 11Bungangi dina di kiedika nde Nzambi kata fundisa muntu mu nsiku ku kadi: « nkua lunungu sika zinga mu lukuikulu.» 12 Nsiku ka wu tukanga mu lukuikilu ku, kansi mu bu nkaka: « konsu muntu wuzitisanga bima bi nsiku wu zinganga mu minsiku.»13Klisito wu tukula muna nsingulu yi nsiku mu ntangu kaki kitula nsingulu mundiambu di betu, kadi busonama nde: « ka singua konsu yuna bazembekedi muna nti.» 14 Kikuma kikala nde lusakumunu lukala ku Abalayami luisa ga mimpani mu Yesu Klisito,mpasi nde tubaka mbutu mi nsilulu zi Mpevi mu lukuikilu.15Ba mpangi, ngita goga mungogu mi kimuntu. bonsu nde nguisani yi kisalu yi kubama, ka muntu ku lendi vuansa nsilulu zi Nzambi kani go ku yika konsu kima.16 Bungangi nsilulu zi ganuka ku Abalayami ye bana bani. kamagoguka ku go: « ku bakuikila mu yani,» mukutala bambidi, kansi mpila nkaka, mu wumosi kaka: « ku nkuikidi,» yu wuna Klisito!17Bungangi ngogedi ebu. luwawanu lusingama ku Nzambi ka lulendi tala nsilulu zi vunsua ku nsiku miluta tuka 430ans.18Kadi go difua di yisa mu nzila minsiku, go kadi lendi kuisila diaka mu nzila nsilulu ku, kansi Nzambi wu gana mu kimpuanza difua Abalayami mu nzila nsilulu.19Mudiambu dinki nsiku wuna gana? wuyikama kikuma ki masumu, ye kuna ngisulu yi nkuna mi Abalayami ku ganukina nsilulu, ye nsiku wu zayakana ku ba wanzio mu nzila wawisi. 20Bungangi, wawisi wu bedisanga kaka muntu mosi, kansi Nzambi wuna wu mosi.21Buna keti nsiku lenda bela nsilulu zi Nzambi? ka lendi lendakana ku! go nsiku mosi wu lenda gana luzingu wu ganuka, lunungu luyisa mu kiedika mu nzila nsiku.22 Kansi muna mpila nkaka, masonukua makanga makulu mu Yesu Klisito luganuka ku bawu ba kuikila.23Kansi kuntula ngisulu minu mu Yesu Klisito, tukala bakangama ye lundama mu nsiku ti kuna ngayikusu yi minu.24 Buna nsiku wukituka nkengi ku betu ti muntangu yi ngisulu yi Klisito mpasi nde tu fundusua mu minu. 25Bungangi kina nde minu kina gana, katuna diaka ku nsi luyalu lu nkengi ku.26 Buna benu kulu bana ba Nzambi mu minu mu Yesu Klisto.27Benu kulu ba lubotama mu Yesu Klisito, luvuata Yesu Klisito. 28Kakuna Nyuda ku, kani muisi Grekia, kaniWayi ku, kani muntu wuna kimpuanza, kani yakala, kani nkentu, kadi benu kulu luna wumosi mu Yesu Klisito. 29Go benu luna mu Klisito, buna luna kanda di Abalayami, minyingidi bonsu buna nsilulu.

Chapter 4  
1Munu ntedi nde: ntangu gingani difua kena muana nsua, kakena disuasani ku ye nanga, kala buna kena mfumu biakulu,2 Kansi kafeti kala kunsi lutumu lu minsadi miyani ye bamfumu bayani bufueni ti ntangu yi sila ku se diyani.3Betu kibeni, ntangu tukala bana, tukala kunsi luyalu lumpila yi nza.4 Kansi ntangu yisila buyiyisa, Nzambi wufidisa muana yani, wubutuka ku nkentu, wubutuka kunsi minsiku, 5Wuganga momo mpasi kasumba bana bakala kunsi nsiku, mukuma kina nde tusonga nteti nsasulu yi kimuana kibetu kituna bonsu bana.6Kadi luna bana, Nzambiwufila Mpevi muana yani mu ntima mibetu, Mpevi yimosi yibokanga:« Abba, Tata.» 7Mukuma kiokio, kaluna diaka ku minanga kansi bana, ye go luna bana, buna luna diaka migingidi mi lufua mu Nzambi.8Kansi nteti, bu kaluzaya ku Nzambi, lugangama mukala minanga mi bawu mu nza kabena ba Nzambi ku. 9Kansi bungangi luzeyi Nzambi, ata fidisi, bungangi luzayakeni ku Nzambi, mukuma kina luvutuka diaka ku balebakana ye bamputu banteti munkala? luzoledi vutuka kala minanga diaka?10Lutalanga bilumbu, zingonda, zinsungi ye zimvula. 11Ngita baka kubenu nde salu kimunu ye benu kikala ki nkatu.12Wilubombidila, bampangi, lukuma bonsu ngina kadi yikumini bonsu benu. kalungengi nkutu mambi ku, 13Kansi luzeyi nde nkumbu yinteti yilutela nsamu wumboti, wukala mukuma kilebakana ku nsuni. 14Kala buna mavimpi makulu ma nitu makala mu benu nsisani, kalumenga moku ata geta, kansi bunkaka, luntambula bonsu mbasi Nzambi, bonsu Yesu Klisto yani kibeni.15Kiesi kikala ye bemu kuekuani kinina? kadi munu ndenda dio kulutela kimbangi: nde dikutulendakana , nga benu lukatula mesu mabenu mukungana mawu! 16Bue, nga buyikulutelanga kedika, munu yiyikidi ntantu benu.17Lubula bamvuama ba nza yiyi kabakitumpidiki ku, ye kabatudi ku vuvu kibawu mu bimvuama ka bisikila ku. bunkaka, bafeti sa vuvu mu Nzambi. wutugananga kimvuama ki kedika mpasi nde tuyangalala. 18Wubalubula mu ganga mamboti, bakala bamvuama mu maganga ma mboti; bakanga kanga muluzolu ye bakala bankua kimpuanza.19Mumana, si bakutika lufulu lu mboti mu mana mantuala, mpasi batambula luzingu lukedika. 20Timoteyo, keba bi bakugana. tina malongi ma bungiangi ye nduanunu zi mpaka mu mana malugunu mabokuanga nzayilu.21Bankaka bantu bagoganga mambu mana ye batatuka ntama ku lukuikilu. bika nlemvu wukala ye ngeyi. 22Kadi disonama, nde Abalayami, wumosi wusielu kinkentu, wumosi wunkentu wukimpuanza. 23kansi muana wusuelu kinkentu wubutuka bunina nsuni, kansi muana nkentu wukimpuanza wubutuka mu nsilulu.24Mambu momo mena bonsu ngana, kadi bakentu bobo inkutakana nzodi, yimosi yitukidi ku monguwu Sinayi yibutanga kinanga, i Hangali kuani.25 Kansi Hangali imongu wu sinayi muna Alabiya, impila mosi ye Yelusalemi dina bungangi, kadi dina mu kinanga ye bana bayani.26Kansi Yelusalemi dina kuna kayengele dina dimpuanza, diodio ingudi betu.27 Kadi disonama: yangalala kuaku unkua sita kabutanga ku, sasula ndinga ye kaya kuaku ngeyi kumona mpasi zibuta ku! kadi nkentu kena ye yakala ku sika luta kala ye bana ye yuna wuna wukiela.28Luzimpangi, benu lu bana ba nsilulu bonsu Isaki. 29Bonsu wuna wubutuka bunina nsuni, wukula mu ntangu yina wubutuka bunina Mpevi, ibuna diaka bungangi.30Kansi masonukua ma Nzambi nki matedi? mawu magoganga nde: « kula kisadi kiokio kinkentu ye muana yani kadi muana wowo kalendi kabana difua di se ku ye muana wunkentu wu kulongu.»31 Idina luzimpangi, betu ka tuna bana ba kisadi kinkentu ku kansi ba nkentu wuna ku longu.

Chapter 5  
1Mu diambu di kimpuanza nde Klisto ka tukudila. Mu dina, lukala na kekete ye ka lukiyambudi ku ku nsi zitu ki kinanga.2 Lutala, munu Pawulu, yilutedi nde go lutambuedi nzengolu, Klisito ka sikalukadila ndandu nkutu ku mu konsu mpila.3Diaka bumosi, ngita ta kimbangi ku bakulu bantu bana batambulanga nzengolu nde bafeti gangila minsiku. 4Benu lukatuka ku Yesu Klisito, benu bakulu lutambudilua mu nsiku. kaluta zinga diaka ku mu nlemvu.5Kadi landila ntandulu mu Mpevi mu lukuikilu, tuta vingila ndandu yi lunungu. 6Mu Klisito Yesu, kani nzengolu, kani kondua ku nzengolu ka kuna nkutu mfunu ku. kansi mosi kaka lukuikilu luganganga mu landila ntadulu yi zola lufueni. 7Lutomeni lemuka bumboti. nani wulukengi mu tumama ku kedika? 8Luzolu lugangila mana kalutukidi ku ku yuna wulubokila.9Findambu fidangua ka filendi funisa mfufuta yakulu ku. 10Ngina ye vuvu ki zola mubenu mu Mfumu nde kasi luyindula bunkaka ku. yuluvuadingisanga, kani bonsu bukena, sikanata mfundusu yi yani mosi.11Bampangi, go yita longila diaka nzengolo, mu nki diambu ngina diaka mu nzomono? mu diambu diodio, tadi dimbuisi di kulunsi di katulua.12 Ngita bombidila nde bakulu ba lugukumunanga mu mpila kani bakala bau kibeni bakatulua ku benu.13Kadi,bampangi,Nzambi wulubokila mu kimpuanza. bumosi kaka kalugangi ku mu kimpuanza kiokio diambu dimfunu mu zinzila mu kinsuni. kansi bufueni, lugana lusadusu ku bankaka ye bankaka.14 Kadi nsiku wakulu wulungusuanga mu ntumumunu yimosi, mu yoyo iyi: « si wuzola mfinangani ngeyi bonsu nge kibeni.»15 Kansi ata lutakita bonsu zinioka ata kukituasuna bankaka ye bankaka, lukikenga nde kasilukala ku bonsu bankaka ye bankaka.16Ntedi, ludiata bonsu buna Mpevi ye kalulendi lungisa ku luzolu lukinsuni. 17Kadi luzolu lukinsuni luna kimpala ye Mpevi ye luzolu lu Mpevi luna kimpala ye nsuni. kadi bena mu kintantu wumosi ye wunkaka. mvutu yimboti yina nde kalugangi ku mambu ma kaluzola ku gangila. 18Kansi go Mpevi yita lutuadisa, kaluna ku nsi nsiku ku.19Bungangi, mavanga ma kinsuni mamonikanga. mena kinsuza, nzila zimbi, ngiangulu,20 Nsambudulu biteki, kindoki, kinduvu, nduanunu, kimpala, mpangulu mambu ma kinza, kimpala, mpambusu, nsambulu kondua Yesu. 21Luzolu lumbi, kinduvu, kinduafu, ye mampila yoyo. ngita luluengisa, bonsu buyiluluengisila, bana baganga mambu momo kabalendi tambula zulu ku di Nzambi.22Kansi mbutu wu Mpevi wuna zola, kiesi, ngemba, mvibudulu, mboti, kukikulula, lukuikilu,23 Ndemvokolo ye kukiyala nge mosi. ga nkatu nsiku mikakidilanga mambu momo.24 Babana bavuisukidi ku Klisito Yesu bakoma gana kulunsi nsuni ye luzolu luyani lumbi.25Go tuta zinga mu Mpevi tudiata mu Mpevi. 26Ka tukumi ku bankua kimvuni, mutumbula bankaka ye bankaka, ata mu kukiniunga bankaka ye bankaka.

Chapter 6  
1Luzimpangi, go muntu bakameni mudiambu dimbi, benu luna ye Mpevi yi Nzambi lunsungika mu nzila yimboti, lugangila buawu mu nlembami. ye nge kibeni toma kukikenga mpasi nde kaba ku ntonti ku. 2Lusalasana mu mambu menu kadi mu nzila yoyo benu si lutumamana minsiku mi Klisto.3Kadi go muntu wuta kukibanzila nde yani wuna wuneni kansi kena boku buna yani wukukigunanga.4 Bika muntu muntu kafiongunina nkadulu yi yani kibeni nde yani lenda yo muena kiesi buna kamuena bo muyani kibeni kansi ka bukafuanikisanga yo ye bankaka ku.5 Kadi konsu muntu wuna nata zitu kiyani kibeni.6Muntu balonganga masonukua ma Nzambi bika kakabula bima biyani bimboti bikavuidi ye yani wukunlonganga. 7Ka lugunukani ku: Nzambi ka bakunsakanananga ku. kionsu kima muntu kikakunini yikina sikayonsika mpi.8Go muntu wukunanga bina biyangidikanga mabanza mambi ma kimuntu, buna mu mawu yani wuna yonsika mfuilu yi kimpevi ye lufua; kansi go yani wukunangabiobio biyangidikanga Mpevi yi Nlongu buna mu yawu yani wuna yonsika moyu wulembua sukanga.9Katulembimu ganga mamboti ku, kadi go katuna lemba ku, betu tuna yonsika ntangu busiyifuana.10 Idiawu butubakidi dio mpuasika, tuganga mamboti ku bantu bakulu, ye sungula ku zimpangi zibetu zituna minu kimosi.11Bungangi munu yikulusonekeni mu koku ku munu kibeni, bonsu buluta bomuena mu sonu bimunu bineni! 12Bantu bobo batontuanga mu zengua, bawu bazolanga mu monika ye kukiyana mu momo mamonikanga. bawu baganganga bo kaka mpasi nde kabalendi kulua mu diambu di bubalonganga mfunu yi lufua lu Klisto ga kulunsi. 13Kadi bawu kibeni bazenguanga ka batumamananga minsiku miakulu ku, kansi bawu bazoledi kaka nde benu lusengua mpasi nde bakukiyana bu balendedi mu kulukuikila dimbu kiokio munitu zibenu.14Mu makuntadidi, munu nzoledi kaka kukiyana mudiambu di kulunsi di Mfumu betu Yesu Klisto, kadi mu kulunsi di Klisto, makulu manza yayi mena mafua ku munu ye munu mpi yimonikanga wufua ku mawu.15 Kadi zengua ata lembua zengua ka yidiambu dilutidi mfunu ku kansi diambu dilutidi mfunu yimukala mpangulu yimpa,muntu wusoba ye wudisuasuani. 16Ku bakulu balandanga nsiku wuwu mu luzingu lubawu,bika luvuvamu ye nkenda bikalaku bawu ye ku nkangu wakulu wu Nzambi.17Mumanisa,muntu ka kukuamisa diaka ku, kadi bifu bi zimputa bina yemunu munitu bisonganga nde munu ngina nanga wu Yesu. 18Luzimpangi zimunu, bika nlemvu wu Mfumu betu Yesu Klisto wukala ye benu bakulu, Amen!

## Ephesians

Chapter 1  
1Polo, ntumua u klisto Yesu mu luzolo lu Nzambi, ku banlongo ba Nzambi ku di bundu di Efeso ye ba wu bena ba kwikama mu Klisto Yesu.2Bika nlemfu u kala mu beno ye yenge ki Nzambi Se dieto ye Mfumu Yesu Klisto,3Bika Nzambi ye Se di Mfumu eto Yesu Klisto ka zituswa! I yani u tu sakumuna mu tusakumunu tuakulu mu ki mpefi muna bifulu bi mazulu mu Klisto.4Nzambi u tu sola mu yani tuka luyantikulu lu nza mpasi vo tukala banlongo ye kondwa bela ga meso mani.5Nzambi u tu kubika bonso bana bani mu Yesu Klisto. Bonso bwena luzolo lu ani mu mbote.6Mbakulu eto yena mu diambu di nkembo u lemfu ani gu ngolo gu ka tu gana mu mpamba ku yani u kuzolanga.7Mu Yesu Klisto, ku katuka mu kinanga mu menga mani ye mu ngiambudulu i masumu, bonso buna kimvuama ki nlemvo ani.8U dukula nlemvo gogo ku beto mu nduenga zakulu ye mbakusulu.9Nzambi u tu songa mbuta diambu di ka sweka mu luzolo ani bonso kazodila. Ye una kasonga mu Klisto.10Kisalu ki klisto kikala bonso nzila mu kulongisa nsilulu zi ntangu, mu ku vukisa mambu makulu ku na zula ye ga ntoto, kunsi lutumunu mu Mfumu mosi mu Klisto.11Mu Klisto tu solwa bonso ba yingidi. Mana makizengulwa mu kuma ki beto. Mu mabansa ma yani, wu salanga ma mbote bonso buena lukanu lu luzolo lua ni.12Nzambi u tubokila mi nyingidi mpasi go tuka banteti mu kuvua kivuvu mu Klisto, buna tu lendi kala mu diambu di sanisina nkembo ani.13Mu Klisto, beno diaka mu ntangu lu wa, ngongo wu makedika, lukwikila wau mu yani. Nsangu zi mbote zi mpulusu eno ye lukwikila mu yani ye lusila dimbu ki mpefi ya nlongo yi i silua.14Mpefi ya Nlongo yi kidimbu di kifwani eto na te ye tu na dio baka diakulu mu nzitusu mu nkembo ani.15Ye mu diau dina, tuka muna ntangu yina banzayi mu diambu di minu kieno mu mfumu Yesu Klisto ye mu diambu di zola kueno ku banlongo babonso ba Nzambi.16Ka niki yambula ko mu vutula matondo ku Nzambi mu diambu di beno ye kul tanganga mu bisambulu biami.17Ta nsambila go Nzambi Se di Mfumu eto Yesu Klisto, Se dia nkenda, ka lu gana mpefi i ndwenga ye yi nzayikusu mu toma kunzaya.18Ta nsambila nde mso ma ntima mieno milemina, mpasi vo luzaya bue yi buna vuvu kimbokolo kina ki ka tu bokidila, ye bimvuama bi nkembo bi mvuilu ani ga kati kibalongo ba Nzambi bakulu.19Ye mu tu sambulu tuami tueti lomba lu zaya buneni bulendo ki Nzambi ki konda nsuka mu beto tu kwikilanga, bonso buena nsadulu zi ngolo zani. 20I muna ngolo zina Nzambi kasadila mu Klisto, mu ntangu ka nfutumuna mu ba fwa ye umvuandisa gana koko ku ani ku lubaka mu na mazulu.21U vuandisa Klisto ku ntama gana ntandu tuyalu tua kulu, tu lendo, ngolo, kimfumu, ye nkumbu zakulu zi tangamanga. Klisto si ka yala kaka ko mu ntangu yi ko, kansi mpi mu ntangu i kwisa.22Nzambi u tula makulu ku nsi malu ma Klisto ye untula mu dibundu Mfumu ga ntandu bima biakulu.23Dibundu i ntu ani kufuluka, ku yani u tebisanga makulu mu biakulu.

Chapter 2  
1Kubeno, lukala ba fwa mu lu vuezo ye masumu meno.2Mubina lu diatila mu ntangu i luta bonso bukala mavanga ma nza yayi. Lu diatila bonso mfumu u tulendo tu mazulu. Yo yi mpefi i yani u ta sala muna kati ki bana ba kolamanga.3Betu kulu tuka ga kati mimpani. Tu kesi ganganga makani mambi ma nsuni. Tu kesi ganganga luzolo lu nsuni ye lu mabansa. Tu kala mu ki muntu, bana ba ngansi bonso bankaka.4Kansi Nzambi una mvuama mu nkenda mu kikuma ki zola kuani ku ku neni mu kuau utuzola.5Buna beto tufua mu luvuezo, utu nata ku luzingu lumpa kumosi mu Klisto. I mu nlemfo tugulukila. 6Nzambi u tu futumuna kumosiye u tu vondisa kumosi muna mazulu mu Klisto Yesu.7U ganga buna mpasi nde yi kuna mbandu y kwisa, ba songa buneni bu kimvuama ki nlemfo ani. U tu songa diodio mu nzila ma mbote mani mu Klisto Yesu.8Kadi i mu nlemfo lu vulusulua munzila minu ye dina kadituka mu beno ko, i nkayilu u Nzambi. 9Ka mu diambu di bisalu ko, mpasi nde muntu ka ki tumpidika ko.10kadi beto tuna kizalu ki Nzambi, tu gangama mu Klisto Yesu mpasi bisalu bi mbote biobi Nzambi ka kubika tuka Ntama mu beto mpasi nde tu diata mu biawu.11Lu bambuku mbundu bonso bulukala mi mpani mu nsuni. Ba lubokila lu kala ye masutu mpasi nde lu kituka ba zengwa mu nsuni muna moko ma bantu.12Kadi muna ntangu yina lukala bakabana mu Klisto. Lukala banzenza ku kanda di Israel. Lukala banzenza mu tu wawanu tu nsilulu. Ka lukala ye lukwikilu ko mu ntangu i kwisa. Lukala konda Nzambi mu nza.13Kansi bungangi, muna Klisto Yesu, beno lukala kitamina yi Nzambi, lukuma ga mbela ni muna menga ma Klisto.14Kadi yani una ngemba eto. U bunda bi biodi mu kimosi. U fuasa mu nsuni ani kibaka ki lugambanu kiye tu kabulanga i ki ntantu.15Disongila u fwasa nsiku mintumunu ye nsikulukusu mpasi nde kakitula muntu u mpa mu yani mosi.16U ganga buna mpasi ka vukasa makanda ma modi ku Nzambi mu nitu i mosi muna kulunsi. Ku mosi ye kulunsi, u gonda kitantu.17Yesu u yisa ye u samuna ngemba; ku beno lukala kitamina ye ngemba ku bawu bakala lukufi.18Kadi muna Yesu, beto tuvuidi luve ku Tata mu Mpefi i mosi.19I buna, beno mi mpani kalusidi diaka bantu ba ku nzila ko ye banzenza. Kansi, beno luna besi nsi: ku mosi ye bawu ba tula ga kingenga mu diambu di Nzambi ye bantu ba kanda di Nzambi.20Beno lu tungama ga lufulu lu ba ntumwa ye ba mbikudi. Klisto Yesu u kala yandi mosi tadi di ntete.21Mu yani, nzo yakulu i telamanga ye i yelanga bonso tempelo mu Mfumu.22I mu yani, beno mpe lu ta tungama ku mosi bonso nzo i Nzambi mu kati ki Mpefi.

Chapter 3  
1Mu kikuma ki momo, munu Polo ngina nkodi mu Klisto Yse mu diambu di beno ba mi mpani. 2Bu yi ta bansa nde luwa kisalu ki nkenda zi Nzambi ki kangana mu diambu di beno.3Nsoneke bonso nzayikusu zi ka ngana kio kina kiedika kisuasana kilusonikina mu nkufi mu nkanda nkaka.4Bu sa lutanga wo si lulenda mukubakisa mbakusulu muna ma kiedika mana ma swama muna ma tadila Klisto.5Mu mandu zi nkaka makiedi mana ka mazayakana ko ku bana ba bantu. Kansi bungangi ma zayakana mu mpefi ku ba ntumwa ye ba mbikudi ba tumbama ku Nzambi.6Kiedika kina ki swama kina nde ba mi mpani bena ba nyingidi ntwadi ye yani ye ndambu mosi nukinvuka ki nitu. Bena kintwadi ye yani mu na nsilulu mu Klisto Yesu muna nsangu zi mbote.7Kadi i kuma nsadi mu nsangu zozo mu kabu zi nkenda zi Nzambi, zi ba ngana mu nzila lulendo gani lu gangamanga.8Nzambi u ngana kabu diodio nana ngina mwana u nduelo ga kati ki bawu baka tula kingenga mu diambu di Nzambi. Kabu dio dina vo i fueti tendula ku ba mi mpani nsangu zi ki mvama ka tu lendi sengumuna ko ki Yesu.9I fueti gana ntemu ku bantu bakulu mabansa ma suekama ma Nzambi. Dio dina di swekamu di kala di swama mu zi ntangu ziluta ku Nzambi, u ganga bima biakulu.10Mana masala buna mu kusande bungangi mukati ki dibundu ba mintwadisi ye bamfumu muna mazulu babakisa mpila zimbidi zi mazaya ma Nzambi.11Momo si mesa bonso mu na nsilulu zi kondolo nsuka zinz kalungisa muna Klisto Yesu Mfumu eto.12Kadi muna Klisto tuna ye kikesa ye luve, ku mosi ye kivuvu mu ki kuma ki lu kwikilu lueto mu yani.13Mu na i ta lu lomba ka lukadi ba yoya ko mudiambu di mpasi zamo mu beno. Zozo zina nkembu ku beno.14Mu kikuma dina yi ta fokula binkoso biamu ku ntuala tata. 15Ku mbe la yani, kanda diakulu muna zulu ye gana ntoto bitangama.16Yi nta sambila ku la gana, mu kikuma ki ki mvuama ki nkembo ani, lukala mu kikesa ku mosi ye lulendo mu nzila Mpefi ani yina mu beno.17I ta sambila nde Klisto ka yala muna ntima mieno mu lukwikulu. I ta sambila nde lukala ba kwikima ye ba siama mu zola kuani. 18Lukala muna lotondo luani mukusa nde lubakisa nde ba minkwikisi bakulu nki bunkufi, nki bula, nki ntela, nki nduiku u zola ku Klisto.19I ta sambila nde lulendi bakisa ku wonga ku zola di Klisto kulutidi mazaya makulu. Lu lendi ganga buna mukusa nde lukala ba teba ye ma fwana ma Nzambi.20Bungangi ku ya una ye kikesa ki kusala mambu makulu ku lu ga ntandu yi ma tuta lomba go yindula, bonso lulendo luna lu salanga mu beto.21Mu yandi ku kala kembo muna dimbundu ye muna Klisto Yesu ye kuna mbandu zakulu ki mvimba ye ntangu ka yi mani amen.

Chapter 4  
1I diawu bonso nkodi mu Mfumu ngieti ku lusiamisa mu diatila bonso mu fueni mu mboloko yi na tu bokulua.2Luzingila mu luyinunu lu ngolo, kimpombo ye mvibudulu. Lusiama sana beno ye beno muna zola.3Lusala lu zolo lu mbote mu keba kintwadi ki mpefi muan kati ki yenge.4Nitu yena yi mosi ye mpefi i mosi, bonso lua bokulua ku yu u mosi mu mbotama eno.5Ye mfumu u mosi kaka, minu kimosi, mbotama i mosi.6Ye Nzambi mosi ye se di bantu bakulu wena ga ntandu bantu bakulu, ga na kati ki bantu ba kulu.7Ku muntu muntu mu beto, tuabaka lemfu bonso buenina teso ki nkayulu ki Klisto.8Ye bonso bu zayisa masonukwa: nde mu ntangu ka mata kuna mazulu, u nata ba ba kamanga mu kimpwanza. U gana mi nkayilu ku bantu.9Bwe disongidila "yu wu manta" ye go "yu u kulumuka" diaka ku nsi ntoto?10Yu na u kulumuka i yani kwani mpi u mata ku nda gana ntandu mazulu makulu. U sala buna, muku sa nde kafulusa bima biakulu.11Klisto u kabula mi nkayilu bonso ye bu! Zi ntumwa, ba mbikudi,Ba nsamuni mia nsamu wa mbote, ba mimvungi ye minlongi. 12Ye u sala bobo mpasi go balongo ba kala ba fuana mu kisalu ki ma swekama mu diambu di ntungulu a nitu a Klisto.13Weti sala bobo na te ye beto bakulu tu kuma kintuadi mu minu ye nzayilu yi Mwana Nzambi. Weti sala bobo na te ye tuna yela bonso bana ba kala ba fuluka mu ki fwani ki Klisto.14Ku mosi bonso beto ka tukadi diaka bonso bana ko. Ku mosi bonso mubeto ka tu nikuki diaka ko mu di ye dina. Ku mosi mu beto mpasi go ka tukadi ntela ntela, mu konso malongi ko kua bau bazondilanga bantu mu mayela mambi ma luvunu.15Kansi si tu zayisa makedika muna zola ye si tuyedila mu makulu mu yani una ntu, Klisto.16Klisto u vukisa nitu u banlongo zakulu kifulu kimosi. Zi simbwa mu kimvuka mu bitini bitini, mpasi nitu yakulu yi yela ye tungama mu zola.17I diau ta nzayi sa bobo mu ku lusiamisa mu Mfumu ka lundi diatina bonso ba mimpani ko, ba diatilanga mu mabanza mawu ma konda mfunu.18Be na ye ngindu zi mbi. Bakondolo lu zingu lu Nzambi mu kondwa zayu kuna kusikilanga mu bawu, mu diambu di mintima mbalu mii wu.19Ka ba monanga nsoni ko. Ba kiyekula mu nzinunu zi mavanga mambi zi mpila mu mpila.20Kansi ka yi bobo ko ba luzayisi Klsto.21Yi banzindingi nde ba lulongila mu yani landila makedika mena mu Yesu.22Lufueti katula mana mena bonso diatulu zi nkulu, muntu u nkulu una u ku gana mu diambu di nsatu zi luvunu.23Mpasi lukika ba mpa mu mpefi ye mu mabansa.24Luvuata muntu u mpa yu wuna mu ki Nzambi, u butuka mu lunungu ye bulongo bu makedika.25I dina, lukatula ma mbi makulu "luta makedika muntu muntu" ku mpangi ani mu diambu tuenina bu mosi beto ye beto.26Go luna mu ngansi kalu sumuka ko. ka luyambula ko ntangu yi kulukotila ku nsi ngansi.27Ku gani ko nzila ku satana.28Wonso u yibanga, ka lendi diaka yiba ko, kafeti sala. Kaeti sala mu moko mami, mpasi kalendi kabula mvuilu ye muntu una mu nsatu.29Ka ngogo u mosi nkutu ko u mbi u lendi tuka mu nua mieno, kansi mambu ma lu tazayisa ma fueti kala mfunu mu diambu di kutebisa nsatu ye sadisa bana ba ta wa.30Ka lu muesi Mpefi a longo yi Nzambi kiadi ko. Ye mu yani tu sila dimbu mu ki lumbu ki nkululu.31 Lu fueti katula ndudi ya kulu ki nkesi, ngansi, mbaka, nsiakulu ye mpila mambi makulu ma ngansi.32Lukala ma mbote beno ye beno, lukala ntima mia kiese, lu lombasa nlemfo beno ye beno bonso Nzambi bu ka lulemfukila mu Klisto.

Chapter 5  
1Lukala bonso mbandu yu Nzambi, bonso bana mani ba zolakana.2Ye ludiata mu zola bonso Klisto katu zodila ye wu kigana yani mosi mu kuma kibeto. Wu kala yani mosi nkayilu ye yani mosi kimenga mu kala mafuta ma nsunga ku Nzambi.3Mambu mambi ma kinsusa, kani mambu malembi vedila, ye mambu ma nsoni ka malendi kala mubenu ko. Bonso mana mena ma mboti ku ba kwikilanga.4Ka bufueni ko mu ku yambila mambu mambi, kani mambu ma buzoba, kani bieya bikonda songa kansi bu fueni mukala ye mfutulu yi matondo.5Kadi lufueti zaya nde ka muntu ko wu salanga kindumba, usalanga mambu mambi ye muntu wu bu nkokoto disongidila muntu usambilanga biteki kena nkutu ye kifuluko mu kimfumu ki klisto ye ki Nzambi.6Muntu ka luguni ko mu mambu ma mpamba mu diambu di mambu mana ngansi zi Nzambi zisa kubana kaba tumama ko.7Ka lukadi nkutu ye bawu kintuadi ko.8Kadi lukala mu tombi, kansi bungangi kuna kia mu mfumu Yesu Klisto i dina ludiata bonsu bana ba kia.9Kadi mbutu mi kia mina mu mambu makulu ma mboti, ma lunungu ye makedika.10Lu sosa mana mayangidikanga ku mfumu.11Ka lukadi kibuka kimosi ko ye mambu ma kondua.12Kadi mambu beta sala mu kisueki mena kibeni ma nsoni mu ku songa.13Mambu makulu go matukidi mu kia, ma monikanga.14Kadi mambu makulu wa songolo ma monekene mu kia mu diambu dina di go guka: sikama ngeyi ta leka ye sikama mu kati ki ba fwa ye Klisto si ka tu temuna.15Lukikenga bue lufueti zingila, ka bonso ba zoba ko kansi bonso bantu ba nduenga.16Lusadila ntangu kadi bilumbu bimbi bena.17Ka lukadi mazoba ko, kansi luzaya bue bumina luzolo lu Nzambi.18Ka lukoluani malafu ko ma na tanga kulu fwa, kansi lufuluka ye mpeve yilongo.19Luyambudilanga mu minkunga mu ngimbudulu yi kimpeve, luyimbila ye lu sanisanga Nzambi mu mi ntima mieno miakulu.20Luvutula ntangu zakulu matondo ku Nzambi mu makulu mu nkumbu mfumu eto Yesu Klisto.21Lukikulula beno ye beno mu luzitu lu mfumu.22Ba nketo lukikulula kuntuala babakala beno, bonso mu Klisto.23Mu diambu yakala wuna mfumu ye nkentu, bonso Klisto wuna mfumu dibundu wuna mvuluzi wu nitu.24Bu mosi bonso dibundu di kikulanga ga ntuala Klisto, ban kentu diaka bakala buna ga ntuala ba bakala bawu mu makulu.25Ba bakala, luzolo ba nkento beno bonso Klisto ka zodila dibundu ye wu kigana yani mosi mu diambu di wawu.26Wu sala bo muku sa nde ka vedisa diawu wu sukula diawu mu masa muna n'gogu.27Wu goga diawu: mu kukisonga mu yani kibeni dibundu dimosi dinkembo.28Bu mosi, ba bakala ba fueti zola ba nketu bawu bonso nitu zi bamosi yonso u zolanga nkuntu ani ta kizola yani mosi.29Nkatu muntu ubelanga nitu ani, kansi udikila yawu ye uzola yawu bonso Klisto uzola dibundu.30Kadi tuna bitini bi nitu ani.31Ye mu diambu dina muntu sika sisa se diani ye ngudi ani ye sika vukana ye nketu ani, ye ba bodi si ka kuma muntu wu mosi.32Wuna mangitukulu mama nene kansi ngita goga mu kuma ki Klistoye dibundu.33Kansi mosi mosi mu benu kafeti zola nketu ani bonso yani kibeni ye nkentu kafeti zitisa bakala diani.

Chapter 6  
1Bana lutumama ku tata ye mama bonso mu mfumu, kadi diodio dina di lunungu.2Zitisa se diaku ye ngudi aku, gogo i nsiku u ntete ku mosi ye nsilulu.3Mpasi nde makulu makala ma mbote mu ngeyi ye mpasi u zinga bu buingi ga ntoto.4Ye beno ba tata kalufwemisa bana beno ko. Kansi, luba sansa muna luzitu ye malongi ma Mfumu.5Ba nwayi, lutumama ku mfumu zeno ga ntoto mu luzitu ye kuzakama ye makedi ma mbundu zeno. Lu batumamana bonso nde lu gengi bo ku Klisto.6Ka lutumama kaka ku mfumu zeno bu ba kulu tala ko mpasi lu muesa kiese. Kansi lu tumama bonso mi nanga mi klisto. Lu ganga luzolo lu Nzambi mu ntima u mbote.7Lu ba sadila ye ntima wa kulu mbonso nde lutusadila mu mfumu ye ka bantu ko. 8Luzaya nde mu konso kisalu kimbote ki tala sala muntu si ka baka nsendo ku mfumu kani nwayi kani una kimpwansa.9Ye beno bamfumu, lusala bumosi ku nanga mieno. Ka luba nuanisa ko. Lu zeyi nde yonso yu una mu nkumbu mosi mfumu ye u beno, una kuzulu. Luzeyi nde ka kuna kibonso kibonso mu yani ko.10Mu ku manisa, lubaka kikesa mu Mfumu ye ngolo zani zisiama.11Lu vuata bi nuanunu biakulu bi Nzambi mpasi lukala bakubama ga ntuala luvunu lu nkadi mpemba.12Kadi nkindu eto kayena mu nsuni ye menga ko. Kansi yina ku tuyalu ye tu lendo tu mu zulu, zi mfumu zi kimfumu ki mpimpa, ku ntuala mpefi zi mbi muna ma zulu.13Buna luvua binduanina biakulu bi Nzambi mpasi nde lukala ba kubama ye lusiama ku ntuala mambi muna bilumbu bi mbi. Ku nima lugengi makulu, sa lukangama mu nkaku yi lunungu.14Buna lukala ba siama: lugana diodio go luvueti lu kamba lu makedi ye kikaku ki lu nungu.15Lu ganga diodio ku ma nima go luvueti lukamba lu makedika mu ki wina kikusamuna nsangu zi ngemba.16Mu mambu makulu lubaka ki kaku ki lukwikulu ku mosi i kiawu lulendi kala bakubama mu ku fwasa madionga ma nkadi mpemba.17Ye lubaka mpu i lugulusu ye ki mbedi yi mpefi yina ngowu u Nzambi.18Ku mosi ye mpila zi tusambulu ye ndombolo. Lu sambulila mu ntangu za kulu mu mpefi. Ku mosi ye mabansa, luyingila ntangu zakulu ku mosi ye ku tatamena ye bi sambu mu diambu di minkwikidi.19Ye lusambila mu diambu munu, mpasi nde malongi ma nganukina busa yizibila nwa. Lusambila mpi mpasi nde i zayisa mukikesa maswekamu ma nsangu zi mbote.20I mukikuma kinsangu zi mboti nginina ntumua muna bikumbi, mpasi mu biawu i lenda gogila mukikesa mbonso bu yilende lengi mu kugogila mawu.21Kansi mpasi nde luzaya mambu mamu ye bonso buyita kadila. Tikiko, mpangi u tondama ye mbangi i kwikima mu Mfumu si ka lu zayisa mu makulu.22I lufidisa yani mukikuma kina mpasi nde luzaya mambu meto ye mpasi kalubomba muna ntima mieno.23Bika ngemba ikala ku bampangi ye zola ku mosi ye lukwikulu bikala ku Nzambi Tata ye Mfumu Yesu Klisto. 24Bika nlemfu u kala ye bawu ba zolanga Mfumu eto Yesu Klisto mu zola ku konda nsuka.

## Colossians

Chapter 1  
1Pawulu, ntumua gu Klisito Yesu mu luzolu lu Nzambi, ye Timote mpangi betu.2 Kuba kuikidi ye kuba mpangi mu Klisito bena ku Kolosayi. bika lemfu wukala mu benu ye yengi ki Nzambi se dibetu.3 Tuta tonda Nzambi, se di Mfumu betu Yesu Klisito, ye tuta sambila tangu zakulu mudiambu dibenu.4Tuwa muntangu ba gogedingi mudiambu diminu kibenu mu Klisito Yesu, ye mu zola kuna yenu ku bantu bankulu bana batulua mu kingenga mudiambu di Nzambi.5 Luna ye zola koko mudiambu di kivuvu kina kilundama mubenu ku zulu. luwa nteti nteti bubawogedingi mu vuvu kiokio mu n'gogu wukedika, nsamu wu mboti.6 Wuyisa kubenu. nsamu wowo, wuna ye mimbutu mita muangana mu nza. yuta sala diaka kubenu, tuka muna kilumbu kina luwa wawu ye lubasika wawu mu siama matadidi nlemfu Nzambi yu kedika.7Insamu wu mboti bonsu lununguka wawu ku Epafala, nsadi betu yukintuadi yuntondama wuna kisielu kikuikama mu Klisito mudiambu dibetu. 8Epafala wuta zayisa muzola kuna Mpevi.9Idiambu zola koko, tuka kilumbu kina tuwa momo, katuyambulanga sambila ku mubenu. tulombanga tangu zakulu nde lukala bafuluka mu nzayilu yiluzolu luyani mu nduenga zakulu ye mbakusulu yiki Mpevi. 10Tuta tatamana mu sambila nde ludiatila bonsu bufueni buna mboti mu Mfumu bonsu bulutidi. tuta tatamana mu sambila nde lubuta mbutu mu konsu mavanga mamboti, ye nde luyela mu nzayilu Nzambi.11Tuta sambila nde lukala ba nsiama mu makulu, bonsu buna lulendu lu nkembu yani mu lukuikilu luakulu ye mvibudulu.12 Tuta sambila nde lutondanga Nzambi mu kiesi kiwulugana kikesa mukukala ndambu mu mvuilu yiba kuikilanga mu ntemu.13Wutu kula, mulendu kitombi ye wutufila muki mfumu ki muana yani wutondama.14 Mu muana yani tuna nkudulu ye ngiambudulu masumu.15Muana ye kifuani kimonika mu Nzambi wuka wumonika ku.wuna wunteti wubutuka mu ngiantukulu yi makulu. 16Kadi muyani, bima biakulu bisalama bina mu mazulu ye bina ga ntotu, bima bimonikanga ye bima ka bimonika ku. kikala biandu bikintinu, bimfumu, luyalu, ata lulendu, bima biakulu bisalama kuyani ye muyani.17 Wukala kuntuala bima biakulu ye bima biakulu bizingilanga muyani.18Ye wuna ntu yinitu, yi dibundu. wuna luyantikulu ye wunteti wubutuka mu kati kiba fua: vuidi kifulu kinteti muna kati kibima biakulu.19 Kadi bukala bumboti ku Nzambi nde kimfumu kiyani kiakulu kikala muyani.20 Ye vutula nguisani yibima biakulu ye yani kibeni mu muana. Nzambi wuvutula yengi mu menga gana kulunsi diyani Nzambi wuvutula nguisani yibima biakulu ye yani kibeni, kikala bina ga ntotu ata bima bina muna zulu.21Ye nge diaka, mu ntangu mosi, lukala banzenza ku Nzambi ye lukala bambeni bani mu mayindu ye mu mavanga mambi. 22Kansi butusidi, wutu tambula mu mfuilu yani mu nitu yani yikimuntu. wusala mawu, mpasi nde katusonga ba nlongu, kondua lusembu, ye kondua bela ga ntuala yani.23 Go luta zingila mu minu, lusikalala ye lukangama ye kondua vutuka manima mu kivuvu kingolu kinsamu wumboti wuna luwa. iwuna nsamu wumboti bazayisa ku bantu bankulu ba butuka kunsi yi ntangu.24Bungangi ngita yangalala muzimpa zimunu mubenu ye ngita fuanikisa munitu munu mana makondolu mu mpasi zi Klisito. muzola kunitu yani wuna dibundu.25 Ye mudibundu diodio nginina kisielu, bonsu kiyeka ki Nzambi kika gana mudiambu di benu, mulungisa nsamu Nzambi. 26Yi n'gogu kedika kilundama kikala kisuama tuka muna tangu zina ye zimbandu kansi butusidi, kina kizayakana kubawu ba kuikilanga mu yani.27 Ikubawu Nzambi kazola songila biki mvuama ki nkembu ye makedika kisuasana ga kati ki mimpani nde Klisto wuna mubenu, kivuvu ki nkembu wukuisa.28 Iyani tusamunanga, tuta siamisa ye kulonga bantu bankulu mu nduenga zakulu, mpasi nde musonga kubantu bakulu bafuana mu Klisito. 29Mudiambu dina yi salanga, ye kunuananga mu ngolu zani zisalanga mungolu ku munu.

Chapter 2  
1Kadi nzoledi luzaya bue buna buneni bunkindu yo yinuana mudiambu di benu, mudiambu di bawu bena kuladika,mudiambu dibawu kabamona ku luse lumunu. 2Ngitagata mukusande ntima mibawu mikala misiama muna zola ye muna kimvuama biteba mu kivuvu, kimbakusulu,mumazaya makedika masuama ma Nzambi,ditasongila Klisto. 3 Muna yani musuama bimvuama biakulu binduenga ye mazaya.4Yitaluzayisa mana makulu mukusa nde muntu kaluwuni ku mu mi n'gogo milendakulu buisa. 5 Yenana kina ko muki'nsuni, ngina ye benu mu kimpefi. Yitayangalala munzonzama zenu zi mboti ye kukangama kuenu kulukuikilu muna Yesu Klisto.6Bonsu buna lutambulula Klisto Mfumu, ludiatila muna yani. 7Lukala basiama muna yani, lukala batungama muna yani, lukala ba vonda muna lukuikilu bonsu buna bululongikila, ye lukala bateba ye ma mboti.8Lukikenga, muntu kalukotisa ku mumazaya ma bantu ye mu luvunu. Biobina mfutu mu mabanza ma bantu ufuanana ye bima binza ye bikabina bi fuanana ko ku klisto. 9Kadi kufuluka ku Nzambi kua kulu kukalanga mu nsuni yani.10Luna bafuana muna yani. Yani wuna mfumu ye bimfumu biakulu ye tulendo tuakulu.11Muna yani benu kaluzenguka mu nzengolu yibantu ku. Muna kuzenga ku nitu munsuni, kansi nzengolu yi Klisto.12 Benu lusiama ku mosi ye yani muna mbotama, ye lufutumuka muna yani mu lukuikilu muna lulendo lu Nzambi yu ufutumuna Klisto mu bafua.13Bulukala bafua mu masumu menu ye mukukonda kuzenguka mu nitu zenu u luvutula kumosi ye yani muluzingu ye wutulolula masumu metu makulu. 14Uvuanza kitumbu kimfuka ye minsinku mi mikala misonama mudiambu di beto. ukatula bio biakulu ye ukoma bio gana kulunsi. 15Uvula tulendu ye bimfumu utula biawu gana mpensa yimesu ma bantu bakulu ye wununga biawu mu nzila kulunsi.16Mudiau, kaluyambula ko muntu kalusambisa mu mana matadila ku dia go ku nua, go mu mana matadila kilumbu ki kinsi gomuku bika ku ngonda go bilumbu bisabata. 17Mana mata songa bima bina bina kivivi kimambu sa mesa kansi siamunu kiakulu kina muna Klisto.18Kaluyambula ko muntu yu tasosa kukikulula, ye lusambulu lubanzio kalukuata mambu menu ma ntalu. Muntu wu mpila yina wu kotanga mu mambu ma katamona ye wukitukanga nkua lulendo mu mabanza mani ma kinsuni. 19Kabivukana ko ye ntu. Tuka muna ntu nitu mvimba yibakilanga madia. Ye simbama mu kimvuka bikangulu ye nitu yitayela bonsu bu gana Nzambi.20Go lufua kumosi ye Klisto mu nsiku minza, abu mudiambu dinki lufueti zingila mbosu benu bata nunguna mu ngolu ku nza. 21Kunikuna ko, kuyedika ko, kusimbi ko? 22Mana makulu makubama mu luvunu munsalulu zawu, bonsu ndongolu ye malongi ma bantu.23Minsiku miomio mina mbonokono yi nduenga zi muntu yani mosi, zi kukikulula,mu lutumu lukukuamisa nituani. Kansi kabina mfunu ko mu nsatu zi nsuni.

Chapter 3  
1Benu bulufuluka ye Klisito, lusosa bima bi muzulu, kuna kuvuandanga Klisito ga lubakala lu Nzambi. 2Lukadila mayindu mu bima bina mu zulu kansi kabi ga ntotu ku.3 Kadi benu lumana fua ye moyu wuna wusuekua ye Klisito mu Nzambi. 4Luzingu luenu lunkatika kedika yi Klisito ye yani bu sika monika, buna benu mpi silumonika ye yani mu nkembu wuyani wowo.5Buna bungangi lugonda nkadulu yibenu yi kinza: mayanga, zinzinunu zimbi, ye mbuimi( kadi biawu yi mpila nsambudulu yi biteki.) 6Imudiambu di mambi mampila yina nganzi zi Nzambi zibuilanga ga bantu bobo bakunkolamananga.7 Muntangu yiluta, ibuna mpi benu ludiatila moyu benu bu wuyalua ku masumu momo.8 Kansi bungangi, lulosa mana makulu : ngasi , zinkesi, nsoki, zintiakulu ye mpovolo zinsoni zitukanga mu minua mibenu.9Kalukikosi ku benu ye benu kadi luyambula nkadulu yibenu yinkulu ye mavanga mayani. 10Ye benu luvuata nkadulu yimona yoyo yimuntu wumona wutatamananga kituka wumpa bonsu buna kifuani ki Nzambi wukun'ganga, mpasi nde kakuma ku nzayilu yilunga yimboti.11 Buna bungangi kakuna diaka Bayudayo ye Bayudayo ku,Baskite ku, minanga ata bantu bakimbuanza ku, kansi Klisito wuna mu makulu ye yani wuna mu bakulu.12Ibuna, benu luvuidi ku Nzambi yani wukulusola ye wukulusola mu kala bantu bayani. buna benu lufeti kala ye ntima wufuluka ku nkenda, ye luzolu ye ntima wulembama, ye mvibudulu. 13Luvibasana, lusilasana nlemvu, konsu ntangu go wumosi mu menu bu kabeki mpangi diambu, bonsu Mfumu kakululemvukila,benu mpi lufeti lemvukila bankaka. 14Ye ga zulu mana makulu, lukudikila zola ikuawu kukanganga bima biakulu ga kimosi bonsu kima kimosi kimfunu.15Bika luvuvamu lu Klisito lu tuadisa mintima mibenu, kadi imu luvuvamu lolu Nzambi kakulubokila ga kimosi mukala nitu yimosi. luvutula matondu.16 Bika mambu ma klisito ye kimvuama ki mawu kiakulu kikala mu benu. luyimbila minkunga, minkunga mi nzitusu wu Nzambi, ye minkunga minlongu; luyimbila ku Nzambi mu matondu mu ntima mibenu mimvimba.17 Mu mambu makulu maluganganga ata malugoganga, lusala mawu mu nkumbu yi Mfumu Yesu, ye mu yani lutondanga ku Nzambi, i se.18Lu bakentu lulemvuka ku babakala ba benu kibeni bonsu bufuaneni gangu mu Mfumu. 19Lu babakala luzola bakentu ba benu kibeni, ye ka lubamuenani mfiti ku. 20Lu bana lutumamana mu makulu ku mase ye zingudi zibenu kadi ibuna Mfumu kazolanga. 21Lu mase ka lufuemisandi bana babenu ku mpasi nde ka bakadi balebakana ku.22Lu bisadi lutumama mu makulu ku zimfumu zibenu zi mu nza, ka buluna ga ntadisi yibawu kaka ku mudiambu di kubayangidika, kansi lutumama mu ntima wukedika mudiambu di vumi kiluna mu Mfumu.23 Konsu kisalu kilusalanga lusala kiawu mu ntima benu wakulu bonsu nde benu luta sadila Mfumu kansi ka bantu kaka ku. 24Luzaya nde Mfumu wuna kulusenda; benu luna tambula bina bikasila ku bantu bayani.25 kadi Mfumu yikedika yilusadilanga i Klisito. Kadi wonsu wuganganga mambi wuna tambula bina bifueni mu mambi makaganganga, kadi Nzambi katalanga luse lu muntu ku.

Chapter 4  
1Milongi, lugana ku minanga kima kina kimboti ye ki lunungu luzeyi nde benu diaka luna ye nlongi wumosi ku zulu.2Lukangama mu lusambulu lukala ba sikama mu lusambulu ye mu mvutululu yi matondo. 3 Lusambila mu kintuadi mudiambu di betu, mukusande Nzambi kazibula kielu mu diambu di gogu, mukugoga makedika ma suama ma Klisto mu diambu di gogu wo nginina mu nkodi. 4Lusambila mukusa yikala ye kedika mu ntangu yi ngita longila.5Ludiata mu nduenga kuntuala bawu bena ku nzila, ye lunuanina ntangu.6 Bika ngowu mieno mikala ntangu zakulu mi nkenda. Mikala mivukana ye mungu mukusande luzaya bue sululendila ganina mfutu kubankuenu.7Mumambu makulu matadidi Titiko sikakulu songa mawu. Wuna mpangi munu wutondama kisadi kimboti ye nkodi bonsu munu. 8Yimfila kubenu mpasi vo kalu gana nsangu zi betu ye mudiambu ka kulu gana kikesa. 9Yimfidisa ntuadi ye Onezimo yi nkuikizi ye mbangi wuzolakana, wuna mosi mu benu sika kulutela makulu malutidi kuku.10Mpangi munu mu nkodi Alistaki wukulugeni mboti mpila mosi Malako, mpangi Balaba ( mu yani lubakidi lutumunu luetu, go wisidi ku benu nluntambula), 11Ye diaka Yesu wu bikuanga Justus. Bawu bena ba Yudayo ba zengua muntu beta sala ye munu diambu di kimfumu ki Nzambi. Bakala bawu bansadisa kibeni.12Epafalati wu kulugeni mboti. Wuna m osi mu benu mulusambulu, mukusande lukala ba kuikama ye lukala ye kivuvu mu luzolu lumboti lu Nzambi. 13Mu diawu ngita nkutela kimbangi ka sala mu ngolu mu diambu di benu, mu diambu di besi laodice, ye mu diambu di bawu bena ku hierapoli.14Luka mpangi yi tondama dokuta ye Demasi, balugeni mboti.15Lugana mboti kubampangi bena ku Lao dice ye Nympasi ye dibundu dina muna nzuani. 16 Mutangu nkanda wowo wutangua ga katikibenu, tu tangisa wawu diaka ku dibundu di laodice ye lutanga diaka nkanda wuna wutukidi ku Laodice.17Ta ku Alachipe toma keba kisalu kiwutambula ku Mfumu mu kusa nde wutoma sala kiawu.18Mboti yo yisonameni mu moku ma munu kibeni, munu Polo. Luyindula mumi nkumbi mamu. Bika nlemvu wukala ku benu,

## 2 Thessalonians

Chapter 1  
1Pawulu,Silivano, ye Timotewo, ku dibundu di Tesalonika mu Nzambi se dibetu ye Mfumu Yesu Klisto. 2Bika nlemvu ye ngemba Nzambi se dibetu ye Mfumu Yesu Klisto bikala ye betu.3Tuvutulanga ntangu zakulu matondu ku Nzambi mu benu, bampangi, kadi ndungunu, kadi lukuikulu lubenu lutakola bumbidi, ye luzolu lu konsu luna ku benu lutebedi ku yu ye yuna. 4Fisidi betu mosi tuta gogila mu ntoku mukikuma kibenu mu nzo Nzambi yi Nzambi mutadila luzindalulu lubenu ye lukuikulu mu nzomonu zakulu ye dina biobiyani lusiamina. 5Kadi yoyani kidimbu kikilu kilunungu mu mfundusu Nzambi, ye metasonga nde lumonika banzitusu mu kintinu ki Nzambi kio kiyani lumuena mpasi.6Bulunga buna nde Nzambi wumuesanga kipola ku bobayani balumenganga, 7Ye wulukatulanga ntangu mu ntangu kiadi bumosi ku betu, mu mvutuka Mfumu betu Yesu mu lulendu luyani ye mbasi ziyani. 8Mu nlemfu wungolu si kavutula ndinda kubawu kabazeyi Nzambi ku ye kabatumama ku ku nsamu wumboti wu Mfumu betu Yesu.9Sibamona mpasi zindola yimbungulu yikonda nsuka ku nseki luse lu Mfumu ye nkembu yani lulendu. 10Busikesa mukilumbu kiokiyani mu tambula nkembu ku banlongu bayani, mu talama ku bawu bakuikilanga kimbangi kibetu kubenu lukuikilanga.11Mudina tuta sambila landila mukuma kibenu, musande Nzambi betu kalumuena mfunu nzitusu mbokulu yani, ye lungisa luzolu luakulu lu mboti ye mavanga makulu ma lukuikulu ye lulendu, 12Mpasi nde nkumbu Mfumu betu Yesu yi kembusua ku benu, ye mpasi nde lukembusua ku yani, mu kikuma ki nlemvu Nzambi betu ye Mfumu Yesu Klisto.

Chapter 2  
1Bungangi tulombedi, bampangi, mutadila ngisulu Mfumu betu Yesu Klisto ye nkutani betu ye yani. 2 Kalukadi bavualangani ku konda ku mpasi mu dibanza dibenu mu Mpevi, mu n'gogu wumosi kani mu nkanda wumosi kala buna kawutukidi ku betu ku; mpasi mu kulukuikidisa nde lumbu ntama kiyisa.3Kaluyambulani ku lukiguna kala buna mu mpila ye ku konsu yuna. mukuma kilumbu kiokio, kadi kina kakilendi kuisa ku ti ye kuna n'gogu go kawukilunganeni ku ye mpi muntu wukonda minsiku, muana bangangudi ka kondaa zayakana.4 Yiyuna wubindisanga mpaka ye wukizangulanga mu mpaka ku Nzambi, ye nsambudulu ziyani ye muzola baka kiandu ki Nzambi mu kukiganga yani kibeni Nzambi.5Kaluta bo bambukila moyu ku go yilutela mo mambu ntangu yikala gambela benu? 6Bungangi luzeyi ma mata kunkakidila mu zanguka mu mpaka ye Nzambi, kansi sikazanguka mu ntangu yi mboti. 7Kadi kimfumu ki masumu kina mu gangama, kansi Nzambi wuta lo simbidila diaka nate ye kuna ntangu si kikatuka.8Ibuna muana wu nkolami simbatela ye Mfumu yesu sika ngonda mu gumunu ki kimua nani, ye si kakondisa mu mpamba muntangu mbonokono yani. 9 Mbonokono yi funzuka siyitelama ku satana ye lulendu, bidimbu, ye makumbu maluvunu. 10 Yempila zakulu zibunkita mu bawu bata fua, kadi kababaka ku zola kukedika mu vulusua.11mundungunu yoyo Nzambi wubageni Mpevi yimosi yibavilanga mpasi bakuikila ku luvunu. 12 Ye nde bakulu bafundusua, bawu kabayangalalanga ku mu lunungu.13Tuta vutula matondu ntangu zakulu mu benu bambangi betu bazoluka mu Mfumu, kadi Nzambi wuluzola bonsu luna mbutu wunteti mu kinlongu ki Mpevi ye lukuikulu lukedika.14 Mudina kalubokidila landila nsamu betu wu mboti mutambula nkembu wu Mfumu Yesu Klisto. 15 Bufueni, bampangi, lukala nakekete, lusimbidila kinkulu kio balulonga kani mu ngogu mibetu ata mu masonuku mabetu.16Bika Mfumu betu Yesu Klisto yani kibeni ye Nzambi Se dibetu yuna wutuzola ye wutugana nsadisi wumvu ye mvu ye lukuikulu lu nkembu. 17 Lusalasana ye lukitunga mu mintima mibenu mu mavanga mamo ma mboti ye mu ngogu miakulu mimboti.

Chapter 3  
1Bungangi bampangi, lusambila mudiambu dibetu,mpasi nde n'gogu wu Mfumu betu wu muangana munsualu ye wu kembusua, bonsu wuna mpidiaka kuna luna benu. 2Mpasi nde tuguluka ku mavanga mambi ye bantu ba nkadilu zimbi. 3Kansi Mfumu wuna wunkuikama mu kulutanina ye mukulu keba mu nkua wu mbi.4Tuna ye kivuvu mu Mfumu mudiambu dibenu, nde benu lutasala ye si lutatamana mu salanga mambu matululomba. 5Yambula Mfumu katuadisa mbongu zibenu muna zola ku Nzambi ye mbongu yibua mu Klisto6Bungangi bampangi, tutakululomba mu zina di Mfumu betu Yesu Klisto, kaluvukani ku ye bamolu dina kadina di masonga ku mu nkadulu yina lubaka ku betu. 7Nga lufueti nkutu sosa mulanda mbandu yibeto. kadi beto katu katuzingila mu bumolo ko gana kiti kibeno.8 Ye katudia bidia bimuntu ko mu nkatu, kansi nde: tukesi salanga mungolo kibeni muini ye mpimpa, mudiambu di nsatu zeto mukusande katukadi kizitu ko kubenu.9 Katutele ko nde tusa n'kalu mu tambulu'eno kansi tuganga mawu mukulusonga mbandu mukusande beno lulenda kutulanda.10Muntangu tukesi kalanga ye beno, tulugana malongi: nde go muntu sidi n'kalu mukusala ka die mpi ko. 11Mudiambu tuwidi nde bantu bankaka mubenu kabazoledi sala ko ye ga kifulu kifueni basala mana, mukusande babaka ndandu.12 Buna ku bantu bampila yoyo, tutabalomba mu zina di Mfumu Yesu Klisto bakigana mukisalu mpasi vo bavua bima mfunu mu nsatu zawu.13Idina bampangi bika mbundu zeno kazitaluka ko mu kusalanga mambu ma lunungu 14Ye go gene ye muntu yu kata tumama ko mu mambu tuta lutuma, luki keba mu kala kituadu ye yani Kalu ntimbusululako bonso mbeni'eno,15 kansi lugana molongi bonso mpangi16Bika Mfumu yenge kalu gana yani mosi yenge muntanga zakulu, mu mana makulu. Yambula Mfumu ka kala ye beno bankulu. 17I lugeni mbote, mono Paulo, mu moko mame, yina n,silu yi koko mu minkanda miami miakulu; ye buna yi sonikinanga. 18Bika dienga di Mfumu'eto Yezu Kristo di kala ku beno bankulu.

## 1 Timothy

Chapter 1  
1Pawulu ntumu Yesu Klisito, bonsu buna lutumu lu Nzambi mvulusi betu ye lu Yesu Klisito kivuvu kibetu, 2Ku Timeteyo muana mosi wukedika mu lukuikulu: nlemvu, kiadi ye ngemba yitukidi ku Nzambi Tata ye ku Yesu Klisito Mfumu betu.3Bonsu buyikuganina lutumu lu ngolu mu ganga kuntuala ngienda munu ku Makedonia, sala ku Efeso mpasi nde wutoma sungika ku bantu bankaka kaba longi ku malongi mankaka.4 Kani mutula nsungamunu zibawu mu mpimpa ye mu nlesi mikonda nsuka. mo makulu matukisanga nduanunu ga fulu ki kuntuta ku ntuala makani ma Nzambi, mana mena mu lukuikulu.5Bungangi kikuma ki lutumu lu Nzambi kina zola yo yitukidi mu ntima mosi wu vedila, mu mayindu ma mboti ye lukuikulu lumosi lu kedika.6 Bantu bankaka kababaka ku kikuma kina ye babaluka kuawu mu bima biobio, mu malongi ma mpamba.7 Bazoledi kala minlongi mi minsiku, kansi ka bazayanga ku ma beta goga ata munki beta komina nsosu. 8Kansi tuzeyi nde nsiku wuna wumboti, go beta wosadila bonsu buna bufueni.9Ye tuzeyi ma, nsiku kawugangama mudiambu di muntu wusungama ku, kansi mu mambi ye minkalami, bankua mi masumu ye minsumuki, bawu bena bakondua malongi ma Nzambi ye kabazeyi Nzambi ku. wugangama mudiambu di bawu bagondanga mase mawu ye bangudi bawu, mukuma kibena migondi.10 Mukuma ki bansuza, mukuma kibawu bavukanga nitu bawu ye bawu, mukuma kibawu banatanga mu ngolu bantu ye kubakumisa minanga, mukuma ki minte luvunu, mukuma kimbangi kiluvunu, ye mukuma nkutu ki mawu mankaka mana mena kintuadi ku ye ndongolu zi mboti. 11Yo ndongolu yina bonsu nkembu wu nsamu wumboti wu yangalala Nzambi ye mu mana yikadila ntuadisi.12Ngita vutula matondu ku Yesu Klisito Mfumu betu. wungeni ngolu diaka, kadi wumbueni wu nlemfu ye wuntudidi mukimfumu kiyani. 13Yikala ntuaki wu Nzambi, nzomi, ye muntu wululendu. kansi yitambula nlemfu kadi yisadila mukonda kuzaya mu ntima wumbalu. 14Kansi nlemfu wu mfumu betu wulutila mu lukuikulu ye mu zola kokunina mu Yesu Klisito.15Mambu mana mena ma zolakana ye mamboti mutambula mawu kimvimba, nde Yesu Klisito wuyisa munza mu vukisa minsumuki. ngina wumosi wumbi kibeni mu bawu bakulu. 16Kansi mukuma kina, yitambula nlemfu, mpasi nde munu, lutidi mu neni, Klisito Yesu sikasonga mvimbudulu yakulu. wuganga buna bonsu mbandu ku bakulu bana bakuikilanga mu yani mu luzingu lukonda nsuka. 17Bungangi, ku ntinu zimbandu, ka fuanga ku, kandolu monika, Nzambi yimosi, kala nzitusu ye nkembu mu mimvu ye mimvu. Ameni.18Ngita tula ntumumunu yo ga ntuala ngeyi, Timoteyo, muana munu. ngita ganga buawu mu mfuanikisa ku zimbi kudulu zigangama mukuma kibawu, mpasi nde lendedi kitula mu nduanunu yimboti.19 Ganga momuini mpasi nde wuvua lukuikulu ye dibanza dimosi dimboti. bantu bankaka bageta mawu ye badimuka mu tadila lukuikulu. 20Bo buna Imene ye Leki, bana yi yambula ku satana mpasi nde bakala bakolongoka mu kanda vuezanga Nzambi.

Chapter 2  
1Yi ta lusiamisa, kuntuala bisalu biakulu, mu kulomba tusambulu, tundilu mvutu ye mvutudulu matondo mu bantu,2 mu mintinu ye bakulu bena mu kimfumu, mpasi nde tu nanta luzingu lu ndembama, muna bunlongo ye nkala yi mbote. 3Didi diena dimbote ye di zolakana kuntuala Nzambi mvulusi eto. 4Gu zolanga nde bantu bakulu ba uluka ye bakuma muna nzayilu yi kedika.5Kadi, kuna Nzambi yi mosi ye nzonsi mosi ga kati ki Nzambi ye muntu, Yesu Klisto.6 U kigana yani mosi mu kukula beto, i dio dina kimbangi ki ganuka tuka muna ntangu yi fuana.7 I muna lukanu luna ba nsodila nlngi ye ntumua. Ngogedi kedika ye ki gunini ko. Ngina nlongi gu ba mimpani muna minu ye mu kedika.8Nzoledi nde bana ba bakala ba sambila muna bifulu biakulu, ye moko ma zangama ma kimpefi konda ngansi go mayuma. 9Bumosi, nzoledi nde ba kento ba vuata mu mpila yi mboti, ye mayisamo ma mbundu. Ka ba vuati bilunga, go mabesi, kami golo, go mvuatu mi ntalu kibeni.10 Kansi ba vuata bima bifueni ku ba nkento bisonga busantu mu bisalu bi mboti.11Muana nkento ka fueti longuka mu pi ye luzitu luakulu.12 Ki geni luve ku nkento ko ka longa kani nde kakala lulendo ku ntuala bakala, kansi ka fueti fonga konda ku ku goga.13Kadi Adamo u gangama u nteti, ku nima Eva. 14Ka Adamo u gukumuka, kansi nkento u toma u kumuka kibeni muna ku kolama. 15Buna, sika guluka mu bana , go si ka tatamana muna minu ye zola ye ku gedila muna mabansa ma santu.

Chapter 3  
1Di diambu di kedika: go muntu tasosa ki nkengi ki dibundu, yani zoledi kisalu kimboti.2 Mu kikuma kina nkengi kalendi kala muntu ba gogilanga mambi ku, ka kala yakala di nkentu mosi kaka, kalendi nuanga malafu ye kolua ku, kafueti kala ye dienga di ngangu,wulunga, wu zolanga banzenza, ka fueti kala ye ngangu zi kulongila,3 Ka nzodi vinu ku, kalendi zola nuana ku kansi wu lembama, kalendi zola sa mpaka ku,kalendi zola mbongu ku,4Minyekudi, ba nkua ntu ngolu, ba suasuana, nzodi mi biesi ku luta Nzambi. 5Si bakala bonsu ba vedila, kansi si ba tuna lu lendu lu Nzambi. wu ba tukila.6Bonsu bankanka muna kati ki bawu bena bana bayakala bata kota mu tongu tu ngani mu ku gukumuna bakentu ba konda mbakusulu. bawu bateba ye masumu ye bata ba nata mu biesi bi mpila mu mpila.7 Beta longuka kaka; kansi si kabazaya kedika ku.8Kumosi bonsu Yannesi ye Yambesi ba telamana Mose, bu mosi minlongi mi luvunu mi telamana kedika. bawu bena ba singua muna ngindu zawu ye ba katulua mu lukuikulu.9 Kansi ka bakuendanga ku ntama ku, kadi bulawu buawu si bukala bu kingenga ku bakulu, bonsu buna mu bantu bana. 10Kansi ku ngeyi, tomeni landa ma munu, kikadulu ki munu, mabanza ma munu, ,11Nduana zi munu, mpasi zi munu, ye makunduakilanga ku Antiyosi, ku Ikoni, ye ku Lystreya. yi nuana zi mvita.12 kansi Mfumu wu nkula. Kansi bantu bazoledi kue zinga mu Klisito Yesu bena nuanusua.13 Kansi bambi ye mi nkuamisi si bamona mpasi zi saka. si ba fuanana ye bankanka. bawu mosi bafuana.14Kansi ngeyi, kala muna mana ma wulonguka ye mana wukuikila. zeyi kuna wulongukila mawu. 15Tomeni zaya tuka kileki, wuzaya masonukua ma nlongu, mena ma fuana mu ku kikitula nkua nduenga mu lugulusu lu lukuikulu mu KLisito Yesu.|V 16Masonukua makulu matuka ku Nzambi. ye mena mfunu mu kulonga, mu ku nunga, mu ku singika, ye mu kulonga mu lunungu.

Chapter 4  
1Kansi, Mpevi yita samunamboti mboti nde: go muntangu zi kuisa, bankaka si basotuka mu minu. bu kakigananga ku mpevi zi mbi ye malongi ma mpevi zi mpi,2 Mu luvunu lu bantu bena disu kunsi lukaya ba zinukanga kidimbu bitiya munkansasa biawu.3beta sima mu kukuela ye mukudia madia maganga Nzambi mu kutambula matondu ku ba lekanga minu ye bazeyi masonga makedika. 4Kadi biakulu bisala Nzambi bina bimboti, ye nkatu kima ki tubaka mu mfutudulu yi matondu ka kina kigetua, 5Mudiambu biakulu bi bekua nlongu mu n'gogu wu Nzambi ye mu kusambila.6Go wuta nlonga mo mambu ku bampangi, go si wukala kisadi kimboti ki Yesu Klisito, wuyukuta mu n'gogu mi lukuikulu ye malongi mamboti ma wulanda. 7Kansi losa bisalu bi bizolanga bangudi ba nuna, bunkaka yunkua kuaku mu kinlongu. 8Kadi kimpa ki nitu kina kimfunu mu mambu ma nduelu, kansi nkutu kinlongu kina mfunu mu biakulu, ye kisimbanga lukanu lu luzingu luna bubu ye lu luzingu si luisa.9Mambu mo mena makiedika ye kindesi mu kutambula mawu.10 Mu mana nde tufuaninanga ye salanga ngolu,kadi tutula kivuvu kietu mu Nzambi wu mowu, yu wuna Mvuluzi wu bantu bakulu, sungula ku ba bakuikilanga.11Samuna mo mambu ye longa mawu.12 Ka muntu ku kamenga kitoku kiaku, kansi, kala mbandu yi bawu bakuikilanga, mu n'gogu, mu ntuadusulu, mu zola, mu lukuikulu ye mu kinlongo.13 Nate si ngisiladiaka, wukigana mu ntangulu, mu lusambulu ye mu longa.14Ku vunzuni ku lukawu luna mu ngeyi ye lo lukuganukina mu mbikudulu ye ntudulu moku ma bankuluntu.15 Sadila mo mambu, zinga mu mawu, mpasi nde ntombokolu zaku zikala zilunga ku bakulu.16 Kaya mesu mu ngeyi kibeni ye mu ndongolu zaku, siama mu mambu mana, kadi bu gutaganga buna, si wukivulusa nge mosi ye si wuvulusa bawu bata kuwa.

Chapter 5  
1Ku Lodi kinunu ku. bunkaka, wunzangula bonsu nde wuna tata. zangula matoku bonsu nde bawu bena bampangi.2 Zangula bakentu bakola bonsu bangudi, bawu bena bandumba bonsu mbangi babakentu mu vedila kuaku.3Zitisa mafola ma bakentu, mafola makedika. 4Kansi go fola dina ye bana ata batekelo, balonguka nteti nteti mu gana nzitusu ma familia ma bawu kibeni. bavutudila buawu ku bibuti biawu,kadi buna buyangidikanga Nzambi.5Fola dikedika wukalanga yani mosi. wutalanga minu kiyani mu Nzambi. wukalanga bilumbu biakulu mpimpa ye muini mu ndombolu ye bisambu. 6Bunkaka nkentu yuzinganga mu kiesi wukifuila kani nde wuna diaka mu luzingu.7Ye wubasila mambu mana mpasi bakala kondua lusembu. 8Go yumosi kena ye zitu ku diyani kibeni ye mu nkala kibeni kibana ba familia diyani kibeni,wutunini lukuikulu ye wuna wumbi lutila nkuikisi mosi.9Kadi nkentu mosi mpasi kasonama bonsu fola kakadi kunsi mvu makuma sambanu ku ye kakala nkentu wu yakala dimosi. 10Kafueti zayakana mu mavanga mayani ma mboti, kani nde kala mavanga, ata wutambula zitu ku bana, wutambula banzenza, sukula malu ba minkuikisi, sadisa bamanionga ata funtukisa vangu diodio di mboti.11Kansi mafola ma bandumba, menga mu kubasonika ga lukaya lu ndandani zi nkumbu kadi ntangu si bakigana mu biesi bikinsuni mu luyinunu lu Klisito, bazoledikuelulula kuawu. 12Kunsuka, bakulanga mvangi mi mambi kadi bameni bunga nguisani zibawu zinteti.13 Bakigananga mufu diaka ki mayalala. bayanda nzo ka nzo ye nkatu kaka bakumanga mayalala, kansi diaka bakumanga ngolomoni ye ma nsiesi. bagoganga mambu mo kabalendi ta ku.14Nzoledi nde bakentu bandumba ba kuela diaka, bavua bana, batuadisa nzo mpasi kabagani ku kinsuza kimosi ku mbakani mu kutufunda butumeni ganga mambi. 15Kadi bankaka mubawu ntama kala babalukidi mu landa satana. 16Go nkentu mosi wakulu munkuikisi wuna ye mafola, kabasadisa mpasi nde dibundukadi kadi di zungidila ku nzi zitu ye dilenda sadisa bawu bena mafola makedika.17Bambuta bo batuadisanga mboti bamonika banzitusu mu nzitusu miodi, sungula bo basalanga ye ngogu ye mu ndongolu. 18Kadi masonu matedi:<< ku lendi yambula ku madia ma bana ma bantu ngombi kafula mawu ga ntotu>> ye,<< kisadi kifueni ye mfutu yani.>>19Kutambudilani ku mfundu mu tinguna mbuta mosi kondua ku zimbangi zodi ata zitatu. 20Bela mvangi mi masumu ga ntadisi bakulu, mpasi nde bankaka bamona wonga.21Ngita kugana lutumu mu ngogu ga ntuala Nzambi ye ga ntuala Klisito Yesu ga ntuala zimbasi basolua mu kenga ntumunu kondua ku kolama ye mu konda ganga ma bundengo. 22Kutulani moku ku ku muntu. kukalani ye mvangi mi masumu ku. ufueti kikenga wuvedila.23Kulendi nua diaka masa ku. bunkaka, feti nua fi malafu finduelu mukuma ki lukutu lungeyi ye maladi maku ma kie kie.24 Masumu ma bankaka bantu mamonikanga ye ma bagitilanga ku mfundusu. 25Kansi mankaka masumu malandanga ku ntuala. bumosi, mankaka mavanga ma mboti mamonikanga kansi kani mankaka ka malendi suekama ku.

Chapter 6  
1Bika bakulu bo bena ku nsi nsiku bonsu minanga batadidila mfumu zawu kibeni bonsu bafueni nzitusu wakulu. bafueti ganga mo mpasi nde nkumbu Nzambi ye malongi ka makadi mavuezuka ku.2 Bika minanga mina ye minkuikisi mu mfumu, kaba bakondi luzitu ku, mu kadi buna nde bawu bampangi; kansibabasadila bulutidi mboti kadi, bamfumu basadusuanga mu bisalu biawu bena minkuikizi ye bazolakana. longa ye lubula mambu mo.3Tesa nde muntu talonga bunkaka ye ka tambuluedi ku malongi metu ma nlemvu, dizoledi ta, ngogu mi Mfumu betu Yesu Klisito. tesa nde ka bantumbuluedi ku malongi manatanga ku lusembu. 4Muntu yuna wuna wutumpalala ye kazeyi nkutu ku. mu komina, wunina wu bela mpimpita ye nduanusu mukuma ki ngogu. ngogu mio mitukidi mu kuita, mayuma, malewu, mu wa kuaku ku mbi ye5 Kitantu kitesua ga kati ki bantu ye zimpevi zivuzumuka. ba tingumukanga ku kedika. bayindulanga nde kilongu kina nzila mukuma mvuama.6Mumo, kinlongu ye kala kiesi yina ndandu yi mbuta. 7Kadi katunata kima ku mu nza yo, ye katulendi nkutu nata kima ku nkatu mu nkatu. 8Fisidi, tukifuanisa mu madia ye mimvuatu.9bungangi bana bazoledi kimvuamisa babuanga mu ntontolu, mu ntambu ba buanga mu tuzolu tu buzengi ye tufukusuanga, mu mana makulu matulanga tombi ku bantu mbuilu ye mfuatikisa. 10Kadi zola luzolu lu mbongu luna muansi wu mambi. bankaka bazola zawu bavila ntama ye lukuikulu ye bamana kitubula bawu mosi mabanza ma mpimpita.17Lubula bamvuama ba nza yiyi kabakitumpidiki ku, ye kabatudi ku vuvu kibawu mu bimvuama kabisikila ku. bunkaka, bafeti sa vuvu mu Nzambi. utugananga kimvuama ki kedika mpasi nde tuyangalala. 18Ubalubula muganga ma mboti, bakala bamvuama mu mavanga ma mboti; bakanga mu luzolu ye bakala bankua kimpuanza.19 Mumana, si bakutika lufulu lu mboti mu mana mantuala, mpasi batambula luzingu lu kedika.20Timoteyo, keba bi bakugana. tina malongi ma bungiangi ye nduanunu zi mpaka mu mana malugunu mabokuanga nzayilu. 21Bankaka bantu ba kabanga mambu mana ye batatuka ntama ku lukuikulu. bika nlemvu ukala ye ngeyi.

## 2 Timothy

Chapter 1  
1Pawulu, ntumua gu mosi gu Klisto Yesu, mu luzolu lu Nzambi, bonsu nsilulu zi luzingu luna muna Klisto Yesu.2 Timote, muana munu gu zolakana: bika nkenda, dienga, ye ngemba bikuganukina ku Nzambi Tata ye ku Klisto Yesu Mfumu eto.3Mvutuedi matondu ku Nzambi nde ta nsadila ku mosi ye mazaya ma gedila bonsu ba nkaka bonsu ba gangila bo, ku bambuka ntangu zakulu ngeyi mpimpa ye muini muna bisambu bi munu. 4Muna ku bambukila mansanga maku mbundu, ngina ye nsatu zi fuana yi kumona, muku sa nde yiteba ye kiesi.5 Ta ndunda bi dimbu bi lukuikulu lu kiedika lu kala ku nkaka aku Lowisi, ye bonsu buna ku nkaka aku Enisi ye ngina ye kiwisa nde lu ta zinga bonsu buna ku ngeyi.6Mudiambu di kikuma kina ngita kubambukila mbundu nde wu lemisa diaka tiya mu kabu di Nzambi dina muna ngeyi ye diwubakila muna ku tensika moku. 7Kadi Nzambi ka tugana Mpevi yi bunkuta ku, kansi yi lulendu, yi lutondu, ye yi luzitu.8Ku kadi ye nsoni mu kimbangi ki Mfumu eto ku, kani ki munu, Pawulu, ki nkodi kiani. kansi baka ndambu ku mpasi zi nsangu zi mboti bonsu lulendu lu Nzambi.9 Yani wuna Nzambi wutu gulusa ye wutu bokila kumosi ye mboka yi bantu. wu ganga bo ka bonsu mu bisalu bibetu ku, kansi bonsu mu lukanu lu yani ye dienga diyani. wutugana mambu momo muna KlisitoYesu ku n'tuala luyantoku lu bima biakulu.10 Kansi bungangi, lugulusu lu Nzambi lu kisonga muna mbonokono yi Mfumueto Yesu Klisito. yani Klisito wutula nsuka ku lufua ye wu nata luzingu lu lembolo nsuka ku n'temu mu nzila yi nsangu zi mboti.11 Mukikuma kina, yi solama kisongi, ntumua, n'longi.12Mudiambu dina yita natina diaka zo mpasi, kansi kina nsoni ku, kadi ngeyi ku nani yi kuikila. ye ngina ki kuikidisa nde wuna wu fuana mukulunda ye kuna kilumbu kina mayi n'zayisa. 13Lunda ku mosi ye lukuikulu ye lutondo bina muna Klisito Yesu mbandu yi malongi maki n'kuikisi mawuwa ma munu.14 Ndongokolo ti mboti ka kugana Mfumu, lunda yo mu nsadisa zi Mpevi Santu yu guvondanga muna betu.15Zeyi nde bakulu baba zingilanga kuna Aziya ba n'giambumuna. muna kibuka kina, muna Fiyele ye yelemogeni. BIka Mfumu ka kala ye nkenda kuna nzo Onesifole: 16kadi tangu zi mbidi gu nsiamisa ye kakala ye nsoni mu bika ngulubi munu ku.17 Kuluta n'kulu, bu kakala kuna Loma, gunsosa ye ku tatamana kuakulu ye gu mbona, 18Bika MFumu nkeba muna yani mu bilumbu bina, ye tomeni zaya mboti mboti mpila yi ka ndatina lusadusu lu yani kuna Efeso.

Chapter 2  
1Ngeyi diaka muana munu, kala ye kibakala mu nlemvu wu Mfumu wu wuna mu Klisito Yesu.2 Ye ma widi ku munu ga ntuala mbangi zi mbidi, gana mawu ku bantu ba nlemfu, bawu si bakala ba kubama mu nlonga mawu ku bankaka diaka bu fuanikini.3Bonsu kesa dimboti di Yesu, yangama ntima luzolo ye munu. 4Ga nkatu diaka kesa disalanga mu yangalala diaka ku mambu ma luzingu luna, go zoledi kayangidika mbutuyu yani makesa. 5Bumosi, ga nkatu yu mosi kitambi nsaka wu nunganga go kata sakana ku bonsu buna minsiku.6Mvati wumosi wugatanga ngolu kafueti kala wunteti mu baka ndambu yi yani ngionzoko. 7Yindula bu mboti mu mana ngita kutela, kadi zi kakugana nsua mu zaya zawu.8Bambukila Yesu Klisito moyu, yu tukidi mu nlesi David, yu wufulukisa mu bafua, landila nsamuani wu mboti,9 Mu yina ngita muena mpasi busidi nkutu ituluka mu luvambu bonsu muntu wuna mu mpanda. kansi n'gogu wu Nzambi ka wusila ku mu luvambu. 10Ngita siaminina mana makulu mambu mu diambu di bakianluka, mpasi nde bawu diaka batambula mpulusuyina mu Klisito Yesu, ye nkembu wukawumani.11Tala n'gogu wu kiedika: { go tufua ye yani, si tuzinga ye yani. 12Tuna nakekete, si tuyala diaka ye yani. go ntu nkatikisi, yani diaka si katukatikisa. 13Tuna ba kondedi nlemvuka, wukalanga wu lemvoka, kadi kalendi ku kikatikisa ku yani kibeni.}14Tatamana mu kuba bambula mambu mana makulu. wuba zayisa ga ntuala Nzambi ka bawumani ku mu kuma ki ba fua, kadi beta kisadila mu mpamba, go nkatu mu tukisa kaka mbuilu yi bawu beta wa.15 Wu kitudila ngolu mu kala wu dedama mu ntambululu ga mesu ma Nzambi, bonsu kisadi kimosi kina ka kina ku mu fua nsoni, kansi mu zayisa bufueni nsamu wu kedika.16Luyambuya ngogu mi konda songa mi lendi ku tinisa ye Nzambi. 17makani mawu ma makananga bonsu nkeni yimbi. Imene ye Filetewo bena mu kabu di bo bantu. 18Bantu bana ba tatuka ntama ye kedika, ye bavuminanga fisidi lukuikulu lu ba nkaka.19Kansi buna, lufulu lusiwa na kekete ku Nzambi lusikilanga. luna ye nsonokono yi: { Mfumu wuzayanga ba yani}, ye {wonsu wuna si wuta kimbangi zeyi Mfumu. ka fueti bangumuka ku mambi.} 20Mu nzo mvuama mosi, ka muna ku kaka bisalulu bi wola yee sengo, kansi muna diaka bibi nti ye lubumba, bi nteti bina mu diambu di kingenga ye bi nkaka nkatu. 21Go muntu wu kisukuedi mu mambi si kasadilua, biekama, bonsu sadulu kimosi ki luzitu, mfumu ku mfumu, ye lukufi mu nsadulu zakulu zi mboti.22Tina nzola zakulu zi kintuena, ye landila lunungu, lukuikulu, luzolu, ngemba, ye bakulu bana ba bokilanga ku Mfumu ye ntima wu vedila. 23Kansi bembika biufu bi bu zengi ye bu zoba, kadi zeyi nde bitukisanga ma yuma.24Kisadi ki Nzambi ka lendi yumana ku; kansi bu nkaka, kafueti kala wu zolakana ku bakulu, wu fuana mu longa ye vibidila.25 Ka fueti longa bana beta ku mbindisa mpaka mu ku kikulula.Nzambi lendi ku bagana sumbula ki ku kibalula ye zaya makedika. 26Ba yendedi kuma bankua zayi di mpa, ye ku kikatula mu mintambu mi diabulu, mana ma ba baka ye ku batula mu lutumu lu luzolu lu bawu.

Chapter 3  
1Kansi zaya didi: mu bilumbu bi nsuka si mukala mpasi zi mbidi. 2Bantu si ba kituka muimi, ba kundi ba mbongu, ba nkua lulendu, kintumpidika, mi mvuezi, mi nkolami ku bibuti, konda ku ki muntu, konda ku kiadi. 3Kondu ku zola bi kigangamana, konda ku kibakisa, mi ntuaki, konda ku luvibudulu, kikesa, mbeni zi mamboti,4 Minyekudi, ba nkua ntu ngolu, ba suasana, n'zodi mu biesi ku luta Nzambi.5Sibakala bonsu ba vedila, kansi si ba tuna lu lendu lu Nzambi. wu ba tatukila.6 Bonsu ba nkaka muna kati ki bawu bena bana ba yakala bata kota mu tongu tu ngani mu ku gukumuna ba kentu ba konda mbakusulu. bawu bateba ye masumu ye beta batama mu biesi bi mpila mu mpila.7 Beta longuka kaka; kansi si ka bazaya kedika ku.8Ku mosi bonsu Yannesi ye Yambesi ba ba telamana Mose, ku mosi minlongi mi luvunu mi telamana kedika. bawu bena ba singua muna ngindu zawu ye ba katulua mu lukuikulu.9 Kansi ka ba kuendanga ku ntama ku, kadi bulawu buawu si bukala bu kingenga ku bakulu, bonsu buna ku bantu bana.10Kansi ku ngeyi, tomeni landama munu, kikesa ki munu, zola ku minu, luvibudulu, 11Nduana zi munu, mpasi zi munu, ye ma kunduakilanga ku Antiyoki, ku Ikoni, ye ku Lystreya. yi nuana zi mvita. kansi mfumu wu nkula.12Kansi bantu bazoledi kue zinga mu KLisito Yesu si ba nuanusua. 13Kansi bambi ye minkuamisi si bamona mpasi zi saka. si ba fuanana ye ba nkaka. bawu mosi ba fuanana.14Kansi ngeyi, kala muna mana ma wulonguka ye mana wukuikila.zeyi kuna wulongukila mawu. 15Tomeni zaya tuka kileki, wu zaya masonukua ma nlongu, mena ma fuana mu ku kikitula nkua nduenga mu lugulusu lu lukuikilu mu Klisito Yesu.16Masonukua makulu matuka ku Nzambi. ye mena mfunu mu ku longila, mu kununga, mu ku singika, ye mu kulonga mu lunungu.17 Diadi mukusa nde muana Nzambi kakala wu fuana, wu lunga mu ma mboti.

Chapter 4  
1Ngita gana lo lutunu mu ngogo va ntuala Nzambi ye ntuala Klisto Yesu, yu si wufundisa ba moyo ye ba fua, ye mu kikuma kia ngisulu'andi ye kimfumu kiandi.2 Longa ngogo. Kala wa kubama mu ntangu zazo; zambote ye zambi. Lola, bela, tombula, ye mvibudulu yayo ye ndongolo.3Kadi ntangu si yisa yo bantu si ka balenda diaka ko vibidila ndongolo zi kinlongo. Bulendakeni, si ba kutikisa mu bau kibeni ndongokolo zi malongi mo mena mu nguisani zi nzinunu zau. Si balenga makutu mau. 4Si ba balula makutu mau mu makiedika, ye si ba baluka mu ki nkulu kiau. 5Kansi ngeyi, kala wa kuikama mu mambu mamo, siamina nsisani; sala kisalu ki nsamuni nsamu wa mbote, sadila bu mboti kisalu kiaku.6Kadi ntomeni kala wumvimba kigana. Ntangu'amu yi ngienda yisidi.7 Yimeni nduanunu yambote; mbanisi yetikila; yi lundidi kinkuikisi.8 Koloa kia lunungu kitululu mu munu, kolia kio nde Mfumu, mfundisi wa kiedika, si kangana mu kilumbu kina. Ye ka ku munu mosi ko, kansi ku babo bazola ngis'andi.9Sala bonso bufueni ku ngeyi mosi mu kuisa ku mbona mu nsualu.10 Kadi Dema wu ngiambuedi. Wuta zola ntangu yoyo ye wu yedi ku Tesalonika. Kedisa wu yedi ku Ngalatia, ye Tito ku Dematia.11Mosi kaka luka wuna ye munu. Baka Malako ye wu nata ye ngeye, kadi wena yami mfunu mu kisalu.12 Yi fidisi Tikito ku Efeso.13 Nzaka wu fidisidi ku Toloa ku Nzo Kalapu, nata wo bu si wisa, ye minkanda, mio misonama mu moko.14Alexandele ngangula wu gangidi mavangu ma mbidi mambi ku mono. Mfumu si ka mvutudila bonso mavanga mandi.15 Lufueti diaka beno kumenga, kadi wuna ngolo kibeni wubangumuka ku ngogo miami.16 Munsambusulu'amu ya ntete, ka muntu nkutu wunsadisa. Mu mbangumukunu babo bangiambula. Kansi mana ka lu batudidi moko.17Kansi Mfumu wansadisa ye wungana ngolo, mpasi nde mu munu, ndongolo yikala yilunga bufueni, ye mpasi ba mpakanu babo ban'wa. Yi kala wavulusua ku nua nkosi.18 Mfumu si kamvulusa ku ma gangu mamo ma mbi ye si ka mvulusa mu kuma ki kimfumu kiandi ki mazulu. Ku yandi kuna nkembo mu mvu yi mimvu. Amen.19Gana mboti ku Pisidi ye Akila ye b buti bi Onesifola. 20Elaste sidi ku Kolinto, Kansi yi sisidi Tolofine maladi ku Mila.21 Ganga makulu mpasi wisa tekila mvula zinteti. Ebubu u kugeni mboti, Linu, Kolodia ye ba mpangi babo ba kugeni mboti diaka. 22Bika Mfumu ka kala ye Mpefi'aku. Bika nlemvo wu kala ye ngeyi. Ameni.

## Titus

Chapter 1  
1Pawulu, kisadi ki Nzambi ye ntumua Yesu Klisto mu kiminu ki basolua ba Nzambi ye nzayilu yi kedika yivukeni ye busantu.2 Biawu bivukeni mu nkatu ki kivuvu ki moyu wulembua nsuka Nzambi yu kawuna ku, wugana nsilulu tuka muna ntangu zintama.3 Ntangu buyifuana, wuzayisa ngogu wani muna nsangu zimboti zikan'gana mukulonganga. yifueti bo ganga mulutumu lu Nzambi ngulusi eto.Ku Tito, muana'mu yukedika mukintuadi kiminu, nkenda ngemba yi Nzambi SeYesu Klisto gulusi eto. Mukikuma kina yikusisila Keleti mpasi nde wutula mu nkiatama bikabina bisingama ku ye kuvuandisa bambuta mu konsu mbanza bonsu buna malongi mamu.6Mbuta, kafueti konda lubelu bakala dinkentu mosi vuidi bana bakuikama kabena bambi ko go n'za mimbi ko. 7Bufueni ku kisielo n'lundi masuekama ma Nzambi, kakonda luvuezo, kalendi kala lulendo ko kakadi nkua ngansi ko kinue malafu ko kanzodi mbongo ko.8Kansi kafueti kala n'tambudi ban'zenza, nkundi mambu mamboti, nkua ngunda, nkua lunungu nkua bun'longo ye kukiyala yani mosi. 9Kafueti kala wukangama ye mambu ma Nzambi makedika bonso buna kalongukila mawu mukusande kakala wufuana mukusiamisa bantu bankaka mu malongi ye kusungika bankua mpaka.10Kadi gena bimpumbulu bimbidi gakati kiminkuikisi n'gogu miawu miena mimpamba ye minatanga bantu mu nzila zimbi. 11Bulutidi mfunu babasima mu. bata longa mambu mambi magananga nsendu wu nsoni ye ku vualangasa makanda makulu.12Wumosi mukati kibawu, muntu wu nduenga wugoga nde:( besi Keleti ban'te luvunu, bibulu bimbi ye bikigonsa.13 Kimbangi kioki kikedika ibuna lu balola mungolo mpasi bakala ye lukuikulu lumboti.14Kalulandi kinkulu ki besi Yuda ko kani minsiku mi bantu ba getanga makedika.15Kubawu bena bagedila, biakulu bina bigedila, kansi gankatu bima bina bigedila kubawu bena basumuka ye ntima mingolo kadi, mabansa mawu ye mbundu zawu bina bisumuka. 16Bakisonganga nde bazeyi Nzambi kansi bisalu biawu bina bisuasana. kabena bafuana mukusala diambu dimboti ko.

Chapter 2  
1Kansi ngeyi samuna mamafueni mu ndongolo yimboti.2 Binunu bafueti kala bantu baluzitu, bena ye mbakusulu balunga mu lukuikulu, mu lutondo ye mu lutatumunu.3Ibua buna binunu bibanketu, bakala bantu baluzitu, kaminte luvunu ko, kabinue malafu ko, bafueti longa mana mena mamboti.4 Mudiambu dikulonga bana babangentu bakuela bazola bakala ye bana bawu ye bakala ye mabanza mamboti.5 Bafueti kubalonga bakala ye mabanza mamboti, bagedila bazaya kusala bisalu bimunzo, bakala ye bun'lemfu ku bakala bawu. bafueti ganganga mana mukusa nde n'gogo Nzambi ka wuvuezuka ko.6Ibuamuna, tusiamisa matoko bakala ye ngindu zimboti. 7Mumambu makulu ukisonga bonsu mbandu mu kisalu kimboti ye yotalongila songa nkala zimboti ye luzitu.8 Samuna nsamu wumboti wukonda kiketa mukusande konso muntu sa wutedimina wo kafua nsoni, mudiambu kena ye mambu mambi mabetu kalendi kutugogila ko.9Bam'wayi bafueti tumama ku mfumu zayu mu mbambu makulu, bafueti kubamuesa kiesi, kamukubanuanisa ko.10 Kabalendi yiba ko, kansi bafueti songa kimbangi kimboti kilukuikilu, mukusande mumakulu bazitisa malongi meto mumana matadila Nzambi N"gulusieto.11Kadi nkenda zi Nzambi zimonika kubantu bakulu. Nkenda zi Nzambi zita kubika mu kutuna mambi ye nsatu zinza.12 Nkenda zi Nzambi zita kutukubika mukutuna mambu ye biesi binza. bitakutukubika mukuzingila mumbandu yisungama, yilunungu ye yigedila mumbandu yoyo. 13Muntangu yo tuta vingila mukubaka kivuvu kieto kisakumuka, mbonika yinkembo yi Nzambieto uneni ye N'gulusi Yesu Klisto.14Yesu ukigana yani mosi mudiambu dibeto mukusande katusumba mu kimpumbulu kiakulu ye mukutukumisa bagedila, mudiambu diyani, nkangu uyani kibeni una ye nsatu bisalu bimboti.15Samuna ye siamisa mana mambu, songisa ye kikesa. muntu kakuvuezi ko.

Chapter 3  
1Ubabambula mbundu bakala ye bunlemfu ku mintuadisi ye ku mfumu ziluyalu, ye bakala bakubama mumavanga makulu mamboti. 2Ubabambula mbundu kabavuezi muntu ko, bayambula mpaka, batoma zitisa bampangi bankaka ye bakikulula gantuala bantu bankaka.3Kadi benu mpi ntangu zinkaka tukonda ngunda yitukedi kolamanga. tukala bavila ye buwayi ye nsatu zimpila mu mpila ye biesi. tukesi zingilanga mu mambi ye nzinunu. tukala bavuezama ye konda ku zolasana betu ye betu.4Kansi, muntangu mawete ma Nzambi n'gulusieto ye zola kuani mu bantu bikala bimonika. 5Wutuwulusa, ka mudiambu dimavanga beto malunungu ko matusala, kansi bonso buna nkenda zani wutugulusa munzila yi mbotama yi mbutukulu yimpa, ye ndukulu yimpa yi Mpeve ya Nlongo.6Nzambi wutebisa Mpeve ya Nlongo mubeto mu Yesu Klisto N'gulusieto.7 Uganga buawu mpasi nde tubaka lunungu munlemfuani, tukuma min'yingidi mu nzila yi lukuikilu mu moyo wu mvu ya mvu.8Nsangu zo zina zimboti mukukuikila. nzolele nde ugogila mulukuikilu mudiambu dimambu momo mukusande bana bakuikilanga mu Nzambi makigana mubisalu bimbote. mo mambu mena mambote ye mamfunu mudiambu dibantu bakulu.9Kansi tina mpaka zibuzoba ye kinkulu ye tina n'zonsa, ye bimbeni bitukanga mu nsiku. bina bima bimpamba ye bikonda mfunu. 10Ganuna, konsu muntu ukotisanga ngamana gakati kibeno mu mbela yintete ye yizole. 11Ye zaya nde muntu mpila yoyo ukatuka mu nzila yisungama ye utaganga masumu ye takizengila n'kanu yani mosi.12Muntangu si yikufila Artenas kani Tikiko, nzawisa munsualu mukuisa kundandi ku Nikapoli, kuyikubikidi mukulutisa kisiwu.13 Sa n'sualu mukumfidisa Zenasi muntu zeyi nsiku ye Apolosi, mukusande kima kakikondi ko.14Bantu betu bafeti longuka mukusala bisalu bimboti mpasi bisadisa muntangu diambu mukusande kabakadi bantu bakonda mbutu ko.15Bakulu babena ye munu bakugeni mboti. gana mboti kubawu batuzolanga mu lukuikilu. bika nkenda zikala ye benukulu.

## Philemon

Chapter 1  
1Polo, nkodi mu klisto Yesu, ye mpangi Timoteo, ku Philemo mpangi betu wu nzolakana ye mpangi mu kisalu, 2iku Apphia mpangi betu yu nkentu, ku Archipa mpangi betu mu nkindu ye ku dibundu di kutakananga mu na nzuaku:3 Bika nlemvu wukala ye benu ye ngemba yi tukidi ku Nzambi Tata betu ye ku Mfumu Yesu-Klisto.4Ngita vutula matondu ntangu zakulu ku Nzambi amu. Ngita sambila mu diambu di ngeyi. 5Ba kuntela mu zola ye lukuikilu wune luawu mu Mfumu Yesu ye ku ba minkwikidi bakulu. 6Ngita lomba kintwadi ki minu kiaku kikala kilunga mu diambu di nzayilu yi mambu makulu ma mboti mena mu kati ye betu mu Klisto. 7Kadi yikala ye kiesi kimbidi ye kikesa, mu diambu yi siamisa mintima mi bamikuikidi.8Kadi ngina ye kikesa mu Klisto muku zayisa mana ma wulenda ganga kansi, 9ibuna mu kuma ki luzolo ngita kulomba munu Polo mbuta muntu ye bugangi nkodi mu Klisto Yesu.10Ngi takulomba mu diambu di muanamu Onesima, wu yibuta mu ki nkodi. 11Kadi yukala mu ntangu ziluta kakala mfunu ko ku ngeyi, kansi bungangi, wuna mfunu ku ngeyi ye ku munu. 12Yiku vutuluedi yani, yani yo wuna ntalu mu mbandu munu. 13Ngita zola ka kala ye munu mpasi ka kunsadilanga ga kifulu kingeyi mu ntangu ngina mu nkodi mu kikuma ki nsangu zimboti.14Kizoledi ku nde kisalu kiaku kimboti kisalama bonsu mu lutumunu kansi mu luzolu lumboti.15Ngatu mu diambu dina ka gambana ye ngeyi mu fintangu, kidi wu mona diaka mu ntangu zakulu.16Kalendi kala diaka nanga ku, kansi kulutila nanga mpangi wu zolakana, wuna kibeni wu zolakana ku munu, ye wuna kibeni ku ngeyi mu kinsuni ye mu Mfumu.17Ye go wuna nkundi munu mu kisalu m'wuntambula bonsu munu. 18Go wukudila diambu dimosi dimbi ye go kima ka feti ku gana tula kiawu muntu munu. 19Munu, Polo, nsonekeni mawu mu moku ma munu mosi, si ku vutudila biawu. Kizoledi ku yi kutela nde feti ku ngana luzingu luaku.20Ingeta, mpasi, ungana lusadisu muna mfumu; ungana luvuvamu mu ntima mu Klisto.21Mu kifulu mu bulemvu buaku ngita kusonikina. Nzeyi nde si wusala kulutila ma ngitalomba. 22Mu ntangu mosi, nu nkubikila suku ku zulu, kadi ngina ye mayindu mu lusambulu luenu si yiluvutukila.23Efalati, mpangi munu nkodi mu Klisto Yesu, wu kugeni mboti, 24bu mosi Malako, Alisitasus, Demasi ye Luka, mpangi zi munu mu kisalu. 25Bika nlemvu Mfumu betu Yesu Klisto wukala ntuadi ye Mpevi benu. Ameni.

## James

Chapter 1  
1Yakobi, kisielu ki Nzambi ye ki Mfumu Yesu Klisto, ku makanda kumi ye zodi mu nza yakulu: mboti. 2Luba yindudila bakulu bonsu kuma ki kiesi, bampangi bamunu, buluta siamisa nsinsani zi nkaka.3 Kadi benu luzeyi nde, nde minu kibenu ki kutananga ye zintontolu kina kitukisanga ntatumunu.4Bika luzindululu lu lungisa mavanga mani, mpasi nde lukala bu fuana batombuka ye lunga, ye mpasi kalukondi kima ku. 5kansi go wumosi mu kati ki benu wuna ye mfunu nduka, bika kalomba ku Nzambi, yuna wugananga mu kinkabila ye konda kusemba ku bakulu bakunlombanga, si kagana.6Kansi kalombila mu lukuikulu, kondua kukatikisa. kadi konsu yuna wukatikisa wuna bonsu mayo ma mbu matukanga ku mupepi ye mabulumukanga mu kinzungila. 7Kadi muntu yuna ka lendi yindula ku nde si katambula kani kima ku Mfumu.8 Muntu wu mpila yina kena ye nzengolo ku, wuna yeku yeku mu zi nzila ziyani.9Bika mpangi wumputu ka kikadila kiesi mu nkadulu yiyani yi zanguka. 10Kansi muntu wu mvuama mu nkadilu yiyani yi kuluka, kadi si kaluta bonsu kintutu ki mfinda mu titi.11 Kadi ntangu yitukanga ye tiya tuyani tumbangazi ye yiyumisanga titi. kintutu kibuidi, ye ntoku yiyani yi fuidi. bumosi, muntu wu mvuama sika lengila mu kati kinkadulu yiyani.12Mayangi mena ye muntu usiamininanga nsinsani. kadi ku nima kanuningi nsinsani. kadi ku nima kanuningi nsinsani, si kabaka kolowa yiluzingu, yina yisilua ku bawu bazolanga Nzambi.13 Bika ka muntu ku bu kavukumunu kata: { Mpukumunu ku Nzambi}, kadi Nzambi kavukumunuanga ku mambi ku, kani nkatu vukumuna muntu yani mosi.14Kansi konsu muntu wuvukumunuanga mu mabanza ma yani mosi, mawu makunatanga ye ma kumfulanga. buna, go mabanza mambi ma butukidi, ma butanga masumu. 15Ye ku nima nde masumu ma yeledi, ma butanga lufua. 16Kaluvunukani ku, ba mpangi ba munu ba zola.17Nkayilu miakulu mi mboti ye nkayilu miakulu milunga mitukanga ku zulu. mikulumukanga tuka ku Tata di kia. ye yani gamkatu nsobakani ata mpimpa mu kuma ki kubalula. 18Nzambi wuzola mu kutugana luzingu mu n'gogu wu yani wu kedika, mpasi nde tulendedi kala banteti mu bima buakulu bi ka sema.19Luzeyi mana, mpangi zi munu zi zola; nde muntu yani kulu kakala nsualu mu kuwa, malembi mu ku goga, ye malembi mu mgansi.20 Ngansi zi muntu kazilungisanga nsambulu ku. 21Yidina, lulosa mvindu yakulu ye mambi mambidi. mu kuki yina, lutambula n'gogu wukunuka, wuna wu fuana mu vuluza miela mibenu.22Lukala mingangi mi bantu ye nkatu kaka mi nue, mu kukiguna benu mosi.23 Kadi go muntu wuna nue wu mambu ye nkatu ngangi, wuna bonsu muntu wu kitalanga kifu ki yani mu kitalatala.24 Wukitalanga yani mosi kibeni ye ku landa wedikuani ye vilakeni mu ntangu bonsu bukakadidi. 25Kansi muntu wutadidilanga nasiu mu nsiku milunga mi ngemba, ye wutatiminga gangila miawu, yo muntu sika sakumunua mu mavanga mayani.26Go nuntu wukibanzidi kisadi ki Nzambi, kansi kata yala ludimi luyani ku, wugananga ntima yani, ye malongi mayani ma Nzambi makondedi mfunu.27 Malongi ma Nzambi ma kedika ye ma vedila ga ntuala Nzambi etu ye Tata munu: sadisa bana ba fuila bibuti ye ma fola ma ba nkentu mu mpasi zi bawu, ye ku kikenga wu vedila mu nza.

Chapter 2  
1Bampangi ba munu, benu lutulanga lukuikulu mu Mfumu betu Yesu Klisto, Mfumu yi nkembu, ka lusuasisiku bantu. 2Luyindula nde, mvuama wuna ye nlunga wu wola mu nlembu ye vueti binkutu bi mboti kotedi mu nzo benu yi luvukanananga. ye mputu vueti bi nkutu bi mvindu kotedi diaka. 3Go benu lutoma ta tala muntu yu vueti bi nkutu bi mboti ye lutedi nde: ngeyi telama, gana kani nde fonga ga ntotu ga ndambu malu ma kiti ki munu.4 A bue Luganganga biawu! abu benu ka lugengi diambu di suasuani ku ga kati kibenu ye kalu kumini ba mfundisi ba tuadisanga ku ngindu zimbi ku?5Bampangi ba munu yitoma zolanga luwa: Nzambi gu zolanga ba mputu ba nsi yiyi mpasi bakala ba mvuama mu lukuikulu ye ba baka kimfumu ki kasila ku bawu ba toma kunzolanga. 6Kansi benu luvuezanga ba mputu. bantu baba kulufilasanga ntima ye balu fundanga ku luyalu i bamvuama, abue, kabua ku? 7Abue, kaba ku bavuezanga nkumbu yina yi mboti yi ba bokila ku benu?8Go benu lungisa lulungisanga nsiku mi kimfumu bonsu buna masonama ma Nzambi. { zola mpangi aku bonsu bukizodilanga nge mosi } buna luzaya ma mamboti luganganga. 9Kansi go benu luta suasisa bantu, benu lutalanga bonsu bantu ba kululanga nsiku.10Kadi go muntu ta tumama ku nsiku miakulu kansi kolameni mu nsiku mosi, kazaya ma kangameni ku nsiku miakulu.11 Kadi mu nsiku ba zayisa nde:{ ku te bizumba ku}, ye yu n'tela mpi nde:{ku gondi ku.} idina go ngeyi kutanga bizumba ku kansi gonda wu gondanga bantu zaya nde ngeyi wuna n'gondi mi nsiku.12Lugoga ye luganga ma mafueni ganga bantu bakulu ba bafueti fundusua ku nsiku mi gananga ki mpuanza. 13Kadi mfundusu yi lueki ka yi fuilanga bantu kiadi ku, kansi kiadi ka kinungisanga mfundusu ku14A bampangi zi munu, nki mfunu wuna ku muntu mu zayisa nde: { lukuikulu luna ku munu }, go yani ka songanga lualu mu mavanga ku? abue lukuikulu luna lulendi ku guluse? 15Go mpangi mosi ata kibuti kimosi ki ta kondua kinkuti kani nde madia ma konsu nkosu kilumbu, 16Kansi yumosi ga kati ki benu tele ku bawu nde:{ nda luenda mboti, luyotila ye luyukuta.} kansi ku bageni bibina nsatu mu nitu zawu ku, buna nki mfutu lenda mo bakile? 17Ibua buna mpi bunina lukuikulu, go lukuikulu lukondolumavanga mata monika, zaya lukuikulu luna lunu lifua.18Kansi go muntu tedi nde:{ ngeyi vuidi lukuikulu ye munu mvuidi mavanga ma mboti ma tamonika.} buna munu si yimfutudila nde: { wunsonga lukuikulu lu ngeyi lukondedi mavanga ma mboti ye munu si yisonga lukuikulu lu munu mu mavanga ma munu.} 19Abu ngeyi bu wuzayanga Nzambi yani mosi kaka kene? bu mboti kuani, kansi zaya mpevi zimbi zi kuikilanga diaka mu bunkuta. 20Kansi zaya nde: nge muntu wu kondua mfunu! abue ngeyi zeyi ma lukuikulu lukondedi mavanga ma mboti luna lufue?21Ata{ Abalayami, tatetu wu nunga mu kikuma ki mavanga ma mboti? yani bu katula muanani Isaki ga mesa mu kunsa nkayilu wu ngioka.} 22Keti mueni lukuikulu lu yani lusala kintuadi ye mavanga ma yani, ye lukuikulu lulungisa mu mavanga, 23Ibuna buna n'gogu mi Nzambi mi lungana, imana masonganga nde:{ Abalayami wu sa lukuikulu mu Nzambi,ye Nzambi wu mona wu kedika mu lukuikulu lu yani.} ye wu mbokila: nkundi Nzambi. 24Abue, lumueni nde: muntu wununganga mu mavanga mayani ye ka mu lukuikulu kaka ku.25Ibua buna diaka Lahami, nkentu ndumba mu mavanga mayani ka ma nungisa ku? yani bu ka tambula bantu ba tuma ku Bayudayo ye wu ba tukisila mu nzila nkaka mu kusa benda. 26Ibua buna go nitu ka yina ye mpevi ku yi fua yina, ibuna mpi lukuikulu ka luna ye mavanga ku luna lufua.

Chapter 3  
1Lusimbangi zi munu, ka luzodiku ku mu kukala mi n'longi benu bakulu , kadi benu luzeyi nde betu, minlongi, si tu tambula mfundusu yi lutidi mu ngolu, 2Kadi mu mambu ma mbidi betu makulu tukusumukanga. ata muntu ka kusumukangamu n'gogu zi yani ku, buna yani wuna wu lunga kibeni ye lendi yala nitu yi yani yi mvimba.Betu tu tulanga lugambu mu nua mi zi mpunda mpasi nde zi tu tumamana, ye mu nzila yina betu tulenda mpi tuadisa nitu zi bawu zi mfimba. Lutala mpi masuwa, ata mawu mena ma neni ye manikusanga ku mu pepi mi ngolu kansi mawu5Mpila mosi diaka ludimi, luna kiela kineni beni kansi luawu lulendi mukiyana mu mambu ma maneni. tala bonsu fitiya filendi yoka mfinda yineni kibeni!6 ingeta ludimi mpi tiya tuna. luna kima kimbi kina ye fulu kiyani mu kati ki biele bibetu. luawu lubebisa nitu yimvimba, lukuikanga tiya zingu kimvimba,luawu kibeni bu lukuikanga tiya tu bilungi.7Muntu lendi kuani lemvula makanda makulu ma bibulu bi mfinda, ma zinuni, ata ma mpila zi zinioka ye bizanzalanga mu masa, ye bika lemvula mpi. 8 Kansi muntu kalendi yala ludimi ku,luawu luna kima kaki lendi dingalala!9Mu luawu betu tutondilanga Mfumu betu ye Se, ye mu luawu mpi betu tusingilanga bantu bagangua mu kufuani ki Nzambi.10 Mu nua wumosi mu tukanga lusakumunu ye tusingulu. luzimpangi zimunu, ka bufueni ku nde bukala bonsu buna.11Nga nkelu wumosi wutukisanga masa mamboti mena kia ye mandudi mu nua wumosi? 12Luzimpangi zimunu, nti wu mungiengi kawubutanga mimbutu mi olive ku, ye nti wu vinua kawubutanga mingiengi ku. nkelu wu masa ma mungua kawutukisanga masa mamboti mena kia ku.13Nani mu benu wuna nduenga ye nzayilu? bika kasonga dio mu nkadulu yiyani yimboti, mu mavanga mayani maganguluanga mu luyinunu ye mu nduenga. 14Kansi ata luna ye kimpala kimbi, ye mpaka zi kukisonga nde benu kaka mu mintima mibenu, buna kalukiyani ye ka lukiguni ku bu lubelanga kedika.15Nduenga zakulu kazitukanga ku zulu ku,kansi zawu zina zikintoto, zikimuntu ye zi Mpevi Nzambi. 16 Kadi gana gena kimpala ye mpaka mukukisonga nde benu kaka, gana gena mpi mvualangani ye mambi makulu mampila mumpila. 17 Kansi nduenga zitukanga ku zulu, ganteti zawu zina zigedila, mboki zawu zina zivuvama,zinlembami, zina nzaki mu lemvukula, zina zizala ye nkenda ye maganga mamboti. zawu kaziyekamanga ku ndambu mosi ku ye disu ku nsi lukaya ku. 18Mimbutu mi zingu kimboti ye kisonga mikunuanga mu luvuvamu kua bawu batulanga luvuvamu ga bena.

Chapter 4  
1Kue ku tukanga nzonza yi mayuma gana kati kibenu? ka mu nsantu zeno ko, zita lu nata mu nkindu?2 Lu tu kitukila luvua, kansi ka luta vua ko. Lu ta gonda ye lu ta zola lu vua kansi ka lu ta vua ko. Lu ta tubula zi nkndu ye luta yumana ka lu ta vua ko, mu diambu ka lu ta lomba ko. 3Lu ta lomba ye ka lu ta baba ko, mu diambu ka lu zeye lomba ko, lu ta lomba mu ku lungisa nsatu zeno.4Beno luna ba nte bizumba. Ka lu zeye ko nde go kedi nkundi yayi, ngeye si gu kuma mbeni tata Nzambi? Yu zoledi ka kala nkundi nza yoyi, kumini mbeni ku tata Nzambi. 5Beno bulu yindulanga nde; ngogo Nzambi luvunu gu tanga, gu zayisa nde, Mpeve yi kasa mu kati ki beto yina Mpeve yi kimpala?6Nzambi ta gana nlemfo gu lutidi kitesu, yi dina ngo ani gu tei nde Nzambi ta songa lulendo luani ku ba ba ki vuani kanga, yi ta songa mawete ma kubaba ki kulumu nanga.7 Lu lemfuka ku tata Nzambi, telama na ngui ku ntuala nkadi mpemba, yani si ka lemuka ku ntama ye beno.8Finama ntangu za kulu ku tata Nzambi, ye yani si ka finama ye ngeye; lu sukula moko meno ma masumu, ye sukula ntima ku nge nkua disu kunsi lukaya. 9Kala muna kinkenda gu ki kuamisa ye kudila! Kiese kiaku kikala nde muntu bakidi nsangu, zi mafua ye kiese kiaku kikuma kiadi. 10Gu ki kulumuna ku ntuala Mfumu, yani si ka ku tombula.11Mpangi yakala, ku gogi ko mambi ku mpangi aku. Yu goganga mambi ma nkueno, go yu sambisanga mpangi ani, ngeye guna ku nsi nsiku ye gu sambisanga nsiku go ta sambisa nsiku, ngeye kuna ntadi nsiku ko. Kansi ngeye guna yu ta sambisa mio nsiku.12 Gu mosi kaka nsambisi. Yani kaka yu u gulusanga ye yu u katulanga. Ngeye nani guna, ta sambisa mpangi aku?13Wa ngeye yu tanga nde gunu go mbasi si tuenda kuna gata dina go dina, situe sala kani mvu, ye si tu baka nsendo gu konsi kima. 14Na zeyi ma nakuisa mabsi ye bue si bu kala luzingu luaku. Mudiambu ngeye guna bonso muku gu ta tuka ye ntangu mosi gu vididi.15Bu fueni gu zayisa nde go Nzambi zoledi si yisala di go dina. 16Kansi ngeye ta ki vuanginika mu mi ngogo miaku mi kimvuni. Kimvuni kimpil yina kimbi. 17Yi diodio, go zeyi nde di diambu di mbote ye kusadidid dioko zaya nde ta nata disumu.

Chapter 5  
1Nza luisa, benu ba mvuama, ludila ye lunionguluka mu kikuma ki kiadi si kisa ku benu. 2Bimvuama bi benu bi boledi ye n'ledi mi benu baketekedi miawu ku mbumbu.3 Wola di benu ye mbongu zi benu zi bakidi mbumbuluka. mbubulukawu ita ta kimbangi mu kulumenga. si yizokuna nsuni benu bonsu tiya. lu kutikidi ki mvuama ki benu mu bilumbu bi nsuka.4Lumona,mfutu mu nanda wuta boka( mfutu yi lu simbinini yi bantu basadidi maya.) ye ku kaya ku nsadi mina ku kumini ku makutu ma mfumu bi nuani.5 Luzingidi ga ntotu mu pete ye lukigeni ku malutila. lu yangidikidi ntima muenu mu ku gonda.6 N'lubelesi ye lu gondedi nkua lunungu. ka lukakididi ku.7Lukala ba vibidila, bampangi, ti ye ngisulu Mfumu. lutala, n'gati wu kingilanga mbutu miyani nate ye kuna ndokonu yi mvula zi nteti ye zi nsuka. 8Benu diaka, luvibidila, lu kubika ntima mi benu kadi ngisulu Mfumu yi finameni.9Ka luvunguti ku bampangi, bana ku bankaka, mpasi nde ka ba lusambusa ku . yi mona, mfundisi telameni ga muelu.10 Bampangi ba munu, lubaka mbandu mpasi ye mvibudulu ba mbikudi bana ba goga mu nkumbu Mfumu. 11Lumona, ba tusikanga ba tatamana bonsu ba sakumunua. luwidi n' gogolu wu tatamana ku Yobi ye luzeyi kani dimfunu bonsu bu dina ye mfumu wu kiadi.|V 12 makulu manteti, bampangi ba munu, ka ludie ndefi mu zulu, kani ga ntotu, kani mu konsu ndefi nkutu ku. bu n'kaka {inga} di benu dikala{ inga} ye bika {ve} di benu dikala { ve} ibuna ka lulendi sotuka mu mfundusu ku.13Wumosi ga kati ki benu kata mona mbasi? ka sambila. wu mosi wuna mu kiesi? ka yimbila nkunga mi masika. 14Wumosi ga kati ki benu wuna wubela? bika kabokila ba mbuta ba dibundu ye bika ba mbuta ba sambila mu diambu di yani. bika ba nkusa mafuta mu nkumbu Mfumu.15 Lusambulu lu nkua minu lumakisanga ngangu ye Mfumu ukuntombulanga . Go goledi masumu, Nzambi sikanlemvukila.16Lufunguna ku nsuka masumu ma benu nteti ye ku bankaka ye lusambila banteti mu bankaka, mpasi nde ba kulukudisa. lusambulu luta sala lusungama ye ngolu luna.17 Eliya wukala muntu bonsu betu. wusambila mu ngolu mpasi nde ka kunoki mvula ku ye ka kunoka nkutu kuga ntotu mu mvu n'tatu ye ngonda n'sambanu.18 Ye Eliya wu sambila diaka. zulu digana mvula ye n'totu wutukisa mbutu.19Bambangi bamunu, go muntu wumosi ga kati ki benu vididi nzila yi kedika ye muntu wun'kaka wu mvutuedi mu kedika,20 Bika kazaya nde konsu vutuedi nkua masumu mu nzila yi mpukumunu, si kagulusa muela ni wuna mu lufua ye masumu mayani si malemfukila.

## 2 Peter

Chapter 1  
1Simoni Petelo, wumosi nanga ye ntumua Yesu Klisto, ku bawu batambula lukuikulu lumpuena beni bonsu bututambula luawu lukuikulu mu lunungu lu Nzambi betu ye mvulusi betu Yesu Klisto. 2Bika nlemvu wukala ye benu, bika ngemba yiyikama mu nzayilu yi Nzambi ye yi Yesu Mfumu betu.3Bima biakulu bitadila lulendu lu Nzambi, yuna wutubokila mu landila nkembu yani kibeni mu kedika. Mu biobima, wutugangila bimpuena ye nsilulu zineni. 4wuganga biawu mpasi nde lukala mu kisalu kimosi mu diela di Nzambi, kadi lutina mu kukaniaka yawu yina mu nza mudiambu di nzinunu zimbi.5Mukuma kina, luganga mamboti mu kubaka kedika mu lukuikilu lubenu, ye mu kedika kibenu mu nzayilu.6 Mu nzayilu benu luyika sikalala ku benu, ye mu sikalala kubenu luyika luzindalalu, ye mu luzindalalu lubenu luyika kinlongu.7 Ye mu kinlongu luyika luzolu lu kimpangi, ye mu luzolu lubenu lu kimpangi luyika zola.8Kadi go mambu momo mena mubenu ye meta kola mubenu, kalulendi kala bisita ku mu nzayilu ye Mfumu betu Yesu Klisto.9 Kansi yuna mubina bima kena ye bioku, ye wusosanga kaka kikina ga mbela, wuna mpofo. wuvilakana ngiambudulu masumu mu masumu mayani mankulu.10Mudina bambangi, luganga benu mamboti, mukukala basikalala ku mbokolu benu yi nsodolu benu. go luganga mo mambu, kalulendi sielumuka ku.11 Mumpila yina, nkotolo yimosi mu kintinu kimvu ya mvu ki Mfumu betu ye Mvulusi Yesu Klisto si lutambula luawu mu kimvuama.12Mudina, si yikala bilumbu biakulu lukufi mukulu bambula bima bio kani go luzeyi biawu, ye nde luna ngolu bungangi mu makedika.13 Ngita banza nde ndungunu kumunu mu kulusikimisa ye kulubambula mo mambu diaka tuka ntama yi ngina mu tenta dio.14 Kadi nzeyi nde ka fintama beni, si yituka mu tenta dio bonsu Mfumu betu Yesu Klisto ka nsongila buawu.15 Si yiganga mu mamboti makulu mpasi nde lulendedi kukibambukila mu mambu mo kunima ngienda yi munu.16Kadi katulanda kinkulu kikinduka ku baganda muntangu tugoga mu lulendu lumbonokonu yi Mfumu betu Yesu Klisto, kansi tukala mbangi zi mona mesu yi kimfumu kiyani.17 Kadi wutambula ku Nzambi yi Tata nzitusu ye nkembu muntangu ndinga yiwakana mu nkembu kimfumu kiyani:<< yani yi Muana munu wunzolua mu yani ntudidi luzolu lumunu luakulu.>> 18Tuwa yo ndinga yituka ku zulu, butukala ye yani ga mbata mongu wu nlongu.19Tuna ye n'gogu wo wumbikudulu beni lutila kedika mu wo lukigananga mu kangamanga. wuna bonsu muinda wu wuta lema ga fulu kimpimpa ti ye kilumbu kitubukidi ye nde ntetembua yi nsiuka yi telameni mu mintima mibenu.20 Luzaya di munteti, ga nkutu mosi mbikudulu yi bisonu kabitukidi mu mbangudulu yi wumosi. 21Kadi ka mbikudulu mosi ku yikondedi tuka mu luzolu lu muntu. ku bunkaka, bantu kunsi luvumusu lu Mpefi yi Nlongu bagoga mu kabu di Nzambi.

Chapter 2  
1Binkudi mi luvunu miyisidi ku mbela bantu, ye nlongi mi luvunu simisa diaka ku mbela benu. si banata mu kinsueki ye bawu mateta ma mfuasakasi, ye si bamenga Mfumu yo wubakula. beta benda mfuasikusu yi mbanga mbanga ga bawu.2 Bambidi si balanda nkadulu yi bawu,ye mukati kibawu nzila makedika si yivunzunia. 3Mubunkita, si babakila ndandu kubenu mu n'gogu miluvunu, mfundusu yi bawu kayilendi nanga ku; mfuasukusu bawu kayina yibanga ku.4Kadi go Nzambi kalundi zimbasi ku zawu zisumuka. kansi, wubagana ku Tatalusi mu kebuka mu tugambu mu tombi kinkobu ti ntangu mfundusu.( masonukua mankaka matedi mu keba mu ndiamu ti ye mfundusu. 5Diaka, kalunda nza yinkulu ku, kadi wukeba Nowa, wukala nlongi wulunungu, ye nsambuadi zinkaka, muntangu kafidisa kisalu kimasa mu nza yibambi.6 Nzambi diaka wukulula zimbanza zi Sodoma ye Ngomoli mu tombi ye wumabunga mu mfuasukusu, musadila mbandu yi mo metakuisa ku bambi.7Mudina ku nkua lunungu Loti, wukala ntangu zakulu wusembuka mu nkadulu yibawu bakonda kala ku nsi minsiku mu mpambusu zawu, Nzambi wumvuluza.8 Kadi yo muntu wulunungu, wuzingidingi ga kati kibawu kilumbu landila kilumbu, wutungisa mu moyu yani wu lunungu, mukuma ki mo kamueningi ye wa.9 Mfumu zeyi bue kafeti gulusula bantu bamboti mu mbekanu, ye bue kulundila bantu ba bunkita mukala ku nsi ndola mu kilumbu kimfundusu.10Mawu mena kibeni makedika ku bawu betatatimina muluzolu lukaniaka lu nsuni ye bamenganga kimfumu. bena ye bunkabu ye ntu ngolu. kabena ye wonga ku mu kuvueza bantu ba nkembu. 11Zimbasi zivuidi ngolu zimosi ye ngolu zilutidi muneni, kansi kabanatanga bunkaka ku bawu zimfundusu zi tulewu ga ntuala Mfumu.12Kansi bibulu bio bikonda kansasa bena digangu digangama kedika mu bakama ye bungua. kabaseyi bawu balewulanga. si babungua. 13Si batambula mfutu bawu wu maganga mawu mambi. babanzanga nde kukigana ku ntoku ntangu yinda mu kilumbu buna butondama. bena ye mvindu ye konda lusembu. bakiyangidikanga mutugunu tubawu muntangu bena mu nkembu bibenu.14 Bena ye mesu matebedi ye bifuanukusu bi bakentu ba kinsuza; kabena nkutu bayukuta ku mu masumu. babendanga miela mikondolu ngolu mu maganga mawu mambi, ye bena ye ntima miawu misadilanga nzinunu. bena bana basingua.15Bayambula nzila sungama. bakividisa ye balanda nzila Balami muana Bewoli, wuzolanga tambula mfutu wukonda ku lunungu.( nzila zinkaka zigoganga, Balami, muana Bewoli) 16 Kansi wufundusua mu mfutu yani wu ntiakulu. mpunda yimosi yi baba yigoganga ye ndinga kimuntu wutula nsuka mulaka dimbikudi.17Bo bantu bena bonsu nto kazina ye masa ku. bena bonsu matuti metanatuka ku mpuyu. tombi kinkobu kisuekameni kubawu. 18Bagoganga ye kimvuni mu bunkabu bu mpamba. babendanga bantu mu nzinunu kinsuni. babendanga bana bamekanga mutina bawu bazinganga mu mfilakanu. 19Bakubasilanga ngemba, kansi bawu mosi bena bananga ba masumu. kadi muntu wuna nanga mu biakulu bina bikununganga.20Konsu wuna wuguluka mu mvindu yinza landila nzayilu Mfumu ye Mvulusi Yesu Klisto, ye diaka vutukidi mu yo mvindu, kilumbu kinsuka kikumini kimbi beni nkutu lutila kinteti. 21Nga bukala bumboti kubawu mu konda zaya nzila yi lunungu kansi kamuzaya ku mbosi mubaluka mu ntumumunu zinlongu zina babagana.22 Ngana yi yina yimboti ku bawu:<< mbua vutukidi mu biluki biyani. ngulu sukukidi vutukidi kimvindu muna mu ntebi,>>

Chapter 3  
1Bungangi, ngita lusonikina bampangi banzolua wo nkanda wunzodi mu sikimisa makedika ma Mpevi benu.2 Mpasi nde lukibambukila n'gogu misamunua mu nteti ku banlongu bena mimbikudi ye lutumu lu Mfumu betu ye Mvuluzi wuganuka landila mu bantumua.3Luzaya nteti nteti nde minsevi simisa mu bilumbu binsuka, si baseya ye si badiata bonsu buna luzolu lubawu. 4Ye si bata:<< kueyi nsilulu yani yi mvutuka? mase mabetu mafua kansi biakulu bisala bumosi. tuka mungiantukulu yi nsemonu.>>5Muluzolu lubawu bavilakana, nde zulu ye ntotu bituka mu masa ye landila masa, gena ntama mudina mu n'gogu Nzambi,6 Mulandila bima bio nde nza yintangu yina yi ziama mu masa ye yi bungua. 7Lutala, mazulu ye ntotu bilundama mudiambu di tiya mulutumu luna: bilundama mu kilumbu ki mfundusu ye ki mbungulu yibambi.8Bampangi bamunu bazolua, kalulendi vilakana kima kimosiki ku, nde kilumbu kimosi mfunu kina bonsu mafunda ma mvu, ye nde mafunda ma mvu bonsu kilumbu kimosi. 9Mfumu katananga ku mulungisa nsilulu ziyani bonsu bankaka mubawu bakuikilanga. kansi wuna nkua mvibudulu kubenu. kazoledi ku yumosi kabungua, kansi zoledi nde bakulu bakuma ku ngiambudulu masumu.10Muntangu yoyoni, lumbu ki Mfumu sikisa bonsu muifi mosi. mazulu si maluta ye ningu yingolu. bagangu si biyokuka kutiya, ntotu ye maganga mayani si mabembuka.11Kadi bio bima biakulu si bibungua mumpila yoyo, nki kanda di bantu lufeti kala? lufeti zingila mu kinlongu ye konda ku lusembu. 12Lufeti kingila ye mvibudulu ngisa yi kilumbu ki Nzambi, muntangu yina, mazulu si mabungua mutiya ye nsemonu si zilema ye mpimpita sibikala.13 Kansi tuta kingila bonsu katusila, mazulu mampa ye ntotu wumpa, ku sikuyadila lunungu.14Mudina, bazolua, mu mvingulu bio bima, lusala mamboti mubenu mukala konda ku tona ye lusembu ga ntuala yani, mu ngemba ye yani. 15Lumona nde mvibudulu yi Mfumu benu, bufueni bonsu wubetu wuzolua Pawulu wusonika dio: bonsu buna nduka zi zin'ganukina. 16Pawulu wugogila mo mambu mu munkanda miyani miakulu, mu miawu muna binotika bimpasi mukuzaya. bantu bakondedi zaya ye betatembila basobanga lunitu lumambu momo bonsu baganganga diaka mu masonuku mankaka, mu mbuilu bawu.17Mudina, bazolua, bonsu buluzeyi mambu mo, lukikenga mpasi nde kaluvidi ku mu lugunu lu bambi, ye vidisa ntumumunu benu. 18Kansi lukala mu nlemvu ye nzayilu yi Mfumu betu ye Mvulusi Yesu Klisto. kuyani kukala nkembu tuka bungangi ye bilumbu biakulu Ameni!

## 1 John

Chapter 1  
1Mana makala muna lubantiku, mana tuwa, mana tumona mu meso meto, ma tutomene mona kibeni, mana tusimba mu moko meto, mo ma tadidi ngogo u moyo. 2Luzingu lutoma monika kibeni, tu mona loye tu ta kimbangi mu yani. tu ta kulu zayisa mu diambu di moyo u ka umani ukala ku Tata Nzambi ye u monika ku betu.3Mu matumona ye matuwa, tuta kuluzayisa mpasi tukala kintwadi ye betu. kintwadi kieto kina ye Tata Nzambi ye Mwan ani Yesu Klisto.4Tu takulusonikina mambu momo mpasi nde kise kieto kikala kialunga kibeni.5Tala nsangu tuwa ku yani ye tuta kulu tela, Nzambi una ntemo, mpimpa yina mu yani ko. 6Go tutedi nde tuna kintwadi ye yani, kansi tuta distance mu mpimpa, kedika nkatu me betu.7Kansi go tuta diata mu ntemo Bonso yani mpe una mu ntemo, mu kintwadi tuna Beto ye beto ye menga ma Yesu mwan'ani Mata kutu sukula mu masumu meto makulu.8Go ta ta nde ka tuna ye masumu ko, tuta kukiguna beto mosi ye kedika nkatu mu beto.9Kansi go tufueni masumu meto, Nzambi una u kwikama ye lunungu mukutu loluka ye sukula mu konda lunungu. 10Go tu ta ta nde ka tugolele masumu ko, tu nkituedi nkwa luvunu, ye ngowo ani ka una mu beto ko.

Chapter 2  
1Bana, munu yilusonekeni mambu Momo mpasi kalugodi diaka masumu ko. Kansi go muntu golele masumu tuvuidi nzonzi ga mbela Tata Nzambi, Yesu Klisto nkwa lunungu. 2Yani una kimenga ki masumu meto, ka ma beto kaka ko, kansi ma beto kulu mu nza. 3Mudiodio, tuzeyi nde tuzeyi, go tulundidi nsiku Miani.4Yonso tedi nde Mono nzeyi Nzambi, kansi katalunda nsiku Miani ko, I nte luvunu ye kedika kakina mu yani ko.5Kansi konso yuna uta simba ngogo ani mukedika mu yani nde zola ku Nzambi ukituka ku mboti kibeni. Mudiodio tuzeyi nde tuna mu yani.6Konso yuna tedi nde tazingila mu Nzambi ka fueti diata mpi bonso Yesu Klisto yani kibeni kadiatila.7Bampangi batondama, kitakulusonikina nsiku u mpa ko, kansi nsiku utu baka tuka kuna lubantiku. Nsiku u nkulu i ngogo u luwa.8kansi yi ta kulusonikina nsiku u mpa, dio dina dikedika mu klisto ye mu beno kadi mpimpa ita vila ye ntemo utukidi.9Yuna tedi nde una mu ntemo ye kazolanga mpangi ani ko guna mu mpimpa te ye bubu.10Yuna u zolanga mpangi ani uzinga mu ntemo ye kinsunsa ki disumu kakina mu yani ko.11Kansi yonso kazola mpangi ani ko una mu mpimpa ye u diatanga mu mpimpa kazeyi ko kwe kata kwenda kadi mpimpa ingondedi meso.12Yikulusonokeni bana bamu, kadi masumu meno malolokedi mu kikuma ki zina diani.13Yilusonekeni batata, kadi luzaya yo ukala tuka muna lubantiku. Yilusonekeni, matoko kadi lunungini nkwa mambi. Yilusonikina, bana banduelo kadi luzeyi tata Nzambi.14Yilusonikina batata, kadi luzaya yo una tuka muna lubantiku. Yilusinikina, matoko, kadi beno luna kikesa ye ngogo Nzambi uzinga mu beno, ye lunungini nkwa mambi.15Kaluzodi nza ko, kani bima bina mu nza. Go muntu uzola nza, zola ku Nzambi Tata kakuna mu yani ko.16Kaluzodi biakulu bina mu nza ko, nzinunu, zinsuni, kuyandukila mesoye kutumpidika mu luzingu kabitukidi ku Tata Nzambi ko, kansi bitukidi mu nza.17Nza ye mabansa mandi si biluta. Kansi konso u nganga luzolo lu Nzambi sika zinga mvu mia mvu.18Bana banduelo, bubu i ntangu nsuka. Bonso bululonguka nde ntantu u Klisto utakwisa, bubu batantu ba Klisto bamonekeni. Mudina, tuzeyi nde yo ntangu yinsuka.19Bau batuka ga kati ki beto, kansi kabakala babetu ko kadi go basakala ba beto, nga basala ye beto. Kansi, bubatuka, dina ditusonga nde kabakala babeto ko.20Kansi beno luvuidi lulendo mu yu una u nlongo ye beno kulu luzeyi kedika. 21Kikulusonikina ko mudiambu nde kaluzeyi kedika ko, kansi mudiambu luzeyi kedika ye luvunu kaluna ko mu kedika.22Nani i nte luvunu go ka yuna ko u lembu tambudilanga nde Yesu i klisto?Muntu yuna i ntantu Klisto kadi u vuezanga Tata Nzambi ye Mwan'ani Yesu Klisto.23Ga nkatu muntu ga kati ki bawu balembo tambudilanga bakondolo Mwana Tata Nzambi. Konso yuna ubambukila Mwana una mpi ye se.24 Kubeno, nki luwa tuka muna lubantiku matazingila mu benu. Go maluwa tuka muna lubantiku mata zingila mu beno buna si luzingila mu Mwana ye Se.25Tala nsilulu i ka tu ga na moyo u lembwa nsuka.26 I lusonikina mambu mu kikuma ki bau balutazola vidila.27I buna ku beno, lulendo mpi lu baka luta zingila mu beno ye kaluna munu muntu ko mpasi kalulonga. Kansi, bonso lulendo luani lukululonganga mambu makulu ye mena makedika ye kaluvunu ko ye bonso kalulongila luzinga mu yani.28Ye bubu bana bamu luzinga mu Yani mpasi nde busika monika, situkala ye kikesa kansi ka nsoni ko ku ntwal'ani busikesa.29Go luzeyi nde yani una kulungu, luzey nde konso yuna uganganga lunungu ubutuka mu yani.

Chapter 3  
1Tata ki mpila zola Nzambi ka tugana mu ku sa nde beto tubokilwa bana ba Nzambi ye tuna bo. Muna kuma kina nza kayitu zeyi ko mu diambu kazaya Tata ko.2Bampangi batondama, Tuka bungangi tuna bana ba Nzambi, ye bu si tukala kani ka bumoniketi ko. Tuzeyi nde mu tangu Klisto si ka monika si tu kala bonso bukena, ye si tu mona bonso buna kena.3 Ye konso muntu una ye vuvu mu luzingu lu kuntwala mu yani kaki gegidisa bonso yani kibeni una ugegedila.4 Wonso tatamana muku sumuka u vuezanga nsiku mi Nzambi kadi masumu i nkolomono ku nsiku.5 Luzeyi nde Klisto u yisa mukatula masumu meto ye mu yani nkatu disumu.6 Konso muntu una mu yani kalendi tatamana kukisumuna ko. Konso muntu u tatamananga mu kukisumuna n'ka mona ko ye n'ka nzeyi ko.7 Bana bazolakana, kaluyambulaniko muntu ka lugukumuna. wonsu wuta gangila mu lunungu yinkwa lunungu bonsu Klisto yani kibeni una n'kwa lunungu.8 Wonso uta gola masumu wuna wunkadia mpemba kadi nkadia mpemba wusumuka tuka luyantiku imudina Mwana Nzambi wu yiza mu bebisa mavanga mambi ma nkadi a mpemba.9Wonsu wubutuka mu Nzambi kalendi diaka sumuka ku mudiambu mbutu Nzambi wena mu yani, kalendi tatamana mu sumuka ko kadi wubutuka mu Nzambi.10Mudina bana ba Nzambi ye bana ba nkadi mpemba ba monika, konsu muntu ulendi gangila lunungu kena mu Nzambi. Yandi mpi kazolanga mpangiani ku.11I diawu tala nsamu i luwa tuka luyantiku nde lufuetizolana betu ye betu.12Ka bonsu kaina ku wukala wunkandi mpemba ye wu gonda mpangiani ye ki kikuma ka ngondila? Mundiambu mavanga mani makala mambi ye ma nleki yani makala ma lunungu.13Kaluyitukani ko bampangi batondama vo nza i lubelele.14Tuzeyi nde tu katulwa mu bafwa bungangi tuna moyu mu diambu tuta zola ba mpangi. Yuna kena zola mu yani ku wuzingilanga mufwa.15Konsu muntu wubelanga mpangi yani i gondi ye lubakisa nde luzingu lu mvu ya mvu kaluna mu gondi ko.16Tuzaya zola mundiambu Klisto wugana luzingu luyani mudiambu dibetu, betu mpi tufueti gana luzingu lubetu mudiambu dibampangi.17Nkasi yu wuna ye mvuilu zimbidi, ye mweni mpangi yani mu mpasi ye wunkangidi mbundu ani nkenda, bwe zola ku Nzambi mu yani.18Bana bami batondama, kadizodilanga mu bi gogu ye ludimi ko kansi mu mavanga ye mu kedika.19mu mana si tubakisa nde tuna mukedika ye tuta siamisa ntima mietu ku ntuala yani.20Kadi go ntima mibetu mita kutu bela Nzambi wuna wuneni kuluta ntima mietu ye zeyi mambu makulu.21Bampangi batonda go ntima mibetu ka mita kutobela ko tuvuidi lukuikulu lukangama ku Nzambi.22Kani nki tulomba, tuta kiobaka mu yani, mudiambu tutalanda nsiku miyani ye tusalanga mambu mama kuyangidikanga.23Gogo yinsikuani nde tukwikila mu nkumbu mwanani Yesu Klisto ye tuzolasana betu ye betu bonsu yanimosi katuzola.24Gonsu yulundanga nsiku mi Nzambi wuna mu yani ye Nzambi wuna wuyani. Ye mudina tuzeyi nde tanzinga mu betu mu mpevi yikatugana.

Chapter 4  
1Bampangi, kalukwikila ku mu mpevi zakulu. kansi lumeka zi mpevi mukuzaya keti zina zi Nzambi. Mudiambu, ba mbikudi ba mbidi ba luvunu ba yenda mu nza.2Mudina si lubakisa mpi Nzambi. Konsu mpevi yitazaya nde Yesu Klisto wu yisa mu kinsuni yina yi Nzambi.3Ye konsu mpevi ka yitabakisa Yesu ku kayi Nzambi ku. Yi ya ga mpevi yi ntantu Klisto yo luwa siyisa ye bungangi yina mu nza.4Bana bamunu batondama luna banzambi kadi luna banungini. Kadi yu wuna muna benu, wuna wuneni kuluta yu wuna mu nza.5Bena ba nza, yi dina ma ta goga makulu mena ma nza. ye nza yi bawilanga.6Tuna banzambi. Konsu muntu zeyi Nzambi wutu wanga. wu kena mu Nzambi ku kalendi tuwila ku. Mudiodio tuzeyi mpevi yimakedika ye mpevi yi luvunu.7Bampangi batondama, tuzolana betu ye betu kadi zola yi ku Nzambi. Ye konsu muntu wuzolanga Nzambi zeyi Nzambi.8Muntu yu kazolanga ku kazeyi Nzambi ku kadi Nzambi i zola.9Mukikuma kiokio zola ku Nzambi ku monika ga kati kibetu. Disongidila Nzambi wufila Mwanani mosi mu nza mpasi tu zinga mu kikuma ki yani.10Mudiodio muna lutondu, kabonsu ku nde tuzola Nzambi. Kansi wutuzola ye wutufila muana ni mukukala kimenga kimponda mu masumu metu.11Bampangi balutonda, go Nzambi wutoma kutuzola,tufeti zolasana diaka betu ye betu.12Nkatu muntu wu mona Nzambi go tuta zolasana betu ye betu Nzambi wuna muna betu. ye zola kuani kuna muna betu.13Mudiodio tuzeyi nde beto tuna muna yani, ye yani muna betu. mudiambu wunata mpevi yani.14Ye diaka tu mona ye ta kimpangi nde tata wufila Mwana mukusa nde kakala ngulusi wu nza.15Konsu muntu tabakisa nde Yesu wuna Mwana Nzambi, Nzambi wuna muna yani ye yani muna Nzambi.16Ye diaka tuzaya ye tu kwikila muzola kavuidi Nzambi ku betu. Nzambi wuna zola ye yuwuna muna zola kuna wuna muna Nzambi. Ye Nzambi wuna muna yani.17Mu kikuma kiokio zola kio kikala ki lunga ga kati kibetu mukusa nde tukala ye kivuvu mu kilumbu ki mfundusu, mu diambu bonsu kena, buna tuna mu nza yiyi.18Munkatu bunkuta mu zola. Kansi zola ku kuleka ku katulanga bunkuta mu diambu bu nkuta bunatanga kitumbu ye konsu muntu wutita kakalanga wufuana ku muna zola.19Tuzolanga mu diambu Nzambi wutu zola wu nteti.20Go muntu gogedi "yi zolanga Nzambi" kansi wumenganga mpangi yani, nte luvunu kena mu diambu yu kata zola ku mpangi yani kata mona, kalendi zola ku Nzambi yu kamona ku.21Diaka tala nsiku tuna ye wo muyani. Konsu muntu wu zola Nzambi ka fueti zola diaka mpangi yani mosi.

Chapter 5  
1Konsu muntu wukwikilanga nde Yesu wuna Klisto butukidi mu Nzambi. Ye konsu muntu wuzolanga Tata wuzolanga diaka Mwana butukidi ku yani.2Mudiambu dina tuzeyi nde zola tuzolanga bana ba Nzambi. Mu ntangu tu zolanga Nzambi ye tutumamananga minsiku miyani.3Mudina, tala zola ku Nzambi: mu kulunda minsiku miyani. ye minsiku miyani ka mina mpasi ko.4Konsu muntu butukidi mu Nzambi nungidi nza. Ye tala lunungu lunungidi nza. Lukwikulu lubetu. 5Nani yuna wununga nza? Yuna wukwikila nde Yesu wuna Mwana Nzambi.6 Tala wuyisa ye masa ye menga: Yesu klisto. Kayisa kaka ye masa ku kansi ye masa ye menga diaka. 7Kadi bena baba tatu batanga bibangi.8Mpevi, masa ye menga. ba batatu bena bumosi.9Go tubakidi bimbangi bi bantu, kimbangi ki Nzambi ki lutidi kineni. Mu diambu kimbangi ki Nzambi ki kagana mu Mwanani.10Konsu muntu wukwikila mu Mwana Nzambi wuna ye kimbangi muna yanimosi. Konsu muntu kalendi kwikila ko ku Nzambi wunsala nte luvunu mudiambu ka kwikila ku mu kimbangi ki Nzambi mu Mwanani.11Ye tala kimbangi : Nzambi utu gana luzingu lulembwa nsuka ye luzingu luna luna muna Mwanani.12 Yonsu wuna ye Mwana vwidi luzingu. yuna ka vuidi ku Mwana Nzambi kena ye luzingu ko.13Yi kulu sonekeni mo mambu mukusa luzaya nde luna ye luzingu lukalumani mu benu luta kwikila mu nkumbu Mwana Nzambi.14Tala diaka lukwikulu tuna ye luawu kuntwala kani go tulombedi kionsu kima bonsu buna diaka luzolo lwani wutu wilanga.15Ye butuzayanga nde tatuwila kani nki ntulombedi tuzeyi nde tuvwidi kina ntunlombedi.16Go muntu mweni mpangiani bwidi mu masumu mana kamalendi kunata mulufwa ko ka feti sambila ye Nzambi si ka n'gana luzingu. Ngita bambuka mbundu ku bana masumu ka malendi ku ba nata mulufwa ko. Gena ye disumu di mosi dinatanga ku lufwa kitedi ku nde nufweti sambila mu diawu.17Kondwa kulunungu kuakulu kuna masumu, kansi gena ye disumu dimosi kadinatanga mu lufwa ko.18Tuzeyi nde konsu muntu yuna butukidi mu Nzambi ka gola masumu ko. kansi yuna butukidi mu Nzambi ukuki kenganga mu lugulusu ye nkadi mpemba kalendi kunsala mambi ko. 19Tuzeyi nde tuna banzambi ye nza yakulu yifongedi ku nkadi mpemba.20Kansi tuzeyi nde Mwana Nzambi uyisa wutu gana ngangu mukuzaya yuna wuna wukedika. Mpila mosi tunina mu yuna wuna wu kedika mu Mwanani Yesu Klisto. Yani wuna Nzambi yikedika ye moyu wukawumani.21Bana bazolua, lukikenga mu biteki.

## 2 John

Chapter 1  
1Mbuta muntu ku nkento wu solua ye ku bana bani ba itoma zola mu kedika, kamunu kaka ko kansi kubakulu bazaya kedika.2Mu diambu di kedika kina mu betu ye sikikala ye beto bilumbu biakulu. 4Ngina ye kiese mu kuzaya bana baku bankaka bata diata mu kedika bonso buna nsiku utu tambula ku Tata.5Bubu yita kulomba, nketo, ka mukugana nsiku umpa ko, kansi una tu tambula tuka muna luyantiku, tuzola beto ye beto.6Nzola yoyo yita songa nde tu diata bonso buna nsiku miani. Dina yinsiku una luzeyi tuka luyantiku ye fueti diata mu wau.7Kadi minte luvunu batuka ye bakota mu nza ba vayika ye kaba zolele kwikila ko nde Yesu klisto wu yisa mu nsuni. Yandi wuna nguni ye mbeni Klisto.8Keba mu ngeyi mosi mpasi kuvidisa ko mbutu mi kisalu kiaku, kansi baka nsendo ulunga.9Konso muntu wedi kuntama ye kazingila ku mu malongi ma klisto kina ye Nzambi ku konso kuzingilanga mu malongi ma Klisto una ye Nzambi Tata ye Mwana.10Go muntu wisidi ku benu ye kaneti malongi manaku ka ntuntambudi ku mu nzuenu ye ka nlungani mbotiku.11Konsu wukugana mboti yani diaka kotedi mu masumu mani.12Ngina ye mambu mamengi mukulu sonikina kansi kizoledi kulusonikina mu mapapela ye tinta ku kansi ngina ye kivuvu ngisa kubenu ye yilugogila mesu ye mesu mpasi kiesi kietu kikala kilunga.13Bana ba mpangiaku nketu wusolua wukugeni mboti.

## 3 John

Chapter 1  
1Mbuta muntu, kumpangi utondama Ngayo. Y yu yizolanga mukedika.2Mpangi utondama, yitoma sambilanga mpasi nde ngeyi utoma nitu mu makulu ye mu mavimpi bonso buna mwuelaku.3Kadi yimona kiese kikingi kampangi bubayisa ta kimbangi bubayisa ta kimbangi mukedika kiaku, bonso uta diata mukedika.4Kina ye kiese kinkanka kilutidi ko nde itawa bana badiata mukedika.5Mpangi utondama, ngeyi usadilanga lunugu ntangu zakulu utasala mudiambu di bampnagi ye banzenza.6Bana ba ta kimbangi kia zola kuaku ga ntadisi dibundu. Bu mboti wu salanga mu kubafila mu menga, bonso bu fueni mu Nzambi.7Kadi i mudiambu dia ba tukila kondua mu baka kima ku mi m'pani.8Buna tu fueti tambula bantu ba mpila yoyo, mu kusa nde tu ka misadi mu kintwadi mu diambu di kedika.9I sonika ndambu mambu ku dibundu kansi Diotelefi uzolanga ka kala gu nteti mu bawu, kata kutu tambula ko.10I diau, go ngisidi, si yindula mavanga mani makasalanga, bonso kazayisa mambu ma kondwa yangalala mu mavanga mandi, katambula ba mpangi ko, u ta kemina bana ba ta zola bo vanga, ye wu ta ku ba kula mu dibundu.11Mpangi utondama, kulandi ko ma Mena mambi kansi ma mena mamboti yu gusalanga ma mboti tuna tuna mu Nzambi. You gusalanga mambi kamona Nzambi ko.12Demetelyo gu baka kimbangi ki bakulu, ye mukiedika Kia kulu, tutanga mpi kimbangi kieto Kina mukiedika.13Buyiyantika kusonika nkanda gogo yi kala ye ma mengi yi fueti kuzayisa. Kansi bubu kizolele diaka zayisa mo mu nkanda ko.14Kivuvu kiamo ngisi ku mona, ibuna si tuyambila ye nge. 15Yita sambila mu Nzambi kaku gana ngeba. Bampangi zeto kuku Baku geni mboti.

## Jude

Chapter 1  
1Yudea kisadi ki Yesu Klisto ye mpangi u Yakobi, ku bau bena ba bokua mu Nzambi Tata, ye bena balundama mudiambu di Yesu Klisto. 2Bika nkenda ngemba ye lutondo bi lufuluka.3Bampangi ba zolakana, i ganga luzolo lufuana mpasi yi lusonokina mu na matadila lugulusu lueto mu kimvuka. Nga yifueti kulusonekina makulu mukusa nde yi lubambula mbundu mu kunuana ye kedika kiakulu mu diambu di lukuikilu luluganama ku bamikuikisi nkumbu mosi mu kimvimba.4Kadi mukota mu kinsueki gana kati ki bantu. Bau bena bantu ba bakala basolama mu diambu diku zengukila nkanu. Bau balembo kuikila, basobasanga nkenda zi nzambi mu mambu ma nsoni ye ba tunanga Nlongi u mosi u beto Yesu Klisto.6Buna bawanzio ba ka balundako nkal'au yi kimfumu kansi ba yambula nzo au (Nzambi u balunda muna mvu ya mvu mu mpimpa, mu mfundusu yi kilumbu kinsuka).7Bonso Sodomo ye Ngomola ye mbasa zi kinzungidila zi kigana baumosi ku kinsunsa ye balanda nzinunu zi nza. Bakala bonso mbandu mu bau bamona mpasi zi tiya tukatumani. 8Mumpila ya yina, banloti ndosi babebisa nitu zau, bageta kimfumu ye bagoga mambu maluvunu ku bigangu bi nkembo.9Kani wanzio Mikayeli buka tedimina satana ye usa mpaka mukikuma ki Mose, ka tedimisa mfundu u luvunu muna yani ko, kansi u goga: Bika Mfumu ka kugana kitumbu. 10Kansi bantu bana ba sungula bau kabazaya ko ye kabazaya ko (bonso bibulu bikondedi makedika bazeyi kaka nsatu zikinsuni). I bina bitakubafuasa.11Kiadi ku bau! Kadi ba ndiatidi mu nzila kayina ye ba ki buisa mu nzimbakana zi Balami mu diambu di nluta. Ba fua muna mbedumuka yi kole.12Yi bau bi wonso mu ma mi nkinzi mieno mi zola. Ba yangalalanga mu m nkinzi konda ku nsoni, ba dianga kaka mu ka ki yangidika bena ma tuti ma konda masa, ba natusuanga ku mupepe.13 Bena mi nti mi mbangala mi konda mbuma (mi fua nkumbu zodi, mi vusuka mi yuma). Bena mafuku ma mbi ma nzadi, ma ta tukisa fulu-fulu di nsoni zau kibeni. Bena mbwetete zi lengananga mu zau zi luntama mpimpa zi nkobo zi mvu ya mvu.14Enoki, gu mosi gu nsambuadi mu bana ba Adami, gu bikula mu ku zayisa : "tala, Mfumu ta kuisa ye makumi ma mafunda ma ba nlongo bandi, 15Ta kwisa mu zenga nkanu ku bantu ba bonso, ta kuisa mu tungumuna bankwa luvuezo bakulu mu diambu di mavanga mau ba sala mu ndengi luvenzo ye ngogo miakulu mi ntingununu ba kua masumu bana kaba kuikilanga ko ba zayisa mu yandi." 16Yi bantu bobo ba mbokutanga ye ba yaulanga ba sadilanga mu nzila zi mbi. Bena ba kua ki mvuni, muna nkandulu zau mu ku sa nde ba baka mfutu.17Kansi beno, bampangi ba tondama, lu bambuka mbundu mu ngogo mi lu wa mu ntama ku ntumua za Mfumu eto Yesu Klisto. 18Ba lu tela : " Mu ntangu yi nsuka, ( ku nsuka ntangu) sa ku kala ba nkua bieya ba sa ba natuka ku ndufu zau zi nsatu zi nitu." 19Bantu bobo kotisanga ngambasa. Bena ye mabansa ma ga ntoto ye ba kondolo Mpeve.20Kansi beno bampangi ba ntondama, lukitunga beno kibeni mu minu kieno kina kilutidi ki nlongo ye lusambila mu mpeve yi nlongo.21 Luzingila mu zola ku Nzambi ye lukingila nkenda zi Mfumu eto Yesu Klisto zi ta kutunatina luzingu lu mvu ya mvu.22Lu kala bantu ba fuilana nkiandi ku bau ba diengananga mbundu (keti keti).23 Lu vulusa ba nkaka mu ku ba katula ku tiya. Ku ba nkaka, lu ba kadila kiadi ye gonga. Ka lu golakana nkutu ku mvuatu miau mi funsuka ye mvindu yi nitu zau.24Bu ngangi, ku yandi gu lendi ku lu keba mu lembua bua ye ku lu nata kondua mvila ye mu kiesi ki kingi ya meso ma nkembo ani. 25Ku yani mosi kaka, Nzambi a gulusi eto, mu Yesu Klisto Mfumu, muena nkembo, kinene, luyalu ye lulendo, zono, wunu ye nate mvu mia mvu ya mvu. Ameni.

## Revelation

Chapter 1  
1Yoyani yilusengumunu lu Yesu-Klistu loluani Nzambi ka ngana mu kusengumuna ku minsadi miandi; monuini si mabutuka bungangi. Mo muini nsadi'andi Yoani kazayikisila mowani.2 Yoani wu ta kimbangi ki momuani makulu matadidi ngogo Nzambi ye Yesu-Klistu. 3 Wusakumuka yena yoyuani wutanganga ye bobani bawanga ye basadilanga ngongo mi mbikudulu kadi ndungusulu'andi yina lukifi.4Yoani, ku mabundu ma nsambuadi momuini muna mu Asia: nlemvu ye ngemba ku bobani bena , bakala, ye si besa ye mu ndambu zi Mpefi zinsambuadi zina ku ntuala kinda di kimfumu, 5Ye kundambu Yesu Klisto, wuna mbangi lembama, nsoni mu bafua ye Mfumu mintinu mi ntotu. ku yuna wutuzolanga ye wutukangula ku masumu mu menga mayani. 6 Wutugangila kintinu, bangudila zinganga ba Nzambi ye Se diyani, ku yani nkembu ye lulendu mu mimvu miakulu! Ameni!7Tala! lueki mu matuti; disu diakulu si dimona, kani bawu bantombula ye makanda ma ntotu si manionguluka mudiambu diyani. inga!Ameni!8< Munu yi Alafa ye Omega> butedi Mfumu>> yuna wuna, wukala ye si wisa, nkua lulendu.>>9Munu Yowani mpangi benu ye yuna takabula ye benu mampasi, kintinu ye luzindalalu Bina mu Yesu;10 yikala ga sanga babokilanga Patimosi mukuma ki n'gogu Nzambi ye kimbangi ki Yesu Klisto. Yikala mu Mpefi ntangu lumbu ki Mfumu. yiwa kunima munu ndinga yizitu bonsu yina yi tulumeka, 11Ngita: sonika mu nkanda momuini tamona ye fill mawu ku mabundu mansambuadi: ku Efeso, ku Simine, ku Pelegami, ku Salad, ku Kiladelefia ye Lawodikia.12Yibaluka mu sengumuna nki ndinga yina yi ngogesingi, ye buyibaluka, yimona minda nsambuadi mi wola. 13Gakati ki minda, muntu wukala gana wufuanana ye muana muntu wuvuata kitunga kinda ti mumalu ye mponda wola mu nzungululu ntulu yani.14Ntu yani ye nsuki ziyani zikala zimpembi ye mesu Mani makala bonsu nlemu tiya. 15Malu mayani makala bonsu kisengu ki mpembi beni, kisengu kimpembi kiyokuka ku zulu ditiya ye ndinga yani bonsu mazu maneni ma Masa. 16Wusimba ntetembua nsambuadi mu koku kuyani ku kitata ye munua yani mutukidingi mbedi ki Mfumu yi sekusua mu menu modi. luse luyani lutenteningi bonsu ntangu mu ntetani neni.17Ntangu yimona, you ga malu mayani bonsu muntu fua. wukundika koku kuyani ga munu ye wuta: kubangi ku, Ngina wunteti ye wunsuka. 18Ye Ngina yuna wuta zinga. you ye Mona, Ngita zinga nsuka nkatu. ye nsimbidi nsabi zi lufua ye zi bilumbu bilufua.19Sonika kuaku Mana mueni, Mana Mena ye Mana simesa. 20Go ku mansueki ma ntetembua nsambuadi mueni mu koku ku munu ye diminda nsambuadi mi wola: ntetembua zita song mbasi nsambuadi zi mabundu ye minda nsambuadi mita songa mabundu mansuambuadi.

Chapter 2  
1Sonika ku mbasi dibundu di Efeso: tala matedi yuna simbidi ntetembua nsambuadi mu koku kuyani ku lubakala. yuna tadiata ga kati ki minda ntanu mi wola tedi bu:2 Nzeyi mawugengi, salu kiaku kingolu ye luzindalalu lungeyi ye kilendi Sala kimvuka ye bawu baganga mambi ku, ye wumekeni bana bakibokilanga bantumua kabena boku ye wubasoluedi minte miluvunu.3Nzeyi luzindalalu lungeyi ye wusiamini bumbidi kimpola mudiambu di nkumbu munu ye ku yoyedi ku. 4Kansi, tala mangina nguisani ye ngeyi ku: losedi zola kuaku ku nteti. 5Bambuka kuaku moyu geyi buididi. vilula kuaku ye ganga bonsu wugangidingi mu luyantiku. ngatu nkutu kuviluki ku, si ngisa ku ngeyi mu katula muinda ga fulu kiyani.6Kala buna, nzeyi kadulu kiyani kimboti mu ngeyi: wu menganga momuini mingadi mi biteki baganganga, gangu yi menganga munu diaka. 7Bika yuna wuna ye makutu kawa magogedi Mpefi ku mabundu. ku yuna si wununga, si yin'gana luve kadia mu nti luzingu wuna mu kiala ki Nzambi.8Sonika ku mbasi dibundu di Simirine: tala Mana matedi yuna wunteti ye nsuka, yuna wufua ye vutukidi mu luzingu. Nzeyi mpasi zingeyi ye bumputu,( kansi wuna mvuama); 9nzeyi mfundi mi luvunu mi bana bakitumpidikanga baYudayo kansi kabena boku, ye bena nluka satana.10Kubangi ku mpasi zita kukingila. tala, tebu kumini ku nsuka mu kutuba bankaka mu benu mu boloku musa nde lumona mpasi mu bilumbu kumi. lulemvuka ti lufua ye si lugana kolowa ki luzingu. 11Bika yuna wuna ye makutu kawa magogedi Mpefi ku mabundu. yuna si wununga ka si kamona mpasi ku mu lufua lunzodi.12Sonika ku mbasi Pelengami: tala matedi yuna zimbidi mbedi luyalu yi menu modi:13 Nzeyi ga wuzingilanga, kunda di satana. kansi lundidi nakekete nkumbu munu, ye ku katikisi lukuikulu luaku mu munu ku, kani mu bilumbu bi Antipasti mbangi munu, nlembami munu wugonduka ga kati kibenu; Kuna kiti ki satana.14Kansi, ngina ye mayikubedila: wuna ye bantu ga kati kibenu bakuikilanga nakekete ku malongi ma Balama, wulonga ku Balaki mu tuba tadi di ntesusu sakuba ga ntuala bana ba Isayeli, musa nde badia nsuni basadila mu biteki ye bakigana ku bizumba.15 Mumpila mosi, gena nkutu bantu ga kati kibenu bakuikilanga nakekete malongi ma mvangi biteki.16Viluka kuaku! go nkatu si kinanga ku mu kuisa ye kubanuanisa mu mvita di mbeni lunianga yitukanga mu nlelamu.17 Bika yuna wuna ye makutu kawa mana matedi Mpefi ku mabundu. ku yuna si wununga, si yin'gana mana ye tadi dimpembi ga ndandu go gayani ga sonama nkumbu mosi yizayakeni kaka ku yuna tambuedi yawu.18Sonika ku mbasi Tiatila: tala n' gogu mi muana Nzambi, wuna mesu mona kuani nlemu tiya ye malu mona kuani kisengu ki mpembi kimbidi.19 Nzeyi mavanga mangeyi, luzolu lungeyi, lukuikulu lungeyi, salu kingeyi, ye luzindalulu lungeyi ye mavanga mangeyi ma bungangi malutidi manteti.20Yidina, yikusembedi bu: wusiaminanga Zezabelu wukitumpidikanga mbikudi. mu malongi mayani, wukolumunanga minsadi mimunu mpasi bata bizumba ye badia madia malambukila mu biteki. 21Yingeni ntangu mu viluka kansi ketasonga luzolu lukuviluka mu bizumba biyani ku.22Tala, sintuba mu mfulu kimbefu ye mpasi zingolu, ba batanga bizumba ye yani; go kabuaku baviluka mu maganga mawu. 23Si yigonda bana bawu bakulu, ye mabundu makulu si bazaya nde ngina yu mekanga mabanza ye luzolu. si yivutulula ku konsu yuna bonsu maganga mayani.24Kansi ku basidi mu benu ku Tiatila, ku bakulu bobayani katambudidi malongi momuini ku, ye kabazeyi ku momuini bankaka babokilanga bima bindimuka satana, kubenu nteti: ka silutuika zitu kinkaka ku; 25Mu mambu makulu, lufeti kala nakeketi ti ngisa munu.26Ku yuna si wununga ye ganganga mana yiganganga ti nsuka, sigana lulendu ga zulu nsi zakulu. 27Si kabayala ye nzuani kisengu; si kabazuba bonsu biwumbu bisuma. 28Bonsu yintambudila ku Tata munu, sin'gana bufuanikini ntetembua nsiuka. 29Bika wuna ye makutu kawa mana Mpefi katedi ku mabundu.

Chapter 3  
1Sonika ku mbasi dibundu di Saladi: n' gogu miyuna simbidi Mpefi nsambuadi zi Nzambi ye ntetembua nsambuadi. nzeyi maganga mangeyi, wuna ye lukumu luzingu kansi wufua wuna. 2Sikama kuaku ye siamisa bana basidi ye bena mulufua, kadi kimueni maganga mangeyi malunga mu mamboti ku ga ntuala Nzambi.3Bungangi, bambuka ntima ku mana wutambula ye wa. wukifuanisa mawu ye viluka. kansi go kukayidi mesu ku, singisa bonsu muifi ye sikuzaya ku nki ntangu singisa mu kubindisa mpaka. 4Kansi bana ba nkumbu banduelu mu ntalu bantu ku Saladi ka bavinzuna nledi miawu ku. si badiata ye munu, mu mvuatu mi mpembi, kadi buna bena kimfumu.5Yuna si wununga si kavuata mvuatu mi mpembi ye si kikatula ku nkumbu yani mu nkanda wu luzingu ye si gogila nkumbu yani ga ntuala se dimunu ye ga ntuala zimbasi. 6Bika yuna wuna ye makutu kawa mana Mpefi kagogedi ku mabundu.7Sonika ku mbasi Filadelifia:tala n' gogu yuna wuna wu nlongu ye kedika. simbidi nsabi zi David. wusibulanga ye nkatu feti kanga; wukanganga ye nkatu feti zibula.8 Nzeyi maganga mangeyi; tala, ntudidi ga ntuala ngeyi kielu kizibuka nkatu lenda kiokanga. nzeyi wuna ye ngolu zinduelu kansi ku nkatikisi ku ye wutatameni n' gogu munu ye kukatikisi nkumbu munu ku.9Tala, buna bena mu nluka satana, bakisamunanga Bayudayo kansi kabena buna ku, beta guna. si yibatuasa bafukama ga malu mangeyi ye sibazaya nde zola yikuzolanga. 10Kadi wukebedi ntumunu zimunu, munu diaka si yikukenga muntangu nsinsani si zibua mu nza yimvimba mukuma kikutula nsinsani ku bantu ba ntotu. 11Ndueki bungangi, sueka mana wuna ye mana Musa nde nkatu lendedi ku kuata kolowa.12Si yiganga ku yuna si wununga kunsi mu tempelo di nkumbu Nzambi ye si kazinga muna. si yinsonika nkumbu ku yani yi Nzambi munu, nkumbu mbanza Nzambi munu,( Yelusalemi dimpa dina dita kulumuka ku zulu, tuka ku Nzambi munu), ye nkumbu munu yimpa.13 Bika yuna wuna ye makutu kawa mana matedi Mpefi ku mabundu.14Sonika ku mbasi Lawodikia: tala matedi Ameni, mbangi kedika ye sikalala, yuna wutayala ga bigangu biakulu bi Nzambi. 15Nzeyi maganga mangeyi, kuna kani tiya kani kiosi. nzoledi wukala tiya ata kiosi!16 Kansi bukina nde wulakuka wuna, kani tiya kani kiosi, nkumini ga fulu kikuluka mu nua munu.17Kadi wukitelanga mu ngeyi mosi: muana ngina, yibakidi kimvuama kimbidi ye ngina kina mfunu kima ku. kansi ta vilakana nde wunianga kibeni wuna, wunsisi, mputu, mfua mesu ye nkonga.18 Wa malongi mamunu: sumba ku munu wola wuyokuka ku tiya, musa nde wukuma mvuama ye mvuatu mi mpembi milezima Musa nde lendedi kifika ye konda kusonga kinkonga kingeyi. sumba mafuta mukusa mesu mangeyi musa nde lendedi mona.19Nta longuka ye longa ku bana bakulu yizolanga, mpila yibafeti zingila. kala kiaku wusimpama ye viluka kiaku. 20Tala ntelameni ga muelu ye kunkuta. go muntu widi ndinga munu ye nzibudila, si yikota mu nzo yani ye dia yani ye yani ye munu.21Ku yuna si wununga, si yigana nsua kafonga ye munu ga kinda dimunu bonsu yinunga ye m' fongedi ye Se dimunu ga kunda kiyani. 22Bika yuna wuna ye makutu kawa mana Mpefi katedi ku mabundu.

Chapter 4  
1Kunima mambu mana, yitala ye yimona kielu kizibuka mu zulu. ndinga nteti yingogisa bonsu kulumeta yintela: mata goga ye si kugana mana simesa kunima mambu mana. 2Gana mfulu ntotu, yikuma mu Mpefi yimona kunda basa ku zulu ye muntu wufonga ganeni.3 Yuna wufona ganeni wufuanana ye tadi ngasipi ye saduani. nkongulu yizingama kunda yifuanana ye emerodi.4Mukinzungidila ki kunda, biandu makumodi ye ya ye binunu makumodi ye ya bafonga biawu bavuata mvuatu mi mpembi ye kolowa ki wola ga ntu bibawu. 5ku kunda kutukidingi mi nsuesi, mbandanu ye mazu ma bingundu.6Minda nsuambuadi milungama ga ntuala kunda, minda misongedingi Mpefi zi nsambuadi zi Nzambi. diaka, ga ntuala kunda gakala mbu, bantu baya bakala muluzingu bateba mesu kuntuala ye nima bakala ganeni.7Muntu nteti mu luzingu wufuanana ye nkosi, wunzodi wufuanana ye muana ngombi, wuntatu lu muntu kakala luawu ye wunya wufuanana ye ngo zulu yi yetilumuka.8 Bantu bana baya bazingidingi bakala konsu muntu mage masambanu mateba mesu ku zulu ye kunsi. beta goga kababayambudi mpimpa ye muini Nlongo, Nlongo, Nlongo kena Mfumu Nzambi betu, yuna wuyalanga ga biakulu, wukala, wuna ye si kesa.9Mu konsu ntangu bantu bana babaya bazingidingi bamuesesingi nkembu, nzitusu ye vutuedingi matondu ku yuna wuna ga kunda, yuna wuzinganga nsuka munkatu. 10Buna binunu makumodi ye ya bafukameningi ku ntuala yuna wufonga ga kunda. bakameningi ga ntuala yuna wuzinganga nsuka mu nkatu, ye tubidingi kolowa bibawu kuntuala kunda muta:11 Wunzitusu wuna, Mfumu betu ye Nzambi betu mutambula nkembu, nzitusu ye lulendu. kadi wusema bima biakulu, ye luzolu luaku, ye zinga.

Chapter 5  
1Buna yimona mu koku ku lubakala lu yuna wufonga ga kunda, nkanda wusonama ye zingama mukati ye nseki ye batula dimbu.2 Yimona mbasi mosi lulendu wubokedingi mu ndinga ngolu: nani wuna ye nzitusu mu kuzibula nkanda zingama ye vunzuna dimbu?3Nkatu mu zulu, kani ga ntandu ntotu, kani nsi ntotu, wuna wufuana mu zibula ata kanga nkanda zingama. 4Yidila mu mansanga mankadi kadi nkatu yumonika wunzitusu mu zibula nkanda zingama ata tanga. 5Kansi kinunu kimosi kiawu kintela: << kudidi ku! tala nkosi kanda di Yuda, muanzi Davidi wununga ye wufuana mu zibula nkanda zingama ye bidimbu nsambuadi.>>6Ga kati kunda ye bantu baya bazingidingi, ye kati ki binunu, yimona muana memi wukala gana; wukala bonsu wufongama. wukala ye mpoka nsuambuadi ye mesu nsambuadi mena mpefi nsambuadi bafila ga ntotu wakulu.7 Wupusa ye baka mvuilu nkanda zingama mu koku ku kibakala lu yuna wufonga ga kunda.8Ntangu kabaka nkanda zingama, bantu baya bazingidingi ye binunu makumodi ye ya babua luse ga ntotu ga ntuala muana memi. bakala konsu muntu lungungu ye mbungu mosi ye wola yiteba ye dimbu di kimfimbidi ditasonga bisambu bi ba Nlongu.9Bayimbila nkunga mpa Wunzitusu wuna mu baka nkanda zingama ye katula yuna dimbu kadi wukeluka kimenga ye mu menga mangeyi, wubaka mudiambu di Nzambi, bantu ba makanda makulu, ndinga zakulu, bulu biakulu bi bantu ye nsi zakulu.10 Wubaganga kintinu ye ngudi zinganga mu kisalu ki Nzambi betu ye si bayala ga ntotu.11Landila, yitala ye wa ndinga mafunda ma mbasi ga kinsungidila ki kunda, ntalu bawu yikala malundu makumodi, ye bantu beta zinga ye binunu. 12Batedingi mu ndinga ngolu muana memi wukeluka kimenga wuna ye nzitusu mutambula lulendu, kimvuama, nduka, ngolu, nzitusu, nkembu ye kembila.13Yiwa bigangu biakulu bikala mu zulu ye ga ntotu, kunsi ntotu, ga ntandu mbu ye bobayani bakulu bena muna batedingi: nkembulu, nzitusu, nkembu ye kimfumu ku yuna wuna ga kunda ye ku muana memi bilumbu biakulu. 14Bantu baya bazingidingi bata: Amen ye binunu bafukama ye sambila.

Chapter 6  
1Yitadidingi ntangu muana memi kazibula dimbu kimosi ku ma nsambuadi, ye yiwa mosi mu bantu baya bazingidingi boka mu ndinga ngolu yitukisa zu bonsu kindungu mu kuntela: Nza. 2Yitala ye mona, gakala mpunda mosi you mpembi! yuna wumata yawu wusimba lukongolu ye kolowa lunganukina. wutuka mu nkala nungi mpasi mu nunga.3Ntangu muana memi kazibula dimbu wunzodi, yiwa muntu wunzodi wuzingidingi mu ta: Nza.4 Ye mpunda yinkaka you mbuaki tiya yituka. luve lukatula ngemba luganuka ku yuna wumata yawu, musanda nkangu yani wugondananga. bangana mbedi luniangu yineni.5Ntangu muana memi kazibula dimbu kintatu, yiwa muntu tatu wuzingidingi mu kuntela: Nza ye yimona mpunda ndombi yituka, ye yuna wumata yawu wusimba ga koku kuyani kitezulu. 6Yiwa ndinga yuna bonsu kumuna ga kati kibantu baya bazingidingi mu ta: tesu kimosi kimbongu mulundulu kimosi ye bitesu tatu bi orige mulundulu kimosi kansi kugangi mambi ku ku mafuta ye malafu.7Ntangu muana memi kazibula dimbu kinya, yiwa ndinga muntu you wuzingidingi mu kuntela: Nza.8 Buna, yimona mpunda mosi lakuka. yuna wumata yawu wubokulungu lufua ye ntangu bilumbu bilufua yinlendingi. kimfumu kikugonda ntini ya ndambu yinya yinkangu wuntotu mu mbedi luniangu, nzala ye kimbefu ye mbisi zimfinda binganukina.9Ntangu muana memi kazibula dimbu kintanu, yimona kunsi kinlongu mielu mibana bagondama mukuma n'gogu Nzambi ye kimbangi bata ziku ziku.10 Babokedingi mu ndinga ngolu: to nki ntangu kimfumu kiakulu, WuNlongu ye kedika, si wufundisa bantu bantotu ye vutula ndinda menga metu? 11Ye kukonsu mu bawu, bangana kiyunga kimpembi ye babatela bakingila diaka to ntalu yina yilunga yi bakundi bana bakisalu ye mpangi zawu zi bayakala ye bankentu bana bafeti gondama yilunga, bonsu bawu.12Ntangu muana memi kazibula dibumbi kisambanu, yitala ye nzakama yimakumbu yi ntotu. ntangu yi fukuka bonsu nsaku nkenzekele ntotu, ngonda yakulu yikuma bonsu menga. 13Ntetembua zi zulu zibuidingi ga ntotu bonsu bibundu binkuyu mu mvula zi nteti buyikukanga ku mupepi ngolu.14 Zulu divila bonsu nkanda zingama bazingidingi. monti miakulu ye bisanga bikatuka bifulu biawu.15Landila, ntinu mi ntotu, bantu, Mfumu zibinuani, bamvuama, bankua lulendu luntotu ye nkangu wakulu wuzinganga ga ntotu, minanga ye bampuanza, basuama mu nluka ye bitadi bi monti.16 Batedingi ku monti ye bitadi: lutubuila! lutukeba ku luse lu yuna fongedi ga kunda ye nganzi zi muana memi. 17Kadi lumbu kineni ki ngansi zawu kikumini! ye nani lesikila?

Chapter 7  
1Kunima mana, yimona mbasi yitelema ku binkoku biya bintotu, basimbidila nakeketi mipepi miya mi ntotu musande kamupepi mosi ku wufuluka ga ntotu, mu mbu ye kani nti mosi ku. 2Yimona mbasi yinkaka diaka yituka ku ndambu ntangu yitukilanga wusimba dimbu ki Nzambi moyu mu moku mayani. wuboka mu ndinga ngolu ku mbasi yi batambula nsua mu ganga mambi ku ntotu ye mbu.3 Kugangi ku mambi ku ntotu, kani mbu, kani ku nsi mosi ti situtula bidimbu, gambula bisadi bi Nzambi.4Yiwa ntalu bana batula bidimbu:144.000 batuluka dimbu ye bavuisuka ku makanda ma Isayeli: 512.000 mu nkadidi Yuda; 12.000 mu Kanda di Lubeni; 12.000 mu Kanda di Ngadi; 612.000 mu Kanda di Aseli; 12.000 mu Kanda di Nefitali; 12.000 mu Kanda di Manase;712.000 mu Kanda di Simeyoni; 12.000 mu kanda di Levi; 12.000 mu kanda di Isayeli; 812.000 mu kanda di Zabuloni; 12.000 mu kanda di Yosefi; 12.000 mu kanda di Beniamini batuluka dimbu.9Kunima mana, yitala ye mona buka kimafunda nkatu lendedi batanga, bakubama mu zinsi zakulu, makanda makulu, nkangu miakulu, ye ndinga zakulu, batelemeningi ga ntuala kunda ki muana memi. bakala mu biyunga bimpembi ye ndala zi maba ma nsamba mu moku mabawu. 10Ye babokedingi mu ndinga ngolu luvulusu luna ku Nzambi betu vongedi ga kuda ki muana memi.11Mbasi zakulu batelama kinzungidila ki kunda, ye kinzungidila ki binunu ye bantu baya bazingidingi ye bafukama luse ga ntotu ga ntuala kunda ye sambila Nzambi 12 Muta: Ameni! nkembulu, nduka, matondu, nzitusu, lulendu, ye ngolu zikala ku Nzambi betu nsuka nkatu.Ameni!13Buna kinunu kimosi kindomba: banani bana, bavueti binkutu bimpembi, ye kue batukidi? 14Yimvutula: Mfumu munu nge zeyi buawu ye wuntela: bana batukidi mu mavuanga maneni. basukuedi binkutu bibawu ye basidi biawu menga ma lunungu mu muana memi.16Mukuma Kina, bena ga ntuala kunda ki Nzambi ye sambila muini ye mpimpa mu tempelo. yuna fongedi ga kunda si katunga tenta yani ku bawu.15 Kasibakala diaka nsatu ku kani kiwina. ntangu kasiyibayoka ku kani ndungula Yita yoka. 17Kadi muana memi yuna wuna ga kati kunda sikakala mvungi bawu ye kubatuala ga mbela zinto zimasa ma luzingu ye Nzambi si kakunguna mansanga mabawu makulu.

Chapter 8  
1Ntangu muana memi kazibula dimbu kinsuambadi, gakala napi mutesu ki ndambu ntangu mu zulu. 2Buna yimona mbasi zi nsambuadi bakalanga ga ntuala Nzambi ye mpungi nsambuadi zi banaganukina.3Mbasi yinkaka wuyisa, wusimba ndambu yi wola mu moku mayani ye wukala ga ntuala tempelo. fuka difuana di mafuta ma ndambu dinganukina mpasi kalenda mo tambika ye bisambu bi banlongu bakulu, ga ntuala tempelo di wola ga ntuala kiti ki kimfumu. 4Muisi wu masi ndambu ye bisambu bi banlongu bitelama ku koku ku mbasi ku ntuala Nzambi. 5Mbasi wubaka ndambu ye wutebisa tiya tutuka kuntuala tempelo. ye kunima, wutuba tuawu ga ntotu, ye masumu ma mbandanu mabua, ndinga yingolu, minsiesi mingolu ye ndikunu ntotu.6Zo mbasi nsambuadi zikala ye mpungi nsambuadi bakubameningi mubula zawu.7 Mbasi yinteti wubula mpungi, ye nkala nkala zitiya ye tiya tumenga bibua. yitubua ga ntotu mpasi nde findambu ntotu ye ndambu minti miyokuka ye matiti ma moyu mayokuka.8Mbasi yinzodi yibula mpungi yani ye kima kimosi kifuanakana ye monti wunsisi wulemeningi kitubua mu mbu. 9Findambu fimbu fikituka menga, findambu bigangu bizingilanga kunsi mbu fifua ye findambu masua fibunguka.10Mbasi yintatu yibula mpungi yani, ye ntetembua yineni yisemeningi bonsu kizanga yibua tuka kuzulu ga findambu zinzandi ye nto zinkoku. 11Nkumbu ntetembua yikala abisenti. findambu fimasa fikuma abisenti. ye bantu bambidi bafua mu Masa mana makituka nkadi.12Mbasi you nya yibula mpungi yani ye findambu fintangu fibanduka, kumosi ye fingonda ye findambu zintetembua. buna, findambu mu Bina bizima, ye findambu kilumbu kumosi ye findambu mpimpa kabakala diaka ye minsiesi ku.13Yitadidingi ye yimona ngo zulu yitilumukiningi mukati kizulu, yi bokanga mundinga ngolu: kiadi, kiadi, kiadi kubana bazingilanga ga ntotu mudiambu di zu zimpungi zisidi mu lukufi musika zawu ku mbasi zitatu.

Chapter 9  
1Kunima, mbasi yintanu yisika mpungu yiyani. yimona ntetembua yimosi you ga ntotu. nsabi zi zinga kilufua bangana zawu.2 Wuzibula zinga kilufua ye nzekila muisi wutombuka, bonsu kuani ziku ditiya. ntangu ye mpedidika bikuma ndombi mu muisi wumetingi mu zimba.3Makonku matuka ye mabua ga ntotu ye babagana lulendu lufuanakeni ku binkala kala ga ntotu.4 Bakanukunua kababasi ku mfuta wu ntotu kani titi kinkunzu kani nkutu nti; kansi baganga mambi kaka ku bana kabatambula ku dimbu ki Nzambi ga mbulu zibawu.5Kababaka luve ku lugonda bantu bana, kansi kubakuamisa kaka mu ngonda tanu. miangala mibawu milendedi kala bonsu ntatika binkala nkala bu batanga muntu.6 Mu bilumbu bina, bantu babasosa lufua kansi kasikabamona loku. si bazola lufua kansi si lutina ntama ye bawu.7Makonku mafuanana ye mpunda zikubukua mu nuana mvita. batulanga ga not mibawu bima bifuanakana ye tuvambu tu wola ye bifue bibawu bikala bonsu bifu bi bantu.8 Bakala ye nsuki zifuanana ye nsuki zibakentu ye menu bonsu mana ma zinkosi. 9Bavuetingi nkaku mifuanakana ye mikanku misengu ye ndinga masu mansala zawu yikala fuanikisanga kumasu ma makalu ye mpunda zita kuenda ntinu ku nkindu.10Nkila miawu mifuanakana ku Bambi zi binkala nkala; mu minkila miawu, bakala ye lulendu mu ganga mambi ku bantu ngonda ntanu. 11Bakala ye Mfumu mbasi ndimuka ye zilufua. nkumbu yani mu kibeleyo yikala Abbadoni ye Appolioni mu ngeleki. 12Kiadi kinteti kiluta. tala! kunima mambu mana, bimpanzu mu Kina biodi bikala lukufi mu kuisa.13Mbasi nsambanu yisika mpungi yiyani, ye yinua ndinga yimosi yituka mu mambi ku ntuala ziku di tempelo di wola dina ga ntuala Nzambi. 14Ndinga yita ku mbasi you nsambanu wukala ye mpungi. kutula mbasi zozini ziya bena bakangama mu minsinga mu nzadi neni yi Efalata. 15Mbasi za ziya zikubukua mu yoyini ntangu yifueni, mulumbu kiokini kifueni, mu yo ngonda yifueni, ye mumvu wuna wufueni, bakutulua mu bunga lueka lutatu lubantu.16Ntalu binuani bi mpunda yikala 200.000.000. yina ntalu bawu. 17Tala bonsu yimuena mpunda ye bana bametingi zawu mu mona mesu makulu: nkaku miawu wukala ye langi di tiya tumbuaki, ndombi yi lombuka ye loka kuntu nkola( zalimeti.) ntu mimpunda mifuanakana ku miomini mi zinkosi, ye mu nua mibawu mutukidingi tiya, tumuisi ye nkola.18Ndambu tatu zi bantu yi gondama mu malema mana: tiya, muisi ye nkola zitukidingi mu nua miawu. 19Kadi lulendu lu zimpunda lukala mu nua mibawu ye minkila mibawu. mu diodiyani, nkila mibawu mikala bonsu zinioka ye bakala ye mintu mu mana batubidingi mbasu ku bantu.20Ku babasidi mu nza, bana kabadama ku mu malema mana, bavilula diela ku mavanga Mana bagengingi, kabayambula nkutu ku mu sambila biteki bisumuka ye Nzambi ziwola, mbongu, sengua, matadi ye minti; bima biobini kabilendi mona ku, kani nde kunua ye kani diata. 21Ye kabavilula diela ku mu nkondolo zibawu zi bantu, kindiki kibawu, nsumukunu zibawu zi kinsuza kani ngununu zibawu mu kuata kima kibankaka.

Chapter 10  
1Buna, yimona mbasi nkaka yilulendu wukulumuka mu zulu. matuti manzingama, nkongolo yikala ga ntandu not yani. luse luyani lukala bonsu ntangu ye malu mayani bonsu nsikunu zitiya.2 Wusimba muana nkanda wuzingama wukala wuzibuka mu koku kuyani ye wukundika kulu kuyani kukala ga ntandu mbu ye kulu kuyani kukimama ga ntotu.3Buna wuboka mu ndinga ngolu bonsu yina yi nkosi yita samba ye ntangu kaboka, bingundu bi nsambuadi bitatula. 4Ntangu bio bingundu nsambuadi bitatula, yikala ga mfulu mu Sonia kansi ndinga yituka ku zulu yita: 5Landila, mbasi yukala ga ntandu mbu ye ntotu, wuzangula koku ku kitata ku zulu ye 6Wudia ndefi mu nkumbu yi yuna wuzingilanga ntangu yikayimani; yuna wusema zulu ye biakulu bina muna, ntotu ye biakulu bibina muna, mbu ye biakulu bibina bibindameni muawu: kadi kagakala diaka ntangu ku. 7Kansi kilumbu kiokini mbasi nsambuadi si kakubama mubula mpungi yani, mansueki ma Nzambi si malungana bonsu bukatendudila mawu ku minsadi miyani mimbikudi.8Ndinga yinua ku zulu yigoga ku munu diaka: 9Buna, yiyenda ku mbela mbasi ye yinlomba kangana finkanda. wuntela: baka nkanda ye dia wawu. si wukala nkadi mu kivumu kingeyi kansi mu nua ngeyi, si wukala diaka nayaki yaki lutila buiki.10Yibaka finkanda mu moku ma mbasi ye yidia. wukala nayaki yaki lutila buiki mu nua munu kani kumosi buyimanisa wawu mu dia, kivumu kimunu kikuma nkadi. 11Buna, ndinga zinkaka zintela:

Chapter 11  
1Yiganukina diaka kimosi bonsu musadila bonsu lusuasu. bantela: telama, ye tesa tempelo di Nzambi kumosi ye kundulu ye bina basambidilanga muawu.2 Kansi kutesi ku kiyanzala ki tempelo kadi kiganukina ku zinsi. si badiatikisa mbanza velela mu ngonda makumaya ye zodi.3Si yigana lulendu ku mbangi zimunu zawu zodi bavueti ngotu, mpasi balonganga mbikudulu mu funda dimosi ye nkama zodi ye makuma sambanu ma bilumbu.4 Mbangi zozini zina nti miodi mi olive ye minda miodi Mina mitelama ga ntuala Mfumu yi ntotu. 5Go muntu soledi mukubaganga mambi, si kagandama bonsu buna.6So mbangi zina ye lulendu mu kanga zulu, mpasi kamvula mosi nkutu ku yi yilendedi mu tangu yi beta long mbikudulu. bena ye lulendu lu soba masa, menga ye zuba ntotu mu mpila zakulu zimalema mu ntangu zakulu bazoledi. 7Muntangu sibamanisa kimbangi kibawu, butu kisikitombuka mu bulu dilufua si kabanuanisa mu mvita. zi kabanunga ye kubagonda.8Nitu zibawu si zitubua mu nzila yi mbanza yineni, yo wuna mu kidimbu ki mbokolo Sodoma ye Ngipiti, ku kokumu Kina mfumu bawu. 9Mu bilumbu bitatu ye ndamu, bantu bankaka ba nkangu miakulu, makanda, ndinga ye zinsi si batadidila mvumbi zibawu ye ka si baganukina luve ku mu kubasika.10Bazingidingi ga ntotu si bayangalala mukuma kibawu ye si bakembila ye si bafilasana nzayidila ba bamosi ye bankaka kadi mbikudi mio miamiodi bakuamisa bana bazingidingi ga ntotu. 11Kansi, kunima bilumbu bitatu ye ndambu, Mpefi yi luzingu si yituka ku Nzambi si yikota mu bawu ye si batelama mu malu mawu. bonga buneni si bubuila bana si babamona. 12Buna, si banua ndinga yimosi you ngolu yi zulu si yibatela:13Muntangu yina, ndikunu yi ntotu yineni si yikala ye buku kikumi ki mbanza si kibua. ndikunu yoyini yi ntotu si yigonda mafunda nsambuadi ye basi bazinga si bazakama ye si bakembila Nzambi mazulu. 14Kiadi kinzodi kilutidi. tala, kiadi kintatu banteledi mu nsualu.15Buna, mbasi you nsambuadi yibula mpungi ye ndinga you ngolu yitatula mu zulu ye yita: 16Buna, binunu bi makumodi ye ya bina bifonga ga kimfumu ga ntadisi Nzambi babua luse mu ntotu ye basambila Nzambi. 17Bata: tuta kukembila Mfumu Nzambi, wuzangama, yuna wukala ye wukala kadi wubaka lulendu lungeyi lu kimfumu ye wuyantika mu yala.18Zinsi zikala zilawuka kansi nganzi zingeyi ziyisa. ntangu mu fundisa bafua bafundisa ye ntangu ku ngeyi mu senda minsadi miakulu mimbikudi, banlongu ye bana babanga nkumbu ngeyi, baleki ye bambuta. ye ntangu yikumini ku ngeyi mu bunga bana babunganga ntotu.19buna tempelo di Nzambi dizibuka mu mazulu ye nkela luwawanu luyani yimonika mukati ki tempelo diyani. gakala Kia ku minsiesi, mbandanu ye bikumu, ndikunu you ntotu ye nkala nkala zitiya.

Chapter 12  
1Kidimbu kimosi kineni kimonika mu zulu. nkentu mosi bavuika ntangu ye ngonda yikala kunsi malu mayani; ye bantula ga ntandu ntu wuyani mpu yi luyalu yi ntetembua nsambuadi. 2 Wukala ye lukawu ye wubokedingi mu miangala mikubuta.3Ye kidimbu kinkaka kimonika mu zulu: tala! gakala kibulu ki nsisi ki mbuaki kikala ye ntu nsambuadi ye mbambi kumi, ye gakala mpu nsambuadi zi luyalu ga ntandu ntu wuyani. 4Nkila yani wunata ndambu zintetembua mu zulu ye zibuisa nzo yani munsualu ga ntotu. kibulu kinsisi kitelama gantuala nkentu yu wukala ye miangala mikubuta mu luzolu lukudia muana go wumbutidi kaka.5Wubuta muana yakala, yuna wukala lukufi mutuadisa nsi zakulu ye fimbu yi kisengu. muana yani bankatula kakala gambela Nzambi ye kiti kiyani kikimfumu.6 Ye nkentu wutina kunsi yinkatu kuna Nzambi kakubikila kifulu kimosi mudiambu diyani mpasi kasansukila bilumbu funda dimosi ye nkama zodi ye makuma sambanu ma bilumbu.7Mvita yibua mu zulu. Mikayeli ye zimbasi ziyani kulueka ye bulu kinsisi ye mbasi ziyani kulueka lunkaka banuana.8 Kansi kibulu kinsisi kakikala ye ngolu zimbidi ku mu nunga. buna. kagakala diaka kifulu ku mu zulu mudiambu diyani ye mbasi ziyani. 9Kibulu kinsisi kineni, yina nioka yinkulu babokidilanga diabulu ata satana, yuna wukolumunanga nza yimvimba wulosuka ga ntotu ye mbasi ziyani ye yani.10Yiwa buna ndinga yineni mu zulu: 11Banungini mu menga ma muana meme ye mu lunungu lu kimbangi kibawu, kadi kabazola luzingu lubawu ti ye banga lufua.12 Idina, luyangalala, benu mazulu ye bakulu bazinganga muna. kansi kiadi ku ntotu ye ku mbu kadi diabulu wisidi ku benu. lawukidi kadi zeyi nde ntangu yani yikufameni.13Muntangu bulu kinsisi kizaya nde tukulumukini ga ntotu, wuyingana ye nkentu yuna wubuta muana yakala. 14Kansi mage modi ma ngo zulu maganuka ku nkentu mpasi katilumukina ku kifulu kikubama mudiambu diyani munsi nkatu, ga kifulu si kasasukila muntangu mosi, mu zintangu ye ndambu ntangu ntama ye nioka.15Nioka yiluka masa mu nua yani bonsu nzadi mukuma kikumina nkentu.16 Kansi ntotu wusadisa nkentu bukazibula nua yani mu kunua masa muna bulu kinsisi katukisa mu nua yani. 17Buna bulu kinsisi kilawukila nkentu ye wuyenda mu nuanisa babasala bankuna bayani, bana batatanga nsiku mi Nzambi ye batatanga kimbangi mu Yesu. 18Buna bulu kinsisi kitelama ga dielu ga simu di mbu.

Chapter 13  
1Diaka, yimona kibulu kitukidingi mu mbu. wukala ye mbambi kumi ye not nsambuadi ga ntandu mbambi ziyani gakala mpu kumi ziluyalu ye nkumbu zibana balewulanga Nzambi.2 Kio kibulu yimona kikala bonsu ngo; malu mayani mafuaneni bonsu mana ma nsengi ye nua yani bonsu wuna wu nkosi. kibulu kinsisi kinana lulendu ye kundu kiyani ki kimfumu ye kimfumu kiyani kineni kina.3Ntu wumosi wu kibulu kinsisi bonso kikala ye mputa lufua, kansi mputa yina yibeluka ye nza yimvimba yibua kindunga ye yilanda kibulu. 4Basambila diaka kibulu kinsisi kadi wugana kimfumu kiandi ku kibulu: "kiokini kina bonso kibulu ye kilendedi kunuanisa?"5Nua wutukisanga malewu ma kukitumpidika ye makeni makulewula Nzambi maganuka ku kibulu. wutambula nsua musadila kimfumu kiandi mu makumaya ye ngonda zodi. 6Buna kibulu kizibula nu'andi mu finga Nzambi, mu kulewula nkumbu' andi, kifulu kikazingidingi kansi diaka kubawu bazinganga gogini.7Wutambula nsua munuanisa banlongo ye kubanunga. wubaka diaka lulendo lukuyala ga ntandu makanda makulu, nkangu, ndinga ye zinsi. 8Bakulu bana bazingilanga ga ntotu si bansambila, yonso yuna nkumbu Kayina yisonama mu nkanda luzingu lu muana memi yuna wukeluka kimenga.9Bika yu wuna ye makutu kawa, yuna wusiwa mu kuenda ku kinanga si kenda ku kinanga; 10Yuna wusiwa ku mbedi mpoku si kafuila mu mbedi mpoku. yuna yimbila ku mvibudulu, ku nsiamunu ye ku lukuikulu lufiluka ga fulu ki banlongo.11Galanda, yimona kibulu kinkaka kituka mu ntotu. wukala ye mbambi zodi bonso muana memi ye wu gogedingi mu ndinga kibulu kinsisi. 12Wusadila kimfumu kiakulu ki kibulu kinteti ga ntu'alandi ye wutumina mungolu ntotu ye bawu bazingilanga muna bu basambilanga kibulu kinteti; yuna nkutu mputa lufua yibeluka.13Wuganga masivi ma lulendo, nate ye kulumuna tiya tuzulu ga ntuala bantu. 14Ye bidimbu biobini bikala ye nsua mu ganga, wununga mu kolamana bawu bazingidingi ga ntotu mu ndombolo baganga kizidi mu lukumu lu kibulu kiokini ki balueka mu mbedi mpoku kansi kita zinga diaka.15Nsua wukala ku kibulu mu gana mpefi yi luzingu ku kizidi ki kibulu mpasi nde kizidi kilendi goga ye kisala musuku dintudulu mulufua ku bakulu bana si bamenga sambila kibulu. 16Wutumina mungolu diaka bakulu, bantu bakondedi mfunu ye balulendu, bamvuama ye bamputu, minanga ye bantu bakimpuanza, mubaka dimbu ga koku kuawu ku kitata, evo ga mbulu' awu. 17Kaganuka nsua ku muntu ko mu sumba evo teka go ka kabambula ko kidimbu ki kibulu, kani nkumbu' andi evo ntalu' andi.18Diodini dita bokila nduka. yonso yuna wuna ye nduka, kabundakasa ntalu kibulu. kadi ntalu yoyini yina yi muntu. ntalu'andi yina 666.

Chapter 14  
1Yitadidingi ye yimona muana memi wutelama ga ntual'amo ku mongo Sioni. wukala ye mafunda nkama ye makumaya ma bantu bakala ye nkumbu'andi ye nkumbu se diandi yisonama ga mbulu'andi. 2Yiwa ndinga kuzulu yikala bonso zu dimasa maneni ye dimbandanu. ningu di yiwa dikala difuanakana ku ningu dibawu babulanga tungungu tuawu.3Bayimbila nkunga masika wumpa ga ntuala kundu di kimfumu ye ga ntuala bantu baya bana bazinganga ye binunu. ku nseki nkama mafunda ye makumaya ye ya bo bavulusua mu nza, ga nkatu muntu yulenda longuka wuna nkunga masika.4 Bana ibawu kabavukana ye bankentu ko kadi bakibieka nlongo. yi bawu bana batumamana muana memi kuakulu ku kakuendanda. bavulusua mu nza bonso bansomi ba Nzambi ye ba muana memi.5 Kaluvunu nkutu ko lutuka mu nua miawu kadi bakala ye lusembo ko.6Yimona mbasi yinkaka yitilumukiningi mukati kizulu, ye nsamu mikondolo nsuka ye nsamu wumboti musamuna kubana bazingilanga ga ntotu; ku zinsi zakulu, makanda makulu, ndinga zakulu ye nkangu miakulu. 7Wuboka mu ndinga ngolu wuta:" lubanga Nzambi ye lunzitisa, kadi lumbu kiandi kimfundusu kilueki. lunzitisa, yuna wu sema zulu, ntotu, mbu ye zinto zinkoko.8Mbasi yinkaka, mbasi yinzodi wulanda wuta:" buidi Babilonia dineni wunuika nza yakulu malafu ma nsumukunu kinsuza; malafu matuasa ngansi zimbidi ku yandi.9Mbasi yinkaka, yintatu wubalanda muta mundinga ngolu:" go muntu ta sambila bulu ye zidi kiyani ye baka dimbu ga mbulu'andi evo ga kandasi kikoku kuandi,10 Si kanua diaka ngansi zi Nzambi; malafu mana makubama ye tiakuka kabatula ko mu mbungu ngansi zandi. muntu yu siwunua malafu mana si kakuamusua mu tiya ye sodefo ga ntuala zimbasi zinlongo ye ga ntuala muana memi.11Muisi wunkuama kuawu wumatanga mu bilumbu biakulu ye nsuka nkatu ye kabavundanga ko lumbu ye mpimpa; bana basambila mbisi ye zidi kiandi ye konso yuna wubaka kidimbu ki nkumbu' andi.12 Mbokolo ku mvibudulu ye ku nsiamusu ku banlongo; bana batangininanga ntumunu zi Nzambi ye bakuikilanga mu Yesu."13ye nguidi ndinga mu zulu yi zayisingi:sonika: kiesi tuka bungangi ba fwa ba fuilanga mu Mfumu ! ingi, bu zayisa Mpefi, mpasi nde ba vunda mu bisalu biau, kadi mavanga mau mata ku ba landa.14Yi tadidingi, ye tala, ga kala tuti di mpembi, ye gana tuti ga kala muntu gu fonda gu fuanana mu muana Muntu, gu vua gana ntandu n'tu kolowa di wolo, ye gana koku kuani mbedi yi tua menu. 15ye wonzio gu n'kaka tukidi mu tempelo, keyi mu ndinga ngolo ku yu u kala gu fonda gana tuti: zuka mbedi'aku, ye yonsika; kadi tangu yiku yonsika yi kumini, kadi nkuna yi ntoto yi yeledi.16 ye yu u kala gu fanda gana tuti zukidi mbendi'ani ga ntoto. ye ntoto gu yonsameni.17ye wonzio gu n'kaka, tukidi mu tempelo di dina mu zulu, gu vua yani diaka mbebi yi tua menu.18 ye wonzio gu n'kaka, yu u kala ye kimfumu ki tiya, tukidi gana ziku, ye u zayisa mu ndinga ngolo ku yu gu vua mbedi yi tua menu, muku zayisa: zuka mbedi'aku yi tua menu, ye kolumueni nkeni zi vinu gu ntoto mu diambu mbutu mi vinu mi ntoto mi yeladi.19ye wonzio u geta mbendi'ani ga ntoto. ye gu kola vinu di ntoto, ye u geta nkola muna nzungu yi neni yi ngansi zi Nzambi.20 ye nzungu yi tubua ku nsila yi mbanza, ye menga ma tuka muna nzungu, na te ye mu kimvuka ki besengu bi sadisinga muku kanga zi mpunda, muna kiyala ki n'toto ki funda di mosi ye nkama sambanu zi ma kota.

Chapter 15  
1Buna, munu yimona kidimbu ki nkaka muna zulu; kineni ye kingitukulu: ga kala banzio nsambuadi ye nkuba nsambuadi zina nkuba nsambuadi zi nsuka zi Nzambi kadi ye kubawu nganzi zi Nzambi zi lungeni.Yimona kima kimosi kikala bonsu m'bu u vela u sangana ye tiya ye kunima m'bu gogo, ga kala bantu ba telema bana ba nunga kibulu ye kifwani kuani ye ntalu yi songisanga zina diani. Ba simba zi nsabi Nzambi zi kaba gana.3Ba kesi yimbilanga nkunga Mose, kisielo ki Nzambi ye nkunga gu muana memi: mavanga m'aku, o Mfumu Nzambi, menina ma neni ye ma ngitukulu ! nzila z'aku zina zi lununga ye kiedika, Ntinu wu makanda makulu. 4Mfumu, nani sa kaku zitisa ko ye sa kaku kembisa ko zina diaku ? kadi ngeyi mosi kaka wena u n'longo. makanda makulu sa mesa ye sa ba kembila gana tuana ngeye mu diambu nzengolo zaku zi zayakana.5kunima mo mambu yi mona, nzo yi kilongo yi kimbangi yi zibuka kuna zulu.6 Zi wonzio nsambuadi ba simba nkuba nsambuadi ba tuka mu kilongo, mu vuatu mi lino divedila mi lesama ye singa medika mi golo mi vuatua muna ntulu.7U mosi gana kati ki ya di bivangu bi moyo u gana ku wanzio nsambuadi, mbungu nsambuadi zi golo zi teba ye ngansi zi Nzambi u zinganga n'vu ka n'vu.8 Kilongo ki teba ye muisi u nkembo u Nzambi ye lulendo lu kimfumu Kiani, ye ku nkatu muntu lenda mokota na te ye kuna nkuba nsambuadi zi ba wonzio nsambuadi go kazilungeneko.

Chapter 16Yi wa ndinga yi ngolo yi tuka muna kilongo yi samuna ku wanzio nsambuadi : nda luenda ye lugeta mbungu nsambuadi zi ngansi zi Nzambi gana ntoto.Wanzio yu unteti u finama ye u bukula mbungu'ani gana ntoto ; mputa zi mbi ye mpasi zi ngolo zi yisa ku bantu bana bakala ye kindimbu ki kibulu, bana kesi sambilanga kifwani kani.Wanzio yu u n'zole u bukula mbungu'ani muna m'bu ; m'bu u kituka bonso menga ma muntu fwa ye bivangu biakulu bi moyo muna m'bu bi fwa.  
4Wonzio yu u n'tatu u bukula mbungu'ani mu zi nzadi ye mu nto ; zi masa zi kuma menga,5 yi wa wonzio yu u masa mukusamuna : wena u lunungu ; yu ngeyi u wena ye yu u kala, wuna wa N'longo kadi gengi yo mfundusu, 6mudiambu ba tiamuna menga ma ba N'longo baku ye zi ngunsa zaku, u ba gana ba nwa menga ; ye buna bu fweni ku bau, 7yi wa ziku di vutula, " yinga, Mfumu Nzambi,kua u yalanga mu makulu, zi mfundusu zaku zina zi makieleka ye zi ma songa.8Wanzio yu u ya u bukula mbungu'ani gana ntangu, ye yi gana nzila mu yoka bantu ba yakala mu tiya. Bantu ba yakala ba ya tiya mu mbau yi ngolo9ye ba tingueningi zina di Nzambi yu wena lulendo zi zo nkuba. ka ba vilukaku kani nkembo ka ba gana go ko.10Wonzio yu u ntanu u bukula mbungu'ani gana kiti ki kimfumu ki kibulu ye kimfumu kiani ki bwa mpimpa. Ba kesi kitatikanga tulaka tuau mudiambu di mpasi. 11Ba lewula Nzambi gu zulu mu kikuma ki zi mpasi zau ye zi mputa ,ye kaba kesi zolanga vilukaku mu mana ba ga nganga.12Wonzio yu u sambanu u bukula mbungu'ani muna nzadi zi nene, l'euphate ye masa mani matata muku yidika nzila yi mi ntinu mi tukaka kuna ku tukilanga ntangu. 13Yi mona mpeve zi tatu zi mbi zi fuanana mu mazundu zi tuka mu nwa gu dragon, gu kibulu ye gu ngunsa zi luvunu, 14kadi zau zina mpeve zi nkadiampemba zi ganganga bimangu. zi kuendanga ku mi ntinu miakulu mi ntoto, muku sa nde ba vukana mu nkindu yi kilumbu ki nene ki Nzambi, Mpungu Tulendo.15Tala ta n'kuisa bonso muifi ! kiese ku yani ta kayamesu, u ta lunda m'vuatu miani mu yani, mpasi nde ka tuki ki nkonkako ye kabamoni ki nkonka kiani ko ye nsoni zani ko.16 Ba bavukisa bakulu ga kimosi gana kifulu ba bokila mu ki hébreu armaguedon.17Wanzio gu u nsambuadi u bukula mbungu'ani mu zulu ye yantikila gana kifulu ki ki nlongo ye gana kiandu ndinga yi ngolu yi wisakena mu goga : " ma gangameti ", 18kuma ku kesi semanga, ku kesi dumanga, zi mbanunu ye ku nikuka ku ngolo ku ntoto ; nikuka yi ntoto yi nene yi ngolo yi lutidi yina kani ka yi gangameti ko tuka muntu ka gangamana, mbanza yi nene yi tiasuka mu bibuku bi tatu ye zi mbanza ye makanda. 19Kibelu ki nene ki muangana mu bibuku bitatu ye zi mbanza zi makanda zi bwa, buna, Nzambi gu bambuka mudiambu di babylone u mbuta ye u gana ku yo mbanza, mbungu yi teba ye vinu di tuka ma mfuemono yi nganzi zani.20Zi nsi zakulu zina zi zangama mu mesa zi dimuka ye mi mongo ka mi monika diaka ko.21 Bi bansu bi neni bi matadi ma zulu, bi kala ye kilu ki talanta, bi buila bantu ye bantu ba kesi fwezanga Nzambi mu kuma ki nkuba yi mvula yi matadi kadi nkuba yina yi kala yi ngolo.

Chapter 17  
1U mosi mu ba wanzio nsambuadi yu u vua mbungu nsambuadi u finama ku munu ye wu ntela: nza wisa, si yi kosongila nzengolo nkanu yi nkento ndumba wu neni yu na wuna u fwanda mu n'koko mi mbidi ye2 mu yani mi ntinu mi ntoto misala mambu ma mansoni ma bizumba ye bantu ga ntoto ba kolama mu vinu di kinsuza kiani.3Wanzio u ndata mu Mpefi kuna nsi nkatu ye yi mona nkento mosi u vuanda gana ntandu kibulu ki mbuaki di ngolo, u vua mazina ma mbidi ma luvuezo. Kibulu ki vua ntu mi nsambuadi ye mpaka kumi, 4m'vuatu mi nkento mi kala mi mbuaki di ngolo ye bavika wolo, mu matadi ma ntanu ye binzembele bi ntalu, nata muna moko mani kopo di wolo di teba mambu ma nsoni, ma nsumukunu yi mambi ma bizumbu, 5gana mbunsu'ani ga sonama zina dimosi, mbangululu yi suama yena bonso ebu: " Babylone u nene, ngudi gu ba kento ba ndumba ye mambu ma konda m'funu ga ntoto "6i mona yo nkentu u kala wu kolama mu menga ma ba n'longo ye mu menga mi zi mbangi zi Yezu. Muntangu yi mona, yi toma yituka, 7kansi wanzio u n'tela: " mudiambu di nki ta yituka? si yi ku gana bangudulu yi nkentu ye yi kibulu kina ki n'leti ki vua ntu mi nsambuadi ye mpaka kumi.8Kibulu ki mueni ki kala mu ntama, butusidi ka kina diaka ko, kansi kina ki lukufi mu tuka mu bulu di lufwa, ku nima, sa kenda mu kubebisa bantu ga ntoto, bana bena nde mazina mau kama sonama ko mu nkanda luzingu tuka muna luyantikulu lu nza; sa ba yituka mu mona kibulu ki kikala mu ntama ye ka kina diaka ko kansi kita vutuka.9i gogo gena ngangu yina ye duenga, ntu nsambuadi mina mongo nsambuadi nkentu mina kena u fonga, 10gena diaka mpi ntinu nsambuadi, ntinu n'tanu mi bwa, u mosi wena mo ntangu yoyo, ye yu u n'kaka kani keseti ko; muntangu si kesa si ka kala ntangu yi ndako ko.11kibulu ki kala mu ntama ye ki ka kina diaka ko, kio kibulu mpi, kina ntinu u nana, kansi wena mu ndonga yi ntinu nsambuadi ye ta kuenda mu kuki bebisa.12Mpaka komi zi mueni, zina ntinu kumi zina kazi bakidieti kimfumu ko, kansi ba bakanga lulendo bonso ntinu mu wola di mosi ye kibulu. 13bena ye kani dimosi ye ba gananga kimfumu kiau ye lulendo luau ku kibulu. 14sa ba nuanisa muana memi, kansi muana memi gu ba nunga kadi, wuna Mfumu u zi Mfumu ye Ntinu a mi Ntinu ye bantu bana ba bokila, bana ba sola, ye mi kuikisi mi mina ye nda si ba'n nunga diaka mpi.15Wanzio gu nteledi " Masa mana mueni, mu mana nkentu ndumba ka vuadidi, bena mi kangu mi bantu, bi buka bi bantu, makanda ye zi ndinga.16Mpaka kumi zi mueni, ye kibulu si ba tuna nkentu ndomba. si ba tinguna nkentu ndumba, si ba sosila nsukulu'ani ye sa ba monikisa ki nkonka kiani, sa ba dia suni'ani ye sa ba yoka wau ku tiya 17kadi Nzambi u ba Sadila mutula muna mbundu zau mu ganga ngindu yi nsatu zani ye Sadila lukanu luani luna ye ku gana kimfumu kiau ku kibulu te ye kuna gogo Nzambi ye kuna sa lungana.N'kentu yu mueni, wena mbanza yi nene yi vuidi kimfumu ki mi ntinu ga ntoto.

Chapter 18  
1Kunima mambu momo, yi mona wonzio gu nkaka gu kulumuka ku zulu, gu kala ye lulendo lu ngolo ye nza yi kala ntemo ku nkembo'ami. 2gu kaya mu ndinga ngolo muku zayisa :mbuidi! mbuidi Babylone u nene ! kumini kifulu kiku zingila ki matebu, kizingulu ki mpeve zi mbi zakulu ye kizingulu ki zi nuni zakulu zi mbi ye nkandula zi mambu ma nsoni. 3kadi makanda makulu ma nua vinu di nzatu zani zi mambu ma nsoni zi bizumba. Mi ntinu mi ntoto mi sala mambu ma mbi ma bizumba ye yani. mi nkiti miakulu mu n'toto ba ta vuama mu ngolo zi luzingu luani luvuilu yi saka.4kunima, yi wa ndinga kuna zulu mu samuna nde: bantu bani lutuka gana kati ki yani, muku sa nde kalu vukana ma masuma mani ye nde kalu bakiko nkuba zani kani yi mosi. 5masumu mani ma zangukidi na te ye kuna zulu ye Nzambi gu bambukidi mu ma mavanga mani mambi.6 n'luvuta bonso kalu gangila . luvutudila mu mbala n'zodi bonso bunina mavanga mani; muna bungu yina ka tula moko, lutula ku yani mbala n'zodi.7Bonso buna kata kuki nkembisila ye zingila ye kimvuama kikingi, n'luvutudila kitesu ki nkuamusu zani ye mpasi, kadi uta ki zayisa muna mbundu'ani nde; ngina ufuanda bonso nkento Mfumu ye kinina fola ko ye sa ki fuila ko." 8mu diambudi mana, mu kilumbu ki mosi, mpasi zozo sa zi n'kumina, lufwa, fuilu, nsatu ye si kayokua ku tiya. kadi wuna kua lulendo, Nzambi Mfumu yani geni nzengolo.9Mi ntinu mi n'toto mina misala mambu ma n'soniki ma bizumba ye ba vukisa nitu mu sala kinsiza ye yani ye mu vuilu, sa ba dila ye sa ba nionga mu kikuma ki yani mu ntangu sa ba mona muisi gu ngiokolo'ani.10 sa ba kadila ku ntama ye bu nkuta mu nkuamusu'ani, sa ba goga : kiadi ! kiadi ! ku mbanza yi nene Babylone, mbanza ngolo, mu wola di mosi mfundusu'aku yi kumini11Mi nkiti mi nza mi dila ye mi nionga mu ki kuma ki yani, mudiambu ga nkatu muntu yu sumbidi bima biani bi kuteka.12ki nkita ki matadi ma wola, ki matadi ma mbongo, ki matadi ma ntalu, nzimbu, ledi mi lino, mi mpumpu, lezima, mimbuaki, nti miakulu mi nsunga, bima biakulu bi nzo ntalu, bi nsunga, bisengo ye matadi malezimanga. 13sinami ye malasi ma n'kaka ma nsunga kungu masi mankusa ye bitukisanga malasi, n'dubu, vinu, mafuta, mfumfu farine di fromat , zi ngombi ye ma meme ye bakavalu ye makalu, nitu ye mioya mi bantu.Mi m'butu mi zoledingi muela'aku, bi yenda ku ntama ye ngeye, ye bima biakulu bi mbote mbote ye bi mpuenia bi vila ku ngeyi, ye si ku mona bio diaka ko.15Mi nkiti mi bi bima biobio baba vais mvuilu ku yani sa ba ludila ou nda ye yani mu diambu du bu nkuta bu mpasi zi ngolo, mu kudila ye muku nionga ku yani. 16sa ba zayisa : kiadi ! kiadi ! ku mbanza yi nene yi yi kala yi m'vita mu n'ledi milino mi biza, mi mpumbu, mimbuaki ye ba makuma wolo, binzembele bi ntalu ye nzimbu.17 mu ntangu mosi, kimvuama kina kiakulu ki vila. ba mbuta bankulu ba zinganga, bankulu ba sambila m'bu ye bisadi bi nzaza ye bana bankulu ba salanga mu ku bakila luzingu mu m'bu ba telema ku ntama.18mu mona muisi gu tiya ba kaya muku samuna; nki mbanza yi fuanene ye mbanza nene.19 ba geta n'toto gana ntandu n'tu miau ye ba kaya muku dila ye mu ki nionga" kiadi! kiadi ku mbanza nene kuna bantu bankulu ba vuidi nzaza zau ba vuama mu ki m'vuama kiani kadi mu ntangu mosi ufukusua "20lukala mu kiesi mu diambudi yani zulu, ba n'longo, zi ntumua ye zi ngunsa kadi Nzambi u neti mfundusu yeno mu yani!"21wanzio mosi gu ngolo ubaka tadi bonso tadi di nene di kinikunu ye ugeta diau muna m'bu muku zayisa : mu mpila yoyo, Babylone mbanza yi nene sa yi bua mu nsualu gu mbanga mbanga ye sa ka yi monika diaka nkutu ko. 22zu di mi m,budi nsambi, mi yimbidi, ba siki ma tutu ye mpungi, sa kaba bula diaka ko ku ngeyi. sa kaku kala diaka muntu ko yu sikanga mi nkunga ku ngeyi, ye sa kaku wisakana diaka ma zu ma tadi ba nikinanga ku ngeye.23Kia ku muinda sa kaku gana diaka ko ku ngeye ye sa kaba wa diaka ndinga yi ma toku ma n'kuela ko ku ngeye kadi mi ntinu miaku mi kala bana ba mi ntinu ga ntoto ye ma kanda ma kosama mu diambudi kindoki.24 mu yani, menga ma ba ngunsa ye ba n'longo ma monika ye menga ma bantu bankulu ba gonda gana n'toto.

Chapter 19  
1Landila ma mambu, yi wa ndinga muna zulu bonso ndinga kibuka ki bantu kizayisa: aleluya, mbote, nkembo, ye ngolo zinina ku Nzambi eto.2 Mfundusu zani zi masonga ye makieleka kadi gu fudisa nkento ndumba u neni yu ukesi wunanga bantu ga ntoto ye mambu mani mansoni ma bizumba. u vutula mbela mu diambudi menga ma bisadi biani yani mosi bika tengula menga.3Bagogo mu mbala yi zodi: aleluya ! mwisi gu tombuka diaka ku yani kivimba" 4Makumole ye ya ma zi mbuta zi bantu ye bi gangu bi moyo bi ya bi fukiminanga ye sambilanga Nzambi yu gu kala u vuanda gana kiti ki kimfumu, ba kesi zayisanga. Amen Aleluya.5Buna ndinga yi wisakana gana kiti ki Mfumu mu ku zayisa " tu zitisa Nzambi eto, bisadi biani beno bankulu, benu lu titanga Nzambi, bi ndendi ye ba mbuta."6Buna, yi wa ndinga yi fwanana ye yi kibuka ki nene, bonso mazu ma mesa ma mbidi ye ma fwanana ye mazu ma neni ma mbanunu muku zayisa : Aleluya ! kadi Mfumu eto Nzambi, yu gu yalanga mu makulu, yu yalanga.7Tu yangalala ye tu kala kiesi ki kingi ye tu vutudila Nkembo kadi mi nkinsi mi n'longo lu muana memi mi finameni ye nkento'ani wena gu kubama. 8Ba gana luve mu mvutila mubinkutu bi lino di kitoko ye dingelanga kadi m'vuatu mi lino mi songisanga bisalu bi masonga bi bantu ba n'longo.9Wanzio u nteledi : sonika mo mambu : kiesi kina ku bau ba bokila ku nkinsi nlongo gu muana mami10 U nteledi diaka : mama mena ma goga makedika ma Nzambi, yi n'kesi kubamanga muku fukuma gana tuala malu mani muku sambila kansi u nteledi: kuseku buna! ngina kisadi bonso ngeye ye zi mbangi zaku ba ba lanbanga kimbangi ki Yezu. sambila Nzambi kadi kimbangi ki Yezu, i mpeve mbikululu.11Buna yi mona zulu di zibuka ye yi kesi talanga ye gana ga kala mpunda yi mpembi yu gu kesi yo matanga ba mbokilanga gu kuikama ye makedika. U fundisanga mu masonga ye u salanga nkindu. 12Meso mani mena bonso mbau tiya ye gana ntandu n'tu ba tula kolowa ki mbindu. wena ye zinu di sonama ku yani nde ku n'kantu muntu u n'kaka go kayani ko yu zeyi mbangundulu.13 U m'vuata kiyunga ki bayondika mu menga ye nkumbu'ani ba bokila gogo Nzambi.14Bi mvuka bi binuani bi zulu bi kesi ku n'landanga ye zi mpunda zi mpembi; ba kala mu mi m'vuatu mi lino di mpembi ye dikitoku.15 Muna nuani mu kesi tunganga mbedi lulewu yimenu yi tu se todi mu yina u buisanga ma kanda ye saka yala mu bau ye m'fimbu ki sengo, u diatanga ki muinu ki vinu zi ngansi zi Nzambi mpungu tulendo. 16Muna kiyunga kiana ye muna kito kiani mukala ye zina di sonama : NTINU AMI NTINU YE MFUMU A ZI MFUMU.17Yimona wanzio u mosi yu gu kala u telama gana ntangu, gu bokila mu ndinga ngolo, zi nuni zakulu zi kesi tilumukanga, nza luisa ye lukutakana mu diambudi ma dia ma neni ma Nzambi.18 Nza luisa dia nsuni u zi ntinu, suni u bantu ba tuminanga, nsuni mi bantu ba ngolo, suni mi zi mpunda ye mi bantu ba natanga zau, ye nsuni mi bantu bankulu bena kimpuansa ye ba kangama, bi ndendi ye ba mbuta.19Yimona kibulu ye mi ntinu mi ntoto ye bi mvuka bi binuani. ba kala ba kubama muku nuana m'vita ku yani mu kesi matanga mu mpunda ye ku kimvuka ki bi nuani biani.20 Kibulu ki kangama ye yani, ngunsa luvunu yu gu kesi ganganga bi mangu gana tualani muna bimangu bio bio, u mbwisa bantu ba baka bi dimbu bi kibulu ye ba sambila kifuani kiani, bau bole ba batuba muna zanga du tiya ye dilemanga.21ban n'kaka mu bau ba fwa mu tulewo tu kesi tukanga mu nwa gu yu kesi matanga mpunda! Nuni zakulu ba didingi nitu zau.

Chapter 20  
1Buna yi mona wanzio yu kulukiningi ku zulu ye nsabi yi bulu di lufwa ye lugambu luneni gana moko mani.2 U kanga dalaka, nioka nkulu ba bokidilanga nkadiampemba evo satana ye bantula mu nzo nkodi mu funda di mvula. 3U ntuba muna bulu di tiya, di kasa buetika ye u sa kanga kuba ku nkotolo kuna zulu. Buna, sa kalenda diaka kuwuna makanda ko na te ye kuna funda di mvula sa di lungila. Kunima mana saba nkutula mufi ntangu fi nduelu.4Buna yi mona bikiti bi ki Mfumu. Bantu ba ba fonga muna ba kala bantu bana ba gana lulendo luku sambisa. Yi mona diaka moyo mi bantu mi ba zenga mi ntu mudiambudi kimbangi ki Yesu ye gogu Nzambi. Kaba sambila kibilu ko kani ki fuani kiani ye ba tuniningi muku baka kidimbu gana mbunsu zau evo muna moko mau. Ba vutukisa mu luzingu ye ba yala ye Klistu mu funda di mvula.5Ndambu yi baba fwa kaba futukaku mu luzingu na te ye kuna funda di mvula di manisa. yi lufutumuku lu nteti. 6Kasakumuka ye u velela kena nionso muntu yu gu bakidi nzila mu kala mu lufutumuku lu nteti. Lufwa luzodi ka luna ye ngolo zi mosi nkutu ko ku bantu bana. Sa ba kala nganga zi Nzambi ye zi Klistu ye sa ba yala ye yani mu funda di mvula.7Ku nsuka funda di mvula, satana sa ka kutulua mu nzo nkodi. 8Sa kenda kuna bikonko bi ya bi ntoto muku buisa makanda . ngongo ye mangongo (Gog et Magog), muku sa nde kaba kutakesa mu mvita. Sa ba kala mpi ba mbidi kuluta dielu di m'bu.9Ba tombuka muku yalangana ga ntoto ye ba zungidila bi vuandulu bi ba n'longo, ye mbanza yi toma tondama. Kansi tiya tu kulumuka ku zulu ye tu ba yoka. 10Nkadiampemba yu gu kesi kuba wunanga u tubua muna zanga di tiya ye dibidilu, kuna kuena kibilu ye ngunsa zi luvunu ba tuba. Sa ba kuamisua muini ye mpimba ntangu zakulu.11Buna, yi mona kiti ki Kimfumu kineni, ye yi mona diaka yu gu kala u fonga. N'toto​ ye zulu bi tina kunda gana tuala'ani, kansi kaku kala kifulu ko kiba lendi nkuenda.12 Yi mona ba fwa, ba mbuta ye bi ndendi ba telema gana tuala kiti ye mikanda mi zibuka. Buna, nkanda gu n'kaka gu mosi gu zibuka. Nkanda gu luzingu, bafwa ba kesi kuba fundisanga mu mana makala ma lundama mu minkanda sendo gu mana ba ganga.13M'bu wu vutula bafwa ba bakala mu yani. Lufwa ye nsi yi bafwa ba vutula diaka mpi ba babau ye bafwa ba ba fundisa mu mana ba ganga.14 Bafwa ye nsi bafwa bi tubua kuna zanga di tiya. yi i lufwa lu zodi, 15Yonso muntu yu wena nde zina diani kadi monika ko mu nkanda luzingu gu tubua kuna zanga di tiya.

Chapter 21  
1Buna yi mona zulu du MPa ye ntoto gu mpa kadi zulu di ntanu ye ntoto ntama wu vila ye m'bu mpi ka gu kala ko.2 Yi mona mbanza yi n'longo Yelusalemi di mpa, di tukidi ku zulu ku kuna Nzambi, di kubama bonso nkento gu nlongo ta kuisa ku kuena yakala diani.3Yi wa ndinga yi neni yi tuka gana kiti muku samuna: lutala! bu n'longo bu Nzambi buena ye bivangu bi n'za bi bantu ye sa ka zingilanga ye bau. Sa ba kala bantu bani ye Nzambi yani mosi sa ka kala ye bau ye sa ka kala Nzambi'au.4 Sa ka kumuna mansanga mau ma meso makulu ye, lufwa sa kalu kala diaka ko, kani kiadi, kani bidilu, kani mpasi. mambu ma nkulu ka mena diaka ko.5Yu wena u fonda gana kiti zayisi: " tala ta nsala bima biakulu bi mpa. " zayisi" sonika mo mambu kadi bi gogo biobio bina bi kiedika ye bikuikama,6 ye u yika: mambu mama ma gangameni, ngina Alpha ye Omega, luyantikulu ye nsukulu. Ku yu wena nsatu n'langu, sa ka gana ku nwa mu mpamba mu nzila yi nto yi masa ma luzingu.7Ku yu sa gu nunga sa ka baka bima biakulu ye sa yi kala Nzambi'ani ye sa ka kala muan'ani, 8kansi ku bantu ba bunkuta, ba kaba kuikama ko, ba banganga nkakumusu, mi gondi, minyangi, ba basadilanga kindoki, misambidi mi bi teki ye bantu bankulu ba tanga luvunu, bifulu biau sa bikala kuna zanga di lemenga ye di bidilu. yi ifwilu yi zole.9U mosi mu nsambwadi di ba wonzio ufinama ku munu, yu usimba ma kopo mansabuadi ma teba ye nkuba nsambwadi zi nsuka, ye uta: nza wisa ga, sa yiku songila nkentu u nlongo, nkentu u muana memi. 10Buna, gu ntumbula mu mpeve gana mongo u neni kibeni ye unda ye gu nsonga mbanza n'longo, Yelusalemi, dituka ku zulu kuna Nzambi.11Yelusalemi dikala ye nkembo Nzambi ye ntemuanu'ani gu kala bonso kinzembele ki ntalu ngolo kibeni, bonso tadi di cristal diki monikisanga mpi nde cristal, 12di vua lumbu lu neni lunda ye mielo kumi ye zole ye wonzio kumi ye zole muku keba mielo mina, mazina ma kumi ye zole di makanda ma bana ba Israël makala ma sonama muna mielo mina, 13ga kala mielo tatu ku lueka lu tukilanga ntangu, mielo mi tatu ku lueka lu lumpumbu,mielo mi tatu ku lueka lu sudi, ye mielo mi tatu ku lueka lu dimukinanga ntangu.14Lumbu lu mbanza lu vua lufulu kumi ye zole ye muna lufulu luna, mazina kumi ye zole ma kumi ye zole ma zi ntumua di memi zi kala zi sonama, 15yu ukesi goganga ku munu, u vua kitesolo kiwolo mu muku tesila mbanza, Bielo biani ye lumbu lu,ani.16Mbanza yi kala kifuanisu ki ndambu ya ye bi konku ya bi fuanana, bu la buani bu kala ku mosi ye bu kufi buani, u tesa mbanza mu kidiadi bu la buani, bu nkufi buani ku mosi bonso bu leya buani bu zulu bu kala ku mosi, kumi ye zodi di ma funda di ma makota.17 sa ka tesa diaka lumbu ye lukala nkama mosi ye makuma ya ye ya ma fwoko, ntela muntu gu guna mpi gu wonzio.18Lumbu lu kala lu tungama mu matadi mayaspese ye mbanza mu wolo di vedila du fwanana ye vela di vedila. 19Tu fulu tu lumbu tu kala tu lenga mu mpila matadi makulu mantalu. Di dinteti dikala di jaspe, di dizodi mu saphir, di ditatu mu calcedoine, di diya mu émeraude. 20Di ditanu mu sandonyx, di disambanu mu sardoine, di dinsambwadi mu chrysolithe, di dinana mu berge, di divua mu topaze, di dikumi mu chrysoprase, di dikumi ye mosi mu Hyacinthe ye di dikumi ye zodi mu améthyste.21Mielo kumi ye zodi mi kala mu nzimbu konso kielo kikala kigangama mu nzimbu yi mosi. zi nzila zi mbanza zi kala mu wolo di vedila, bonso vela di monikisanga.22 ki sa mona Tempelo muna mbanza ko kadi Mfumu Nzambi yu u yalanga mu makulu wena tempelo diani ye muana memi23Mbanza ka yikala ye m'funu wu ntangu ko, kani ngonda muku ba gana kia kadi nkembo gu Nzambi gu kesi kienzulanga mu yani ye mu ntemo'ani wena muana mémo. 24Ma kanda sa ma diata mu ntemo gu yina mbanza. mi ntinu mi ntitisa ba nata kitoko kiau ku yani.25 Mielo miani sa kami kangama ko mu muini ye mpimba sa kayikala nkutu ko.26sa ba nata ku yani, luzitu ye nkembo lu makanda ye sa ka kukota diambu di mbi nkutu ko. 27Ku yani sa Kuga nkutu muntu ko yu sadidi diambu di nsoni evo di luvunu kansi kaka ba bena nde mazina mau ma sonama muna kanda luzingu yu muana memi.

Chapter 22  
1Buna, wanzio u nsonga nzadi yi masa ma luzingu, masa mani makala mpi ma kia kuluta cristal, ma kesi tukangu ku kiandu ki kimfumu ki Nzambi ye ki muana memi.2 Mu kuluta gana kati ki, nzila yi mbanza. mu konso ndambu yi nzadi mi kala nti gu luzingu wu butanga kumi ye zodi di makanda di mabundu, ye u gananga ma bundu nganda muna nganda, tukaya tu nti tu sadisanga muku belusa makanda.3Lusingu sa kalu kala nkutu ko, kiandu ki Nzambi ye ki muana memi sa ka kala muna mbanza ye bisadi biani sa ban sadila.4 sa ba mona kizidi kiani ye zina diani sa di kala gana mbunsu zau. sa kaku bwa diaka mpimpa ko. 5sa ka bakala diaka ye m'funu ntemo gu muinda ko evo gu ntangu kadi Mfumu Nzambi sa ka kienzula mu bau. sa ba yala ntangu zakulu.6Wanzio u nteledi: bigogo biobio bina bi kuikama ye bi makiedika. Mfumu, Nzambi gu zi mpeve zi ba ngunsa u vila wanzio'ani mukusa ka songa ku bisadi biani mambu ma mafueti kuma mu nsualu.7 Tala, ta n'kuisa mu sualu, kasakumuna, yu u kebanga bigogo bi mbikululu u nkanda gogo.8Munu yoani, ngina yu u wa ye u mona mo mambu. Muntangu yi mona mau ye i wa mau, yi fukama gana tuala malu ma wanzio muku sambila, wanzio yu u nsongisa mambu momo 9u ntela: kusadiku buna! ngina nkundi'aku kisadi, ye wu zi mbangi zaku ba Ngunsa ye ku bau ba tumananga mu bi gogo bi go nkanda. sambila Nzambi.10ye u ntela: ku suekiko bi gogo bi mbikululu u wu nkanda kadi ntangu yi finameni 11yambula yu gu salanga mambi ka tatamana mu ganga buna. yu wena u sumuka ka tatamana mu sukumuka. yu u gangilanga mu masonga ka tatamana gangila mu masonga. yu wena u n'longo ka tatamana kala u n'longo.12Tala, ta n'kuisa mu sualu ! n'sendu'ami bu nginina ye wau muku gana ku muntu muntu bonso bunina mavanga mani 13ngina Alpha ye Omega, wu nteti ye wu nsuka, luyantikulu ye nsukulu.14kiesi ku bau ba sukulanga mi m'vuatu miau, mpasi nde ba baka luve lu nti wu luzingu, ye luku kota mu mielo mu mbanza ! 15ku nganda zi bwa, ban n'kua mpitu, ban te bizumba, mi gondi, mi n'sambidi bi teki ye yonsu yonsu u zolanga ye u sadilanga luvunu !16Munu, Yesu, i fidisa mbasi'amu mu kulu zayisa nde mambu momo mana makedika muna ma bundu. Ngina ntumbu gu nti ye kanda di Davidi. bueteti yi n'suka yi lezimanga.17Ye Mpefi ye nkentu ba zayisi: nza wisa. ye yonsu yu widi ka samuna: nza wisa. ye yonsu yu wena ye nsatu ku nua kesa, yonsu yu zoledi, ka baka masa ma luzingu, mu nkatu.18Ta mo nsamuna ku yonsu yonsu widi bi gogo bi mbikululu bi go nkanda: go muntu komeni muna ndambu diambu di mosi, Nzambi si ka zuba mu bi mbefu bi sonama mo nkanda gogo.19 ye go muntu katuedi ndambu diambu mu bi gogo bi nkanda gu mbikululu gogo, Nzambi si ka katula muna mvuilu nu'ani yi nti wu luzingu ye mu mbanza yi n'longo, ba tadisa mu go nkanda20Yu gu ta samuna mo mambu mena makedi zayisi nde: inga, ta'n kuisa mu sualu. Amen! lueki, Mfumu Yesu!21 yambula n'lemvu tu Mfumu Yesu gu kala ye bakulu.